

# Glossary of Technical and Scientific Terms

(French / English)

Version 20 (Alphabetical sorting)

Jean-Luc JOULIN  
November 11, 2024



# Foreword

## Aim of this glossary

This glossary is made to help for translation of technical words english-french. This document is not made to be exhaustive but aim to understand and remember the translation of some words used in various technical domains.

Words are sorted alphabetically.

This glossary is distributed under the licence Creative Common (BY NC ND) and can be freely redistributed. For further informations about the licence Creative Common (BY NC ND), browse the site: <http://creativecommons.org>

If you are interested by updates of this glossary, send me an email to be on my diffusion list :

- [jeanjoux@orange.fr](mailto:jeanjoux@orange.fr)
- [jean-luc-joulin@orange.fr](mailto:jean-luc-joulin@orange.fr)

## Warning

Translations given in this glossary are for information only and their use is under the responsibility of the reader.

If you see a mistake in this document, thank in advance to report it to me so i can correct it in further versions of this document.

## Notes

### Sorting of words

Words are sorted by alphabetical order.

### Difference of terms

Some words are different between the "British" and the "American" english.

This glossary show the most used terms and are generally coming from the "British" english

Words coming from the "American" english are indicated with the suffix :  
us .

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

## **Difference of spelling**

There are some difference of spelling in accordance to the country, companies, universities, ... Words finishing by -ise, -isation and -yse can also be written with -ize, -ization and -yze.

for example:

solarise → solarize.

randomisation → randomization.

Although "z" variants are mostly "American", there is no strict and precise rules about them.

Words containing a spelling variation are indicated with the suffixs :<sup>iz</sup> , <sup>yz</sup>.

## **Navigating in the glossary**

Bookmarks coresponding to the two firsts letters of each words have been added to facilitate the search of these terms with the navigation bar of a PDF reader.

## **Versions**

This glossary is available in these different languages and versions:

- English - Thematic sorting - Ebook.
- English - Thematic sorting - Printable.
- English - Alphabetical sorting - Ebook.
- English - Alphabetical sorting - Printable.
- French - Thematic sorting - Ebook.
- French - Thematic sorting - Printable.
- French - Alphabetical sorting - Ebook.
- French - Alphabetical sorting - Printable.

All these versions are available on my website : [www.jeanjoux.fr](http://www.jeanjoux.fr).

# Contents

<b>Foreword</b> . . . . .	1
Aim of this glossary . . . . .	1
Warning . . . . .	1
Notes . . . . .	1
Sorting of words . . . . .	1
Difference of terms . . . . .	1
Difference of spelling . . . . .	2
Navigating in the glossary . . . . .	2
Versions . . . . .	2

## English to French

<b>A</b> . . . . .	16
AB . . . . .	16
AC . . . . .	17
AD . . . . .	19
AE . . . . .	20
AF . . . . .	20
AG . . . . .	20
AH . . . . .	21
AI . . . . .	21
AL . . . . .	23
AM . . . . .	24
AN . . . . .	25
AP . . . . .	27
AQ . . . . .	27
AR . . . . .	27
AS . . . . .	28
AT . . . . .	29
AU . . . . .	30
AV . . . . .	31
AX . . . . .	31
AZ . . . . .	32
<b>B</b> . . . . .	32
BA . . . . .	32
BE . . . . .	35
BI . . . . .	37

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

BL . . . . .	38
BO . . . . .	39
BR . . . . .	40
BU . . . . .	42
BY . . . . .	43
C . . . . .	44
CA . . . . .	44
CE . . . . .	48
CH . . . . .	50
CI . . . . .	53
CL . . . . .	54
CO . . . . .	55
CR . . . . .	66
CU . . . . .	68
CY . . . . .	70
D . . . . .	70
DA . . . . .	70
DE . . . . .	72
DI . . . . .	76
DO . . . . .	80
DR . . . . .	82
DU . . . . .	83
DW . . . . .	84
DY . . . . .	84
D' . . . . .	84
E . . . . .	84
EA . . . . .	84
EB . . . . .	84
EC . . . . .	84
ED . . . . .	85
EF . . . . .	85
EI . . . . .	85
EJ . . . . .	85
EL . . . . .	85
EM . . . . .	88
EN . . . . .	89
EP . . . . .	90
EQ . . . . .	90
ER . . . . .	90
ES . . . . .	91
ET . . . . .	91

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

EU . . . . .	91
EV . . . . .	91
EX . . . . .	91
EY . . . . .	93
F . . . . .	93
FA . . . . .	93
FE . . . . .	94
FI . . . . .	94
FL . . . . .	96
FO . . . . .	98
FR . . . . .	100
FU . . . . .	101
F . . . . .	102
G . . . . .	102
GA . . . . .	102
GE . . . . .	103
GH . . . . .	104
GI . . . . .	104
GL . . . . .	104
GO . . . . .	105
GR . . . . .	105
GU . . . . .	107
GY . . . . .	107
H . . . . .	107
HA . . . . .	107
HE . . . . .	109
HI . . . . .	110
HO . . . . .	111
HU . . . . .	113
HY . . . . .	113
I . . . . .	115
IC . . . . .	115
ID . . . . .	115
IG . . . . .	115
IL . . . . .	115
IM . . . . .	115
IN . . . . .	116
IO . . . . .	119
IR . . . . .	120
IS . . . . .	120
IT . . . . .	121

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

J.	121
JA	121
JE	121
JI	121
JO	121
JU	121
K	122
KA	122
KE	122
KI	122
KN	122
KR	123
L	123
LA	123
LE	124
LI	125
LO	127
LU	129
LY	129
M	130
MA	130
ME	133
MI	135
MO	136
MU	137
M	138
N	138
NA	138
NE	138
NI	139
NO	140
NU	141
NY	142
O	142
OA	142
OB	142
OC	142
OD	142
OF	142
OG	143
OH	143

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

OI . . . . .	143
ON. . . . .	143
OP. . . . .	143
OR. . . . .	144
OS. . . . .	145
OU. . . . .	145
OV. . . . .	145
OW . . . . .	146
OX. . . . .	146
O . . . . .	146
P . . . . .	146
PA . . . . .	146
PE . . . . .	148
PH. . . . .	150
PI . . . . .	150
PL . . . . .	151
PO. . . . .	152
PR. . . . .	154
PS . . . . .	157
PU . . . . .	157
PY . . . . .	158
Q . . . . .	158
QU. . . . .	158
R . . . . .	159
RA . . . . .	159
RE . . . . .	161
RH. . . . .	166
RI . . . . .	166
RO. . . . .	167
RU. . . . .	168
S . . . . .	169
SA . . . . .	169
SC . . . . .	170
SE . . . . .	171
SH. . . . .	173
SI . . . . .	174
SK . . . . .	175
SL . . . . .	176
SM. . . . .	176
SN. . . . .	176
SO. . . . .	177



## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

SP	178
SQ	180
ST	180
SU	184
SW	186
SY	186
T	187
TA	187
TE	188
TH	189
TI	191
TO	192
TR	192
TU	194
TW	195
TY	195
U	196
UL	196
UN	196
UP	197
UR	198
US	198
UT	198
U	198
V	198
VA	198
VE	198
VI	199
VO	199
V	200
W	200
WA	200
WE	201
WH	202
WI	202
WO	203
WR	204
X	204
XE	204
X	204

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

Y . . . . .	204
YA . . . . .	204
YE . . . . .	204
YI . . . . .	204
YO . . . . .	204
YT . . . . .	204
Y . . . . .	204
Z . . . . .	204
ZE . . . . .	204
ZI . . . . .	205
ZO . . . . .	205
Z . . . . .	205

## **French to English**

A . . . . .	207
AB . . . . .	207
AC . . . . .	207
AD . . . . .	211
AE . . . . .	212
AF . . . . .	212
AG . . . . .	213
AI . . . . .	213
AJ . . . . .	214
AL . . . . .	214
AM . . . . .	216
AN . . . . .	217
AP . . . . .	219
AR . . . . .	220
AS . . . . .	222
AT . . . . .	222
AU . . . . .	223
AV . . . . .	224
AX . . . . .	224
AZ . . . . .	225
A . . . . .	225
B . . . . .	225
BA . . . . .	225
BE . . . . .	228
BI . . . . .	228
BL . . . . .	229

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

BO . . . . .	229
BR . . . . .	231
BU . . . . .	233
C . . . . .	233
CA . . . . .	233
CE . . . . .	238
CH . . . . .	239
CI . . . . .	244
CL . . . . .	245
CO . . . . .	246
CR . . . . .	262
CU . . . . .	263
CY . . . . .	263
D . . . . .	264
DA . . . . .	264
DE . . . . .	264
DI . . . . .	270
DO . . . . .	274
DR . . . . .	275
DU . . . . .	275
DY . . . . .	276
D' . . . . .	276
E . . . . .	276
EA . . . . .	276
EB . . . . .	276
EC . . . . .	276
ED . . . . .	278
EF . . . . .	278
EG . . . . .	279
EI . . . . .	279
EJ . . . . .	279
EL . . . . .	279
EM . . . . .	280
EN . . . . .	281
EP . . . . .	284
EQ . . . . .	284
ER . . . . .	285
ES . . . . .	286
ET . . . . .	287
EU . . . . .	288
EV . . . . .	288

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

EX . . . . .	288
F . . . . .	289
FA . . . . .	289
FE . . . . .	291
FI . . . . .	291
FL . . . . .	293
FO . . . . .	294
FR . . . . .	297
FU . . . . .	299
G . . . . .	300
GA . . . . .	300
GE . . . . .	301
GI . . . . .	301
GL . . . . .	301
GO . . . . .	301
GR . . . . .	302
GU . . . . .	303
GY . . . . .	303
H . . . . .	304
HA . . . . .	304
HE . . . . .	304
HI . . . . .	305
HO . . . . .	305
HU . . . . .	305
HY . . . . .	305
I . . . . .	306
IC . . . . .	306
ID . . . . .	306
IG . . . . .	306
IL . . . . .	306
IM . . . . .	306
IN . . . . .	307
IO . . . . .	311
IR . . . . .	311
IS . . . . .	311
IT . . . . .	311
J . . . . .	311
JA . . . . .	311
JE . . . . .	311
JO . . . . .	312
JU . . . . .	312

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

K	312
KE	312
KI	312
KL	312
KO	312
KR	313
L	313
LA	313
LE	314
LI	315
LO	317
LU	318
LY	319
M	319
MA	319
ME	323
MI	325
MO	326
MU	330
N	330
NA	330
NE	330
NI	331
NO	331
NU	333
NY	333
O	334
OB	334
OC	334
OE	334
OF	334
OG	334
OH	334
ON	334
OP	335
OR	335
OS	336
OU	336
OV	337
OX	337

# Glossary of Technical and Scientific Terms

---

P	337
PA	337
PE	340
PH	341
PI	342
PL	343
PN	345
PO	345
PR	350
PS	355
PU	355
PY	355
Q	355
QU	355
R	356
RA	356
RE	358
RH	365
RI	365
RO	365
RU	366
RY	367
S	367
SA	367
SC	367
SE	368
SH	369
SI	369
SM	370
SO	370
SP	372
SQ	373
ST	373
SU	374
SY	375
S'	377
T	377
TA	377
TE	378
TH	381
TI	382

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

TO . . . . .	382
TR . . . . .	383
TU . . . . .	387
TY . . . . .	388
U . . . . .	388
UL . . . . .	388
UN . . . . .	388
UR . . . . .	389
US . . . . .	389
UT . . . . .	389
V . . . . .	389
VA . . . . .	389
VE . . . . .	390
VI . . . . .	391
VO . . . . .	394
VR . . . . .	395
VU . . . . .	395
W . . . . .	395
WA . . . . .	395
WE . . . . .	395
X . . . . .	396
XE . . . . .	396
Y . . . . .	396
YA . . . . .	396
YT . . . . .	396
Z . . . . .	396
ZE . . . . .	396
ZI . . . . .	396
ZO . . . . .	396

# **English to French**



# Glossary of Technical and Scientific Terms

## A

**aberration** (Optics) || aberration  
**ability** (Human res.) || capacité  
**ablating cone** (Astro.) || cône d'ablation  
**ablation** (Troub.) || ablation  
**abnormality** (Troub.) || anomalie  
**abnormality of steel** || anomalie de structure d'acier  
**abnormal steel** || acier anormal  
**abnormal temperature rise** (Troub.) || échauffement anormal  
**about box** (GUI) || fenêtre à propos de  
**above** (Pos.) || au-dessus  
**above** || contrehaut  
**abrade (to) • erode (to)** (Imaging, Machining) || éroder  
**abrasion** (Tribo., Machining) || abrasion  
**abrasion index** (Machining) || indice d'abrasion  
**abrasion machining** (Manufact. Process) || usinage par abrasion  
**abrasion resistance • wear resistance** (Charac. materials, Strength mater.) || résistance à l'abrasion • résistance à l'usure  
**abrasion test** || essai d'abrasion  
**abrasive** (Machining) || abrasif  
**abrasive paper** (Tool.) || papier abrasif  
**abrasive powder** (Tool.) || poudre abrasive  
**abrasive wheel** (Tool.) || meule abrasive  
**abrupt contraction of a section • sudden contraction of a section** (Fluid) || rétrécissement brusque de section  
**abrupt enlargement of a section • sudden enlargement of a section** (Fluid) || élargissement brusque de section  
**abscissa** (Math.) || abscisse

**absolute** (Measur.) || absolu  
**absolute acceleration** (Kinem.) || accélération absolue  
**absolute address** (Comput.) || adresse absolue  
**absolute black body • black body • full radiator • perfect absorber** (Physique, Thermal) || corps noir  
**absolute consistency** || non-contradiction absolue  
**absolute degree** (Thermal, Units) || degré absolu  
**absolute error** (Measur.) || erreur absolue  
**absolute force** (Kinem.) || force absolue  
**absolute gravity** (Kinem.) || pesanteur absolue  
**absolute motion** (Kinem.) || mouvement absolu  
**absolute path** (Kinem.) || trajectoire absolue  
**absolute pressure** (Measur.) || pression absolue  
**absolute roughness** (Fluid) || rugosité absolue  
**absolute temperature** (Thermal) || température absolue  
**absolute time** || temps absolu  
**absolute vacuum** (Measur.) || vide absolu  
**absolute value** (Algebra, Math., Measur.) || valeur absolue  
**absolute value** (Algebra) || valeur absolue  
**absolute velocity** (Kinem., Measur.) || vitesse absolue  
**absolute viscosity** (Fluid, Lubrif.) || viscosité absolue  
**absorber • damper • shock absorber** (Motor, Mov. parts) || amortisseur  
**absorber radiant flux** (Thermal) || flux de rayonnement absorbé  
**absorbing element** (Algebra) || élément absorbant  
**absorbing medium** (Thermal) || milieu absorbant

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>absorption</b> (Thermal)    absorption	<b>access</b>    passage
<b>absorption band</b>    bande d'absorption	<b>accessory</b> ◦ <b>attachment</b> (Misc. parts)    accessoire
<b>absorption capacity</b> ◦ <b>absorptivity</b> (Thermal)    facteur d'absorption	<b>accessory drive</b> (Motor)    prise d'entraînement des accessoires
<b>absorption coefficient</b> ◦ <b>bulk absorption coefficient</b> (Thermal)    facteur d'absorption volumique	<b>access door</b>    porte de visite
<b>absorption cross-section</b> (Nuclear)    section efficace d'absorption	<b>access door</b> ◦ <b>access hatch</b>    porte d'accès
<b>absorption factor</b> (Optics)    facteur d'absorption	<b>access granted</b> (Comput.)    accès autorisé
<b>absorption ratio</b> (Optics)    facteur d'absorption	<b>access hatch</b>    trappe d'accès ◦ trappe de visite
<b>absorptivity</b>    absorptivité ◦ pouvoir absorbant	<b>access line</b> ◦ <b>local line</b> (Network)    ligne d'accès
<b>abstract</b> (Typo.)    extrait ◦ résumé	<b>access network local loop</b> (Network)    réseau d'accès
<b>abstraction reaction</b> (Chemis.)    réaction d'arrachement	<b>access panel</b> (Misc. parts)    panneau d'accès
<b>abutment</b> ◦ <b>stop</b> (Set. parts)    butée	<b>access port</b> (Misc. parts)    regard d'accès
<b>accelerated motion</b> (Kinem.)    mouvement accéléré	<b>access provider</b> (Network)    fournisseur d'accès
<b>acceleration</b> (Calcul., Dynam., Physique)    accélération	<b>access ramp</b> (Misc. parts)    rampe d'accès
<b>acceleration of translation</b> ◦ <b>acceleration of transportation</b> (Kinem.)    accélération d'entraînement ◦ accélération de translation	<b>access rights</b> ◦ <b>file system permissions</b> (System)    droits d'accès ◦ permissions
<b>accelerator</b> (Motor)    accélérateur	<b>access time</b> (Comput.)    temps d'accès
<b>accelerogram</b> (Dynam.)    accélérogramme	<b>accident</b> (Troub.)    accident
<b>accelerometer</b> (Measur.)    accéléromètre	<b>accident condition</b> (Nuclear)    condition accidentelle
<b>acceptable</b> (Quality)    acceptable	<b>accomplishment instructions</b>    instruction d'exécution
<b>acceptable quality level (AQL)</b> (Quality)    niveau de qualité acceptable	<b>according to</b> (Calcul., Quality)    d'après ◦ selon
<b>acceptance</b> (Project)    acceptation	<b>accountable</b> (Project)    facturable
<b>acceptance test</b> (Supply.)    essai de réception	<b>accounting</b> (Account.)    comptabilité
<b>acceptance test</b> (Supply., Metall.)    essai de recette	<b>accounts</b> (Account.)    comptes
<b>accepted tolerance</b> (Measur.)    tolérance adoptée ◦ écart toléré	<b>accounts department</b> (Account.)    service de comptabilité
	<b>account balance</b> (Account.)    solde de compte
	<b>account matching</b> (Account.)    réconciliation des comptes
	<b>accredited supplier</b> (Supply.)    fournisseur agréé
	<b>accrual</b> (Account.)    accumulation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>accrual rate</b> (Account.)    taux cumulé	trapézoïdal
<b>accumulation</b>    accumulation • accumulation • collection • emmagasinage	<b>acorn nut</b> (Bolting)    écrou borgne
<b>accumulator</b> (Elec.)    accumulateur	<b>acoustic</b> (Acoust.)    acoustique • phonique
<b>accuracy</b> (Measur.)    exactitude • précision	<b>acoustician</b> (Acoust.)    acousticien
<b>accuracy grade</b> • <b>degree of accuracy</b> (Fittings)    degré de précision	<b>acoustics</b> (Acoust.)    acoustique
<b>accuracy of a measuring instrument</b> (Measur.)    précision d'un instrument de mesure	<b>acoustic impedance</b> (Acoust.)    impédance acoustique
<b>accuracy of measurement</b> (Measur.)    précision de mesure	<b>acoustic insulation</b> (Acoust., Protect.)    insonorisation
<b>accurate</b> (Measur.)    exact • précis	<b>acoustic noise</b> (Acoust.)    bruit acoustique
<b>achievement of a step</b> (Project)    réalisation d'une étape	<b>acoustic transmission</b> (Acoust.)    transmission acoustique
<b>achieve (to)</b>    réaliser	<b>acquisition</b> (Measur.)    acquisition
<b>achromatic</b> (Optics)    achromatique	<b>actinium (Ac)</b> (Chemical elem.)    actinium
<b>achromaticity</b> (Optics)    achromaticité	<b>action at a distance</b> (Physique)    action à distance
<b>achromatism</b> (Optics)    achromatisme	<b>action water turbine</b> • <b>impulse water turbine</b> (Rotat. machines)    turbine hydraulique à action
<b>acicular martensite</b>    martensite aciculaire	<b>activated alumina</b> (Chemis.)    alumine activée
<b>acid</b> (Chemis.)    acide	<b>activated carbon</b> (Chemis.)    charbon actif
<b>acidity</b> (Chemis.)    acidité	<b>activated charcoal filter</b> (Chemis.)    filtre à charbon actif
<b>acid etching</b> (Chemis.)    attaque à l'acide	<b>activating agent</b> (Chemis.)    agent activant
<b>acid-proof</b> (Chemis.)    résistant aux acides	<b>activation</b> (Nuclear)    activation
<b>acid-resistant</b> (Charac. materials)    résistant à l'acide	<b>activation energy</b>    énergie d'activation
<b>acid-resisting steel</b>    acier résistant aux acides	<b>activator</b> (Controls)    activateur
<b>acid steel</b>    acier acide	<b>active atmosphere</b> (Heat treatment)    atmosphère active
<b>acknowledgement of debt</b> (Account.)    reconnaissance de dette	<b>active component</b> (Elec.)    composant actif
<b>acknowledgement of receipt</b> (Supply., Quality)    accusé de réception	<b>active force</b> (Dynam.)    force active
<b>acknowledge (to)</b> (Supply.)    accuser réception	<b>active inventory</b> (Supply.)    stock actif
<b>acme screw thread</b> (Design)    filet	<b>active power</b> (Elec.)    puissance active
	<b>activity</b> (Project)    activité
	<b>activity</b>    activité
	<b>activity level</b> (Manufact., Methods)    niveau d'activité
	<b>activity sequence</b> (Project)    sé-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- quence d'actions  
**actual** || actuel  
**actual clearance** (Fittings) || jeu effectif  
**actual deviation** (Fittings) || écart effectif  
**actual discharge** (Fluid) || débit réel  
**actual discharge velocity** (Fluid) || vitesse réelle d'écoulement  
**actual efficiency** || rendement réel  
**actual interference** (Fittings) || serrage effectif  
**actual size** (Measur.) || grandeur réelle  
**actual size** (Measur.) || taille réelle  
**actual size** (Measur.) || vraie grandeur  
**actual size** (Fittings) || dimension effective  
**actuate (to)** || actionner  
**actuating rod** ◦ **control rod** (Power, Mov. parts) || bielle d'attaque ◦ bielle de commande  
**actuation of a control** (Controls) || activation d'une commande ◦ sollicitation d'une commande  
**actuator** (Autom., Misc. parts) || actionneur  
**actuator** (Controls, Mov. parts) || actionneur ◦ mécanisme de manœuvre ◦ organe de commande  
**actuator** (Mov. parts) || servomoteur  
**acute angle** (Geom.) || angle aigu  
**acyclic** || acyclique  
**adaptative** (Optics) || adaptatif  
**adaptative optics** (Optics) || optique adaptative  
**adaptative thresholding** (Imaging) || seuillage adaptatif  
**adapter** ◦ **adaptor** ◦ **connection** ◦ **connector** ◦ **pipe fitting** (Piping, Link. parts) || adaptateur ◦ connecteur ◦ manchon ◦ raccord  
**adaptive algorithm** (Program.) || algorithme adaptatif  
**add** (Comput.) || ajouter  
**added value** (Project) || valeur ajoutée  
**addendum** (Gear) || saillie  
**addendum modification coefficient** (Gear) || coefficient de déport  
**addition** (Math.) || addition  
**addition** (Algebra) || addition  
**additional lens** (Optics) || bonnette  
**additional load** (Calcul., Strength mater.) || charge additionnelle  
**additive** (Chemis.) || additif  
**additive process** (Optics) || synthèse additive  
**additivity** (Math.) || additivité  
**address** (Comput.) || adresse  
**addressing** (Comput.) || adressage  
**address register** (Comput.) || registre d'adresse  
**add-on** (Comput., Typo.) || additif  
◦ rajout  
**add (to)** (Algebra) || additionner  
**adherence** ◦ **adhesion** ◦ **bond** (Dynam., Physique, Tribol.) || adhérence  
**adhesive** ◦ **glue** (Chemis., Manufact.) || adhésif ◦ colle  
**adhesive attraction** ◦ **adhesive force** (Tribol.) || force d'adhérence  
**adhesive tape** (Tool.) || ruban adhésif  
**adhesive wear** (Tribol.) || usure d'adhérence  
**adiabat** (Thermal, Thermodyn.) || courbe adiabatique  
**adiabatic** (Thermal, Thermodyn.) || adiabatique  
**adiabatic compression** (Thermodyn.) || compression adiabatique  
**adiabatic expansion** (Thermodyn.) || détente adiabatique  
**adiabatic invariant** (Thermodyn.) || invariant adiabatique  
**adiabatic power** (Thermodyn.) || puissance adiabatique  
**adiabatic process** (Thermodyn.) || procédé adiabatique  
**adjacency matrix** (Algebra) || matrice associée  
**adjoint kernel** || noyau adjoint

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- adjustable** (Measur.) || ajustable ◦ réglable ◦ variable
- adjustable** || réglable
- adjustable delivery** (Hydrau., Measur.) || débit variable
- adjustable hours** (Human ress.) || horaires modulables
- adjustable pitch propeller** (Aero.) || hélice à pale réglable
- adjustable reamer** || alésoir expansible
- adjustable restriction valve** (Hydrau.) || valve à étranglement réglable
- adjustable snap gauge** (Measur.) || calibre à mâchoires à molettes réglables
- adjustable spanner ◦ adjustable wrench** (Tool.) || clef à molette
- adjustable speed** (Dynam.) || vitesse réglable
- adjustable valve** (Valves) || soupape ajustable
- adjusting gate** (Hydrau., Valves) || vanne de réglage
- adjusting potentiometer** (Controls) || potentiomètre de réglage
- adjusting rod** (Set. parts) || tige de réglage
- adjusting screw** (Bolting, Set. parts) || vis de réglage
- adjusting screw ◦ setting screw** (Bolting, Set. parts) || vis de réglage
- adjusting stop** (Set. parts) || butée de réglage
- adjustment** (Set. parts) || réglage
- advance of spark ◦ advance the ignition** (Motor) || avance à l'allumage
- advantage** (Quality) || avantage
- aerial photograph** (Aero., Imaging) || prise de vue aérienne
- aerial view** (Aero.) || vue aérienne
- aerodrome ◦ airfield** (Aero.) || aérodrome ◦ terrain d'aviation
- aerodrome control** (Aero.) || contrôle d'aérodrome
- aerodrome traffic zone (ATZ)** (Aero.) || zone de trafic d'aérodrome
- aerodynamic** (Fluid) || aérodynamique
- aerodynamics** || aérodynamique
- aerodynamics** || aérodynamique
- aerodynamics balance** (Aero.) || équilibre aérodynamique
- aerodynamics of real fluids** || aérodynamique des fluides réels
- aerodynamics of viscous fluids** || aérodynamique des fluides visqueux
- aerodynamic ceiling ◦ coffin corner** (Aero.) || coin du cercueil
- aerodynamic characteristic** || caractéristique aérodynamique
- aerodynamic derivative** || coefficient aérodynamique
- aerodyne ◦ heavier-than-air aircraft** (Aero.) || aérodyne ◦ plus lourd que l'air
- aeroelasticity** || aéroélasticité
- aerofoil ◦ airfoil<sup>us</sup>** (Aero.) || profil aérodynamique
- aerofoil profile ◦ aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile
- aerology** (Astro.) || aérologie
- aeromechanics** || aéromécanique
- aeronautics** (Aero.) || aéronautique
- aeronomy** (Astro.) || aéronomie
- aeroplane ◦ airplane<sup>us</sup>** (Aero.) || avion ◦ aéroplane
- aerosol** || aérosol
- aerostatics** || aérostatique
- affinity** || affinité
- afterburner** (Aero.) || post-combustion
- afterglow** (Optics) || persistance lumineuse ◦ post luminescence ◦ rémanence lumineuse
- after-power** (Nuclear) || puissance résiduelle
- aft draft** (Naval) || tirant d'eau arrière
- aged** || vieilli
- ageing ◦ aging<sup>us</sup>** (Strength mater.) || vieillissement

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ageing resistance** ◦ **resistance to ageing** (Charac. materials) || résistance au vieillissement
- agitator** (Chemis.) || agitateur
- agreed supplier** (Supply.) || fournisseur agréé
- agreement in principle** (Company) || accord de principe
- agree (to)** || accepter
- ahead** ◦ **in front** (Pos.) || devant
- aileron** (Aero.) || aileron
- aileron control** (Aero.) || commande de gauchissement
- aileron roll** (Aero.) || tonneau
- aiming** (Measur., Optics) || ciblage ◦ pointage ◦ visée
- aiming device** (Measur., Optics) || viseur
- aim (to)** (Measur., Optics) || pointer ◦ viser
- air** (Aero.) || air ◦ aérien
- airborne** (Aero.) || porté par l'air
- airborne** (Weapon., Aero.) || aérotransporté
- airborne equipment** (Aero.) || équipement de bord
- airborne time** (Aero.) || temps de vol
- airbrake warning light** (Aero., Controls) || voyant aérofrein
- aircraft** (Aero.) || avion ◦ aéronef ◦ véhicule aérien
- aircraft carrier** (Weapon., Naval) || porte-avions
- aircraft manufacturer** (Aero.) || avionneur
- airframe** (Aero.) || cellule ◦ structure de l'avion
- airline** (Aero.) || compagnie aérienne
- airlock** (Aerau., Secur.) || sas
- airport** (Aero.) || aéroport
- airproof** ◦ **airtight** (Pneumat., Tightness) || hermétique a l'air ◦ étanche a l'air ◦ étanche à l'air
- airship** (Aero.) || ballon dirigeable ◦ dirigeable
- airspace** (Aero.) || espace aérien
- airway** (Aero.) || voie aérienne
- airworthiness** (Aero.) || navigabilité
- air blast** (Rotat. machines) || vent
- air blower** ◦ **blower** ◦ **cooling fan** (Motor, Thermal, Parts) || ventilateur
- air brake** (Aero.) || aérofrein
- air brake** (Railway, Pneumat., Mov. parts) || frein pneumatique ◦ frein à air
- air brush** (Tool.) || aérographe ◦ pistolet à peinture
- air chamber** ◦ **air vessel** || chaudron d'air ◦ réservoir d'air
- air change** ◦ **air renewal** (Aerau.) || renouvellement de l'air
- air change rate** (Aerau.) || taux de renouvellement d'air
- air chuck** (Pneumat.) || mandrin pneumatique
- air cleaner** ◦ **air filter** (Motor, Aerau., Pneumat.) || filtre à air ◦ purificateur d'air ◦ épurateur d'air
- air cock** ◦ **air valve** (Pneumat., Valves) || robinet d'air
- air compressor** ◦ **air pump** (Aerau., Pneumat.) || compresseur d'air ◦ pompe à air
- air conditioning** ◦ **air-conditioning** (Motor, Aerau.) || climatisation ◦ conditionnement d'air ◦ conditionnement de l'air
- air conduction** (Acoust., Physique) || propagation du son dans l'air
- air conduit** (Aerau.) || conduit pneumatique
- air consumption** (Aerau.) || consommation d'air
- air control** (Controls, Pneumat.) || commande pneumatique
- air-cooled** (Aerau., Thermal) || refroidi à l'air
- air cooled engine** || moteur refroidi par air
- air cooling** (Aerau., Thermal) || refroidissement par air ◦ refroidissement à air
- air cooling unit** ◦ **cooling pack** (Aerau.) || groupe de réfrigération

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- air corridor** (Aero.) || couloir aérien
- air-cushion effect** ◦ **ground effect** (Aero., Fluid) || effet de sol
- air cylinder** (Pneumat.) || vérin pneumatique
- air data computer** (Aero.) || centrale anémométrique ◦ centrale aérodynamique
- air-driven** (Pneumat.) || commandé par air comprimé ◦ à air comprimé
- air duct** (Aerau.) || canalisation d'air ◦ conduit d'air ◦ gaine de ventilation
- air equipment** (Pneumat.) || équipement pneumatique
- air feed** (Aerau.) || alimentation d'air
- air filter housing** (Aerau.) || caisse de filtre à air
- air filtration** (Aerau.) || filtration d'air
- air flow** (Aerau., Pneumat.) || écoulement d'air
- air flow direction** (Aerau.) || sens du courant d'air
- air gap** (Elec., Electromag.) || entrefer ◦ entrefer
- air gauge** || micromètre pneumatique
- air gun** (Weapon.) || arme à air comprimé
- air hammer** (Tool., Pneumat.) || matériau pneumatique
- air hammering** (Aerau.) || coup de bélier
- air hardening** ◦ **air quenching** ◦ **self hardening** (Heat treatment) || trempe à l'air
- air-hardening steel** ◦ **self-hardening steel** || acier autotrempeant ◦ acier trempant à l'air
- air hole** ◦ **breather hole** ◦ **vent hole** (Foundry, Molding) || trou d'évent ◦ évent
- air humidifier** (Aerau.) || humidificateur d'air
- air humidity** (Aerau., Pneumat.) || humidité de l'air
- air inlet** ◦ **air intake** (Aerau., Pneumat.) || admission d'air ◦ entrée d'air ◦ prise d'air
- air inlet orifice** (Aerau., Pneumat., Misc. parts) || orifice d'admission d'air
- air jet** (Pneumat.) || jet d'air
- air leakage** (Aerau., Pneumat.) || fuite d'air
- air lock** (Aerau., Naval, Nuclear) || sas
- air motor** (Pneumat.) || moteur pneumatique
- air navigation** (Aero.) || navigation aérienne
- air nozzle** (Pneumat.) || bec de soufflage
- air operated** (Pneumat.) || commandé par air
- air outlet** (Aerau., Pneumat.) || sortie d'air ◦ échappement d'air
- air outlet orifice** (Aerau., Pneumat.) || orifice d'échappement
- air permeability** (Electromag.) || perméabilité à l'air
- air pipe** (Pneumat.) || tube d'air
- air pocket** (Aero.) || trou d'air
- air pollution** (Aerau.) || pollution atmosphérique ◦ pollution de l'air
- air pressure** (Pneumat., Press.) || pression d'air ◦ pression de l'air
- air pump** (Pneumat.) || pompe pneumatique ◦ soufflet de gonflage
- air refuelling** (Aero.) || ravitaillement en vol
- air removal** (Aerau.) || extraction d'air
- air renewal rate** (Aerau.) || taux de renouvellement d'air
- air reservoir** (Pneumat., Parts, Press.) || réservoir d'air
- air speed** (Aero.) || vitesse air ◦ vitesse aérodynamique
- air speed indicator** (Aero., Controls) || indicateur de la vitesse air
- air spill duct** (Aerau.) || conduit d'évacuation d'air
- air spring** (Pneumat., Springs) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- amortisseur pneumatique • amortisseur à air
- air stream** (Pneumat.) || courant d'air
- air supply** (Pneumat.) || alimentation en air
- air-tanker** (Aero.) || avion bombardier d'eau
- air-to-air missile (AAM)** (Weapon.) || missile air-air
- air-to-air missile (AAM)** (Weapon.) || missile air-air
- air-to-ground missile (AGM)** (Weapon.) || missile air-sol
- air-to-surface missile (ASM)** (Weapon.) || missile air-sol
- air tube** (Motor) || chambre à air
- air tyre pressure** (Motor) || pression des pneus
- air vent** (Aerau., Press.) || purge d'air • trou d'évent
- air volume** (Aerau., Pneumat.) || volume d'air
- albedo** (Optics) || albédo
- alclad** • **aldural** || alclad • védal
- alcohol** (Chemis.) || alcool
- aldehyde** (Chemis.) || aldéhyde
- aldrey** || aldrey
- alerting light** • **annunciator light** • **indicator light** • **pilot light** • **ready-light** (Controls) || voyant lumineux
- algebraic equation** (Algebra) || équation algébrique
- algebraic expression** || expression algébrique
- algebraic function** (Algebra) || fonction algébrique
- algorithm** (Program.) || algorithme
- aliasing** (Comput.) || crénelage
- alicyclic** || alicyclique • cyclanique
- aligning bearing** (Bearings) || palier à rotule
- alignment** || parallélisme
- alignment** (Typo.) || alignement
- alignment pin** • **centering pin** (Design, Set. parts) || pion de centrage
- align (to)** (Optics) || aligner
- alkali** (Chemis.) || alcalin
- alkali-resisting steel** || acier résistant aux alcalis
- alkane** (Chemis.) || alcane
- alkene** (Chemis.) || alcène
- alkyne** (Chemis.) || alcyne
- Allen bolt** (Bolting) || vis à six pans creux
- Allen key** (Tool.) || clef Allen
- alleviation factor** • **attenuation factor** || facteur d'atténuation
- allowable edge distances** (Charac. beams) || pinces admissibles
- allowable load** (Calcul., Strength mater.) || charge admissible
- allowable stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte admissible
- allowance** (Quality) || tolérance
- allowed transition** (Optics) || transition permise
- alloy** (Materials) || alliage
- alloyed steel** (Materials, Metall.) || acier allié
- alloying element** • **alloying material** (Metall.) || additif d'alliage • élément d'alliage
- alloy cast iron** || fonte allié
- alloy cast steel** || acier moulé allié
- alloy steel** (Materials, Metall.) || acier allié spécial
- all-purpose** • **versatile** || multifonction • polyvalent
- all-purpose** || universel
- alnico** • **alnico alloy** || alliage alnico • alnico
- alpha-active** (Nuclear) || alpha-actif
- alpha decay** (Nuclear) || désintégration alpha
- alpha emitter** (Nuclear) || émetteur alpha
- alpha martensite** • **tetragonal martensite** || martensite de trempe • martensite tétragonale
- alpha particle** (Nuclear) || particule alpha
- alternates** (Project) || variantes
- alternate aerodrome** • **alternate**



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- airfield** (Aero.) || aérodrome de décollage • aérodrome de déroutement
- alternate exterior angles** (Geom.) || angles alternes-externes
- alternate interior angles** (Geom.) || angles alternes-internes
- alternate load** • **alternating load** (Calcul., Strength mater.) || charge alternative
- alternate steel** || acier de remplacement • acier succédané • acier économique
- alternate stress** (Strength mater.) || contrainte alternative
- alternating** || alternatif
- alternating current (AC)** (Elec.) || courant alternatif
- alternating matrix** (Algebra) || matrice alternée
- alternating stress** (Strength mater.) || contrainte alternée
- alternative feedstock** (Supply.) || article de remplacement
- alternator** • **generator** (Elec.) || alternateur • générateur
- altimeter** (Aero.) || altimètre
- altimeter setting** (Aero.) || calage altimétrique
- altitude** (Aero.) || altitude
- altitude sensitive switch** • **altitude switch** (Controls) || contacteur altimétrique
- aludur** || aludur
- alum** (Chemis.) || alun
- alumel** || alumel
- alumina** (Materials) || alumine
- aluminium** • **aluminum<sup>us</sup>** (Al) (Metall., Chemical elem.) || aluminium
- aluminium brass** || laiton à l'aluminium
- aluminium bronze** || bronze d'aluminium • cupro-aluminium
- aluminium foil** (Materials) || feuille d'aluminium
- aluminium solder** || soudure au zinc
- aluminium steel** || acier à l'aluminium
- alveolar** || alvéolaire
- alveolus** || alvéole
- amalgam** (Metall.) || amalgame
- ambient temperature** (Measur.) || température ambiante
- amend** (Design) || modification
- americium (Am)** (Chemical elem.) || américium
- amide** (Chemis.) || amide
- amidine** (Chemis.) || amidine
- ammeter** (Measur., Elec.) || ampèremètre
- ammonia** (Chemis.) || ammoniac
- ammonia (liquid)** (Chemis.) || ammoniaque
- ammonium sulphate** (Chemis.) || sulfate d'ammonium
- ammunition** (Weapon.) || munition
- ammunition strip** (Weapon.) || bande de munitions
- among** (Pos.) || au milieu de • parmi
- amorphous** || amorphe
- amortisation<sup>iz</sup>** • **depreciation** (Project) || amortissement
- amount** • **quantity** (Supply., Measur.) || quantité
- amount of substance** (Chemis., Physique) || quantité de matière
- amperage** (Elec.) || ampérage
- ampere (A)** (Units) || ampère
- ampere per meter** (Units) || ampère par mètre
- ampere-turn** (Magn. testing, Electromag.) || ampère-tour
- ampersand (&)** (Char.) || esperluette
- ampersat** • **at-sign (@)** (Char., Comput.) || arobase
- amphiphilic** (Chemis.) || amphiphile
- amphoteric** (Chemis.) || amphotère
- amplification** (Elec.) || gain
- amplification coefficient** • **amplification factor** || coefficient d'amplification • facteur d'amplification

# Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>amplifier</b> (Elec.)    amplificateur	chambre anéchoïque • chambre
<b>amplify (to)</b> (Optics, Elec.)    amplifier	insonorisée • chambre sourde
<b>amplitude</b> (Kinem.)    amplitude	<b>anelasticity</b> (Charac. materials)    anélasticité
<b>amplitude modulation</b>    modulation d'amplitude	<b>angle</b> (Geom.)    angle
<b>amplitude of a complex number</b> (Algebra)    amplitude d'un nombre complexe • argument d'un nombre complexe	<b>angle</b> • <b>angle section</b> (Charac. beams, Strength mater.)    cornière
<b>analogy</b> (Geom.)    analogie	<b>angle bracket (&lt;&gt;)</b> (Char.)    chevron
<b>analog signal processing</b> (Autom.)    traitement analogique du signal	<b>angle gear drive</b> (Gear)    engrenage renvoi d'angle
<b>analog simulation</b> • <b>analog<sup>us</sup> simulation</b>    simulation analogique	<b>angle grinder</b> (Tool.)    meuleuse d'angle
<b>analog<sup>us</sup> measurement</b> (Measur.)    mesure analogique	<b>angle iron</b> (Beams)    cornière • cornière en fer
<b>analog<sup>us</sup> method</b> • <b>analogue method</b> (Thermal)    méthode analogique	<b>angle of attack</b> • <b>angle of incidence</b> (Aero., Fluid)    angle d'attaque • angle d'incidence
<b>analog<sup>us</sup> signal</b> (Measur.)    signal analogique	<b>angle of divergence</b> • <b>angle of taper</b> • <b>included angle</b> (Fluid)    angle d'un diffuseur
<b>analysis</b> • <b>composition</b>    analyse	<b>angle of friction</b>    angle de frottement
<b>analysis of the sequence</b> (Methods)    analyse de déroulement	<b>angle of reflection</b>    angle de réflexion
<b>analytic</b> • <b>analytical</b> (Calcul.)    analytique	<b>angle of refraction</b>    angle de réfraction
<b>analytical geometry</b> (Geom.)    géométrie analytique	<b>angle of repose</b>    angle de repos
<b>anamorphic</b> (Optics)    anamorphique	<b>angle of repose</b>    angle de talus
<b>anamorphosis</b> (Optics)    anamorphose	<b>angle of repose</b>    angle de repos
<b>anastigmat</b> (Optics)    anastigmat	<b>angle of rotation</b> (Kinem.)    angle de rotation
<b>anchor</b> (Comput., Naval)    ancre	<b>angle of shear</b>    angle de cisaillement
<b>anchor</b>    ancrage • fixation	<b>angle of slide</b>    angle de glissement
<b>anchorage</b> (Naval)    ancrage • mouillage	<b>angle of torsion</b>    angle de torsion
<b>anchor bolt</b> (Bolting)    boulon d'ancrage	<b>angle valve</b> (Valves)    robinet d'angle • robinet d'équerre
<b>anchor chain</b> (Naval)    chaîne d'ancre	<b>angstrom (Å)</b> (Units)    ångström
<b>anchor winch</b> • <b>windlass</b> (Naval)    guindeau	<b>angular acceleration</b> (Kinem.)    accélération angulaire
<b>anechoic</b> (Acoust.)    anéchoïque • sans écho	<b>angular amplitude</b> (Kinem.)    amplitude angulaire
<b>anechoic chamber</b> (Acoust.)	<b>angular dispersion</b>    dispersion angulaire
	<b>angular displacement</b> • <b>rotation</b> (Kinem.)    rotation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**angular distance** (Geom.) || distance angulaire

**angular frequency** (Kinem.) || pulsation

**angular momentum** • **moment of momentum** (Kinem., Dynam.) || moment angulaire • moment cinétique • moment de la quantité de mouvement

**angular pitch** (Measur.) || pas angulaire

**angular resolution** (Optics) || résolution angulaire

**angular thread** || filet triangulaire

**angular velocity** (Kinem., Dynam.) || vitesse angulaire

**anharmonicity** || anharmonicité

**anharmonic oscillations** || oscillations anharmoniques

**anhydrous** (Chemis.) || anhydre

**anion** (Chemis., Elec.) || anion

**anisotropic** (Charac. materials) || anisotrope

**anisotropic material** (Strength mater.) || matériau anisotrope

**anisotropic radiation** (Thermal) || rayonnement anisotrope

**anisotropy** (Strength mater.) || anisotropie

**anisotropy coefficient** • **anisotropy constant** (Charac. materials) || coefficient d'anisotropie

**anisotropy energy** (Charac. materials) || énergie d'anisotropie

**annealed** (Heat treatment) || recuit

**annealed steel** (Materials) || acier recuit

**annealing** • **tempering** (Metall., Heat treatment) || recuit • recuit de stabilisation • revenu

**annealing cycle** (Heat treatment) || durée de recuit

**annealing furnace** (Mach. tool) || four à recuire

**annealing temperature** (Heat treatment) || température de recuit

**annual limit on intake** (Nuclear) || limite annuelle de dose

**annuity** (Project) || annuité

**annular bearing** (Bearings) || palier étroit à charge radiale

**annular linear support** (Strength mater.) || appui linéaire annulaire

**annular spring** (Springs) || ressort annulaire

**annunciator** (Controls) || voyant

**anode** (Chemis., Elec.) || anode

**anode copper** || cuivre rouge

**anodizing** (Surf. treatment) || anodisation

**anomaly** (Troub.) || anomalie

**anonymous function** (Program.) || fonction anonyme

**antialiasing** (Comput.) || anticrénelage

**anticlockwise** • **counterclockwise** (Geom.) || sens anti-horaire

**anticorodal** || anticorodal

**antiferromagnetism** (Charac. materials) || antiferromagnétisme

**antifreeze** (Chemis.) || antigel

**antifriction metal** • **babbitt** • **bearing metal** • **white metal** (Materials) || métal anti-friction • métal antifriction • régule

**antilogarithm** (Algebra) || antilogarithme

**antimony (Sb)** (Chemical elem.) || antimoine

**antimony bronze** || bronze à antimoine

**antiparticle** || anticorpuscule • antiparticule

**antipolar** (Beams) || antipolaire

**antipole** (Beams) || antipôle

**antiproton** (Physique) || antiproton

**antislipping** (Misc. parts) || antiglissant

**anti-flapping restrainer** (Aero.) || butée de battement

**anti-foam additive** (Chemis.) || agent anti-mousse

**anti-g suit** (Aero.) || combinaison anti-g

**anti-matter** • **antimatter** (Nuclear, Physique) || antimatière

**anti-noise devices** (Acoust.) || dis-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- positifs anti-bruit  
**anti noise shim** (Acoust., Misc. parts) || plaque anti-bruit  
**anti rust** ◦ **rust preventive** (Chemis., Metall.) || antirouille  
**anti-smoke mask** (Secur.) || masque antifumée  
**anti-theft device** ◦ **steering lock** (Motor, Secur.) || antivol  
**anti-wear additive** (Tribo.) || additif anti-usure  
**anvil** (Manufact., Tool.) || enclume  
**aperture** || lumière  
**aperture** ◦ **opening** (Design, Imaging, Misc. parts) || orifice ◦ ouverture  
**apex** (Math.) || sommet d'une courbe  
**aphelion** (Astro.) || aphélie  
**apogee** (Astro.) || apogée  
**apparatus** ◦ **device** || appareil ◦ appareillage  
**apparatus** ◦ **device** (Parts) || dispositif  
**apparent motion** (Kinem.) || mouvement apparent  
**apparent viscosity** || viscosité apparente  
**Appell's equations** (Kinem.) || équations d'Appell  
**Appell's function** (Kinem.) || fonction d'Appell  
**applicability** (Quality) || domaine d'application ◦ domaine de validité  
**applicable document** (Quality) || document applicable  
**applicant** (Human ress.) || candidat  
**applicant file** ◦ **application file** (Human ress.) || dossier de candidature  
**application** (Human ress.) || candidature  
**application programming interface** (Program.) || interface de programmation  
**applied hydraulics** (Fluid) || hydraulique appliquée  
**applied load** (Calcul.) || charge appliquée  
**applied mathematics** (Math.) || mathématiques appliquées  
**applied mechanics** || mécanique appliquée  
**applied voltage** (Elec.) || tension appliquée  
**apply for a job (to)** (Human ress.) || postuler pour un emploi  
**apply (to)** (Human ress.) || postuler  
**apply (to) the pressure** (Press.) || mettre en pression  
**appointed to a position** (Human ress.) || désigné à un poste  
**appraisal** (Quality) || évaluation  
**appraisal interview** (Human ress.) || entretien d'évaluation  
**appraisement** (Project) || évaluation  
**appraise (to)** (Project) || évaluer  
**appreciation** (Quality) || appréciation  
**approach** (Aero.) || approche  
**approach speed** (Aero.) || vitesse d'approche  
**approval** (Project) || approbation  
**approval** (Quality) || habilitation ◦ homologation  
**approval process** (Quality) || processus d'homologation  
**approve** (Quality) || homologuer  
**approver** (Quality) || approbateur  
**approximate** (Measur.) || approximatif  
**approximately** || approximativement  
**approximate size** (Fittings) || dimension approximative  
**approximate value** || valeur approchée  
**approximation** ◦ **rough estimate** (Algebra, Calcul., Measur.) || approximation  
**approximation calculus** (Algebra) || calcul approché  
**apron** (Welding, Secur.) || tablier  
**aquiferous layer** ◦ **waterbearing sheet** || couche aquifère  
**arabic figure** ◦ **arabic number** ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>arabic numeral</b> (Math.)    chiffre arabe	<b>arithmetic underflow</b> (Comput., Program.)    sous-passement arithmétique
<b>arbitration</b> (Project)    arbitrage	<b>arm</b> (Calcul., Link. parts)    bras
<b>arch</b> (Beams)    arc	<b>arm</b> ◦ <b>weapon</b> (Weapon.)    arme
<b>Archimedes number</b> (Fluid)    nombre d'Archimède	<b>armament</b> (Weapon.)    armement
<b>Archimedes principle</b> (Fluid)    principe d'Archimède	<b>Armco iron</b>    fer Armco
<b>Archimede's force</b> ◦ <b>buoyancy</b> (Fluid, Naval)    flottabilité ◦ poussée d'Archimède	<b>armoured cast iron</b>    fonte armée
<b>arc cosine</b> ◦ <b>inverse cosine</b> ( <b>acos</b> ) (Algebra, Geom.)    arc cosinus	<b>arm of a force</b>    bras de levier d'une force
<b>arc cutting</b> (Welding)    coupage à l'arc	<b>arm of couple</b> (Calcul.)    bras de levier d'un couple
<b>arc furnace</b> (Tool.)    four à arc	<b>arm of force</b> ◦ <b>lever arm</b> (Calcul., Tool., Power)    bras de levier
<b>arc heating</b> (Welding)    chauffage à l'arc	<b>around</b> (Pos.)    autour
<b>arc initiating</b> ◦ <b>arc strike</b> ◦ <b>arcing</b> ◦ <b>flash-over</b> ◦ <b>spark striking</b> (Magn. testing, Welding, Elec.)    amorçage d'arc	<b>arrangement</b> (Pos.)    disposition
<b>arc length</b> (Geom.)    longueur de l'arc	<b>arrangement</b> (Manufact.)    implantation
<b>arc sine</b> ◦ <b>inverse sine</b> ( <b>asin</b> ) (Algebra, Geom.)    arc sinus	<b>arrangement drawing</b> (Methods)    plan d'aménagement ◦ plan d'exécution ◦ plan d'installation
<b>arc stud welding</b> (Welding)    soudage de goujon	<b>array</b> ◦ <b>matrix</b> ◦ <b>table</b> (Comput., Math., Program., Typo.)    matrice ◦ tableau
<b>arc tangent</b> ◦ <b>inverse tangent</b> ( <b>atan</b> ) (Algebra, Geom.)    arc tangente	<b>arrow</b> (Comput.)    flèche
<b>arc welding</b> (Manufact. Process, Welding)    soudage à l'arc	<b>arrow diagram</b> (Project)    diagramme fléché
<b>area</b> (Charac. beams, Geom.)    aire ◦ superficie	<b>arrow head template</b> ◦ <b>arrow template</b> (Drawing)    trace flèche
<b>area</b> (Geom.)    surface	<b>arrow type wing</b> ◦ <b>arrow wing</b> (Aero.)    aile en flèche
<b>area for shears forces</b> (Charac. beams)    aire de cisaillement	<b>arsenic</b> ( <b>As</b> ) (Chemical elem.)    arsenic
<b>area of moments</b> (Beams)    aire des moments	<b>artesian water</b>    eaux artésiennes
<b>argon</b> ( <b>Ar</b> ) (Chemical elem.)    argon	<b>artesian well</b>    puits artésien
<b>argon welding</b> (Welding)    soudage à l'argon	<b>article</b> (Supply.)    article
<b>arithmetic mean</b> (Proba.)    moyenne arithmétique	<b>articulated joint</b> ◦ <b>articulation joint</b> ◦ <b>pin-joint</b>    pivot
<b>arithmetic progression</b> (Math.)    progression arithmétique	<b>artificial intelligence</b> (Program.)    intelligence artificielle
	<b>artificial neuron</b> (Program.)    neurone artificiel
	<b>artificial radioactivity</b> (Nuclear)    radioactivité artificielle
	<b>artillery</b> (Weapon.)    artillerie
	<b>asbestos</b> (Materials)    amiante
	<b>asbestos scale</b> (Tightness)    joint en amiante

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ascending** (Aero.) || ascendant  
**ascending order** ◦ **increasing order** (Math., Program.) || ordre croissant  
**aspherical** (Geom.) || asphérique  
**assault rifle** (Weapon.) || fusil d'assaut  
**assay (to)** (Chemis.) || titrer  
**assembler** (Comput., Program.) || assembleur  
**assembler** (Comput., Program.) || assembleur  
**assembler language** ◦ **assembly language** (Program., System) || assembleur ◦ langage d'assemblage  
**assembly** (Design, Manufact.) || assemblage ◦ montage  
**assembly building** (Astro.) || hall d'assemblage  
**assembly line** (Manufact.) || chaîne d'assemblage ◦ chaîne de montage  
**assessment** ◦ **estimate** (Calcul., Measur., Project) || estimation  
**assessment of risk** ◦ **risk assessment** (Project, Quality, Secur.) || arbitrage des risques ◦ évaluation des risques  
**assets** (Account.) || actifs  
**asset cost** (Account.) || coût des actifs  
**asset count** (Account.) || inventaire des actifs ◦ inventaire des biens  
**assignment** || assignation  
**assignment** (Program.) || affectation  
**assist (to)** (Aero.) || assister  
**associative array** (Program.) || tableau associatif  
**associative property** ◦ **associativity** (Algebra) || associativité  
**assortment** (Quality) || assortiment  
**assumption** (Calcul., Math.) || supposition  
**astable** (Elec.) || astable  
**astatine (At)** (Chemical elem.) || astate  
**asterisk (\*)** (Char.) || astérisque  
**asteroid belt** || ceinture d'astéroïdes  
**astigmatic** (Optics) || astigmatique  
**astroid** || astroïde  
**astronautics** (Astro., Aero.) || astronautique  
**astronomy** || astronomie  
**astrophotography** (Imaging) || astrophotographie  
**astrophysics** || astrophysique  
**asymmetric** (Geom.) || asymétrique  
**asymmetric spinnaker** (Naval) || spi asymétrique  
**asymptotic** ◦ **asymptotical** (Algebra) || asymptotique  
**as cast** (Foundry) || brut de coulée  
**as forged** (Foundry) || brut de forge  
**atmosphere** || atmosphère  
**atmospheric corrosion** || corrosion atmosphérique  
**atmospheric pressure** (Aerou., Fluid, Measur., Press.) || pression atmosphérique  
**atom** (Nuclear, Physique) || atome  
**atomic beam** || faisceau atomique  
**atomic binding** ◦ **covalent bond** (Chemis., Physique) || liaison atomique ◦ liaison covalente  
**atomic clock** || horloge atomique  
**atomic heat** (Charac. materials) || chaleur atomique  
**atomic lattice** (Metall.) || réseau atomique  
**atomic mass** (Physique) || masse atomique  
**atomic number** (Charac. materials) || nombre atomique  
**atomic orbit** (Physique) || orbite atomique  
**atomic physics** (Physique) || physique atomique  
**atomic shell model** (Nuclear) || modèle en couche  
**atomic spectrum** (Nuclear, Physique) || spectre atomique  
**atomic structure** || structure atomique

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**atomic volume** (Charac. materials) || volume atomique  
**atomiser<sup>iz</sup>** (Fluid) || pulvérisateur  
**atom core** ◦ **atomic core** ◦ **atomic kernel** ◦ **atomic nucleus** (Nuclear) || noyau atomique  
**attachment** (Link. parts) || fixation  
**attachment** ◦ **attachment file** (Network) || pièce jointe  
**attendance bonus** (Human ress.) || prime d'assiduité  
**attenuation** ◦ **fading** (Autom., Aero.) || affaiblissement ◦ amortissement  
**attenuation** || atténuation  
**attenuation characteristic** (Autom.) || caractéristique d'affaiblissement ◦ caractéristique d'atténuation  
**attenuation coefficient** ◦ **extinction coefficient** (Thermal) || facteur d'atténuation volumique  
**attenuation coefficient** ◦ **damping coefficient** ◦ **damping factor** (Autom., Calcul.) || coefficient d'affaiblissement ◦ coefficient d'amortissement ◦ constante d'affaiblissement ◦ facteur d'amortissement  
**attenuation factor** (Autom.) || coefficient d'amortissement ◦ coefficient d'atténuation  
**attenuator** (Optics) || affaiblisseur ◦ atténuateur  
**attitude control unit** (Astro.) || centrale d'orientation  
**attractive force** (Physique) || force d'attraction  
**attractive interaction** || attraction mutuelle  
**attractive salary** (Human ress.) || salaire attractif ◦ salaire motivant  
**attribute** (Program.) || attribut  
**attrition** (Troub., Tribo.) || usure par frottement  
**at ground level** || plain-pied  
**audibility** ◦ **audibleness** (Acoust.) || audibilité  
**audibility threshold** (Acoust.) ||

seuil d'audibilité  
**audibility threshold** (Acoust.) ||  
seuil d'audibilité  
**audible** (Acoust.) || audible  
**audible range** (Acoust.) || domaine d'audibilité  
**audible range** || zone d'audibilité  
**audiogram** (Acoust.) || audiogramme  
**audio-frequency** (Acoust.) || fréquence acoustique  
**audio-frequency** (Acoust.) || fréquence sonore  
**audio generator** (Acoust.) || générateur de fréquence sonore ◦ générateur à audio fréquence  
**audio tape** || bande magnétique  
**augend** (Math.) || premier terme d'une somme  
**aural perception** (Acoust.) || perception acoustique  
**aurora** || aurore polaire  
**austenite** (Metall.) || austénite  
**austenitic cast iron** || fonte austénitique  
**austenitic-ferritic steel** || acier austéno-ferritique  
**austenitic steel** (Metall.) || acier austénitique  
**austenitizing** (Metall., Heat treatment) || austénitisation  
**austenitizing temperature** (Heat treatment) || température d'austénitisation  
**authentication** ◦ **authentication** (Comput.) || authentification  
**authentication** ◦ **certification** (Quality) || certification ◦ homologation  
**authorisation<sup>iz</sup> to proceed** (Project) || ordre d'exécution  
**autoclave** (Tool.) || étuve  
**autocollimator** (Optics) || autocollimateur  
**autocorrelation** || autocorrélation  
**autogyro** ◦ **gyroplane** ◦ **rotaplane** (Aero.) || autogire ◦ gyroplane  
**automatic** (Autom., Comput.) || au-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tomatique
- automatic** ◦ **self-acting** (Autom.) || automatique
- automatic control** (Autom.) || commande automatique
- automatic control** (Autom.) || régulation automatique
- automatic control** (Autom.) || réglage automatique
- automatic data processing** (Comput.) || traitement automatique de données ◦ traitement automatique des données
- automatic gearbox** (Power) || boîte de vitesse automatique
- automatic lathe** (Mach. tool) || tour automatique
- automatic machine** (Autom., Mach. tool) || machine-outil automatique
- automatic milling machine** (Mach. tool) || fraiseuse automatique
- automatic timer** (Controls) || minuterie automatique
- automatic valve** (Valves) || soupape automatique
- automation** (Autom.) || automatisation
- automation** (Autom.) || automatisation
- automaton** ◦ **robot** (Autom.) || automate
- autopilot** (Autom., Aero.) || pilote automatique
- autorotation flight** ◦ **spinning flight** (Aero.) || vol en autorotation
- autotransformer** (Elec.) || auto-transformateur
- auto feeder** (Machining) || avance automatique
- auto indentation** (Comput., Program.) || indentation automatique
- auxiliary equipment** (Project) || matériau secondaire
- availability** (Supply.) || disponibilité
- available** (Supply.) || disponible
- available** || disponible
- average** ◦ **mean** (Math., Proba.) || moyenne
- average acceleration** (Kinem.) || accélération moyenne
- average access time** (Comput.) || temps d'accès moyen
- average drift velocity** || vitesse de dérive moyenne
- average heat-transfer coefficient** (Thermal) || coefficient moyen d'échange thermique ◦ coefficient moyen de transfert thermique
- average interest** (Project) || intérêt moyen
- average limit unit pressure** (Press.) || charge limite moyenne par unité de surface
- average load** (Calcul.) || charge moyenne
- average magnitude of velocity**
- average speed** (Kinem.) || valeur moyenne de la vitesse
- average pay** (Human ress.) || salaire moyen
- average speed** ◦ **average velocity** ◦ **mean speed** ◦ **mean velocity** (Kinem., Dynam., Measur.) || vitesse moyenne
- average temperature drop** (Thermal) || écart moyen de température
- average value** ◦ **mean value** (Magn. testing, Measur., Elec.) || valeur moyenne
- average weight** (Measur.) || poids moyen
- averaging** (Math.) || moyennation
- aviation** (Aero.) || aviation
- aviation** (Weapon., Aero.) || aviation
- avional** || avional
- Avogadro's number** (Chemis., Nuclear) || nombre d'Avogadro
- axial backlash** (Fittings) || jeu axial
- axial compression** (Beams) || compression axiale
- axial-flow turbine** || turbine axiale
- axial load** (Strength mater.) ||



# Glossary of Technical and Scientific Terms

charge axiale  
**axial load bearing** (Bearings) || palier à charge axiale  
**axial piston pump** (Fluid) || pompe à pistons axiaux  
**axial plane** || plan de section axial  
**axial stress** (Strength mater.) || contrainte axiale  
**axial symmetry** (Geom.) || symétrie axiale  
**axial tension** (Beams) || traction axiale  
**axial thrust** || poussée axiale  
**axial vector** || vecteur axial  
**axiom** (Math.) || axiome  
**axis** ◦ **centerline**<sup>us</sup> ◦ **centre line** (Drawing, Math., Machining) || axe  
**axis of a bar** ◦ **centre line of a bar** (Beams) || axe de la barre  
**axis of a pendulum** (Kinem.) || axe du pendule  
**axis of easy magnetization** ◦ **easy direction of magnetization** ◦ **preferred magnetic axis** (Charac. materials) || axe d'aimantation facile ◦ direction d'aimantation facile ◦ direction privilégiée d'aimantation  
**axis of gravity** || axe de gravité  
**axis of intersection of water-planes** (Fluid) || axe de flottaison  
**axis of rotation** ◦ **rotation axis** (Kinem., Geom.) || axe de rotation ◦ axe de révolution  
**axis of symmetry** (Geom.) || axe de symétrie  
**axis of the screw motion** (Kinem.) || axe du mouvement hélicoïdal  
**axle** (Motor, Railway, Link. parts, Mov. parts) || axe ◦ essieu  
**axometry** (Drawing, Geom.) || axonométrie  
**azimuth thruster** (Naval) || pod

## B

**Babbitt** ◦ **Babbitt metal** || alliage de Babbit ◦ métal Babbit  
**back** (Pos.) || arrière  
**back** (Comput.) || précédent  
**backbone** (Comput.) || dorsale  
**backfire** (Welding) || claquement  
**backfire** (Motor) || retour d'allumage ◦ retour de flamme  
**background** (System) || arrière-plan  
**background** (Human ress.) || expérience ◦ profil  
**background noise** (Acoust., Magn. testing, Penetr. testing) || bruit de fond  
**backhand welding** ◦ **backward welding** (Welding) || soudage en arrière ◦ soudage à droite  
**backing** (Bearings) || coquille de coussinet  
**backlash** ◦ **clearance** ◦ **gap** ◦ **lash** (Design, Manufact., Funct.) || battement ◦ débattement ◦ jeu ◦ jeu d'assemblage  
**backquote** ◦ **backtick** (Char.) || apostrophe inversée  
**backslash** (\) (Char., Comput.) || barre oblique inverse  
**backup copy** (System) || copie d'archive ◦ copie de secours  
**backup device** (Hardware) || dispositif de sauvegarde ◦ unité de sauvegarde  
**backup file** (System) || fichier de sauvegarde  
**backup generator** ◦ **emergency diesel generators** (Nuclear) || groupe électrogène de secours  
**backup ring** ◦ **thrust bushing** (Mov. parts, Set. parts) || bague d'appui  
**backward** (Funct.) || en arrière  
**backward motion** (Dynam., Funct.) || mouvement de recul ◦ mouve-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ment en arrière
- backward pass** (Project) || calcul au plus tard
- back charge** (Project) || dépense répercutable
- back circuit** (Piping) || circuit de retour
- back kick** (Motor) || retour moteur
- back nut** ◦ **check nut** ◦ **jam nut** ◦ **lock-nut** ◦ **locknut** (Bolting) || contre-écrou
- back order** (Supply.) || commande non satisfaite ◦ livraison différée ◦ retour de commande
- back pressure** || contre pression
- back pressure valve** (Press.) || valve de retenue
- back-up** (System) || sauvegarde
- back-up roll** (Flatt.) || cylindre d'appui
- back-welding** (Welding) || soudure de soutien
- bad** (Quality) || mauvais
- badly-paid** (Human ress.) || mal payé
- bad sector** (Comput.) || secteur défectueux
- bad tacks** (Welding) || points défectueux
- bad weather** || mauvais temps
- baffle** (Acoust.) || baffle
- baffle** ◦ **baffle plate** ◦ **deflector** (Protect.) || chicane ◦ déflecteur
- baggage** (Aero.) || bagage
- baggage cart** (Aero.) || chariot à bagages
- baggage-mail car** (Railway) || wagon postal et à bagages
- bainite** || bainite
- bainitic steel** || acier bainitique
- balance** (Measur.) || balance
- balanced line** (Rotat. machines) || ligne équilibrée
- balance curve** ◦ **balance diagram** ◦ **weight-and-balance chart** ◦ **weight-and-balance diagram** (Aero.) || centrogramme
- balance horn** ◦ **flight control surface** (Aero.) || bec de compensation
- tion
- balance spring** ◦ **hairspring** (Springs) || ressort spiral
- balance-weight lever** || levier d'équilibrage
- balancing** (Dynam.) || équilibrage
- balancing equipment** (Dynam., Tool.) || matériau d'équilibrage
- balancing force** (Calcul.) || force équilibrante
- balancing load** (Calcul.) || charge équilibrante
- balancing machine** (Mach. tool) || machine à équilibrer ◦ équilibreuse
- balancing transformer** || transformateur dissymétrique-symétrique transformateur de symétrisation
- ball** (Misc. parts) || bille
- ballast board** (Railway) || forme-ballast
- ballistics** (Astro.) || balistique
- ballistic curve** (Kinem.) || courbe balistique
- ballistic missile** (Weapon.) || missile balistique
- ballistic trajectory** (Calcul., Kinem.) || trajectoire balistique
- balloon** (Aero.) || ballon
- ball bearing** (Bearings) || roulement à billes
- ball bearing ring** (Bearings) || cage de roulement
- ball-bearing steel** || acier pour roulements à billes
- ball cage** (Bearings) || cage à bille
- ball complement** (Bearings) || contenance en billes
- ball end** (Link. parts) || embout sphérique ◦ rotule d'embout
- ball joint** (Railway) || joint sphérique
- ball joint** (Power, Link. parts) || articulation à rotule ◦ rotule
- ball lens** (Optics) || lentille boule
- ball-lock pin** (Link. parts) || goupille de verrouillage à bille
- ball race** ◦ **bearing race** ◦ **race ring** (Bearings) || bague de roulement

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ment
- ball screw** (Machining) || vis à billes
- ball thrust bearing** • **thrust ball bearing** (Bearings) || butée à billes • roulement de butée à billes
- ball valve** (Valves) || soupape à bille
- band** • **ribbon** (Hardware, Tool.) || nappe • ruban
- bandpass filter** || filtre passe-bande
- bandwidth** || bande passante
- band brake** (Parts) || frein à bande • frein à ruban
- band saw** • **bandsaw** (Mach. tool) || scie à ruban
- bank charges** (Account.) || agios
- bank holiday** (Company) || jour férié
- bank indicator** (Aero.) || indicateur d'inclinaison
- bar** • **pipe** (|) (Char., Comput.) || barre verticale
- bar** • **rod** (Calcul., Beams, Strength mater., Link. parts) || barre
- bar** • **rod** • **stem** • **stick** (Link. parts, Misc. parts) || baguette • tige
- barcode** (Supply.) || code à barres
- bare electrode** (Welding) || électrode nue
- barium** (**Ba**) (Chemical elem.) || baryum
- Barlow lens** (Optics) || lentille de Barlow
- baroclinic field** (Fluid) || champ barocline
- barometer** (Measur.) || baromètre
- barometric pressure** (Fluid, Press.) || pression barométrique
- barotropic field** (Fluid) || champ barotrope
- barracks** (Weapon.) || caserne
- barrel** (Misc. parts) || canon
- barrel** (Weapon.) || canon
- barrel distortion** (Imaging, Optics) || distorsion en barillet • distorsion en tonneau
- barycenter** (Math.) || barycentre
- bar chart** (Math., Typo.) || di-
- gramme en bâtons • diagrammes à barres
- bar code reader** (Comput.) || lecteurs de codes barres
- bar mill** (Flatt.) || laminoir à barres
- bar socket wrench extension** (Tool.) || rallonge de clé
- bar target** (Optics) || mire à traits
- base** • **bed** • **frame** • **yoke** (Machining, Parts, Misc. parts) || banc • bâti • carcasse • châssis • embase • ossature • socle • support
- baselines** (Project) || données de base
- baseline configuration** (Project) || configuration de référence
- baseplate** (Link. parts) || plaque d'assise • semelle
- baseware** (Software) || logiciel-socle
- base demand** (Methods) || demande de base
- base metal** (Welding) || métal de base
- base of logarithm** (Algebra) || base du logarithme
- base of power** (Algebra) || base de la puissance
- base plane** || surface d'appui
- base vector** || vecteur de base
- basic dynamic load capacity** (Bearings) || capacité nominale de charge dynamique
- basic salary** (Company) || salaire fixe
- basic steel** || acier basique
- basic tolerance** (Design) || tolérance principale
- batch** (Comput., Measur., Quality) || lot • paquet
- batch** (Print.) || liasse
- batch number** (Penetr. testing) || numéro de lot
- batch picking** (Quality) || prélèvement par lot
- batch processing** (System) || traitement par groupe • traitement par lots

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- batch run production** ◦ **mass production** ◦ **series production** (Manufact.) || fabrication en série
- bath lubrication** (Lubrif.) || lubrification par bain
- baton** ◦ **nightstick** (Weapon.) || matraque
- battery** (Motor, Elec.) || batterie ◦ pile
- battlefield** || champ de bataille
- baud** (Network) || bit par second
- Bauschinger effect** (Charac. materials) || effet de Bauschinger
- bayonet** (Weapon.) || baïonnette
- beacon** (Aero.) || balise ◦ feu de position
- beaded chain** (Mov. parts) || chaîne à boules
- beam** (Optics) || faisceau de lumière ◦ pinceau de lumière
- beam** (Aero., Calcul., Beams, Strength mater.) || longeron ◦ poutre
- beam** ◦ **sheaf** (Optics, Elec.) || faisceau
- beam combiner** (Optics) || additionneur de faisceaux
- beam deflector** (Optics) || déviateur de faisceau
- beam expander** (Optics) || élargisseur de faisceau
- beam of uniform strength** (Beams) || poutre d'égalé résistance
- beam pointing** (Optics) || alignement du faisceau
- beam splitter** (Optics) || diviseur de faisceau ◦ séparateur de faisceau
- bearding line** ◦ **waterline** ◦ **watershed** (Fluid, Naval) || ligne de flottaison
- bearing** (Bearings) || palier
- bearing** (Bearings) || coussinet ◦ roulement
- bearing block** ◦ **support block** (Set. parts) || cale d'appui
- bearing cast iron** || fonte antifric-tion
- bearing clearance** (Design) || jeu du palier
- bearing cover** ◦ **bearing end cover** (Bearings, Protect.) || couvercle de palier ◦ couvercle de roulement
- bearing frame** ◦ **bearing housing** (Bearings, Misc. parts) || boîte à roulement ◦ bâti de palier ◦ corps de palier
- bearing liner** (Bearings) || roulement linéaire
- bearing load** (Calcul.) || charge sur appui ◦ charge à l'appui
- bearing remover** (Tool., Bearings) || extracteur de roulement
- bearing seat** (Bearings) || logement du palier
- bearing shell** (Bearings) || coquille de roulement
- bearing steel** ◦ **roller-bearing steel** || acier à roulement ◦ acier pour roulements
- bearing surface** (Bearings) || surface d'appui
- beat** || battement
- beats** || battements
- beat frequency** || fréquence du battement
- becquerel (Bq)** (Units) || becquerel
- bed way** (Machining) || glissière de banc (tour)
- before** || avant de
- behavior<sup>us</sup>** ◦ **behaviour** (Strength mater.) || comportement
- behind** (Pos.) || derrière
- bel (B)** (Acoust., Units) || bel
- bell** (Controls) || sonnerie
- bellcrank** (Power, Mov. parts) || renvoi d'angle
- Belleville washer** (Springs) || rondelle Belleville
- bellows** (Protect.) || soufflet
- belly** (Aero.) || ventre
- belly landing** (Aero.) || atterrissage sur le ventre ◦ atterrissage train rentré
- bell push** (Controls) || bouton de sonnerie

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- below** (Pos.) || dessous  
**below** || contrebass  
**belt** ◦ **hoist strap** (Handl., Link. parts) || sangle  
**belt** (Motor, Power) || courroie  
**belt drive** (Power) || entraînement par courroie  
**belt fork** (Parts) || fourche à courroie  
**belt idler** (Power) || galet tendeur de courroie  
**belt pulley** (Power, Parts) || poulie à courroie  
**belt sander** (Tool.) || ponceuse à bande  
**belt tensioning device** (Power) || dispositif de tension de la bande  
**belt tracking device** (Power) || dispositif de guidage de la bande  
**bench** ◦ **work bench** (Manufact., Tool.) || établi  
**benchmark** (System) || test de performance  
**bench lathe** (Mach. tool) || tour d'établi  
**bench vice** (Tool.) || étau d'établi  
**bend** (Hydrau.) || coude  
**bender** ◦ **bending machine** ◦ **tube bender** ◦ **tube bending machine** (Mach. tool, Tool.) || cintrreuse ◦ cintrreuse de tube ◦ machine à cintrer  
**bending** (Manufact. Process) || cintrage  
**bending** || courbure  
**bending** || pliage  
**bending** (Calcul.) || flexion  
**bending invariant** || invariant de flexion  
**bending moment** (Calcul., Strength mater.) || moment de flexion ◦ moment fléchissant  
**bending moment diagram** (Beams) || courbe des moments  
**bending press** || presse à cintrer  
**bending strain** (Strength mater.) || déformation de flexion  
**bending strength** (Charac. materials) || résistance à la flexion  
**bending stress** (Calcul., Nuclear, Strength mater., Press.) || contrainte de flexion  
**bending test** (Measur., Welding) || essai de flexion ◦ essai de pliage  
**bend angle** (Manufact., Piping) || angle de cintrage  
**bend radius** ◦ **radius of curvature** (Beams) || rayon de cintrage ◦ rayon de courbure  
**bend (to)** (Manufact.) || tordre  
**beneath** ◦ **under** (Pos.) || au-dessous ◦ dessous  
**benefits in kind** (Human ress.) || avantage en nature  
**benefit package** (Human ress.) || ensemble d'avantages ◦ rémunération globale  
**bent** (Troub.) || courbé ◦ tordu  
**bent pipe** (Piping) || tuyau coudé  
**bent tool** || outil coudé  
**berkelium (Bk)** (Chemical elem.) || berkélium  
**beryllium (Be)** (Chemical elem.) || béryllium  
**Bessemer steel** || acier Bessemer  
**best bidder** (Project) || mieux disant  
**beta-active** (Nuclear) || bêta-actif  
**beta decay** (Nuclear) || désintégration bêta  
**beta distribution** (Proba.) || distribution bêta  
**beta emitter** (Nuclear) || émetteur bêta  
**beta martensite** ◦ **low-carbon martensite** || martensite cubique  
**Betti's reciprocal theorem** (Kinem.) || théorème de Betti ◦ théorème de la réciprocité des déformations élastiques  
**between** (Pos.) || entre  
**between center<sup>us</sup>** ◦ **between centre** (Machining) || entre-pointes  
**bevel** ◦ **chamfer** (Drawing, Manufact., Welding) || chanfrein  
**beveled<sup>us</sup>** ◦ **bevelled** (Drawing) || chanfreiné

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- beveling<sup>us</sup>** ◦ **bevelling** (Manufact., Manufact. Process) || chanfreinage  
**bevel angle** || angle du chanfrein  
**bevel gear** || engrenage conique  
**bevel gear** (Gear) || roue conique  
**bevel gear pair** ◦ **conical gear** (Gear) || engrenage conique ◦ roue conique  
**beyond repair** (Troub.) || irréparable  
**be on strike (to)** (Human ress.) || être en grève  
**bias** || biais  
**bias current** (Elec.) || courant de polarisation  
**bias voltage** (Elec.) || tension de polarisation  
**biaxial** || biaxial  
**bicompactum** || bicomact  
**biconcave** (Optics) || biconcave  
**biconvex** (Optics) || biconvexe  
**bidirectional unit** (Railway) || rame réversible  
**bid comparison** (Project) || comparaison des offres  
**bid table** (Project) || tableau des offres  
**bifocal** (Optics) || bifocal  
**big crunch** || big crunch  
**big-endian** (Comput.) || gros-boutiste  
**big rip** || big rip ◦ grand déchirure  
**bijective** (Math.) || bijective  
**bijective function** (Math.) || bijection ◦ fonction bijective  
**bilateral agreement** (Company) || accord bilatéral  
**bilateral constraints** (Kinem.) || liaisons bilatérales  
**bilge pump** (Naval) || pompe de cale  
**bilinear transformation** (Math.) || transformation bilinéaire  
**Billet split lens** (Optics) || bilentille de Billet  
**bill of quantities** ◦ **material take-off** (Supply., Project) || métrés  
**bimetal** || bimétal  
**bimetallic corrosion** ◦ **contact corrosion** || corrosion de contact ◦ corrosion par contact  
**bimetallic strip** (Thermal) || bilame  
**bimetal bearing** (Bearings) || coussinet bi-métal  
**bimetal switch** (Controls) || contact bimétallique ◦ contact à bilame  
**binary file** (System) || fichier binaire  
**binary function** (Math.) || fonction binaire  
**binary number** (Comput.) || système binaire  
**binary number system** (Comput., Math.) || système de numération binaire  
**binary search tree** (Program.) || arbre de recherche binaire  
**binary search tree** ◦ **binary selector tree** (Program.) || arbre binaire de recherche  
**binary steel** || acier binaire  
**binary tree** (Program.) || arbre binaire  
**Bingham body** ◦ **Bingham plastic** || corps de Bingham ◦ plastique de Bingham  
**binocular** (Optics) || binoculaire  
**binoculars** (Optics) || jumelles  
**binocular vision** (Optics) || vision binoculaire  
**binomial** (Algebra) || binomial  
**binomial coefficient** || coefficient binomial  
**binomial differential** || binôme différentiel  
**binomial distribution** (Proba.) || loi binomiale  
**binomial series** || série binomiale  
**binomial theorem** || binôme de Newton  
**biological weapon** (Weapon.) || arme biologique  
**bionics** || bionica  
**Biot-Savart law** (Electromag.) || loi de Biot et Savart  
**biprism** (Optics) || biprisme  
**biquadratic** || biquadratique

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bird impact** ◦ **bird strike** (Aero.)  
|| impact d'oiseau
- birefringence** (Optics) || biréfringence
- bismuth (Bi)** (Chemical elem.) || bismuth
- bit** (Comput.) || bit
- bit-by-bit operation** ◦ **bitwise operation** (Program.) || opération bit à bit
- bit-by-bit operator** ◦ **bitwise operator** (Program.) || opérateur bit à bit
- bit map screen** (Comput.) || écran pixel
- bi-convex aerofoil section** (Aero.)  
|| profil d'aile biconvexe
- bi-processor** (Hardware) || bi-processeur
- blackened** (Surf. treatment) || noirci
- blackout** (Aero.) || silence radio
- black-body radiation** ◦ **equilibrium thermal radiation** (Thermal) || rayonnement du corps noir
- black box** (Aero.) || boîte noire
- black hole** || trou noir
- black powder** (Weapon.) || poudre noire
- blade** (Aero., Rotat. machines, Tool., Machining) || lame ◦ pale
- blade back** ◦ **wing upper surface** (Aero.) || extradors
- blade stop** (Aero.) || butée de pale
- blanket** (Nuclear) || couverture fertile
- blank ball** (Weapon.) || balle à blanc
- blast** || souffle
- blaster** (Mach. tool) || sableuse
- blast wave** ◦ **explosive wave** ◦ **shock wave** (Acoust., Aero., Fluid, Physique) || onde de choc ◦ onde explosive
- bleach** (Chemis.) || eau de javel
- bleed line** (Piping) || tuyauterie de purge
- bleed out** ◦ **bleedout** (Penetr. testing) || ressuage ◦ résurgence
- du pénétrant
- bleed screw** (Fluid, Parts) || vis de purge
- blind angle** (Motor, Aero., Optics) || angle mort
- blind hole** (Design) || trou non débouchant
- blind rivet** (Bolting) || rivet aveugle
- blind transmission** (Aero.) || émission sans réception
- blinker** (Motor) || clignotant
- blinking cursor** (GUI) || curseur clignotant
- blip switch** (Controls) || contacteur à impulsions
- blister copper** ◦ **converter copper** || cuivre blister ◦ cuivre brut
- blister steel** || acier poule
- block** (Railway) || canton ◦ section
- block** (Comput.) || bloc
- blocking** ◦ **freezing** ◦ **jamming** ◦ **seizure** (Funct., Troub.) || blocage ◦ coincement ◦ enrayage ◦ grippage
- block device** (Comput.) || fichier blocs
- block diagram** (Print.) || schéma fonctionnel
- block train** (Railway) || rame indépendante
- bloomed surface** (Optics) || surface avec traitement anti-réfléchissant ◦ surface optique traitée
- blooming mill** (Flatt.) || laminoir à bloom ◦ laminoir à lingots
- blower** || machine soufflante
- blower** || souffleur
- blowhole** ◦ **gas pocket** (Welding) || soufflure
- blowlamp** ◦ **blowtorch** ◦ **gas welding torch** (Tool., Welding) || chalumeau ◦ lampe à souder
- blowout diaphragm** (Press.) || disque de rupture
- blow hole** || soufflure
- blow (to)** (Aero.) || souffler
- blue brittleness** ◦ **blue shortness** (Charac. materials) || fragilité au bleu

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- blue haze** (Penetr. testing) || brouillard bleu
- blue shift** (Optics, Physique) || décalage vers le bleu
- blunt** (Manufact., Machining) || émoussé
- blunt-pointed** (Manufact., Machining) || épointé
- blurred** (Optics) || flou
- blurriness** (Imaging) || caractère flou
- blurring** (Optics) || floutage
- board** (Naval) || dérive
- boat hook** (Naval) || gaffe
- Bode plot** (Autom.) || diagramme de Bode
- body** ◦ **bodywork** ◦ **car body** (Motor) || carrosserie
- body** || corps
- body force** || force due à la masse
- body shape rules** (Press.) || règles de tracé
- body stresses** ◦ **macrostresses** || tensions macroscopiques
- bogie** (Railway) || bogie
- boiler** (Railway, Thermodyn.) || chaudière
- boiler embrittlement** (Charac. materials) || fragilité caustique
- boiler making** (Manufact.) || chaudronnerie
- boiler steel** || acier à chaudières
- boiling** (Thermal, Thermodyn.) || vaporisation ◦ ébullition
- boiling point** ◦ **boiling temperature** (Charac. materials) || point d'ébullition ◦ température d'ébullition
- boiling water reactors** (Nuclear) || réacteur à eau bouillante
- bold type** (Typo.) || gras
- bolt** (Bolting) || boulon
- bolting** (Bolting) || boulonnage
- Boltzmann constant** (Nuclear) || constante de Boltzmann
- Boltzmann statistics** (Nuclear) || statistique de Boltzmann
- bolt and screw template** (Drawing) || trace écrou
- bolt cutter** (Tool.) || coupe-boulons
- bolt head** (Bolting) || tête de boulon
- bolt products** ◦ **bolts and nuts** (Bolting) || boulonnerie
- bolt threading machine** (Mach. tool) || machine à fileter les boulons
- bomb** (Weapon.) || bombe
- bomber** (Weapon., Aero.) || bombardier
- bombing** (Comput.) || bombardement
- bomb calorimeter** ◦ **calorimetric bomb** (Thermodyn.) || bombe calorimétrique
- bond** ◦ **connection** ◦ **tie** (Chemis., Link. parts) || liaison ◦ lien
- bond** ◦ **guarantee** (Project) || caution ◦ garantie
- bonding agent** (Chemis.) || liant
- bonding force** (Physique) || force de liaison
- bonding strap** (Link. parts) || lien de cerclage
- bonnet** (Machining, Protect.) || capot
- bookmark** (Comput., GUI) || marque-page ◦ signet
- boolean function** (Program.) || fonction booléenne
- boost** (Motor, Aero.) || suralimentation
- booster unit** (Railway) || locomotive de renfort
- boot** (System) || amorce
- boot sector** (System) || secteur d'amorçage
- borane** (Chemis.) || borane
- borated water** (Nuclear) || eau borée
- borax** (Chemis.) || borax
- Borda-Carnot theorem** (Fluid) || théorème de Borda-Carnot
- Borda mouthpiece** (Fluid) || ajustage de Borda
- Borda phenomenon** (Fluid) || phénomène de Borda
- border** ◦ **boundary** (Aero.) || fron-



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tière • limite
- borderline acceptability** (Project) || limite d'acceptation
- bore** (Fittings, Machining) || alésage
- borescope** (Tool.) || endoscope
- bore gauge** • **inner gauge** (Measur.) || calibre intérieur
- bore-hole well** || puits foré jusqu'à une couche sous pression
- bore (to)** (Machining) || forer
- boric acid** (Nuclear) || acide borique
- boriding** (Chemis.) || boruration
- boring** (Manufact. Process, Machining) || alésage • carottage • perçage
- boring arbor** (Machining) || arbre d'alésage
- boring bar** (Machining) || barre d'alésage • barre de forage
- boring bench** (Mach. tool, Machining) || banc d'alésage
- boring head** (Machining) || tête d'alésage
- boring lathe** (Mach. tool, Machining) || tour-alésoir
- boring machine** (Mach. tool, Machining) || aléseuse • foreuse
- boring tool** (Machining) || outil à aléser
- boron (B)** (Chemical elem.) || bore
- boron steel** || acier au bore
- bottle** • **cylinder** (Welding) || bonbonne
- bottom** (Fluid) || lit • radier
- bottom blowdown collection ring** (Nuclear) || trou d'extraction des boues
- bottom blowdown drain nozzle** (Nuclear) || tubulure d'extraction des boues
- bottom of an aquiferous layer** • **floor of an aquiferous layer** || fond d'une nappe aquifère
- bottom roll** (Flatt.) || cylindre inférieur
- bought out assembly** (Supply.) || ensemble acheté à l'extérieur
- boundary conditions** (Calcul.) || conditions aux limites
- boundary friction** || frottement de limite
- boundary layer** (Fluid, Thermal) || couche adhérent à la paroi • couche frontière • couche limite
- boundary-layer separation** (Fluid) || décollement de la couche limite • décrochage de la couche limite
- boundary layer thickness** (Fluid, Thermal) || épaisseur de couche limite
- boundary lubrication** (Lubrification) || lubrification pelliculaire
- boundary minimum** || minimum frontière
- boundary of a set** (Math.) || frontière d'un ensemble
- boundary perturbation** (Calcul.) || perturbation aux limites
- boundary point** || point frontière
- bounded quantity** || quantité bornée
- bounded region** (Algebra) || région bornée
- bounded set** || ensemble borné
- bound state** || état lié
- bound (to)** || limiter
- bow** (Naval) || proue
- bowline** (Naval) || bouline
- bow wave noise** (Acoust., Naval) || bruit d'étrave
- box** || boîte
- box** || caisse
- box** || coffre
- box coupling** • **muff coupling** • **sleeve coupling** (Power) || accouplement à manchon
- box girder** (Charac. beams) || poutre caisson
- brace** || croisillon
- bracket** (Link. parts, Misc. parts) || collier de soutien • console • patte de fixation • support
- braid** (Misc. parts) || tresse
- braided wire** (Misc. parts) || fil tressé
- braid clamp** (Link. parts) || serre tresse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- brake** (Motor, Power) || frein  
**brake band** (Motor) || bande de frein  
**brake drum** (Motor, Power) || tambour de frein  
**brake fluid** (Motor) || liquide de frein  
**brake light** (Motor) || témoin de frein  
**brake lining** ◦ **brake pad** (Motor, Power) || garniture de frein  
**brake pedal** (Motor) || pédale de frein  
**brake shoe** (Motor, Power) || mâchoire de frein  
**brake shoe** (Railway) || sabot de frein  
**brake wheel** (Railway) || volant de frein  
**braking** (Funct.) || freinage  
**braking distance** ◦ **stopping distance** (Motor, Aero.) || distance d'arrêt ◦ distance de freinage  
**braking force** (Power) || force de freinage  
**braking torque** (Calcul., Physique) || couple de freinage  
**branch line** (Railway) || embranchement  
**branch of a curve** || branche d'une courbe  
**branch point** (Math.) || point de branchement ◦ point de ramification  
**brand new in box** (Supply.) || neuf dans l'emballage d'origine  
**brass** (Materials) || laiton  
**brass** || cuivre jaune  
**braze** (Welding) || brasure  
**braze-welding** (Welding) || soudo-brasage  
**brazing** (Welding) || brasage  
**brazing metal** ◦ **filler metal** (Materials, Welding) || métal d'apport  
**breach in the containment vessel** (Nuclear) || brèche dans l'enceinte de confinement  
**breach of contract** (Project) || rupture de contrat
- break** (Troub., Welding) || cassure  
**breakaway torque** (Strength mater., Power) || couple de torsion limite  
**breakdown** ◦ **failure** ◦ **fault** (Funct., Troub.) || défaillance ◦ panne  
**breakdown truck** (Motor) || dépanneuse  
**breakdown voltage** (Elec.) || tension de claquage ◦ tension disruptive  
**breaker** (Elec.) || rupteur  
**breaking arc** || arc de rupture  
**breaking elongation** ◦ **elongation at fracture** (Charac. materials) || allongement (plastique) de rupture ◦ allongement à la rupture  
**breaking load** ◦ **collapse load** ◦ **failure load** ◦ **ultimate load** ◦ **ultimate strength load** (Strength mater.) || charge de rupture  
**breaking machine** || machine d'essais à la rupture  
**breaking strain** (Strength mater.) || déformation à la limite de rupture  
**breaking strength** ◦ **ultimate strength** (Charac. materials, Strength mater.) || limite de rupture  
**breaking stress** (Charac. materials, Strength mater.) || contrainte de rupture  
**breakpoint** (Comput.) || point d'arrêt  
**break-in period** (Funct.) || période de rodage  
**breeder reactor** (Nuclear) || surgénérateur  
**breeding blanket** (Nuclear) || couverture tritigène  
**brightening** ◦ **highlighting** (Software) || marquage ◦ surbrillance  
**brightly** (Optics) || avec éclat  
**brightness** ◦ **luminosity** (Imaging, Optics) || brillance ◦ luminance ◦ luminosité

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bright-annealed** (Heat treatment) || chauffé à blanc
- brilliancy** (Optics) || vivacité (couleurs)
- brittle** (Charac. materials, Quality) || cassant • fragile
- brittle** (Charac. materials) || friable
- brittleness** • **fragility** (Charac. materials, Strength mater.) || fragilité
- brittle fracture** (Strength mater.) || rupture fragile
- broach** (Tool., Machining) || broche outil à brochet
- broaching** (Manufact. Process) || brochage
- broaching machine** (Mach. tool, Machining) || machine à brocher
- broadening** (Optics) || élargissement
- broad gauge** (Railway) || large écartement
- broken** || brisé
- broken line** (Drawing) || ligne brisée • ligne interrompue
- broker** (Aero., Comput.) || courtier
- bromide paper** (Imaging) || papier au bromure d'argent
- bromine (Br)** (Chemical elem.) || brome
- bronze** (Materials) || bronze
- brows** (Network, System) || parcourir
- browser** • **navigator** (Software, Network) || navigateur
- browsing** (Network) || exploration
- brush** (Railway, Elec.) || balai
- brush** (Tool.) || brosse
- brush holder** (Elec.) || porte balai
- bubble chamber** (Measur., Physique) || chambre à bulles
- bubble sort** • **sinking sort** (Program.) || tri par propagation • tri à bulles
- bubbly flow** (Fluid, Thermal) || écoulement avec bulles
- bucket conveyor** (Mach. tool) || élévateur à godets
- bucket sort** (Program.) || tri par paquets
- buckling** (Calcul., Strength mater., Welding) || flambage
- buckling** (Troub.) || gondolage
- buckling length** (Calcul.) || longueur de flambement
- buckling load** (Calcul., Strength mater.) || charge au flambage • charge de flambage
- buckling strength** (Calcul., Charac. materials, Strength mater.) || résistance au flambage
- buckling stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte de flambage • contrainte de flambement
- buckling test** (Strength mater.) || essai de flambage • essai de flambement
- buckling vector** || vecteur de courbure
- buffer** • **bumper** • **fender** (Motor, Railway, Misc. parts) || butoir • pare-chocs
- buffer** • **buffer memory** • **pool memory** (Comput., Hardware, Program.) || mémoire tampon • tampon
- buffering** (System) || mise en tampon
- buffer overflow** (Comput., Program.) || débordement de tampon • dépassement de tampon
- buffer solution** || solution tampon
- buffeting** (Aero.) || buffeting • tremblement • vibration
- bug** (Program.) || bogue
- building** || bâtiment • édifice
- built-in check** (Comput.) || contrôle incorporé • essai incorporé
- built-up edge** (Machining) || arête rapportée
- bulb** • **light bulb** (Elec.) || ampoule
- bulb** (Chemis.) || poire
- bulk** (Supply.) || en nombre
- bulkhead** • **fence** • **screen** (Aero., Protect.) || cloison
- bulky** || encombrant

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- bulk hardening** (Heat treatment) || trempe de volume
- bulk modulus** || module de compressibilité volumique • module de déformation volumique
- bulk purchasing** (Supply.) || achat en grande quantité
- bulk radiant energy density** (Thermal) || densité d'énergie de rayonnement
- bulk scattering coefficient** (Thermal) || facteur de diffusion volumique
- bulk viscosity** (Fluid) || viscosité volumétrique
- bullet** (Char., Typo.) || puce
- bullet** (Weapon.) || balle
- bulletproof** (Weapon.) || pare-balles
- bull's eye** (Optics) || lentille centrale
- bump** (Troub.) || bosse
- bumper** (Misc. parts) || butoir
- Bunsen burner** (Chemis.) || bec Bunsen
- bunting** (Naval) || pavillon
- buoy** (Naval) || bouée
- buoyancy** || poussée hydrostatique
- buoyancy** || poussée d'Archimède
- buoyancy** || pression hydrostatique
- buoyancy aid** (Naval) || aide à la flottabilité
- buoyancy tank** (Naval) || ballast • caisson étanche • réservoir de flottabilité
- buoyant force** || force d'Archimède
- burden of proof** (Project) || charge de la preuve
- burette** (Chemis.) || burette
- burner** • **combustor** (Aero., Thermal) || brûleur • chambre de combustion
- burning** || brûlure
- burning temperature** (Chemis., Thermal) || température de combustion
- burning velocity** (Chemis.) || vitesse de combustion
- burnishing** (Manufact. Process) || brunissage • galetage
- burnishing wheel** (Tool.) || disque de polissage
- burnt steel** || acier brûlé
- burr** (Manufact., Troub., Machining) || bavure
- burst** (Aero., Troub.) || éclatement
- bursting pressure** (Pneumat.) || pression d'éclatement
- burst (to)** (Aero.) || éclater
- bury a reactor in a tomb** (Nuclear) || ensevelir un réacteur
- bus** (Hardware) || bus
- busbar** (Elec.) || barre conductrice • barre omnibus
- bush** • **bushing** • **collar** • **ring** • **sleeve** (Misc. parts) || bague • chemise de cylindre • douille • embase • fourreau • manchon • segment
- bushing** (Bearings) || manchon
- bush bearing** (Bearings) || palier lisse à douille
- busy** (Comput.) || occupé
- butt** • **stock** (Weapon.) || crosse
- butterfly screw** (Bolting) || boulon à papillon • vis à papillon
- butterfly valve** (Hydrau., Valves) || vanne papillon
- buttering** (Welding) || beurrage
- button** (Controls, GUI) || bouton
- buttness** • **stiffener** (Design, Misc. parts) || contrefort
- buttness screw thread** || filet d'appui
- butt joint** (Welding) || assemblage bout à bout • joint bout à bout
- butt welded** (Welding) || soudé bout à bout
- butt welding** (Welding) || soudage bord a bord • soudage bout à bout • soudage en bout
- bypass valve** (Valves) || soupape de by-pass
- byte** (Comput.) || octet
- bytecode** (Comput., Program.) || code octal • code octet
- by-effect** || effet secondaire
- by-pass** (Hydrau., Elec.) || dériva-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

tion

**by-pass** ◦ **passing siding** (Railway) || voie d'évitement ◦ voie de déviation

## C

**cable** (Elec.) || câble

**cable clamp** ◦ **cable cleat** (Link. parts) || serre-fils

**cable control** ◦ **control cable** (Controls, Set. parts) || câble de commande

**cable cutter** (Tool.) || coupe-câbles

**cable grip** (Elec.) || serre-câble

**cable grommet** (Misc. parts) || œillet

**cable housing** (Elec.) || gaine de câble

**cable marking tool** (Tool.) || pince à repérer

**cable railway** (Railway) || funiculaire

**cabling** ◦ **wiring** (Elec.) || câblage

**cab unit** (Railway) || unité de tête

**cache memory** (Hardware) || mémoire cache

**cache storage** (Hardware) || anté-mémoire

**cadmium (Cd)** (Chemical elem.) || cadmium

**cadmium copper** || bronze au cadmium

**caesium** ◦ **cesium<sup>us</sup> (Cs)** (Nuclear, Chemical elem.) || cæsium ◦ césium

**caked carbon** ◦ **carbon deposit** (Motor, Troub.) || calamine

**calcium (Ca)** (Chemical elem.) || calcium

**calcium carbide** (Chemis.) || carbure de calcium

**calcium carbonate** (Chemis.) || carbonate de calcium

**calcium deposit** (Chemis.) || dépôt calcaire

**calcium sulphate** (Chemis.) || sulfate de calcium

**calculable** (Algebra, Math.) || calculable

**calculation** ◦ **computation** (Calcul., Comput.) || calcul

**calculation sheet** (Calcul.) || note de calcul

**calculation time** (Calcul.) || temps de calcul

**calculator** (Calcul.) || calculatrice

**calendar** (Project) || calendrier

**calibrated pressure relief valve** (Press.) || clapet taré de surpression

**calibrating plug** (Measur.) || tampon de calibrage

**calibration** || réglage

**calibration** ◦ **gauging** (Measur.) || calibrage ◦ calibration ◦ tarage ◦ étalonnage

**calibration** (Measur.) || calibrage

**calibration pressure** (Press.) || pression de déclenchement

**calibration tool** (Measur.) || outillage d'étalonnage

**calibre** (Measur.) || calibre

**californium (Cf)** (Chemical elem.) || californium

**caliper** (Motor, Power, Parts) || étrier ◦ étrier de frein

**caliper** (Measur., Tool.) || pied à coulisse

**call** || appel

**calliper gauge** ◦ **fixed limits gauge** (Measur.) || calibre à mâchoires

**call by name** (Program.) || appel par nom

**call by reference** (Program.) || appel par référence

**call by value** (Program.) || appel par valeur

**call for tenders (to)** (Project) || faire un appel d'offre

**call indicator** ◦ **call light** (Controls) || voyant d'appel

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- call sign** ◦ **registration** (Aero.) || immatriculation  
**call stack** (System) || pile d'exécution  
**calorimeter** || calorimètre  
**calorimetry** (Thermodyn.) || calorimétrie  
**cam** ◦ **tappet** (Motor, Parts, Mov. parts) || came  
**camera** (Imaging) || appareil photographique  
**camera adjusting** (Imaging) || réglage de la caméra  
**camera calibration** (Imaging) || calibrage de la caméra  
**camera objective** (Imaging, Optics) || objectif photographique  
**camouflage** (Weapon.) || camouflage  
**camp** (Weapon.) || camp  
**camshaft** (Motor, Parts) || arbre à cames  
**cam cleat** (Naval) || taquets-coinceurs  
**cam follower** (Mov. parts) || galet de came ◦ galet suiveur ◦ palpeur de profil ◦ poussoir de soupape  
**cam hub** (Mov. parts) || moyeu de came  
**cam-operated** (Link. parts) || commande par came  
**cam-switch** (Controls) || contacteur à came  
**can** (Fluid) || bidon  
**canard** ◦ **canard wing** (Aero.) || plan canard  
**cancel** (Algebra, Comput.) || annuler  
**cancel** (Algebra) || réduire ◦ simplifier  
**cancellation** (Algebra, Project) || annulation ◦ simplification  
**cancellation law** (Algebra) || loi de réduction  
**cancel (to)** (Aero.) || abandonner  
**candela (cd)** (Units) || candela  
**candle** (Misc. parts) || bougie  
**candle power** ◦ **luminous intensity** (Optics) || intensité lumineuse  
**canister** (Nuclear) || canister  
**canister** (Protect.) || étui métallique  
**cannon barrel** (Misc. parts) || tube de canon  
**canonical equations** ◦ **canonical equations of motion** (Algebra, Kinem.) || équations canoniques  
**canonical equations of motion** (Kinem.) || équations canoniques de la mécanique  
**canonical form** (Algebra) || forme canonique  
**canonical transformation** (Math.) || transformation canonique  
**cantilever** (Strength mater.) || en porte-à-faux  
**cantilever beam** (Beams) || poutre en porte-à-faux ◦ poutre encastree à une extrémité ◦ poutre encastree à une extrémité ◦ poutre-console  
**cantilever spring** (Springs) || ressort en porte-à-faux  
**cap** ◦ **cover** ◦ **lid** (Protect.) || cache ◦ capuchon ◦ couvercle  
**capacitance** ◦ **capacity** (Measur., Elec.) || capacité  
**capacitance meter** (Measur.) || capacimètre  
**capacitive** (Elec.) || capacitif  
**capacitive component** || composante capacitive  
**capacitive coupling** (Elec.) || couplage capacitif  
**capacitive properties** ◦ **volumetric properties** (Charac. materials) || propriétés volumétriques  
**capacitive resistance** (Elec.) || résistance capacitive  
**capacitivity** (Elec.) || constante diélectrique ◦ permittivité  
**capacitor** (Elec.) || condensateur  
**capacitor bank** (Elec.) || batterie de condensateurs  
**capacity** || contenance  
**cape** ◦ **heading** (Aero., Naval) || cap  
**capillarity** (Chemis.) || capillarité

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**capillary** (Chemis.) || capillaire  
**capillary ascent** (Fluid) || ascension capillaire ◦ montée capillaire  
**capillary depression** (Fluid) || dépression capillaire  
**capillary number** (Fluid) || nombre capillaire  
**capillary pressure** (Fluid) || pression capillaire  
**capillary tube** (Chemis.) || tube capillaire  
**capillary waves** ◦ **ripples** || ondes capillaires ◦ rides capillaires  
**capital** ◦ **upper case** (Typo.) || majuscule  
**capsize (to)** (Naval) || chavirer  
**capsule** (Misc. parts) || capsule  
**captain** (Naval) || capitaine  
**caption** (Print.) || légende  
**capture** (Nuclear) || capture  
**carat (ct)** (Units) || carat  
**carbide** (Materials) || carbure  
**carbide banding** || bandes de carbures  
**carbide tipped tool** (Tool.) || outil en carbure métallique  
**carbide tipping** (Surf. treatment) || revêtement en carbure métallique  
**carbon (C)** (Chemis., Metall., Chemical elem.) || carbone  
**carbonate** (Chemis.) || carbonate  
**carbonic acid** (Chemis.) || acide carbonique  
**carbonitriding** (Metall., Surf. treatment) || carbonituration  
**carbon brush** (Elec.) || charbon (moteur électrique)  
**carbon cast steel** || acier moulé non allié  
**carbon dioxide** (Chemis.) || dioxyde de carbone  
**carbon equivalent** || équivalent de carbone  
**carbon fiber<sup>us</sup>** ◦ **carbon fibre** (Materials) || fibre de carbone  
**carbon monoxide** (Chemis.) || monoxyde de carbone  
**carbon removing** (Quality) || décalaminage

**carboxylic acid** (Chemis.) || acide carboxylique  
**carburetor** (Motor) || carburateur  
**carburettor** (Motor) || carburateur  
**carburetted steel** ◦ **cemented steel** (Metall.) || acier cimenté  
**carburing** (Metall., Surf. treatment) || carburation ◦ cémentation  
**carburing steel** ◦ **cementation steel** || acier de cémentation  
**cardan drive** (Power) || transmission à cardan  
**cardan shaft** (Power) || arbre à cardan  
**cardinal** ◦ **cardinal number** (Math.) || nombre cardinal  
**cardioid** || cardioïde  
**career** (Human res.) || carrière  
**career advancement** (Human res.) || évolution professionnelle  
**career development prospects** (Human res.) || perspectives d'évolution  
**career evolution** (Human res.) || déroulement de carrière  
**career goals** (Human res.) || objectifs professionnels  
**career interview** (Human res.) || entretien de carrière  
**career opportunities** (Human res.) || opportunités de carrière  
**career perspectives** (Human res.) || perspectives de carrière  
**career plan** (Human res.) || plan de carrière  
**caret** ◦ **circumflex accent (^)** (Char., Comput.) || accent circonflexe  
**cargo hoist** ◦ **goods lift** (Handl.) || monte-charge  
**cargo hold** (Naval) || cale à marchandises  
**cargo sling** (Handl.) || élingue de chargement  
**Carnot cycle** || cycle de Carnot  
**carriage** ◦ **cart** ◦ **tray** (Handl., Mov. parts) || chariot  
**carriage charges paid** (Supply.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- port payé  
**carriage forward** (Supply.) || port dû  
**carriage free** (Supply.) || sans frais de transport  
**carriage freight** (Supply.) || frais de transport  
**carriage return (CR)** (Program., System) || retour chariot  
**carrick knot** (Naval) || nœud carrick  
**carrier frequency** ◦ **carrying frequency** (Elec.) || fréquence porteuse  
**carrier shaft** (Gear, Power) || arbre port satellite  
**carrier wave** || onde porteuse  
**carrying capability** ◦ **carrying capacity** (Motor, Aero.) || capacité d'emport  
**carry (to)** (Aero.) || transporter  
**cartesian coordinates** (Dynam., Geom.) || coordonnées cartésiennes  
**cartesian coordinate system** (Dynam., Geom.) || système de coordonnées cartésiennes  
**cartridge** (Hardware) || cartouche  
**cartridge brass** ◦ **shrapnel brass** || laiton à cartouches  
**cascade** || cascade  
**cascading** (Autom.) || connexion en étages  
**case** (Machining, Misc. parts) || carter  
**case** (Comput., Protect.) || boîte ◦ boîtier ◦ étui  
**case** (Heat treatment) || couche cémentée  
**cash funds** (Account.) || liquidités ◦ trésorerie  
**cash management** (Account., Project) || gestion de trésorerie  
**cash return** ◦ **profitability** (Account., Project) || rentabilité  
**casing** ◦ **housing** (Parts, Protect.) || boîtier ◦ carter ◦ coffrage ◦ enveloppe  
**cast** (Foundry) || coulée  
**castability** (Charac. materials) || coulabilité ◦ moulabilité  
**castellated nut** ◦ **castle nut** (Bolting) || écrou à créneaux  
**Castigliano's theorem** ◦ **theorem of Castigliano** (Kinem.) || théorème de Castigliano  
**casting** (Foundry) || moulage  
**casting** (Foundry) || pièce de fonderie ◦ pièce de fonte  
**casting** ◦ **type conversion** (Program.) || conversion de type ◦ transtypage  
**casting alloy** (Foundry, Metall.) || alliage de fonderie  
**casting bronze** || bronze de fonderie  
**casting defect** (Foundry) || défaut de fonderie  
**casting flash** ◦ **moulding flash** (Foundry, Molding, Troub.) || bavure de moulage  
**casting machine** (Foundry) || machine à mouler  
**casting pit** (Foundry) || fosse de coulée  
**casting product** (Foundry) || produit de fonderie  
**casting properties** ◦ **founding properties** (Charac. materials, Foundry) || propriétés de fonderie  
**casting stresses** (Foundry) || contraintes de coulée ◦ tensions de coulée  
**casting supplier** (Foundry) || fondeur  
**castle wrench** (Tool.) || clef à créneaux ◦ clef à ergot  
**castor oil** (Lubrif.) || huile de ricin  
**cast analysis** ◦ **ladle analysis** (Foundry, Quality) || analyse de coulée  
**cast insert** ◦ **insert** (Foundry, Molding) || insert ◦ pièce d'insertion  
**cast iron** (Foundry, Materials) || fonte  
**cast iron** || fonte de deuxième fusion



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- cast iron heredity** || hérédité de fonte
- cast speed** ◦ **casting rate** (Foundry) || vitesse de coulée
- cast steel** (Foundry, Materials) || acier moulé
- cast steel** || acier de moulage ◦ acier moulé allié
- cast tube** (Piping) || tuyau moulé
- cast (to)** (Foundry) || couler
- catadioptric system** (Optics) || système catadioptrique
- catalysis** (Chemis.) || catalyse
- catalyst** (Chemis.) || catalyseur
- catalytic convertor** (Motor) || pot catalytique
- catamaran** (Naval) || catamaran
- catastrophic radioactive release** (Nuclear) || rejet radioactif catastrophique
- catch** ◦ **latch** (Set. parts, Misc. parts) || cliquet de verrouillage ◦ doigt d'accrochage ◦ doigt d'indexation ◦ loquet
- category of steel** ◦ **type of steel** || sorte d'acier
- catenary** (Railway) || caténaire ◦ câble porteur
- catenary curve** || courbe caténaire
- caterpillar** (Power) || chenille
- cathode** (Chemis., Elec.) || cathode
- cation** (Chemis., Elec.) || cation
- catwalk** (Railway) || passerelle
- cat's eyes** ◦ **reflector** (Optics, Secur.) || catadioptré
- Cauchy distribution** (Proba.) || loi de Cauchy
- Cauchy number** (Fluid) || nombre de Cauchy
- caulking** (Naval, Tightness) || calfatage ◦ calfeutrage
- caustic soda** (Chemis.) || soude caustique
- caution** (Secur.) || attention ◦ prudence
- cavitation** (Fluid) || cavitation
- cavitation noise** (Acoust.) || bruit de cavitation
- ceiling of an aquiferous layer** || plafond d'une nappe aquifère ◦ toit d'une nappe aquifère
- celestial mechanics** || mécanique céleste
- cell** (Elec.) || pile électrique
- cell** (GUI) || cellule
- cellulose** (Materials) || cellulose
- cell color**<sup>us</sup> (GUI) || couleur de cellule
- cell content** (GUI) || contenu de cellule
- cell formatting** (GUI) || formatage de cellule
- cell merging** (GUI) || fusion de cellules
- cell polarization** || polarisation galvanique
- cell reference** (GUI) || référence de cellule
- cell width** (GUI) || largeur de cellule
- cement** (Materials) || ciment
- cementation** (Heat treatment) || cémentation
- cemented lens** (Optics) || objectif collé
- cementite** || cémentite
- cementite lamella** || lamelle de cémentite ◦ plaquette de cémentite
- cementite network** || réseau de cémentite
- centered**<sup>us</sup> ◦ **centred** (Typo.) || centré
- centering bush** (Manufact.) || canon de centrage
- centering bushing** ◦ **centering sleeve** (Set. parts) || bague de centrage
- centering foot** (Set. parts) || pied de centrage
- centering machine** (Mach. tool, Machining) || machine à centrer
- centering rod** (Set. parts) || tige de centrage
- centering**<sup>us</sup> ◦ **centring** (Design, Manufact., Quality, Machining) || centrage
- centerless grinding machine** (Mach. tool, Machining) || machine à rectifier sans centres

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

<p><b>center height</b> ◦ <b>swing over bed</b> (Machining)    diamètre admissible au dessus du banc ◦ diamètre admissible du tour ◦ hauteur de pointes</p> <p><b>center lathe</b> (Mach. tool, Machining)    tour parallèle</p> <p><b>center of gravity</b> ◦ <b>center of mass</b> ◦ <b>center<sup>us</sup> of gravity</b> ◦ <b>centre of gravity</b> ◦ <b>centre of inertia</b> ◦ <b>centre of mass</b> ◦ <b>centroid</b> (Aero., Kinem., Physique)    centre d'inertie ◦ centre de gravite ◦ centre de gravité ◦ centre de masse</p> <p><b>center rest</b> ◦ <b>steady rest</b> (Mach. tool, Machining)    lunette fixe</p> <p><b>center<sup>us</sup></b> ◦ <b>centre</b> (Drawing)    centre</p> <p><b>center<sup>us</sup> distance</b> ◦ <b>centre distance</b> ◦ <b>hole pitch</b> (Drawing)    entraxe</p> <p><b>center<sup>us</sup> drill</b> ◦ <b>centre drill</b> (Tool., Machining)    foret à centrer ◦ mèche à centrer</p> <p><b>center<sup>us</sup> of lift</b> ◦ <b>centre of lift</b> (Aero.)    centre de sustentation</p> <p><b>center<sup>us</sup> of pressure</b> ◦ <b>centre of pressure</b> ◦ <b>centre of total thrust</b> (Aero., Fluid)    centre de poussée ◦ centre de pression</p> <p><b>center<sup>us</sup> punch</b> ◦ <b>centre punch</b> (Machining)    poinçon</p> <p><b>center (to)</b> (Machining)    centrer</p> <p><b>central conductor</b> ◦ <b>thread bar</b> (Magn. testing)    conducteur central</p> <p><b>central force</b>    force centrale</p> <p><b>central impact</b> (Kinem.)    percussion centrale</p> <p><b>central moment of inertia</b> (Kinem.)    moment d'inertie central</p> <p><b>centred optic systems</b> (Optics)    systèmes optiques centrés</p> <p><b>centre lathe</b> (Mach. tool, Machining)    tour entre pointes</p> <p><b>centre-line</b> ◦ <b>centreline</b> (Aero., Drawing)    ligne centrale ◦ ligne</p>	<p>médiane</p> <p><b>centre of buoyancy</b> (Fluid)    centre de gravité du déplacement ◦ centre de volume du liquide déplacé</p> <p><b>centre of curvature</b> (Geom.)    centre de courbure</p> <p><b>centre of floatation</b> (Fluid)    centre de flottaison</p> <p><b>centre of gravity limit</b> (Aero.)    limite de centrage</p> <p><b>centre of gravity travel</b> (Aero.)    variation de centrage</p> <p><b>centre of gyration</b> (Kinem.)    centre de rotation</p> <p><b>centre of harmonic motion</b> (Kinem.)    centre d'oscillation</p> <p><b>centre of inflexions</b> (Kinem.)    centre des inflexions</p> <p><b>centre of lens</b> (Optics)    centre optique d'une lentille</p> <p><b>centre of lift</b> (Aero.)    foyer aérodynamique</p> <p><b>centre of oscillation</b>    centre d'oscillations</p> <p><b>centre of percussion</b> (Kinem.)    centre de choc ◦ centre de percussion</p> <p><b>centre of symmetry</b> (Geom.)    centre de symétrie</p> <p><b>centre punch</b> (Set. parts)    poinçon à centrer</p> <p><b>centre-to-centre distance</b> (Design)    entre-axe</p> <p><b>centrifugal casting</b> (Manufact. Process)    moulage par centrifugation</p> <p><b>centrifugal casting pipe</b> (Piping)    tuyau centrifugé</p> <p><b>centrifugal clutch</b> (Rotat. machines, Power)    embrayage centrifuge</p> <p><b>centrifugal compressor</b> ◦ <b>impeller</b> ◦ <b>impeller wheel</b> (Hydrau., Rotat. machines)    compresseur centrifuge</p> <p><b>centrifugal force</b> (Kinem.)    force centrifuge</p> <p><b>centrifugal force</b> (Kinem.,</p>
---	---

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- Physique) || force centrifuge  
**centrifugal lubrication** (Lubrif.) || graissage centrifuge ◦ lubrification centrifuge  
**centrifugal moment of a material system ◦ moment of deviation of a material system ◦ product of inertia of a system** (Kinem.) || moment produit d'un système matériau  
**centrifugal pump ◦ impeller pump ◦ rotodynamic pump** (Fluid, Hydrau., Rotat. machines) || pompe centrifuge ◦ pompe rotodynamique ◦ turbopompe  
**centrifugal separator** (Nuclear) || séparateur centrifuge  
**centripetal** || centripète  
**centripetal acceleration ◦ normal acceleration** (Kinem.) || accélération normale  
**centripetal force** (Kinem., Dynam., Physique) || force centripète  
**centrode of a body** (Kinem.) || courbe mobile des centres instantanés  
**ceramic cutting tool** (Machining) || outil céramique  
**cerium (Ce)** (Chemical elem.) || cérium  
**cermet** (Materials) || céramique à métal  
**certain event** (Proba.) || événement certain  
**certificate of compliance ◦ certificate of conformity** (Supply, Quality) || certificat de conformité  
**certificate of proof ◦ test certificate** (Secur., Press.) || certificat d'essai ◦ certificat d'épreuve  
**certification body** (Quality) || organisme certificateur  
**certify (to)** (Quality) || certifier  
**CE marking** (Press.) || marquage CE  
**chaff** (Aero.) || leurre (électromagnétique)  
**chaff launcher ◦ decoy shooter** (Weapon., Aero.) || lance leurre  
**chafing ◦ friction ◦ rubbing** (Calcul., Dynam., Tribo.) || friction ◦ frottement  
**chain** (Handl., Naval, Power) || chaîne  
**chain conveyor** (Parts) || convoyeur à chaîne  
**chain dotted line** (Drawing) || ligne mixte  
**chain gear ◦ chain gearing** (Power) || transmission par chaîne  
**chain guard** (Protect.) || protège chaîne  
**chain guide** (Misc. parts) || guide-chaîne  
**chain of command** || chaîne de commandement  
**chain of dimensions** (Drawing, Measur.) || chaîne de cotes  
**chain pipe wrench** (Tool.) || clef à chaîne pour tubes  
**chain plate** (Naval) || cadène  
**chain pump** (Fluid) || pompe à chaîne  
**chain reaction** (Chemis., Nuclear) || réaction en chaîne  
**chain rule** (Math.) || règle de dérivation des fonctions composées  
**chain wheel** (Power, Mov. parts) || roue à chaîne  
**chain wrench** (Tool.) || clef à chaîne  
**chalk** (Chemis., Materials) || craie  
**change management** (Methods) || gestion du changement  
**change of state** (Physique) || transformation d'état ◦ transformation de phase  
**change wheel** (Power) || pignon démontable  
**changing load ◦ live load** (Strength mater.) || charge variable  
**channel** (Naval) || chenal  
**channel** (Nuclear) || tube de force  
**channel** (Fluid, Naval) || canal  
**channel ◦ groove ◦ slot ◦ track** (Aero., Design, Mov. parts) || gorge ◦ mortaise ◦ piste ◦ rainure ◦ saignée

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- channel iron** (Beams) || fer en U ◦ profilé en U
- channel spectrum** (Optics) || spectre cannelé
- chaotic motion** || mouvement chaotique
- character** (Comput., Typo.) || caractère
- characteristics** (Charac. materials) || caractéristiques
- characteristics of measuring instruments** (Measur.) || caractéristiques des instruments de mesure
- characteristic direction** (Geom.) || direction caractéristique
- characteristic equation** (Algebra) || équation caractéristique
- characteristic function** || fonction caractéristique
- characteristic hydraulic number** ◦ **hydraulic discriminant** (Fluid) || discriminant hydraulique
- characteristic linear dimension (of a body)** (Fluid) || dimension linéaire caractéristique
- characteristic mode** ◦ **eigen mode** ◦ **natural mode of vibration** || mode d'oscillations naturel ◦ mode de vibration
- characteristic radiation** (Nuclear) || rayonnement caractéristique
- characteristic spectrum** || spectre caractéristique
- characteristic temperature** || température caractéristique
- characteristic vector** (Geom.) || vecteur caractéristique
- character device** (Comput.) || fichier caractères
- charcoal** (Materials) || charbon de bois
- charged off** (Account.) || entièrement amorti
- charged particle** (Physique) || particule chargée ◦ particule électrisée
- charged particle accelerator** || accélérateur des particules chargées
- charger** (Elec.) || chargeur
- charge carrier** (Physique) || porteur de la charge
- charge conservation** (Electromag.) || conservation de la charge électrique
- charge leak** (Physique) || fuite de charge
- charge-to-mass ratio** (Physique) || charge spécifique
- charge transfer** (Physique) || transfert de la charge
- charging current** (Electromag.) || courant de charge
- charging voltage** (Elec., Electromag.) || tension de charge
- chart** ◦ **diagram** (Physique) || abaque
- chart** (Print.) || diagramme
- chartered accountant** (Account.) || expert-comptable
- chartering** (Aero.) || affrètement
- charter company** (Aero.) || compagnie d'affrètement
- charter flight** (Aero.) || vol d'affrètement
- chaser** (Machining) || peigne à filer
- chassis** ◦ **underframe** (Motor, Railway, Misc. parts) || châssis ◦ platine
- chatter** ◦ **grabbing** ◦ **machining vibrations** ◦ **stick-slip** (Funct., Troub., Machining) || broutage ◦ broutement ◦ vibration
- chatter** ◦ **rattling** (Troub.) || cliquetis
- chattering** (Troub.) || vibration ◦ ébranlement
- check** ◦ **control** ◦ **inspection** ◦ **monitoring** (Quality) || contrôle ◦ vérification
- checkbox** (GUI) || case à cocher
- checking** (Troub., Heat treatment) || fissure thermique
- checksum** (Comput.) || somme de contrôle
- check gauge** (Measur., Tool.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- jauge-étalon  
**check list** (Project) || liste de contrôles  
**check pawl** (Mov. parts) || cliquet d'arrêt  
**check rail** • **guard rail** (Railway) || contre-rail • rail de sécurité  
**check screw** (Set. parts) || vis d'ajustage • vis de réglage  
**check valve** (Valves) || clapet anti-retour • clapet de retenue  
**check valve** (Valves) || soupape d'arrêt  
**chemical affinity** (Chemis.) || affinité chimique  
**chemical analysis** (Charac. materials, Chemis.) || analyse chimique  
**chemical binding** (Chemis.) || liaison chimique  
**chemical bond** (Chemis.) || liaison chimique  
**chemical composition** (Charac. materials, Chemis.) || composition chimique  
**chemical corrosion** || corrosion chimique  
**chemical energy** (Chemis.) || énergie chimique  
**chemical equation** (Chemis.) || équation de réaction  
**chemical equilibrium** (Chemis.) || équilibre chimique  
**chemical etching** (Magn. testing, Manufact. Process, Penetr. testing) || décapage chimique • gravure à l'acide  
**chemical formula** (Chemis.) || formule chimique  
**chemical kinetics** (Chemis.) || cinétique chimique  
**chemical milling** (Chemis.) || attaque en bas-relief  
**chemical plating** (Surf. treatment) || dépôt chimique  
**chemical potential** (Chemis.) || potentiel chimique  
**chemical precleaning** (Magn. testing, Penetr. testing) || décapage chimique préliminaire  
**chemical properties** (Charac. materials, Chemis.) || caractéristiques chimiques • propriétés chimiques  
**chemical reaction** (Chemis.) || réaction chimique  
**chemical resistance** (Charac. materials) || résistance chimique  
**chemical weapon** (Weapon.) || arme chimique  
**chemiluminescence** (Chemis., Optics) || chimiluminescence  
**chemistry** (Chemis.) || chimie  
**chevron gear** (Gear) || roue à denture à chevrons  
**chicken gun** (Aero.) || canon à poulet  
**chief ray** (Optics) || rayon principal  
**chilled cast iron** (Materials) || fonte trempée  
**chilled cast iron** || fonte trempée  
**chiller** • **cooler** (Thermal) || refroidisseur  
**chill casting** (Foundry, Molding) || coulée en coquille • moulage en coquille  
**chill mould** (Foundry, Molding) || coquille de moulage • moule de refroidissement  
**chip** (Machining) || copeau court  
**chipped** (Troub.) || écaillé  
**chipping hammer** (Tool., Welding) || matériau à piquer  
**chips guard** (Secur., Machining) || protection contre les copeaux  
**chip-breaker** (Machining) || brise-copeaux  
**chip compression ratio** (Machining) || retrait du copeau  
**chip tray** (Machining) || bac à copeaux  
**chirp** (Troub.) || grésillement  
**chisel** (Tool.) || burin  
**Chi-Square distribution** (Proba.) || loi de Chi-Deux  
**chloride** (Chemis.) || chlorure  
**chlorinated oil** (Lubrif.) || huile chlorée  
**chlorine** (Cl) (Chemis., Chemical

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- elem.) || chlore
- chock** (Flatt., Misc. parts) || empoise
- choke** ◦ **choke coil** (Elec.) || bobine d'arrêt ◦ inductance d'arrêt
- choke** (Motor) || starter
- choke** (Set. parts) || étrangleur
- choking** ◦ **clogging** (Troub.) || encrassement ◦ obstruction
- chopper** ◦ **clipper** (Elec.) || écrêteur
- chopper** (Controls) || rupteur
- chromansil** || acier au chrome-manganèse-silicium
- chromate** (Chemis.) || chromate
- chromatic** (Optics) || chromatique
- chromaticity** (Optics) || chrominance
- chromaticity diagram** (Optics) || diagramme de chromaticité ◦ triangle des couleurs
- chromatic aberration** (Optics) || aberration chromatique
- chromatic correction** (Optics) || correction chromatique
- chromatogram** (Optics) || chromatogramme
- chromatograph** (Optics, Tool.) || chromatographe
- chromatography** (Chemis., Optics) || chromatographie
- chromel** || chromel
- chrome-manganese steel** (Metall.) || acier au chrome-manganèse
- chrome-nickel** ◦ **nichrome** || nichrome
- chrome-nickel steel** (Metall.) || acier au chrome nickel
- chrome steel** ◦ **chromium steel** || acier au chrome
- chromium** (Cr) (Metall., Chemical elem.) || chrome
- chromium bronze** || bronze au chrome
- chromium-nickel steel** || acier au chrome-nickel
- chromium nitride** (Heat treatment) || nitrure de chrome
- chromium plating** (Surf. treatment) || chromage
- chuck** ◦ **mandrel** ◦ **spindle** (Tool., Machining) || broche ◦ mandrin ◦ mandrin de serrage
- ciphering** ◦ **encryption** (Comput., Math.) || chiffrement ◦ codage ◦ cryptage
- circle** (Drawing) || cercle
- circle of Bresse** (Kinem.) || cercle de Bresse
- circle of confusion** (Imaging, Optics) || cercle de confusion
- circle of curvature** (Geom.) || cercle de courbure
- circle of least confusion** (Optics) || cercle de moindre diffusion
- circle shears** (Mach. tool) || cisaille circulaire
- circle template** (Drawing) || trace cercles
- circlip** ◦ **lock ring** ◦ **snap ring** (Bolting, Link. parts) || anneau de retenu ◦ anneau expansif ◦ anneau élastique ◦ bague élastique ◦ circlip™
- circlip plier** (Tool.) || pince à anneau ◦ pince à circlip
- circuitry** || circuits électriques
- circuit analysis** || analyse de circuit
- circular** (Drawing, Measur.) || circulaire
- circular bar** (Beams) || barre circulaire
- circular linked list** (Program.) || liste circulaire
- circular motion** (Kinem., Dynam.) || mouvement circulaire
- circular orbit** (Astro., Kinem.) || orbite circulaire
- circular pitch** (Gear) || pas circonferentiel d'engrenage
- circular plate** (Shells) || plaque circulaire
- circular saw** (Mach. tool) || scie circulaire
- circular sawing machine** (Mach. tool) || machine à scier circulaire
- circular velocity** (Kinem.) || vi-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tesse circonférentielle • vitesse circulaire
- circular vortex** (Fluid) || tourbillon circulaire
- circular wave** || onde circulaire
- circulation** || circulation
- circumcircle** • **circumscribed circle** (Geom.) || cercle circonscrit
- circumference** (Geom.) || circonférence
- circumferential stress** • **tangential stress** (Strength mater.) || contrainte circonférentielle
- circumscribed triangle** (Geom.) || triangle circonscrit
- cladding** (Elec.) || gaine
- cladding** • **coating** (Surf. treatment) || revêtement
- clad steel** || acier plaqué
- claim** • **complaint** (Supply, Project) || réclamation
- clamp** || anneau de fixation
- clamp** (Manufact., Tool., Machining, Link. parts) || attache • bride • bride de serrage • crampon • serre-joint
- clamp** • **claw** • **clip** • **dog** (Misc. parts) || griffe
- clamping** (Machining) || bridage
- clamping device** (Link. parts) || dispositif de serrage
- clamping kit** (Machining) || kit de bridage
- clamping screw** (Bolting, Link. parts) || vis de serrage
- clamp-on probe** (Measur., Elec.) || pince ampèremétrique
- clang** (Troub.) || bruit métallique
- Clapeyron's elastic body** (Kinem.) || corps élastique de Clapeyron
- class** (Program.) || classe
- classical statistics** (Proba.) || statistique classique
- classical theory** || théorie classique
- class of flexibility** (Project) || classe de flexibilité
- claw bar** (Tool.) || pied de biche
- clay** (Materials) || argile • glaise • terre glaise
- cleaning** (Motor) || dégrassage
- cleaning agent** (Chemis.) || décapant
- cleanliness** (Quality) || propreté
- cleanliness control** (Quality) || contrôle de propreté
- clean-up operation** (Nuclear) || opération de décontamination
- clear** (Aero.) || clair
- clearance** • **permission** (Aero.) || autorisation
- clearance** (Drawing, Fittings) || jeu
- clearance distance** (Secur.) || distance de sécurité
- clearance fit** • **loose fit** (Design, Fittings, Machining) || ajustage libre • ajustement libre
- clearance fit** (Fittings) || ajustement avec jeu
- cleared** (Aero.) || dégagé
- clear cover sheet** (Print.) || couverture transparente
- cleavage** • **delamination** (Strength mater.) || clivage
- clevis** (Link. parts) || chape • étrier
- clevis pin** (Misc. parts) || axe de chape
- clew** (Naval) || point d'écoute
- click** (GUI) || clic
- click** • **pawl** (Misc. parts) || cliquet
- climatic effect** || action climatique
- climb milling** (Machining) || fraissage en avalant
- clip** • **collar clamp** • **split collar** (Link. parts) || agrafe • attache • collier de serrage
- clipboard** (Comput.) || presse-papier
- clipping** || écrêtage
- cloat** (Misc. parts) || tasseau
- clockwise** (Geom.) || sens horaire
- clogginess** • **fouling** (Troub.) || encrassement
- clogging** (Tightness) || colmatage
- closed conduit** • **forced conduit** (Fluid) || conduite fermée • conduite forcée • conduite sous pression

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- closed interval** (Algebra) || inter-  
valle fermé
- closed loop** (Autom., Hydraul.,  
Elec.) || boucle fermée • circuit  
fermé
- closed set** || ensemble fermé
- closed shell** (Nuclear) || couche  
complète • couche saturée
- close-out** (Project) || achèvement
- close sliding fit** (Design, Fittings,  
Machining) || ajustage glissant  
juste
- close tolerance** (Design) || tolé-  
rance serrée
- close-up view** (Drawing) || vue rap-  
prochée
- close (to)** (Imaging, Comput.) || fer-  
mer
- closing** (Imaging) || fermeture
- closure** || fermeture
- closure head** • **closure head as-  
sembly** (Nuclear) || couvercle de  
cuve • couvercle de la cuve
- closure head off** (Nuclear) || cuve  
ouverte
- closure head on** (Nuclear) || cou-  
vercle en place
- closure rail** (Railway) || rail de rac-  
cord
- cloth** • **rag** (Manufact.) || chiffon
- cloud chamber** || chambre de Wil-  
son
- cloud point** (Lubrification, Thermodyn.) ||  
point de trouble
- clove hitch** (Naval) || nœud de ca-  
bestan
- circulating current** || courant cir-  
culaire
- cluster** (Comput.) || grappe •  
groupe
- cluster** (Comput.) || secteur
- cluster bomb** (Weapon.) || bombe  
à sous-munition
- cluster mill** (Flatt.) || cage multicy-  
lindres • laminoir à cylindres mul-  
tiples
- clutch** • **coupling** (Motor, Power)  
|| accouplement • embrayage
- clutch disengagement** • **de-  
clutch** • **declutching** • **un-  
clutch** • **uncoupling** (Power) ||  
débrayage • décrabotage
- clutch engagement** • **clutching**  
(Motor, Power) || embrayage (ac-  
tion)
- clutch plate** (Power, Parts) || disque  
d'embrayage
- clutch release sleeve** (Parts) ||  
manchon de débrayage
- coach** (Motor) || autocar
- coach screw** (Bolting) || tire-fond
- coal** (Foundry) || charbon
- coal** (Materials) || houille
- coarse** (Calcul.) || grossier
- coast** (Naval) || côte
- coastal navigation** (Naval) || ca-  
botage • navigation côtière
- coastguard** (Naval) || garde côte
- coastline** (Naval) || cote maritime
- coated** (Surf. treatment) || revêtu
- coated** (Optics) || traité avec un re-  
vêtement de surface
- coated electrode** • **covered elec-  
trode** • **shielded electrode**  
(Welding) || électrode enrobée
- coated steel** (Materials) || acier re-  
vêtu
- coating** (Surf. treatment) || enduit
- coating** (Surf. treatment) || enro-  
bage • protection
- coaxial** (Elec.) || coaxial
- coaxial cable** (Elec.) || câble co-  
axial
- coaxial connector** (Elec.) || prise  
coaxiale
- cobalt (Co)** (Chemical elem.) || co-  
balt
- cobalt steel** || acier au cobalt
- cobbling** (Troub.) || vrillage
- cockpit** (Aero.) || habitacle • poste  
de pilotage
- cockpit voice recorder** (Aero.)  
|| enregistreur de conversation se  
poste de pilotage
- code** || code
- code coverage** (Program.) || cou-  
verture de code
- code injection** (Program.) || injec-



# Glossary of Technical and Scientific Terms

- tion de code
- code snippet** (Program.) || bout de code ◦ bribe de code
- code (to)** (Program.) || coder
- coefficient ◦ factor** (Algebra, Calcul.) || coefficient ◦ facteur
- coefficient of adhesion** (Tribo.) || coefficient d'adhérence
- coefficient of compressibility** (Charac. materials) || coefficient de compressibilité
- coefficient of contraction** (Fluid) || coefficient de contraction
- coefficient of correlation** (Project) || coefficient de corrélation
- coefficient of efficiency** || rendement
- coefficient of friction ◦ friction coefficient ◦ friction factor ◦ friction ratio** (Kinem., Fluid, Thermal, Tribo.) || coefficient de friction ◦ coefficient de frottement ◦ indice de frottement
- coefficient of kinetic friction** (Tribo.) || coefficient de frottement de glissement
- coefficient of linear expansion** (Charac. materials) || coefficient de dilatation linéaire ◦ coefficient linéaire de dilatation thermique
- coefficient of momentum diffusion ◦ virtual viscosity** (Fluid) || coefficient de diffusion de la quantité de mouvement ◦ viscosité apparente
- coefficient of permeability ◦ permeability factor** || coefficient de perméabilité
- coefficient of pivoting friction** (Tribo.) || coefficient de frottement de pivotement
- coefficient of reflection** (Charac. materials) || facteur de réflexion
- coefficient of restitution** (Kinem.) || coefficient de restitution
- coefficient of rolling friction** (Tribo.) || coefficient de frottement de roulement
- coefficient of roughness** ◦
- roughness factor** (Fluid) || coefficient d'aspérité ◦ coefficient de rugosité
- coefficient of static friction** (Tribo.) || coefficient de frottement au repos
- coefficient of thermal conduction ◦ coefficient of thermal conductivity** (Charac. materials, Thermal) || coefficient de conductibilité thermique ◦ coefficient de conduction thermique
- coefficient of thermal conductivity** (Charac. materials, Thermal) || coefficient de conductivité thermique
- coefficient of thermal expansion ◦ thermal expansion coefficient** (Charac. materials) || coefficient de dilatation thermique
- coefficient of viscosity** (Fluid) || coefficient de viscosité
- coefficient of wear** (Tribo.) || coefficient d'usure
- coercive force ◦ coercivity** (Charac. materials) || champ coercitif ◦ force coercitive
- cofactor** (Math.) || cofacteur
- cogwheel** (Mov. parts) || roue dentée
- cohenite** || cohénite
- coherence** (Optics) || cohérence
- cohesion** (Strength mater.) || cohésion
- cohesive force** (Physique) || force de cohésion
- cohesive strength ◦ disruptive strength** (Charac. materials) || résistance au clivage
- coil** (Elec., Misc. parts) || bobinage ◦ bobine ◦ serpent
- coil spring ◦ compression spring ◦ helical spring** (Springs) || ressort hélicoïdal
- coin silver** || argent de monnaie
- coke breeze** (Foundry) || poussier
- cold crack** || cassure à froid ◦ fissure à froid
- cold drawing** (Manufact. Process)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || étirage à froid  
**cold-drawn steel** || acier tréfilé à froid • acier étiré à froid  
**cold forging** (Manufact. Process) || forgeage à froid  
**cold formed section** (Manufact.) || profilé à froid  
**cold leg** (Nuclear) || branche froide  
**cold light** (Optics) || lumière froide  
**cold neutron** (Nuclear) || neutron froid  
**cold rolled** (Flatt., Manufact. Process) || laminé à froid  
**cold rolling** (Flatt., Manufact. Process) || laminage à froid  
**cold shortness** (Charac. materials) || fragilité à froid  
**cold shrink fit** (Design, Fittings) || ajustement à froid  
**cold shutdown** (Nuclear) || arrêt à froid  
**cold stamping** (Manufact. Process) || estampage à froid  
**cold welding** (Manufact. Process) || soudage à froid  
**cold working** (Manufact.) || travail à froid  
**cold-work tool steel** || acier pour travail à froid  
**collapse** (Troub.) || écroulement  
**collapse load** (Strength mater.) || charge de ruine  
**collar** (Link. parts) || collier  
**collar oiler** • **oil ring** (Lubrif.) || bague de graissage • bague de lubrification  
**collateral damage** || dommage collatéral  
**collateral motion** • **secondary motion** (Fluid) || mouvement collatéral • mouvement secondaire  
**collective bargaining agreement** (Company, Human ress.) || convention collective  
**collector** • **manifold** (Piping, Misc. parts) || collecteur • tubulure  
**collet** (Link. parts, Set. parts) || bague de serrage • douille de serrage  
**collet chuck** (Machining) || mandrin à pinces  
**colliding beams** (Physique) || faisceau incidents  
**collimated beam** (Optics) || faisceau collimaté  
**collimate (to)** (Optics) || collimater  
**collimating lens** (Optics) || lentille collimatrice  
**collinearity** (Geom.) || colinéarité  
**collision** (Aero., Comput.) || collision  
**colon (:)** (Char.) || deux-points  
**coloration<sup>us</sup>** • **colouration** (Acoust.) || coloration • nuance d'un son  
**colorimeter** (Optics) || colorimètre  
**colorimetry** (Measur., Optics) || colorimétrie  
**colorless<sup>us</sup>** • **colourless** • **uncolored<sup>us</sup>** • **uncoloured** (Optics) || incolore  
**color mixture** (Optics) || mélange des couleurs  
**color<sup>us</sup>** • **colour** (Imaging) || couleur  
**color<sup>us</sup> temperature** • **colour temperature** (Imaging, Optics, Thermal) || température de couleur  
**colour balance** (Imaging, Optics) || balance chromatique • équilibre des couleurs  
**colour contrast** (Imaging, Optics) || contraste des couleurs  
**colour contrast ink** (Magn. testing) || liqueur magnétique colorée  
**colour depth** (Imaging, Comput.) || profondeur des couleurs  
**colour filter** (Optics) || filtre coloré  
**colour quantisation<sup>z</sup>** (Imaging, Comput.) || réduction de couleurs  
**columbium** • **niobium (Nb)** (Chemical elem.) || niobium  
**column** (Typo.) || colonne  
**coma** (Optics) || aberration lumineuse  
**combat aircraft** (Weapon., Aero.) || avion de combat  
**combination** (Proba.) || combinai-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- son
- combination tone** ◦ **resultant tone** (Acoust.) || son complexe
- combinatorial analysis** (Math.) || analyse combinatoire
- combinatory logic** (Math.) || logique combinatoire
- combined carbon** || carbone combiné
- combined laminar free and forced convection** (Fluid, Thermal) || convection mixte laminaire
- combined oscillations** || oscillations combinées
- combined turbulent free and forced convection** (Fluid, Thermal) || convection mixte turbulente
- combo-box** (GUI) || boîte combinée
- combustion** (Chemis.) || combustion
- combustion chamber** (Astro., Thermodyn., Misc. parts) || chambre de combustion
- combustion heat** (Thermal, Thermodyn.) || chaleur de combustion
- combustion instability** (Astro.) || instabilité de combustion
- combustion stroke** (Thermodyn.) || course active ◦ course de détente
- combustion temperature** (Thermal) || température de combustion
- combustion time** (Astro.) || temps de combustion
- comet** || comète
- comma** (,) (Algebra, Char., Typo.) || virgule
- command** || commande
- command-line interpreter (CLI)** (Program., System) || interpréteur de commande ◦ interpréteur de ligne de commande
- comma-separated values (CSV)** (Comput.) || valeurs séparées par des virgules
- commitment** (Project) || affectation
- common denominator** (Algebra) || dénominateur commun
- common difference** (Algebra) || raison arithmétique
- common divisor** (Math.) || diviseur commun
- common factor** (Algebra) || facteur commun
- common logarithm** (Algebra) || logarithme décimal
- common multiple** (Algebra) || multiple commun
- common ratio** (Algebra) || raison géométrique
- communicate (to)** (Aero.) || communiquer
- commutation** (Elec.) || commutation
- commutative algebra** (Algebra) || algèbre commutative
- commutative property** ◦ **commutativity** (Algebra) || commutativité
- commutator** ◦ **contactor** ◦ **switch** (Controls, Elec.) || commutateur ◦ contacteur ◦ interrupteur
- commuter train** (Railway) || train de banlieue
- company** (Company) || société
- company director** (Company) || chef d'entreprise
- comparator** (Elec.) || comparateur
- compare (to)** || comparer
- compass** (Aero., Drawing, Naval) || boussole ◦ compas
- compass-card** (Aero.) || rose des vents
- compass course** (Naval) || cap compas
- compatibility** (Comput.) || compatibilité
- compensate (to)** || compenser
- compensating valve** (Misc. parts, Press.) || valve de compensation
- compensation** (Project) || rémunération
- compilation** (Comput.) || compilation
- compiler** (Program.) || compilateur
- complement** (Math.) || complé-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ment
- complementary angle** (Geom.) || angle complémentaire
- complete similarity** (Fluid) || similitude complète
- complete solution** (Algebra) || solution complète
- complete space** (Algebra) || espace complet
- complex amplitude** (Algebra) || amplitude complexe
- complex impedance** (Elec.) || impédance complexe
- complex number** (C) (Algebra) || nombre complexe
- complex steel** || acier complexe
- compliance** (Quality) || conformité
- component** (Misc. parts) || composant
- component** (Misc. parts) || composante
- component** (Misc. parts) || élément
- component** ◦ **item** (Misc. parts) || pièce
- components list** ◦ **nomenclature** ◦ **parts list** (Supply., Design) || liste des composants ◦ nomenclature
- components of stress** (Strength mater.) || composantes des contraintes
- component of force** || composante d'une force
- component part diagram** (Math.) || diagramme des composantes
- composite type** (Program.) || type composé
- composition** || composition
- composition of forces** || composition des forces ◦ réduction des forces
- compounded oil** (Lubrif.) || huile composée
- compound interest** (Project) || intérêt composé
- compound pendulum** ◦ **physical pendulum** (Kinem.) || pendule composé
- compound winding** (Elec.) || enroulement compound
- compressed air** (Pneumat.) || air comprimé ◦ gaz comprimé
- compressibility** (Fluid) || compressibilité
- compression** (Beams) || compression
- compression of a seal** (Tightness) || écrasement d'un joint
- compression of spring** (Springs, Strength mater.) || flèche d'un ressort
- compression ratio** (Thermodyn.) || rapport de compression
- compression ratio** ◦ **pressure ratio** (Press.) || taux de compression
- compression ratio** (Comput.) || taux de compression
- compression spring** (Springs) || ressort de compression
- compression stroke** (Thermodyn.) || course de compression
- compression test** || essai de compression
- compression wave** || onde de compression
- compressive strain** (Calcul.) || déformation de compression
- compressive strength** (Strength mater.) || résistance à la compression
- compressive stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte de compression
- compressive yield point** (Strength mater.) || limite élastique à la compression
- compressor** (Rotat. machines, Parts) || compresseur
- compromise joint** (Railway) || éclisse de raccord
- computation** (Calcul.) || calcul
- computational algorithm** (Calcul., Program.) || algorithme de calcul
- computer** (Aero.) || calculateur
- computer** (Hardware) || ordinateur
- computer-aided** (Comput.) || assiste par ordinateur
- computer aided design (CAD)**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Design) || conception assistée par ordinateur (CAO)
- computer aided manufacturing (CAM)** (Manufact.) || fabrication assistée par ordinateur (FAO)
- computer code** (Calcul., Comput.) || code de calcul
- computer configuration** (System) || configuration
- computer forensic** (Comput.) || inforensique
- computer network** (Network) || réseau informatique
- compute (to)** (Aero.) || calculer
- concatenation** (Program.) || concaténation
- concealed motion** (Kinem.) || mouvement latent
- concentrated force** || force ponctuelle
- concentrate (to)** (Chemis.) || concentrer
- concentration** (Chemis.) || concentration
- concentration ratio** (Chemis.) || facteur de concentration
- concentrativeness** (Optics) || pouvoir concentrateur
- concentrator** (Optics) || concentrateur
- concentricity** (Drawing, Measur.) || concentricité
- conclusion** || conclusion
- concrete mixer** (Motor) || bétonneuse
- concrete shield** (Nuclear) || bouclier en béton
- concurrent computing** (Program.) || programmation concurrente
- concurrent force system** || système de forces concourantes
- condensate** (Chemis.) || condensat
- condensation** (Fluid, Physique, Thermal, Thermodyn.) || condensation
- condensation coefficient** (Thermal) || coefficient de condensation
- condensed phase** (Chemis.) || phase condensée
- condenser** (Nuclear) || condenseur
- condensing lens** (Optics) || lentille condenseur
- conditional probability** (Proba.) || probabilité conditionnelle
- conditioning** (Supply.) || conditionnement
- conditions for mechanical similarity of flow** (Fluid) || conditions de la similitude mécanique des écoulements
- conditions of compatibility** (Strength mater.) || équations de compatibilité
- conditions of equilibrium** || conditions d'équilibre
- condition for continuity of strain** || équation de continuité
- condition for geometrical similarity** (Fluid) || condition de la similitude géométrique
- condition of sale** (Supply.) || condition de vente
- conductance** (Elec.) || conductance
- conduction** (Thermal) || conduction
- conductor** (Elec.) || conducteur
- conduit • pipe** (Piping) || canalisation • tube • tuyau
- cone** (Geom.) || cône
- cone clutch** (Power) || embrayage à cône
- cone head bolt • taper bolt** (Bolting) || boulon à tête conique
- cone of static friction** || cône de frottement
- confidence** || confiance
- confidence interval** (Calcul., Measur.) || intervalle de confiance
- confidence level** (Calcul., Measur.) || niveau de confiance
- confinement • containment** (Nuclear, Secur.) || confinement
- conformation** (Chemis.) || conformation
- conformity assessment** (Press.) || évaluation de conformité
- confuser • convergent pipe • converging cone • taper pipe**

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Fluid) || convergent progressif ◦  
cône convergent
- congruent** (Math.) || congruent
- conical** (Geom.) || conique
- conic section** (Geom.) || section conique
- conjunction** || conjonction
- connecting flange** (Link. parts) || bride de liaison
- connecting link** (Power, Link. parts) || maillon connecteur
- connecting rod** (Motor, Power, Link. parts) || barre d'accouplement ◦ bielle
- connecting rod** (Link. parts) || tige de liaison
- connection** ◦ **joining line** (Piping, Link. parts) || raccordement
- connection** ◦ **hinge** ◦ **hinge joint** ◦ **joint** ◦ **knuckle** ◦ **link** (Design, Network, Power, Link. parts) || articulation ◦ articulation; charnière ◦ connexion ◦ lien
- connection hose** (Fluid) || flexible de raccordement ◦ tuyau de branchement
- connectivity** (System) || connectabilité
- conservation equation** (Physique) || équation de conservation
- conservation law** (Dynam., Physique) || loi de conservation
- conservation of charge** (Physique) || conservation de la charge
- conservation of energy** (Dynam., Physique) || conservation de l'énergie
- conservation of mass** (Dynam., Physique) || conservation de la masse
- conservative** (Calcul.) || pessimiste ◦ pénalisant
- conservative forces** (Kinem.) || forces conservatives
- conservative rating** ◦ **conservative sizing** (Calcul.) || surdimensionnement
- conservative system** (Kinem., Physique, Thermodyn.) || système conservatif
- conservative system** (Kinem.) || système conservatif
- consignment** (Supply.) || expédition
- consistency curve of a liquid** || courbe de consistance d'un liquide
- consistency equation** ◦ **constitutive equation** || équation de consistance
- consistent** (Calcul.) || cohérent
- consistent** (Machining) || répétable
- consistent with** (Calcul.) || compatible avec
- constantan** || constantan
- constant of Integration** (Algebra) || constante d'intégration
- constant pitch propeller** (Aero.) || hélice à pas fixe
- constant pressure** (Thermodyn.) || pression constante
- constant pressure valve** (Valves, Press.) || soupape à pression constante
- constant speed** (Dynam.) || vitesse constante
- constant torque** (Dynam.) || couple constant
- constant velocity joint** (Power, Machining) || joint homocinétique
- constant-volume process** ◦ **isochoric process** ◦ **isovolumetric process** (Thermodyn.) || processus isochore ◦ transformation isochore
- constrained motion** (Kinem.) || mouvement lié
- constrained motion of a liquid** ◦ **forced flow** ◦ **restricted motion of a liquid** (Fluid) || mouvement du liquide guidé
- constrained particle** (Kinem.) || point matériau lié
- constraint** (Calcul., Kinem., Strength mater.) || contrainte ◦ déformation imposée
- constraint depending on time** ◦ **constraints depending on time** ◦ **rheonomic constraint**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Kinem.) || contrainte rhéonome  
◦ liaison dépendante du temps ◦  
liaison rhéonome ◦ liaisons dépendantes du temps
- constraint independent of time** ◦  
**scleronomic constraint** (Kinem.)  
|| contrainte scléronome ◦ liaison indépendante du temps ◦ liaison scléronome
- constraint programming** (Program.) || programmation par contraintes
- constriction** ◦ **throat** (Fluid) || contraction ◦ rétrécissement
- constructional steel** || acier de construction ordinaire
- constructor** (Program.) || constructeur
- consumables** (Supply., Project) || consommables
- contact** (Physique, Tribol., Elec.) || contact ◦ plot de contact
- contact conditions** (Thermal) || conditions au contact
- contact head** ◦ **contact pad** (Magn. testing) || touche de contact ◦ tête de contact
- contact lock washer with spikes** (Bolting) || rondelle contact à picots
- contact pressure** (Tribol.) || pression de contact
- contact strips** (Railway) || bandes de contact
- contact surface** ◦ **interface** ◦ **phase boundary** (Fluid) || interface ◦ surface de contact
- contact time** (Penetr. testing) || temps de contact
- contact wire** ◦ **overhead line** (Railway) || câble de contact
- container** (Railway, Naval) || conteneur
- container** (GUI) || conteneur
- containment barrier** (Nuclear, Secur.) || barrière de confinement
- contamination** ◦ **foreign material** ◦ **foreign matter** ◦ **impurity** ◦ **smudginess** (Fluid, Troub., Quality) || corps étranger ◦ impureté ◦ souillure
- content** (Measur.) || teneur
- context menu** ◦ **pop-up menu** (GUI) || menu contextuel
- context switch** (Comput.) || commutation de contexte
- contiguity** || contiguïté
- contingency** ◦ **uncertainty** (Measur., Project) || incertitude ◦ éventualité
- continuous beam** (Beams) || poutre continue
- continuous casting** (Foundry) || coulée continue
- continuous charges** (Account.) || charges fixes
- continuous chip** ◦ **flow chip** (Machining) || copeau continu
- continuous flow** (Fluid) || écoulement continu
- continuous flow distribution** (Supply.) || distribution en continu
- continuous improvement** (Quality) || amélioration continue
- continuous lubrication** (Lubrif.) || lubrification continue
- continuous media** (Calcul.) || milieux continus
- continuous oscillations** || oscillations entretenues
- continuous rating** (Funct.) || régime permanent
- continuous wave** (Acoust.) || onde entretenue
- contour integral** ◦ **line integral** (Algebra, Math.) || intégrale curviligne
- contract** (Project) || contrat
- contracted stream of a liquid** ◦ **contracted vein of a liquid** ◦ **vena contracta** (Fluid) || jet liquide rétréci
- contraction** (Foundry, Molding) || retrait
- contraction** ◦ **shrinkage** ◦ **volume shrinkage** (Charac. materials, Foundry, Molding, Troub.) || contraction ◦ retrait

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**contraction cavity** ◦ **shrinkage cavity** (Foundry) || retassure  
**contract award** (Project) || attribution d'un contrat  
**contrast** (Optics) || contraste  
**contra-rotating propellers** (Aero.) || hélices contrarotative  
**control** (Aero., Controls) || commande ◦ gouverne  
**control** ◦ **control lever** ◦ **operating handle** (Aero., Controls) || levier de commande ◦ manette de commande  
**control** (Measur.) || réglage  
**controlled** ◦ **interlocked** ◦ **locked** (Autom.) || asservi  
**controlled pressure** (Press.) || pression régulée  
**controller** ◦ **regulator** (Autom.) || régulateur  
**controlling** ◦ **interlock** ◦ **interlocking** (Autom.) || asservissement  
**control board** ◦ **control panel** ◦ **switchboard** (Controls) || panneau de commande ◦ pupitre de commande ◦ tableau électrique  
**control cab** (Controls) || cabine de commande ◦ cabine de conduite  
**control flow statement** (Program.) || structure de contrôle  
**control knob** ◦ **setting knob** (Controls) || bouton de réglage  
**control rod** (Nuclear) || barre de contrôle ◦ barre de pilotage  
**control room** (Controls) || salle de contrôle  
**control system** (Autom.) || partie commande  
**control theory** (Autom.) || théorie du contrôle  
**control valve** (Valves) || valve de commande ◦ valve de régulation ◦ vanne de réglage  
**control wheel** ◦ **hand wheel** (Controls, Power) || volant de commande ◦ volant de manœuvre  
**convection** (Thermodyn.) || convection

**convergent** (Optics) || convergent  
**converging lens** (Optics) || lentille convergente  
**conversational mode** (Comput.) || mode dialogué  
**conversion chart** ◦ **conversion table** (Calcul.) || table de conversion  
**conversion factor** (Algebra, Calcul.) || facteur de conversion  
**conversion of energy** ◦ **energy transformation** (Thermodyn.) || transformation d'énergie  
**converter** || convertisseur  
**converter steel** || acier au convertisseur  
**convertiplane** ◦ **heliplane** (Aero.) || avion convertible ◦ avion à rotor basculant  
**convex lens** (Optics) || lentille convexe  
**convex mirror** (Optics) || miroir convexe  
**convex polygon** (Geom.) || polygone convexe  
**conveyance curve** (Fluid) || courbe de débitance  
**conveyance of a channel** (Fluid) || débitance du canal  
**conveyor** (Mov. parts) || convoyeur  
**conveyor** (Mov. parts) || transporteur  
**conveyor belt** (Mach. tool) || bande transporteuse ◦ tapis roulant  
**convolution** (Autom., Math.) || enroulement ◦ produit de convolution  
**cookie** (Comput.) || témoin  
**coolant** ◦ **cooling liquid** (Thermal, Thermodyn.) || fluide de refroidissement ◦ liquide de refroidissement ◦ réfrigérant  
**cooling** (Motor, Aero., Thermal) || refroidissement  
**cooling fin** ◦ **cooling rib** (Motor, Thermal) || ailette de refroidissement  
**cooling pond** (Nuclear) || bassin de refroidissement



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- cooling surface** (Thermal) || surface de refroidissement
- cooling system** (Motor, Nuclear, Thermal) || système de refroidissement
- cooling tower** (Thermal) || tour de réfrigération
- cooling tower** (Nuclear) || tour de refroidissement
- cooling water** (Thermal) || eau de refroidissement
- cool down (to)** || refroidir
- coordinate geometry** (Geom.) || géométrie analytique
- coordinate system** (Dynam., Geom.) || système de coordonnées
- coordinate transformation** ◦ **transformation of coordinates** (Math., Pos.) || transformation des coordonnées
- copier** (Drawing) || tireuse de plan
- copper** (**Cu**) (Materials, Elec., Chemical elem.) || cuivre
- copper alloy** (Materials, Metall.) || alliage de cuivre
- copper-manganese** || cupro-manganèse
- copper plated** ◦ **coppered** (Surf. treatment) || cuivré
- copper plating** (Surf. treatment) || cuivrage
- copper-silicon** || cupro-silicium
- coprocessor** (Hardware) || coprocesseur
- copy** (Comput.) || copier
- copy and paste** (GUI) || copier-coller
- copy milling lathe** || tour à reproduire
- copy milling machine** (Mach. tool, Machining) || fraiseuse à reproduire
- core** (Comput., Nuclear) || cœur
- core** (Nuclear) || noyau du réacteur
- core** ◦ **heart** (Heat treatment) || cœur ◦ âme
- core catcher** (Nuclear) || récupérateur de corium
- core component** (Nuclear) || composant du cœur
- core disruption** (Nuclear) || dislocation du cœur
- core disruptive accident** (Nuclear) || accident de dislocation du cœur
- core inlet temperature** (Nuclear) || température d'entrée de cœur
- core melt** (Nuclear, Troub.) || fusion du cœur
- core meltdown** (Nuclear, Troub.) || fusion du cœur
- core outlet temperature** (Nuclear) || température de sortie de cœur
- core unloading** (Nuclear) || déchargement du cœur
- Coriolis acceleration** (Kinem.) || accélération complémentaire ◦ accélération de Coriolis
- Coriolis force** ◦ **compound centrifugal force** (Kinem.) || force centrifuge composée ◦ force de Coriolis
- cork** (Materials) || liège
- corner joint** (Welding) || assemblage en angle ◦ joint en angle
- corner welded** (Welding) || assemblage en angle
- corpuscle** (Physique) || particule
- corrected result** (Measur.) || résultat corrigé
- correction** (Project) || rectificatif
- correction coils** (Nuclear, Elec.) || bobine de correction
- corrective action** (Quality) || action corrective
- correlation** (Math., Project) || corrélation
- correlation** (Calcul.) || concordance
- correlation matrix** (Math.) || matrice de corrélation
- corresponding angles** (Geom.) || angles correspondants
- corresponding lengths** (Geom.) || longueurs correspondantes
- corresponding points** ◦ **homologous points** (Fluid) || points cor-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- respondants • points homologues  
**corresponding sides** (Geom.) ||  
côtés correspondants  
**corresponding time intervals**  
(Fluid) || intervalles de temps ho-  
mologues  
**corresponding vertices** (Geom.) ||  
sommets correspondants  
**corrodibility** (Charac. materials) ||  
corrodabilité • susceptibilité de  
corrosion  
**corrosion** (Chemis.) || corrosion  
**corrosion** || corrosion  
**corrosion allowance** (Press.) ||  
surépaisseur de corrosion  
**corrosion cracking** (Metall., Press.)  
|| fissuration par corrosion  
**corrosion fatigue** || fatigue sous  
corrosion  
**corrosion pitting** (Chemis., Metall.,  
Troub.) || piqûres de corrosion  
**corrosion proof** (Charac. materi-  
als, Metall., Press.) || résistant à la  
corrosion  
**corrosion rate** • **corrosion veloc-  
ity** (Charac. materials, Chemis.) ||  
vitesse d'attaque corrosive • vi-  
tesse de corrosion  
**corrosion resistance** (Charac. ma-  
terials) || résistance à la corrosion  
• tenue à la corrosion  
**corrosion-resisting steel** || acier  
inattaquable  
**corrosion spot** (Chemis., Metall.,  
Troub.) || foyer de corrosion  
**corrosion under mechanical  
stress** (Metall., Press.) || corro-  
sion sous contrainte  
**corrosion wear** (Troub.) || usure  
par corrosion  
**corrosive** (Chemis.) || corrosif  
**corrugated iron** (Materials) || tôle  
ondulée  
**corrugation** • **embossment**  
(Manufact.) || gaufrage  
**corrugation** • **spline** (Design) ||  
cannelure  
**corundum** (Materials) || corindon  
**coscant (csc)** (Algebra, Geom.) ||  
cosécante  
**cosine (cos)** (Algebra, Geom.) ||  
cosinus  
**cosmic microwave background** ||  
fond diffus cosmologique  
**cosmos** || cosmos • espace  
**cost** (Account., Project) || coût  
**cost of late delivery** (Project) ||  
coût de dépassement de délai  
**cost of schedule overrun** (Project)  
|| coût de dépassement de délai  
**cost report** (Account., Project) ||  
rapport financier  
**cost to maintain in schedule**  
(Project) || coût de tenue de délai  
**cotangent (cot)** (Algebra, Geom.)  
|| cotan  
**cotter pin** • **pin** (Bolting) || gou-  
pille  
**coudé eyepiece** (Optics) || oculaire  
coudé  
**coulomb (C)** (Units) || coulomb  
**Coulomb's law** • **Coulomb's law  
of friction** (Tribol., Electromag.) ||  
loi de Coulomb  
**countable set** • **denumerable  
set** (Math., Proba.) || ensemble  
dénombrable  
**counter** (Measur.) || compteur  
**counterbore** (Machining) || lamage  
**counterbore cutter** (Tool., Machin-  
ing) || fraise à lamer  
**countercurrent flow** • **counter-  
flow** (Fluid, Thermal) || écoule-  
ment parallèle à contre-courant  
**counterexample** (Math.) || contre-  
exemple  
**counterflow** • **reverse flow**  
(Fluid) || contre-courant  
**countermeasure** (Weapon.) ||  
contre-mesure  
**countersunk washer brass** (Bolt-  
ing) || rondelle cuvette emboutie  
**counterweight** (Mov. parts, Misc.  
parts) || contre-poids • contre-  
poids  
**counter bore** (Design) || trou de la-  
mage  
**counting** (Math., Measur., Proba.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

comptage ◦ dénombrement  
**counting sort** (Program.) || tri  
comptage  
**count-down** ◦ **countdown time**  
(Astro.) || compte à rebours  
**coupled oscillations** || oscillations  
couplées  
**coupler** ◦ **coupling** (Motor,  
Railway) || attelage ◦ crochet  
d'attelage  
**couple of rotations** (Kinem.) ||  
couple de rotation  
**coupling** (Calcul.) || couplage  
**coupling chain** (Railway) || chaîne  
d'attelage  
**coupling flange** ◦ **flange** ◦  
**yoke** (Power, Link. parts) || bride  
◦ bride d'accouplement ◦ bride  
d'assemblage  
**coupling skid end** (Power) || man-  
chon coulissant  
**coupling sleever** (Power) || man-  
chon d'accouplement  
**course change** (Naval) || change-  
ment de cap  
**courtesy flag** (Naval) || pavillon de  
courtoisie  
**covariance matrix** (Math.) || ma-  
trice de covariance  
**cover** ◦ **cowl** ◦ **guard** ◦ **hood**  
(Motor, Aero., Railway, Protect.) ||  
capot  
**coverage** (Optics) || champ couvert  
**covering documents** (Supply.) ||  
document d'accompagnement  
**cover plate** (Protect.) || plaque de  
fermeture ◦ plaque de recouvre-  
ment ◦ tôle de fermeture  
**cover stock** (Print.) || feuille de  
couverture  
**cowling** ◦ **fairing** (Protect.) || ca-  
potage ◦ carénage  
**cowling ring** (Protect.) || capotage  
annulaire  
**crack** ◦ **shrinkage** (Troub.) ||  
crique ◦ fente ◦ fissure ◦ fê-  
lure  
**cracking** || criquage  
**cradle** (Parts) || berceau

**crafty** || astucieux  
**crane** (Handl.) || grue  
**crane driver** (Handl.) || grutier ◦  
pontonnier  
**crane rail** (Handl.) || rail pour pont  
roulant  
**crank** ◦ **crank handle** (Controls,  
Tool., Set. parts) || manivelle  
**crankcase oil** (Lubrif.) || huile de  
carter ◦ huile pour moteur  
**crankshaft** (Motor, Power) || vile-  
brequin  
**crank gear** (Controls, Set. parts) ||  
pédalier  
**crank head** (Mov. parts) || tête de  
bielle  
**crank housing** ◦ **crankcase** ◦ **en-  
gine block** ◦ **housing** (Parts,  
Protect.) || bloc moteur ◦ carter  
**crank pin** ◦ **crankpin** (Railway,  
Misc. parts) || maneton  
**crank shaft bearing** (Mov. parts)  
|| palier de vilebrequin  
**crank throw** (Mov. parts) || mane-  
ton de vilebrequin  
**crash** (Aero.) || chute  
**crash** (System) || plantage  
**crash landing** (Aero.) || atterris-  
sage forcé  
**crash recorder** (Aero.) || enregis-  
treur d'accident  
**crate** (Supply., Handl.) || caisse en  
bois  
**crater** (Welding) || cratère  
**crater crack** (Troub., Welding) || fis-  
sure de cratère  
**craze** || crique  
**craze cracking** (Troub., Heat treat-  
ment) || fissure thermique  
**crazing** (Troub., Thermal, Heat  
treatment) || craquelage ◦ fen-  
dillement ◦ fendillement ther-  
mique ◦ fissuration thermique  
**creep** (Charac. materials) || fluage  
**creep** ◦ **creeping** || fluage  
**creeping motion of a liquid** (Fluid)  
|| écoulement rampant  
**creep curve** || courbe de fluage  
**creep function** || fonction de fluage

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- creep limit** ◦ **creeping limit** (Charac. materials) || limite de fluage
- creep resistance** ◦ **creep strength** (Charac. materials) || résistance au fluage ◦ tenue au fluage
- creep rupture strength** ◦ **limiting creep stress** ◦ **stress rupture strength** (Charac. materials) || limite de fluage conventionnelle
- creep strength** (Strength mater.) || résistance au fluage
- creep test** (Measur., Quality) || essai de fluage
- creep viscosity** || viscosité de fluage
- creep (belt)** (Power) || glissement (courroie)
- creep (to)** (Metall.) || fluer
- crest** (Elec.) || crête
- crest factor** (Magn. testing) || facteur de crête
- crevice corrosion** ◦ **tight crevices** || corrosion fissurante
- crew** (Aero., Railway, Naval) || équipage
- crew** (Project) || équipe
- crimping** (Manufact. Process) || sertissage
- crimping sleeve** (Tool.) || manchon de sertissage
- crimping tool** (Tool.) || outillage de sertissage ◦ pince à sertir
- crimp terminal lug** (Elec.) || cosse à sertir
- crimp (to)** (Manufact. Process) || sertir
- criterion** (Calcul.) || critère
- critical** || critique
- criticality accident** (Nuclear) || accident de criticité
- critically damped** (Autom.) || amorti de façon critique
- critical compressive stress** (Strength mater.) || contrainte de compression critique ◦ pression critique
- critical cooling rate** ◦ **critical quenching rate** ◦ **critical speed of hardening** (Heat treatment) || vitesse critique de trempe
- critical depth** (Fluid) || profondeur critique
- critical flow** (Fluid) || écoulement critique
- critical heat** ◦ **heat of transformation** ◦ **heat of transition** (Charac. materials) || chaleur critique ◦ chaleur de transformation
- critical heat flux** (Nuclear, Thermodyn.) || densité de flux thermique critique
- critical hydraulic gradient** (Fluid) || pente hydraulique critique
- critical load** ◦ **limit load** ◦ **maximum load** (Handl., Strength mater.) || charge limite
- critical load** (Calcul., Strength mater.) || charge critique
- critical mass** (Nuclear) || masse critique
- critical path** (Methods, Project) || chemin critique
- critical point** (Physique) || point critique
- critical point** (Thermodyn.) || point de transformation
- critical pressure** (Fluid) || pression critique
- critical speed** ◦ **critical velocity** (Calcul., Fluid, Rotat. machines, Thermal) || vitesse critique
- critical temperature** (Thermal) || température critique
- critical temperature of plasma** || température critique d'un plasma
- critical value** || valeur critique
- critical wave-length** || longueur d'onde critique
- crossing bell** (Railway) || sonnerie de passage à niveau
- crossing frog** (Railway) || cœur de croisement
- crossing gate** (Railway) || barrière
- crossing signals** (Railway) || signaux de croisement

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- cross-beam** ◦ **crossbar** ◦ **cross-beam** (Beams, Strength mater., Misc. parts) || poutre transversale ◦ traverse
- cross flow** (Fluid, Thermal) || courant croisé ◦ écoulement croisé
- cross parameters of plasma** || paramètres d'ensemble d'un plasma
- cross-platform** (Comput., Program., System) || multiplateforme
- cross product** ◦ **vector product** (Algebra, Geom., Math.) || produit vectoriel
- cross ratio** (Math.) || birapport de quatre points
- cross-section** ◦ **section** ◦ **transverse section** (Drawing, Fluid, Strength mater.) || coupe ◦ coupe transversale ◦ section transversale
- cross section** ◦ **cross-section** (Charac. beams) || profil ◦ section efficace
- cross wind** (Aero.) || vent de travers
- crown gear** (Gear) || roue plate ◦ roue à couronne
- crucible** (Foundry) || creuset
- crucible** (Mach. tool) || fourneau
- crucible steel** || acier au creuset
- crude oil** (Lubrif.) || huile brute
- crude steel** (Materials, Metall.) || acier brut
- cruise** (Aero.) || croisière
- cruise control system** ◦ **cruise controller** ◦ **speed regulator** (Autom., Motor, Funct.) || régulateur de vitesse
- cruise missile** (Weapon., Aero.) || missile de croisière
- cruise missile** (Weapon.) || missile de croisière
- cruising level** (Aero.) || niveau de croisière
- cruising power** (Aero.) || régime de croisière
- crumbly** (Charac. materials) || friable
- crushproof** (Charac. materials) || résistant à l'écrasement
- crush stone ballast** (Railway) || pierre concassée
- crutch** (Link. parts) || béquille ◦ étai
- cryogenic** (Astro., Thermal) || cryogénique
- cryomicroscope** (Optics) || cryomicroscope
- cryostat** (Thermal) || cryostat
- cryptocrystalline martensite** || martensite cryptocristalline
- crystalline state** (Chemis.) || état cristallin
- crystalline structure** ◦ **grain structure** (Chemis., Measur., Metall.) || structure cristalline
- crystallization** (Chemis.) || cristallisation
- crystallography** (Measur., Metall.) || cristallographie
- crystal lattice** ◦ **lattice** (Chemis., Metall.) || réseau cristallin
- cube** (Geom.) || cube
- cube root** (Algebra) || racine cubique
- cube (to)** (Algebra) || élever au cube
- cubical dilatation** || dilatation volumique
- cubic interpolation** (Math.) || interpolation cubique
- cubic meter<sup>us</sup>** ◦ **cubic metre (m<sup>3</sup>)** (Units) || mètre cube ◦ mètre cubique
- Culmann method** || méthode de Culmann
- cumulative** (Math.) || cumulatif
- cup** (Misc. parts) || coupelle ◦ godet
- cuprous** (Metall.) || cuivreux
- curium (Cm)** (Chemical elem.) || curium
- curl** (Algebra) || rotationnel
- curly bracket ({} )** (Char., Comput., Math.) || accolade
- current** (Naval, Elec., Electromag.) || courant
- current asset** (Account.) || actif

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- disponible
- current assets and liabilities** (Account.) || actifs et passifs circulants
- current-carrying** (Electromag.) || conducteur
- current density** (Electromag.) || densité de courant
- current generator** (Magn. testing) || générateur de courant
- current intensity** (Electromag.) || intensité de courant
- current liabilities** (Account.) || dettes à court terme
- current limiter** (Elec.) || limiteur de courant
- current rating** (Elec.) || courant nominal
- current ripple** (Elec.) || ondulation de courant
- current supply** (Elec.) || alimentation en courant
- current winding** (Electromag.) || enroulement de courant
- currying** (Math.) || curryfication
- cursor** (System) || curseur
- curvature** (Drawing, Math.) || courbure
- curve** (Algebra) || courbe
- curved bar** (Beams) || barre courbe
- curved bar with large curvature** (Beams) || barre courbe ayant une courbure forte
- curved length** (Geom.) || longueur développée
- curve of centres of buoyancy** (Fluid) || ligne des centres de déplacement
- curve of equal density** (Fluid) || courbe d'égalité de densité
- curve of equal velocities** (Fluid) || courbe d'égalité de vitesse
- curve of floatation** (Fluid) || courbe des flottaisons isocarènes
- curve of specific volume** (Fluid) || courbe isostère
- curvilinear motion** (Kinem.) || mouvement curviligne
- cushion** (Mov. parts) || amortisseur
- cushion** (Mov. parts) || coussin
- cushion-shaped distortion** ◦ **pin-cushion distortion** (Imaging, Optics) || distorsion en coussinet
- cusp** (Geom.) || point de rebroussement d'une courbe ◦ pointe d'une courbe
- cuspidal form** (Algebra) || forme parabolique
- custom** (Aero.) || douane
- customer** (Project) || client
- customer requirements** (Project) || exigences clients
- customer specifications** (Project) || cahier des charges client
- custom in the industry** ◦ **good engineering practice** (Project, Quality) || règles de l'art
- cut** (Comput.) || couper
- cutlery steel** || acier pour couteaux ◦ acier pour taillanderie
- cutter** ◦ **cutting tool** (Tool., Machining) || outil de coupe
- cutter head** (Machining) || tête de coupe ◦ tête de taille
- cutter interference** (Gear, Machining) || interférence de taillage
- cutting** (Manufact.) || découpage
- cutting angle** ◦ **rake angle** ◦ **tool angle** (Machining) || angle de coupe
- cutting blowpipe** ◦ **cutting torch** (Welding) || chalumeau coupeur ◦ chalumeau à découper
- cutting depth** ◦ **depth of cut** (Machining) || profondeur de coupe ◦ profondeur de passe
- cutting direction** (Machining) || direction de coupe
- cutting edge** (Machining) || arête de coupe ◦ tranchant d'un outil
- cutting fluid** (Lubrif., Machining) || fluide de coupe ◦ liquide de coupe
- cutting force** (Machining) || effort de coupe
- cutting nippers** (Tool.) || tenailles coupantes
- cutting nozzle** (Welding) || buse de coupage

# Glossary of Technical and Scientific Terms

**cutting oil** (Lubrif., Machining) || huile de coupe  
**cutting pliers** (Tool.) || pince coupante  
**cutting speed** (Machining) || vitesse de coupe  
**cutting tip** (Welding) || tête de coupe  
**cutting wheel** (Tool.) || molette coupante  
**cut and paste** (GUI) || couper-coller  
**cut-away view** • **cut-out view** • **scrap section** (Drawing) || coupe partielle • vue coupée • vue en travers • vue écorchée  
**cut-in current** (Elec.) || courant d'appel  
**cut-off** (Magn. testing) || coupure  
**cut-off frequency** • **threshold frequency** • **threshold level** (Acoust.) || fréquence de coupure  
**cut-out** (Secur., Elec.) || coupe-circuit  
**cut-resistant** (Charac. materials) || résistant à la coupure  
**cut-to-length shear** (Manufact.) || cisaille à bandes  
**cyanidation** (Chemis.) || cyanuration  
**cyanide** (Chemis.) || cyanure  
**cyanide hardening** • **cyaniding** (Heat treatment) || cyanuration  
**cybernaut** (Comput.) || internaute  
**cycle** (Kinem.) || cycle  
**cyclic** || cyclique  
**cyclic coordinates** (Kinem.) || coordonnées cycliques  
**cyclic loading** (Calcul.) || chargement cyclique  
**cyclic strength** (Charac. materials) || résistance à la fatigue  
**cyclic stresses** (Calcul.) || contraintes cycliques  
**cyclogyro** (Aero.) || hélicoptère  
**cycloid** (Kinem., Geom.) || cycloïde  
**cylinder** (Geom., Hydraul., Machining) || cylindre  
**cylinder** (Misc. parts) || barillet  
**cylinder control** • **cylinder-oper-**

**ated** (Hydraul.) || commande par vérin  
**cylinder head** (Motor) || culasse • culasse de cylindre  
**cylinder head** (Hydraul.) || tête de vérin  
**cylinder head gasket** (Motor, Tightness) || joint de culasse  
**cylindrical coordinate system** (Dynam., Geom.) || coordonnées cylindriques  
**cylindrical cutter** • **face mill** • **plain mill** (Machining) || fraise à surfacer  
**cylindrical gear** (Gear) || engrenage cylindrique • roue cylindrique  
**cylindrical lantern gear** (Gear) || roue cylindrique à fuseaux  
**cylindrical shell** (Shells) || enveloppe cylindrique  
**cylindrical wave** || onde cylindrique

## D

**dagger board** (Naval) || dérive (élément)  
**damage** (Troub., Quality) || dégât  
**damaging effect** (Troub.) || action destructrice  
**damask steel** (Metall.) || acier damassé  
**damp** (Fluid) || humide  
**damped oscillation** || oscillation amortie  
**damped periodic vibration** || vibration périodique amortie  
**damped sinusoidal vibration** || vibration sinusoïdale amortie  
**damping** (Autom., Calcul.) || amortissement  
**damping capacity** (Charac. materials) || capacité d'amortissement

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- damping constant** || constante d'amortissement
- damping decrement** || décrément d'amortissement
- damping of disturbance** || amortissement d'une perturbation
- damping of vibrations** (Fluid) || amortissement des vibrations
- damping ratio** (Autom., Calcul.) || rapport d'amortissement
- dampish** (Autom., Physique) || légèrement amorti
- damply** (Autom., Physique) || avec amortissement
- dampness** (Fluid, Measur.) || teneur en eau
- dangerous** (Secur.) || dangereux
- Darcy law of resistance** (Fluid) || loi de résistance de Darcy
- darkening** (Imaging) || noircissement
- darken (to)** (Imaging) || assombrir  
◦ obscurcir
- darkness** (Optics) || obscurité
- dark adaptation** (Magn. testing, Penetr. testing) || adaptation à l'obscurité
- dark energy** || énergie sombre
- dark matter** || matière noire
- dark room** (Imaging) || chambre noire
- dash (-)** (Char., Comput.) || tiret
- dashboard** (Motor, Controls) || tableau de bord
- data** (Comput., System) || donnée  
◦ donnée informatique
- database** (System) || base de données
- database management system (DBMS)** (System) || système de gestion de base de données (SGBD)
- data acquisition** (Comput.) || acquisition de données
- data analysis** ◦ **data reduction** (Comput., Measur.) || dépouillement de données
- data bank** (Comput.) || banque de données
- data cell** (Comput.) || cellule de données
- data center** (Comput.) || centre de calcul
- data compression** (Comput.) || compression de données
- data flow** (Comput.) || circulation des données
- data flowchart** (Comput.) || diagramme de flot de données
- data format** (Comput.) || structure des données
- data highway** (Comput.) || bus (transmission)
- data input** (Comput.) || entrée de données
- data logging** (Comput.) || collecte de données
- data mining** ◦ **data retrieval** (Comput.) || exploration de données  
◦ extraction de données
- data output** (Comput.) || sortie de données
- data processing** (Comput.) || traitement de données  
◦ traitement des informations
- data string** (Comput.) || série de données
- data structure** (Program.) || structure de données
- data type** (Program.) || type ◦ type de donnée
- date of hydraulic test** (Press.) || date d'épreuve hydraulique
- datum** ◦ **datum point** ◦ **point of reference** ◦ **reference point** (Geom., Measur.) || point de repère
- datum error** (Measur.) || erreur au point de repère
- datum error (of a measuring instrument)** (Measur.) || erreur au point de contrôle (d'un instrument de mesure)
- datum line** (Measur.) || ligne de référence
- datum plane** (Measur.) || plan de référence
- day off** (Human ress.) || jour de



# Glossary of Technical and Scientific Terms

- congé
- dead-line** (Project) || butoir
- dead load** ◦ **fixed load** (Calcul., Strength mater.) || charge permanente
- dead region** (Fluid) || espace mort
- dead weight check** ◦ **lift test** (Magn. testing) || test de soulèvement
- debit** (Project) || créance
- deblurring** (Imaging) || débrouillage ◦ défloutage
- debt** ◦ **liability** (Account.) || dette ◦ passif
- debugger** (Program.) || débogueur
- debugging** (Program.) || débogage ◦ mise au point
- debug (to)** (Program.) || déboguer
- deburring** ◦ **fettling** (Manufact., Foundry, Machining) || ébarbage ◦ ébavurage
- deburring machine** (Mach. tool) || machine à ébavurer
- deburring tool** (Tool.) || outil d'ébarbage ◦ outil d'ébavurage
- deburr (to)** (Manufact., Quality) || ébavurer
- decagon** (Geom.) || décagone
- decantation** (Chemis.) || décantation
- decarbonisation** ◦ **descaling** (Motor) || décalaminage
- decarbonise<sup>z</sup> (to)** (Metall., Manufact. Process) || décarboniser
- decarburisation<sup>z</sup>** (Metall., Manufact. Process) || décarburation
- decay** (Nuclear) || désintégration
- decaying pressure** (Press.) || pression décroissante
- decay chain** ◦ **decay sequence** (Nuclear) || chaîne de désintégration
- decay heat** (Nuclear) || chaleur résiduelle
- decay law** (Nuclear) || loi de décroissance
- decay of whirls** ◦ **dissipation of vorticity** (Fluid) || dissipation des tourbillons
- decay products** (Nuclear) || produit de désintégration
- decelerated motion** (Kinem.) || mouvement retardé
- deceleration** (Dynam.) || décélération
- decibel** (Acoust., Units) || décibel
- decimal** (Math.) || décimale
- decimal notation** ◦ **decimal number system** (Comput., Math.) || système décimal
- decimal point** (Math.) || virgule
- decimal system** (Math.) || système décimal
- decision maker** (Project) || décideur
- decision speed** (Aero.) || vitesse de décision
- deck equipment** (Naval) || accastillage
- deck-landing** (Aero.) || appontage
- declarative programming** (Program.) || programmation déclarative
- decoding** (Comput.) || déchiffrage ◦ décodage
- decoiler** ◦ **reel** (Misc. parts) || bobine ◦ bobineuse ◦ dévidoir
- decompiler** (Program.) || décompilateur
- decomposition** (Chemis.) || décomposition
- decomposition heat** (Thermodyn.) || chaleur de désagrégation
- decompression** (Press.) || décompression
- decompression valve** (Hydrau.) || valve de décompression
- decontamination** (Nuclear) || décontamination
- decontamination room** ◦ **decontamination shop** (Nuclear) || atelier de décontamination ◦ salle de décontamination
- decoupling** (Power) || découplage
- decoy** (Aero.) || leurre
- decrease (to)** ◦ **reduce (to)** || diminuer
- decreasing order** ◦ **descending**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- order** (Math., Program.) || ordre décroissant
- decreasing towards wing-tip** (Aero.) || gauchissement négatif
- decrement** (Program.) || décrement
- dedendum** (Gear) || hauteur du pied de dent
- dedendum circle** (Gear) || cercle de pied • cercle intérieur
- deep** (Naval) || profond
- deep** || profond
- deep-drawing steel** || acier pour emboutissage profond
- deep-hardening steel high-hard-  
enability steel** || acier a bonne trempabilité • acier très trempant
- deep stall** (Aero.) || décrochage profond
- defect** (Troub., Quality) || défaut • malfaçon
- defective** • **faulty** (Troub., Quality) || défaillant • défectueux
- defect analysis** • **failure analysis** (Funct., Quality) || diagnostique de panne
- defect open to surface** (Metall.) || défaut débouchant en surface
- defect report** (Funct.) || rapport d'incident
- defensive ball launcher** (Weapon.) || lanceur de balle de défense (LBD)
- definition** • **resolution** (Optics) || définition • résolution
- deflection** (Strength mater.) || flèche
- deflection** • **displacement** || déflexion • déplacement
- deflection curve** (Beams) || ligne déformée (de la poutre)
- deflection of a plate** (Shells) || flexion d'une plaque
- defocus (to)** (Optics) || défocaliser
- deformability** || déformabilité
- deformability** (Strength mater.) || déformabilité
- deformation** • **strain** || déformation
- deformation** • **strain** (Calcul., Strength mater.) || déformation
- deformation deviator** • **strain deviator** || déviateur des déformations
- deformation deviator** || déviateur-déformations
- deformation tensor** • **strain tensor** || tenseur des déformations
- defragmentation** (System) || défragmentation
- defroster** (Tool.) || dégivreur
- defroster<sup>us</sup>** • **demister** (Motor) || antibuée
- degenerate** || dégénéré
- degradation of energy** (Physique, Thermodyn.) || dégradation d'énergie
- degraded tubes** (Nuclear) || tuyaux dégradés
- degree** (°) (Geom., Thermodyn., Units) || degré
- degree Celsius** (°C) (Units) || degré Celsius
- degree of a polynomial** (Algebra) || degré d'un polynôme
- degree of a term** (Algebra) || degré d'un terme
- degree of blackness** (Thermal) || facteur d'émission
- degree of freedom (DOF)** (Calcul., Dynam.) || degré de liberté (DL)
- degree symbol** (°) (Char.) || degré
- dehydrogenation** (Heat treatment) || déshydrogénation
- deicing air** (Aero.) || air de dégivrage
- delay** || délai • retard
- delayed action** || action différée
- delayed elasticity** || élasticité retardée
- delayed neutron** (Nuclear) || neutron retardé
- delay (to)** (Aero.) || retarder
- delete** (Comput.) || supprimer
- delivery** • **supply** (Supply.) || approvisionnement • livraison
- delivery control** • **flow control** (Controls, Fluid, Hydraul.) || com-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- mande de débit ◦ contrôle de débit
- delivery line** (Piping) || tuyauterie de refoulement
- delivery mode** (Supply.) || mode de livraison
- delivery note** (Supply.) || bon de livraison
- delivery pressure** ◦ **discharge pressure** (Press.) || pression de décharge ◦ pression de refoulement
- delivery programme** (Supply.) || programme de livraison
- delivery requirements** (Supply., Project) || cahier des charges
- delivery schedule** (Supply., Project) || délai de livraison
- delivery state** (Supply.) || état de livraison
- delivery time** (Supply., Project) || date de livraison
- deliver (to)** (Supply.) || livrer
- demagnetisation<sup>iz</sup>** (Magn. testing) || désaimantation
- demagnetisation<sup>iz</sup> factor** (Electromag.) || facteur de démagnétisation
- demagnetising<sup>iz</sup> unit** (Magn. testing) || démagnétiseur
- demagnetization** (Electromag.) || démagnétisation
- demister** ◦ **moisture separator** ◦ **steam dryer** (Nuclear, Parts) || sécheur de vapeur ◦ séparateur de gouttelettes
- demolish (to)** (Manufact.) || démolir
- denominate quantity** (Measur., Physique) || grandeur nommée
- densimeter** ◦ **density gauge** (Measur.) || densimètre
- densitogram** (Optics) || densitogramme
- densitometer** (Optics) || densitomètre
- density** (Kinem.) || masse volumique
- density** ◦ **specific density** (Charac. materials, Physique) || densité ◦ masse spécifique
- denting** (Manufact. Process) || déchiquetage ◦ entaillage
- departure** (Aero.) || départ
- dependent dimensionless number** (Thermal) || coefficient sans dimension
- dependent event** (Proba.) || événement dépendant
- dependent variable** (Proba.) || variable dépendante
- depolarization** (Electromag.) || dépolarisation
- deposition** (Physique) || liquéfaction
- depression funnel** || entonnoir de dépression
- depressurisation<sup>iz</sup> accident** (Nuclear) || accident de dépressurisation
- depth** (Fluid, Naval) || profondeur
- depth** (Measur.) || profondeur
- depth finder** ◦ **echo sounder** (Measur., Naval) || écho sondeur ◦ écho-sondeur
- depth of field** ◦ **depth of focus** ◦ **focal depth** (Optics) || profondeur de champ
- depth of hardening** (Metall., Heat treatment) || pénétration de trempe
- depth of hole** (Manufact.) || profondeur de perçage
- depth of immersion** (Fluid) || profondeur d'immersion
- depth of section** (Charac. beams) || hauteur du profilé
- depth of straight portion of web** (Charac. beams) || hauteur partie droite de l'âme
- derating** (Elec.) || allègement de régime
- derived** (Algebra) || dérivée
- derived function** (Algebra) || fonction dérivée
- derived unit of measurement** (Measur.) || unité de mesure dérivée

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>derive (to)</b> (Algebra)    dériver	de consigne
<b>desalination</b> (Chemis.)    dessalage ◦ dessalement	<b>desktop</b> (System)    bureau
<b>descaling machine</b> (Mach. tool)    décalamineuse	<b>desktop computer</b> (Hardware)    ordinateur de bureau
<b>descend angle</b> (Aero.)    angle de descente	<b>desktop environment</b> (System)    environnement de bureau
<b>descent</b> (Aero.)    descente	<b>destination</b> (Aero.)    destination
<b>desiccant</b> (Aerou.)    absorbeur d'humidité	<b>destructive interference</b> (Troub.)    interférence destructive
<b>desiccator</b> (Aerou.)    dessiccateur	<b>destructive test</b> (Quality)    essai destructif
<b>design</b> (Design)    conception	<b>destructor</b> (Program.)    destructeur
<b>design</b> (Drawing)    étude	<b>desulphurisation<sup>z</sup></b> (Metall.)    désulfuration
<b>designed end-of-life</b> (Design, Nuclear)    fin de vie prévue à la conception	<b>detail drawing</b> (Drawing)    plan de détail
<b>designed for</b> (Drawing)    conçu pour	<b>detection</b> (Measur.)    détection
<b>design basis</b> (Calcul., Nuclear)    hypothèse de calcul	<b>detection of errors</b> (Secur.)    détection des erreurs
<b>design basis accident</b> (Nuclear)    accident de référence	<b>detection probability</b> (Proba.)    probabilité de détection
<b>design basis earthquake</b> (Nuclear)    tremblement de terre de référence	<b>detector</b> (Measur.)    détecteur
<b>design basis flood</b> (Nuclear)    inondation de référence	<b>detergent</b> (Chemis.)    détergent
<b>design basis tornado</b> (Nuclear)    tornade de référence	<b>detergent</b> (Chemis.)    détersif
<b>design condition</b> (Calcul., Design, Press.)    condition de calcul ◦ situation de dimensionnement ◦ situation de référence	<b>detergent additive ◦ dispersant additive</b> (Chemis.)    additif dispersant
<b>design data</b> (Calcul.)    donnée de calcul	<b>detergent oil</b> (Lubrif.)    huile dispersante ◦ huile peptisante
<b>design load</b> (Calcul.)    charge de calcul ◦ charge théorique	<b>detergent remover ◦ hydrophilic emulsifier</b> (Penetr. testing)    émulsifiant hydrophile
<b>design review</b> (Quality)    examen de conception	<b>determinism</b>    déterminisme
<b>design study</b> (Project)    étude de réalisation	<b>detonator</b> (Weapon.)    détonateur
<b>design temperature</b> (Calcul., Press.)    température de calcul	<b>detrimental</b>    nuisible
<b>design value ◦ nominal value</b> (Calcul., Measur.)    valeur calculée ◦ valeur nominale	<b>deuterium</b> (Nuclear, Chemical elem.)    deutérium ◦ hydrogène lourd
<b>design (to)</b> (Drawing)    concevoir ◦ dessiner	<b>developer</b> (Imaging, Penetr. testing)    révélateur
<b>desired size</b> (Fittings)    dimension	<b>developing</b> (Imaging)    développement photographique
	<b>development time</b> (Penetr. testing)    durée de révélation
	<b>deviation</b> (Naval)    déviation
	<b>deviation</b> (Kinem.)    déviation
	<b>deviation</b> (Measur., Fittings)    écart

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- device** (Hardware) || périphérique  
**device driver** (Comput.) || pilote de périphérique  
**device file** ◦ **special file** (Comput.) || fichier de périphérique ◦ fichier spécial  
**Dewar flask** ◦ **vacuum flask** (Thermal) || vase Dewar  
**dewatering** (Fluid) || essorage  
**dewatering filter** (Hydrau.) || filtre de déshydratation  
**dewatering grate** (Fluid, Hydrau.) || séparateur d'eau  
**dew point** (Thermodyn.) || point de rosée  
**dextrorotation** || rotation à droite  
**de-noised signal** (Acoust.) || signal débruité  
**de-noising** (Acoust.) || débruitage  
**diagonal impeller** ◦ **diagonal runner** (Rotat. machines) || roue matériau à écoulement oblique  
**diagonal matrix** (Algebra, Calcul., Math.) || matrice diagonale  
**diagram** (Drawing) || diagramme ◦ schéma  
**diagrammatic** (Drawing) || schématique  
**dial** (Aero., Controls) || cadran  
**dialog box** (GUI) || boîte de dialogue  
**dial indicator** (Controls) || indicateur à cadran  
**dial type indicator** (Machining) || comparateur à aiguille  
**diamagnetic** (Electromag.) || diamagnétique  
**diamagnetic material** ◦ **diamagnetic substance** || substance diamagnétique  
**diamagnetism** (Electromag.) || diamagnétisme  
**diameter** (Drawing, Machining) || diamètre  
**diameter at bottom of thread** (Bolting) || diamètre intérieur (du filet)  
**diameter of screw** (Bolting) || diamètre extérieur du filet  
**diametric** || diamétral  
**diamond** (Materials, Machining) || diamant  
**diamond burs** (Machining) || fraises diamantées  
**diamond dresser** (Machining) || outil diamant (dressage des meules)  
**diamond mill** (Machining) || fraise au diamant  
**diamond pyramid hardness (HV)** (Charac. materials) || dureté Vickers ◦ dureté à la pyramide de diamant  
**diamond tool** (Tool., Machining) || outil diamant  
**diapason** ◦ **tuning fork** (Acoust.) || diapason  
**diaphragm** (Fluid) || diaphragme  
**diaphragm pump** ◦ **membrane pump** (Fluid) || pompe à membrane  
**diaphragm valve** (Valves, Secur., Press.) || soupape à membrane  
**diary** (Project) || agenda  
**diathermancy** (Optics) || transparence aux infrarouges  
**diathermanous** (Optics) || transparent aux infrarouges  
**diatonic** (Acoust.) || diatonique  
**diatonic scale** (Acoust.) || échelle diatonique  
**die** (Molding) || matériau  
**die** (Manufact.) || matériau  
**dielectric constant** (Elec.) || constante diélectrique ◦ permittivité  
**dielectric loss** (Elec.) || pertes diélectriques  
**dielectric test** ◦ **insulation test** (Quality, Elec.) || essai d'isolement  
**diesel engine** (Motor) || moteur diesel  
**diesel fuel** (Motor) || diesel  
**die box** (Molding) || boîte à matériau  
**die casting** (Molding) || moule chaud  
**die casting** (Foundry, Molding) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- coulée en matériau
- die-casting machine** (Foundry, Mach. tool) || machine à couler sous pression
- die forging** ◦ **drop stamping** ◦ **drop-forging** ◦ **stamping** ◦ **swaging** (Manufact. Process) || découpage ◦ estampage ◦ matériau à chaud
- die hammer** (Mach. tool) || matériau estampeur ◦ pilon estampeur
- die head** (Tool., Machining) || tête à fileter
- die set** (Manufact. Process) || fileteuse
- die-sinking machine** (Mach. tool, Machining) || machine à fraiser les matériau
- die split** (Molding) || plan de joint
- die steel** || acier pour matériau
- differential** ◦ **differential gear** (Algebra, Motor, Gear, Power) || différentiel
- differential calculus** (Algebra) || calcul différentiel
- differential equations of equilibrium** (Strength mater.) || équation différentielle de l'équilibre interne
- differential equations of motion** (Kinem.) || équations différentielles du mouvement
- differential pilot piston** (Hydrau.) || piston pilote différentiel
- differential pressure** (Hydrau.) || pression différentielle
- differential pressure gauge** (Press.) || manomètre différentiel
- differential pressure switch** (Controls, Press.) || contacteur différentiel de pression ◦ mano-contact différentiel
- differential regulator** (Hydrau.) || régulateur différentiel
- differentiate (to)** (Algebra) || dériver
- diffracted wave** (Optics) || onde diffractée
- diffracting grating** ◦ **diffraction**
- grating** (Optics) || réseau de diffraction
- diffraction** (Optics) || diffraction
- diffraction by aperture** (Optics) || diffraction par une fente ◦ diffraction par une ouverture
- diffraction by disk** (Optics) || diffraction par un écran rond
- diffraction fringe** (Optics) || frange de diffraction
- diffraction image** (Optics) || image de diffraction
- diffraction pattern** (Optics) || figure de diffraction ◦ tache de diffraction
- diffractometer** (Optics) || diffractomètre
- diffract (to)** (Optics) || diffracter
- diffuse** (Optics) || diffus
- diffuseness** (Imaging) || flou
- diffuse image** (Imaging) || image floue
- diffuse (to)** (Optics) || diffuser
- diffusion alloying** (Heat treatment) || traitement de cémentation
- diffusive wear** (Tribo.) || usure de diffusion
- dig** (Optics) || éclat (défaut sur une lentille)
- digit** (Math.) || chiffre
- digital** (Comput.) || digital
- digital numerical numeric** (Comput.) || numérique
- digital signal processing** (Autom.) || traitement numérique du signal
- digital systems** (Elec.) || systèmes numériques
- digital versatile disk** (Hardware) || disque numérique polyvalent
- digitization** (Comput.) || numérisation
- digitizer** (Comput.) || numériseur
- digitize (to)** (Comput.) || numériser
- dilate (to)** (Imaging) || dilater
- dilation** (Imaging) || dilatation
- dilation** ◦ **homogeneous dilation** ◦ **homothety** (Geom.) || homothétie

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- dilation centre** (Geom.) || centre d'une homothétie
- dilatometer** (Measur.) || dilatomètre
- diluent** (Chemis.) || diluant
- dilution** (Chemis.) || dilution
- dimension** ◦ **size** (Drawing, Geom., Fittings) || cote ◦ dimension
- dimensional** (Measur.) || dimensionnel
- dimensional analysis** (Physique, Thermal) || analyse dimensionnelle
- dimensional inspection** (Quality) || contrôle dimensionnel
- dimensional tolerance** ◦ **size tolerance** (Fittings) || tolérance dimensionnelle
- dimensional tolerance** || tolérance géométrique
- dimensioning** (Drawing) || cotation
- dimensionless** (Physique) || sans dimension
- dimensionless number** (Math., Thermal) || nombre sans dimension
- dimensionless quantity** ◦ **non-dimensional quantity** (Fluid, Measur., Physique, Thermodyn.) || grandeur adimensionnelle ◦ grandeur sans dimension ◦ quantité sans dimension ◦ valeur sans dimension
- dimensionless specific speed** (Rotat. machines) || facteur de forme sans dimension
- diminished image** (Imaging) || image réduite
- dimmer** (Elec.) || gradateur
- dinghy** (Aero., Naval) || canot
- dining car** (Railway) || wagon-restaurant
- diode** (Elec.) || diode
- diopter** (Optics) || dioptrie
- dioptric** (Optics) || dioptrique
- dipole** (Elec.) || dipôle
- dipping** ◦ **pickling** (Metall., Manufact. Process, Welding) || décapage
- dipstick** (Motor) || jauge de niveau d'huile
- Dirac delta function** ◦ **unit impulse function** (Autom.) || distribution de Dirac ◦ fonction de Dirac
- directed graph** ◦ **oriented graph** (Math.) || graphe orienté
- directional control valve** (Hydrau.) || valve de distribution
- directional stability** (Motor) || stabilité de route
- directional valve** (Hydrau.) || valve de direction
- directions for use** (Funct.) || mode d'emploi
- direction of flow velocity in infinite** ◦ **direction of undisturbed flow** (Fluid) || direction d'écoulement non perturbé
- direction of motion** (Kinem.) || direction du mouvement
- directly-controlled valve** (Hydrau.) || valve à commande directe
- directory** (System) || répertoire
- directrix** (Algebra) || directrice
- direct access random access** ◦ **random access** (Comput.) || accès direct
- direct casting** (Foundry) || coulée directe
- direct contact condensation** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || condensation directe
- direct coupling** (Power) || accouplement direct
- direct current (DC)** (Railway, Elec.) || courant continu
- direct-current generator** (Elec.) || générateur à courant continu
- direct-current motor** (Elec.) || moteur à courant continu
- direct drive** (Controls, Power) || commande directe ◦ entraînement direct ◦ prise directe
- direct impact** (Kinem.) || percussion directe
- direct logistics flow** (Supply, Methods) || flux tendus
- direct measurement** (Measur.) ||

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- mesure direct • mesure immédiate
- direct operating cost** (Account.) || coût d'exploitation direct
- direct precession** • **progressive precession** (Kinem.) || précession directe
- direct reflection** (Optics) || réflexion régulière
- direct simulation** (Thermal) || modélisation expérimentale
- direct-to-store delivery** (Supply.) || livraison directe en magasin
- direct transmission** (Optics) || transmission régulière
- dirt** (Manufact.) || crasse
- dirty grease** • **sludge** (Lubrif.) || cambouis
- disappear (to)** (Aero.) || disparaître
- disc** • **disk**<sup>us</sup> (Geom.) || disque
- discard (to)** • **reject (to)** (Quality) || jeter • rebuter
- discharge coefficient** (Fluid) || coefficient de débit
- discharge current** (Elec.) || courant de décharge
- discharge gap** (Elec.) || distance de décharge
- discharge head** (Fluid) || hauteur de charge
- discharge lamp** (Elec.) || lampe à décharge • lampe à décharge de gaz
- discharge line** • **drain line** • **return line** (Piping) || tuyauterie de décharge • tuyauterie de retour • tuyauterie de sortie • tuyauterie de vidange
- discharge plug** (Hydrau.) || bouchon de vidange
- discharge port** (Hydrau.) || orifice de décharge
- discharge rate** (Hydrau.) || débit de vidange
- discharge valve** (Hydrau., Valves) || soupape de refoulement • valve d'échappement • valve de décharge • valve de mise à vide •
- valve de sortie
- disconnection** (Elec.) || débranchement
- disconnect (to)** (Comput., Elec.) || déconnecter
- discontinuity of material** || solution de continuité du métal
- discriminant** (Algebra) || discriminant
- disc brake pad** (Motor, Power) || plaquette de frein à disque
- disc spring** (Bolting) || rondelle ressort dynamique
- disintegration** (Nuclear) || désintégration
- disjoint events** (Proba.) || événements disjoints
- disk** (Shells, Geom.) || disque
- disk brake** (Motor, Power, Mov. parts) || frein à disque
- disk valve** (Valves, Press.) || soupape à disque • soupape à matériau
- dismantling** (Manufact.) || démontage
- dismasted** (Naval) || démâté
- dismutation** (Chemis.) || dismutation
- dispatching** (Methods, Project) || répartition
- dispatching** (Supply.) || distribution
- dispatch note** (Supply.) || note de livraison
- dispatch reliability** (Supply.) || fiabilité d'horaire
- dispersion angle** (Optics) || angle de dispersion
- displaced volume** (Hydrau.) || volume déplacé
- displacement** • **displacement volume** (Motor) || cylindrée
- displacement** (Naval) || tonnage de déplacement
- displacement** (Calcul., Strength mater.) || déplacement
- displacement** (Kinem.) || déplacement
- displacement** || déplacement



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- displacement series** ◦ **galvanic series** (Charac. materials) || série des forces électromotrices
- displacement-time diagram** (Kinem.) || diagramme du mouvement
- display (to)** (Comput.) || afficher
- disposable** || jetable
- dissipation of energy in a viscous liquid** (Fluid) || dissipation de l'énergie dans un liquide visqueux
- dissipative forces** (Kinem.) || forces dissipatives
- dissolved solids** (Chemis.) || matières solides dissoutes
- dissonance** ◦ **inconsonance** (Acoust.) || dissonance
- dissonant** ◦ **inconsonant** (Acoust.) || dissonant
- distance between center** (Machining) || distance entre pointes
- distance meter** (Optics) || télémètre
- distance of center of gravity** (Charac. beams) || distance du centre de gravité
- distillate** ◦ **distilment** (Chemis.) || distillat ◦ produit de distillation
- distillation** (Chemis.) || distillation
- distilled water** (Chemis.) || eau distillée
- distortion** (Imaging) || distorsion ◦ déformation
- distortion** || distorsion
- distortion correction** (Imaging) || correction des distorsions
- distortion factor** (Fluid) || coefficient de distorsion
- distress** (Aero.) || détresse
- distress rocket** (Naval) || fusée de détresse
- distributed force** (Calcul.) || force distribuée
- distributed load** (Calcul.) || charge distribuée ◦ charge répartie
- distributed mass** (Calcul.) || masse distribuée
- distribution** ◦ **distributive property** ◦ **distributivity** (Algebra, Math.) || distributivité
- distribution** (Proba.) || distribution
- distribution function** (Proba.) || fonction de distribution ◦ fonction de répartition
- distribution of the burden** (Hydrau.) || répartition de la charge
- distribution slide** ◦ **spool** (Hydrau., Pneumat.) || distributeur ◦ tiroir de distribution
- distribution valve** (Hydrau.) || vanne de répartition
- distributor** (Hydrau., Pneumat.) || distributeur ◦ répartiteur
- distributor pump** (Motor) || pompe d'injection
- disturbance** (Fluid, Troub.) || perturbation
- disturbance source** || source de perturbation
- disturbed motion** (Kinem.) || mouvement perturbé
- disturbed orbit** (Astro.) || orbite perturbée
- disturbed turbulent flow** (Fluid) || écoulement tumultueux
- disturb (to)** (Aero.) || déranger
- dithering** (Imaging, Comput.) || diffusion d'erreur ◦ tramage
- divergence** (Math., Optics) || divergence
- divergent** (Math., Optics) || divergent
- divergently** (Optics) || de façon divergente
- diverge (to)** (Optics) || diverger
- diverging lens** (Optics) || lentille divergente
- divertor** (Optics) || déflecteur
- divert (to)** (Optics) || dévier
- divider** (Elec.) || diviseur de tension
- divider** ◦ **divisor** (Math.) || diviseur
- divide (to)** (Algebra) || diviser
- dividing head** ◦ **indexing head** (Machining) || diviseur
- division** (Algebra, Math.) || division
- division** (Measur.) || division
- docking** (Astro.) || amarrage

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- documentation generator** (Program.) || générateur de documentation
- dog** (Power) || crabot
- dog-clutch** (Power) || embrayage à crabots
- dog-clutching** (Power) || crabotage
- dog-coupling** (Power) || accouplement à crabot • accouplement à griffe
- dollar sign** (\$) (Char., Comput.) || symbole dollar
- domain** (System) || domaine
- domain name** (Network) || nom de domaine
- domain name system** (System) || adressage par domaines • système d'adressage par domaine
- domain of definition** (Math.) || domaine de définition
- domain wall** (Math.) || limite de domaine
- dome** (Protect.) || coupole • dôme
- dome lamp** • **dome light** (Motor, Elec.) || plafonnier
- dongle** (Hardware) || clé
- door** • **hatch** (Aero., Misc. parts) || porte • trappe
- door** (Motor) || portière
- Doppler broadening** (Acoust., Optics) || élargissement Doppler
- Doppler shift** (Acoust.) || décalage Doppler
- dormant failure** • **dormant fault** (Troub.) || panne dormante
- dose** (Measur.) || dose
- dose of exposure** (Nuclear) || dose d'exposition
- dose (to)** (Chemis.) || doser
- dosimeter** (Measur., Tool.) || dosimètre
- dosimetry** (Measur., Tool.) || dosimétrie
- dosing** • **metering** (Chemis.) || dosage
- dot** • **period** (.) (Char., Drawing) || point
- dotted line** (Drawing) || ligne pointillée
- dot product** • **scalar product** (Algebra, Geom., Math.) || produit scalaire
- double acting** (Hydrau.) || double effet
- double-acting cylinder** (Hydrau.) || vérin à double effet
- double-click** (GUI) || double-clic
- double cut** (Machining) || double taille
- double-end rod cylinder** (Hydrau.) || vérin à double tige
- double-entry bookkeeping** (Account.) || comptabilité en partie double
- double-helical gear** (Gear) || roue en chevron
- double physical pendulum** (Kinem.) || pendule composé double
- double-stack train** (Railway) || trains à deux niveaux
- double-thrust bearing** • **two-way thrust bearing** (Bearings) || butée à double effet
- double track** (Railway) || voie double
- doubly linked list** (Program.) || liste doublement chaînée
- dough** (Materials, Tightness) || mastic
- dovetail** (Design, Machining) || queue d'aronde
- dovetail cutter** (Machining) || fraise à cône renversé
- dowel** • **stud** (Bolting) || cheville de centrage • goujon • téton
- down** (Aero.) || en bas
- downhill** (Pos.) || aval
- downloading** (Network) || téléchargement (réception)
- download (to)** (Network) || télécharger (réception)
- downtime** (Manufact., Methods) || temps de panne
- downtime** (Comput., Machining) || temps d'arrêt • temps d'inactivité
- downward** (Aero.) || vers le bas
- down-market** (Project) || bas de

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gamme
- draft** ◦ **draft angle** ◦ **relief** (Foundry, Machining) || dépouille
- draft** (Drawing, Comput.) || brouillon ◦ ébauche
- draft hull** (Naval) || tirant d'eau
- draft (to)** (Drawing) || ébaucher
- drag** (Aero.) || traînée
- drag and drop** (GUI, System) || glisser-déposer
- drag index** (Aero.) || indice de traînée
- drain** ◦ **oil change** (Motor, Fluid) || vidange
- drainage** (Hydrau.) || vidange
- drain pan** (Manufact.) || bac de récupération
- drain plug** (Motor) || bouchon de vidange
- drain tank** (Nuclear) || réservoir de purge
- drain time** (Penetr. testing) || durée d'égouttage
- drain valve** (Hydrau., Valves) || clapet de vidange ◦ robinet de drainage ◦ soupape de vidange
- drain (to)** (Motor, Fluid) || vidanger
- drawability** (Charac. materials) || tréfilabilité
- drawing board** (Drawing) || planche à dessin
- drawing compound** ◦ **drawing lubricant** (Manufact., Lubrif., Machining) || lubrifiant pour étirage
- drawing instrument** (Drawing) || outil de dessin
- drawing pin** (Drawing) || punaise
- drawing soap** (Manufact.) || savon de tréfilage
- drawn cup ball bearing** (Bearings) || douille à billes
- drawn cup needle roller** (Bearings) || douille à aiguilles
- draw-die** (Mach. tool) || filière
- drift** (Measur.) || dérive
- drift** (Autom., Pos.) || erreur de positionnement
- drift angle** (Aero.) || angle de dérive
- drift-pin** (Bolting, Link. parts) || cheville d'assemblage
- drift-punch** ◦ **pin drift** (Tool.) || chasse-goupille
- drill** (Tool.) || foret ◦ mèche
- drill** (Mach. tool, Tool.) || perceuse
- drilling** (Manufact. Process) || forage
- drill press** ◦ **pillar drill** (Mach. tool, Machining) || perceuse verticale ◦ perceuse à colonne
- drill socket** ◦ **drilling jig** (Manufact., Machining) || canon de perçage ◦ douille de guidage de foret
- drill (to)** (Manufact. Process) || forer
- drip pan** (Manufact.) || bac de vidange
- drive** || entraînement
- driven** (Power) || entraîné
- driven disc** (Power) || disque mené (embrayage)
- driven member** (Power) || élément entraîné
- driver** (System) || pilote
- drive array** (Hardware) || baie de lecteurs
- drive belt** ◦ **timing belt** ◦ **tooth belt** (Motor, Power) || courroie crantée ◦ courroie d'entraînement ◦ courroie de synchronisation ◦ courroie de transmission ◦ courroie matériau
- drive-fit (H7-m6)** (Design, Fittings, Machining) || ajustement dur
- drive in nut** (Bolting) || écrou à frapper
- drive shaft** ◦ **driving shaft** ◦ **motor shaft** ◦ **propshaft** (Motor, Power, Parts) || arbre d'entraînement ◦ arbre moteur
- drive system** (Railway) || organe de transmission
- drive wheel** (Railway) || roue matériau
- driving disc** (Power) || disque menant (embrayage)
- driving gear** (Gear) || roue entraînante

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- driving member** (Power) || élément entraîneur
- drooping leading edge slat** (Aero.) || bec basculant de bord d'attaque
- drop** ◦ **fall** (Troub.) || abaissement ◦ chute
- drop** (Fluid, Measur.) || goutte
- droplet** (Fluid) || gouttelette
- dropper** (Railway) || pendule
- dropwise condensation** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || condensation en gouttes
- drop by drop** (Chemis.) || goutte à goutte
- drop-down list** (GUI) || liste déroulante
- drop-hammer** ◦ **power hammer** (Mach. tool) || marteau-pilon ◦ matériau-pilon
- drop-hatch** (Aero.) || trappe de largage
- drop point** (Lubrif.) || point de goutte
- drop tank** ◦ **jettison tank** (Aero.) || réservoir largable
- drop-tube** ◦ **eyedropper** (Chemis.) || compte-gouttes
- drowned orifice** ◦ **submerged orifice** (Fluid) || orifice noyé
- drum** (Misc. parts) || cylindre ◦ tambour
- drum brake** ◦ **expanding shoe brake** (Motor, Power) || frein à tambour
- dry** (Fluid) || sec
- drying oven** (Penetr. testing) || étuve
- drying time** (Penetr. testing) || durée de séchage
- dry bearing** (Bearings) || palier sec
- dry corrosion** ◦ **gas corrosion** || corrosion par le gaz ◦ corrosion sèche
- dry friction** ◦ **dry sliding** (Tribo.) || frottement sec
- dry lubricant** ◦ **solid lubricant** (Lubrif.) || lubrifiant solide
- dry matter content** (Measur.) || extrait sec
- dry-running** ◦ **stalling** (Hydrau.) || désamorçage
- dual control** (Motor, Aero., Controls) || double commande
- duct** (Aerou., Hydrau., Piping) || canalisation ◦ conduite (tuyau)
- ducted propeller** (Aero.) || hélice carénée
- ductile** (Charac. materials) || ductile ◦ malléable
- ductility** (Charac. materials) || ductilité
- ductility transition temperature** (Charac. materials) || température de transition de ductilité
- duct cross-section** (Aerou., Hydrau., Piping) || section de conduit
- dug well** || puits ordinaire
- dumpster** (Manufact.) || benne à ordures
- Dupin method** (Fluid) || méthode de Dupin
- duplex alloy** (Metall.) || alliage binaire
- durability** (Charac. materials, Design) || durée de vie ◦ endurance ◦ longévité
- duralum** ◦ **duralumin** ◦ **duraluminum** || duralium ◦ duralumin
- duration** || durée
- dust** (Troub.) || poussière
- dustproof** (Tightness) || étanche aux poussières
- dust catcher** (Aerou.) || dépoussiéreur ◦ pot à poussières
- dust collector** (Protect.) || collecteur de poussières ◦ dépoussiéreur
- dust extraction** (Aerou.) || dépoussiérage
- dust filter** (Aerou.) || filtre dépoussiéreur
- dust-free air** (Aerou.) || air sans poussière
- dust separating method** (Aerou.) || méthode de séparation de poussière
- dust separator** (Aerou.) || sépara-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

teur de poussière  
**dust sieving** (Aerau.) || tamisage de poussière  
**duty** || droit de douane  
**dwelt time** ◦ **penetrant contact time** (Penetr. testing) || durée d'imprégnation  
**dynamical axis of a water-course** (Fluid) || axe dynamique d'un cours d'eau  
**dynamics** || dynamique  
**dynamic balancing** (Dynam.) || équilibrage dynamique  
**dynamic boundary layer** ◦ **velocity boundary layer** (Fluid, Thermal) || couche limite dynamique  
**dynamic friction** (Tribo.) || frottement dynamique  
**dynamic load** (Strength mater.) || charge dynamique  
**dynamic pressure** (Fluid, Measur.) || pression dynamique  
**dynamic similarity** (Fluid) || similitude dynamique  
**dynamic specific Speed** (Rotat. machines) || vitesse spécifique dynamique  
**dynamic strength** ◦ **shock resistance** (Charac. materials) || résistance aux chocs  
**dynamic typing** (Program.) || typage dynamique  
**dynamo** (Elec.) || dynamo  
**dynamometer** ◦ **spring balance** (Dynam., Measur.) || dynamomètre  
**dynamo steel** || acier pour dynamos  
**dysprosium (Dy)** (Chemical elem.) || dysprosium  
**d'Alembert's principle** (Kinem.) || principe de d'Alembert

## E

**early retirement** (Human res.) || retraite anticipée  
**earth** || terre  
**earthing** ◦ **ground connection** ◦ **grounding** (Welding, Elec.) || mise à la masse ◦ mise à la terre  
**earth circuit** ◦ **ground circuit** (Secur., Elec.) || circuit de masse ◦ circuit de mise à la terre  
**earth clamp** ◦ **ground clamp** (Welding, Elec.) || prise de masse ◦ prise de terre  
**earth lead** ◦ **earth wire** ◦ **ground lead** (Welding, Elec.) || câble de masse  
**earth magnetism** ◦ **terrestrial magnetism** (Electromag.) || magnétisme terrestre  
**Earth's attraction** (Astro., Physique) || attraction terrestre  
**easy to handle** || maniable  
**ebb tide** (Naval) || marée descendante  
**eccentricity** || excentricité  
**eccentric bushing** (Misc. parts) || bague excentrée  
**eccentric compression** (Beams) || compression excentrée  
**eccentric impact** (Kinem.) || percussion excentrique  
**eccentric load** (Calcul.) || charge excentrée  
**eccentric orbit** (Astro.) || orbite excentrique  
**eccentric tension** (Beams) || traction excentrée  
**echo** (Acoust.) || écho  
**echolocation** (Acoust.) || écholocalisation  
**echo chamber** ◦ **reverberation chamber** (Acoust.) || chambre d'écho  
**echo sounding** (Acoust.) || sondage aux ultrasons ◦ sondage ul-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- trasonore
- economic** (Account., Project) || rentable
- eddy** (Aero., Fluid) || remous ◦ tourbillon
- eddy currents** (Electromag.) || courants de Foucault
- eddy currents losses** (Elec., Electromag.) || pertes par courants de Foucault
- eddy diffusivity of momentum** (Thermal) || diffusivité dynamique turbulente
- eddy kinematic viscosity** (Fluid, Thermal) || coefficient de viscosité turbulente
- edge** ◦ **rim** (Design, Drawing) || arête
- edge** (Misc. parts) || bord
- edger** ◦ **edging stand** (Flatt.) || cage refouleuse
- edge detection** (Imaging) || détection de bords ◦ détection de contours
- edge extraction** (Imaging) || extraction de contours
- edge preparation** (Welding) || préparation des bords
- edge rolled** ◦ **mill edge** (Flatt.) || rive brute de laminage
- edge weld** (Welding) || soudure sur tranche
- edit** (Comput.) || édition
- effect** || action ◦ effet
- effective** || effectif
- effective force** (Calcul.) || force effective
- effective head** (Fluid) || charge hydraulique
- effective work** || travail utile
- efficiency** (Measur., Physique) || efficacité ◦ rendement
- efficiency curve** (Thermodyn.) || courbe de rendement
- efficiency rate** (Thermodyn.) || taux de rendement
- efficient** (Project) || efficace
- eigen-mode** (Calcul.) || mode propre
- eigen value** ◦ **proper value** (Algebra) || valeur propre
- eigen vector** ◦ **proper vector** (Algebra) || vecteur propre
- einsteinium (Es)** (Chemical elem.) || einsteinium
- ejection seat** (Aero.) || siège éjectable
- ejector** (Weapon.) || éjecteur
- elastic** || élastique
- elasticity** (Charac. materials, Strength mater.) || élasticité
- elastic after-effect** (Charac. materials) || retardation élastique
- elastic after-effect** ◦ **elastic lag** || retard élastique
- elastic band** (Link. parts) || élastique
- elastic buckling** (Strength mater.) || flambage dans le domaine élastique
- elastic clutch** ◦ **elastic coupling** ◦ **flexible coupling** (Power) || accouplement flexible ◦ accouplement élastique
- elastic coefficient** ◦ **elastic compliance** ◦ **elastic constant** (Charac. materials) || coefficient élastique ◦ constante d'élasticité ◦ constante élastique
- elastic collision** || collision élastique
- elastic collision** (Dynam.) || collision élastique
- elastic deformation** ◦ **elastic strain** (Calcul.) || déformation élastique
- elastic force** (Dynam.) || force élastique
- elastic forces** (Strength mater.) || forces élastiques
- elastic foundation** (Beams) || fondation élastique
- elastic impact** (Dynam.) || choc élastique
- elastic instability** (Strength mater.) || tendance au flambage
- elastic lag time** ◦ **elastic retardation time** || temps de retard

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- élastique
- elastic limit** (Charac. materials, Strength mater.) || limite d'élasticité • limite élastique
- elastic recovery** • **elastic restitution** (Dynam.) || restitution élastique
- elastic relaxation** (Dynam.) || relaxation élastique
- elastic section modulus** (Charac. beams) || module de flexion élastique
- elastic strain** (Dynam.) || déformation élastique
- elastic strain tensor** (Calcul.) || tenseur de déformation élastique
- elastic strap** (Link. parts) || courroie élastique • tendeur
- elastic support** (Beams) || appui élastique
- elastic suspension** (Link. parts) || suspension élastique
- elastic vibration** (Dynam.) || oscillation élastique
- elastic washer** • **spring washer** (Bolting, Springs) || rondelle ressort • rondelle élastique
- elastic wave** || onde élastique
- elastomer** (Materials) || élastomère
- elasto-plastic body** || corps élastico-plastique
- elasto-plastic deformation** • **elasto-plastic strain** || déformation elasto-plastique
- elasto-plastic material** (Strength mater.) || matériau élasto-plastique
- elbow** (Piping) || coude • raccord coudé
- elbow** (Design) || équerre
- electrical** (Elec.) || électrique
- electrically conductive** (Materials, Elec.) || conducteur d'électricité
- electrical clutch** (Power) || embrayage électrique
- electrical conductivity** || conductivité électrique
- electrical conductivity** • **specific conductance** (Charac. materials) || conductibilité électrique
- electrical contact** (Elec.) || contact électrique
- electrical engineering** (Elec.) || électrotechnique
- electrical heater** (Nuclear) || canne chauffante
- electrical insulation** (Electromag.) || isolation électrique
- electrical machine** (Elec.) || machine électrique
- electrical properties** (Charac. materials) || propriétés électriques
- electricity** (Elec.) || électricité
- electric arc furnace** (Foundry) || four à arc électrique
- electric cable** (Elec.) || câble électrique
- electric charge** • **electrical load** (Elec., Electromag.) || charge électrique
- electric current** (Elec.) || courant électrique
- electric discharge machining** • **spark erosion** (Manufact. Process, Elec.) || électro-érosion
- electric field** (Elec.) || champ électrique
- electric generator** (Elec.) || générateur électrique
- electric locking** (Motor) || verrouillage électrique
- electric pulse gun** • **electroshock weapon** (Weapon.) || pistolet à impulsion électrique (PIE)
- electric steel** || acier électrique
- electric strength** (Electromag.) || résistance diélectrique
- electric wave** (Electromag.) || onde électrique
- electric welding** (Welding) || soudure électrique
- electrochemical condenser** (Elec.) || condensateur électrochimique
- electrochemical corrosion** • **galvanic corrosion** || corrosion galvanique • corrosion électrochimique

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- electrochemical potential** (Charac. materials) || potentiel électrochimique
- electrochemical properties** (Charac. materials) || propriétés électrochimiques
- electrochemistry** (Chemis., Elec.) || électrochimie
- electrode** (Chemis., Welding, Elec.) || électrode
- electrode holder** (Welding) || pince porte-électrode
- electrode lead** (Welding) || câble de soudage
- electrode voltage** (Electromag.) || potentiel d'électrode
- electrogalvanizing** (Surf. treatment) || électrogalvanisation
- electroluminescence** (Optics, Elec.) || électroluminescence
- electrolyse<sup>yz</sup>(to)** (Chemis., Elec.) || électrolyser
- electrolysis** (Chemis., Elec.) || électrolyse
- electrolyte** (Chemis., Elec.) || électrolyte
- electrolytic** (Chemis., Elec.) || électrolytique
- electrolytic capacitor** (Chemis., Elec.) || condensateur électrolytique
- electrolytic solution** (Chemis.) || bain électrolytique
- electrolytic tank** (Chemis., Elec.) || bain d'électrolyse • cuve électrolytique
- electrolytic tinning** (Surf. treatment) || étamage électrolytique
- electromagnet** (Elec., Electromag.) || électro-aimant
- electromagnetic** (Electromag.) || électromagnétique
- electromagnetic coupling** (Power) || accouplement électromagnétique
- electromagnetic energy** (Electromag.) || énergie électromagnétique
- electromagnetic field** (Electromag.) || champ électromagnétique
- electromagnetic induction** (Electromag.) || induction électromagnétique
- electromagnetic oscillation** (Electromag.) || oscillation électromagnétique
- electromagnetic radiation** (Electromag.) || rayonnement électromagnétique
- electromagnetic wave** (Electromag.) || onde électromagnétique
- electromagnetism** (Electromag.) || électromagnétisme
- electromechanical** || électromécanique
- electromotive force** (Electromag.) || force électromotrice
- electron** (Electromag.) || électron
- electronegative** (Electromag.) || électronégatif
- electronegativity** (Chemis., Electromag.) || électronégativité
- electronic data interchange** (System) || échange de données informatisées
- electronic mail** • **electronic messaging** • **email** (Network, System) || courriel • courrier électronique • messagerie électronique
- electronic publishing** (Network) || publication électronique
- electron-beam welding** (Welding) || soudage par faisceau d'électrons
- electron cloud** • **electron shell** (Nuclear, Electromag.) || couche électronique • nuage électronique
- electron configuration** (Nuclear) || configuration électronique
- electron emission** (Electromag.) || émission électronique
- electron transfer** (Chemis.) || transfert d'électron
- electron volt** (Electromag.) || électron-volt
- electrophoresis** (Chemis., Measur., Elec.) || électrophorèse
- electroplating** (Surf. treatment) || dépôt électrolytique



## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>electrostatic</b> (Electromag.)    électrostatique	clear)    cuve sous pression fragilisée
<b>electrostatic energy</b> (Electromag.)    énergie électrostatique	<b>embrittlement</b> (Charac. materials)    fragilisation
<b>electrostatic field</b> (Electromag.)    champ électrostatique	<b>emergency</b>    urgence
<b>electrostatic induction</b> (Electromag.)    induction électrostatique	<b>emergency brake</b> (Railway)    frein d'urgence
<b>electrostatic lens</b> (Optics, Electromag.)    lentille électrostatique	<b>emergency cooling circuit</b> (Nuclear)    circuit de refroidissement d'urgence
<b>electrum</b>    électrum	<b>emergency core cooling</b> (Nuclear)    refroidissement de secours du cœur
<b>elementary</b>    élémentaire	<b>emergency door</b> (Aero., Secur.)    porte de secours
<b>elementary angle factor</b> (Thermal)    facteur d'angle élémentaire	<b>emergency evacuation</b>    évacuation d'urgence
<b>elementary charge</b> (Electromag.)    charge élémentaire	<b>emergency exit</b> (Secur.)    issue de secours • sortie de secours
<b>elementary pressure force</b> • <b>elementary thrust</b> (Fluid)    force élémentaire de pression • poussée élémentaire	<b>emergency level</b> (Nuclear)    seuil d'alerte
<b>elementary wave</b> • <b>partial wave</b>    onde élémentaire	<b>emergency motor</b> (Parts)    moteur de secours
<b>elementary work</b>    travail élémentaire	<b>emergency procedure</b> (Secur.)    consignes de secours • procédure de secours
<b>element of mass</b> (Kinem.)    élément de masse	<b>emergency shut-down</b> • <b>emergency stop</b> (Funct., Secur.)    arrêt d'urgence
<b>elevator</b> (Aero.)    gouverne de profondeur	<b>emergency switch</b> (Controls, Secur., Elec.)    interrupteur arrêt d'urgence
<b>elimination of unknowns</b> (Algebra)    élimination des inconnues	<b>emergency system</b> (Secur.)    circuit de secours
<b>ellipse</b> (Geom.)    ellipse	<b>emery</b> • <b>emery paper</b> (Tool.)    toile émeri • émeri
<b>ellipse of inertia</b> (Kinem.)    ellipse d'inertie	<b>emission</b> (Thermal)    émission
<b>ellipse template</b> (Drawing)    trace ellipse	<b>emissivity</b> (Optics)    émissivité
<b>ellipsis</b> (...) (Char.)    points de suspensions	<b>emittance</b> (Optics)    émittance
<b>elongation</b> (Strength mater.)    allongement	<b>emit (to)</b> (Optics)    rayonner • émettre
<b>embankment</b> (Railway)    remblai	<b>emoticon</b> • <b>smiley</b> (Network)    émoticône
<b>embedded light</b> (Controls)    voyant encastré	<b>emphasis</b> (Typo.)    accentuation
<b>embedded system</b> (Comput.)    système embarqué	<b>empirical formula</b> (Calcul.)    formule empirique
<b>embed (to)</b> (Manufact.)    encastrier	<b>employee</b> (Company)    employé
<b>emboss (to)</b> (Manufact. Process)    estamper	<b>employment contract</b> (Human res.)    contrat de travail
<b>embrittled pressure vessel</b> (Nu-	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<p><b>emptying of a reservoir</b> (Fluid)    vidange d'un réservoir</p> <p><b>empty weight</b> (Motor, Aero.)    masse à vide</p> <p><b>emulsification time</b> (Penetr. testing)    durée d'émulsification</p> <p><b>emulsified flow</b> (Fluid, Thermal)    écoulement d'un fluide en émulsion</p> <p><b>emulsifying agent</b> (Chemis.)    émulsifiant</p> <p><b>emulsify (to)</b> (Chemis.)    émulsionner</p> <p><b>emulsion</b> (Chemis.)    émulsion</p> <p><b>enamel</b> (Materials)    émail</p> <p><b>encapsulation</b> (Program.)    encapsulation</p> <p><b>enclosure</b> (Parts)    enceinte</p> <p><b>end</b> (Misc. parts)    bout • embout • extrémité</p> <p><b>end</b> (Comput.)    fin</p> <p><b>endianness</b> (Comput.)    boutisme</p> <p><b>endless</b> (Math.)    infini</p> <p><b>endless loop</b> • <b>infinite loop</b> (Program.)    boucle infinie</p> <p><b>endless screw</b> (Gear)    vis sans fin</p> <p><b>endurance</b> • <b>operating range</b> (Funct.)    autonomie</p> <p><b>endurance limit</b> • <b>endurance strength</b> • <b>fatigue limit</b> • <b>fatigue strength</b> (Charac. materials, Measur., Strength mater.)    limite d'endurance • limite de fatigue</p> <p><b>end effect</b> (Calcul.)    effet de bord (calcul)</p> <p><b>end-fitting wrench</b> (Tool.)    clef à embout</p> <p><b>end of travel</b> (Funct.)    fin de course</p> <p><b>end-of-travel switch</b> • <b>limit switch</b> (Controls, Elec.)    contact de fin de course • interrupteur de fin de course</p> <p><b>end user</b> (Project)    utilisateur final</p> <p><b>energising<sup>12</sup> cycle</b> (Magn. testing)    cycle d'aimantation</p> <p><b>energy dissipation</b> (Thermal, Thermodyn.)    dissipation</p>	<p>d'énergie</p> <p><b>energy gap</b>    écart énergétique</p> <p><b>energy level</b> (Physique)    niveau d'énergie • niveau énergétique</p> <p><b>energy line</b> (Fluid)    ligne d'énergie</p> <p><b>energy release</b> (Physique, Thermal, Thermodyn.)    dégagement d'énergie</p> <p><b>energy state</b> (Physique)    état énergétique</p> <p><b>energy threshold</b>    seuil d'énergie</p> <p><b>engine</b> (Motor, Aero., Naval)    moteur</p> <p><b>engineering</b> (Project)    ingénierie</p> <p><b>engineering notation</b> (Math.)    notation ingénieur</p> <p><b>engine cowling</b> (Protect.)    capot moteur</p> <p><b>engine failure</b> • <b>engine trouble</b> • <b>motor breakdown</b> (Motor, Aero., Troub.)    panne de moteur</p> <p><b>engine gear</b> • <b>epicyclic gear</b> • <b>epicyclic gear train</b> (Gear)    engrenage épicycloïdal • train épicycloïdal</p> <p><b>engine idling</b> (Aero.)    gaz réduit</p> <p><b>engine idling</b> (Motor)    ralenti moteur</p> <p><b>engine jet wash</b> • <b>jet blast</b> (Aero.)    souffle de réacteur</p> <p><b>engine removal</b> (Motor)    dépose moteur</p> <p><b>engine room</b> (Naval)    salle des machines</p> <p><b>engine stall</b> (Motor, Aero.)    calage (moteur)</p> <p><b>engine torque</b> (Motor, Aero.)    couple moteur</p> <p><b>engine warm up</b> (Motor, Aero.)    chauffage moteur</p> <p><b>engraving</b> (Machining)    gravure</p> <p><b>engraving machine</b> • <b>etching machining</b> (Mach. tool, Machining)    machine à graver</p> <p><b>enhance (to)</b>    augmenter</p> <p><b>enlarged image</b> (Imaging, Optics)    image grossie</p> <p><b>enlarged image</b> • <b>magnified im-</b></p>
---	--

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- age** (Imaging) || image agrandie  
**enlarged print** ◦ **enlargement** (Imaging) || agrandissement ◦ agrandissement photographique  
**enlarge lens** (Optics) || lentille grossissante  
**enlarge (to)** (Imaging) || agrandir  
**enrich (to)** (Aero.) || enrichir  
**enter** (Comput.) || entrée  
**enthalpy** (Thermodyn.) || enthalpie  
**entrance pupil** (Optics) || pupille d'entrée  
**entrance region** ◦ **entry region** (Fluid, Thermal) || zone d'établissement de régime  
**entropy** (Thermodyn.) || entropie  
**entropy production** (Thermodyn.) || création d'entropie ◦ production d'entropie  
**entry** || inscription  
**enumerated type** (Program.) || type énuméré  
**envelope requirement** (Fittings) || exigence de l'enveloppe  
**environmental study** (Project) || étude d'impact  
**epicyclic gear** (Gear) || planétaire ◦ roue planétaire  
**epicyclic gearing** (Gear) || engrenage planétaire  
**epicycloid** || épicycloïde  
**episcope** (Optics) || épiscopes  
**equality** (Algebra, Math.) || égalité  
**equalization** (Algebra) || égalisation  
**equal inclination fringes** (Optics) || franges d'égale inclinaison  
**equal thickness fringes** (Optics) || franges d'égale épaisseur  
**equation** (Algebra, Calcul.) || équation  
**equations of equilibrium of a liquid** (Fluid) || équations d'équilibre d'un liquide  
**equation of motion** (Kinem.) || équation du mouvement  
**equation of rotation** (Kinem.) || équation du mouvement de rotation  
**equation of state** (Thermodyn.) || équation d'état  
**equation of three moments** (Beams) || équation des trois moments  
**equatorial orbit** (Astro.) || orbite équatoriale  
**equilibrium** || équilibre  
**equilibrium concentration** (Chemis.) || concentration d'équilibre  
**equilibrium condition** || condition d'équilibre  
**equilibrium conditions of a floating body** (Fluid) || conditions d'équilibre d'un corps flottant  
**equilibrium of a floating body** (Fluid) || équilibre d'un corps flottant  
**equilibrium of a liquid** (Fluid) || équilibre d'un liquide  
**equilibrium of forces** || équilibre des forces  
**equilibrium of immersed bodies** (Fluid) || équilibre des corps immergés  
**equilibrium point** || point d'équilibre  
**equilibrium position of a floating body** (Fluid) || position d'équilibre d'un corps flottant  
**equilibrium state** (Chemis., Thermodyn.) || état d'équilibre  
**equipment** ◦ **tooling** (Tool.) || matériau ◦ outillage  
**equivalence** || équivalence  
**equivalent diameter** (Fluid, Thermal) || diamètre équivalent  
**equivalent dose** (Nuclear) || dose équivalente  
**equivalent force systems** || systèmes de forces équivalents  
**equivalent radial load** (Bearings) || charge radiale équivalente  
**equivalent stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte de von-Mises  
**erase (to)** (Drawing) || effacer  
**erbium (Er)** (Chemical elem.) || erbium

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>erected image</b> (Imaging, Optics)    image droite	<b>eutectic carbides</b> ◦ <b>ledeburitic carbides</b>    carbures eutectiques ◦ carbures lédéburitiques
<b>erection diagram</b> (Drawing)    schéma de montage	<b>eutectic cementite</b>    cémentite ledeburitique
<b>erector</b> (Optics)    redresseur	<b>eutectic graphite</b>    graphite eutectique
<b>erect (to)</b> (Optics)    redresser	<b>evaluation criterion</b> (Human ress.)    critère d'appréciation
<b>erg</b>    erg	<b>evaporation</b> ◦ <b>vaporisation</b> <sup>12</sup> (Physique, Thermal, Thermodyn.)    vaporisation ◦ évaporation
<b>Erlenmeyer flask</b> (Chemis.)    Erlenmeyer	<b>evaporative cooling</b> (Thermodyn.)    refroidissement par évaporation
<b>erosion</b> (Imaging)    érosion	<b>even</b> (Math.)    pair
<b>erratic</b> (Troub.)    intermittent	<b>event</b> (Proba.)    événement
<b>error</b> ◦ <b>mistake</b> (Troub.)    faute	<b>event-driven programming</b> (Program.)    programmation événementielle
<b>error check correction (ECC)</b> (Comput.)    code correcteur	<b>everlasting</b> (Charac. materials, Strength mater.)    inusable
<b>error correction</b> (Comput.)    correction des erreurs	<b>examination</b> (Quality)    examen ◦ expertise
<b>error estimate</b> (Measur.)    estimation d'erreur	<b>exception</b> (Program.)    exception
<b>erude lead</b>    plomb brut	<b>exception handling</b> (Program.)    gestion des exceptions ◦ système de gestion d'exceptions
<b>escalation</b> (Account.)    inflation	<b>excessive pressure</b> ◦ <b>overpressure</b> (Troub., Press.)    surpression
<b>escape</b> (Comput.)    échappement	<b>excess penetrant removal</b> (Penetr. testing)    élimination de l'excès de pénétrant
<b>escape means</b> (Secur.)    moyens d'évacuation	<b>exchange</b>    échange
<b>escape tower</b> ◦ <b>launch escape system</b> (Astro.)    tour de sauvetage	<b>excited state</b> (Chemis., Physique)    état d'excitation ◦ état excité
<b>escape valve</b> ◦ <b>exhaust valve</b> (Nuclear, Valves, Piping, Press.)    soupape d'échappement	<b>exciting winding</b> (Elec.)    enroulement d'excitation
<b>essential safety requirement (ESR)</b> (Press.)    exigence essentielle de sécurité (ESS)	<b>exclamation mark (!)</b> (Char.)    point d'exclamation
<b>estimate</b> (Aero.)    appréciation	<b>exclusive contract</b> (Company)    contrat d'exclusivité
<b>estimate</b> ◦ <b>quotation</b> (Project)    devis	<b>executable</b> (Program.)    fichier exécutable
<b>estuary</b> (Naval)    estuaire	<b>executive</b> (Company)    cadre
<b>etching</b> (Chemis.)    attaque (chimique)	<b>executive committee</b> ◦ <b>management committee</b> (Company)    comité de direction
<b>Euclid solid</b>    solide d'Euclide	<b>exhaust</b> ◦ <b>outlet</b> (Motor, Parts, Misc. parts)    échappement
<b>Euler law</b> (Fluid)    loi d'Euler	
<b>Euler's angles</b> (Kinem.)    angles d'Euler	
<b>Euler's equations</b> (Kinem.)    équations d'Euler	
<b>europium (Eu)</b> (Chemical elem.)    europium	
<b>euro sign (€)</b> (Char.)    symbole euro	
<b>eutectic</b> (Metall.)    eutectique	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>exhaust gas</b> (Motor, Aero.)    gaz d'échappement	d'usure
<b>exhaust line</b> (Piping, Misc. parts)    tuyauterie d'échappement	<b>experienced</b> (Human ress.)    expérimenté
<b>exhaust pipe</b> (Motor)    pot d'échappement	<b>expert system</b> (Comput.)    système expert
<b>exit</b> (Comput.)    quitter	<b>exploded view</b> (Drawing)    vue éclatée
<b>exit</b> (Secur.)    sortie	<b>explosion</b>    explosion
<b>exoplanet</b>    exoplanète	<b>explosive device</b> (Weapon.)    engin explosif
<b>exothermal</b> (Chemis., Thermal)    exothermique	<b>explosive forming</b> (Manufact. Process)    formage par explosion
<b>exothermic process</b> (Chemis., Thermal)    processus exothermique	<b>exponent</b> (Algebra)    exposant
<b>exothermic reaction</b> (Chemis., Nuclear)    réaction exothermique	<b>exposal</b> (Imaging)    exposition
<b>expander</b> (Optics)    élargisseur	<b>expose (to)</b> (Imaging)    exposer
<b>expander roller</b> (Flatt.)    rouleau élargisseur	<b>exposure</b> ◦ <b>snapshot</b> (Imaging)    photographie
<b>expanding mill</b> (Flatt.)    laminoir élargisseur	<b>exposure meter</b> ◦ <b>intensometer</b> (Optics)    posemètre
<b>expand (to)</b>    dilater	<b>extended partition</b> (System)    partition étendue
<b>expansion</b> (Fluid, Metall., Strength mater., Thermal)    dilatation ◦ détente	<b>extension</b> (Tool., Misc. parts)    prolongateur
<b>expansion</b>    expansion	<b>extension</b> (Elec.)    rallonge
<b>expansion anchor</b> ◦ <b>expansion bolt</b> (Bolting)    boulon à expansion ◦ cheville d'ancrage ◦ cheville à expansion	<b>extension spring</b> (Springs)    ressort de traction
<b>expansion bellows</b> (Piping)    soufflet de dilatation	<b>externally-pressurised bearing</b> ◦ <b>hydrostatic bearing</b> (Bearings)    palier hydrostatique
<b>expansion coupling</b> (Link. parts)    raccord de dilatation	<b>external angle</b> (Geom.)    angle sortant
<b>expansion joint</b> (Misc. parts)    joint de dilatation	<b>external debt</b> (Account.)    dette extérieure
<b>expansion loop</b> (Piping)    lyre de dilatation	<b>external flow</b> (Fluid, Thermal)    écoulement libre
<b>expansion space rail</b> (Railway)    joint de dilatation	<b>external force</b> (Kinem., Strength mater.)    force extérieure ◦ sollicitation extérieure
<b>expectation</b> (Proba., Project)    espérance	<b>external thread</b> ◦ <b>male thread</b> (Design)    filet extérieur
<b>expectation</b> (Human ress.)    attente	<b>extinguisher</b> ◦ <b>fire extinguisher</b> (Secur.)    extincteur
<b>expected value</b> (Calcul., Measur.)    valeur attendue	<b>extinguish (to)</b> (Aero.)    éteindre
<b>expected visit</b> ◦ <b>planned visit</b> (Quality)    visite planifiée	<b>extranet</b> (Network)    extranet
<b>expendable item</b> (Parts)    pièce	<b>extrapolate (to)</b> (Math.)    extrapoler
	<b>extrapolation</b> (Math., Measur.)    extrapolation
	<b>extra month salary</b> ◦ <b>eye lens</b>

## Glossary of Technical and Scientific Terms

(Optics, Human ress.) || lentille oculaire • treizième mois  
**extreme** || extrême  
**extreme value** (Measur.) || extremum • valeur extrême  
**extricate (to)** (Chemis.) || libérer (gaz)  
**extrusion** (Manufact. Process) || extrusion  
**eyeglasses** (Optics) || lunettes  
**eyepiece** • **ocular** (Optics) || oculaire  
**eye cup** (Optics) || œillère  
**eye level** (Manufact.) || hauteur d'homme

## F

**fabrication** (Manufact.) || fabrication  
**fabrication process** (Methods) || processus de fabrication  
**face shield** (Welding, Secur.) || visière • écran facial  
**facial recognition** (Imaging) || reconnaissance faciale  
**facility management** (Comput.) || gérance de l'informatique  
**facing** (Machining) || surfaçage  
**factory** (Manufact.) || fabrique  
**Fahrenheit degree** • **degree Fahrenheit** (°F) (Units) || degré Fahrenheit  
**failure** • **fracture** • **rupture** (Troub., Strength mater.) || rupture  
**failure data card** (Quality) || carte d'incident  
**failure indicator** • **fault indicator** (Controls) || indicateur de panne  
**failure mode** (Press.) || mode de défaillance  
**failure rate** (Funct., Quality) || taux d'incidents • taux de défaillances • taux de pannes

**failure rate** (Troub.) || taux de défaillance  
**failure report** (Quality) || fiche d'incident • rapport d'incident  
**failure warning light** (Controls) || voyant de panne  
**fairing** • **nose cone** (Astro., Protect.) || coiffe  
**fallout** • **nuclear fallout** • **radioactive fallout** (Nuclear) || retombée radioactive  
**false indication** • **spurious indication** (Magn. testing, Measur., Penetr. testing) || indication fautive  
**fan** (Motor, Rotat. machines, Thermal, Parts) || ventilateur  
**fanfold** (Manufact.) || pliage en accordéon  
**fan belt** (Motor) || courroie de ventilateur  
**fan blade** (Thermal) || ailette de ventilateur  
**fan cooling** (Misc. parts) || refroidissement par ventilateur  
**fan disc** (Aero.) || couronne d'aubes • soufflante  
**fan duct** (Aerau.) || conduit de soufflante  
**fan shroud** (Protect.) || capotage de soufflante • carénage de soufflante  
**far** (Pos.) || loin  
**farad (F)** (Units) || farad  
**farther** (Pos.) || plus loin  
**fastener** (Link. parts) || attache  
**fastener nut** (Bolting) || écrou d'assemblage  
**fast neutron** (Nuclear) || neutron rapide  
**fast neutron reactor** (Nuclear) || réacteur à neutrons rapides  
**fatigue** || fatigue  
**fatigue corrosion** || corrosion par fatigue  
**fatigue test** (Strength mater.) || essai de fatigue  
**fatigue wear** (Tribol.) || usure de fatigue  
**fatty oil** (Lubrif.) || huile grasse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fault tolerance** (Hardware, Quality) || tolérance aux pannes  
**fault-tolerant** (Quality) || tolérant aux pannes  
**fault tree analysis** (Funct., Quality) || AMDEC ◦ arbre des défaillances ◦ arbre des pannes  
**feasibility** (Project) || faisabilité  
**feasibility studies** (Project) || étude de faisabilité  
**feather the propeller** (Aero.) || mettre l'hélice en drapeau  
**feed** (Machining) || avance  
**feedback** ◦ **retroaction** (Autom.) || rétroaction  
**feedback loop** (Autom.) || boucle de réaction ◦ boucle de rétroaction  
**feed back** (Project) || retour d'expérience (REX) ◦ retour d'information  
**feed rate** (Machining) || vitesse d'avance  
**feed ring** ◦ **feed water nozzle** (Nuclear) || entrée d'eau  
**feed valve** (Press.) || soupape d'alimentation  
**feeler gauge** (Measur., Tool., Set. parts) || cale d'épaisseur ◦ jauge d'épaisseur ◦ pige  
**feeler gauge set** (Tool., Set. parts) || jeu de cales  
**felt** (Materials) || feutre  
**felt seal** (Protect., Tightness) || garniture en feutre  
**female thread** ◦ **internal thread** (Design) || filet intérieur  
**fermium (Fm)** (Chemical elem.) || fermium  
**fernico** ◦ **kovar** || kovar  
**ferric oxide** ◦ **iron oxide** (Chemis., Materials) || oxyde de fer  
**ferrimagnetic** (Charac. materials, Metall., Electromag.) || ferrimagnétique  
**ferrimagnetism** (Charac. materials, Electromag.) || ferrimagnétisme  
**ferrite** (Materials, Elec.) || ferrite  
**ferrite halo** || liseré ferritique  
**ferromagnetic** (Charac. materials, Electromag.) || ferromagnétique  
**ferromagnetic material** ◦ **ferromagnetic substance** (Charac. materials) || substance ferromagnétique  
**ferromagnetism** (Charac. materials, Electromag.) || ferromagnétisme  
**ferrous alloys** || alliages ferreux  
**ferro-bronze** ◦ **iron-bronze** || bronze au fer  
**ferro-cerium** || ferro-cerium  
**ferry** (Naval) || bac ◦ transbordeur  
**fiberglass<sup>us</sup>** ◦ **fibreglass** (Materials) || fibre de verre  
**fiber<sup>us</sup>** ◦ **fibre** (Materials, Optics) || fibre  
**fiber<sup>us</sup> bundle** ◦ **fibre bundle** (Optics) || faisceau de fibres optiques  
**field** (Math.) || corps  
**field** (Aero.) || terrain  
**field equation** (Electromag.) || équation de champ  
**field force** (Electromag.) || force de champ  
**field gradient** (Electromag.) || gradient de champ ◦ gradient de potentiel ◦ intensité de champ  
**field intensity** ◦ **field strength** (Electromag.) || intensité de champ  
**field of force** || champ de forces  
**field of gravitation** (Physique) || champ de gravitation ◦ champ gravitationnel  
**field of gravity** || champ de la pesanteur  
**field of view** ◦ **field of vision** (Aero., Optics) || champ de vision  
**field vector** (Electromag.) || vecteur de champ  
**fighter-bomber** (Weapon.) || chasseur-bombardier  
**figure of eight** (Naval) || nœud en huit  
**filament** (Elec.) || filament  
**file** (System) || fichier

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- file** (Tool., Welding) || lime  
**filename extension** (System) || extension du nom de fichier  
**filename extension** (System) || extension de fichier  
**file attribute** (System) || attributs de fichier  
**file chooser** ◦ **file requester** ◦ **file selector** ◦ **open and save dialog** (GUI) || boîte de dialogue de fichier  
**file system** (System) || système de fichiers  
**filler rod** ◦ **welding rod** (Welding) || baguette d'apport ◦ baguette de soudure  
**fillet** (Drawing) || congé  
**fillet weld** (Welding) || soudure d'angle  
**fillet weld bead** (Welding) || cordon de soudure fin  
**fill rate** (Methods) || taux de service  
**film** (Imaging) || émulsion  
**film condensation** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || condensation en film  
**film speed** (Imaging) || rapidité de l'émulsion  
**film (to)** (Imaging) || filmer  
**filter** (Protect.) || filtre  
**filtering capacitor** (Elec.) || condensateur de filtrage  
**filter cartridge** (Hydrau., Protect.) || cartouche de filtre ◦ cartouche filtrante  
**filter choke** (Elec.) || self de filtrage  
**filter element** ◦ **filter medium** ◦ **filtering element** (Chemis.) || élément filtrant  
**filter paper** (Chemis.) || papier filtrant  
**filter plant** (Chemis.) || installation de filtration  
**filter plate** (Chemis.) || plaque de filtre  
**filter (to)** ◦ **filtrate (to)** ◦ **leach (to)** (Chemis.) || filtrer  
**filtrate** ◦ **leach** (Chemis.) || filtrat  
**filtration** (Chemis.) || filtration
- fin** ◦ **rib** (Astro., Design, Thermal, Parts) || ailette ◦ nervure  
**final inspection** (Quality) || contrôle final  
**final state** ◦ **terminal state** (Thermodyn.) || état final  
**final state of turbulence** (Fluid) || état de turbulence finale  
**fine acicular martensite** || martensite aciculaire fine  
**fine gold** || or affiné ◦ or fin  
**fine pearlite** || sorbite de trempe  
**fine-pitch thread** (Bolting) || filet fin  
**fine silver** || argent fin  
**fine tool** (Tool., Machining) || outil de finition ◦ outil de précision  
**finish** (Comput.) || terminer  
**finished goods inventory** (Supply., Methods) || stock de produits finis  
**finished part** ◦ **finished product** (Project) || produit fini  
**finishing** (Manufact., Tribol.) || finition  
**finishing cutter** (Tool., Machining) || fraise de finition  
**finishing rolls** (Flatt.) || train finisseur  
**finishing stand** (Flatt.) || cage finisseuse  
**finite element** (Calcul.) || élément fini  
**finite element method (FEM)** (Calcul.) || méthode des éléments finis  
**finite interval** (Math.) || intervalle fini  
**finite sequence** (Algebra) || suite finie  
**finite series** (Algebra) || série finie  
**finite set** (Math.) || ensemble fini  
**fire** (Troub.) || feu  
**firewall** (Network) || barrière de sécurité ◦ pare-feu  
**fire barrier** (Secur.) || barrière coupe-feu  
**fire-brick** (Materials) || brique réfractaire



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fire bulkhead** ◦ **firewall** (Secur.) || cloison pare-feu
- fire detection** (Secur.) || détection d'incendie
- fire hazard** (Secur.) || danger d'incendie
- fire point** (Secur.) || point de feu
- fire-refined copper** || cuivre affiné au feu
- fire resistance** (Charac. materials, Secur.) || résistance au feu
- fire-resistant** ◦ **fireproof** (Charac. materials, Secur.) || ignifugé ◦ incombustible
- fire seal** (Secur., Tightness) || joint ignifuge
- fire shut-off control** (Controls) || commande coupe-feu
- fire (to)** (Human ress.) || licencier ◦ renvoyer
- firmware** (Program., System) || microprogramme
- first aid** (Secur.) || premier secours
- first aid** (Secur.) || premier secours
- first harmonic** || harmonique fondamentale ◦ première harmonique
- first in first out (FIFO)** (System) || premier arrivé premier sorti
- first moment of area** ◦ **first moment of inertia** (Dynam.) || moment statique
- first-run production** ◦ **preproduction** (Manufact., Project) || présérie
- first stage** (Astro.) || premier étage
- fiscal year** (Account.) || exercice fiscal
- fisherman's knot** (Naval) || nœud de pêcheur
- fishplate** ◦ **joiner** ◦ **rail joiner** (Railway) || éclisse
- fissile** (Nuclear) || fissile
- fissionable materials** (Nuclear) || matières fissiles
- fission chain** (Nuclear) || chaîne de fission
- fission product** (Nuclear) || produit de fission
- fit** (Design, Drawing, Fittings) || ajustement ◦ emmanchement
- fitting** (Design, Manufact.) || ajustage
- fitting** (Misc. parts) || embout ◦ ferrure
- fit symbol** (Fittings) || symbole de l'ajustement
- fit tolerance** ◦ **tolerance of fit** ◦ **variation of fit** (Fittings) || tolérance d'ajustement ◦ variation de l'ajustement
- fit tolerance zone** (Fittings) || zone de tolérance d'ajustement
- fit (to)** (Design) || ajuster
- five axis** (Machining) || cinq axes
- fixed bearing** ◦ **fixed support** || support fixe
- fixed part** ◦ **stationary part** (Funct., Misc. parts) || pièce fixe
- fixed snap gauge** (Measur.) || calibre à mâchoires à molettes fixes
- fixed term contract** (Human ress.) || contrat à durée déterminée
- fixed-wing aircraft** (Aero.) || avion à ailes rigides ◦ avion à voilure rigide
- fixing bath** (Imaging) || fixateur
- fixture** (Welding) || dispositif de fixation
- flag** (Naval) || drapeau
- flag alarm** (Aero.) || drapeau avertisseur
- flake graphite** || graphite en lamelles ◦ graphite lamellaire
- flame** (Comput.) || message incendiaire
- flamethrower** (Weapon.) || lance-flamme
- flame cut** (Welding) || coupe au chalumeau
- flame cutting** (Manufact. Process, Welding) || oxycoupage
- flame hardening** ◦ **torch hardening** (Heat treatment) || trempe au chalumeau ◦ trempe à la flamme
- flammable** (Secur.) || inflammable
- flange** (Protect.) || flasque
- flange coupling** (Power) || accou-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- plement à brides • accouplement à plateaux
- flange thickness** (Charac. beams) || épaisseur de l'aile
- flanging** (Manufact.) || bridage
- flaps** (Aero.) || volets • volets de sustentation
- flare** (Link. parts) || collerette
- flare** (Aero., Naval) || fusée éclairante • leurre (thermique)
- flash** • **overlap** (Troub., Welding) || bavure • bavure d'étincelage • chevauchement
- flashing light** (Motor) || feu clignotant
- flashing-light** (Aero.) || feu à éclats
- flash-butt welding** (Welding) || soudage en bout par étincelage
- flash lamp** (Optics) || lampe pulsée • lampe éclair
- flash point** (Charac. materials) || température d'inflammabilité
- flash supressor** (Weapon.) || cache-flamme
- flash welding** (Manufact. Process, Welding) || soudage par étincelage • soudure par étincelage
- flask** (Chemis.) || fiole
- flask tongs** (Chemis.) || pinces à ballons
- flat** (Acoust.) || bémol
- flatness** (Drawing, Measur., Quality) || planéité
- flattening** • **planishing** (Manufact. Process) || planage
- flatten (to)** (Manufact.) || aplanir
- flat aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile plan
- flat head countersunk rivet** (Bolting) || rivet à tête plate noyée
- flat spanner** (Tool.) || clef plate
- flat surfaces** (Quality) || surfaces planes
- flaw** • **incipient crack** (Troub., Penetr. testing, Strength mater.) || amorce de crique • défaut
- flax** (Materials) || lin
- flettner** (Aero.) || compensateur aérodynamique
- flexible** • **flexible pipe** (Piping) || flexible • tuyau flexible
- flexible charges** (Account.) || charges variables
- flexible costs** (Account.) || coûts variables
- flexible hinge** (Link. parts) || articulation flexible
- flexitime** (Human ress.) || horaire libre
- flexural rigidity of a plate** (Shells) || rigidité en flexion de la plaque
- flexural strength** (Charac. materials, Strength mater.) || résistance à la flexion
- flicker (to)** • **sparkle (to)** • **twinkle (to)** (Optics) || papilloter • scintiller
- flight** (Aero.) || vol
- flight computer** (Aero.) || calculateur de vol
- flight envelope** • **performance envelope** (Aero.) || domaine de vol
- flight level** (Aero.) || niveau de vol
- flight plan** (Aero.) || plan de vol
- flight test** (Aero.) || essai en vol
- flip-flop** (Controls, Elec.) || bascule
- float** (Fluid, Hydrau.) || flotteur
- floating body** (Fluid) || corps flottant
- floating point** (Comput., Math.) || virgule flottante
- float plane** (Aero.) || hydravion
- float switch** (Controls) || contacteur à flotteur
- flock gun** (Penetr. testing) || pistolet de pulvérisation du révélateur sec
- floppy** (Hardware) || lecteur de disquette
- floppy disk** (Hardware) || disquette
- flotation** (Naval) || flottaison
- flow** (Fluid) || écoulement
- flow** || écoulement
- flowchart** • **organisation<sup>12</sup> chart** (Project, Typo.) || organigramme
- flowing power** • **fluidity** • **liquidity** (Charac. materials, Fluid) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fluidité
- flowmeter** (Fluid, Measur.) || débit-  
mètre
- flow control valve** (Hydrau.) ||  
valve de régulation de débit
- flow diagram** || diagramme  
d'écoulement
- flow distribution baffle** (Nuclear)  
|| plaque de séparation
- flow gate** (Hydrau.) || vanne
- flow limiter** (Hydrau.) || limiteur de  
débit
- flow line** (Piping) || tuyauterie  
d'écoulement
- flow noise** (Acoust.) || bruit  
d'écoulement
- flow pattern** (Hydrau.) || dia-  
gramme d'écoulement
- flow rate** ◦ **volume** (Fluid, Hy-  
drau., Thermal) || débit ◦ débit  
de fluide
- flow reducer** (Hydrau.) || réducteur  
de débit
- flow regulator** (Hydrau., Valves) ||  
régulateur de débit
- flow section** (Fluid) || section de  
passage
- flow velocity** (Hydrau.) || vitesse  
d'écoulement
- fluid** (Hydrau.) || fluide
- fluidity** (Fluid) || fluidité
- fluid area** (Press.) || aire sous fluide
- fluid coupling** (Rotat. machines)  
|| couplage fluide ◦ couplage hy-  
draulique
- fluid dynamics** (Fluid) || méca-  
nique des fluides
- fluid erosion** (Troub.) || érosion par  
fluide
- fluid-flow machine** ◦ **rotody-  
namic machine** ◦ **turbo ma-  
chine** ◦ **turbomachine** (Ro-  
tat. machines) || machine rotody-  
namique ◦ turbo-machine
- fluid group** (Press.) || groupe de  
fluide
- fluorescence** (Optics) || fluores-  
cence
- fluorescent** (Optics) || fluorescent
- fluorescent background** (Penetr.  
testing) || fond fluorescent
- fluorescent indication compara-  
tor** (Penetr. testing) || compara-  
teur d'indications fluorescentes
- fluorescent ink** (Magn. testing) ||  
liqueur magnétique fluorescent
- fluoride** (Chemis.) || fluorure
- fluorimeter** (Penetr. testing) || fluo-  
rimètre
- fluorinated** (Chemis.) || fluoré
- fluorine** (**F**) (Chemical elem.) ||  
fluor
- flush left** (Typo.) || aligné à gauche
- flush right** (Typo.) || aligné à droite
- flute mill** (Machining) || fraise en  
bout
- fluting** (Design) || cannelures
- flying** (Aero.) || volant
- flying machine** (Aero.) || machine  
volante
- flying shears** (Flatt., Mach. tool) ||  
cisaille volante
- flying wing** (Aero.) || aile volante
- flywheel** (Machining, Parts) || volant  
d'inertie
- flywheel** (Motor) || volant moteur
- flywheel** (Power, Mov. parts) || vo-  
lant d'inertie
- fly-over** (Aero.) || survol
- fly weight** ◦ **weight** (Dynam., Ro-  
tat. machines) || masselotte
- fly (to)** (Aero.) || voler
- foam** (Materials) || écume
- foam** ◦ **froth** (Fluid) || mousse
- foamily** (Fluid) || mousseux
- foamy** ◦ **frothy** (Fluid) || moussant
- focal** (Optics) || focal
- focal area** (Optics) || foyer
- focal length** (Optics) || distance fo-  
cale
- focal plane** (Optics) || plan focal
- focus control** (Optics) || mise au  
point
- focus range** (Optics) || profondeur  
de foyer
- focus (to)** (Optics) || focaliser ◦  
mettre au point
- fog dispersal** (Aero.) || dénébula-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tion
- fog headlamp** (Motor) || feu anti-brouillard
- fog horn** (Naval) || corne de brume  
◦ sirène
- folder** (System) || dossier
- folding** (Manufact., Manufact. Process) || pliage
- folding** || rabattable
- follow rest** ◦ **travelling steady** (Machining) || lunette à suivre
- foot (ft)** (Units) || pied
- foot** ◦ **pad** (Misc. parts) || patin ◦ semelle ◦ tampon
- footer** ◦ **page footer** (Typo.) || pied de page
- footnote** (Typo.) || note de bas de page
- force** (Calcul.) || effort
- force** (Dynam., Units) || force
- forced aquiferous layer** || nappe aquifère sous pression
- forced circulation** (Fluid) || circulation forcée
- forced convection** (Fluid, Thermal) || convection forcée
- forced cooling** (Thermal) || refroidissement forcé
- forced flow** (Hydrau.) || écoulement forcé
- forced lubrication** (Lubrifi.) || graissage forcé ◦ lubrification forcée
- forced oscillation** || oscillation forcée
- forced ventilation** (Aerau.) || ventilation forcée
- forced vibration** || vibration forcée
- force fit (H7-n6/p6)** (Design, Fittings, Machining) || ajustement très dur
- force-function** (Fluid) || fonction des forces
- force of transportation** (Kinem.) || force d'entraînement
- force potential** (Fluid) || potentiel des forces
- forecast** (Project) || prévision
- forehand welding** ◦ **forward**
- welding** (Welding) || soudage en avant ◦ soudage à gauche
- foreign object** ◦ **migrating body** (Fluid) || corps migrant
- foreman** (Manufact.) || contre-maître
- forestay** (Naval) || étai
- forge** (Foundry) || forge
- forgeability** ◦ **malleability** (Charac. materials, Metall.) || forgeabilité
- forged steel** ◦ **hammered steel** || acier forgé
- forge welding** (Welding) || soudage à la forge
- forging** (Manufact. Process) || forgeage
- forging mill** (Flatt.) || laminoir de forge
- fork** (Misc. parts) || fourchette
- fork** (Program.) || embranchement  
◦ fork
- forklift truck** ◦ **lifting truck** (Supply., Manufact., Handl.) || chariot élévateur
- fork wrench** (Tool.) || clef à fourche
- formability** (Charac. materials) || aptitude à la déformation
- forming** (Foundry, Manufact. Process) || façonnage ◦ formage
- forms tolerance** (Manufact., Measur.) || tolérance de forme
- form of equilibrium** || figure d'équilibre
- forward current** (Elec.) || courant direct
- forward pass** (Project) || calcul au plus tôt
- forward slash** ◦ **slash (/)** (Char., Comput.) || barre oblique
- forward-swept wing** (Aero.) || aile en flèche inversée ◦ aile à flèche inversée
- forward (to)** (Comput.) || transférer
- Foucault's pendulum** (Kinem.) || pendule de Foucault
- foundry** (Foundry) || fonderie
- Fourier analysis** (Math.) || analyse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

de Fourier • analyse harmonique  
**four axis** (Machining) || quatre axes  
**four-high mill** • **four-high stand** (Flatt.) || cage quarto  
**four-stand mill** (Flatt.) || cage quadruple  
**fractional line** (Math.) || trait de fraction  
**fracture stress** (Charac. materials) || contrainte de rupture  
**fragmentation** (System) || fragmentation  
**fragmentation charge** (Weapon.) || munition à fragmentation  
**frame** (GUI, Beams, System) || cadre  
**framework** (Misc. parts) || charpente • ossature • structure  
**framework** • **truss** (Misc. parts) || treillis  
**frame rate** (Imaging) || cadence de prise de vue  
**francium (Fr)** (Chemical elem.) || francium  
**freak value** (Calcul., Measur.) || valeur erronée  
**freeware** (Software) || gratuiticiel • logiciel public  
**freeze-drying** • **lyophilisation**<sup>12</sup> (Manufact. Process) || lyophilisation  
**freeze (to)** (Aero.) || geler  
**freezing** (Physique) || congélation  
**freezing point** (Charac. materials, Thermodyn.) || point de congélation • température de solidification  
**free aquiferous layer** || nappe aquifère libre  
**free axis** (Kinem.) || axe libre  
**free bending test** (Welding) || essai de pliage libre  
**free carbon** • **graphitic carbon** || carbone graphitique • carbone libre  
**free cementite** || cémentite libre  
**free convection** (Fluid, Thermal) || convection libre  
**free-cutting steel** (Metall.) || acier

de décolletage  
**free discharge of a liquid** • **free outflow of a liquid** (Fluid) || écoulement libre d'un liquide  
**free electron** (Physique) || électron libre  
**free flow** • **free motion of a liquid** (Fluid) || mouvement de liquide libre • écoulement libre  
**free-hand drawing** (Drawing) || dessin à main levée  
**free jet of a liquid** (Fluid) || jet liquide libre • veine libre  
**free-machining steel** || acier de décolletage  
**free material system** (Kinem.) || système matériau libre  
**free mesh** (Calcul.) || maillage libre  
**free motion** (Kinem.) || mouvement libre  
**free motion of a gyroscope** • **inertial rotation about a fixed point** (Kinem.) || rotation autour d'un point  
**free orifice** (Fluid) || orifice libre  
**free oscillation** • **free vibration** || oscillation libre • vibration libre • vibration propre  
**free particle** • **particle without constraints** (Kinem.) || point matériau libre  
**free radical** (Chemis.) || radical libre  
**free rotation** (Kinem.) || rotation libre  
**free software** (Program.) || logiciel libre  
**freight** (Supply., Aero., Railway) || fret  
**freight car** (Railway) || wagon de fret • wagon de marchandises  
**freight station** (Railway) || gare des marchandises  
**freight train** (Railway) || train de marchandises  
**Frenet-Serret frame** (Geom.) || repère de Frenet  
**frequency** (Kinem., Measur.) || fréquence

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>frequency band</b> (Measur.)    gamme des fréquences	franges • montrer des franges
<b>frequency indicator</b> (Measur.)    fréquencemètre	<b>front view</b> (Drawing)    vue de face
<b>frequency modulation</b>    modula- tion en fréquence	<b>front-wheel drive</b> (Motor)    trac- tion avant
<b>frequency response</b> (Autom.)    réponse en fréquence	<b>frost</b> (Aero.)    givre
<b>fretting corrosion</b> (Tribo.)    corro- sion de contact	<b>frothing agent</b> (Fluid)    agent moussant
<b>fretting corrosion</b>    corrosion par frottement	<b>Froude law of similarity</b> (Hydrau.)    loi de similitude de Froude
<b>fretting wear</b> (Troub.)    usure par frottement	<b>Froude number</b> (Thermal)    nombre de Froude
<b>friction</b> (Calcul., Dynam., Tribo.)    frottement	<b>Froude similarity number</b> (Hy- drau.)    nombre de la similitude de Froude
<b>frictionally</b> (Calcul., Tribo.)    avec frottement	<b>Froude similarity number of elas- tic forces</b> (Hydrau.)    nombre de similitude de Froude pour forces élastiques
<b>frictional compatibility</b> (Tribo.)    compatibilité dans le frottement	<b>frozen</b> (Aero.)    gelé
<b>frictional force</b>    force de frotte- ment	<b>fuel</b> (Astro., Motor, Aero., Nuclear)    carburant • combustible • gazole
<b>frictional moment</b>    moment de frottement	<b>fuel assembly</b> (Nuclear)    assem- blage de combustibles
<b>frictionless</b> (Calcul., Tribo.)    sans frottement	<b>fuel cell</b> (Astro., Elec.)    pile à com- bustible
<b>friction ball</b> (Set. parts)    rotule de friction	<b>fuel channel</b> (Nuclear)    canal de combustible
<b>friction clutch</b> (Power)    em- brayage par friction	<b>fuel filter</b> (Motor)    filtre à essence
<b>friction coupling</b> (Power)    accou- plement à friction	<b>fuel flow</b> (Aero.)    débit de carbu- rant
<b>friction loss</b> • <b>frictional loss</b> (Cal- cul., Troub., Tribo.)    perte par fric- tion • perte par frottement	<b>fuel gauge</b> (Motor)    jauge à es- sence
<b>friction material</b> (Materials)    ma- tériau de friction	<b>fuel grade</b> (Motor)    indice d'octane
<b>friction point</b> • <b>stiff point</b> (Troub.)    point dur	<b>fuel pellet</b> (Nuclear)    pastille de combustible
<b>friction resistance</b>    résistance au frottement	<b>fuel pump</b> (Motor)    pompe d'alimentation
<b>friction velocity</b> (Fluid, Thermal)    vitesse de frottement	<b>fuel reprocessing</b> (Nuclear)    trai- tement du combustible usagé
<b>friction welding</b> (Welding)    sou- dage par friction	<b>fuel rod</b> (Nuclear)    barre combus- tible
<b>fringe</b> (Optics)    frange	<b>fuel rod casing</b> (Nuclear)    enve- loppe de barre de combustible
<b>fringe spacing</b> (Optics)    inter- frange	<b>fuel utilisation</b> <sup>12</sup> (Nuclear)    taux de combustion
<b>fringe (to)</b> (Optics)    faire des	<b>fulcrum</b> (Geom.)    centre de rota- tion
	<b>fully developed flow</b> • <b>stabilized</b>

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- flow** (Fluid, Thermal) || écoulement établi
- fully stabilised<sup>z</sup> situation** (Nuclear) || situation totalement stabilisée
- fully threaded** (Bolting) || entièrement filetée
- full-line** (Drawing) || ligne pleine
- full-scale photograph** ◦ **full-scale picture** (Penetr. testing) || photographie à l'échelle un
- full stop landing** (Aero.) || atterrissage avec arrêt complet
- full throttle** (Aero.) || plein gaz
- full-time** (Human ress.) || temps complet ◦ temps plein
- fumes** (Troub.) || fumées
- function** (Algebra, Geom., Program.) || fonction
- functional analysis** (Design, Project) || analyse fonctionnelle
- functional clearance** (Design) || jeu fonctionnel
- functional dimensioning** (Drawing) || cotation fonctionnelle
- functional programming** (Program.) || programmation fonctionnelle
- fundamental concepts** (Strength mater.) || notions fondamentales
- fundamental concepts of dynamics** (Dynam.) || notions fondamentales de la dynamique
- fundamental deviation** (Fittings) || écart fondamental
- fundamental frequency** || fréquence fondamentale
- fundamental mode** || fondamentale ◦ mode fondamental
- fundamental note** (Acoust.) || son fondamental
- fundamental tolerance** (Fittings) || tolérance fondamentale
- fundamental unit** (Measur.) || unité fondamentale
- funicular curve** || courbe funiculaire
- funnel** (Tool.) || entonnoir
- funnel** ◦ **shrinkage cavity** (Foundry, Molding) || retassure
- funnel (to)** (Chemis.) || passer dans un entonnoir
- furnace** (Foundry) || four
- furrow** (Design) || sillon
- further** || ultérieur
- further products** (Supply.) || autres articles
- fuse** (Motor, Machining, Elec.) || fusible
- fuse** (Weapon.) || mèche
- fused salt quenching** ◦ **salt bath hardening** ◦ **salt bath quenching** (Heat treatment) || trempe au bain de sel
- fusibility** (Charac. materials) || fusibilité
- fusible axis** (Link. parts) || axe fusible
- fusion** ◦ **melting** (Physique) || fusion
- fusion** || fusion
- fusion point** ◦ **melting point** (Charac. materials, Physique, Welding, Thermodyn.) || point de fusion ◦ température de fusion
- fusion welding** (Welding) || soudage autogène ◦ soudage par fusion
- fuzzy algorithm** (Program.) || algorithme flou
- f-number** ◦ **focal ratio** (Optics) || ouverture relative

## G

- gadolinium (Gd)** (Chemical elem.) || gadolinium
- gage block** (Machining) || cale étalon
- gain margin** (Autom.) || marge de gain
- galaxy cluster** || amas de galaxies
- gallium (Ga)** (Chemical elem.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gallium
- galvanisation**<sup>iz</sup> ◦ **galvanising**<sup>iz</sup> ◦ **zinking** (Surf. treatment) || galvanisation
- galvanize (to)** (Surf. treatment) || galvaniser
- game port** (Hardware) || port pour les jeux
- game theory** (Proba.) || théorie des jeux
- gantry** (Strength mater.) || portique
- gantry crane** (Handl.) || grue à pont roulant ◦ grue à portique
- Gantt chart** (Project) || diagrammes de Gantt
- garbage collector** (Program.) || ramasse-miettes
- garnet** (Materials) || grenat
- gas** (Aero., Press.) || essence ◦ gaz
- gas** (Physique) || gaz
- gaseous** || gazeux
- gaseous medium** || milieu gazeux
- gasket** ◦ **seal** ◦ **sealing joint** (Tightness) || joint ◦ joint d'étanchéité
- gas-cooled** (Nuclear) || refroidi au gaz
- gas dynamics** || dynamique des gaz
- gas piping** (Piping) || conduite de gaz
- gas pore** (Welding) || piqûre
- gas shielded arc welding** (Welding) || soudage à l'arc sous gaz
- gas spring** (Springs) || ressort à gaz
- gas turbine** (Rotat. machines) || turbine à gaz
- gas welding** (Welding) || soudage au chalumeau
- gateway** (Network, Misc. parts) || passerelle
- gate valve** (Valves) || robinet vanne ◦ robinet à guillotine ◦ robinet à volant
- gauge** (Measur.) || calibre
- gauge** (Railway) || écartement de voie
- gauge** (Controls, Measur., Press.) || indicateur ◦ jauge ◦ manomètre
- gauge pressure** (Press.) || pression manométrique ◦ pression relative
- gauge (to)** (Measur.) || jauger ◦ mesurer
- Gaussian distribution** (Proba.) || loi de Gauss
- Gauss principle of least constraint** (Kinem.) || principe de la moindre contrainte
- Gauss's law** (Electromag.) || théorème de Gauss
- gear** (Gear) || engrenage ◦ pignon
- gearbox** (Gear, Power) || boîte de vitesse ◦ réducteur
- gearing** (Gear) || denture
- gear cutter** (Machining) || outil de taillage d'engrenages
- gear down** (Gear) || démultiplication
- gear down (to)** (Gear) || démultiplier
- gear driven** (Gear, Machining) || entraînement à engrenages
- gear efficiency** (Gear) || rendement de l'engrenage
- gear hob** ◦ **hob** ◦ **hobbing cutter** (Machining) || fraise mère ◦ fraise à tailler les engrenages ◦ fraise-mère ◦ vis fraise
- gear lever** (Motor) || levier de vitesses
- gear oil** (Lubrif.) || huile pour engrenages
- gear pump** (Fluid, Rotat. machines) || pompe à engrenages
- gear ratio** ◦ **speed reducing ratio** (Gear) || rapport d'engrenage ◦ rapport de réduction
- gear shaft** (Power) || arbre de pignon
- gear shift** (Gear) || changement de vitesse
- gear teeth** (Gear) || dent d'engrenage
- gear tooth** (Gear) || dent
- gear (to)** (Gear) || engrener
- Geiger counter** (Measur., Nuclear) || compteur Geiger



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gelling agent** ◦ **thickener** (Chemis.) || agent gélifiant ◦ agent épaisissant
- generalized Bernoulli equation** (Fluid) || équation de Bernoulli généralisée
- generalized co-ordinates** (Kinem.) || coordonnées généralisées
- generalized force** (Kinem.) || force généralisée
- generalized momentum** (Kinem.) || quantité de mouvement généralisée
- generalized Newtonian liquid** ◦ **non-linear Newtonian liquid** || liquide de Newton généralisé ◦ liquide visqueux anormal
- generalized velocities** (Kinem.) || vitesses généralisées
- general conditions for mechanical similarity** (Fluid) || conditions générales de similitude mécanique
- general state of strain** || état général de déformation
- general theory of shells** (Shells) || théorie générale des enveloppes
- general tolerance** (Fittings) || tolérance générale
- geodesic curvature** (Geom.) || courbure géodésique
- geometrical axis of a watercourse** (Fluid) || axe géométrique d'un cours d'eau
- geometrical mean** (Algebra) || moyenne géométrique
- geometrical similarity** (Fluid) || similitude géométrique
- geometric aberration** (Optics) || aberration géométrique
- geometric distribution** (Proba.) || loi de Pascal
- geometric mean** (Math.) || moyenne géométrique
- geometric progression** (Algebra) || progression géométrique
- geometric stress concentration factor** (Strength mater.) || coefficient de forme
- geostationary orbit** (Astro.) || orbite géostationnaire
- geosynchronous equatorial orbit** (Astro.) || orbite géostationnaire ◦ orbite équatoriale géosynchrone
- germanium (Ge)** (Chemical elem.) || germanium
- Germansilver argentan** || alpaca
- ghost** (Optics) || parasites
- ghost image** ◦ **spurious image** (Optics) || image parasite ◦ reflet
- giant planet** || planète géante
- gib** (Machining) || lardon
- gimbal** ◦ **gimbal joint** ◦ **universal coupling** ◦ **universal joint** (Power) || accouplement à cardan ◦ cardan ◦ joint de cardan
- girder** (Strength mater., Misc. parts) || poutre de métal
- give way** (Aero.) || céder le passage
- glance** (Optics) || éclat
- glancing incidence** (Optics) || incidence rasante
- gland** (Tightness) || boîte à étoupes ◦ presse-garniture ◦ presse-étoupe
- glare** (Optics) || lumière vive ◦ éblouissement
- glare shield** (Secur.) || écran anti-éblouissement
- glare (to)** ◦ **glint (to)** (Optics) || éblouir ◦ étinceler
- glary** ◦ **sparkling** (Optics) || étincelant
- glass** (Materials) || verre
- glasspaper** ◦ **sandpaper** (Tool.) || papier de verre
- glassy state** (Physique) || état amorphe
- glass cutter** (Tool.) || coupe verre
- glass wool** (Materials) || laine de verre
- glaze** ◦ **varnish** (Surf. treatment) || vernis
- gleam** (Optics) || lueur ◦ rayon de lumière
- glider** (Aero.) || planeur
- glide path** ◦ **glide slope** (Aero.) || pente de descente
- glide path indicator** ◦ **glide slope**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- indicator** (Aero.) || indicateur de pente
- glide (to)** (Aero.) || planer
- gliding angle** (Aero.) || angle de plané
- gliding distance** (Aero.) || distance de plané
- glimmering** • **shimmering** (Optics) || miroitement
- glint** (Optics) || éclair de lumière
- glint (to)** (Optics) || miroiter
- glitch** (Troub.) || anomalie • petit problème
- global radiation** • **total radiation** (Thermal) || rayonnement total
- global variable** (Program.) || variable globale
- globular pearlite** || perlite coalescée
- gloom** (Optics) || pénombre
- gloss** (Optics) || réflectivité
- glove** (Secur.) || gant
- glow** • **incandescence** (Optics) || incandescence
- glowingly** (Optics) || de façon incandescente • à l'incandescence
- glueing** (Manufact. Process) || collage
- glue (to)** (Manufact.) || coller
- glyph** (Typo.) || glyphe
- goggles** • **security glasses** (Secur.) || lunettes de protection
- gold (Au)** (Chemical elem.) || or
- golden ratio** ( $\varphi$ ) (Math.) || nombre d'or
- goodness-of-fit** (Design) || qualité de l'ajustement
- goose-neck wrench** (Tool.) || clef à col de cygne
- go gauge** (Measur.) || calibre «entre»
- grade of tolerance** • **tolerance grade** (Fittings) || degré de tolérance • qualité de tolérance (ancien)
- gradian** (Units) || grade
- gradient** (Algebra, Physique, Thermal) || gradient
- gradual change of section** • **progressive change of section** (Fluid) || changement progressif de section
- gram (g)** (Units) || gramme
- granny knot** (Naval) || nœud de vache
- granulation** (Measur.) || granulation
- granulative** || en grains
- graphical user interface** (GUI) || interface graphique
- graphic accelerator** (Comput.) || accélérateur graphique
- graphic tablet** (Hardware) || tablette graphique
- graphite** (Materials) || graphite
- graphited grease** (Lubrif.) || graisse graphitée • graisse lubrifiante graphitée
- graphite eutectic** || eutectique fer-graphite
- graphite spherule** || sphérolite de graphite • sphéroïde de graphite
- graphitization** || graphitisation
- Grashof number (Gr)** (Fluid) || nombre de Grashof
- Grashof similarity number** (Hydrau.) || nombre de similitude de Grashof
- grater** (Tool.) || râpe
- graunch** (Machining) || chariotage
- gravitation** || gravitation
- gravitational flow** • **gravity flow** (Fluid) || écoulement gravitaire
- gravitational force** • **gravity force** || force de gravitation
- graviton** || graviton
- gravity** (Physique) || gravité
- gravity** || pesanteur
- gravity** (Physique) || gravité
- gravity draining** (Fluid) || vidange gravitaire
- gravity waves** || ondes de gravité
- gray (Gy)** (Units) || gray
- gray body** • **non-selective radiator** (Thermal) || corps gris
- gray radiation** (Thermal) || rayonnement de corps gris
- grease** (Lubrif.) || graisse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- greased for life** (Lubrif.) || graissé à vie
- grease gun** ◦ **lubricating gun** (Lubrif., Tool.) || pistolet graisseur ◦ pompe à graisse
- grease nipple** ◦ **greaser** ◦ **lubricator** (Lubrif., Parts) || graisseur
- grease (to)** ◦ **lubricate (to)** (Lubrif.) || graisser ◦ huiler ◦ lubrifier
- greasing** (Lubrif.) || graissage
- greatest common divisor (GCD)** (Algebra) || plus grand diviseur commun (PGCD)
- greedy algorithm** (Program.) || algorithme glouton
- grenade** (Weapon.) || grenade
- grenade launcher** (Weapon.) || lance-grenade
- grey cast iron** || fonte grise
- grey level** (Imaging) || niveau de gris
- grey-scale image** (Imaging) || image en niveaux de gris
- grey tin** || étain gris
- grid** (Protect.) || grille
- grid current** (Elec.) || courant de grille
- grid pattern** (Drawing) || quadrillage
- Griffith crack** || fissure de Griffith
- grinder** ◦ **grinding wheel** (Tool., Welding, Machining) || meule
- grinder** ◦ **grinding machine** ◦ **surface grinding machine** (Mach. tool) || rectifieuse
- grinding** (Manufact. Process, Penetr. testing, Welding, Machining) || broyage ◦ meulage ◦ rectification
- grinding compound** ◦ **grinding paste** ◦ **lapping compound** (Manufact., Machining) || pâte à roder
- grinding mark** (Manufact., Quality) || coup de meule
- grindstone** (Tool.) || affiloir ◦ pierre à affûter ◦ pierre à aiguiser
- grip** (Weapon., Misc. parts) || poignée
- gripper** ◦ **plier** (Tool.) || pince
- gripper head** (Handl.) || tête de préhension
- gripper mechanism** (Handl.) || mécanisme d'accrochage
- gripping** (Handl.) || préhension
- gripping area** (Handl.) || zone de préhension
- grip (to)** || agripper
- grit** (Measur.) || grain (abrasif)
- grommet** (Link. parts) || attache-câble
- grommet** (Bolting) || bague isolante ◦ œillet
- groove** (Optics) || sillon (disque optique) ◦ trait
- groove** ◦ **slide** ◦ **track** (Design, Mov. parts) || glissière
- grooved** || cannelé
- grooved pin** ◦ **splined pin** (Bolting) || goupille cannelée
- grooved pulley** (Power) || poulie à gorge
- grooving** (Manufact. Process) || rainurage
- gross annual salary** (Human ress.) || salaire annuel brut
- gross weight** (Aero.) || poids total en charge
- ground** (Welding, Elec.) || masse ◦ terre
- ground** (Aero.) || sol
- grounding** (Naval) || échouage
- grounding time** (Aero.) || temps d'indisponibilité
- groundwater contamination** (Nuclear) || contamination de la nappe phréatique
- groundwater free surface** ◦ **piezometric surface** || surface libre d'une nappe souterraine ◦ surface piézométrique
- ground crew** (Aero.) || équipe au sol
- ground deposition** (Nuclear) || dépôt au sol
- ground-effect machine** ◦ **hovercraft** (Aero.) || véhicule à coussin d'air ◦ véhicule à effet de sol

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**ground effect vehicle** (Aero.) || avion à effet de sol • écranoplane  
**ground rail** (Railway) || rail de masse  
**ground speed** (Aero.) || vitesse sol  
**ground state** (Chemis.) || état fondamental  
**groupware** (Software) || logiciel de groupe  
**group of waves** • **wave packet** || groupe d'ondes  
**grub screw** (Bolting) || vis sans tête  
**guard** (Protect.) || garde  
**guard** (Protect.) || pontet  
**guard** (Protect.) || protection  
**guided bomb** • **smart bomb** (Weapon.) || bombe guidée  
**guidelines** (Project) || lignes directrices  
**guidelines** || recommandations  
**guide fin** (Rotat. machines) || ailette fixe  
**guide pulley** (Mov. parts, Set. parts) || poulie de guidage  
**guide sleeve** (Set. parts) || douille de guidage • manchon de guidage  
**guide wheel** • **guide-ring** (Rotat. machines) || couronne directrice  
**guillotine** (Print.) || massicot  
**guillotine shear** (Tool.) || cisaille guillotine  
**gum** (Materials) || gomme  
**gun** • **rifle** (Weapon.) || fusil  
**gust** (Aero.) || rafale  
**gusty** (Aero.) || en rafales  
**gutter** (Piping, Misc. parts) || collecteur • gouttière  
**gyroeffect** • **gyroscopic effect** (Kinem.) || effet gyroscopique  
**gyroscope** (Kinem.) || gyroscope

# H

**hacksaw** (Tool.) || scie à métaux

**hafnium (Hf)** (Chemical elem.) || hafnium  
**hairline crack** (Penetr. testing, Strength mater.) || amorce de rupture  
**hairline crack** • **microcrack** || microcricque • microfissure  
**hair spring** (Springs) || ressort en spirale  
**halftone image** (Imaging) || image en demi-teinte • image tramée  
**half hitch** (Naval) || nœud en demi-clef  
**half-journal bearing** (Bearings) || demi-palier lisse  
**half knot** (Naval) || demi-clef  
**half life** (Charac. materials) || période de radioactivité  
**half threaded** (Bolting) || partiellement fileté  
**half-time** (Human ress.) || mi-temps  
**Hall effect** (Electromag.) || effet Hall  
**halyard** (Naval) || drisse  
**Hamiltonian function** (Kinem.) || fonction de Hamilton  
**Hamilton principle** (Kinem.) || principe de Hamilton  
**hammer** (Tool.) || matériau  
**hammering** (Manufact., Manufact. Process, Welding) || martelage  
**hand** (Manufact.) || manœuvre (homme)  
**handbook** (Drawing) || formulaire • guide  
**handgun** (Weapon.) || arme de poing  
**handheld wand** (Hardware) || crayon lecteur  
**handle (to)** (Manufact.) || manipuler  
**handling** (Supply., Manufact., Handl.) || manipulation • manutention  
**handling equipment** (Handl.) || engin de manutention  
**handling gantry** (Handl.) || portique de manutention

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- handling skid** (Handl.) || cadre de transport
- handrail** (Secur.) || rampe
- handwheel** ◦ **wheel** (Controls, Set. parts) || volant
- hand brake** (Motor, Controls, Railway, Power) || frein à main
- hand car** (Railway) || draine à bras
- hand control** ◦ **hand-operated** ◦ **manual control** (Controls) || commande manuelle
- hand drill** (Tool.) || chignole
- hand-held microphone** (Hardware) || microphone à main
- hand-held scanner** (Hardware) || scanner à main
- hand hole** (Nuclear) || trou de main ◦ trou de visite
- hand lamp** (Tool.) || baladeuse
- hand lever** ◦ **handle** ◦ **lever** (Controls, Tool., Set. parts) || levier ◦ manche ◦ manette ◦ poignée
- hand mill** (Flatt.) || laminoir à réglage manuel
- hand-operated device** (Controls) || dispositif à commande manuelle
- hand screen** ◦ **hand shield** (Welding, Secur.) || écran à main
- hand tool** (Tool.) || outil à main
- hand truck** (Handl.) || diable
- hand vice** (Tool.) || étau à main
- hangar** (Aero., Manufact.) || hangar
- hang glider** (Aero.) || deltaplane
- hardenability** (Charac. materials) || trempabilité
- hardenable steel** || acier trempant
- hardened and tempered steel** (Materials, Metall.) || acier trempé et recuit
- hardened steel** (Materials, Metall.) || acier trempé
- hardening** (Metall., Heat treatment) || durcissement ◦ traitement de durcissement ◦ trempe
- hardening bath** ◦ **quenching bath** (Metall., Heat treatment) || bain de trempe
- hardening by quenching** ◦ **quench hardening** (Heat treatment) || durcissement par trempe ◦ trempe
- hardening temperature** ◦ **quenching temperature** (Heat treatment) || température de trempe
- harden (to)** (Metall., Heat treatment) || tremper
- hardfacing speed** (Welding) || vitesse de dépôt
- hardness** (Charac. materials) || dureté
- hardness curve** (Charac. materials) || courbe de dureté
- hardness number** (Charac. materials) || indice de dureté
- hardness scale** (Materials, Measur.) || échelle de dureté
- hardness test** (Measur., Quality, Welding) || essai de dureté ◦ épreuve de dureté
- hardness tester** (Measur.) || appareil à mesurer la dureté
- hardware** (Hardware) || matériau
- hard copy** (Comput.) || tirage
- hard disk** ◦ **hard disk drive** (Hardware) || disque dur
- hard facing** ◦ **hardfacing** (Welding, Surf. treatment) || rechargement dur
- hard link** (Comput.) || lien matériau
- hard steel** (Materials, Metall.) || acier dur
- hard steel** || acier dur
- hard zine** || zinc dur
- harmonic analysis** (Algebra) || analyse harmonique
- harmonic generator** (Acoust.) || générateur d'harmoniques
- harmonic vibration** ◦ **sinusoidal vibration** || vibration harmonique ◦ vibration sinusoïdale
- harness** (Secur.) || baudrier ◦ harnais
- hash code** ◦ **hash coding** (Program.) || adressage dispersé ◦ hachage
- hash code** ◦ **hash sum** ◦ **hash value** (Comput.) || condensat ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- empreinte • somme de hachage  
**hash function** (Comput.) || fonction de hachage  
**hash map** • **hash table** (Comput.) || table de hachage  
**hatching** (Drawing) || hachure  
**hatchway** (Naval) || écouteille  
**haulage** (Naval) || halage  
**haulage hooks** (Naval) || crochets de traction  
**haunch** (Parts) || gousset  
**hazard** (Secur.) || danger • risque  
**hazardous** (Penetr. testing) || dangereux  
**hazard analysis** • **risk analysis** (Press.) || analyse de risque  
**header** • **page header** (Typo.) || en tête • tête de page  
**headlamp** • **headlight** (Motor, Aero.) || phare • phare avant  
**headsail** • **jib sail** (Naval) || foc  
**headstock** (Machining) || poupée fixe  
**headwind** (Aero.) || vent de face  
**head-crash** (Comput.) || écrasement de tête  
**head down display** (Aero.) || affichage tête basse  
**head-up display** (Aero.) || affichage tête haute • collimateur tête haute • viseur tête haute  
**heap** (Program.) || tas  
**heapsort** (Program.) || tri par tas  
**heap overflow** (Program.) || débordement de tas • dépassement de tas  
**hearth** (Foundry) || foyer  
**heat** (Thermal) || chaleur  
**heating** (Thermodyn.) || échauffement  
**heating** (Thermal) || chauffage  
**heating system** (Thermal) || système de chauffage  
**heat accumulator** (Thermal) || accumulateur de chaleur  
**heat balance** (Thermal) || bilan thermique  
**heat capacity** • **thermal capacity** (Charac. materials) || capacité calorifique  
**heat conductivity** • **thermal conductivity** (Charac. materials, Thermal) || conductibilité thermique • conductivité thermique  
**heat crack** • **thermal crack** || fissure de température • tapure  
**heat death of the universe** || mort thermique de l'univers  
**heat dissipation** • **heat sink** (Thermal, Thermodyn.) || dissipateur de chaleur • dissipation de chaleur  
**heat efficiency** • **thermal efficiency** (Thermodyn.) || rendement thermique  
**heat engine** (Thermodyn.) || machine thermique  
**heat exchange** • **heat transfer** (Thermal) || transfert de chaleur • transfert thermique • transmission de chaleur • échange de chaleur  
**heat exchanger** (Thermal) || échangeur de chaleur • échangeur thermique  
**heat flow** • **heat flux** • **thermal flux** (Calcul., Thermal) || flux de chaleur • flux thermique  
**heat load** (Calcul., Thermal) || charge thermique  
**heat loss** (Thermal) || perte de chaleur  
**heat losses** (Thermal) || pertes thermiques  
**heat of solidification** (Charac. materials) || chaleur de solidification  
**heat pipe** (Thermal) || caloduc  
**heat-proof** (Thermal) || calorifuge  
**heat radiation** • **thermal radiation** (Thermal) || radiation thermique • rayonnement thermique  
**heat resistance** • **resistance to scaling** (Charac. materials) || résistance aux bases  
**heat-resisting cast iron** || fonte réfractaire  
**heat-sensing** (Measur., Thermal) || calorimétrie

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- heat shield** (Astro.) || bouclier thermique
- heat-shielding** ◦ **thermal insulation** (Thermal, Protect.) || calorifugeage ◦ isolation thermique
- heat stability** (Charac. materials) || stabilité thermique
- heat stress** (Heat treatment) || contrainte thermique
- heat-transfer coefficient** (Thermal) || coefficient d'échange thermique ◦ coefficient de transfert thermique
- heat treatment** (Metall., Heat treatment) || traitement thermique
- heat treatment cycle** ◦ **thermal cycle** (Heat treatment) || cycle thermique
- heat treatment steel** (Metall.) || acier de traitement thermique
- heavy section** (Charac. beams) || gros profilé
- heel** (Misc. parts) || talon
- heel of frog** (Railway) || talon de cœur de croisement
- height** (Measur.) || hauteur
- height of a liquid column** (Fluid) || hauteur de la colonne liquide
- height of hydraulic jump** (Fluid) || hauteur d'un ressaut
- helical gearing** (Gear) || denture hélicoïdale
- helical motion** ◦ **screw motion** (Kinem.) || mouvement hélicoïdal
- helicopter** (Aero.) || hélicoptère
- helicopter carrier** (Weapon., Naval) || porte-hélicoptères
- helipad** (Aero.) || hélisation
- heliport** (Aero.) || héliport
- helium (He)** (Chemical elem.) || hélium
- helix** (Geom., Parts) || hélice ◦ spirale
- helmet** (Secur.) || casque ◦ casque de protection
- Helmholtz dissipation theorem** (Fluid) || théorème de Helmholtz sur la dissipation de l'énergie
- Helmholtz theorem on vorticity** (Fluid) || théorème de Helmholtz sur la diffusion des tourbillons dans un liquide visqueux
- hemispherical head** (Press.) || fond hémisphérique
- hemispherical radiation** (Thermal) || rayonnement hémisphérique
- hemp** (Materials, Naval) || chanvre
- henry (H)** (Units) || henry
- hermetic** ◦ **leakproof** ◦ **proof** ◦ **sealed** ◦ **tight** (Quality, Tightness) || hermétique ◦ étanche
- herringbone gear** (Gear) || roue à chevrons
- hertz (Hz)** (Units) || hertz
- Hertzian contact area** (Tribo.) || surface de contact de Hertz
- Hertzian contact pressure** (Tribo.) || pression de contact de Hertz
- Hertz principle of least curvature** (Kinem.) || principe de Hertz
- heterogeneous** || hétérogène
- heterogeneous body** (Kinem.) || corps hétérogène
- heterogeneous material** (Charac. materials) || matériau hétérogène
- heuristic** (Program.) || heuristique
- heuristic algorithm** (Program.) || algorithme heuristique
- hexadecimal** (Comput.) || système hexadécimal
- hexagon** (Geom.) || hexagone
- hexagon head bolt** ◦ **hexagon headed bolt** (Bolting) || boulon à tête hexagonale
- hexagon nut** (Bolting) || écrou hexagonal
- hexagon thin nut** (Bolting) || écrou hexagonal bas
- hidden time** (Methods) || temps masqué
- hiduminium** || hiduminium
- highball** (Railway) || signal de voie libre
- highest common factor (HCF)** (Math.) || plus grand facteur commun (PGCD)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- highly-alloyed steel** || acier hautement allié
- high pressure chamber** (Press.) || chambre de haute pression
- high-alloy cast iron** ◦ **highly alloyed cast iron** || fonte fortement alliée
- high-altitude helmet** ◦ **pressurised<sup>z</sup> helmet** (Astro., Aero.) || casque intégral
- high-carbon steel** || acier à haute teneur en carbone ◦ acier à teneur en carbone élevé
- high-chromium steel** || acier à haute teneur en chrome ◦ acier riche en chrome
- high conductivity copper** || cuivre de haute conductibilité
- high-current** || courant fort
- high-grade cast iron** || fonte fine
- high-level language** ◦ **high-level programming language** (Program.) || langage de haut niveau
- high lift device** (Aero.) || hypersustentateur
- high-pitch stop** (Aero.) || butée grand pas
- high-pressure compressor** (Press.) || compresseur haute pression
- high-pressure line** (Piping) || tuyauterie de haute pression
- high-pressure pump** (Press.) || pompe à haute pression
- high pressure relief valve** (Valves, Press.) || valve de sûreté haute pression
- high speed steel** (Materials, Metall.) || acier rapide
- high-temperature** (Charac. materials) || résistance mécanique aux températures élevées
- high temperature plasma** || plasma de haute température
- high-tensile grade steel** (Metall.) || acier haute résistance
- high-tensile steel** || acier à résistance élevée
- high voltage** (Elec.) || haute tension
- hinder (to)** || gêner
- hinge** (Link. parts) || charnière ◦ gond
- hinge pin** (Link. parts) || axe de charnière
- hire (to)** (Human ress.) || embaucher
- hiss** (Troub.) || sifflement
- hit** (Network) || accès
- hitch** (Troub.) || contretemps
- hitch** ◦ **knot** (Handl., Naval) || nœud
- hitch pin clip** (Bolting) || épingle d'axe
- hit probability** (Proba.) || probabilité d'atteinte ◦ probabilité de succès
- hoist** ◦ **pulley block** ◦ **tackle** ◦ **winch** (Handl., Naval) || palan ◦ treuil
- hoisting** (Handl.) || hissage ◦ levage
- hoisting eye** ◦ **hoisting ring** (Handl.) || anneau de hissage ◦ anneau de levage
- hoisting eye** (Handl.) || œil de levage
- hoisting limit** (Handl.) || limite de levage
- hoisting point** (Handl.) || point de hissage
- hoisting rig** (Handl.) || chèvre de levage
- hoisting winch** (Handl.) || treuil de hissage
- hoist arm** (Handl.) || potence
- hoist bar** ◦ **hoist beam** ◦ **lifting bar** (Handl.) || palonnier de levage
- hoist cable** ◦ **hoisting sling** ◦ **sling** (Handl.) || anneau ◦ hausse ◦ élingue ◦ élingue de hissage
- hoist chain** (Handl.) || grue à chaîne
- hoist eye** (Handl.) || patte de hissage
- hoist fitting** (Handl.) || ferrure de hissage



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- hoist (to)** (Handl.) || lever  
**holding catch** (Set. parts, Misc. parts) || crochet de verrouillage  
**holding time** ◦ **soaking time** (Heat treatment) || durée de maintien ◦ temps de maintien  
**hold yard** (Railway) || faisceau d'attente  
**hole** (Machining) || trou  
**hole** (Aero.) || orifice  
**hole** (Fittings) || alésage  
**hollow** (Drawing) || creux  
**hollow section** (Strength mater.) || profil creux  
**hollow shaft** (Power) || arbre creux  
**holmium (Ho)** (Chemical elem.) || holmium  
**hologram** (Optics) || hologramme  
**holographic** (Optics) || holographique  
**holography** (Optics) || holographie  
**holonomic constraints** (Kinem.) || liaisons holonomes  
**home** (System) || origine  
**home page** (Network) || page d'accueil  
**homing missile** (Weapon.) || missile à tête chercheuse  
**homogeneity** || homogénéité  
**homogeneous** (Charac. materials) || homogène  
**homogeneous body** (Kinem.) || corps homogène  
**homogeneous deformation** ◦ **homogeneous strain** || déformation homogène  
**homogeneous elongation** || allongement homogène  
**homogeneous material** (Charac. materials) || matériau homogène  
**homogeneous shortening** || contraction homogène  
**homogeneous stress** (Strength mater.) || état homogène de contrainte  
**homologous lines** (Fluid) || lignes homologues  
**homologous surface elements** (Fluid) || éléments de surface homologues  
**hone** (Tool.) || honoir  
**hone (to)** (Funct.) || roder  
**honoring** (Funct.) || rodage  
**honoring machine** (Mach. tool) || machine à roder  
**hood** (Protect.) || hotte  
**hook** (Manufact., Handl.) || crochet  
**Hooke body** || corps de Hooke  
**Hooke's law** (Strength mater.) || loi de Hooke  
**hook (to)** (Manufact., Handl.) || accrocher  
**hoop rolling mill** ◦ **strip rolling mill** (Flatt.) || laminoir à feuillards  
**hoop stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte circonférentielle  
**hopper car** (Railway) || wagon-trémie  
**horizontal stabiliser<sup>z</sup>** (Aero.) || empennage horizontal  
**horn** (Motor) || klaxon  
**horn** (Railway) || archet  
**horsepower** (Thermodyn.) || cheval-vapeur  
**horseshoe magnet** (Electromag.) || aimant en fer à cheval  
**hose** ◦ **hosepipe** (Motor, Piping, Machining) || durite ◦ tuyau flexible  
**hose armouring** (Piping) || armature de tuyau  
**hose clamp** (Piping) || collier de serrage  
**hot air balloon** (Aero.) || montgolfière  
**hot blast stove** ◦ **hot stove** (Foundry) || cowper  
**hot brittleness** ◦ **red brittleness** (Charac. materials) || fragilité au rouge  
**hot dip tinning** (Surf. treatment) || étamage à chaud  
**hot drawing** (Manufact. Process) || étirage à chaud  
**hot hardness** (Charac. materials) || dureté à chaud  
**hot key** (Comput.) || raccourci au

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- clavier  
**hot leg** (Nuclear) || branche chaude  
**hot line** (Comput.) || numéro d'urgence  
**hot plug** (Software, Hardware) || branchement à chaud  
**hot rolled** (Flatt., Manufact. Process) || laminé à chaud  
**hot rolling** (Flatt., Manufact. Process) || laminage à chaud  
**hot-rolling mill** (Flatt.) || laminoir à chaud  
**hot shrink fit** (Design, Fittings) || ajustement à chaud  
**hot shutdown** (Nuclear) || arrêt à chaud  
**hot spot** (Nuclear) || point brûlant  
**hour (h)** (Naval, Units) || heure  
**hourly rate of pay** (Human ress.) || taux horaire  
**hourly wage** (Human ress.) || salaire horaire  
**hourly worker** (Company) || employé payé à l'heure  
**hours of duty** ◦ **hydrostatic** (Company, Fluid) || heures de service ◦ hydrostatique  
**hours of work** (Company) || durée du temps de travail  
**hours spent at work** (Company) || heures de présence  
**house track** (Railway) || voie de service  
**housing** (Parts, Protect.) || logement  
**hovercraft** (Naval) || aéroglisseur  
**hub** (Network) || concentrateur  
**hub** (Power, Machining, Parts) || moyeu  
**Hubble's law** || loi de Hubble  
**hubcap** (Motor, Parts) || enjoliveur  
**hub extractor** ◦ **wheel puller** (Tool.) || arrache-moyeu  
**hub spacer** (Aero.) || butée de moyeu  
**Huffman coding** (Program.) || codage de Huffman  
**hull** (Naval) || coque  
**human-powered aircraft** (Aero.) || avion à propulsion humaine  
**humid** || humide  
**humidifier** (Aerau.) || humidificateur  
**humidity** ◦ **moisture** (Aerau., Fluid, Measur.) || humidité  
**hungarian notation** (Program.) || notation hongroise  
**Huyghens principle** (Fluid) || principe de Huyghens  
**hydram** ◦ **hydraulic ram** ◦ **water ram** (Fluid) || bélier hydraulique ◦ pompe bélier  
**hydraulic** (Hydrau.) || hydraulique  
**hydraulic brake** (Hydrau.) || frein hydraulique  
**hydraulic circuit** (Hydrau.) || circuit hydraulique  
**hydraulic control** ◦ **hydraulic drive** (Controls, Hydrau.) || commande hydraulique  
**hydraulic diagram** (Hydrau.) || schéma hydraulique  
**hydraulic direction control valve** (Hydrau.) || valve de distribution hydraulique  
**hydraulic drop** ◦ **hydraulic gradient** (Fluid) || pente hydraulique  
**hydraulic efficiency** (Hydrau.) || rendement hydraulique  
**hydraulic energy** (Hydrau.) || énergie hydraulique  
**hydraulic fluid** (Hydrau.) || fluide hydraulique  
**hydraulic formula** (Fluid) || formule hydraulique  
**hydraulic jump** (Fluid) || ressaut  
**hydraulic locking** (Hydrau.) || verrouillage hydraulique  
**hydraulic loss head** (Fluid) || hauteur de perte hydraulique  
**hydraulic mean depth** (Fluid) || rayon moyen du profil  
**hydraulic power-unit** (Rotat. machines) || centrale hydraulique ◦ groupe générateur hydraulique  
**hydraulic press** (Mach. tool, Tool.) || presse hydraulique  
**hydraulic ram** (Hydrau.) || vérin

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- hydraulique  
**hydraulic resistance** (Fluid) || résistance hydraulique  
**hydraulic shock** ◦ **water hammering** (Fluid, Hydraul.) || coup de bélier  
**hydraulic test** (Press.) || épreuve hydraulique  
**hydraulic test** (Hydraul.) || essai hydraulique  
**hydraulic turbine** ◦ **water turbine** (Fluid, Rotat. machines) || turbine hydraulique  
**hydraulic valve** (Hydraul.) || valve hydraulique  
**hydrochloric acid** (Chemis.) || acide chlorhydrique  
**hydrodynamic** (Hydraul., Tribol.) || hydrodynamique  
**hydrodynamic bearing** (Bearings) || palier hydrodynamique  
**hydrodynamic drag** ◦ **resistance to flow** ◦ **resistance to fluid flow** ◦ **water drag** (Charac. materials, Fluid, Hydraul.) || résistance hydrodynamique ◦ résistance à l'écoulement  
**hydrodynamic lubrication** (Lubrification) || lubrification hydrodynamique  
**hydrogen (H)** (Chemis., Chemical elem.) || hydrogène  
**hydrogen bond** (Chemis.) || liaison hydrogène  
**hydrogen disease** || maladie d'hydrogène  
**hydrogen embrittlement** ◦ **picking brittleness** || fragilité due à l'hydrogène ◦ fragilité par l'hydrogène  
**hydrogen peroxide** (Chemis.) || eau oxygénée  
**hydrolyse<sup>z</sup> (to)** (Chemis.) || hydrolyser  
**hydrolysis** (Chemis.) || hydrolyse  
**hydromagnetic (MHD)** (Electromag.) || magnéto-hydrodynamique  
**hydrophilic** (Chemis.) || hydrophile  
**hydrophobic** (Fluid) || hydrophobe  
**hydrostatics** (Fluid) || hydrostatique  
**hydrostatic lubrication** (Fluid, Lubrification) || lubrification hydrostatique  
**hydrostatic paradox** (Fluid) || paradoxe hydrostatique  
**hydrostatic pressure** ◦ **hydrostatic thrust** (Fluid) || poussée hydrostatique ◦ pression hydrostatique  
**hydrostatic pressure distribution** (Fluid) || distribution des pressions hydrostatiques  
**hydrostatic pressure force** (Fluid) || poussée hydrostatique  
**hydrostatic upthrust** (Fluid) || poussée verticale d'un liquide  
**hyperbola** (Geom.) || hyperbole  
**hyperbolic cosine (cosh)** (Algebra) || cosinus hyperbolique  
**hyperbolic cotangent (coth)** (Algebra) || cotangente hyperbolique  
**hyperbolic point** (Geom.) || point hyperbolique  
**hyperbolic sine (sinh)** (Algebra) || sinus hyperbolique  
**hyperbolic tangent (tanh)** (Algebra) || tangente hyperbolique  
**hypergol** (Astro.) || hypergol  
**hyperlink** (GUI) || hyperlien  
**hypersonic** (Aero.) || hypersonique  
**hypersonic aerodynamics** || aérodynamique hypersonique  
**hyperstatic** ◦ **statically indeterminate** || hyperstatique  
**hypertext** (Network) || hypertexte ◦ hypertextuel  
**hyphen (-)** (Char.) || trait d'union  
**hyphenation** (Typo.) || coupure de mot ◦ césure  
**hypocycloid** (Gear) || hypocycloïde  
**hypoeutectoid ferrite** || ferrite libre  
**hypoid gear** (Gear) || engrenage hypoïde  
**hypotenuse** (Geom.) || hypoténuse  
**hypoxia** (Secur.) || hypoxie  
**hysteresis** (Electromag.) || hysté-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

résis

**hysteresis losses** (Elec., Electromag.) || pertes d'hystérésis ◦ pertes par hystérésis

**hysteresis losses** (Elec., Electromag.) || pertes d'hystérésis ◦ pertes par hystérésis



**ice** (Aero.) || glace

**icon** (GUI) || icône

**icy** (Aero.) || couvert de glace ◦ givré

**ideal body** || corps parfait

**ideal constraint** (Kinem.) || liaison sans frottement

**ideal free surface** (Fluid) || surface libre idéale

**ideal gas** (Fluid) || gaz parfait

**identity** (Math.) || identité

**identity element** ◦ **neutral element** (Algebra) || élément neutre ◦ élément unité

**identity matrix** (Math.) || matrice identité ◦ matrice unité

**idle** (Funct.) || ralenti

**idled reactor** (Nuclear) || réacteur à l'arrêt

**idler** (Gear) || organe tournant fou ◦ poulie folle

**idle gear** (Gear) || pignon fou ◦ pignon libre

**idle power** ◦ **reactive power** (Elec.) || puissance réactive

**idle pulley** (Power, Mov. parts) || poulie folle

**idle running** (Funct.) || marche à vide

**idle shaft** (Power) || arbre intermédiaire

**igniter** (Astro.) || allumeur

**ignition** (Astro., Motor, Aero.) || allumage

**ignition misfiring** ◦ **misfire** (Troub.) || raté d'allumage

**ignition switch** (Motor) || démarreur

**illuminant** (Optics) || source de lumière

**illuminated** (Controls) || allumé

**illuminated light** (Controls) || voyant allumé

**illuminate (to)** (Optics) || éclairer

**illuminating system** (Optics) || dispositif d'éclairage

**illumination** ◦ **lighting** (Optics) || éclairage

**illuminative** (Optics) || éclairant

**imagery** ◦ **imaging** (Imaging) || imagerie

**image intensifier** ◦ **light intensifier** (Optics) || amplificateur d'image ◦ amplificateur de lumière

**image processing** ◦ **image restoration** (Imaging) || traitement d'images

**imaginary unit** ( $i$ ) (Math.) || unité imaginaire

**imbalance** (Troub.) || déséquilibre

**immediate scram** (Nuclear) || arrêt immédiat

**immiscible liquids** (Fluid) || liquides immiscibles ◦ liquides non miscibles

**impact** (Kinem.) || choc ◦ percussion

**impact drill** (Tool.) || perceuse à percussion

**impact forces** (Kinem.) || forces de percussion

**impact load** (Funct.) || à-coup

**impact of a stream** (Fluid) || poussée hydrodynamique

**impact point** || point d'impact

**impact pressure** ◦ **pressure at the impact point** (Fluid) || pression au point d'impact ◦ pression d'impact

**impact resistance** ◦ **impact strength** ◦ **notch toughness** (Charac. materials, Measur.,

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- Strength mater.) || résilience • résistance au choc
- impact test** (Welding) || essai au choc
- impact test** (Measur.) || essai de résilience
- impedance** (Elec.) || impédance
- impedance matching** (Elec.) || adaptation d'impédance
- impeller** (Rotat. machines, Parts) || turbine
- imperative programming** (Program.) || programmation impérative
- imperfect gas** (Fluid) || gaz imparfait
- impermeable layer • impervious stratum** || couche imperméable
- implement (to)** (Program.) || implémenter
- implosion** || implosion
- improvement** (Quality) || amélioration • perfectionnement
- improve (to)** (Quality) || améliorer
- impulse response** (Autom.) || réponse impulsionnelle
- impulsive force • instantaneous force** (Dynam.) || force instantanée
- inaccuracy • inaccruteness** (Measur.) || inexactitude
- inaudible** (Acoust.) || inaudible
- inbox** (Network) || boîte de réception
- inch (in)** (Units) || pouce
- inching • jogging** (Funct., Machining) || marche par impulsions • marche par à-coups • mouvement par à-coups
- inch system** (Measur.) || système en pouce • système impérial
- incidence indicator** (Aero., Controls) || indicateur d'incidence
- incidence matrix** (Math.) || matrice d'incidence
- incident radiant flux** (Thermal) || flux de rayonnement incident
- incident wave** || onde incidente
- incipient melting** || fusion partielle
- (au recuit)
- incircle • inscribed circle** (Geom.) || cercle inscrit
- inclination** (Astro.) || inclinaison
- inclination of main axes of inertia** (Charac. beams) || inclinaison des axes principaux d'inertie
- incoherence** || incohérence
- incoherent** || incohérent
- incoming traffic** (Aero.) || trafic en approche
- incomplete contraction of a jet** (Fluid) || contraction imparfaite de la veine
- incomplete root penetration** (Welding) || manque de pénétration • manque de traversé
- incompressible material** (Strength mater.) || matériau incompressible
- inconel** (Materials) || inconel
- increase** || accroissement
- increment** (Program.) || incrément
- indentation** (Program., Typo.) || indentation
- indent style** (Comput., Program.) || style d'indentation
- independent event** (Proba.) || événement indépendant
- independent variable** (Proba.) || variable indépendante
- index** (Typo.) || index
- index** (Math.) || indice
- indexable turning tool** (Machining) || outil de tournage indexable
- indicating light** (Controls) || indicateur lumineux • voyant de marche
- indicator** (Controls) || indicateur
- indirect operating cost** (Account.) || coût d'exploitation indirect
- indium (In)** (Chemical elem.) || indium
- inductance** (Electromag.) || inductance
- induction** (Electromag.) || induction
- induction** (Math.) || récurrence
- induction coil** (Nuclear, Elec.) || bobine d'induction
- induction field • induction flux**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Electromag.) || champ inducteur  
**induction hardening** (Metall., Heat treatment) || trempe par induction  
**induction welding** (Welding) || soudage par induction  
**industrial estate** (Company) || zone industrielle  
**inelasticity** (Charac. materials) || inélasticité  
**inelastic impact** ◦ **perfectly plastic impact** (Kinem.) || choc de corps parfaitement plastique  
**inequality** (Algebra) || inéquation  
**inequality** (Algebra, Math.) || inégalité  
**inert** (Chemis.) || inerte  
**inertia** (Calcul., Dynam., Physique) || inertie  
**inertial frame of reference** (Dynam.) || référentiel galiléen  
**inertial guidance** (Weapon.) || guidage inertiel  
**inertial platform** ◦ **inertial unit** (Astro., Dynam.) || centrale inertielle  
**inertial system** (Dynam.) || système d'axes absolus ◦ système d'axes de Galilée  
**inert atmosphere** ◦ **neutral atmosphere** (Heat treatment) || atmosphère inerte ◦ atmosphère neutre  
**inert gas** (Chemis.) || gaz inerte ◦ gaz noble ◦ gaz rare  
**infantry** (Weapon.) || infanterie  
**inference algorithm** (Program.) || algorithme d'inférence  
**inference engine** (Comput.) || moteur d'inférence  
**infinitesimal** || infiniment petit ◦ infinitésimal  
**infinite cylinder** (Calcul.) || cylindre infini  
**infinite slab** (Calcul.) || plaque infinie  
**infinity** (Math.) || infini  
**inflammable** (Secur.) || ininflammable  
**inflatable dinghy** ◦ **inflatable life raft** (Naval) || canot pneumatique  
**inflection point** (Algebra, Geom.) || point d'inflexion  
**infrared** (Optics) || infrarouge  
**infrared guidance** (Weapon.) || guidage infrarouge  
**infrasonic** (Acoust.) || infrasonore  
**infrasound** (Acoust.) || infrason  
**ingot** (Foundry, Metall.) || lingot  
**ingot iron** || fer coule  
**ingot mold**<sup>us</sup> ◦ **ingot mould** (Foundry) || lingotière  
**ingot tongs** (Foundry) || pince à lingots  
**inheritance** (Program.) || héritage  
**initial** (Print., Typo.) || lettrine  
**initial instant** || instant initial  
**initial phase** (Kinem.) || phase initiale  
**initial position** || position initiale  
**initial stress** (Strength mater.) || contrainte initiale  
**initial velocity** (Kinem., Dynam.) || vitesse initiale  
**injective** (Math.) || injective  
**injective function** (Math.) || fonction injective  
**injector** (Parts) || injecteur  
**inkjet printing** (Print.) || impression jet d'encre  
**inland** (Aero.) || intérieur d'un pays  
**inlet** ◦ **intake** (Misc. parts) || admission  
**inner race** (Bearings) || bague intérieure de roulement  
**innumerable** (Math., Measur.) || innombrable  
**inoculated cast iron** || fonte inoculée  
**inode** (Comput.) || nœud d'index  
**inoperative unilateral constraints** (Kinem.) || liaisons unilatérales inactives  
**input impedance** (Elec.) || impédance d'entrée  
**inquiry** (Project) || consultation  
**insertion sort** (Program.) || tri par insertion  
**inside** (Pos.) || dedans

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- inside diameter** (Drawing) || diamètre intérieur
- inside micrometer** (Measur.) || micromètre d'intérieur
- inside of** (Pos.) || à l'intérieur de
- insoluble** (Troub.) || insoluble
- inspector** (Quality) || inspecteur
- instability** (Calcul., Troub.) || instabilité
- install (to)** (Software) || installer
- instance** (Comput.) || instance
- instant** || instant
- instantaneous** || instantané
- instantaneous acceleration centre** (Kinem.) || centre des accélérations
- instantaneous axis** (Kinem.) || axe instantané de rotation
- instantaneous centre** (Kinem.) || centre instantané de rotation
- instantaneous motion** || mouvement instantané
- instantaneous velocity** (Kinem.) || vitesse instantanée
- instant messaging** (Network) || messagerie instantanée
- instruction set** (Comput., Program.) || jeu d'instructions
- instruction statement** (Program.) || instruction
- instrument** (Aero.) || instrument
- instrument approach** (Aero.) || approche aux instruments
- instrument connection** ◦ **instrument nozzle** (Nuclear) || piquage d'instrumentation
- insulated** (Thermal, Elec.) || isolé
- insulated return** (Elec.) || masse isolée
- insulating material** (Thermal, Elec.) || isolant
- insulation** (Thermal) || isolation
- insulator** (Railway, Thermal, Elec.) || isolateur
- insurance** (Project) || assurance
- intake tank** ◦ **surge chamber** || chambre d'équilibre ◦ cheminée d'équilibre
- integer (Z)** (Math.) || entier relatif
- integer overflow** (Comput., Program.) || dépassement d'entier
- integral calculus** (Algebra) || calcul intégral
- integrate** (Math.) || intégrer
- integrated circuit** ◦ **microchip** (Comput.) || circuit intégré
- integrated development environment (IDE)** (Program.) || environnement de développement (EDI)
- integrity** || intégrité
- intensification** || intensification
- intensifier** (Optics) || amplificateur
- intensify (to)** (Optics) || renforcer
- intensity of magnetization** (Electromag.) || intensité d'aimantation
- intensity of pressure** (Fluid, Press.) || pression par unité de surface
- intensity of turbulence** (Fluid, Thermal) || intensité de turbulence
- interaction** (Dynam., Physique) || action réciproque
- interchange track** (Railway) || voie de liaison ◦ voie de raccordement
- interdendritic graphite** || graphite inter-dendritique
- interest** (Account.) || intérêt
- interest rate** (Account., Project) || taux d'intérêt
- interference fit** (Design, Fittings, Machining) || ajustement avec serrage ◦ ajustement serré ◦ ajustement à force
- interference of waves** || interférence des ondes
- interference of wells** || interférence des puits
- interfere (to)** (Optics) || interférer
- interferometry** (Optics) || interférométrie
- intergranular corrosion** || corrosion intergranulaire
- interlock** || verrouillage
- intermediate gear** (Gear) || roue intermédiaire
- intermediate heat exchanger** (Nuclear) || échangeur intermé-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

diaire	tercristalline
<b>intermediate rod</b> (Link. parts)    bielle entretoise	<b>intranet</b> (Network)    intranet
<b>intermittent</b>    intermittent	<b>invalid proof</b> (Math.)    preuve non valide
<b>intermittent failure</b> (Troub.)    panne intermittente	<b>invariable plane</b> (Kinem.)    plan invariable
<b>intermittent load</b> (Calcul., Strength mater.)    charge inter- mittente	<b>invariants of small strain</b>    inva- riants de la déformation
<b>intermittent motion</b> (Funct.)    mouvement intermittent	<b>inventory turns</b> (Supply.)    rota- tion des stocks
<b>intermittent running</b> (Funct.)    marche intermittente	<b>inverse</b>    inverse
<b>internal angle</b> (Geom.)    angle rentrant	<b>inverse element</b> (Math.)    élé- ment symétrique
<b>internal chill</b>    trempe inverse	<b>inverse matrix</b> (Math.)    matrice inverse
<b>internal energy</b> (Thermodyn.)    énergie interne	<b>inverse motion</b> (Kinem.)    mouve- ment inverse
<b>internal force</b> (Kinem., Strength mater.)    force intérieure	<b>invertable</b> (Math.)    inversible
<b>internal force</b> (Strength mater.)    force intérieure	<b>inverted image</b> ◦ <b>mirror image</b> (Imaging, Optics)    image renver- sée
<b>internal friction</b> (Charac. materi- als)    frottement intérieur	<b>invitation to bid</b> ◦ <b>invitation to tender</b> (Supply., Company, Project)    appel d'offre
<b>internal gear</b> (Gear)    engrenage intérieur ◦ roue intérieure	<b>invoice</b> (Supply., Account., Project)    facture
<b>internal stress</b> (Strength mater.)    contraintes internes	<b>invoicing</b> (Supply.)    facturation
<b>internal stress</b> ◦ <b>locked-in stresses</b> ◦ <b>residual stresses</b>    contrainte interne ◦ contraintes résiduelles ◦ tensions internes	<b>involute</b> (Design, Gear)    involute
<b>internet address</b> (Network)    adresse internet	<b>involve (to)</b> (Math.)    élever à une puissance
<b>internship contract</b> (Human ress.)    convention de stage	<b>in accordance with</b> (Calcul., Qual- ity)    conformément à
<b>interpass temperature</b> (Welding)    température entre passes	<b>in a side</b> (Pos.)    sur un côté
<b>interpolation</b> (Math.)    interpola- tion	<b>in bulk</b> (Supply.)    en gros
<b>interpreter</b> (Comput., Program.)    interpréteur	<b>in core instrumentation</b> ◦ <b>reac- tor internal</b> (Nuclear)    interne de cuve
<b>interrupting capacity</b> (Elec.)    pouvoir de coupure	<b>in fits and starts</b> (Funct.)    par à-coups
<b>interval of time</b>    durée ◦ inter- valle de temps	<b>in front of</b> (Pos.)    en face de
<b>intervener</b> (Project)    intervenant	<b>in-pile loop</b> (Nuclear)    boucle en pile
<b>inter cristallin corrosion test</b> (Welding)    test de corrosion in-	<b>in progress</b> (Project)    en cours
	<b>in use</b> (Funct.)    en service
	<b>iodate</b> (Chemis.)    iodate
	<b>iodic</b> (Chemis.)    iodique
	<b>iodide</b> (Chemis.)    iodure
	<b>iodiform</b> (Chemis.)    iodoforme
	<b>iodination</b> (Chemis.)    ioduration



# Glossary of Technical and Scientific Terms

- iodin<sup>us</sup>** ◦ **iodine (I)** (Chemis., Chemical elem.) || iode
- ion** (Chemis.) || ion
- ionic binding** ◦ **ionic bond** (Physique) || liaison ionique
- ionization** (Chemis.) || ionisation
- iridescence** ◦ **irisation** (Optics) || irisation
- iridescent** (Optics) || irisé
- iridium (Ir)** (Chemical elem.) || iridium
- iron (Fe)** (Metall., Chemical elem.) || fer
- iron carbide** (Materials) || carbure de fer
- iron-carbon system** || système fer-carbone
- iron content** (Metall.) || teneur en fer
- iron pipe** (Piping) || tuyau en fer
- iron pool** (Metall.) || bain de fonte
- irradiance** (Optics) || radiance
- irradiance** (Thermal) || émittance
- irradiated nuclear fuel** (Nuclear) || combustible nucléaire irradié
- irradiate (to)** (Optics) || irradier ◦ émettre du rayonnement
- irrational** (Math.) || irrationnel
- irrational number** ( $\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ ) (Math.) || nombre irrationnel
- irregular moon** || satellite irrégulier
- irreversibility** (Thermodyn.) || irréversibilité
- irreversible** ◦ **non-reversible** (Dynam., Funct., Thermodyn.) || irréversible
- irreversible cycle** (Thermodyn.) || cycle irréversible
- irreversible process** (Manufact., Manufact. Process) || procédé irréversible
- irreversible transformation** (Thermodyn.) || transformation irréversible
- island of stability** (Nuclear) || îlot de stabilité
- isobar** ◦ **isobaric line** ◦ **line of equal pressure** (Fluid) || courbe d'égale pression ◦ courbe isobarique ◦ isobare
- isobaric** (Thermodyn.) || isobare
- isobaric process** (Thermodyn.) || processus isobare ◦ transformation isobare
- isobaric surface** (Fluid) || surface isobare
- isochore** (Thermodyn.) || isochore
- isocline** (Algebra) || isocline
- isolation joint** || joint de rupture
- isolation valve** ◦ **sectioning valve** (Nuclear, Valves, Press.) || vanne d'isolement ◦ vanne de sectionnement
- isomerization** (Chemis.) || isomérisation
- isometric projection** (Drawing) || perspective cavalière
- isosceles** (Geom.) || isocèle
- isosceles triangle** (Geom.) || triangle isocèle
- isostatic** ◦ **statically determinate** || isostatique
- isostatic surfaces** (Strength mater.) || surfaces isostatiques
- isostatism** || isostatisme
- isostress** (Calcul.) || isocontrainte
- isotherm** (Thermodyn.) || isotherme
- isothermal** (Thermodyn.) || isothermique
- isothermal process** (Thermodyn.) || processus isotherme ◦ transformation isotherme
- isotope** (Physique) || isotope
- isotopes** (Nuclear) || isotopes
- isotope balance** (Nuclear) || bilan isotopique
- isotope separation** (Nuclear) || fractionnement isotopique ◦ séparation des isotopes
- isotropic** (Charac. materials) || isotrope
- isotropic material** (Charac. materials) || matériau isotrope
- isotropic radiation** (Thermal) || rayonnement isotrope
- isotropy** (Charac. materials) || iso-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

tropie

**isotropy of pressure** (Fluid) || isotropie de pression

**italic** ◦ **italic type** (Typo.) || italique

**item** (Supply.) || article

**iterative guidance** (Astro.) || guidage par itérations

**iterative solver** (Calcul.) || solveur itératif

**iterator** (Program.) || itérateur

### J

**jack** (Hydrau., Set. parts) || vérin

**jack** ◦ **lever jack** (Tool.) || cric ◦ vérin à levier

**jacket** (Misc. parts) || chemise extérieure

**jacket** (Protect.) || chemise ◦ enveloppe

**jacking** (Funct.) || mise sur vérin

**jack up (to)** (Funct.) || mettre sur cales

**jam (to)** (Troub.) || coincer ◦ gripper

**jaw** (Manufact., Machining) || mors

**jaw chuck** (Machining) || mandrin à mâchoires

**jaw clutch** (Power) || embrayage à mâchoires

**jaw puller** (Tool.) || extracteur à mâchoires

**jerk** (Funct., Troub.) || secousse ◦ à-coup

**jerky motion** (Funct., Troub.) || mouvement saccadé

**jib sheet** (Naval) || écoute de foc

**jig** (Manufact.) || gabarit

**jig** (Welding) || appareil de montage

**jig saw** (Tool.) || scie sauteuse

**jig template** (Manufact., Set. parts) || gabarit de montage

**jitter** (Autom., Comput.) || gigue

**job card** ◦ **statement of work** ◦ **work order** (Manufact., Methods) || fiche de tâche

**job center**<sup>us</sup> ◦ **job centre** (Human res.) || agence pour l'emploi

**job description** ◦ **job specification** (Human res.) || descriptif de poste

**job interview** (Human res.) || entretien d'embauche

**job offer** (Human res.) || offre d'emploi

**job profile** (Human res.) || profil de poste

**job ticket** (Methods) || fiche de fonction ◦ fiche de poste

**job vacancy** ◦ **justified** (Human res., Typo.) || justifié ◦ poste à pourvoir

**jockey pulley** (Power) || poulie de tension

**joining line** (Piping) || tuyauterie de raccordement

**joint of a truss** ◦ **node of a truss** || nœud du treillis

**joule (J)** (Units) || joule

**journal bearing** ◦ **plain bearing** (Bearings) || palier anti-friction ◦ palier intermédiaire ◦ palier lisse ◦ portée de roulement

**journal box** (Railway) || boîte d'essieu

**joystick** (Hardware) || manche

**judder test** (Machining) || test de broutement

**jumper** (Hardware) || cavalier

**jump leads** (Motor) || câbles de démarrage

**Jupiter** || Jupiter

**just-in-time** (Methods) || juste-à-temps

# Glossary of Technical and Scientific Terms

## K

**Karnaugh map** (Comput.) || table de Karnaugh  
**keel** (Naval) || quille  
**kelvin (K)** (Units) || kelvin  
**kerning** (Typo.) || crénage  
**ketene** (Chemis.) || cétène  
**ketone** (Chemis.) || cétone  
**key** (Hardware) || touche  
**key** (Power, Machining, Link. parts, Set. parts) || cale • clavette  
**key** || clef  
**keyboard** (Hardware) || clavier  
**keynote** (Acoust.) || note de musique  
**keystroke** (Comput.) || frappe de touche  
**keyway** (Machining) || clavetage  
**keyway** (Design) || rainure de clavette  
**keyword** (Comput., Program., Network) || mot clef • mot clé  
**key performance indicators** (Methods) || indicateurs clés de performance  
**key slot** (Design) || logement de clavette  
**key (to)** (Manufact.) || claveter • goupiller  
**kick-off meeting** (Project) || réunion de lancement  
**kilogram (kg)** (Units) || kilogramme  
**kilometer<sup>us</sup> per hour • kilometre per hour** (Units) || kilomètre par heure  
**kind of drive** (Power) || mode d'entraînement  
**kinematics** (Kinem.) || cinématique  
**kinematics of a point** (Kinem.) || cinématique du point  
**kinematics of rigid body** (Kinem.) || cinématique du solide  
**kinematic chain** (Kinem.) || chaîne cinématique

**kinematic linkage** (Kinem.) || liaison cinématique  
**kinematic similarity** (Fluid) || similitude cinématique  
**kinematic specific speed** (Rotat. machines) || vitesse spécifique cinématique  
**kinematic viscosity** (Fluid, Lubrif.) || viscosité cinématique  
**kinetics** (Dynam.) || cinétique  
**kinetic energy** (Kinem., Dynam.) || énergie cinétique  
**kinetic energy coefficient • kinetic energy correction factor** (Fluid) || coefficient d'énergie cinétique  
**kinetic friction** (Tribo.) || frottement cinétique  
**kinetic friction** || frottement de glissement  
**kingpin** (Railway) || pivot de bogie  
**Kirchhoff's boundary conditions** (Shells) || conditions aux limites de Kirchhoff  
**knife** (Tool.) || couteau  
**knife putty** (Tool.) || couteau à mastiquer  
**knob** (Controls) || bouton (à tourner) • pommeau  
**knowledge** (Company) || connaissance  
**knowledge base** (Network) || base de connaissance  
**known defect standard** (Penetr. testing) || pièce de référence avec défauts connus  
**know-how** (Project) || savoir-faire  
**knuckle** (Railway) || mâchoire d'attelage  
**knuckle joint** (Link. parts) || joint d'articulation  
**knuckle joint** (Link. parts) || articulation à chape  
**knuckle pin** (Railway) || axe d'attelage  
**Knudsen similarity number** (Hydrau.) || nombre de similitude de Knudsen  
**knurl** (Controls, Set. parts) || mo-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

lette

**knurled knob** • **serrated roller** • **thumb screw** (Bolting, Controls, Set. parts) || bouton moleté • molette • vis à oreilles  
**knurled screw** (Controls) || vis moletée  
**knurling** (Manufact., Manufact. Process) || moletage  
**krypton (Kr)** (Chemical elem.) || krypton

## L

**label** (Comput., GUI, Quality) || étiquette  
**labeling** • **labeling<sup>us</sup>** • **labelling** (Supply.) || repérage • étiquetage  
**laboratory** (Chemis.) || laboratoire  
**labor<sup>us</sup> time** • **labour time** (Methods) || heure de main d'œuvre  
**labour inspector** (Company) || inspecteur du travail  
**labyrinth seal** (Tightness) || joint en labyrinthe • labyrinthe d'étanchéité  
**lachrymator** • **mace** (Weapon.) || gaz lacrymogène  
**lack of bond** (Welding) || défaut de fusion  
**ladder** (Misc. parts) || échelle  
**ladle** (Foundry) || poche de coulée  
**ladle car** (Foundry) || chariot porte-poche  
**lag** (Measur.) || décalage  
**Lagrange equations** (Kinem.) || équations de Lagrange  
**Lagrange's equations** (Dynam.) || équations de Lagrange  
**Lagrangian** (Dynam.) || Lagrangien  
**Lagrangian function** • **kinetic potential** (Kinem.) || fonction de Lagrange

**Lagrangian mechanics** (Dynam.) || mécanique Lagrangienne  
**lag angle** (Elec.) || angle de retard  
**Lamé's theory of thick-walled cylinders** (Shells) || problème de Lamé  
**laminar** (Fluid) || laminaire  
**laminar aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile laminaire  
**laminar flow** • **streamline flow** (Fluid, Thermal) || régime laminaire • écoulement laminaire  
**laminar flow around a body** (Fluid) || écoulement laminaire  
**laminated shim** (Bearings, Set. parts) || cale lamellaire • cale pe-lable  
**landing** (Aero.) || atterrissage  
**landing distance** • **landing run** (Aero.) || distance d'atterrissage  
**landing gear** • **undercarriage** (Aero.) || train d'atterrissage  
**landing procedure** (Aero.) || procédure d'atterrissage  
**land (to)** (Aero.) || atterrir  
**lanthanum (La)** (Chemical elem.) || lanthane  
**Laplace number** (Fluid) || nombre de Laplace  
**Laplace transform** (Autom., Math.) || transformation de Laplace • transformée de Laplace  
**laptop computer** (Hardware) || ordinateur portatif  
**lap joint** (Welding) || assemblage à recouvrement • joint à recouvrement  
**large** • **wide** (Drawing) || large  
**large deflection** (Calcul.) || grand déplacement  
**large radius curve** (Railway) || courbe à grand rayon  
**laser beam** (Dynam., Rotat. machines, Troub.) || faisceau laser  
**laser designator** (Weapon.) || désignateur laser  
**laser guidance** (Weapon.) || guidage laser  
**laser printing** (Print.) || impression

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- laser
- lashing** (Naval) || aiguillette
- last in first out (LIFO)** (System) || dernier arrivé premier sorti
- latch pin** (Link. parts) || goupille de verrouillage
- late** (Aero.) || en retard
- latent heat** (Thermal) || chaleur latente
- latent image fading** (Imaging) || disparition de l'image latente
- lattice** (Math.) || réseau
- lattice** (Protect.) || grille • treillis
- lattice point** (Math.) || point du réseau
- launcher** (Astro.) || lanceur
- launching** (Astro.) || lancement
- launching complex** (Astro.) || ensemble de lancement
- launching pad** (Astro.) || plateforme de lancement
- launching rail** (Astro.) || tour de lancement
- launch center<sup>us</sup>** (Astro.) || base de lancement
- launch lug** (Astro.) || sabot de lancement
- launch pad** (Astro.) || zone de lancement
- launch window** (Astro.) || fenêtre de lancement
- lawrencium (Lr)** (Chemical elem.) || lawrencium
- laws of logarithms** (Algebra) || lois des logarithmes
- law of connected vessels** (Fluid) || principe des vases communicants
- law of cosines** (Algebra, Geom.) || théorème des cosinus
- law of kinematic similarity** (Fluid) || loi de la similitude cinématique
- law of large numbers** (Proba.) || loi des grands nombres
- law of sines** (Algebra, Geom.) || théorème des sinus
- law of universal gravitation** (Astro., Physique) || loi de l'attraction universelle • loi de la gravitation universelle
- lay** (Tribo., Machining) || orientation des stries
- layer** (Strength mater., Surf. treatment) || couche
- layer mesh** (Calcul.) || maillage par couches
- layout** (Print.) || mise en page
- layshaft** (Power) || arbre intermédiaire
- leacher** (Chemis.) || dispositif de filtration
- leaching** (Chemis.) || filtration • percolation
- lead (Pb)** (Metall., Chemical elem.) || plomb
- leaded Muntz metal • leaded brass** (Materials) || laiton au plomb
- leading** (Typo.) || interligne
- leading coefficient** (Algebra) || coefficient dominant
- lead bath hardening • lead bath quenching** (Heat treatment) || trempe au bain de plomb • trempe au plomb
- lead bronze** || bronze au plomb
- lead-cooled** (Nuclear) || refroidi au plomb
- lead solder** || soudure au plomb
- lead track** (Railway) || voie d'accès
- leaf spring** (Springs) || ressort à lames
- leak** (Troub., Tightness) || fuite
- leakage** (Hydrau., Tightness) || fuite
- leakage current** (Elec.) || courant de fuite
- leakage detection drain pipe** (Nuclear, Tightness) || tube de détection de fuites
- leakage line** (Piping) || tuyauterie de fuite
- leakage rate** (Tightness) || débit de fuite • taux de fuite
- leakage test** (Valves, Piping, Tightness) || contrôle d'étanchéité • épreuve d'étanchéité
- leaky** (Troub., Tightness) || avec des fuites
- leak detection** (Tightness) || détec-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tion de fuites
- leak detector** (Tightness) || détecteur de fuites
- leak off line** • **leakoff line** (Tightness) || ligne de reprise de fuite • tube de reprise des fuites
- leak tight** (Tightness) || étanche aux fuites
- leak tight housing** (Secur., Protect., Tightness) || caisson étanche
- leaning** (Aero.) || appauvrissement
- lean (to)** (Aero.) || appauvrir
- least action principle** (Physique) || principe de moindre action
- least common multiple (LCM)** • **lowest common multiple (LCM)** (Algebra) || plus petit multiple commun (PPCM)
- least energy principle** (Physique) || principe de l'énergie minimale
- least squares approximation** || approximation par les moindres carrés
- least squares line** (Math., Proba.) || droite des moindres carrés
- least squares method** (Math., Measur., Proba.) || méthode des moindres carrés
- ledeburitic steel** || acier lédéburi-tique
- leeway** (Naval) || dérive (mouvement)
- left-hand limit** (Math.) || limite à gauche
- left-hand rule** (Electromag.) || règle de la main gauche
- left-hand side (LHS)** (Algebra) || membre de gauche d'une équation
- left-hand teeth** (Gear) || denture à gauche
- left-hand thread** (Bolting) || filetage à gauche
- lemma** (Math.) || lemme
- length** (Drawing, Units) || longueur
- lengthening** (Strength mater.) || allongement
- length standard** (Measur.) || étalon de longueur
- lens** (Optics) || lentille • objectif
- lens aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile lenticulaire
- lethal dose** (Nuclear) || dose mortelle
- lethal radiation level** (Nuclear) || niveau mortel de radiations
- letter of application** (Human res.) || lettre de candidature
- letter of appointment** (Human res.) || lettre d'embauche
- letter of dismissal** (Human res.) || lettre de licenciement
- letter of engagement** (Human res.) || lettre d'engagement
- letter of reference** (Human res.) || lettre de recommandation
- letter of resignation** (Human res.) || lettre de démission
- letter template** • **lettering guide** (Drawing) || trace lettres
- level** || niveau
- level crossing** (Railway) || passage à niveau
- level indicator** • **level sight** • **sight gauge** (Controls, Hydrau.) || indicateur de niveau • voyant de niveau
- level of proficiency** • **luminous** (Optics, Human res.) || lumineux • niveau de compétences
- level switch** (Controls) || contacteur à niveau
- level track** (Railway) || voie en palier
- lexer** • **lexical analyser**<sup>yz</sup> • **tokenizer** (Comput., Program.) || analyseur lexical
- lexical analysis** (Comput., Program.) || analyse lexicale
- liability** (Project) || responsabilité
- library** (Program.) || bibliothèque logicielle
- licence** (Aero.) || licence
- lifejacket** (Aero., Naval, Secur.) || gilet de sauvetage
- life-belt** (Aero.) || ceinture de sauvetage
- life-boat** (Aero., Naval) || canot de sauvetage

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- life buoy** (Naval) || bouée de sauvetage
- life cycle cost** (Account.) || coût global d'exploitation
- life raft** (Naval) || matériau de sauvetage
- life support equipment** • **life support system** (Astro.) || équipement de vie
- lift** (Aero.) || portance
- lifter** (Controls) || poussoir
- lifting hook** (Handl.) || crochet de levage
- lifting lug** • **lug** (Handl.) || crampon • nervure • oreille • oreille de levage • oreille de manutention
- lifting platform** (Handl.) || plateforme de levage
- lifting pump** || pompe élévatoire
- lifting sling** (Handl.) || sangle de levage
- lift augmentation** (Aero.) || hypersustentation
- lift coefficient** (Aero.) || coefficient de portance
- ligature** (Typo.) || ligature
- lighter** (Welding) || allumoir • briquet
- lighthouse** (Naval) || phare
- lightness** (Optics) || clarté
- lightning** (Aero.) || foudre
- lightning strike** (Human ress.) || grève sans préavis
- light alloy** (Metall.) || alliage léger
- light beam** • **light ray** (Optics) || rayon lumineux
- light cone** (Optics) || cône de lumière • cône lumineux
- light fog** (Imaging) || voile
- light guide** (Optics) || guide de lumière
- light meter** • **photocell** • **photoelectric cell** (Optics, Elec.) || cellule photo-électrique • cellule photovoltaïque • cellule photoélectrique
- light pen** (Comput.) || photostyle
- light scattering** (Optics) || diffusion de la lumière
- light struck** (Imaging) || exposé à la lumière • voilé
- lime** (Chemis., Materials) || chaux • oxyde de calcium
- limitation** • **restraint** • **restriction** || limitation • restriction
- limiting speed** || vitesse limite
- limiting value** (Measur.) || valeur limite
- limits of fit** (Fittings) || limites d'ajustement
- limits of size** (Fittings) || dimensions limites
- limit deviations** (Fittings) || écarts limites
- limit gauge** (Measur.) || calibre de tolérance
- limit load factor** (Aero.) || facteur de charge limite • limite de manœuvre
- limit manoeuvring load factor** (Aero.) || facteur de charge de manœuvre limite
- limit of proportionality** (Charac. materials) || limite de proportionnalité
- limit velocity** (Fluid) || vitesse limite
- linearisation**<sup>z</sup> (Algebra, Calcul.) || linéarisation
- linear algebra** (Algebra) || algèbre linéaire
- linear bearing** • **needle roll** (Bearings) || patin à aiguilles
- linear density** (Charac. materials) || masse linéique
- linear expansion** (Thermal) || dilatation linéaire
- linear function** (Math.) || fonction affine • fonction linéaire
- linear momentum** (Kinem.) || quantité de mouvement
- linear motion** (Dynam.) || mouvement linéaire
- linear motor** (Autom., Mov. parts) || moteur linéaire
- linear operator** (Math.) || opérateur linéaire
- linear programming** || program-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- mation linéaire
- linear response** (Autom., Elec.) || caractéristique linéaire • réponse linéaire
- linear series of equilibrium configurations** (Fluid) || série linéaire de positions d'équilibre
- linear speed** (Dynam.) || vitesse linéaire
- linear system** (Autom.) || système linéaire
- linear velocity** (Kinem.) || vitesse linéaire
- liner** (Naval) || paquebot
- line feed (LF)** (Comput.) || avance d'une ligne
- line of action of a force** || ligne d'action d'une force
- line of code** • **source line of code (LOC)** (Program.) || ligne de code • ligne de code source
- line of depression** || ligne de dépression
- line of flux** (Fluid) || ligne d'écoulement • ligne de courant
- line of force** || ligne de force
- line of induction** (Electromag.) || ligne d'induction
- line of the main stream** (Fluid) || ligne de courant
- line separator (LS)** (Comput.) || séparateur de ligne
- linked bar chart** (Project) || diagramme de Gantt fléché
- linked list** (Program.) || liste chaînée
- linker** (Program.) || éditeur de liens
- linking** (Program.) || édition des liens
- link chain** (Link. parts) || maillon de chaîne
- link polygon** || polygone funiculaire
- linotype machine** (Print.) || lino-type
- lint-free cloth** • **lint-free rag** • **lintless rag** (Tool., Penetr. testing) || chiffon non pelucheux
- Linux** (System) || Linux
- lin seed oil** (Lubrif.) || huile de lin
- lipophilic** (Chemis.) || lipophile
- lipophilic emulsifier** (Penetr. testing) || émulsifiant lipophile
- liquation** (Metall.) || ségrégation
- liquid** (Press.) || liquide
- liquid column** (Fluid) || colonne du liquide
- liquid crystal** (Chemis.) || cristal liquide
- liquid hydrogen** (Astro.) || hydrogène liquide
- liquid oxygen** (Astro.) || oxygène liquide
- liquid penetrant testing** • **penetrant inspection** • **penetrant testing** (Penetr. testing) || contrôle par ressuage • examen par ressuage
- liquid phase** (Fluid) || phase fluide • phase liquide
- liquid shrinkage** (Charac. materials) || retrait avant la solidification
- liquid state** (Physique) || état liquide
- list** (Program.) || liste
- listing** (System) || listage
- list box** (GUI) || zone de liste
- list comprehension** (Math., Program.) || liste en compréhension
- liter<sup>us</sup>** • **litre (l)** (Units) || litre
- lithium (Li)** (Chemical elem.) || lithium
- little-endian** (Comput.) || petit-boutiste
- live center<sup>us</sup>** • **rolling center<sup>us</sup>** (Machining) || pointe tournante
- load** (Calcul., Strength mater.) || charge
- loading capacity** (Railway) || capacité utile
- loading pallet** (Supply., Handl.) || palette de chargement
- load diagram** (Strength mater.) || diagramme de charge
- load factor** (Aero., Calcul., Strength mater.) || coefficient de charge • facteur de charge
- loan** (Account.) || crédit
- loaned capital** (Account.) || capital



# Glossary of Technical and Scientific Terms

- emprunté
- lobe pump** (Fluid) || pompe à lobes
- local** (Aero.) || régional
- localized corrosion** || corrosion locale
- localized mass** (Calcul.) || masse concentrée • masse ponctuelle
- local angle factor** (Thermal) || facteur d'angle local
- local area network** (Network) || réseau local
- local heat-transfer coefficient** (Thermal) || coefficient local d'échange thermique • coefficient local de transfert thermique
- local hydraulic resistance** (Fluid) || résistance hydraulique locale
- local obstruction** (Fluid) || obstacle local
- local stress** (Strength mater.) || contrainte locale
- local temperature drop** (Thermal) || écart local de température
- local variable** (Program.) || variable locale
- locating hole** (Design) || trou de positionnement
- locating pin** (Design) || goupille de positionnement
- locating snap ring** (Design) || segment d'arrêt
- locating spigot** (Design) || téton de centrage • téton de positionnement
- location groove** (Design) || rainure de positionnement
- locator** • **locator key** (Design, Link. parts) || ergot de positionnement
- lock** (Secur.) || blocage
- locking cam** (Set. parts) || came de blocage
- locking handle** (Controls) || poignée de verrouillage
- locking pin** (Set. parts) || broche de verrouillage
- lock bushing** (Mov. parts, Set. parts) || bague de blocage
- lock-washer** (Bolting) || rondelle
- Grower
- log** • **log book** (Naval) || journal de bord
- logarithm** (Math.) || logarithme
- logic diagram** (Project) || logigramme
- logic diagram** (Comput., Elec.) || diagramme logique
- logic programming** (Program.) || programmation logique
- login** (Network, System) || nom d'utilisateur
- login (to)** (Network, System) || se connecter
- logistics costs** (Supply.) || coûts logistiques
- logout (to)** (Network, System) || se déconnecter
- log in** • **log on** (Network, System) || connexion
- longitude of the nodal line** (Kinem.) || angle de rotation propre
- longitudinal modulus of elasticity** (Charac. materials) || module élastique
- longitudinal stress** (Strength mater.) || contrainte longitudinale
- longitudinal wave** (Fluid) || onde longitudinale
- long gun** (Weapon.) || arme d'épaule
- looking mirror** • **rearview** • **side mirror** (Motor) || rétroviseur
- look for a job (to)** (Human ress.) || chercher un travail
- loose fit** (Design, Fittings, Machining) || ajustement avec jeu • ajustement glissant
- Lorentz force** (Electromag.) || force de Lorentz
- loss** || déperdition
- lossless** || sans pertes
- lossless compression** (Comput.) || compression sans pertes
- lossy compression** (Comput.) || compression avec pertes
- loss-of-coolant accident** (Nuclear) || accident de perte de refroidisse-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ment
- loss of heat sink** (Nuclear) || panne de dissipateur thermique
- lost wax casting** (Molding) || moulage à cire perdue • moulage à la cire perdue
- lost-wax casting** (Foundry) || coulée à la cire perdue
- loud** • **noisy** (Aero., Troub.) || bruyant
- loudness** (Acoust.) || force d'un son
- loudness level** (Acoust.) || niveau de force sonore
- loudspeaker** (Acoust.) || haut-parleur
- lower bound** (Math.) || borne inférieure • limite inférieure • minorant
- lower case** • **minuscule** (Typo.) || minuscule
- lower shroud** (Naval) || bas hauban
- low-alloy cast iron** || fonte faiblement alliée
- low-alloy steel** • **mild-alloy steel** || acier faiblement allié • acier légèrement allié
- low carbon** (Metall.) || faible teneur en carbone
- low carbon steel** • **low-carbon steel** • **mild steel** (Materials, Metall.) || acier doux • acier à bas carbone • acier à bas-carbone
- low dose** (Nuclear) || faible dose
- low earth orbit** (Astro.) || orbite basse
- low-level language** • **low-level programming language** (Program.) || langage de bas niveau
- low-level warning light** (Controls) || voyant de baisse de niveau
- low-light lamp** (Controls) || veilleuse
- low-pitch stop** (Aero.) || butée petit pas
- low pressure** (Press.) || basse pression
- low-pressure line** (Piping) || tuyauterie de basse pression
- low-pressure pump** (Press.) || pompe à basse pression
- low pressure relief valve** (Valves, Press.) || valve de sûreté basse pression
- low-pressure warning light** (Controls) || voyant de baisse de pression
- low rate** (Funct.) || régime lent
- low speed** (Funct.) || vitesse lente
- low voltage** (Elec.) || basse tension
- lubricant** (Lubrif.) || lubrifiant
- lubricant compatibility** (Lubrif.) || compatibilité entre lubrifiants
- lubricating oil** (Lubrif.) || huile de graissage • huile lubrifiante
- lubricating system** • **oil system** (Lubrif.) || circuit de graissage
- lubrication** (Lubrif.) || lubrification
- lubrication line** (Lubrif., Piping) || tuyauterie de graissage
- lubrication pump** (Lubrif.) || pompe de lubrification
- lubricator box** (Lubrif., Misc. parts) || boîte à graissage
- lubricity** • **oiliness** (Lubrif., Measur.) || onctuosité
- luff** (Naval) || guindant
- luminance** • **radiance** • **radiation intensity** (Thermal) || luminance
- luminescence** (Optics) || luminescence
- luminosity** (Optics) || efficacité lumineuse
- lustrous** (Optics) || brillant
- lutetium (Lu)** (Chemical elem.) || lutétium
- lux meter** (Measur., Optics) || luxmètre
- lye** (Chemis.) || hydroxyde de sodium

## Glossary of Technical and Scientific Terms

# M

**machinability** (Charac. materials) || usinabilité

**machinery brass** || laiton mécanique

**machine bronze** || bronze de machines

**machine code** (Program.) || code machine

**machine gun** (Weapon.) || mitrailleuse

**machine language** (Program.) || langage-machine

**machine (to)** (Manufact., Machining) || usiner

**machining** (Manufact., Machining) || usinage

**machining accuracy** (Machining) || précision d'usinage

**machining allowance** (Design, Machining) || surépaisseur d'usinage

**machining center<sup>us</sup> • machining centre** (Mach. tool, Machining) || centre d'usinage

**machining depth** (Machining) || profondeur d'usinage

**machining efficiency** (Methods, Machining) || capacité d'usinage

**machining lay** (Machining) || direction des traces d'usinage

**Mach number** (Aero., Fluid) || nombre de Mach

**macroscopic properties** (Charac. materials) || propriétés macroscopiques

**magazine** (Weapon.) || chargeur

**magic number** (Algebra) || nombre magique

**magic square** (Math.) || carré magique

**magnesium (Mg)** (Chemical elem.) || magnésium

**magnet** (Elec.) || aimant

**magnetic base** (Machining) || base magnétique

**magnetic bench** (Magn. testing) || banc de contrôle par magnétoscopie

**magnetic brake** (Power) || frein magnétique

**magnetic charges** (Electromag.) || charges magnétiques

**magnetic circuit** (Elec.) || circuit magnétique

**magnetic clutch** (Power) || embrayage magnétique

**magnetic confinement** (Nuclear, Electromag.) || confinement magnétique

**magnetic diffusivity** || diffusivité magnétique

**magnetic field** (Electromag.) || champ magnétique

**magnetic flow technique** (Magn. testing) || aimantation par passage de flux magnétique

**magnetic flux** (Magn. testing, Electromag.) || flux d'induction magnétique • flux magnétique

**magnetic flux leakage** (Magn. testing, Electromag.) || fuite de flux magnétique

**magnetic indicator** (Controls) || indicateur magnétique • voyant magnétique

**magnetic induction** (Electromag.) || induction magnétique

**magnetic inductive capacity** (Charac. materials) || perméabilité magnétique

**magnetic ink** (Magn. testing) || encre magnétique • liqueur magnétique

**magnetic lens** (Electromag.) || lentille magnétique

**magnetic loss** (Elec., Electromag.) || perte magnétique

**magnetic materials** (Electromag.) || matériau magnétiques

**magnetic north** (Naval) || nord magnétique

**magnetic particle testing • magnetic testing** (Magn. testing) || magnétoscopie

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- magnetic permeability** (Electromag.) || perméabilité magnétique  
**magnetic pole** (Electromag.) || pôle magnétique  
**magnetic powder clutch** (Power) || embrayage à poudre magnétique  
**magnetic properties** (Charac. materials) || propriétés magnétiques  
**magnetic remanence** (Electromag.) || rémanence magnétique  
**magnetic stand** (Machining) || support magnétique  
**magnetic susceptibility** (Charac. materials, Electromag.) || susceptibilité magnétique  
**magnetic viscosity** (Electromag.) || viscosité magnétique  
**magnetisation<sup>z</sup>** (Electromag.) || aimantation  
**magnetisation<sup>z</sup> curve** (Electromag.) || courbe d'aimantation  
**magnetise<sup>z</sup> (to)** (Elec.) || aimanter  
**magnetism** (Electromag.) || magnétisme  
**magnetization curve** (Electromag.) || courbe d'aimantation  
**magnetization path** (Electromag.) || chemin de l'aimantation  
**magnetization reversal** (Electromag.) || inversion d'aimantation • renversement d'aimantation  
**magnetization reversal • polarity reversal • pole change** (Electromag.) || inversion de polarité • inversion des pôles  
**magneto** (Aero.) || magnéto  
**magnetoelasticity • magnetostriction** (Charac. materials, Electromag.) || magnétostriction • striction magnétique  
**magnetogasdynamics** || magnétodynamique des gaz  
**magnetohydrodynamics** || magnétohydrodynamique  
**magnetokinematic viscosity** || viscosité magnétocinématique  
**magnetometer • teslameter** (Magn. testing, Measur.) || teslamètre  
**magnetomotive force** (Electromag.) || force magnétomotrice  
**magneto-fluid-dynamics** || magnétodynamique des fluides  
**magneto-fluid-dynamics** || magnétodynamique des fluides  
**magnet winding** (Electromag.) || bobinage d'électroaimant  
**magnifiable** (Optics) || pouvant être agrandi  
**magnification** (Magn. testing, Optics, Penetr. testing) || grossissement  
**magnifier • magnifying glass** (Optics) || loupe  
**magnify (to)** (Optics) || agrandir  
**magnitude of velocity speed** (Kinem.) || valeur de la vitesse  
**mailbox** (Comput.) || boîte mail  
**mainframe** (Hardware) || macroordinateur • ordinateur central  
**mainmast** (Naval) || grand mât  
**mainsail** (Naval) || grand-voile  
**mainsheet** (Naval) || écoute de grand-voile  
**maintainability** (System) || maintenabilité  
**maintenance** (Quality) || entretien  
**maintenance contract** (Company) || contrat de maintenance  
**maintenance-free** (Quality) || sans entretien  
**maintenance manual** (Project) || manuel d'entretien  
**main circulation pump** (Nuclear) || pompe de circulation primaire  
**main line** (Piping) || tuyauterie primaire • tuyauterie principale  
**main stream • unperturbed stream** (Fluid, Thermal) || écoulement non perturbé • écoulement principal  
**main tank** (Nuclear) || cuve principale  
**main track** (Railway) || voie principale  
**majorant of a function** (Math.) || majorant d'une fonction  
**majorant of a series** (Math.) || ma-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- JORANT D'UNE SÉRIE
- major cutting edge** (Machining) || arête principale de coupe
- make-to-order** ◦ **manufacture-to-order** (Methods) || produit fabriqué sur demande
- make-to-stock** ◦ **manufacture-to-stock** (Methods) || produit fabriqué pour les stocks
- malfunction** (Funct., Troub.) || défaillance ◦ mauvais fonctionnement
- malpractice** ◦ **professional misconduct** (Human ress.) || faute professionnelle
- manganese (Mn)** (Metall., Chemical elem.) || manganèse
- manganese cast iron** || fonte au manganèse
- manganese steel** || acier au manganèse
- manganese sulfide** ◦ **manganese sulfide**<sup>us</sup> ◦ **manganese sulphide** || sulfure de manganèse
- manhole** (Nuclear) || trou d'homme
- manipulated variable** (Autom.) || grandeur réglée
- manpower** ◦ **workforce** (Company, Manufact.) || main d'œuvre
- mantissa** (Math.) || mantisse
- manufacturer** (Supply., Company) || constructeur ◦ fabricant
- manufacturing cost** ◦ **working cost** (Project) || prix de revient
- manufacturing defect** (Manufact., Troub.) || vice de fabrication
- manufacturing file** (Project) || dossier de fabrication
- manufacturing methods** (Methods, Machining) || méthode d'usinage
- manufacturing process** (Manufact., Methods) || procédé
- man overboard** (Naval) || homme à la mer
- mapping** (Math.) || application
- map of radiation levels** (Nuclear) || carte des niveaux de radiations
- margin** (Typo.) || marge
- mariensite needle** || aiguille martensitique
- mariner** ◦ **sailor** (Naval) || marin
- marine corrosion** ◦ **seawater corrosion** (Naval) || corrosion par l'eau de mer ◦ corrosion à l'eau de mer
- marine surveyor** (Naval) || expert maritime
- maritime** (Naval) || maritime
- market study** (Project) || étude de marché
- marking** (Supply.) || marquage
- marking** ◦ **scale** (Measur.) || graduation ◦ échelle
- Mars** || Mars
- marshalling yard** ◦ **railroad yard**<sup>us</sup> (Railway) || gare de triage
- martensite** || martensite
- martensite range** || domaine martensitique
- martensitic plate** || plaquette de martensite
- martensitic steel** || acier martensitique
- martial law** (Weapon.) || loi martiale
- mass** (Charac. materials, Physique, Units) || masse
- mass geometry** (Kinem.) || géométrie des masses
- mass of a particle** (Dynam.) || masse d'un point matériau
- mass percent** ◦ **percent by mass** ◦ **weight percent** (Measur.) || pourcentage en masse
- mass point** ◦ **material point** ◦ **particle** || point matériau
- mass storage** (Hardware) || mémoire de masse
- mass velocity** (Fluid, Thermal) || vitesse massique
- mast** (Naval) || mât
- mast** (Aero.) || pylône
- master boot record (MBR)** (System) || zone amorce
- master call light** (Controls) || voyant principal d'appel
- master switch** (Controls, Elec.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- contacteur général
- master wheel** (Gear) || roue menante
- mast head** (Naval) || tête de mât
- materials** (Materials) || matériau
- materials ageing** (Charac. materials) || vieillissement des matériau
- material balance** (Project) || bilan matière
- material line** (Kinem.) || ligne matérielle
- material surface** (Kinem.) || surface matérielle
- material system** (Kinem.) || système matériau
- mating surface** (Fittings) || surface d'ajustement
- matrix algebra** (Algebra) || algèbre matricielle
- matrix norm** (Algebra) || norme d'une matrice
- matter** (Materials, Nuclear, Physique) || matière
- Matthiessen's rule** (Charac. materials) || règle de Matthiessen
- Maupertuis action integral** (Kinem.) || action de Maupertuis
- maximum allowable load (MAL)**  
◦ **maximum permissible load** (Calcul., Strength mater.) || charge maximum admissible (CMU)  
◦ charge maximum admissible
- maximum allowable pressure** (Press.) || pression maximale admissible
- maximum bolt diameter** (Charac. beams) || diamètre de boulon maximal
- maximum clearance** (Fittings) || jeu maximal
- maximum interference** (Fittings) || serrage maximal
- maximum lift** (Aero.) || portance maximum
- maximum limit of size** (Fittings) || dimension maximale
- maximum operating altitude** (Aero.) || altitude maximale en exploitation
- maximum operating pressure** (Press.) || pression maximale de service
- maximum operating temperature** (Press.) || température maximum de service
- maximum payload** (Naval) || charge marchande maximum
- maximum-pressure valve** (Press.) || valve de détente
- maximum service ceiling** (Aero.) || altitude maximale d'utilisation
- Maxwell diagram** ◦ **force diagram** || diagramme de Cremona
- Maxwell's equations** (Electromag.) || équations de Maxwell
- Maxwell's reciprocal theorem** (Kinem.) || principe de réciprocité de Maxwell
- mean clearance** (Fittings) || jeu moyen
- mean interference** (Fittings) || serrage moyen
- mean of the limits of size** ◦ **mean size** (Fittings) || dimension moyenne ◦ moyenne des dimensions limites
- measurable quantity** (Measur.) || grandeur mesurable
- measure** ◦ **measurement** (Measur.) || mesure
- measured variable** (Autom.) || grandeur mesurée
- measurement method** ◦ **method of measurement** (Measur.) || méthode de mesure
- measurement standard** (Measur.) || étalon
- measuring** (Measur.) || mesurage
- measuring instrument** (Measur.) || appareil de mesure ◦ instrument de mesure
- measuring system** (Measur.) || système de mesure
- measuring tool** (Measur., Tool.) || outil de mesure
- mechanic** (Manufact., Human ress.) || mécanicien
- mechanical activation** (Tribol.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- activation mécanique
- mechanical efficiency** (Calcul.) || rendement mécanique
- mechanical precleaning** (Magn. testing, Penetr. testing) || décapage mécanique préliminaire
- mechanical properties** (Charac. materials) || caractéristiques mécaniques • propriétés mécaniques
- mechanical strength** (Charac. materials) || résistance mécanique
- mechanics of flight** • **theory of flight** || mécanique du vol
- median** (Proba.) || médiane
- median** (Proba.) || médiane (statistiques)
- medium-alloy steel** • **moderately alloyed steel** || acier moyennement allié
- medium-carbon steel** || acier à moyenne teneur en carbone • acier à teneur en carbone moyenne
- medium earth orbit** (Astro.) || orbite moyenne
- membrane** (Shells) || membrane
- membrane analogy in torsion** (Beams) || analogie de Prandtl • analogie de membrane
- membrane stress** (Shells) || contrainte de membrane
- memory aid** || aide-mémoire
- memory allocation** (Program., System) || allocation de mémoire
- memory dump** (System) || cliché mémoire • instantané mémoire
- memory leak** (Program.) || fuite de mémoire
- memory management** (Program., System) || allocation de mémoire
- memory segmentation** (Program.) || segmentation
- mendelevium (Md)** (Chemical elem.) || mendélévium
- meniscus** (Optics) || ménisque
- mental mathematics** (Math.) || calcul mental
- menu** (GUI) || menu
- mercury** • **quicksilver (Hg)** (Chemical elem.) || mercure
- Mercury** || Mercure
- mercury-in-glass contact** (Controls, Elec.) || contact au mercure
- merge sort** (Program.) || tri fusion
- merge (to)** (Comput.) || fusionner
- meridian** (Naval) || méridien
- meridian stress** (Strength mater.) || contrainte méridienne
- mesh** (Calcul.) || maillage
- mesh density** (Calcul.) || densité de mailles
- mesh generation** • **meshing** (Calcul.) || génération de maillage • maillage
- mesh (to)** (Calcul.) || mailler
- metacenter** • **metacentre** (Fluid) || métacentre • point métacentrique
- metacentric height** (Fluid) || hauteur métacentrique
- metacentric radius** (Fluid) || rayon métacentrique
- metallic lustre** (Charac. materials) || éclat métallique
- metallisation<sup>12</sup>** (Metall.) || métallisation
- metallurgical compatibility** (Tribo.) || compatibilité entre métaux
- metallurgical properties** (Charac. materials) || propriétés métallurgiques
- metallurgist** (Metall., Human res.) || sidérurgiste
- metallurgy** (Metall.) || métallurgie
- metals** (Materials) || métaux
- metalwork** (Manufact. Process) || travail des métaux
- metal area** (Press.) || aire sous métal
- metal dust** (Manufact.) || poussière métallique
- metal electrode** (Welding) || électrode métallique
- metal sheet** (Manufact.) || tôle
- meter per second<sup>us</sup>** • **metre per second** (Units) || mètre par seconde • mètre par seconde
- meter<sup>us</sup>** • **metre (m)** (Units) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- mètre
- method** ◦ **policy** ◦ **procedure** (Comput., Methods) || marche à suivre ◦ mode opératoire ◦ méthode
- method of similarity** (Thermal) || méthode de similitude
- metric gauge** (Railway) || voie matériau
- metric system** (Units) || système matériau
- metrology** (Measur., Machining) || métrologie
- micelle** (Chemis.) || micelle
- microcomputer** (Hardware) || microordinateur
- microfilm** (Imaging) || microfilm
- micrometer** (Measur., Tool.) || micromètre
- microphone** (Acoust.) || microphone
- microporosity** ◦ **pinhole porosity** || microporosité
- microprint** (Imaging) || micro-empreinte ◦ microphotographie
- microscope** (Measur., Optics, Tool.) || microscope
- microscopic** (Optics, Tool.) || microscopique
- microscopic bubble** (Fluid) || bulle microscopique
- microstresses** || tensions microscopiques
- microstructure** || microstructure
- middleware** (Software) || logiciel médiateur
- middle surface of a shell** (Shells) || surface moyenne d'une enveloppe
- migration** (Chemis.) || migration
- mile (mi)** (Units) || mille
- milling** (Manufact. Process, Machining) || fraisage
- milling cutter** (Tool., Machining) || fraise
- milling head** (Tool., Machining) || tête de fraisage
- milling machine** (Mach. tool, Machining) || fraiseuse ◦ machine à fraiser
- mill housing** ◦ **rolling stand** (Flatt.) || cage de laminoir
- mill parings** (Flatt.) || paille de laminage
- mill program** (Flatt.) || programme de laminage
- mill scale** (Flatt.) || calamine
- mill (to)** (Machining) || fraiser
- mine** (Weapon.) || mine
- mineral spirits<sup>us</sup>** (Chemis.) || distillat de pétrole
- mineral wool** (Materials) || laine de roche ◦ laine minérale
- minimum allowable temperature** (Press.) || température minimum admissible
- minimum clearance** (Fittings) || jeu minimal
- minimum interference** (Fittings) || serrage minimal
- minimum limit of size** (Fittings) || dimension minimale
- minimum permissible cross-section of flow** (Fluid) || section de passage minimale
- minimum thickness** (Press.) || épaisseur minimale
- minimum wall thickness** (Calcul., Press.) || épaisseur minimum
- mining** (Foundry) || exploitation minière
- minute (min)** (Units) || minute
- minute of arc** (Units) || minute d'arc
- mirage** (Optics) || mirage
- mirror** (Optics) || miroir
- misalignment** (Troub.) || défaut d'alignement ◦ désalignement
- miscellaneous** || divers
- miscibility** ◦ **solubility** (Chemis., Fluid) || miscibilité ◦ solubilité
- miscible** (Fluid) || miscible
- missed approach** (Aero.) || approche manquée
- missile** (Weapon.) || missile
- misuse** (Troub.) || mauvais emploi
- miter box** (Railway) || boîte à onglet
- mixed condensation** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || condensation



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- mixte  
**mixing chamber** (Welding) ||  
chambre de mélange  
**mixture** (Chemis.) || mélange  
**mobility** || mobilité  
**mobility allowance** (Human ress.)  
|| prime de mobilité  
**modeling**<sup>us</sup> ◦ **modelling** (Design)  
|| modelage  
**modeling**<sup>us</sup> ◦ **modelling** (Calcul.,  
Drawing) || modélisation  
**modelling of a physical phe-  
nomenon** (Calcul., Fluid, Com-  
put.) || représentation d'un phé-  
nomène physique  
**model flow** ◦ **scale-model flow**  
(Calcul., Fluid) || écoulement à  
l'échelle réduite  
**moderate flow** (Fluid) || écoule-  
ment tempéré  
**moderator** (Nuclear) || modérateur  
**mode shape** (Calcul.) || forme du  
mode  
**modification** || modification  
**modified centre distance** (Gear) ||  
entraxe modifié  
**modulated sinusoidal vibration** ||  
vibration sinusoïdale modulée  
**modulation** || modulation  
**module** (Gear) || module  
**modulus of inelastic buckling**  
(Strength mater.) || module réduit  
d'élasticité  
**modulus of rigidity** (Charac. ma-  
terials) || module d'élasticité trans-  
versale  
**modulus of rigidity** || module de  
glissement  
**Mohr's circle** (Strength mater.) ||  
cercle de Mohr  
**moiré** (Optics) || moiré  
**moiré pattern** (Optics) || figure de  
moiré  
**moist** (Aerau.) || humide  
**moistening** ◦ **wetting** (Aerau.,  
Fluid) || humectage ◦ humidifica-  
tion ◦ mouillage  
**moisture collecting sump** (Nu-  
clear) || carter récupérateur de  
gouttelettes  
**moisture dissociation** (Aerau.) ||  
déshydratation  
**moisture measuring** (Aerau., Mea-  
sur.) || hygrométrie  
**molar volume** (Charac. materials)  
|| volume molaire  
**mold**<sup>us</sup> ◦ **mould** (Foundry, Molding)  
|| moule  
**mold**<sup>us</sup> ◦ **mould oil** (Lubrif.) ||  
huile de démoulage  
**mole (mol)** (Units) || mole  
**molecular configuration** (Chemis.)  
|| configuration moléculaire  
**molecular mass** ◦ **molecular  
weight** (Charac. materials) ||  
masse moléculaire ◦ poids molé-  
culaire  
**molecule** (Chemis.) || molécule  
**molten** (Foundry) || en fusion  
**molten blob** (Nuclear) || masse de  
combustible fondu  
**molten core** (Nuclear) || cœur en  
fusion  
**molten fuel** (Nuclear) || combus-  
tible en fusion  
**molten metal** (Foundry) || métal li-  
quide  
**molten-salt reactor** (Nuclear) || ré-  
acteur à sel fondu  
**molybdenum (Mo)** (Metall., Chem-  
ical elem.) || molybdène  
**molybdenum steel** (Materials, Met-  
all.) || acier au molybdène  
**momentum** (Dynam.) || quantité  
de mouvement  
**momentum correction factor**  
(Fluid) || coefficient de la quanti-  
té de mouvement  
**moment of inertia** (Calcul.,  
Charac. beams, Dynam.) || mo-  
ment d'inertie  
**monitoring** (Controls) || monito-  
rage ◦ surveillance  
**monitoring indicator** (Controls) ||  
voyant de surveillance  
**monitor light** ◦ **witness light**  
(Controls) || voyant témoin  
**monitor loop** (Controls) || circuit de

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- contrôle  
**monitor (to)** (Controls, Quality) || contrôler ◦ surveiller  
**monkeys fist** (Naval) || pomme de touline  
**monocrystal** (Physique) || monocristal  
**monoplane** (Aero.) || monoplan  
**monopole** (Physique) || monopôle  
**monospaced font** (Typo.) || police à chasse fixe  
**monotonic function** (Algebra) || fonction monotone  
**Monte-Carlo method** (Calcul., Math.) || méthode de Monte-Carlo  
**moon** || lune  
**morphing** (Comput.) || morphose  
**morphology** (Imaging) || morphologie  
**morse taper** (Machining) || cône morse  
**motherboard** (Hardware) || carte-mère  
**motion** || mouvement  
**motionless** (Dynam.) || immobile  
**motion profile** (Dynam.) || type de mouvement  
**motion under no forces** (Kinem.) || mouvement en absence de forces  
**motorsailer** (Naval) || voilier mixte  
**motor yacht** (Naval) || yacht  
**mottled cast iron** || fonte truitée  
**moulded lining** (Molding, Bearings) || garniture moulée  
**moulded part** (Foundry) || pièce moulée  
**moulded roll** (Foundry) || rouleau moulé  
**moulding box** (Foundry) || châssis de moulage  
**moulding shop** (Foundry) || atelier de moulage  
**moulding tool** (Foundry) || outillage de moulage  
**mould core** (Foundry) || noyau de moule  
**mould skin** (Molding) || trace de brut ◦ trace de moulage  
**mouse** (Hardware) || souris  
**mouthpiece** (Fluid) || ajutage  
**movable hearing ◦ movable support** || appui mobile  
**movement** (Dynam.) || mouvement  
**moving axode** (Kinem.) || surface mobile des axes instantanés  
**moving load ◦ rolling load ◦ travelling load** (Strength mater.) || charge mobile  
**moving part** (Misc. parts) || pièce mobile  
**muffler ◦ silencer** (Acoust., Motor, Misc. parts) || silencieux  
**multifocal** (Optics) || multifocal  
**multigrade oil** (Lubrif.) || huile multigrade  
**multimeter** (Measur., Elec.) || multimètre  
**multiplane** (Aero.) || multiplan  
**multiple inheritance** (Program.) || héritage multiple  
**multiple roll stand** (Flatt.) || cage multiple  
**multiplication** (Algebra) || multiplication  
**multiplier** (Algebra) || multiplicateur  
**multiply (to)** (Algebra, Math.) || multiplier  
**multiprocessor** (Hardware) || multiprocesseur  
**multipurpose oil** (Lubrif.) || huile à usage multiple  
**multirole aircraft** (Weapon., Aero.) || aéronef polyvalent  
**multistage compressor** (Rotat. machines) || compresseur à plusieurs étages  
**multistage turbine** (Rotat. machines) || turbine à plusieurs étages  
**multistart screw thread** (Machining) || filetage à plusieurs filets  
**multistart worm ◦ multithread worm** (Gear) || vis sans fin à plusieurs filets

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**multitasking** (Comput., Program., System) || multitâche  
**musical scale** (Acoust.) || échelle musicale  
**mutual attraction** (Physique) || attraction mutuelle  
**mutual repulsion** (Thermal) || répulsion mutuelle  
**muzzle loading** (Weapon.) || chargement par la bouche  
**M-theory** || théorie M

## N

**nail** (Bolting, Link. parts) || clou  
**nail claw** (Tool.) || arrache-clou  
**nail punch** (Tool.) || chasse-pointe  
**name-plate** (Quality) || plaque signalétique  
**naming** (Program.) || nommage  
**narrow** || étroit  
**narrowband filtering** (Acoust.) || filtrage à bande étroite  
**narrow gauge** (Railway) || voie étroite  
**natural ageing** ◦ **natural aging**<sup>us</sup> (Charac. materials) || vieillissement naturel  
**natural convection** (Fluid) || convection naturelle  
**natural cooling** (Thermal) || refroidissement naturel  
**natural logarithm** (Math.) || logarithme naturel  
**natural number** ( $\mathbb{N}$ ) (Math.) || entier naturel  
**natural oscillation** || oscillation propre  
**natural radioactivity** (Physique) || radioactivité naturelle  
**natural satellite** || satellite naturel  
**natural vibrations** || vibrations propres  
**naught** (Math.) || rien ◦ zéro

**nautical mile** (Naval) || mille marin  
**Navier-Stokes equation** (Fluid) || équation de Navier-Stokes  
**navigate (to)** (Naval) || naviguer  
**navigation** ◦ **sailing** (Aero., Naval) || navigation  
**navigator** (Naval) || navigateur  
**neap tide** (Naval) || morte-eau  
**nearby** (Pos.) || à côté  
**nearest neighbor interpolation** (Math.) || interpolation arrondie  
**nearest-neighbour interpolation** (Math.) || interpolation au point le plus proche  
**near infrared** (Optics) || proche infrarouge  
**near ultraviolet** (Optics) || proche ultraviolet  
**neck** (Fluid) || goulot  
**necking** ◦ **reduction of area** ◦ **striction** (Strength mater.) || striction  
**need** (Project) || besoin  
**needle** (Misc. parts) || pointeau  
**needle bearing** ◦ **needle roller bearing** (Bearings) || palier à aiguilles ◦ roulement à aiguilles  
**needle lubricator** (Lubrif.) || graisseur à aiguille  
**needle roller and cage** (Bearings) || cage à aiguilles  
**needle valve** (Hydrau.) || valve à pointeau  
**needle valve** (Valves) || soupape à aiguilles  
**negation** || négation  
**negative binomial distribution** (Proba.) || loi binomiale négative  
**negative feedback** (Autom.) || contre-réaction  
**negative pressure** (Press.) || dépression  
**negative pressure wave** || onde négative d'amont  
**neighbouring figures of equilibrium** (Fluid) || figures d'équilibre infiniment voisines  
**neodymium (Nd)** (Chemical elem.) || néodyme

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**neon (Ne)** (Chemical elem.) || néon  
**Neptune** || Neptune  
**neptunium (Np)** (Chemical elem.)  
|| neptunium  
**nesting** || emboitement  
**network** (Network) || réseau  
**networking** (Network) || mise en  
réseau  
**network analysis** (Network) || ana-  
lyse de réseau  
**net annual salary** (Human res.) ||  
salaire annuel net  
**net force** (Calcul., Physique) || force  
résultante  
**net weight** (Measur.) || poids net  
**neuronal network** (Program.) || ré-  
seau neuronal  
**neutral** ◦ **neutral point** (Motor,  
Funct.) || point mort  
**neutralisation<sup>z</sup>** (Chemis.) || neu-  
tralisation  
**neutralized weapon** (Weapon.) ||  
arme neutralisée  
**neutral flame** (Welding) || flamme  
neutre  
**neutral oil** (Lubrif.) || huile neutre  
**neutral plasma** || plasma neutre  
**neutronics** (Nuclear) || neutronique  
**neutronic study** (Nuclear) || étude  
neutronique  
**neutron-absorbing** (Nuclear) ||  
neutrophage  
**neutron absorption cross-sec-  
tion** ◦ **neutron capture  
cross-section** (Charac. mate-  
rials, Nuclear) || section efficace  
d'absorption de neutrons ◦ section  
efficace de capture de neutrons  
**neutron balance** (Nuclear) || bilan  
neutronique  
**neutron burst** (Nuclear) || bouffée  
de neutrons  
**neutron poison** (Nuclear) || absor-  
beur de neutrons  
**neutron star** || étoile à neutrons  
**newline** (Comput.) || fin de ligne  
**newsgroup** (Network) || forum  
**newton (N)** (Units) || newton  
**Newtonian law of dynamic simi-**

**larity** (Hydrau.) || loi de la simili-  
tude de Newton  
**Newtonian mechanics** ◦ **classi-  
cal mechanics** (Dynam.) || méca-  
nique Newtonienne ◦ mécanique  
classique  
**newton metre (N m)** (Units) ||  
newton mètre  
**Newton number (Ne)** (Fluid) ||  
nombre de Newton  
**Newton's first law** ◦ **first princi-  
ple of dynamics** (Dynam.) || pre-  
mière loi de Newton ◦ principe de  
l'inertie  
**Newton's laws of motion** (Dy-  
nam.) || lois du mouvement de  
Newton  
**Newton's second law** ◦ **second  
principle of dynamics** (Dynam.)  
|| deuxième principe de la dyna-  
mique ◦ principe fondamental de  
la dynamique de translation  
**Newton's third law** ◦ **third prin-  
ciple of dynamics** (Dynam.) ||  
principe de l'action et de la réac-  
tion ◦ troisième loi de Newton  
**new moon** || nouvelle lune  
**next** || suivant  
**next to** (Pos.) || à côté de  
**nibbling** ◦ **routing** (Machining) ||  
détourage ◦ grignotage  
**nibbling machine** (Mach. tool) ||  
poinçonneuse  
**nick** ◦ **notch** (Design, Troub.) ||  
cran ◦ encoche ◦ entaille  
**nickel (Ni)** (Metall., Chemical elem.)  
|| nickel  
**nickelin** || cupronickel  
**nickel brass** || laiton au nickel  
**nickel bronze** || bronze au nickel  
**nickel cast iron** || fonte au nickel  
**nickel-chromium** (Materials) || ni-  
ckel-chrome  
**nickel-plated** (Surf. treatment) ||  
nickelé  
**nickel-plate (to)** (Surf. treatment)  
|| nickeler  
**nickel steel** (Materials, Metall.) ||  
acier au nickel

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- night flight** (Aero.) || vol de nuit  
**night shift** (Manufact., Human res.) || poste de nuit  
**night-vision device (NVD)** (Weapon.) || amplificateur de lumière résiduelle (ALR)  
**night-vision goggle (NVG)** (Weapon.) || jumelles de vision nocturne (JVN)  
**Nikuradse diagram** (Fluid) || courbes de Nikuradzé  
**nil** ◦ **null** (Program.) || null  
**nimonic alloy** || nimonic  
**nippers** (Tool.) || tenailles  
**nitride** (Chemis., Heat treatment) || nitrure  
**nitride-hardened steel** || acier nitruré  
**nitride hardening** ◦ **nitriding** (Surf. treatment) || nitruration  
**nitriding steel** || acier de nitruration  
**nitrogen (N)** (Chemis., Chemical elem.) || azote  
**nobelium (No)** (Chemical elem.) || nobélium  
**nodal line** (Kinem.) || ligne des nœuds  
**nodal plane** || plan nodal  
**node** (Calcul.) || nœud  
**nodular cast iron** (Materials, Metall.) || fonte à graphite sphéroïdale  
**nodular graphite** || graphite nodulaire  
**nodular iron** (Materials) || fonte nodulaire  
**noise** (Acoust., Troub.) || bruit ◦ parasites  
**noiseless** (Acoust.) || sans bruit  
**noise level** (Acoust., Measur.) || niveau de bruit ◦ niveau sonore  
**noise reducing equipment** (Acoust.) || équipement antibruit  
**noise spectrum** (Acoust.) || spectre sonore  
**nominal diameter** (Drawing) || diamètre nominal  
**nominal dimension** ◦ **nominal size** (Fittings, Piping, Press.) || dimension nominale  
**nominal load** (Calcul.) || charge nominale  
**nonactinic** (Imaging) || inactinique  
**nonequilibrium state** || état déséquilibré  
**nonlinear programming** (Program.) || programmation non linéaire  
**nonnegative** (Math.) || positif ou nul  
**nonpositive** (Math.) || négatif ou nul  
**nonskid** ◦ **nonslip** || antidérapant  
**non-breaking space** (Char.) || espace insécable  
**non-conformance** (Quality) || non-conformité  
**non-conformance report** (Quality) || fiche d'anomalie ◦ fiche de non-conformité  
**non-corrosive** (Chemis.) || non corrosif  
**non-current liabilities** (Account.) || dettes à moyen et long terme  
**non-destructive testing (NDT)** ◦ **non-destructive testing** (Magn. testing, Quality, Penetr. testing) || contrôle non destructif (CND) ◦ essai non destructif (END)  
**non-equilibrium radiation** (Thermal) || rayonnement en non-équilibre  
**non-ferrous** (Materials, Metall.) || non ferreux  
**non-ferrous alloy** || alliage non-ferreux  
**non-gray absorption** ◦ **selective absorption** (Thermal) || absorption sélective  
**non-halation** (Imaging) || antihalo  
**non-holonomic constraints** (Kinem.) || nicht holonome Bindungen  
**non-homogeneous stress** (Strength mater.) || état non homogène de contrainte  
**non-linear** (Calcul.) || non-linéaire  
**non-linear programming** (Pro-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gram.) || programmation non-linéaire
- non-magnetic steel** || acier amagnétique • acier non magnétique
- non-reactive** (Chemis.) || non réactif
- non-recurring expenses** (Human res.) || frais fixes
- non-reflection coating** (Optics, Surf. treatment) || traitement anti-reflet • traitement anti-réfléchissant
- non-relevant indication** (Magn. testing) || indication non pertinente
- non-removable** (Design) || inamovible
- non-return valve** (Aerou., Hydraul., Pneumat.) || clapet anti-retour
- non-skid** || antidérapant
- non-viscous fluid** (Fluid) || fluide non visqueux
- norm** (Design) || norme
- normalising**<sup>z</sup> (Metall., Heat treatment) || recuit de normalisation
- normalized steel** (Materials, Metall.) || acier normalisé • acier régénéré
- normal distribution** (Proba.) || loi de Laplace-Gauss • loi normale de Gauss
- normal module** (Gear) || module réel
- normal reaction of path** (Kinem.) || réaction normale de la trajectoire
- normal strain** (Strength mater.) || déformation normale
- normal stress** (Strength mater.) || contrainte normale
- normal to** • **perpendicular** • **square** (Drawing, Geom.) || perpendiculaire
- normal vector** (Math.) || vecteur normal
- normal vibration** || vibration principale
- nose** (Aero.) || nez
- nose-dive** (Aero.) || piquage du nez
- nose down** (Aero.) || vol en piqué
- nose-heavy** (Aero.) || tendance à piquer
- nose up** • **nose-lift** (Aero.) || cabrage
- nose-wheel** (Aero.) || roue de nez
- notch** (Aero.) || entaille de bord d'attaque
- notch sensitivity** (Charac. materials) || sensibilité à l'entaille
- notch (to)** || entailler
- notebook** • **notepad** (Print., Software, System) || bloc-notes
- notice** (Company) || préavis
- notice of strike action** (Human res.) || préavis de grève
- notice of termination** (Human res.) || préavis de licenciement
- notified bodies (NB)** (Press.) || organisme notifié (ON)
- noze cone** (Astro.) || ogive
- nozzle** (Astro., Fluid, Hydraul., Welding, Misc. parts) || bec • buse • embout • gicleur • injecteur • trompe • tuyère
- nozzle exit cone** (Astro.) || tuyère d'éjection
- no-go gauge** (Measur.) || calibre « n'entre pas »
- no-go gauge** || calibre « n'entre pas »
- no-load** (Aero., Naval) || à vide
- no load loss** (Elec.) || perte à vide
- no load running** (Funct.) || fonctionnement à vide
- nuclear corrosion** || corrosion nucléaire • corrosion radiolytique
- nuclear decommissioning** (Nuclear) || démantèlement
- nuclear energy** (Nuclear) || énergie atomique • énergie nucléaire
- nuclear explosion** (Nuclear) || explosion nucléaire
- nuclear facility** (Nuclear) || installation nucléaire
- nuclear fission** (Nuclear) || fission nucléaire
- nuclear fuel** (Nuclear) || combustible nucléaire
- nuclear fuel cycle** (Nuclear) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

cycle de vie du combustible nucléaire

**nuclear fusion** (Nuclear) || fusion nucléaire

**nuclear island** (Nuclear) || îlot nucléaire

**nuclear power** (Nuclear) || énergie nucléaire

**nuclear properties** (Charac. materials) || propriétés nucléaires

**nuclear reaction** (Nuclear) || réaction nucléaire

**nuclear reactor** (Nuclear) || réacteur nucléaire

**nuclear safety** (Nuclear) || sûreté nucléaire

**nuclear safety commission** (Nuclear) || commission de sécurité nucléaire

**nuclear transmutation** ◦ **transmutation** (Nuclear, Physique) || transmutation

**nuclear weapon** (Weapon.) || arme nucléaire

**nucleate boiling** (Thermal) || ébullition nucléée

**nucleation site** (Thermal) || site de nucléation

**nucleonics** (Nuclear) || physique nucléaire

**nucleus** (Nuclear) || noyau

**number of revolutions** (Gear) || nombre de tours

**number of teeth** (Gear) || nombre de dents

**number of threads** (Bolting) || nombre de filets

**number plates** (Motor) || plaques d'immatriculation

**numerable** (Math., Proba.) || dénombrable

**numerical value** (Math., Measur.) || valeur numérique

**numeric keypad** (Hardware) || pavé numérique

**num lock** (Hardware) || touche de verrouillage

**Nusselt number (Nu)** (Thermal) || nombre de Nusselt

**Nusselt similarity number** (Hydrau.) || nombre de similitude de Nusselt

**nut** (Bolting) || écrou

**nutaton** (Kinem.) || nutation

**nutaton angle** (Kinem.) || angle de nutation

**nylon** (Materials) || nylon ◦ polyamide

**Nyquist plot** (Autom.) || diagramme de Nyquist

**Nyquist stability criterion** (Autom.) || critère de stabilité de Nyquist

## O

**oar** (Naval) || rame

**object** || objet

**object code** (Program.) || code objet

**object-oriented language** (Program.) || langage à objets

**object-oriented programming** (Program.) || programmation orientée objet ◦ programmation par objets

**oblique impact** (Kinem.) || choc oblique ◦ percussion oblique

**obtain (to)** (Aero.) || obtenir

**obtuse angle** (Geom.) || angle obtus

**octagon** (Geom.) || octogone

**octal** (Comput.) || système octal

**octaval** (Acoust.) || par octave

**odd** (Math.) || impair

**off** (Elec.) || déclenché

**office hours** (Company) || heures de bureau

**official strike** (Human ress.) || grève avec préavis

**offset** (Comput.) || déport

**offset printing** (Print.) || impression offset

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- offset wrench** (Tool.) || clef coudée  
**off-line** (Network) || hors ligne  
**off load characteristic** (Funct.) || caractéristique à vide  
**off load test** (Funct.) || essai à vide  
**ogive** (Weapon.) || ogive  
**ohm** ( $\Omega$ ) (Units) || ohm  
**Ohm's law** (Elec., Electromag.) || loi d'Ohm  
**oil** (Motor, Lubrif., Machining) || huile  
**oiler** (Lubrif., Tool.) || burette à huile  
**oil-based penetrant** (Penetr. testing) || pénétrant à base pétrolière  
**oil bath** (Lubrif.) || bain d'huile  
**oil can** (Lubrif., Tool.) || burette  
**oil can** (Machining) || bidon d'huile  
**oil change** (Funct., Lubrif.) || vidange d'huile  
**oil cup** (Lubrif.) || collecteur d'huile  
**oil duct** (Lubrif.) || canalisation d'huile  
**oil film** (Lubrif.) || film d'huile  
**oil filter** (Lubrif.) || filtre à huile  
**oil fog lubrication** (Lubrif., Bearings) || lubrification par brouillard d'huile  
**oil gauge** (Motor, Lubrif.) || jauge d'huile  
**oil groove** (Design, Lubrif.) || rainure d'huile  
**oil groove** (Lubrif.) || patte d'araignée  
**oil hardening** ◦ **oil quenching** (Heat treatment) || trempe à l'huile  
**oil hardening steel** (Materials, Metall.) || acier pour trempe à l'huile  
**oil-hardening steel** || acier trempant à l'huile  
**oil inlet** ◦ **oil intake** (Lubrif.) || admission d'huile  
**oil leakage** (Lubrif., Tightness) || fuite d'huile  
**oil level** (Lubrif.) || niveau d'huile  
**oil-level indicator** (Lubrif.) || indicateur de niveau d'huile  
**oil pocket** (Design, Lubrif.) || poche à huile  
**oil pressure gauge** (Controls, Lubrif.) || manomètre d'huile  
**oil pump** (Lubrif.) || pompe à huile  
**oil seepage** (Troub., Tightness) || suintement d'huile  
**oil separator** (Lubrif.) || séparateur d'huile  
**oil sight** (Motor, Controls, Lubrif.) || voyant de niveau d'huile  
**oil starvation** (Lubrif., Troub.) || manque d'huile  
**oil sump** (Lubrif., Parts) || carter d'huile  
**oil tank** (Lubrif., Parts) || réservoir d'huile  
**oil temperature indicator** (Motor) || indicateur de température d'huile  
**oil tight** (Tightness) || étanche à l'huile  
**oil wiper** (Lubrif.) || racleur d'huile  
**on** (Elec.) || enclenché  
**one-stop shopping** (Comput.) || guichet unique  
**one to one** (Math.) || bijective  
**one way process** (Physique) || processus irréversible  
**ongoing education** (Human ress.) || formation permanente  
**online help** (Comput., Network) || aide en ligne  
**on board computer** (Astro., Aero.) || ordinateur de bord  
**on compliance with** (Calcul., Quality) || en conformité avec  
**on each side of** (Pos.) || de chaque côté de  
**on-line** (Network) || en ligne  
**on-load** (Funct.) || en charge  
**on load characteristic** (Funct.) || caractéristique en charge  
**on load test** (Funct.) || essai en charge  
**on the go** (Funct.) || en mouvement  
**on the other side** (Pos.) || de l'autre côté  
**on top** (Pos.) || au sommet  
**opacity** (Charac. materials) || opacité



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- opaque** (Optics) || opaque  
**open** (System) || ouvrir  
**open access** (Railway) || fosse d'accès  
**open circuit** ◦ **open loop** (Autom., Elec.) || boucle ouverte ◦ circuit ouvert  
**open conduit** (Fluid) || conduite découverte  
**open (to)** (Imaging) || ouvrir  
**operand** (Math., Program.) || opérande  
**operating conditions** (Funct.) || conditions de fonctionnement  
**operating contract** (Company) || contrat d'exploitation  
**operating cycle** (Funct.) || cycle de fonctionnement  
**operating cycle** (Methods) || séquence d'opérations  
**operating incident** (Funct., Troub.) || incident d'exploitation  
**operating instruction** (Funct., Press.) || consigne d'exploitation ◦ consigne d'utilisation ◦ notice d'instruction ◦ notice de fonctionnement  
**operating lever** (Controls) || levier de manœuvre  
**operating pressure** ◦ **working pressure** (Calcul., Funct., Press.) || pression de marche ◦ pression de service  
**operating prime costs** (Methods) || coûts d'exploitation  
**operating system** (System) || système d'exploitation  
**operating time** (Methods) || taux de marche  
**operating voltage** (Elec.) || tension d'utilisation  
**operation** (System) || exploitation  
**operation** (Funct.) || fonctionnement  
**operation** (Manufact., Math., Machining) || opération  
**operational testing** (Funct., Quality) || essai de tenue en service  
**operator** (Manufact., Machining) || opérateur  
**operator precedence** (Comput., Math.) || priorité des opérateurs  
**opposing force** || force opposée  
**optical character recognition (OCR)** (Comput.) || reconnaissance optique de caractères  
**optical encoder** (Measur., Optics) || encodeur optique  
**optical properties** (Charac. materials) || propriétés optiques  
**optic fiber<sup>us</sup>** ◦ **optic fibre** (Optics) || fibre optique  
**optimization** || optimisation  
**optimum** || optimum  
**option** (Software) || option  
**optoelectronics** (Optics, Elec.) || optoélectronique  
**orbital** (Astro.) || orbitale  
**orbital flight** (Astro.) || vol orbital  
**orbital station** (Astro.) || station orbitale  
**orbital velocity** (Astro.) || vitesse orbitale  
**orbiter** (Astro.) || orbiteur  
**order** (Supply.) || commande  
**ordering** || ordre  
**order batching** (Supply.) || commander en lot  
**order lead time** (Supply.) || délai d'approvisionnement  
**order number** (Supply.) || numéro de commande  
**order of magnitude** (Physique) || ordre de grandeur  
**ordinary cast iron** || fonte industrielle  
**ordinary differential equation (ODE)** (Algebra, Calcul.) || équation différentielle ordinaire  
**ore** (Foundry) || minerai  
**ore beneficiation** (Metall.) || enrichissement du minerai  
**ore car** (Railway) || wagon à minerai  
**organizer** (Software) || agenda électronique  
**oriented** || orienté  
**original part** (Misc. parts) || pièce d'origine

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- orthochromatic** (Imaging) || orthochromatique  
**orthochromatism** (Imaging) || orthochromatisme  
**orthotropic plate** (Shells) || plaque orthotrope  
**oscillating** || oscillatoire  
**oscillating hydraulic jump** (Fluid) || ressaut oscillant  
**oscillation** (Kinem.) || oscillation  
**oscillation frequency** || fréquence d'oscillations  
**oscillation mode** || mode d'oscillation  
**oscillator** (Tool.) || oscillateur  
**oscillogram** (Measur.) || oscillogramme  
**oscillograph** (Measur.) || oscillographe  
**oscilloscope** (Measur.) || oscilloscope  
**osmium (Os)** (Chemical elem.) || osmium  
**osmosis** (Fluid) || osmose  
**ounce (oz)** (Units) || once  
**output impedance** (Elec.) || impédance de sortie  
**outage planning** (Funct.) || programmation des arrêts  
**outage time** (Manufact., Machining) || temps d'immobilisation • temps d'indisponibilité  
**outdoor temperature** (Thermal) || température ambiante  
**outer race** (Bearings) || bague extérieure de roulement  
**outflow** (Hydrau., Troub.) || débordement  
**outgassing** (Chemis.) || dégazage  
**outgaz (to)** (Chemis.) || dégazer  
**outlay** (Account.) || dépense  
**output impedance** (Elec.) || impédance de sortie  
**output power** (Machining) || puissance de sortie  
**output shaft** (Power) || arbre de sortie  
**output voltage** (Elec.) || tension de sortie  
**outside** (Pos.) || dehors  
**outside diameter** (Drawing) || diamètre extérieur  
**outside of** (Pos.) || à l'extérieur de  
**outsourcing** (Supply.) || externalisation  
**out-of-balance** || déséquilibré • non équilibré  
**out-of-calibration** (Measur.) || hors étalonnage  
**out-of-date** || obsolète  
**out-of-flatness** (Measur.) || défaut de planéité  
**out of order** (Quality) || hors d'usage  
**out-of-order** (Troub.) || en panne  
**out of roundness** (Troub., Press.) || ovalisation  
**out-of-roundness** (Measur.) || faux rond • ovalisation  
**overall** (Supply.) || hors tout  
**overall dimension** (Machining) || dimension hors tout  
**overall dimensions** (Design) || cotes d'encombrement  
**overall efficiency** (Thermodyn.) || rendement total  
**overall heat transfer** (Thermal) || transfert global de chaleur • transfert résultant de chaleur  
**overall heat transfer coefficient** • **overall heat-transfer coefficient** (Thermal) || coefficient de transfert global de chaleur • coefficient de transmission de chaleur  
**overall height** (Measur.) || hauteur totale  
**overall length** (Measur.) || longueur totale  
**overcount** (Account.) || surévaluation  
**overdrive** (Gear) || surmultiplié  
**overexposure** (Imaging) || surexposition  
**overflow** (Fluid, Hydrau., Comput.) || débordement • trop-plein  
**overhaul** (Aero.) || examen détaillé • révision  
**overhead** (Aero.) || au-dessus de •

## Glossary of Technical and Scientific Terms

à la verticale de  
**overhead costs** (Company) || frais généraux  
**overhead crane** • **travelling gantry crane** (Manufact., Handl.) || pont roulant  
**overhead projector** (Optics) || rétro-projecteur  
**overheat** (Troub., Welding) || surchauffe  
**overheated** (Aero.) || surchauffé  
**overheating** (Thermal) || surchauffe • échauffement  
**overheating reactor** (Nuclear) || réacteur en surchauffe  
**overheating sensitivity** • **susceptibility to grain growth** • **susceptibility to overheating** (Charac. materials) || aptitude au grossissement du grain • aptitude à la surchauffe • susceptibilité à la surchauffe  
**overheat warning light** (Motor, Controls) || voyant de surchauffe  
**overlap** || recouvrement  
**overlay** || recouvrement  
**overload** (Aero., Project, Strength mater.) || surcharge  
**overload warning light** (Controls) || voyant de surcharge  
**overload (to)** (Aero.) || surcharger  
**overshoot landing** (Aero.) || atterrissage trop long  
**overshoot (to)** (Aero.) || atterrir trop long  
**overspeed** (Aero., Funct., Rotat. machines, Troub.) || survitesse  
**overtime** • **overtime work** (Human ress.) || heures supplémentaires  
**overtime pay** (Human ress.) || rémunération des heures supplémentaires  
**overwashing** (Penetr. testing) || surlavage  
**over damped** (Autom.) || sur amorti  
**over-travel** (Funct., Troub.) || dépassement de course

**own noise** (Acoust.) || bruit propre  
**oxidation** (Chemis.) || oxydation  
**oxidation-reduction potential** • **redox-potential** (Chemis.) || potentiel d'oxydo-réduction • potentiel d'oxydoréduction  
**oxidation resistance** (Charac. materials) || résistance à l'oxydation  
**oxidative wear** (Tribo.) || usure par oxydation  
**oxide** (Chemis.) || oxyde  
**oxidiser<sup>z</sup>** (Astro.) || comburant  
**oxidising<sup>z</sup> flame** (Welding) || flamme oxydante  
**oxidizing** (Chemis.) || oxydant  
**oxygen (O)** (Chemis., Chemical elem.) || oxygène  
**oxygen-arc cutting** (Welding) || oxycoupage  
**oxygen-free copper** || cuivre sans oxygène  
**oxygen mask** (Aero., Secur.) || masque à oxygène  
**oxygen steel** || acier à l'oxygène  
**o ring** • **toric seal** • **toroidal sealing ring** (Tightness) || joint torique

## P

**package** (Software) || progiciel  
**package** • **parcel** (Supply.) || colis  
**packaging** (Supply., Manufact., Misc. parts) || emballage  
**packing** (Misc. parts) || garniture  
**packing list** (Supply.) || liste de colisage  
**padding** • **wadding** (Protect.) || matelassage • rembourrage  
**paddle** (Naval) || pagaie  
**paddle** (Tool.) || spatule  
**paddle** • **pallet** (Supply., Handl.) || palette  
**paddle wheel** (Hydrau.) || roue à

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- aubes  
**padlock** (Secur.) || cadenas  
**pad (tie)** (Railway) || semelle de rail  
**paid by the hour** (Human ress.) || payé à l'heure  
**paid monthly** (Human ress.) || payé au mois  
**paid piece-work** (Human ress.) || payé à la pièce  
**painter** (Naval) || amarre  
**painting scheme** (Surf. treatment) || livrée  
**pairing** (Measur.) || appairage  
**palladium (Pd)** (Chemical elem.) || palladium  
**palletisation<sup>z</sup>** (Supply.) || palettisation  
**palletise<sup>z</sup> (to)** (Supply.) || palettiser  
**pallet jack** ◦ **pallet truck** (Handl.) || transpalette  
**palmtop computer** ◦ **pocket computer** (Hardware) || ordinateur de poche  
**palm-operated switch** (Controls, Elec.) || interrupteur coup-de-poing  
**pan** (Misc. parts) || bac  
**panchromatic** (Imaging) || sensible à toutes les couleurs  
**panchromatism** (Imaging) || panchromatisme  
**pantograph** (Railway) || pantographe  
**pantograph arm** (Railway) || bras de pantographe  
**pantoscope** (Imaging) || objectif grand angle  
**paperweight** (Print.) || presse-papier  
**paper clip** (Print.) || trombone  
**paper density** (Print., Typo.) || grammage  
**paper knife** (Print.) || coupe-papier  
**paper size** (Print., Typo.) || format de papier  
**Pappus' theorems** (Kinem.) || théorèmes de Guldin  
**parabolic** (Geom.) || parabolique  
**parabolic load** (Strength mater.) || charge parabolique  
**paradox** || paradoxe  
**paraglider** (Aero.) || parapente  
**paragraph mark** ◦ **paragraph symbol** ◦ **pilcrow (¶)** (Char.) || pied-de-mouche ◦ symbole paragraphe  
**paragraph separator (PS)** (Comput.) || séparateur de paragraphe  
**parallax** (Imaging, Optics) || parallaxe  
**parallelepiped** ◦ **parallelepipedon** (Geom.) || parallélépipède  
**parallelogram** (Geom.) || parallélogramme  
**parallel circuit** (Elec.) || parallèle  
**parallel flow** (Fluid, Thermal) || écoulement parallèle de même sens  
**paramagnetic substance** (Charac. materials) || substance paramagnétique  
**parameter** (Calcul., Math., Program.) || paramètre  
**parenthesis (())** (Char., Comput., Math.) || parenthèse  
**Pareto's law** (Quality) || loi de Pareto  
**parity** || parité  
**parking orbit** (Astro.) || orbite d'attente  
**parrallelogram of forces** || parallélogramme des forces  
**parsec (pc)** (Units) || parsec  
**parser** (Program.) || analyseur syntaxique  
**parser** (Comput., Program.) || analyseur syntaxique  
**parse (to)** (Comput.) || analyser  
**parsing** (Program.) || analyse syntaxique  
**parsing** (Comput., Program.) || analyse syntaxique  
**partially drowned orifice** ◦ **partially submerged orifice** (Fluid) || orifice partiellement noyé  
**partial derivative** (Math.) || déri-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vée partielle
- partial differential equation** (Calcul.) || équation aux dérivées partielles
- partial fraction expansion** (Algebra) || décomposition en éléments simples
- particle** (Troub.) || particule
- particle flux** (Physique) || flux de particules
- particle mechanics** || mécanique des particules • mécanique du point matériau • mécanique du point matériel
- particle physics** (Nuclear) || physique des particules
- particle size analysis** (Measur., Metall.) || analyse granulométrique
- particular material appraisal (PMA)** (Materials, Nuclear) || évaluation particulière de matériau (EPMN)
- particular solution** (Algebra) || solution particulière
- parting line** (Foundry) || plan de joint
- partition** (System) || partition
- partition table** (System) || table de partitionnement • table des partitions
- parts catalogue** (Supply.) || catalogue des pièces
- part in contact with fluid** (Press.) || pièce en contact avec le fluide
- part number** (Supply., Design, Manufact.) || numéro de pièce • référence de pièce
- part subject to pressure** (Press.) || pièce soumise à la pression
- part-time** (Human ress.) || temps partiel
- pascal (Pa)** (Units) || pascal
- Pascal law** • **theorem on the isotropy of pressure** (Fluid) || principe de la transmission des pressions • principe de Pascal
- pass** (Welding) || passe
- passenger** (Aero.) || passager
- passenger barge** (Naval) || chaloupe
- password** (System) || mot de passe
- paste (to)** (System) || coller
- pasty** (Fluid) || pâteux
- patch** (System) || correctif
- patent** (Project) || brevet
- patent (to)** (Project) || breveter
- path** • **trajectory** (Kinem.) || trajectoire
- path equation** (Kinem.) || équation de la trajectoire
- path velocity** (Kinem.) || vitesse de trajectoire
- pattern matching** (Imaging) || appariement de formes
- pattern matching** (Program.) || filtrage par motif
- pattern recognition** • **recognition of shape** (Imaging) || reconnaissance de forme
- payload** (Astro., Railway) || charge utile
- payload container** (Astro.) || conteneur de charge utile
- payment currency** (Account., Project) || monnaie de paiement
- payment schedule** (Account., Project) || échéancier de paiement
- payroll burden** (Human ress.) || charges salariales
- peak** (Measur.) || pic
- peak load** (Strength mater.) || charge de pointe
- peak-to-peak** (Elec.) || crête-à-crête
- peak-to-valley** (Elec.) || crête-a-croix
- peak value** (Magn. testing, Measur., Elec.) || valeur de crête • valeur de pointe
- peak velocity** (Dynam.) || vitesse maximum
- pearlite** (Metall.) || perlite
- pearlite** || perlite
- pearlitic cast iron** || fonte à matériau eutectoïde
- pearlitic steel** || acier perlitique
- pedal** (Motor) || pédale

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- peelable developer** (Penetr. testing) || révélateur pelliculaire
- peeling** (Manufact. Process) || pelage
- peel shim** (Set. parts) || cale lamellée
- peel test** (Welding) || essai de déboutonnage
- peening** (Manufact. Process, Welding) || martelage • matage
- peg** • **wall plug** (Bolting) || cheville
- pellet** || boulette • granulé
- pelletizing** (Manufact. Process) || bouletage
- Peltier effect** (Thermal) || effet Peltier
- penalty** (Project) || pénalité
- penetrant testing process line** (Penetr. testing) || chaîne de ressuage
- penetration time** (Penetr. testing) || durée de pénétration
- pentagon** (Geom.) || pentagone
- percentage** (Math., Measur.) || pourcentage
- percent by volume** (Measur.) || pourcentage en volume
- percent sign (%)** (Char.) || symbole pourcentage
- percolation** || percolation
- percolation velocity** || vitesse de percolation
- percussion welding** (Welding) || soudage par percussion
- perfect body** || corps parfait
- perfect conductor** (Physique) || conducteur parfait
- perfect contraction of a jet** (Fluid) || contraction parfaite de la veine
- perfect elasticity** (Strength mater.) || élasticité parfaite
- perfect elastic body** || corps élastique parfait
- perfect plasma** || plasma idéal
- perfect plasticity** (Strength mater.) || plasticité parfaite
- perfect plastic body** || corps parfaitement plastique • solide par-
- faitement plastique
- performance curve** (Thermodyn.) || courbe de performance
- performance rating** (Thermodyn.) || rendement effectif
- perigee** (Astro.) || périégée
- periodically variable quantity** (Fluid) || grandeur fluctuante
- periodic function** (Math.) || fonction périodique
- periodic inventory** (Methods) || inventaire périodique
- periodic motion** (Kinem.) || mouvement périodique
- periodic vibration** || vibration périodique
- periodic wave** (Fluid) || onde périodique
- period of damped periodic vibration** || période de la vibration périodique amortie
- period of oscillation** (Kinem.) || période d'oscillation
- periscope** (Optics) || périscope
- periscopic** (Optics) || périscopique
- peristaltic pump** (Fluid, Rotat. machines) || pompe péristaltique • pompe à galets
- permalloy** || permalloy
- permanent contract** • **permanent employment contract** (Human res.) || contrat à durée indéterminée
- permanent distortion** • **permanent set** (Strength mater.) || déformation permanente
- permanent magnet** (Magn. testing, Elec.) || aimant permanent
- permanent magnet yoke** (Magn. testing) || aimant permanent en fer à cheval
- permeability** (Charac. materials, Elec., Tightness) || perméabilité
- perminvar** || perminvar
- permutation** (Math., Proba.) || permutation
- peroxide** (Chemis.) || peroxyde
- perpetual inventory** (Methods) || inventaire permanent

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**perspective** (Drawing) || perspective  
**pervious** || perméable  
**pessimistic** || pessimiste  
**phase** (Kinem., Elec.) || phase  
**phase-change number** (Thermal) || critère de changement de phase  
**phase displacement** (Kinem.) || déphasage  
**phase lag** (Elec.) || retard de phase  
**phase lead** (Elec.) || avance de phase  
**phase margin** (Autom.) || marge de phase  
**phase offset** • **phase shift** (Elec.) || décalage de phase • déphasage  
**phase of a wave** || phase d'onde  
**phase reversal** (Elec.) || inversion de phase  
**phase sequence** (Elec.) || ordre de phase • sens de rotation des phases  
**phase sequence detector** (Elec.) || détecteur d'ordre de phase  
**phase voltage** (Elec.) || tension de phase  
**phasing** (Funct., Rotat. machines, Elec.) || mise en phase  
**phenomenon** || phénomène  
**phosphating** (Surf. treatment) || phosphatation  
**phosphorescence** (Optics) || phosphorescence  
**phosphorized copper** || cuivre phosphoreux  
**phosphorus (P)** (Chemis., Chemical elem.) || phosphore  
**phosphorus removal** (Metall.) || déphosphoration  
**phosphor bronze** || bronze désoxydé au phosphore  
**phosphor copper** || cupro-phosphore  
**photobleaching** (Penetr. testing) || photoblanchiment  
**photochemical reaction** (Chemis., Optics) || réaction photochimique  
**photochemistry** (Chemis., Optics) || photochimie

**photoconductivity** (Optics) || photoconductivité  
**photoconductor** (Optics) || photoconducteur  
**photocopy** (Print.) || photocopie  
**photodiode** (Elec.) || photodiode  
**photoelasticity** (Optics) || photoélasticimétrie • photoélasticité  
**photoemission** (Optics, Elec.) || effet photoélectrique • photoémission  
**photographic film** (Imaging) || pellicule photographique  
**photography** (Imaging) || photographie (discipline)  
**photograph (to)** • **shoot (to)** (Imaging) || prendre une photo  
**photoluminescence** (Chemis., Optics) || photoluminescence  
**photolysis** (Chemis.) || photolyse  
**photometer** (Optics) || photomètre  
**photomultiplier** (Optics) || photomultiplicateur  
**photon** (Optics, Physique) || photon  
**photorecorder** (Imaging) || enregistreur photographique  
**photosensitive** (Imaging, Optics) || photosensible  
**photosynthesis** (Chemis., Optics) || photosynthèse  
**physically similar material systems** (Fluid) || systèmes matériau physiquement semblables  
**physical properties** (Charac. materials, Physique) || propriétés physiques  
**physical similarity** (Thermal) || similitude physique  
**physics** (Physique) || physique  
**pH controller** (Chemis.) || régulateur de pH  
**pickled** (Quality) || décapé  
**pickling bath** (Manufact.) || bain de décapage  
**pick-up** • **transfer** (Tribo., Machining) || transfert de matière  
**picture** (Imaging) || photographie (photo)  
**piecewise continuous** (Math.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- continu par morceaux
- piece rate** (Human ress.) || salaire à la tâche
- piezoelectricity** (Elec.) || piézo-électricité
- piezoelectric cell** (Elec.) || cellule piézo-électrique
- piezometric line** (Fluid) || piézométrique
- pie menu** • **radial menu** (GUI) || menu circulaire
- pig iron** || fonte brute • fonte de première fusion
- pillar** (Misc. parts) || montant • pilier
- pilot (to)** (Aero.) || piloter
- pin** (Naval) || axe
- pinch roller** (Mov. parts) || galet presseur
- pin-wheel** (Mov. parts) || roue à ergots
- pipeline** (Piping) || canalisation de transport
- pipeline capacitance** || capacité d'une conduite
- pipeline inertance** || inertance d'une conduite
- pipette** (Chemis.) || pipette
- pipe cutter** (Tool.) || coupe tube
- pipe tongs** (Tool., Piping) || pince à tubes
- pipe wrench** (Tool.) || clef serre-tube • clef à tubes
- piping** (Piping, Press.) || tuyauterie
- piping class** (Piping) || classe de tuyauterie
- piping load** (Calcul., Piping) || effort de tuyauterie
- piping penetration** (Piping) || traversée de tuyauterie
- pistol** (Weapon.) || pistolet
- piston compressor** (Fluid) || compresseur à piston
- piston pump** (Fluid) || pompe à piston
- piston ring** (Parts) || segment
- piston rod** (Link. parts) || tige de piston
- pitch** • **timbre** (Acoust.) || fréquence d'une note • timbre
- pitch** • **tilting** (Aero., Drawing, Naval, Pos.) || inclinaison • pas • tangage
- pitchfork** (Handl.) || fourche
- pitch synchroniser<sup>iz</sup>** (Aero.) || synchroniseur de tangage
- pitch thread** (Bolting) || pas d'une vis
- Pitot tube** (Aero.) || tube de Pitot
- pitting** (Troub., Tribol.) || piqûres
- pitting corrosion** || corrosion par piqûres • corrosion par piqûres
- pivoting friction** || frottement de pivotement
- pivot table** (Comput., Software) || tableau croisé dynamique
- pixel** (Comput.) || pixel
- place an order (to)** (Supply.) || passer une commande
- plain carbon steel** || acier non allié
- plain cast iron** || fonte non allié
- plain stamped washer** • **plain washer** (Bolting) || rondelle plate
- plain text** (Comput.) || texte brut
- plane** (Geom.) || plan
- planet** || planète
- planetary ellipsoids** (Fluid) || ellipsoïdes planétaires
- planetary gear train** (Gear) || train planétaire
- planet gear** (Gear) || roue planétaire
- plane fuselage** (Aero.) || coque
- plane motion** (Kinem.) || mouvement plan
- plane of floatation** • **waterplane** (Fluid) || plan de flottaison
- plane of motion** (Kinem.) || plan du mouvement
- plane of symmetry** (Geom.) || plan de symétrie
- plane strain** || déformation plane
- plane support** (Strength mater.) || appui plan
- plane wave** || onde plane
- planing** (Manufact. Process) || rabotage
- planning** (Project) || planification



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- plant** (Manufact.) || installation  
**plant** (Company) || usine  
**plan view** (Drawing) || vue de dessus  
**plasma** || plasma  
**plasma arc welding** (Welding) || soudage à l'arc au plasma  
**plasma confinement** (Nuclear) || confinement de plasma  
**plasma disruption** (Nuclear) || disruption du plasma  
**plasma instability** (Nuclear) || instabilité de plasma  
**plasma state** (Physique) || état plasma  
**plastic** (Materials) || plastique  
**plasticity** (Strength mater.) || plasticité  
**plasticity modulus** || module de plasticité  
**plasticizer** (Chemis.) || plastifiant  
**plastics** (Materials) || matières plastiques  
**plastic bodies** || corps plastiques  
◦ plastiques  
**plastic bronze** (Materials) || bronze à l'étain-plomb  
**plastic coated** (Manufact. Process) || plastifié  
**plastic consistency** || consistance plastique  
**plastic deformation** (Strength mater.) || déformation plastique  
**plastic flow** || écoulement plastique  
**plastic fluidity** || fluidité plastique  
**plastic material** (Charac. materials) || matériau plastique  
**plastic section modulus** (Charac. beams) || module de flexion plastique  
**plastic viscosity** || viscosité plastique  
**plate** (Shells, Welding, Misc. parts) || plaque  
**plates and shells** (Shells) || plaques et enveloppes  
**plate nut** (Bolting) || écrou à pattes  
**plating** (Manufact., Surf. treatment) || dépôt  
**platinite** || platinite  
**platinum (Pt)** (Chemical elem.) || platine  
**player** (Software) || lecteur  
**pleasure boat** (Naval) || matériau de plaisance  
**pleasure sailing** (Naval) || plaisance  
**pleating** (Manufact. Process) || plissage  
**plotter** (Hardware) || traceur  
**ploughing** ◦ **plowing**<sup>us</sup> (Tribo.) || labourage  
**plug** (Protect., Tightness) || bouchon  
**plug** (Bolting, Link. parts) || cheville de fixation  
**plug flow** || écoulement à noyau  
**plug-in** (Software) || module d'extension  
**plug weld** (Welding) || soudure en bouchon  
**Pluto** || Pluton  
**plutonium (Pu)** (Nuclear, Chemical elem.) || plutonium  
**plywood** (Materials) || bois contre plaqué ◦ contre-plaqué  
**pogo oscillation** (Astro.) || effet pogo  
**pointer** (Controls) || aiguille  
**pointer** (Program., System) || peinteur  
**point and click** (GUI) || pointer-et-cliquer  
**point corrosion** || corrosion ponctuelle  
**point of support** ◦ **support point** || point d'appui  
**point support** (Strength mater.) || appui ponctuel  
**point (unit)** (Typo.) || point (unité)  
**Poiseuille flow** (Fluid) || écoulement de Poiseuille  
**Poisson distribution** (Proba.) || loi de Poisson  
**Poisson's ratio** (Charac. materials, Strength mater.) || coefficient de Poisson ◦ coefficient de contraction transversale

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- polarimeter** (Optics) || polarimètre  
**polarisable<sup>iz</sup>** (Optics) || polarisable  
**polarisation<sup>iz</sup>** (Optics) || polarisation
- polarised<sup>iz</sup> beam** (Optics) || faisceau polarisé  
**polariser<sup>iz</sup>** (Optics) || polariseur  
**polarise<sup>iz</sup> (to)** (Optics) || polariser  
**polarising<sup>iz</sup> angle** (Optics) || angle de polarisation  
**polarity** (Chemis., Optics) || polarité
- polar coordinate system** (Dynam., Geom.) || coordonnées polaires  
**polar crane** (Nuclear) || grue polaire  
**polar orbit** (Astro.) || orbite polaire  
**polhode** (Kinem.) || polhodie  
**polisher** (Machining) || machine à polir • polissoir  
**polishing** (Manufact. Process, Welding) || polissage  
**polishing wheel** (Tool.) || disque à polir  
**poloidal field** (Nuclear, Electromag.) || champ poloïdal  
**poloidal field coils** (Nuclear, Elec.) || bobine de champ poloïdal  
**polonium (Po)** (Chemical elem.) || polonium
- polyester** (Materials) || polyester  
**polygon of forces** || polygone des forces  
**polyhedron** (Geom.) || polyèdre  
**polymerization** (Chemis.) || polymérisation  
**polymers** (Materials) || polymères  
**polymorphism** (Program.) || polymorphisme  
**polypropylene** (Materials) || polypropylène  
**pooling** (Penetr. testing) || rétention  
**poor contact** (Troub., Elec.) || faux contact  
**pores** || pores  
**porosity • sponginess** (Foundry) || porosité
- porous** (Fluid, Foundry) || poreux  
**porous layer • porous stratum** || couche poreuse  
**port** (Aero., Naval) || bâbord • du côté gauche  
**portability** (Comput.) || portabilité  
**portal** (Network) || portail  
**pose time** (Optics) || temps de pose  
**position** (Pos.) || position  
**positional tolerance** (Drawing) || tolérance de position  
**positioning block** (Set. parts) || cale de centrage  
**position light** (Motor) || feu de position  
**position of equilibrium** || position d'équilibre  
**positive deviation** (Fittings) || écart positif  
**positive feedback** (Autom.) || rétro-action positive  
**positive pressure wave** || onde positive d'aval  
**postal car** (Railway) || fourgon postal  
**postcode • postecode • zip code<sup>us</sup>** (Supply.) || code postal  
**postheating** (Welding) || postchauffage • recuit  
**postprocessing** (Calcul.) || dépouillement  
**postulate** (Math.) || postulat  
**potassium (K)** (Chemical elem.) || potassium  
**potential energy** (Calcul.) || énergie potentielle  
**potentiometer** (Elec.) || potentiomètre  
**pound (lb)** (Units) || livre  
**pound sterling sign (£)** (Char.) || symbole livre  
**powdery** || en poudre  
**powder charge** (Weapon.) || charge de poudre  
**powder metallurgy** (Metall.) || métallurgie des poudres  
**power** (Calcul., Units, Elec.) || puissance  
**power blackout • power cut •**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- power failure** ◦ **power outage** (Elec.) || panne de courant
- power control** (Elec.) || contrôle de puissance
- power factor** (Elec.) || facteur de puissance
- power gain** (Funct.) || gain de puissance
- power loss** (Funct.) || perte de puissance
- power of hydrodynamic reaction** (Fluid) || puissance de la réaction hydrodynamique
- power outlet** (Elec.) || prise de courant
- power regulator** (Elec.) || régulateur de puissance
- power series expansion** (Algebra, Math.) || développement en série entière ◦ développement limité
- power shovel** || pelle mécanique
- power steering** (Motor) || direction assistée
- power supply** (Hardware) || alimentation électrique
- power surge** (Elec.) || surtension
- power take off** (Funct.) || prise de force
- power transmission** (Funct.) || transmission de puissance
- power truck** (Railway) || bogie locomoteur
- power unit** (Mach. tool, Elec.) || générateur
- Prandtl number** (Thermal) || nombre de Prandtl
- praseodymium (Pr)** (Chemical elem.) || praséodyme
- precession** (Kinem.) || précession
- precession angle** (Kinem.) || angle de précession
- precharge** (Calcul.) || précharge
- predicate** (Math.) || prédicat
- predictable** (Physique) || prévisible
- preheating** (Welding, Heat treatment) || préchauffage
- preliminary study** (Project) || étude préliminaire
- preparation building** (Manufact.) || hall d'assemblage
- preprocessing** (Calcul.) || mise en donnée
- preprocessor** (Program.) || préprocesseur
- press** (Manufact., Mach. tool, Tool.) || presse
- pressure** (Aero., Calcul., Hydraul., Units) || pression
- pressure barrier** (Press.) || paroi résistant à la pression
- pressure casting** (Molding) || coulée sous pression ◦ moulage par injection
- pressure class** (Press.) || série de pressions
- pressure control valve** (Piping, Press.) || valve de régulation de pression
- pressure decrease** ◦ **pressure fall** (Thermodyn.) || abaissement de pression ◦ baisse de pression
- pressure delivery pump** (Hydraul.) || pompe de refoulement
- pressure difference** (Hydraul.) || différence de pression
- pressure drop** ◦ **pressure loss** (Fluid, Hydraul., Press.) || chute de pression ◦ perte de charge
- pressure equipment (PE)** (Press.) || équipement sous pression (ESP)
- pressure equipment directive (PED)** (Press.) || directive des équipements sous pression (DESP)
- pressure gauge** (Controls, Hydraul., Measur.) || indicateur de pression
- pressure increase** ◦ **pressure rise** (Thermodyn.) || augmentation de pression ◦ élévation de pression
- pressure limiter** (Hydraul., Pneumat.) || limiteur de pression
- pressure line** (Piping, Press.) || tuyauterie de pression
- pressure loss** (Press.) || perte de pression
- pressure part** (Press.) || partie sous pression
- pressure pulse** (Press.) || à-coup

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- de pression
- pressure rating class** (Press.) || classe de pression
- pressure reducer** ◦ **pressure restrictor** (Hydrau., Pneumat., Press.) || réducteur de pression
- pressure-reducing valve** (Valves, Press.) || clapet de détente
- pressure regulator** (Hydrau.) || régulateur de pression
- pressure relief valve** (Valves, Press.) || clapet de surpression ◦ soupape de surpression ◦ soupape de sécurité ◦ soupape de sûreté ◦ vanne de décharge
- pressure retaining component** (Valves, Press.) || composant résistant à la pression
- pressure roll** (Flatt.) || cylindre presseur
- pressure sensitive switch** ◦ **pressure switch** (Controls, Pneumat., Elec., Press.) || manostat ◦ pressostat
- pressure sensitivity** (Press.) || sensibilité à la pression
- pressure stress** (Calcul., Press.) || contraintes dues à la pression
- pressure surge** (Press.) || coup de bélier
- pressure vessel** (Nuclear, Press.) || cuve sous pression
- pressure water turbine** (Rotat. machines) || turbine hydraulique à réaction
- pressure wave** || onde de compression ◦ onde de pression
- pressure-wave travel time** || temps de la propagation d'une onde de pression
- pressure welding** (Welding) || soudage par pression
- pressurised<sup>z</sup> water reactor** (Nuclear, Press.) || réacteur à eau pressurisé
- pressuriser<sup>z</sup>** (Nuclear) || pressuriseur
- pressurized water reactor** (Nuclear) || réacteur à eau sous pression
- sion
- prestressed concrete** (Materials) || béton précontraint
- pretreatment** (Surf. treatment) || traitement préliminaire
- preventive actions** (Secur.) || actions préventives
- price** (Supply.) || prix
- price escalation** (Project) || révision du prix
- price list** (Supply.) || catalogue des prix
- primary colour** ◦ **primitive colour** (Imaging) || couleur primaire
- primary focus** (Optics) || premier foyer
- primary graphite** || graphite primaire
- primary loop** (Nuclear) || boucle primaire
- primary partition** (System) || partition primaire
- primary reflector** (Optics) || premier miroir
- primary side manway** (Nuclear) || trous d'homme primaire
- primary stress** (Strength mater.) || contrainte primaire
- primary winding** (Elec.) || enroulement primaire
- primer** (Surf. treatment) || couche d'apprêt
- primer** (Weapon.) || amorce
- priming** ◦ **priming of a pump** (Hydrau.) || amorçage ◦ amorçage d'une pompe
- principal axes of strain** || axes de l'ellipsoïde des déformations
- principal axis of inertia** (Kinem.) || axe principal d'inertie
- principal central axis of inertia** (Kinem.) || axe principal d'inertie relatif au centre de gravité
- principal moment of inertia** (Kinem.) || moment principal d'inertie
- principal motion** (Fluid) || mouvement principal

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- principal strain** || dilatation principale
- principal stress** (Strength mater.) || contrainte principale
- principle of angular momentum** (Kinem.) || théorème du moment cinétique
- principle of commutation** (Math.) || loi de commutativité
- principle of conservation of momentum** (Kinem.) || principe de la conservation de la quantité de mouvement
- principle of distribution** (Math.) || loi de distributivité
- principle of energy** (Kinem.) || théorème des forces vives
- principle of least action** (Kinem.) || principe de moindre action
- principle of motion of centre of mass** (Kinem.) || théorème du mouvement du centre de gravité
- principle of solidification** (Strength mater.) || principe de solidification
- principle of superposition** (Strength mater.) || principe de la superposition des effets • principe de superposition
- principle of virtual work** || principe des travaux virtuels
- print** (Imaging) || tirage (d'un cliché)
- printed circuit** (Elec.) || circuit imprimé
- printer** (Hardware) || imprimante
- printer tray** (Hardware) || bac à papier d'imprimante
- printhead** (Hardware) || tête d'impression
- prism** (Geom., Math., Optics) || prisme
- probability** (Proba.) || probabilité
- probability of error** (Proba.) || probabilité d'erreur
- probe** (Measur.) || sonde
- procedural programming** (Program.) || programmation procédurale
- procedure** (Methods) || procédure
- process** (Methods, Program., System) || processus
- processing** (Manufact.) || mise en œuvre
- processing cost** (Project) || coût de transformation
- processor** (Hardware) || processeur
- processor register** (Hardware) || registre de processeur
- process control** (Manufact., Methods) || matériau du procédé
- process flow** (Methods) || flux des procédés
- process scrap** (Manufact.) || déchets de fabrication
- prod** (Magn. testing) || touche • électrode
- producing cost** (Project) || coût de fabrication • coût de production
- production batch** (Manufact., Quality) || lot de fabrication
- production cost** (Account.) || frais de fabrication
- production line** (Manufact.) || chaîne de fabrication
- production load** (Methods) || charge de production
- production time** (Methods) || durée de production
- productivity gain** (Methods) || gain de productivité
- product family** (Penetr. testing) || famille de produits
- proficient in** (Human ress.) || compétent en
- profile crowning** (Flatt.) || bombage du profil
- profiling** (Machining) || contournage
- profit** (Project) || bénéfice
- profitability criteria** (Project) || critère de rentabilité
- profitability study** (Project) || étude de rentabilité
- programmable controller** (Autom.) || automate programmable
- programming language** (Program.) || langage de programmation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- programming paradigm** (Program.) || paradigme de programmation
- progress bar** (GUI) || barre de progression
- progress report** (Project) || rapport d'avancement
- prohibited zone** (Manufact., Secur.) || zone interdite
- project** (Project) || projet
- projected focal area** (Optics) || foyer optique
- project report** (Project) || rapport de projet
- project review** (Project) || revue de projet
- promethium (PM)** (Chemical elem.) || prométhium
- prompt** (System) || invite
- prompt criticality** (Nuclear) || criticité instantanée
- prompt neutron** (Nuclear) || neutron rapide
- prong** (Railway) || broche
- proof** (Math.) || preuve
- proof of conformity** (Quality, Press.) || preuve de conformité
- proof of delivery** (Supply.) || attestation de livraison
- proof test mark** (Measur.) || marque de contrôle
- propagation of a wave** || propagation d'une onde
- propagation of pressure** (Fluid) || propagation de pression
- propellant** (Astro.) || ergol • proergol
- propeller** (Aero., Naval) || hélice
- propeller hub** (Aero.) || moyeu de l'hélice
- propeller pitch** (Aero., Naval) || pas de l'hélice
- propeller shaft** (Naval, Power) || arbre d'hélice
- properties** (Physique) || propriétés
- properties of materials** (Charac. materials) || propriétés des matériaux
- property** (Math.) || propriété
- proportion • ratio** (Geom., Math.) || rapport
- proportional** (Math.) || proportionnel
- proportionality** (Math.) || proportionnalité
- proportional limit** (Math., Physique) || limite de proportionnalité
- proportioning** (Chemis.) || dosage
- proportioning controller** (Autom.) || régulateur proportionnel
- proposition** || proposition
- proprietary software** (Program.) || logiciel privatif • logiciel propriétaire
- proprietary system** (System) || système exclusif • système propriétaire
- propulsion** (Power) || propulsion
- pros and cons** (Project) || le pour et le contre
- protactinium (Pa)** (Chemical elem.) || protactinium
- protection suit** (Nuclear, Secur.) || combinaison de protection
- protection system** (Secur.) || système de protection
- protective atmosphere** (Welding, Heat treatment) || atmosphère protectrice
- protective coating** (Surf. treatment) || revêtement protecteur
- protective paint** (Surf. treatment) || peinture protectrice
- prototype** (Design) || prototype
- protractor** (Aero., Drawing, Math.) || rapporteur
- protuberance** (Troub.) || protubérance
- proximity** (Aero.) || proximité
- proxy • server proxy** (Network) || serveur mandataire
- pseudocode** (Program.) || pseudo-code
- pseudo-plastic material** || matériau pseudo-plastique
- pseudo-random** (Proba.) || pseudo-aléatoire

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**puddled iron** || fer puddle  
**puddled steel** (Materials, Metall.) || acier puddlé  
**pull** (Strength mater.) || traction  
**pulley** (Handl., Naval, Power, Mov. parts) || poulie  
**pull distribution** (Supply.) || distribution en flux tiré  
**pull system** (Methods) || flux tirés  
**pulsar** || pulsar  
**pulsating load** (Strength mater.) || charge pulsatoire  
**pulsation** || pulsation  
**pulse** (Autom., Elec.) || impulsion  
**pulse meter** (Controls, Elec.) || compteur d'impulsions  
**pulse power** (Railway, Elec.) || courant pulsé  
**pultrusion** (Manufact. Process) || pultrusion  
**pulverable** || pouvant être mis en poudre  
**pump** (Fluid, Naval, Parts) || pompe  
**pump body** (Nuclear, Parts) || corps de pompe  
**pump cartridge** (Parts) || cartouche de pompe  
**pump flange** (Parts, Protect.) || flasque de pompe  
**pump head** (Parts) || tête de pompe  
**pump rotor** (Parts) || rotor de pompe  
**pump shroud** (Parts) || cloche de pompe  
**punch** (Tool.) || emporte pièce • emporte-pièce • pointeau • poinçon  
**punch** (Tool.) || perforateur • perforatrice  
**punched card** (Comput.) || carte perforée  
**punching** (Manufact. Process) || poinçonnage  
**punch (to)** (Manufact.) || perforer • poinçonner  
**purchase** (Supply.) || achat  
**purchase contract** (Supply, Company) || contrat d'approvisionnement

**purchase invoice** (Supply, Account.) || facture fournisseur  
**purchase order** (Project) || commande  
**purchase request** (Project) || demande d'achat  
**pure bending** (Beams) || flexion pure  
**pure turbulent flow** (Fluid) || écoulement pulsatoire  
**pusher** (Railway) || locomotive de renfort en queue de convoi • locomotive de renfort à la pousse  
**push-button** (Controls) || bouton (à pousser) • bouton-poussoir • poussoir  
**push fit (H7-h6)** (Design, Fittings, Machining) || ajustement gras  
**push microswitch** (Controls) || micro bouton poussoir  
**push system** (Methods) || flux poussés  
**push-to-test light** (Controls) || voyant lumineux de test  
**put into service (to)** (Funct.) || mettre en service  
**pyramid** (Geom.) || pyramide  
**pyrolysis** (Chemis.) || pyrolyse  
**pyrometer** (Measur.) || pyromètre  
**pyrotechnic chain** (Astro.) || chaîne pyrotechnique

## Q

**quadrilateral** (Geom.) || quadrilatère • tétragone  
**quadri-processor** (Hardware) || quadri-processeur  
**qualification test** (Quality) || essai de qualification  
**quality** (Quality) || qualité  
**quality assurance** (Project, Quality) || assurance de la qualité • assurance qualité

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**quality audit** (Quality) || audit qualité  
**quality certificate** (Quality) || certificat de qualité  
**quality control** (Quality) || contrôle de qualité • matériau de la qualité  
**quality costs** (Quality) || coûts de la qualité  
**quality management** (Quality) || déploiement de la qualité  
**quality manual** (Quality) || manuel qualité  
**quality policy** (Quality) || politique qualité  
**quality standards** (Quality) || normes de qualité  
**quality steel** || acier de qualité  
**quantimeter** • **radiation badge** (Measur., Nuclear) || dosimètre  
**quantum-mechanical** (Nuclear) || mécanique quantique  
**quarterly maintenance** (Secur.) || entretien trimestriel  
**quasi-period** (Kinem.) || pseudo-période  
**quasi-periodic motion** • **quasiperiodic motion** (Kinem.) || mouvement pseudo-périodique • mouvement pseudopériodique  
**quaternary steel** || acier quaternaire  
**quaternion** (Math.) || quaternion  
**quench** • **quenching** (Heat treatment) || trempe  
**quenching and tempering** (Metall., Heat treatment) || trempe et revenu  
**quenching intensity** • **severity of quench** (Heat treatment) || drasticité de trempe • intensité de trempe • sévérité de trempe  
**quenching power** (Heat treatment) || pouvoir de refroidissement • pouvoir refroidissant • pouvoir refroidisseur  
**quench annealing** (Metall., Heat treatment) || recuit de trempe  
**quench-hardened steel** || acier trempé

**quench hardening** (Metall., Heat treatment) || durcissement par trempe  
**quench (to)** (Metall., Heat treatment) || tremper  
**question mark (?)** (Char.) || point d'interrogation  
**queue** (Program., System) || file  
**quicksort** (Program.) || tri rapide  
**quotation mark** (Typo.) || guillemet

## R

**raceway** • **rolling surface** • **track** (Bearings) || chemin de roulement • surface de roulement  
**raceway** (Fluid) || zone de tourbillons  
**rack** • **rack rail** (Gear, Machining) || crémaillère  
**rack** (Manufact.) || râtelier • étagère  
**rack type cutter** (Machining) || outil crémaillère  
**rack wrench** (Tool.) || clef à crémaillère  
**radar** (Naval) || radar  
**radial backlash** (Drawing) || jeu radial  
**radial engine** (Aero.) || moteur en étoile  
**radial groove** (Troub.) || strie radiale  
**radial stress** (Strength mater.) || contrainte radiale  
**radian (rad)** (Units) || radian  
**radiant** (Optics) || rayonnant  
**radiant energy** (Physique, Thermal) || énergie de rayonnement • énergie rayonnante  
**radiant flux** (Optics, Physique, Thermal) || flux de rayonnement • flux énergétique



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- radiated noise** (Acoust.) || bruit rayonné
- radiate (to)** (Optics) || rayonner
- radiation burns** (Nuclear) || brûlures dues aux radiations
- radiation counter** (Nuclear) || compteur de radiations
- radiation detection** (Nuclear) || radiodétection
- radiation dose** (Nuclear) || dose de rayonnement
- radiation hazard** (Nuclear, Secur.) || risque de radiations
- radiation heating** (Thermal) || chauffage par radiation
- radiation-induced embrittlement** (Nuclear) || friabilité provoquée par les radiations
- radiation loss** (Thermal) || pertes par radiation
- radiation pattern** (Nuclear) || diagramme de rayonnement
- radiation protection** • **radiation shield** (Nuclear, Secur., Thermal) || protection contre les radiations
- radiation transfer** (Thermal) || transfert par rayonnement
- radiative** (Optics) || radiatif
- radiator** (Thermal) || radiateur
- radiator core** (Thermal, Parts) || ailette de radiateur
- radioactive** (Nuclear) || radio-actif
- radioactive chain** (Nuclear) || série radioactive
- radioactive dating** • **radiometric dating** (Nuclear) || datation radiométrique
- radioactive decay** (Nuclear) || désintégration • désintégration radioactive
- radioactive isotope** (Nuclear) || isotope radio-actif • isotope radio-actif • radioisotope
- radioactive waste** (Nuclear) || déchet radioactif
- radioactivity** (Nuclear) || radio-activité
- radiolysis** (Chemis., Nuclear) || radiolyse
- radiosity** (Thermal) || flux de rayonnement effectif
- radio button** (GUI) || bouton radio
- radium (Ra)** (Nuclear, Chemical elem.) || radium
- radius** (Drawing, Measur.) || rayon
- radius of gyration** (Charac. beams) || rayon de giration
- radius of gyration** (Kinem.) || rayon de giration
- radius of root file** (Charac. beams) || rayon de congé
- radius-vector** (Kinem.) || rayon-vecteur
- radix sort** (Program.) || tri par base
- radome** (Aero.) || dôme radar • radôme
- radon (Rn)** (Nuclear, Chemical elem.) || radon
- raft** (Naval) || matériau
- rail** (Railway, Mov. parts) || rail
- railman** (Railway) || cheminot
- railroad**<sup>us</sup> • **railway** (Railway) || chemin de fer
- railway traffic** (Railway) || trafic ferroviaire
- rail gauge** • **track gauge** (Railway) || gabarit d'écartement
- rail gauging machine** (Railway) || correcteur d'écartement
- rail joint** (Railway) || raccord de rails
- rail network** • **trackage** (Railway) || réseau ferroviaire • voie ferrée
- rail section** (Railway) || profil du rail
- rail web** (Railway) || âme du rail
- raise x to the power n** (Algebra) || élever x à la puissance n
- rake** (Machining) || pente d'affûtage
- ramjet** (Aero.) || statoréacteur
- ramp** • **track gradient** (Railway) || rampe
- ram-air turbine** (Aero.) || aéro-pompe
- random** (Proba.) || hasard
- random** (Proba.) || aléatoire
- randomisation**<sup>z</sup> (Measur., Proba.) || distribution au hasard
- randomise**<sup>z</sup> (to) (Proba.) || distri-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- buer au hasard
- randomly** (Measur., Quality) || au hasard
- randomness** (Proba., Quality) || caractère aléatoire
- random access memory** (Hardware) || mémoire vive
- random error** (Proba., Quality) || erreur aléatoire
- random noise** (Acoust.) || bruit aléatoire
- random number** (Proba.) || nombre aléatoire
- random number generator** (Comput.) || générateur de nombres aléatoires
- random sample inspection** (Quality) || contrôle au hasard
- random variable** (Proba.) || variable aléatoire
- range** (Project) || étendue
- range** (Aero., Measur., Elec.) || amplitude • distance
- range** (Aero.) || domaine
- range** (Algebra) || domaine de valeurs de la fonction
- range finding** • **telemetry** (Astro., Measur.) || télémétrie
- range of depression** || zone de dépression
- range of throw** (Kinem.) || portée du jet
- rank of a matrix** (Math.) || rang d'une matrice
- rapid flow** (Fluid) || écoulement torrentiel
- rare gas** (Chemis.) || gaz rare
- ratchet** (Thermal, Mov. parts, Set. parts) || cliquet • rochet
- ratchet spanner** • **ratchet wrench** (Tool.) || clef à cliquet
- ratchet tooth** (Mov. parts) || dent d'arrêt
- ratchet wheel** (Mov. parts) || roue à cliquet • roue à rochet
- rate** (Funct.) || régime
- rate** (Measur.) || taux
- rated altitude** (Aero.) || altitude nominale
- rated delivery** (Fluid) || débit calibré
- rate of climb** (Aero.) || taux de montée • vitesse ascensionnelle
- rate of descent** (Aero.) || taux de descente • vitesse de descente
- rate of discharge** (Fluid) || débit de l'écoulement
- rate of heating** (Heat treatment) || vitesse d'échauffement
- rate of percolation** || débit de percolation
- rate of reaction** (Chemis.) || vitesse de réaction
- rate of taper** (Drawing) || conicité
- rate of turn** (Aero.) || taux de virage
- rating speed** • **working speed** (Calcul., Funct., Rotat. machines) || vitesse de régime
- rational** || rationnel
- rational expression** (Math.) || expression rationnelle
- rational number** (Math.) || nombre rationnel
- raw material** (Supply., Materials, Project) || matière brute • matière première
- ray** (Optics) || raie • rayon
- Rayleigh number (Ra)** (Fluid) || nombre de Rayleigh
- ray tracing** (Imaging, Optics) || lancer de rayons • traçage par lancer de rayons
- reach (to)** (Aero.) || atteindre
- reaction** (Chemis., Dynam.) || réaction
- reactive atmosphere** (Heat treatment) || atmosphère réactive
- reactor in shutdown condition** (Nuclear) || réacteur à l'arrêt
- reactor operation** (Nuclear) || conduite d'un réacteur
- reactor pit** (Nuclear) || puits de cuve • puits du réacteur
- reactor vessel head** (Nuclear) || couvercle de la cuve
- readout** (Controls) || afficheur
- ready-made** (Supply., Manufact.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- préfabriqué
- read only memory** (Hardware) || mémoire morte
- read-out light panel** (Controls) || tableau de voyants
- real numbers** ( $\mathbb{R}$ ) (Math.) || nombre réel
- real power** (Elec.) || puissance réelle
- real time** (Program., System) || temps réel
- real-time frequency analysis** (Acoust.) || analyse de fréquence en temps réel
- real-time processing** (Comput.) || fonctionnement en temps réel • traitement en temps réel
- reamer** (Tool., Machining) || alésoir
- rearrangement** (Chemis.) || réarrangement
- rear lamp** (Motor) || feux arrière
- reboot (to)** (System) || réamorcer
- recast (to)** (Foundry) || refondre
- recess** || renforcement
- reciprocity** || réciprocité
- reclaimed oil** (Lubrif.) || huile régénérée
- recoil** (Weapon.) || recul
- recoil spring** (Weapon., Springs) || ressort récupérateur
- recondition (to)** • **refurbish (to)** (Supply.) || reconditionner
- reconstructed image** (Imaging) || image reconstruite
- record** (Software, Program.) || enregistrement
- recruitment interview** (Human res.) || entretien de recrutement
- rectangle** (Geom.) || rectangle
- rectangular plate** (Shells) || plaque rectangulaire
- rectifier** (Elec.) || pont de diodes • redresseur
- rectifying glass** (Optics) || optique de redressement d'image
- rectify (to)** (Elec.) || redresser (courant)
- rectilinear motion** • **straight-line motion** (Kinem.) || mouvement rectiligne
- rectilinear translation** (Kinem.) || translation rectiligne
- recursion** (Program.) || récursivité
- recursive** (Comput., Math.) || récursif
- recursive algorithm** (Program.) || algorithme récursif
- redox process** (Chemis.) || oxydo-réduction
- redox reaction** (Chemis.) || réaction d'oxydoréduction
- reduced buckling length** (Strength mater.) || longueur libre de flambage
- reduced mass** (Kinem.) || masse réduite
- reducer** (Piping, Machining) || réducteur
- reducing bushing** • **reducing coupling** • **reducing sleeve** • **reducing socket** (Piping, Link. parts, Set. parts) || manchon de réduction • raccord de réduction
- reducing flame** (Welding) || flamme carburante • flamme réductrice
- reducing mill** (Flatt.) || laminoir réducteur
- reduction** (Chemis.) || réduction
- redundancy** || redondance
- redundant array of independent disks** • **redundant array of inexpensive disks (RAID)** (Hardware) || matériau redondante de disques indépendants • matériau redondante de disques à faible coût
- red hardness** (Charac. materials) || dureté au rouge
- red shift** || décalage vers le rouge
- Reed-Solomon code** (Comput.) || code de Reed-Solomon
- reed switch** (Elec.) || interrupteur à lame souple
- reef knot** (Naval) || nœud plat
- reentry system** (Astro.) || système de rentrée
- reference** (Supply.) || référence

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- reference** ◦ **system of reference** (Geom., Physique) || repère ◦ système de référence
- reference block** (Penetr. testing) || éprouvette de référence
- reference centre distance** (Gear) || entraxe de référence
- reference quantity** (Thermal) || grandeur caractéristique
- reference standard** (Measur.) || étalon de référence
- reference temperature** (Thermal) || température de référence
- refined lead** || plomb affine
- refinement** (Calcul.) || affinage
- refining** (Metall.) || affinage
- reflectance** ◦ **reflectivity** (Optics, Thermal) || facteur de réflexion
- reflected wave** (Acoust.) || onde réfléchie
- reflecting** (Optics) || réfléchissant
- reflection** (Thermal) || réflexion
- refracted wave** || onde réfractée
- refraction** (Optics) || réfraction
- refractively** (Optics) || en réfraction
- refractiveness** (Optics) || réfractivité
- refractivity** (Optics) || réfraction
- refractory** (Thermal) || réfractaire
- refractory fire brick** (Thermal) || brique réfractaire
- refractory lining** (Thermal, Surf. treatment) || revêtement réfractaire
- refractory material** (Materials) || matériau réfractaire
- refrigeration** (Thermal) || réfrigération
- refuelling** (Nuclear) || rechargement
- refunding of expenses** (Human res.) || remboursement de frais
- regeneration** (Chemis.) || régénération
- region of immersion** (Fluid) || région d'immersion
- registered trademark** (Project) || marque déposée
- regular** || régulier
- regular expression (regex)** (Comput., Program.) || expression rationnelle ◦ expression régulière
- regular precession** (Kinem.) || précession régulière
- regular regime of heat conduction** (Thermal) || régime de conduction thermique régulier
- regulation** (Autom.) || régulation
- regulator** (Welding) || détendeur
- reinforced concrete** (Materials) || béton armé
- reinforcement** (Misc. parts) || renfort
- reinforcing steel** (Materials) || acier à armer
- reinforeing steel** || acier d'armature
- reject** ◦ **rubbish** ◦ **scrap** ◦ **waste** (Manufact., Quality) || déchet ◦ rebut
- reject rate** (Quality) || taux de rejet
- relative acceleration** (Kinem.) || accélération relative
- relative clearance** ◦ **relative interference** (Fittings) || jeu relatif
- relative equilibrium of a liquid** (Fluid) || équilibre relatif d'un liquide
- relative error** (Measur.) || erreur relative
- relative force** (Kinem.) || force relative
- relative gravity** (Kinem.) || pesanteur relative
- relative motion** (Kinem.) || mouvement relatif
- relative path** (Kinem.) || trajectoire relative
- relative roughness** (Fluid, Thermal) || rugosité relative
- relative speed** ◦ **relative velocity** (Kinem.) || vitesse relative
- relativity** (Physique) || relativité
- relay** (Elec.) || relais
- release** ◦ **release version** (Drawing, Program.) || révision ◦ version
- release certificate** (Supply.) || cer-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tificat d'acceptation
- release the clutch (to)** (Power) || débrayer
- release (a button)** (Controls) || lâcher (un bouton)
- release (to)** || débloquer
- relevant** || approprié • pertinent
- relevant indication** (Penetr. testing) || indication pertinente
- relevant to** || en rapport avec
- reliability** (Quality) || fiabilité
- reliable** (Quality) || fiable
- relief groove** (Design) || gorge de raccordement
- relief valve** *Hydrau. Pneumat. Valves/Werks* || clapet de décharge • détendeur • soupape de décharge • soupape de sécurité • valve de détente • vanne de décompression
- relieved stud** (Bolting) || goujon allégé
- relieve (to)** || remédier à
- reluctance** (Electromag.) || réluctance • résistance magnétique
- remaining time** || temps restant
- remanence** • **remanent magnetisation**<sup>z</sup> • **residual magnetisation**<sup>z</sup> • **residual magnetism** (Charac. materials, Magn. testing, Electromag.) || aimantation rémanente • aimantation résiduelle • induction rémanente • rémanence
- remanent magnetism** (Electromag.) || magnétisme rémanent • magnétisme résiduel
- reminder** (Project) || mémo
- remotely controlled** (Controls) || télécommandé
- remote batch teleprocessing** (System) || télétraitement par lots
- remote control** (Autom., Controls) || commande à distance • contrôle à distance • télécommande
- remote maintenance** (System) || maintenance à distance • télé-maintenance
- remote sensing** || télédétection
- remoulded tyre** • **retreaded**<sup>us</sup> **tire**<sup>us</sup> (Motor) || pneu rechapé
- removal** (Manufact.) || enlèvement • suppression
- removal** (Foundry) || démoulage
- remover** (Penetr. testing) || agent d'élimination
- remove cast from (to)** (Foundry) || démouler
- remove (to)** (Software) || supprimer
- renewable** || renouvelable
- repair** || réparation
- repair (to)** || réparer
- repeatability** (Quality) || répétabilité
- repeatability of a measuring instrument** (Measur.) || fidélité d'un instrument de mesure
- repeatability of results of measurements** (Measur.) || répétabilité des résultats de mesurage
- repelling force** (Physique) || force répulsive
- replaceable** || remplaçable
- replenishment** (Supply.) || réapprovisionnement
- reply** (Project) || réponse
- report** (Project) || compte rendu
- reporting point** (Project) || point de compte rendu
- repository** • **software repository** (Program., Network) || dépôt • référentiel
- reprocessed nuclear fuel** (Nuclear) || combustible nucléaire retraité
- reprocessed nuclear waste** (Nuclear) || déchets nucléaires retraités
- reprocessing** (Nuclear) || retraitement du combustible nucléaire
- reprocessing plant** (Nuclear) || usine de retraitement
- reproducibility of measurements results** (Measur.) || reproductibilité des résultats de mesures
- repulsion** || répulsion
- request** (Project) || réquisition

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- request** (Network) || requête  
**rescue** (Aero., Naval) || sauvetage  
**rescue boat** (Naval) || matériau de sauvetage  
**reset** ◦ **resetting** (Measur., System) || remise à zéro  
**reset (to)** (System) || réinitialiser  
**residual load** (Elec.) || charge résiduelle  
**residual stress** (Materials, Strength mater., Welding) || contrainte résiduelle ◦ tension résiduelle  
**resign** (Human ress.) || démission  
**resign (to)** (Human ress.) || démissionner  
**resin** (Chemis.) || résine  
**resinate (to)** (Manufact. Process) || imprégner de résine  
**resistance to rolling** ◦ **rolling friction** (Tribo.) || frottement de roulement ◦ résistance au roulement  
**resistance to softening** ◦ **tempering resistance** (Charac. materials) || résistance au revenu  
**resistance to tearing** (Charac. materials) || résistance à la rupture par traction  
**resistance welding** (Welding) || soudage par résistance  
**resistivity** ◦ **specific resistance** (Charac. materials) || résistivité spécifique  
**resistivity** ◦ **temperature coefficient** (Charac. materials) || coefficient de température de la résistivité électrique  
**resistor** (Railway, Elec.) || résistance  
**resolution limit** (Optics) || limite de résolution ◦ pouvoir de résolution  
**resolution of a force** || décomposition de la force  
**resolvability** (Optics) || pouvoir séparateur  
**resolvable** (Optics) || séparable  
**resonance** || résonance  
**resonance frequency** || fréquence  
de résonance  
**resource planning** (Project) || histogramme des charges  
**resource plot** (Project) || graphique de ressource  
**respirator** (Welding, Secur.) || masque respiratoire ◦ respirateur  
**response** (Autom.) || réponse  
**response characteristic** (Autom.) || caractéristique de transfert  
**response curve** (Autom.) || courbe de réponse  
**response time** (Autom.) || temps de réponse  
**rest** || repos  
**restart of an idled reactor** (Nuclear) || redémarrage d'un réacteur à l'arrêt  
**restore (to)** (System) || restaurer  
**restrainer** (Secur.) || retardateur  
**restricted access** (Comput.) || accès restreint  
**restricted area** (Secur.) || zone réglementée  
**restriction** (Fluid) || étranglement  
**restrictor ring** (Tightness) || bague d'étanchéité  
**rest position** (Funct.) || position de repos  
**result** (Algebra, Calcul.) || résultat  
**resultant force** || force résultante  
**resultant force vector** ◦ **sum of forces** || résultante  
**resultant moment** || moment résultant  
**retailer** (Supply.) || détaillant  
**retail (to)** (Supply.) || vendre au détail  
**retaining ring for bores** (Bolting) || anneau élastique pour alésage  
**retaining ring for shafts** (Bolting) || anneau élastique pour arbre  
**retardation** (Kinem.) || retardement  
**retarded motion** (Kinem.) || mouvement retardé  
**reticle** (Optics) || réticule  
**retirement** (Human ress.) || retraite

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- retirement benefit** (Human ress.) || indemnité de départ en retraite
- retire (to)** (Human ress.) || prendre sa retraite
- retrograde orbit** (Astro.) || orbite rétrograde
- retrograde precession** (Kinem.) || précession rétrograde
- return on investment** (Project) || retour sur investissement
- return pass** (Machining) || passe de retour
- reverberant** (Acoust.) || réverbérant
- reverberate (to)** (Acoust.) || réverbérer
- reverberation** (Acoust.) || réverbération
- reversal** (Imaging) || inversion
- reverse engineering** (Design, Comput.) || ingénierie inverse
- reverse thrust** • **thrust reversal** • **thrust reverser** (Aero.) || inverseur de poussée
- reversibility** || réversibilité
- reversible cycle** (Thermodyn.) || cycle réversible
- reversible transformation** (Thermodyn.) || transformation réversible
- reversing mill** (Flatt.) || laminoir réversible
- reversing prism** (Optics) || prisme inverseur
- revision control** • **version control** (Program.) || gestion de versions
- revolution counter** (Measur.) || compte-tour
- revolver** (Weapon.) || revolver
- revolving** || tournant
- revolving field** • **revolving flux** (Rotat. machines, Electromag.) || champ tournant
- revolving joint** (Tightness) || joint tournant
- reward system** (Human ress.) || système de rémunération • système de rétribution
- Reynolds percolation number** || nombre de percolation de Reynolds
- Reynolds similarity number** (Hydrau.) || nombre de similitude de Reynolds
- Reynold's equation** (Fluid) || équation de Reynolds
- Reynold's number** (Aero., Fluid) || nombre de Reynolds
- re-entry** (Astro.) || rentrée (dans l'atmosphère)
- rhenium (Re)** (Chemical elem.) || rhénium
- rheological kinematics** || cinématique rhéologique
- rheological properties of a material** || caractéristiques rhéologiques d'un matériau
- rheological similarity** || similitude rhéologique
- rheological structure** || structure rhéologique
- rheology** (Strength mater.) || rhéologie
- rheostat** (Elec.) || rhéostat
- rheostatic brake** (Railway) || frein rhéostatique
- rheostatic braking** (Railway) || freinage rhéostatique
- rhodium (Rh)** (Chemical elem.) || rhodium
- rhomus** (Geom.) || losange
- ribbon cartridge** (Hardware) || cartouche à ruban
- rickety** • **wobbly** (Troub.) || bancal
- riddle** • **sieve** (Tool.) || tamis
- rifle** (Weapon.) || fusil
- rifled barrel** (Weapon.) || canon rayé
- rigging** (Naval) || gréement
- rigging bushing** (Misc. parts) || bague de brochage
- rigging pin** (Set. parts) || broche de réglage
- rigging template** (Set. parts) || gabarit de réglage
- right angle** (Geom.) || angle droit
- right-hand limit** (Math.) || limite à

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- droite
- right-hand rule** (Kinem., Electromag.) || règle de la main droite
- right-hand side (RHS)** (Algebra) || membre de droite d'une équation
- right-hand teeth** (Gear) || denture à droite
- right-hand thread** (Bolting) || filetage à droite
- rigid** (Strength mater.) || rigide
- rigidity** ◦ **stiffness** (Charac. materials, Strength mater.) || rigidité
- rigid body** || corps rigide
- rigid coil technique** (Magn. testing) || aimantation par bobine rigide
- rigid coupling** (Power) || accouplement rigide
- rigid fixing** (Beams) || encastrement (de la poutre)
- rim** (Parts) || jante
- rimming steel** || acier effervescent
- ring** (Geom.) || tore
- ring spring** (Springs) || ressort en anneau
- rinsing** (Penetr. testing) || rinçage
- ripple** (Fluid) || ondulation
- ripple formation** ◦ **rippling** (Tribo.) || formation de rides
- riser** (Foundry) || masselotte
- rising tide** (Naval) || marée montante
- river** (Naval) || fleuve ◦ rivière
- river** (Typo.) || lézarde
- river barge** (Naval) || péniche
- rivet** (Bolting) || rivet
- riveting hammer** (Railway) || rivoir
- rivet gun** (Tool.) || riveteuse
- rivet head** (Bolting) || tête de rivet
- rivet hole** (Bolting, Design) || trou de rivet
- rivet steel** || acier à rivets
- road bank** (Railway) || accotement
- robotic** (Autom.) || robotique
- rocker** (Mov. parts) || culbuteur
- rocker switch** ◦ **toggle switch** (Controls) || contacteur à bascule ◦ interrupteur à bascule
- rocket** (Astro.) || fusée
- rocket booster** (Astro.) || étage d'accélération
- rocket launcher** (Weapon.) || lance-roquette
- rocket launcher** (Weapon.) || lance-roquette
- rocket-powered aircraft** (Aero.) || avion fusée
- rocket-propelled grenade (RPG)** (Weapon.) || grenade propulsée par fusée
- rocking** ◦ **tilting** || basculant
- rod** (Link. parts) || bielle ◦ tringle
- rod holder** (Welding) || porte-bagues
- roll** (Flatt., Parts) || cylindre ◦ rouleau
- rollability** (Railway, Physique) || coefficient de roulement
- rolled** ◦ **rolled iron** (Manufact., Flatt.) || laminé
- rolled bars** (Flatt.) || barres laminées
- rolled product** (Flatt.) || produit laminé
- rolled sheet coil** (Flatt.) || bobine de tôle à chaud
- rolled steel** (Materials, Metall.) || acier laminé
- roller** (Power, Parts) || galet
- roller** (Flatt.) || lamineur
- roller** (Mov. parts) || roulette
- roller bearing** (Bearings) || palier à rouleaux ◦ roulement à rouleaux
- rolling** (Kinem.) || mouvement de roulement
- rolling** (Flatt., Manufact. Process) || laminage
- rolling ball** ◦ **trackball** (Hardware) || boule de commande
- rolling bearing** (Bearings) || palier à roulement ◦ roulement
- rolling direction** (Flatt.) || sens de laminage
- rolling drag** ◦ **rolling friction** ◦ **rolling resistance** (Tribo.) || résistance au roulement
- rolling mill** (Flatt.) || laminoir
- rolling stock** (Railway) || matériau



# Glossary of Technical and Scientific Terms

- roulant
- roll bar** (Motor) || arceau de sécurité
- roll camber** (Flatt.) || flèche du cylindre
- roll diameter** (Flatt.) || diamètre de cylindre
- roll face** (Flatt.) || surface du cylindre
- roll flattening** (Flatt.) || aplatissement du cylindre
- roll gap** (Flatt.) || emprise
- roll housing** (Flatt.) || montant de cage ◦ montant de laminoir
- roll oil** ◦ **rolling oil** (Flatt., Lubrif.) || lubrifiant pour laminage
- roll (to)** (Flatt.) || laminer
- roman figure** ◦ **roman number** ◦ **roman numeral** (Math.) || chiffre romain
- root** (Algebra) || racine
- root bending test** (Welding) || essai de pliage à l'envers
- root-mean-square value** (Magn. testing, Elec.) || valeur efficace
- root penetration** (Welding) || pénétration à la racine
- rope** (Naval) || corde
- ropework** (Naval) || cordages
- rotary** (Rotat. machines) || rotatif
- rotary compressor** (Rotat. machines) || compresseur rotatif
- rotary engine** (Mov. parts) || moteur rotatif
- rotary flowmeter** (Fluid, Measur.) || débitmètre à turbine
- rotary pump** (Rotat. machines) || pompe rotative
- rotary screw compressor** (Fluid) || compresseur à vis
- rotary shears** ◦ **rotary slitter** (Flatt.) || cisaille circulaire
- rotary table** (Machining) || matériau tournant
- rotary vane pump** (Fluid) || pompe à palettes
- rotary-wing aircraft** (Aero.) || aéronef à voilure tournante
- rotating drum screen** (Tool.) || filtre à tambour ◦ tambour filtrant
- rotating liquid** (Fluid) || liquide en rotation
- rotating transfer lock** (Nuclear) || sas à tourniquet
- rotation** (Kinem.) || mouvement de rotation
- rotation about a fixed point** (Kinem.) || mouvement autour d'un point fixe ◦ rotation autour d'un point fixe
- rotation per minute (rpm)** (Units) || tour par minute
- rotation speed** ◦ **rotational speed** (Funct., Rotat. machines) || vitesse de rotation
- rotodynamic pump** (Fluid, Rotat. machines) || pompe rotodynamique
- rotodyne** (Aero.) || rotodyne
- rough** (Machining) || ébauche
- roughed** (Machining) || ébauché
- roughing mill** (Machining) || fraise d'ébauche
- roughness** (Tribo.) || rugosité
- rough machined** (Machining) || ébauché par usinage
- rough machining** (Machining) || ébauchage
- round** (Weapon.) || cartouche
- round** (Measur.) || autour
- rounded** (Math.) || arrondi
- rounded body** (Fluid) || corps ovale
- round edges** (Charac. beams) || coins arrondis
- round (to)** (Calcul., Math.) || arrondir
- router** (Network) || routeur
- row** (Algebra) || ligne d'une matrice
- row** (Aero.) || rangée
- rowboat**<sup>us</sup> ◦ **rowing boat** (Naval) || canot à rames
- row (to)** (Naval) || ramer
- royalty** (Project) || redevance
- rubber band** (Springs) || élastique
- rubbing compound** (Machining) || pâte à polir
- rubidium (Rb)** (Chemical elem.) || rubidium

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**rudder** (Aero., Naval) || gouvernail  
◦ gouverne de direction ◦ palonnier

**rudder pedal** (Aero., Controls) || pédale de palonnier

**ruled surface** (Math.) || surface réglée

**ruler** (Drawing) || règle

**run** (Funct.) || fonctionnement ◦ marche

**running costs** ◦ **working costs** (Account., Company) || frais d'exploitation

**running direction** (Funct., Rotat. machines) || sens de marche

**running fit** (Design, Fittings, Machining) || ajustement tournant

**running test** (Funct.) || essai en marche

**runtime software** (Comput.) || moteur d'exécution

**run aground (to)** (Naval) || s'échouer

**run down (to)** (Troub.) || délabrer

**rust** (Chemis., Metall.) || rouille

**rusting** (Chemis., Metall.) || oxydation

**rustless** ◦ **rustproof** (Charac. materials, Metall.) || inoxydable

**rustless steel** ◦ **stainless steel** (Materials, Metall.) || acier inoxydable

**rusty** (Chemis., Metall.) || oxydé ◦ rouillé

**rust inhibiting paint** (Surf. treatment) || peinture antirouille

**rust protection impregnation** (Surf. treatment) || revêtement anti-rouille

**rust (to)** (Chemis., Metall.) || rouiller

**ruthenium (Ru)** (Chemical elem.) || ruthénium

## S

**sacrificial anode** || anode sacrificielle

**saddle** (Machining) || traînard

**saddle plate** (Manufact.) || cale de montage

**safety accessory** (Press.) || accessoire de sécurité

**safety action** (Secur.) || action de sécurité

**safety analysis** (Secur.) || analyse de sûreté

**safety belt** (Motor) || ceinture de sécurité

**safety catch** (Weapon.) || cran de sûreté

**safety conditions** (Secur.) || conditions de sécurité

**safety device** (Controls, Secur.) || dispositif de sécurité ◦ dispositif de sûreté

**safety factor** (Strength mater.) || coefficient de sécurité

**safety margin** (Secur.) || marge de sécurité

**safety norm** ◦ **safety standard** (Nuclear, Secur.) || norme de sécurité

**safety stock** (Supply., Methods) || stock de sécurité

**safety switch** (Controls, Secur., Elec.) || interrupteur de sécurité

**safety tank** (Nuclear) || cuve de sécurité

**safety technical manual** (Project) || dossier technique de sécurité

**safety valve** (Valves) || soupape de sûreté ◦ valve de sécurité

**safety valve nozzle** (Nuclear, Press.) || tubulure de décharge

**safety violation** (Secur.) || violation des règles de sécurité

**safe mode** (Software) || mode sans échec

**sag** ◦ **slack** (Beams) || flèche

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- sail** (Naval) || voile  
**sail area** (Naval) || surface voile  
**salary band** ◦ **salary bracket** (Human ress.) || fourchette de salaires  
**sales manager** (Company) || directeur des ventes  
**sale invoice** (Company) || facture client  
**salt spreader** (Railway) || saleuse  
**salt water** (Naval) || eau de mer  
**samarium (Sm)** (Nuclear, Chemical elem.) || samarium  
**sample** (Quality) || échantillon  
**sample frequency** (Quality) || fréquence de prélèvements  
**sampling** (Metall., Quality) || prise d'échantillon ◦ prélèvement ◦ prélèvement d'échantillon  
**sampling frequency** ◦ **sampling rate** (Autom.) || fréquence d'échantillonnage  
**sampling plan** (Quality) || plan d'échantillonnage  
**sampling procedure** (Quality) || procédure d'échantillonnage  
**sandblasting** ◦ **sanding** (Railway, Manufact. Process, Penetr. testing) || ponçage ◦ sablage  
**sandpapering** (Manufact.) || ponçage  
**sand blast** ◦ **sandblast** (Railway, Manufact. Process) || jet de sable  
**sand casting** (Foundry, Molding) || coulée au sable ◦ moulage en sable  
**sand-core** (Foundry) || noyau de sable  
**sand (to)** (Manufact. Process) || poncer ◦ sabler  
**sans serif** (Typo.) || linéale  
**saturation magnetic intensity** (Charac. materials) || aimantation de saturation  
**Saturn** || Saturne  
**save as (to)** (Software) || enregistrer sous  
**save (to)** (Software) || enregistrer  
**saw** (Tool.) || scie  
**saw blade** (Tool.) || lame de scie  
**saw-tooth pulses** || impulsions en dents de scie  
**scab** (Foundry) || inclusion  
**scabbing** ◦ **spalling** (Troub., Tribo.) || écaillage  
**scaffolding** (Manufact.) || échafaudage  
**scalability** (Comput.) || extensibilité  
**scalar pressure** (Fluid) || pression scalaire  
**scalar pressure field** (Fluid) || champ des pressions scalaires  
**scale breaker** (Flatt.) || brise oxyde ◦ cage briseuse d'oxyde ◦ cage décalamineuse  
**scale diagram** (Drawing) || schéma à l'échelle  
**scale drawing** (Drawing) || dessin à l'échelle  
**scale factor** (Fluid) || rapport de la similitude  
**scale-model phenomenon** (Calcul., Fluid) || phénomène à l'échelle réduite  
**scale of turbulence** (Fluid) || degré de turbulence  
**scaling** (Troub.) || calaminage ◦ entartrage  
**scandium (Sc)** (Chemical elem.) || scandium  
**scanner** (Imaging, Hardware) || numériseur ◦ scanneur  
**scattering** (Thermal) || diffusion  
**scattering medium** ◦ **translucent medium** (Thermal) || milieu diffusif  
**scattering of particles** || dispersion des particules  
**schedule** (Railway) || horaire  
**scheduled** (Project) || programmé  
**scheduled stoppage** (Funct.) || arrêt programmé  
**scheduling** (Project) || ordonnancement  
**scheduling control** (Project) || matériau des délais  
**scheme** (Project) || projet

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- scientific notation** (Physique) || notation scientifique  
**scintillation** ◦ **twinkling** (Optics) || scintillement  
**scissors** (Tool.) || ciseaux  
**scoop** (Tool.) || pelle à main  
**scope** (Program.) || portée  
**scope of works** (Project) || limites de fournitures  
**scorch** (Troub.) || brûlure légère  
**scouring** (Manufact. Process) || décapage ◦ récurage  
**scour (to)** (Manufact. Process) || décaper  
**scramjet** (Aero.) || super stato-réacteur  
**scrap** (Metall.) || ferraille  
**scraper** (Tool.) || grattoir  
**scratch** ◦ **scratching** (Troub., Quality) || rayure  
**screening** ◦ **separation** ◦ **sieving** (Manufact.) || tamisage  
**screenshot** (Comput.) || capture d'écran  
**screen printing** (Print.) || sérigraphie  
**screen reader** (Comput.) || revue d'écran  
**screw** (Bolting) || vis  
**screwdriver** (Tool.) || tournevis  
**screwdriver bit** (Tool.) || embout de tournevis  
**screw extractor** (Tool.) || extracteur de vis  
**screw locking** (Bolting) || freinage de la visserie  
**screw off (to)** (Bolting) || dévisser  
**screw on (to)** (Bolting) || visser  
**screw pump** (Fluid) || pompe à vis  
**screw theory** (Dynam.) || torseur  
**script** (Typo.) || scripte  
**scrolling** (GUI, Software) || défilement  
**scroll bar** (GUI) || ascenseur ◦ barre de défilement  
**scrubbing** || dégrassage  
**scuffing** (Troub.) || égratignure  
**sea** (Naval) || mer  
**sealed** (Elec.) || plombé  
**sealing** (Tightness) || scellement  
**seal a leak** || colmater une fuite  
**seal (to)** (Tightness) || boucher ◦ obturer ◦ sceller  
**seamless** (Welding) || sans soudure  
**seamless pipe** ◦ **weldless tube** (Charac. beams) || tube sans soudure  
**seam welding** ◦ **weld bead** ◦ **welding seam** (Welding) || cordon de soudure ◦ soudage à la molette  
**search** (Program.) || recherche  
**search engine** ◦ **web search engine** (Network) || moteur de recherche  
**search tree** (Program.) || arbre de recherche  
**seat** (Misc. parts) || assise  
**seating arrangement** (Aero., Railway) || disposition des sièges  
**seat belt** (Aero.) || ceinture  
**seat cover** (Motor) || housse de siège  
**sea bed** (Naval) || fonds matériau  
**sea lane** (Naval) || couloir de navigation  
**sea level** (Naval) || niveau de la mer  
**secant (sec)** (Algebra, Geom.) || sécante  
**second (s)** (Units) || seconde  
**secondary line** (Piping) || tuyauterie secondaire  
**secondary loop** (Nuclear) || boucle secondaire  
**secondary stress** (Strength mater.) || contrainte secondaire  
**second moment of area** ◦ **second moment of inertia** (Dynam., Strength mater.) || moment quadratique  
**second of arc** (Units) || seconde d'arc  
**second stage** (Astro.) || deuxième étage  
**section** (Strength mater.) || profilé  
**sectionalizing** (Nuclear, Piping) || isolement ◦ sectionnement  
**sectional area** (Charac. beams) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- section d'acier
- sectional sensitivity** (Charac. materials) || sensibilité à l'épaisseur
- sectioned view** (Drawing) || vue écorchée
- section sign** ◦ **section symbol** ◦ **silcrow (§)** (Char.) || silcrow ◦ symbole paragraphe ◦ symbole section
- sector** (Hardware) || secteur
- sector of a circle** (Geom.) || secteur circulaire
- sector of a sphere** (Geom.) || secteur sphérique
- sector velocity** (Kinem.) || vitesse aréolaire
- security** (Secur.) || sécurité
- sediment drain cock** (Hydrau.) || robinet de décantation
- Seebeck effect** (Thermal) || effet Seebeck
- seepage** (Fluid, Troub., Tightness) || infiltration ◦ suintement
- segfault** ◦ **segmentation fault** (Comput., Program.) || erreur de segmentation
- selection sort** (Program.) || tri par extraction ◦ tri par sélection
- selective corrosion** || corrosion sélective
- selective radiation** (Thermal) || rayonnement sélectif
- selectivity** || sélectivité
- select all** (Comput.) || sélectionner tout
- selenium (Se)** (Chemical elem.) || sélénium
- self-aligning bearing** (Bearings) || roulement auto-aligneur ◦ roulement à rotule
- self-breaking lock nut** (Bolting) || écrou inviolable autocassant
- self clinching bush** (Bolting) || écrou à sertir
- self clinching stud** (Bolting) || goujon à sertir
- self cutting insert** (Bolting) || douille auto-taraudeuse
- self-fluxing solder** (Welding) || soudure auto-décapante
- self-induction** (Electromag.) || auto-induction
- self-lubricating material** (Lubrif., Materials) || matériau autolubrifiant
- self-similarity** (Thermal) || similitude intrinsèque
- self-tapper** (Bolting) || autotaraudant
- self-tapping screw** (Bolting) || vis auto-taraudeuse
- self-ventilation** (Aerau.) || ventilation naturelle
- selling price** (Account., Project) || prix de vente
- semaphore** (Program.) || sémaphore
- semicolon (;)** (Char.) || point virgule
- semiconductor** (Elec.) || semi-conducteur
- semitone** (Acoust.) || demi-ton
- semi-austenitic steel** || acier semi-austénitique
- semi-automatic** (Weapon.) || semi-automatique
- semi-continuous mill** ◦ **semi-continuous rolling mill** (Flatt.) || laminoir semi-continu ◦ train semi-continu
- send to** (Comput.) || envoyer vers
- sense of rotation** (Geom.) || sens de rotation
- sensitive** || sensible
- sensitivity** (Measur.) || sensibilité
- sensitivity index** (Strength mater.) || coefficient de susceptibilité à l'entaille
- sensitivity level** (Penetr. testing) || niveau de sensibilité
- sensor** (Measur.) || capteur
- separation ring** (Astro.) || anneau de séparation
- sequential access** ◦ **serial access** (Comput., Program.) || accès séquentiel
- serial number** (Design, Manufact.) || numéro de série

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- serial port** (Hardware) || port série  
**series mounting** (Manufact.) || montage en série  
**serif** (Typo.) || empattement  
**serious offence** (Human ress.) || faute lourde  
**server** (Comput.) || serveur  
**service train** (Railway) || train d'entretien  
**service (to)** (Motor) || faire réviser  
**servicing tower** (Astro.) || tour de montage  
**servoed** (Autom.) || asservi  
**servo-controlled** (Autom.) || commande asservie  
**servo-loop** (Autom.) || circuit d'asservissement  
**servo loop control** (Autom.) || boucle d'asservissement  
**servo-motor** (Autom., Elec.) || servo moteur  
**servo-valve** (Autom., Hydraul.) || servo valve  
**setting** ◦ **tuning** (Aero., Funct., Measur.) || réglage ◦ tarage ◦ étalonnage  
**setting** (Program.) || paramètre  
**setting ring** (Set. parts) || bague de réglage  
**setting shim** ◦ **shim** (Set. parts) || cale de réglage  
**settle (to)** (Chemis.) || décanter  
**set point** (Autom.) || consigne  
**shackle** (Handl., Naval, Link. parts) || manille  
**shaft** (Fittings, Machining, Parts) || arbre  
**shaft whirling** (Rotat. machines) || instabilité de l'arbre  
**shake table** (Mach. tool) || table vibrante  
**shallow hardening** ◦ **skin hardening** ◦ **surface hardening** (Heat treatment) || trempe superficielle  
**shank cutter** (Machining) || fraise à queue  
**shape** (Aero.) || forme ◦ profil  
**shaped-charge cone** (Weapon.) || charge creuse  
**shaped white noise** (Acoust.) || bruit blanc pondéré  
**shape factor** (Calcul.) || facteur de forme  
**shareware** (Software) || logiciel contributif ◦ partagiciel  
**sharp** || pointu  
**sharp (#)** (Acoust., Char., Comput.) || dièse  
**sharpen** || affûter  
**sharpen** (Mach. tool) || affiloir ◦ affûteur  
**sharply** (Optics) || avec acuité  
**sharpness** (Optics) || acuité ◦ netteté  
**sharp image** (Imaging) || image nette ◦ image piquée  
**shaving** (Manufact.) || copeau de bois  
**shear** (Tool.) || cisaille  
**shear** (Calcul., Strength mater.) || cisaillement  
**shearing** (Calcul., Strength mater.) || cisaillement  
**shearing** (Manufact. Process) || cisailage  
**shearing stress** (Strength mater.) || contrainte de cisaillement  
**shear blade** (Flatt.) || lame de cisaille  
**shear force** (Beams) || effort tranchant (dans les barres)  
**shear strain** (Strength mater.) || déformation tangentielle  
**shear strength** (Charac. materials, Strength mater.) || résistance au cisaillement  
**shear stress** (Calcul., Strength mater.) || contrainte de cisaillement  
**shear (to)** (Manufact.) || cisailer  
**sheath** (Protect.) || fourreau ◦ gaine  
**sheath slippage ratio** ◦ **sliding coefficient of friction** (Tribo.) || coefficient de glissement  
**sheave** (Power) || poulie à gorge  
**sheepshank** (Naval) || nœud de

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- jambe de chien  
**sheet bend** (Naval) || nœud d'écoute  
**shell** (Calcul.) || coque  
**shell** (Shells) || enveloppe  
**shell** (Weapon.) || obus  
**shell of revolution** (Shells) || enveloppe de révolution  
**Shell sort** (Program.) || tri de Shell  
**sherardizing** (Heat treatment) || shérardisation  
**shield** (Secur., Protect.) || bouclier  
◦ tôle de protection ◦ écran de protection  
**shielding gas** (Welding) || gaz de protection  
**shield gutter** (Protect.) || gouttière de protection  
**shift** (Pos.) || décalage ◦ translation  
**shift** (Measur.) || déviation  
**shift register** (Hardware) || registre à décalage  
**shining** (Optics) || brillant ◦ luisant  
◦ réfléchissant  
**shiny** (Optics) || brillant ◦ poli  
**ship** (Naval) || navire  
**shipbuilding** (Naval) || construction navale  
**shipwreck** (Naval) || naufrage  
**ship's log** (Naval) || livre de bord  
**shockproof** || antichoc  
**shock hazard** (Elec.) || électrocution  
**shock or impact test** (Measur.) || essai au choc  
**shoe** (Railway) || frotteur  
**shoe** ◦ **skid** (Mov. parts) || patin  
**shoe** (Railway, Misc. parts) || sabot  
**shop track** (Railway) || voie de dépôt  
**shoreline** (Naval) || rivage côtier  
**shoreline effect** (Naval) || effet de rivage  
**shortcut** (Software) || raccourci clavier  
**shortlisted** (Human ress.) || sélectionné  
**shortlisted for a job** (Human ress.) || sélectionné pour un poste  
**shortlisting** ◦ **switch dolly** (Controls, Human ress.) || levier de contacteur ◦ présélection  
**shortlist applicants** (Human ress.) || sélectionner des candidats  
**short circuit** (Troub., Elec.) || court-circuit  
**shot** (Weapon.) || coup  
**shotgun** (Weapon.) || fusil à pompe  
**shot blasting** (Manufact. Process) || grenailage  
**shot by shot** ◦ **single shot** (Weapon.) || coup par coup  
**shoulder** (Design) || épaulement  
**shouldered bushing** (Misc. parts) || bague épaulée  
**shouldered stud** (Bolting) || goujon épaulé  
**shoulder-fired missile** ◦ **shoulder-launched missile** (Weapon.) || missile lancé à l'épaule ◦ missile à l'épaule  
**shovel** (Tool.) || pelle  
**shrapnel** (Weapon.) || shrapnel  
**shrinkage crack** (Foundry, Troub.) || cassure de retrait ◦ crique de retrait  
**shrinkage stresses** || contraintes de retrait  
**shroud** (Naval) || hauban  
**shuffling** (Railway) || manœuvre des wagons  
**shutdown** (Astro.) || extinction  
**shutdown system** (Nuclear) || système d'arrêt  
**shutter** (Hydrau., Imaging, Misc. parts) || obturateur  
**shutter (to)** (Imaging) || obturer  
**shuttle** (Astro.) || navette  
**side bending test** ◦ **side-bend test** (Welding) || essai de pliage sur le côté  
**side eddy** ◦ **side vortex** (Aero.) || tourbillon marginal  
**side effect** (Program.) || effet de bord  
**side view** (Drawing) || vue de côté  
◦ vue latérale

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**siemens (S)** (Units) || siemens  
**sievert (Sv)** (Units) || sievert  
**sight tube** (Controls) || niveau à tube  
**signal post** (Railway) || sémaphore  
**signal processing** || traitement du signal  
**signal sampling** (Autom.) || échantillonnage  
**signal-to-noise ratio** || rapport signal bruit  
**significant indication** (Magn. testing, Penetr. testing) || indication significative  
**silal** || silal  
**silence** (Acoust.) || silence  
**silicoferrite** || ferrite au silicium  
**silicon (Si)** (Elec., Chemical elem.) || silicium  
**silicon brass** || laiton au silicium  
**silicon bronze** || bronze au silicium  
◦ bronze siliceux  
**silicon steel** || acier au silicium  
**silumin** || alpac  
**silver (Ag)** (Metall., Chemical elem.) || argent  
**silver solder** || brasure à l'argent  
**simplex method algorithm** (Program.) || algorithme du Simplexe  
**simple-entry bookkeeping** (Account.) || comptabilité en partie simple  
**simple harmonic motion** (Kinem.) || oscillation harmonique  
**simple pendulum** (Kinem.) || pendule simple  
**simple support** (Strength mater.) || appui simple  
**simple truss** || treillis simple  
**simulation** (Calcul.) || simulation  
**simulator** (Aero., Comput.) || simulateur  
**simultaneity** || simultanéité  
**simultaneously** || simultanément  
**since** || depuis  
**sine (sin)** (Algebra, Geom.) || sinus  
**sine bar** (Machining) || barre sinus  
**sine-wave type** ◦ **sinusoidal wave** || onde sinusoïdale

**single** (Calcul.) || unitaire  
**single-acting** (Pneumat.) || simple effet  
**single acting cylinder** (Hydrau.) || vérin à simple effet  
**single cut** (Machining) || une taille  
**single quote (')** (Char.) || apostrophe  
**single stage compressor** (Rotat. machines) || compresseur à un étage  
**singly linked list** (Program.) || liste simplement chaînée  
**singular matrix** (Math.) || matrice singulière  
**sink** (Naval) || couler  
**sinking** (Naval) || en train de couler  
**sintered bronze** || bronze fritté  
**sintered carbides** (Materials) || carbures frittés  
**sintered iron** || fer fritté  
**sintered material** (Materials) || matériau fritté  
**sintering** (Manufact., Manufact. Process) || frittage  
**size** (Drawing) || format  
**skeleton** (Imaging) || squelette  
**skeletonised<sup>z</sup> image** (Imaging) || squelette d'image  
**skeleton extraction** ◦ **skeletonising<sup>z</sup>** (Imaging) || squelettisation  
**sketch** (Drawing) || croquis ◦ esquisse  
**sketch (to)** (Drawing) || esquisser  
**skewness** (Troub.) || dissymétrie  
**skew distribution** (Measur., Quality) || distribution non gaussienne  
**skill** (Human ress.) || niveau ◦ qualification  
**skills assessment** ◦ **switch light** ◦ **switch-indicator light** (Controls, Human ress.) || bilan de compétences ◦ poussoir à voyant  
**skin-friction coefficient** (Fluid, Thermal) || coefficient de perte de charge  
**skin pass (to)** (Flatt.) || relaminer superficiellement à froid  
**skipper** (Naval) || chef de bord



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- skirt** (Astro.) || jupe  
**sky** (Aero.) || ciel  
**sky-line** (Aero.) || horizon  
**slab** (Misc. parts) || dalle • plaque  
**slag** (Metall.) || déchet métallurgique  
**slag** (Welding) || laitier  
**slag inclusion** (Metall., Troub., Welding) || inclusion de laitier  
**slag wool** (Foundry) || laine de laitier  
**slaved** (Autom.) || asservi  
**slave wheel** (Gear) || roue menée  
**sleeper** (Railway) || traverse  
**sleet** || grésil • pluie verglaçante  
**sleeve** (Machining) || chemise  
**sleeve** (Bolting, Misc. parts) || douille  
**sleeve bearing** (Bearings) || palier à douille • roulement à bague  
**slide** (Imaging) || diapositive  
**slide** (Tribo.) || glissement  
**slider** (GUI) || curseur de défilement  
**slide-action switch** (Controls) || contacteur à glissière  
**slide binder** (Print.) || baguette à relier  
**slide curves** || lignes de glissement  
**slide fit (H7-g6)** (Design, Fittings, Machining) || ajustement glissant  
**slide rod** (Mov. parts) || tige coulissante  
**slide switch** (Controls) || contacteur à curseur  
**sliding door** (Misc. parts) || porte à glissière  
**sliding friction** || frottement glissement  
**sliding motion of a liquid** (Fluid) || mouvement glissant d'un liquide  
**sliding shaft** (Power, Mov. parts) || arbre coulissant  
**sliding sleeve** (Mov. parts) || manchon coulissant  
**slip** (Funct., Tribo.) || patinage  
**slippage** (Project) || report d'un événement  
**slip clutch** (Power) || embrayage à friction  
**slitting saw** (Machining) || fraise scie  
**slope** (Fluid) || pente  
**slope of the free surface** (Fluid) || pente de la surface libre  
**slot** (Hardware) || logement  
**slotted bolt** (Bolting) || boulon à encoches  
**slotted nut** (Bolting) || écrou à encoches  
**slotting** (Manufact. Process) || mortaisage  
**slot milling cutter** (Machining) || fraise à rainurer  
**slow approach** (Machining) || approche lente  
**slow-burning** (Chemis.) || combustion lente  
**slow feed** (Machining) || avance lente  
**slow motion** (Funct., Imaging, Machining) || mouvement lent • ralenti  
**slug flow** (Fluid, Thermal) || écoulement avec bouchons  
**small chain** (Mov. parts) || chaîne  
**small connecting rod** (Power) || bielle  
**small deflection** (Calcul.) || petit déplacement  
**small radius curve** (Railway) || courbe à faible rayon  
**smokeless powder** (Weapon.) || poudre sans fumée  
**smooth** || doux • lisse  
**smoothing** (Optics) || filtrage  
**smoothing** (Imaging) || lissage  
**smoothly** (Funct.) || sans à-coups  
**smoothsort** (Program.) || smoothsort  
**smooth barrel** (Weapon.) || canon lisse  
**smooth pressurisation<sup>12</sup>** (Press.) || pressurisation lente • pressurisation progressive  
**snag • tear** (Troub.) || accroc • déchirure  
**snaking** (Aero.) || oscillation de la

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- cet
- snap diameter** (Design) || diamètre de centrage
- sniper rifle** (Weapon.) || fusil de précision
- snippet** (Comput.) || petit bout
- snow plow** (Railway) || chasse-neige
- snug** • **stub** • **stud** (Misc. parts) || ergot • piton
- socket** (Comput.) || socket
- socket** (Tool.) || douille
- socket** (System) || connecteur logiciel
- socket device** (Comput.) || fichier socket
- socket set** (Tool.) || jeu de douilles
- sodium (Na)** (Chemical elem.) || sodium
- sodium-cooled** (Nuclear) || refroidi au sodium
- software** (Software) || logiciel
- soft jaws** (Machining) || mors doux
- soft spots** || plages douces
- solarisation**<sup>z</sup> (Imaging) || exposition au soleil • solarisation
- solarise**<sup>z</sup> (**to**) (Imaging) || exposer au soleil • solariser
- solar system** || système solaire
- solderability** (Charac. materials) || aptitude au brasage
- soldering** (Welding) || brasage tendre • soudage tendre
- soldering iron** (Tool., Welding, Elec.) || fer à souder
- solenoid** (Elec.) || solénoïde
- solidification** (Physique) || solidification
- solidification point** (Charac. materials) || point de solidification
- solidification temperature** (Charac. materials) || température de solidification
- solid conductor** (Elec.) || conducteur massif
- solid geometry** (Geom.) || géométrie dans l'espace
- solid mechanics** (Dynam.) || mécanique du solide
- solid rocket booster** (Astro.) || étage d'accélération à poudre
- solid shrinkage** (Charac. materials) || retrait après solidification
- solid state** (Physique) || état solide
- solitary wave** || onde solitaire
- soluble oil** (Lubrifi.) || huile soluble • émulsion d'huile
- solvable** (Algebra) || résoluble
- solvent** (Chemis.) || solvant
- solvent cleaner** (Penetr. testing) || nettoyant à base de solvant
- solvent remover** (Penetr. testing) || solvant d'élimination
- solver** (Calcul.) || solveur
- solve (to)** (Algebra) || résoudre
- sonic** (Acoust.) || sonique
- sonication** (Acoust.) || traitement aux ultrasons
- sonic barrier** • **sound barrier** • **transonic barrier** (Acoust., Aero., Physique) || mur du son
- sonic boom** (Acoust., Aero., Fluid) || bang supersonique • choc sonique
- sonic feedback** (Acoust.) || effet Larsen
- soniferous** (Acoust., Charac. materials) || conducteur du son
- sorbent** (Chemis., Fluid) || absorbant
- sorbite** || sorbite
- sorbitic pearlite** || perlite sorbitique
- sorting** (Math., Program.) || tri
- sorting algorithm** (Program.) || algorithme de tri
- sound** (Acoust., Physique) || son
- sounding** (Acoust.) || sondage
- sounding rocket** (Astro.) || fusée sonde
- soundproof** (Acoust.) || insonore • isolé au son
- soundproof (to)** (Acoust.) || insonoriser
- sound absorption coefficient** (Acoust.) || coefficient d'absorption sonore
- sound balloon** (Aero.) || ballon-sonde

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- sound box** (Acoust.) || caisse de résonance
- sound card** (Hardware) || carte son
- sound emission analyser<sup>yz</sup>** (Acoust.) || analyseur d'émission sonore
- sound flux** • **sound power** (Acoust., Physique) || puissance sonore
- sound insulation** • **soundproofing** (Acoust., Protect.) || insonorisation • isolation acoustique • isolation phonique • isolation sonore • protection sonore
- sound intensity** (Acoust., Physique) || intensité sonore
- sound intensity meter** (Acoust.) || appareil de mesure de l'intensité acoustique
- sound level meter** (Acoust., Measur.) || sonomètre
- sound pressure** (Acoust., Physique) || pression acoustique
- sound pressure meter** (Acoust.) || appareil de mesure de la pression acoustique
- sound source** (Acoust.) || source sonore
- sound spectrograph** (Acoust.) || spectrographe sonore
- sound technology** (Acoust.) || technologie acoustique
- sound wave** (Acoust., Aero., Physique) || onde sonore
- source code** (Program.) || code source
- south** (Pos.) || sud
- south-west** (Pos.) || sud-ouest
- spacer** (Design, Set. parts) || entretoise • espaceur
- spacer** • **spacing ring** (Design, Set. parts) || bague entretoise
- spacer bushing** (Design) || douille entretoise
- space framework** • **space truss** || treillis a trois dimensions
- space probe** (Astro.) || sonde spatiale
- space station** (Astro.) || station spatiale
- space technology** (Astro.) || technologie spatiale
- space-time** (Physique) || espace-temps
- space vehicle** (Astro.) || véhicule spatial
- spacing wedge** (Set. parts) || cale d'écartement
- spamming** (Network) || arrosage
- spanker** (Naval) || artimon
- spanner wrench** (Tool.) || clef anglaise
- spare part** (Motor, Aero., Naval, Parts) || pièce de rechange • pièce détachée
- spare parts inventory** (Supply.) || stock de pièces de rechange
- spare wheel** (Motor) || roue de secours
- spark erosion** (Manufact.) || érosion par étincelles
- spark photography** (Imaging) || photographie au flash
- spark plug** • **spark-plug** (Motor, Aero.) || bougie • bougie d'allumage
- spar web** (Aero.) || âme de longeron
- spatial force system** || système de forces quelconques
- special bronze** || bronze spécial
- special sections** (Charac. beams) || profils spéciaux
- special steel** || acier spécial
- specification** (Quality) || spécification
- specific gravity** (Charac. materials) || poids spécifique
- specific heat** (Charac. materials) || chaleur spécifique
- specific heat capacity** (Charac. materials, Thermal) || capacité thermique massique
- specific impulse** (Astro.) || impulsion spécifique
- specimen** (Measur.) || éprouvette
- spectral** (Acoust.) || spectral
- spectral analyser<sup>yz</sup>** • **spectrum**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- analyser**<sup>rz</sup> (Acoust.) || analyseur de spectres
- spectrogram** (Optics) || spectrogramme
- spectrograph** (Acoust., Optics) || spectrographe
- spectrographic** (Acoust.) || spectrographique
- spectrometer** || spectromètre
- spectrometry** (Optics) || spectrométrie
- spectrophotometer** (Optics) || spectrophotomètre
- spectroscope** (Acoust., Optics) || spectroscope
- spectrum** (Acoust., Calcul.) || spectre
- spectrum analysis** (Acoust., Calcul.) || analyse spectrale
- speech recognition** ◦ **voice recognition** (Acoust., Comput.) || reconnaissance vocale
- speech synthesizer** ◦ **voice synthesis** (Acoust., Comput.) || synthèse vocale
- speed** ◦ **velocity** (Aero., Kinem., Units) || vitesse
- speed** (Funct., Rotat. machines) || régime (moteur)
- speedboat** (Naval) || hors-bord
- speeding up** (Funct.) || accélération
- speed-gathering distance** (Aero.) || distance de mise en vitesse
- speed increasing gear pair** (Gear) || engrenage multiplicateur
- speed increasing ratio** (Gear) || rapport de multiplication
- speed-indicator** (Aero.) || indicateur de vitesse
- speed-limit** (Aero.) || vitesse maximale
- speed loss** (Funct.) || perte de vitesse
- speed of filtration** || vitesse de filtration
- speed of sound** (Acoust., Aero.) || vitesse du son
- speed of wave propagation** ◦ **wave velocity** || célérité de propagation d'une onde ◦ vitesse de propagation d'une onde
- speed reducer** (Gear) || réducteur de vitesse
- speed reducing gear pair** (Gear) || engrenage réducteur
- spelling mistake** (Print.) || faute d'orthographe
- spell check** (Comput.) || correction orthographique
- spell checker** (Comput.) || correcteur orthographique
- spent fuel pool** (Nuclear) || piscine de combustible usagé ◦ piscine de désactivation ◦ piscine de refroidissement du combustible usagé
- spent nuclear fuel shipping cask** (Nuclear) || conteneur de combustible usagé
- spew** (Troub., Surf. treatment) || coulure
- spherical aberration** (Optics) || aberration sphérique
- spherical bearing** (Bearings) || palier sphérique
- spherical coordinate system** ◦ **spherical coordinates** (Algebra, Dynam., Geom.) || coordonnées sphériques
- spherical-head rod** (Power, Link. parts) || bielle à rotule
- spherical pendulum** (Kinem.) || pendule sphérique
- spherical roller bearing** (Bearings) || roulement à rouleaux bombés
- spherical shell** (Shells) || enveloppe sphérique
- spherical wave** || onde sphérique
- spider** (Nuclear, Parts) || croisillon
- spin** || spin
- spindle bore** (Machining) || alésage de broche
- spindle speed** (Machining) || vitesse de broche
- spindle taper** (Machining) || cône de broche
- spinner** (GUI) || bouton fléché

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- spiral gear** (Gear) || roue à denture hélicoïdale
- spirit level** • **torpedo level** (Tool.) || niveau à bulle
- splashing** (Lubrif.) || barbotage
- splash guard** (Secur., Machining, Protect.) || protection anti projections • écran anti projection
- splice (to)** (Naval) || raccorder
- spline** (Drawing) || courbe
- splined bushing** (Power, Mov. parts) || bague cannelée
- split** (Troub.) || fêlure
- split bearings** (Bearings) || demi-coussinets
- split drawing** (Drawing) || représentation éclatée
- split nut** (Bolting) || écrou fendu • écrou à fente
- spontaneous fission** (Nuclear) || fission spontanée
- spool** (Supply., Misc. parts) || bobine
- spool of a valve** (Hydrau., Pneumat.) || tiroir de valve
- spot light** (Optics) || source de lumière ponctuelle
- spot welding** (Welding) || soudage par points
- spraying** (Surf. treatment) || peinture au pistolet
- spraying** (Fluid) || pulvérisation
- spray nozzle** (Nuclear) || lance d'aspersion
- spreader** (Railway) || niveleuse de rail
- spreading device** (Tool.) || dispositif d'écartement
- spreadsheet** • **spreadsheet programme** • **spreadsheet software** (Software) || tableur
- spring** (Springs) || ressort
- spring pin** (Link. parts) || goupille élastique
- spring steel** (Metall., Springs) || acier à ressort
- spring steel** || acier pour ressorts
- spring template** (Drawing) || trace ressort
- spring tides** (Naval) || vives eaux
- spring type straight pins** (Bolting) || goupille élastique
- sprocket** (Gear) || pignon (entraînement par chaînes) • roue dentée pour chaîne
- sprocket chain** (Power, Mov. parts) || chaîne à rouleaux
- spurious frequency** || fréquence parasite
- spur gear** (Gear) || roue droite cylindrique
- spur gearing** (Gear) || denture droite
- spur rack type cutter** (Gear, Machining) || outil-crémaillère à denture droite
- square** (Drawing, Geom.) || carré
- square bracket** ([]) (Char., Comput., Math.) || crochet
- square law of flow resistance** (Fluid) || loi de résistance au carré
- square meter**<sup>us</sup> • **square metre** (m<sup>2</sup>) (Units) || mètre carré
- square nut** (Bolting) || écrou carré
- square root** (Algebra) || racine carrée
- square (to)** (Algebra) || élever au carré
- squeak** (Troub.) || grincement
- stabilised<sup>z</sup> frequency** || fréquence stabilisée
- stabiliser<sup>iz</sup>** (Aero., Set. parts) || stabilisateur
- stability** || stabilité
- stabilization** || stabilisation
- stabilizer** || addition stabilisante
- stabilizing** (Heat treatment) || stabilisation
- stable** || stable
- stable equilibrium** || équilibre stable
- stable motion** (Kinem.) || mouvement stable
- stack** (Program., System) || pile
- stacking** (Supply., Handl.) || empilage • empilement • gerbage
- stack overflow** (Comput., Pro-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gram.) || débordement de pile • dépassement de pile
- stack (to)** (Supply.) || empiler
- staff canteen** (Company) || restaurant d'entreprise
- staff committee** • **works committee** • **works council** (Company) || comité d'entreprise • comité d'établissement
- stage** (Project) || phase • étape
- stain** (Quality) || tache
- stall** • **stalling** (Aero.) || décrochage • perte de sustentation
- stalling speed** (Aero.) || vitesse de décrochage
- stall angle** (Aero.) || angle d'incidence critique • angle de décrochage
- stall strip** (Aero.) || bande de décrochage
- stall-warning vane** (Aero.) || détecteur de décrochage
- stall (to)** (Aero.) || décrocher
- stamping** (Manufact.) || découpe • pièce emboutie
- standard** (Design, Quality) || norme • standard
- standard deviation** (Proba.) || écart type • écart-type
- standard library** (Program.) || bibliothèque standard
- standard model** || modèle standard
- standing wave** • **stationary wave** || onde stationnaire
- stanley knife** • **utility knife**<sup>US</sup> (Tool.) || couteau à lame extractible
- staple** (Comput., Elec.) || cavalier de jonction
- staple** (Print.) || agrafe
- stapling** (Manufact. Process) || agrafage
- star** || étoile
- starboard** (Aero., Naval) || côté droit • tribord
- starch** (Materials) || amidon
- starkness** • **stiffness** (Calcul., Strength mater.) || raideur
- starter motor** (Elec.) || démarreur
- starting** (Funct.) || mise en marche
- starting torque** (Funct., Rotat. machines) || couple de démarrage
- starting voltage** (Rotat. machines, Elec.) || tension de démarrage
- start menu** (System) || menu démarrer
- star connection** (Rotat. machines, Elec.) || couplage en étoile
- star metal** || antimoine affine
- state of strain** || état de déformation
- state of stress** (Strength mater.) || état de contrainte
- state parameter** • **state variable** (Thermodyn.) || paramètre d'état • variable d'état
- static** (Calcul.) || statique
- static** (Troub., Elec.) || parasite atmosphérique
- statically determinate system** (Strength mater.) || système iso-statique • système statiquement déterminé
- statically indeterminate system** (Strength mater.) || système hyperstatique • système statiquement indéterminé
- statically stable** (Strength mater.) || statiquement stable
- statics** || statique
- static balancing** (Calcul.) || équilibrage statique
- static electricity** (Elec.) || électricité statique
- static friction** || frottement statique
- static pressure** (Fluid) || pression statique
- static similarity** (Fluid) || similitude statique
- static typing** (Program.) || typage statique
- station** (Railway) || gare • station
- stationary** || stationnaire
- stationary shaft** (Funct., Bearings, Power) || arbre fixe
- statistical tolerance** (Fittings) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tolérance statistique
- statistics** (Proba.) || statistique
- stator** (Rotat. machines) || stator
- statuary bronze** ◦ **statue bronze**  
|| bronze d'art
- status bar** (GUI) || barre d'état
- status indicator light** ◦ **status light** (Controls) || voyant d'état
- status line** (Project) || isochrone
- stay** (Naval) || étai
- steady flow gradually varied** (Fluid) || écoulement permanent graduellement varié
- steady state** (Autom., Chemis., Elec.) || état permanent ◦ état stationnaire
- stealth technology** (Weapon., Aero.) || furtivité
- steam** (Thermodyn.) || vapeur d'eau
- steam engine** || machine à vapeur
- steam generator** (Nuclear, Press.) || générateur de vapeur
- steam lines** ◦ **steam pipe** (Nuclear, Piping) || tuyauterie de vapeur
- steam outlet** (Nuclear) || sortie de vapeur
- steam outlet nozzle** (Nuclear) || tubulure de sortie de vapeur
- steam room** (Manufact.) || étuve
- steam turbine** || turbine à vapeur
- steel** (Materials, Metall.) || acier
- steel** || acier
- steelworks** (Metall.) || aciérie
- steel casting** (Molding) || moulage d'acier
- steel grade** (Metall.) || nuance d'acier
- steep** (Troub.) || penché
- steep turn** (Aero.) || virage serré
- steering bar** (Misc. parts) || barre de guidage
- steering column** (Motor) || colonne de direction
- steering committee** (Project) || comité de pilotage
- steering wheel** (Motor, Controls) || volant de direction
- stellite** || stellite
- stem control** ◦ **stem-operated** (Controls, Power) || commande par tige
- stepwise reaction** (Chemis.) || réaction par étapes
- stereogram** (Imaging) || stéréogramme
- stereograph** (Imaging) || stéréographe
- stereography** (Imaging) || stéréographie
- stereoscopic vision** (Optics) || vision stéréoscopique
- stereoscopy** (Optics) || stéréoscopie
- stereovision** (Optics) || stéréovision
- stern** (Naval) || poupe
- Stevin principle** (Fluid) || principe de solidification (dans l'hydromécanique)
- stick** (Aero.) || manche de pilotage
- stick shaker** (Aero., Secur.) || vibreur de manche
- stirrup** (Link. parts, Parts) || étrier
- stochastic algorithm** (Program.) || algorithme stochastique
- stockyard** (Supply.) || parc à matières
- stock house** (Supply.) || halle de chargement
- stoddard solvent** (Chemis.) || naphta lourd
- Stokesian fluid** || fluide de Stokes
- Stokes hypothesis** (Fluid) || hypothèse de Stokes
- stop-motion photography** (Imaging) || prise vue par vue
- stop pin** (Set. parts) || goupille d'arrêt ◦ pion de butée
- stop plate** (Mov. parts, Set. parts) || plaque d'arrêt ◦ plaque de butée ◦ plaquette-butée
- stop ring** (Mov. parts, Set. parts) || bague d'arrêt ◦ bague de butée
- stop screw** (Bolting, Mov. parts, Set. parts) || vis d'arrêt ◦ vis de butée

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- storage** (Supply., Project) || magasinage • remisage • stockage
- storage cost** (Supply., Methods) || coût d'entreposage
- storage memory** (Hardware) || mémoire
- straightness** (Drawing, Quality) || linéarité • rectitude
- straight counterbore hole** (Design) || trou de lamage droit
- straight failure** (Troub.) || panne franche
- straight linear support** (Strength mater.) || appui linéaire rectiligne
- straight path** || trajectoire rectiligne
- strained** (Calcul.) || sous contraintes
- strain ageing** • **strain aging**<sup>us</sup> (Funct.) || vieillissement mécanique
- strain crack** || fissure due à la déformation
- strain ellipsoid** || ellipsoïde des déformations
- strain energy due to distortion** (Kinem.) || énergie de déformation due à la distorsion
- strain gauge** (Controls, Measur., Strength mater.) || capteur de déformation • extensomètre • jauge de contrainte
- strap** (Link. parts) || courroie d'attache • courroie de fixation
- strap (to)** (Aero.) || lier
- stratified flow** (Fluid, Thermal) || écoulement stratifié
- stray field** (Electromag.) || champ de fuite
- stream** (Fluid) || torrent
- streamlined body** (Fluid) || corps profilé
- strength of materials** (Strength mater.) || résistance des matériaux
- strength properties** (Charac. materials) || propriétés de résistance
- stress** (Strength mater.) || contrainte • tension
- stress concentration** (Strength mater.) || concentration de contrainte • concentration de contraintes
- stress corrosion** || corrosion sous contrainte • corrosion sous tension
- stress corrosion cracking** || fissuration par corrosion sous tension
- stress crack** || fissure sous tension
- stress cycle** (Strength mater.) || cycle de contraintes
- stress deviator** (Strength mater.) || déviateur des contraintes
- stress ellipse** (Strength mater.) || ellipse des contraintes
- stress intensity** (Calcul., Strength mater.) || contrainte de Tresca
- stress quadric** (Strength mater.) || quadrique des contraintes
- stress-strain curve** (Strength mater.) || diagramme effort-déformation • diagramme tension-allongement
- stress tensor** (Strength mater.) || tenseur des contraintes
- stress trajectories** (Strength mater.) || trajectoires des contraintes principales
- striking the arc** (Welding) || amorçage de l'arc
- string** (Comput., Program.) || chaîne de caractères
- string** || corde
- stringed instrument** (Acoust.) || instrument à cordes
- string theory** || théorie des cordes
- stripping tool** (Tool., Elec.) || pince à dénuder
- strip welding** (Welding) || soudage en cordon
- stroboscope** (Optics) || stroboscope
- stroboscopic effect** (Optics) || effet stroboscopique
- stroboscopy** (Optics) || stroboscopie
- stroke** (Funct.) || course
- stroke length** (Funct.) || longueur de course



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- strong axis** (Charac. beams) || axe de forte inertie
- strong interaction** (Nuclear, Physique) || interaction forte
- strong typing** (Program.) || typage fort
- strontium (Sr)** (Chemical elem.) || strontium
- structural analysis** (Calcul., Strength mater.) || analyse de structure ◦ analyse structurelle
- structural design analysis** (Calcul.) || calcul de structure
- structural theory** || théorie de la structure
- structured programming** (Program.) || programmation structurée
- structure-sensitive properties** (Charac. materials) || propriétés dépendantes de la structure
- structuring element** (Imaging) || élément structurant
- strut** (Link. parts) || tirant
- stuck** (Troub.) || coincé
- studding** (Welding) || goujonnage
- stuffing** (Tightness) || garniture
- stuffing box** (Tightness) || boîte à garniture ◦ boîte à étoupe ◦ presse étoupe
- style sheet** (Comput.) || gabarit
- subaudible** (Acoust.) || peu audible ◦ presque audible
- subcontracting** (Project) || sous-traitance
- subcooled boiling** (Thermal) || ébullition superficielle avec cœur sous-refroidi
- subcritical reactor** (Nuclear) || réacteur piloté par accélérateur
- subcritical velocity of flow** (Fluid) || vitesse d'écoulement sous-critique
- sublimation** (Physique) || sublimation
- sublimation temperature** (Charac. materials) || point de sublimation
- subluminous** (Optics) || peu lumineux
- submachine gun (SMG)** (Weapon.) || mitraillette (PM)
- submarine** (Naval) || sous-marin
- submatrix** (Math.) || sous-matrice
- submunition** (Weapon.) || sous-munition
- subroutine** (Program.) || fonction ◦ routine
- subscript** (Algebra, Typo.) || indice ◦ indice inférieur
- subset** (Math.) || sous-ensemble
- subsidiary** (Company) || filiale
- subsidiary information** (Typo.) || explication complémentaire
- subsonic** (Acoust., Aero.) || subsonique
- subsonic aerodynamics** || aérodynamique subsonique
- subspace** (Math.) || sous-espace
- substructure** || sous-structure
- subsurface corrosion** || corrosion interne
- subterranean water** || eaux souterraines
- subtraction** (Algebra) || soustraction
- subtractive synthesis** (Optics) || synthèse soustractive
- subtract (to)** (Algebra) || soustraire
- suction** (Fluid) || aspiration ◦ suction
- sudden change of section** (Fluid) || changement brusque de section
- sudden failure** (Troub.) || panne subite
- sufficient** || suffisant
- sulfate<sup>us</sup> ◦ sulphate** (Chemis.) || sulfate
- sulfur<sup>us</sup> ◦ sulphur (S)** (Chemis., Metall., Chemical elem.) || soufre
- sulphonitriding** (Chemis.) || sulfonituration
- sulphuric acid** (Chemis.) || acide sulfurique
- sulphurised<sup>iz</sup> oil** (Lubrif.) || huile sulfurée
- summable** (Math.) || sommable
- summation** (Math.) || sommering
- sump drain tube** (Nuclear) || tube

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- de drainage du carter  
**sump plug** (Parts) || bouchon de vidange  
**sunlight** (Optics) || lumière solaire  
**sun gear** (Gear) || roue solaire  
**supercharger** (Rotat. machines) || turbo compresseur  
**supercomputing** (System) || calcul intensif  
**superconducting coil** (Nuclear, Elec.) || bobine supraconductrice  
**superconductivity** (Charac. materials, Elec.) || supraconduction • supraconductivité  
**superconductor** (Elec.) || supraconducteur  
**supercooling** (Physique) || surfusion  
**supercritical** (Fluid) || supercritique • surcritique  
**supercritical velocity of flow** (Fluid) || vitesse d'écoulement hypercritique  
**superplasticity** (Charac. materials) || superplasticité  
**superposition** || superposition  
**superposition of waves** (Fluid) || superposition des ondes  
**superscript** (Typo.) || exposant • indice supérieur  
**supersede** (Project) || annule et remplace  
**supersonic** (Acoust., Aero.) || supersonique  
**supersonic aerodynamics** || aérodynamique supersonique  
**supersymmetry** || supersymétrie  
**supervisor** (Manufact.) || chef d'atelier  
**supervisory committee** (Company) || conseil de surveillance  
**supervisor password** (Software, Network) || mot de passe administrateur  
**supplementary angle** (Geom.) || angle supplémentaire  
**supplier** (Supply.) || fournisseur  
**supply catalogue** (Supply.) || catalogue d'approvisionnement  
**support** (Link. parts) || appui • support  
**support foot** (Nuclear) || console de supportage  
**support force** (Strength mater.) || réaction d'appui  
**support plate** (Nuclear) || plaque de supportage  
**support skirt** (Nuclear) || jupe d'assise  
**surface** (Tribo.) || surface  
**surface adhesion** (Motor) || tenue de route  
**surface corrosion** || corrosion superficielle  
**surface decarburization** || décarburation superficielle  
**surface defect** • **surface imperfection** || défaut de surface • défaut superficiel  
**surface finish** • **surface texture** (Design, Drawing, Measur., Tribo., Machining) || finition de surface • état de surface  
**surface force** || force de surface  
**surface hardness** (Charac. materials, Tribo.) || dureté de surface  
**surface of centres of buoyancy** (Fluid) || surface des centres de déplacement  
**surface of depression** || surface de dépression  
**surface of equal specific volume** (Fluid) || surface isostère  
**surface of floatation** (Fluid) || surface des flottaisons isocarènes  
**surface plate** (Measur., Machining) || marbre  
**surface roughness** (Penetr. testing, Tribo.) || rugosité de surface  
**surface stress** (Strength mater.) || contrainte superficielle  
**surface tension** (Fluid) || tension superficielle  
**surface-to-air missile (SAM)** (Weapon.) || missile anti-aérien • missile sol-air  
**surface-to-air missile (SAM)** (Weapon.) || missile sol-air

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- surface treatment** (Drawing, Surf. treatment, Heat treatment) || traitement de surface • traitement superficiel
- surface waves** || ondes de surface
- surfacing** (Welding) || rechargement
- surfactant** (Chemis.) || agent tensio-actif
- surge line** (Nuclear, Piping) || ligne d'expansion • tuyauterie d'expansion
- surge nozzle** (Nuclear) || tubulure d'expansion
- surge tank** (Motor, Fluid) || réservoir d'expansion
- surjective function** (Math.) || fonction surjective • surjection
- suspension rod** (Link. parts) || bielle de suspension
- swap** (Comput.) || permutation
- swarf** (Machining) || copeau long
- sway brace** (Handl.) || ferrure de reprise d'efforts • élingue de stabilisation
- Swedish iron** || fer suédois
- sweep angle** (Aero.) || angle de flèche
- swell** (Naval) || houle
- swept wing** (Aero.) || ailes en flèche
- swinging** || oscillant
- swirls** (Fluid) || vortex de surface
- switching** (Railway) || bifurcation • changement de voie
- switching** • **switchover** (Controls) || commutation
- switching track** (Railway) || voie de manœuvre
- switch key** (Controls) || commutateur
- switch lock** (Railway) || verrou de blocage
- switch point** (Railway) || aiguille (aiguillage) • pointe d'aiguille
- switch rail** (Railway) || rail mobile
- switch rod** (Railway) || tringle de manœuvre
- switch stand** (Railway) || levier d'aiguillage
- switch throw** (Railway) || course des lames
- switch tower** (Railway) || cabine à signaux • poste d'aiguillage
- swivel** (Link. parts) || pivot
- swivelling** || orientable • pivotant
- swivelling nozzle** (Astro., Aero.) || tuyère orientable
- swivel-socket wrench** (Tool.) || clef à douilles articulées
- symbolic link** • **symlink** (Comput.) || lien symbolique
- symmetrical** (Geom.) || symétrique
- symmetric matrix** (Math.) || matrice symétrique
- symmetry** (Geom.) || symétrie
- synchronic vibrations** || vibrations synchrones
- synchronism** || synchronisme
- synchronization** (Comput.) || synchronisation
- synchronous** || synchrone
- syntax** (Print.) || syntaxe
- syntax highlighting** (Program.) || coloration syntaxique
- synthesis** || synthèse
- system of differential equations** (Algebra) || système d'équations différentielles
- system of forces** || système de forces
- system of linear equations** (Algebra) || système d'équations linéaires
- system of measurement** • **system of units** (Measur., Units) || système d'unités
- system of particles** (Kinem.) || système de points matériels
- system with constraints depending on time** (Kinem.) || système à liaisons dépendantes du temps

# Glossary of Technical and Scientific Terms

## T

- tab** (GUI) || onglet  
**tab** (Set. parts, Misc. parts) || languette • patte • taquet  
**table** (Machining) || table  
**tabulation** (Comput.) || tabulation  
**tab-separated values (TSV)** (Comput.) || valeurs séparées par des tabulations  
**tack** • **tack welding** (Welding) || pointage • soudure de pointage  
**tackling** (Handl.) || démultiplication par poulies  
**tack welder** (Welding) || pointeur  
**tag** (Comput.) || balise  
**tag** (Supply., Quality) || étiquette  
**tagging** (Supply.) || étiquetage  
**tail** (Aero.) || queue  
**tailstock** (Machining) || poupée mobile  
**tailstock chuck** (Machining) || mandrin de poupée mobile  
**tailstock screw** (Machining) || filetage de poupée mobile  
**tailstock taper** (Machining) || cône poupée mobile  
**tailwind** (Aero.) || vent arrière  
**tail bumper** (Aero.) || atterrisseur auxiliaire de queue  
**tail-heavy** (Aero.) || tendance à cabrer  
**tail light** (Motor) || feu arrière  
**tail-piece** (Aero.) || empennage  
**tail wheel** (Aero.) || roulette de queue  
**take-off** (Aero.) || décollage  
**take-off distance** (Aero.) || distance de décollage  
**taking** • **viewing** (Imaging) || prise de vue  
**takt time** (Methods) || rythme de la demande • temps de cadencement  
**tallow** (Lubrif.) || suif  
**tandem mill** (Flatt.) || train de cages en tandem • train tandem  
**tangent** (Geom.) || tangente  
**tangent (tan)** (Algebra, Geom.) || tan  
**tangential acceleration** (Kinem.) || accélération tangentielle  
**tangential field** (Magn. testing) || champ tangentiel  
**tangential velocity** (Kinem.) || vitesse tangentielle  
**tank** (Naval, Misc. parts) || citerne • réservoir  
**tanker** (Naval) || pétrolier  
**tank car** (Railway) || wagon-citerne  
**tantalum (Ta)** (Elec., Chemical elem.) || tantale  
**tap** (Tool., Machining) || taraud  
**taper** (Machining) || cône  
**tapered roller** (Bearings) || rouleau conique  
**tapered roller bearing** (Bearings) || roulement à rouleaux coniques  
**taper pin** (Bolting) || goupille conique  
**tape measure** (Measur.) || mètre à ruban  
**tapped hole** (Design, Machining) || trou taraudé  
**tappet** (Controls) || poussoir  
**tapping** (Design, Machining) || taraudage  
**tapping chuck** (Machining) || mandrin de taraudage  
**tap hole** (Foundry) || trou de coulée  
**target** (Project) || but • objectif  
**target** || cible  
**targeting** (Weapon.) || ciblage  
**tarmac** (Aero.) || aire d'embarquement • aire de manœuvre  
**tarnish** (Troub.) || ternissure  
**tarnish resistance** (Charac. materials) || résistance au ternissement  
**task** (Project, System) || tâche  
**task force** (Project) || groupe opérationnel  
**taxiway** (Aero.) || voie de circulation au sol  
**Taylor expansion** (Algebra) || dé-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- veloppement limité
- teamwork** (Company, Human ress.) || travail d'équipe
- team spirit** (Human ress.) || esprit d'équipe
- tear resistance** (Charac. materials, Strength mater.) || résistance à la déchirure
- technetium (Tc)** (Chemical elem.) || technétium
- technical description** (Supply.) || note technique
- technical drawing** (Design, Drawing) || dessin technique
- technical specification** (Project) || spécification technique du besoin
- technological gap** (Project) || retard technologique
- technological properties** (Charac. materials) || propriétés technologiques
- technology transfer** (Project) || transfert de technologie
- tedious** || fastidieux
- tee bending test** ◦ **tee-bend test** (Welding) || essai de pliage en T
- tee joint** (Welding) || assemblage en T ◦ joint en T
- tee welded** (Welding) || assemblage en T
- telecommunication** || télécommunication
- telephone** || téléphone
- teleprocessing** (System) || télétraitement
- tellurium (Te)** (Chemical elem.) || tellure
- tell-tale indicator** (Controls) || voyant mécanique
- telomerization** (Chemis.) || télomérisation
- temperability** (Charac. materials) || susceptibilité au revenu
- temperature** (Physique) || température
- temperature drop** (Thermal) || écart de température
- temperature indicator** (Motor, Thermal) || indicateur de température
- ture
- temperature jump** ◦ **temperature jump at the phase boundary** (Thermal) || saut de température à l'interface
- tempered steel** (Materials, Metall.) || acier revenu
- temper brittleness** || fragilité de revenu
- temper graphite** || graphite de recuit
- temper resistant steel** || acier résistant au revenu
- template** (Measur., Set. parts) || calibre de forme ◦ gabarit ◦ modèle de forme
- template** (Program.) || modèle ◦ patron
- temporary** (Company) || temporaire
- temporary memory** (Hardware) || mémoire intermédiaire
- temporary size** (Fittings) || dimension auxiliaire
- temporary worker** (Company) || intérimaire
- tenacity** (Charac. materials) || ténacité
- tender** (Project) || offre ◦ offre de prix
- tensile properties** (Charac. materials) || propriétés mécaniques en traction
- tensile strain** (Strength mater.) || allongement en traction
- tensile strength** (Charac. materials) || résistance à la traction
- tensile stress** (Strength mater.) || contrainte de traction ◦ tension
- tensile test** (Measur., Strength mater., Welding) || essai de rupture ◦ essai de traction
- tensile-testing machine** (Strength mater.) || machine d'essai de traction
- tensile test piece** (Measur., Strength mater.) || éprouvette de traction
- tension** (Beams) || traction

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tensioner** (Set. parts) || tendeur  
**tension member** ◦ **tie** (Beams) || membrure de tension  
**tensor of inertia** (Kinem.) || tenseur d'inertie  
**terbium (Tb)** (Chemical elem.) || terbium  
**terminal** (Aero.) || terminal  
**terminal velocity** (Kinem.) || vitesse limite  
**termination** (Project) || résiliation  
**termination** (Chemis.) || terminaison  
**terms of payment** (Account.) || termes de paiement  
**ternary steel** || acier ternaire  
**tesla (T)** (Units) || tesla  
**test panel** (Penetr. testing) || pièce de référence  
**test pressure** (Press.) || pression d'épreuve  
**test procedure** (Quality) || procédure de test  
**test report** (Quality) || rapport d'essai  
**test rig** (Quality) || banc d'essai  
**test schedule** (Funct.) || programme d'essai  
**test tube** (Chemis.) || tube à essai ◦ éprouvette  
**text box** (GUI) || champ de saisie ◦ zone de texte  
**thallium (Tl)** (Chemical elem.) || thallium  
**theme** (GUI) || thème  
**theorem** (Math.) || théorème  
**theorem of minimum potential energy** (Kinem.) || principe du travail minimum  
**theorem on hydrodynamic reaction** (Fluid) || théorème de la réaction hydrodynamique  
**theorem on uniqueness of viscous flows** (Fluid) || théorème sur l'identité des écoulements visqueux  
**theoretically exact reference size** (Fittings) || dimension de référence théoriquement exacte  
**theoretical discharge** (Fluid) || débit de l'écoulement théorique  
**theoretical mechanics** || mécanique générale  
**theory of elasticity** (Strength mater.) || théorie de l'élasticité  
**theory of floating bodies** (Fluid) || théorie des corps flottants  
**theory of plasticity** (Strength mater.) || théorie de la plasticité  
**theory physical similarity** (Fluid) || théorie de la similitude physique  
**thermal barrier** (Aero.) || barrière thermique ◦ mur de la chaleur  
**thermal boundary layer** (Fluid, Thermal) || couche limite thermique  
**thermal deformation** || déformation thermique  
**thermal diffusivity** (Thermal) || coefficient de diffusion thermique  
**thermal electromotive force** ◦ **thermoelectric power** (Charac. materials) || pouvoir thermoélectrique  
**thermal endurance** (Charac. materials) || résistance au cyclage thermique  
**thermal energy** (Thermal) || énergie thermique  
**thermal equilibrium** (Thermal) || équilibre thermique  
**thermal expansion** (Thermal, Thermodyn.) || dilatation thermique  
**thermal fatigue** || fatigue (par cyclage) thermique  
**thermal grease** (Thermal) || pâte thermique  
**thermal lining** (Thermal, Protect.) || protection thermique  
**thermal properties** (Charac. materials) || propriétés thermiques  
**thermal resistance at the phase boundary** (Thermal) || résistance de contact  
**thermal runaway** (Thermal) || emballement thermique  
**thermal screen** (Secur., Thermal) ||

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- écran thermique
- thermal shock** (Thermal, Thermodyn.) || choc thermique
- thermal shock resistance** (Charac. materials) || résistance aux chocs thermiques
- thermal sleeve** (Nuclear) || manchette thermique • manchon thermique
- thermal stress** (Strength mater.) || contrainte d'origine thermique
- thermal switch** (Controls, Secur., Thermal, Elec.) || interrupteur thermique
- thermal wear** (Tribo.) || usure par échauffement
- thermocouple** (Controls, Thermal, Elec.) || thermocouple
- thermodynamic** (Thermodyn.) || thermodynamique
- thermodynamics** (Thermodyn.) || thermodynamique
- thermodynamic equilibrium** (Thermodyn.) || équilibre thermodynamique
- thermodynamic state** (Thermodyn.) || état thermodynamique
- thermodynamic system** (Thermodyn.) || système thermodynamique
- thermoelectric** (Thermal, Elec.) || thermo-électrique
- thermoelectricity** (Thermal, Elec.) || thermo-électricité
- thermoelectric cooling** (Thermal) || refroidissement thermo-électrique
- thermogram** || thermogramme
- thermography** (Imaging, Thermal) || thermographie
- thermoluminescence** (Optics, Thermal) || thermoluminescence
- thermolysis** (Chemis.) || thermolyse
- thermomagnetism** (Thermal, Electromag.) || thermomagnétisme
- thermometer** (Measur.) || thermomètre
- thermonuclear fusion** (Nuclear) || fusion thermonucléaire
- thermostat** (Controls, Thermal) || thermostat
- Thévenin's theorem** (Elec.) || théorème de Thévenin
- thickening** (Imaging) || épaissement
- thickness** (Drawing, Measur., Machining) || épaisseur
- thickness gauge** (Measur.) || calibre d'épaisseur
- thick aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile épais
- thick line** (Drawing) || trait fort
- thick oil** (Lubrif.) || huile épaisse
- thick plate** (Shells) || plaque épaisse
- thimble** (Nuclear) || chaussette (boite à gant)
- thinning** (Imaging) || amincissement
- thin aerofoil section** (Aero.) || profil d'aile mince
- thin line** (Drawing) || trait fin
- thin oil** (Lubrif.) || huile fluide
- thin plate** (Shells) || plaque mince
- Thomas steel** || acier Thomas
- thorium (Th)** (Nuclear, Chemical elem.) || thorium
- thread** (Program., System) || fil (d'exécution)
- thread** (Network) || fil (d'une discussion)
- thread** (Bolting, Machining) || filet • filetage
- threaded pipe** (Bolting) || tube fileté
- threading** (Machining) || filetage
- thread-cutting die** • **threading die** (Tool., Machining) || filière
- thread-locking fluid** (Bolting) || frein-filet
- thread whirling** (Machining) || fraissage tourbillonnaire
- three axis** (Machining) || trois axes
- threshold** (Imaging, Elec.) || seuil
- thresholding** (Imaging) || seuillage
- threshold (to)** (Imaging) || seuiller
- throat** (Astro.) || col (d'une tuyère)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- throbber** (GUI) || indicateur d'activité
- throttle** (Aero., Controls) || manette de commande • manette des gaz • régulateur
- throttle** (Controls) || régulateur d'admission
- throttle** (Motor, Aero.) || papillon d'étranglement
- throttle valve** (Hydrau.) || robinet de débit
- throttle valve** (Misc. parts) || volet de carburateur
- throttling** (Fluid) || étranglement
- throttling device** (Fluid) || organe d'étranglement
- through hardening** (Heat treatment) || trempe à cœur
- thrust** (Astro., Aero., Thermodyn.) || poussée • traction de l'hélice
- thrust bearing** (Bearings) || palier à butée
- thrust cut off** (Astro.) || arrêt de poussée
- thrust lever** (Controls) || manette de puissance
- thrust misalignment** (Astro.) || désalignement de la poussée
- thrust needle roller bearing** (Bearings) || butée à aiguilles
- thrust roller bearing** (Bearings) || roulement de butée
- thrust-to-weight ratio** (Aero.) || rapport poussée sur poids
- thrust-washer** (Bearings) || rondelle de butée
- thrust (to)** || pousser
- thulium (Tm)** (Chemical elem.) || thulium
- thumb nut** (Bolting) || écrou papillon
- tidal force** || force de marée
- tidal locking** || rotation synchrone
- tide** (Naval) || marée
- tide table** (Naval) || annuaire des marées
- tide table** (Naval) || calendrier des marées
- tight** || serré
- tightening** (Design) || serrage
- tightening torque** (Bolting, Calcul.) || couple de serrage
- tightness** (Tightness) || étanchéité
- tightness (of a belt)** (Power) || tension (d'une courroie)
- tight fit** (Machining) || monté serré
- tilde (~)** (Char.) || tilde
- time** (Units) || temps
- time constant** (Autom., Dynam.) || constante de temps
- time domain** (Autom.) || domaine temporel
- time exposure** (Imaging) || pause
- time interval** (Measur.) || intervalle de temps
- time of emptying a reservoir** (Fluid) || durée de vidange d'un réservoir
- time response** (Autom.) || réponse temporelle
- time-sharing** (System) || temps partagé
- time-to-product** (Methods) || délai de production du produit fini
- time zone** (Naval) || fuseau horaire
- timing** || synchronisation
- timing chain** (Power) || chaîne de synchronisation
- tin (Sn)** (Chemical elem.) || étain
- tinned** (Surf. treatment) || étamé
- tinning** (Surf. treatment) || étamage
- tinplate** (Materials) || fer-blanc
- tin brass** || laiton à étain
- tin disease** || peste de l'étain
- tip of the day** (Comput.) || astuce du jour
- tire<sup>US</sup> • tyre** (Motor) || pneu • pneumatique
- titanium (Ti)** (Metall., Chemical elem.) || titane
- titanium nitride** (Heat treatment) || nitrure de titane
- titanium steel** (Materials, Metall.) || acier au titane
- title block** (Drawing) || cartouche
- titration** (Chemis.) || dosage • titrage



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- titrimeter** (Chemis.) || titrimètre  
**titrimetry** (Chemis.) || titrimétrie  
**toe radius** (Charac. beams) || rayon de l'arrondi  
**tolerance** (Fittings) || tolérance  
**tolerance interval** (Design, Fittings) || intervalle de tolérance  
**tonne (t)** (Units) || tonne  
**tool** (Tool.) || outil  
**toolbar** (GUI, Software) || barre d'outils  
**toolbox** (Tool.) || boîte à outils  
**toolholder** (Machining) || porte-outil  
**toolmaker** (Tool.) || outilleur  
**tooltip** (GUI) || bulle d'aide  
**tool grinder** (Tool.) || affûteuse  
**tool handle** (Tool.) || manche d'outil  
**tool steel** (Materials, Metall., Tool.) || acier à outil  
**topology** (Geom.) || topologie  
**torch** || brûleur  
**toroidal coordinates** (Algebra, Geom.) || coordonnées toroïdales  
**toroidal field** (Nuclear, Electromag.) || champ toroïdal  
**toroidal field coils** (Nuclear, Elec.) || bobine de champ toroïdal  
**torpedo** (Weapon.) || torpille  
**torque** (Calcul., Dynam.) || couple  
**torque** ◦ **torsional moment** (Beams, Strength mater.) || moment de torsion  
**torque converter** (Power) || convertisseur de couple  
**torque limiter** (Power) || limiteur de couple  
**torque screwdriver** (Tool.) || tournevis dynamométrique  
**torque tester** (Measur., Tool.) || appareil de mesure de couple  
**torque wrench** (Tool.) || clef dynamométrique  
**torsion** (Beams, Strength mater.) || torsion  
**torsional constant** (Charac. beams) || moment d'inertie de torsion  
**torsional rigidity** (Beams) || rigidité de torsion  
**torsion bar** (Springs) || barre de torsion  
**torsion spring** (Springs) || ressort de torsion  
**total maintenance cost** (Account.) || coût total de l'entretien  
**total operating cost** (Account.) || coût d'exploitation  
**touch-and-go** (Aero.) || touché au sol et remise des gaz ◦ touché au sol suivi de remise des gaz  
**touch down** (Aero.) || impact ◦ touché au sol  
**touch screen** (Hardware, System) || écran tactile  
**tough** || tenace  
**toughened steel** || acier amélioré ◦ acier traité  
**toughness** (Charac. materials) || ténacité  
**towing** (Naval) || remorquage  
**towing bar** (Motor) || barre de remorquage  
**towing lug** (Motor, Handl.) || anneau de remorquage  
**tow-line** (Naval) || câble de remorquage  
**tow (to)** (Naval) || haler ◦ remorquer  
**toxic cloud** (Troub.) || nuage toxique  
**traceability** (Project, Quality) || traçabilité  
**tracing paper** (Drawing) || papier-calque  
**track** (Railway) || voie  
**track** (Railway) || voie ferrée  
**trackwork** (Railway) || pose des rails  
**track inspection car** (Railway) || voiture d'inspection de la voie  
**track motor car** (Railway) || draine  
**track removal** (Railway) || déferrer  
**track section** (Railway) || élément de voie  
**track spacing** (Railway) || entre-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- voie
- traction spring** (Springs) || ressort hélicoïdal
- tractive effort** (Railway) || effort au crochet • effort de traction
- trade-union** (Human ress.) || syndicat
- trade-unionist** (Human ress.) || syndicaliste
- traffic direction** (Railway) || sens de circulation
- trainee** (Human ress.) || stagiaire
- training course** (Company, Human ress.) || formation
- training period** (Company) || stage
- tranquil flow** (Fluid) || écoulement fluvial
- transcendental number** (Math.) || nombre transcendant
- transfer curve** (Autom.) || courbe de transfert
- transfer function** (Autom.) || fonction de transfert
- transfer of ownership** • **transfer of title** (Project) || transfert de propriété
- transfer orbit (GTO)** (Astro.) || orbite de transfert
- transfer point** (Railway) || gare de correspondance
- transfer table** (Railway) || pont roulant
- transformation matrix** (Math.) || matrice d'une transformation
- transformation of coordinates** (Math.) || transformation des coordonnées
- transformer** (Elec.) || transformateur
- transient** (Calcul.) || transitoire
- transient response** (Autom.) || réponse transitoire
- transistor** (Railway) || transistor
- transition fit** (Fittings) || ajustement incertain
- transition flow regime** (Fluid, Thermal) || écoulement en régime de transition
- transition from laminar to turbulent flow** (Fluid) || passage du régime laminaire au régime turbulent
- transition from turbulent to laminar flow** (Fluid) || passage du régime turbulent au régime laminaire
- transition matrix** (Math.) || matrice de passage
- transition point** || point de transition
- transit indicator** (Controls) || voyant de manœuvre
- translating cowl** (Protect.) || capot coulissant
- translation** (Kinem.) || translation
- transmission** (Thermal) || transmission
- transmission losses** (Power) || pertes par transmission
- transmission of sound** (Acoust., Physique) || propagation du son
- transmission oil** (Hydrau., Lubrif.) || huile pour transmission hydraulique
- transmission ratio** (Power) || rapport de transmission
- transmission shaft** (Power) || arbre de transmission
- transmission speed** (Power) || vitesse de transmission
- transmissivity** • **transmittance** (Optics, Thermal) || facteur de transmission
- transmitted radiant flux** (Thermal) || flux de rayonnement transmis
- transom** (Naval) || traverse
- transonic** (Acoust., Aero.) || transsonique
- transonic aerodynamics** || aérodynamique transsonique
- transparency** (Optics) || transparence
- transparent** (Optics) || transparent
- transportation** (Kinem.) || mouvement d'entraînement
- transport medium** (Thermal) || milieu transparent
- transposed matrix** (Algebra, Math.) || matrice transposée

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- transposition** (Algebra) || transposition
- transverse base pitch** (Drawing, Gear) || pas de base apparent
- transverse magnetisation<sup>z</sup>** (Magn. testing) || aimantation transversale
- transverse module** (Drawing, Gear) || module apparent
- transverse pitch** (Drawing, Gear) || pas apparent
- transverse pressure angle** (Drawing, Gear) || angle de pression apparent
- trapezoid** (Geom.) || trapèze
- trapezoidal** (Drawing) || trapézoïdal
- trapping** (Chemis.) || capture • piégeage
- travel limit hammer** (Funct., Mov. parts) || butoir de fin de course
- travel stop** (Funct., Mov. parts, Set. parts) || butée de fin de course
- trawler** (Naval) || chalutier
- tray** (Misc. parts) || matériau
- tread of a tyre • tyre footprint** (Motor) || empreinte de pneu • sculpture de pneu
- treated** (Surf. treatment) || traité
- treatment** (Surf. treatment) || traitement
- tree** (Program.) || arbre
- tree-view** (GUI) || arborescence • vue arborescente
- trastle** (Tool.) || tréteau
- trial run** (Human ress.) || période d'essai
- triangle** (Drawing, Geom.) || triangle • trigone
- triangular matrix** (Algebra) || matrice triangulaire • matrice triangulaire
- tribology** (Measur., Tribol.) || tribologie
- trick** || astuce
- trigger** (Controls) || détente • gâchette • poussoir à ressort
- triggering current** (Elec.) || courant d'amorçage
- trigger voltage** (Elec.) || tension d'amorçage • tension de déclenchement • tension gâchette
- trigger (to)** || déclencher
- trigonometric functions** (Algebra) || fonction trigonométrique
- trigonometric identities • trigonometrical identity** (Algebra) || identité trigonométrique
- trimable horizontal stabiliser** (Aero.) || plan horizontal réglable
- trim indicator** (Aero.) || indicateur de compensateur
- trim (to)** (Aero.) || équilibrer
- triple point** (Physique) || point triple
- tritiated water** (Nuclear) || eau tritiée
- tri-processor** (Hardware) || tri-processeur
- trolley** (Railway) || tramway
- trolley wire** (Railway) || fil aérien
- trouble** (Aero.) || difficulté
- trouble** (Funct., Troub.) || incident
- truck** (Railway) || bogie
- true north** (Naval) || nord géographique
- true root-mean-square** (Magn. testing, Elec.) || valeur efficace réelle • valeur efficace vraie
- truncated** (Math.) || tronqué
- truncate (to)** (Math.) || tronquer
- truncation** (Math.) || troncature
- trunnion** (Set. parts) || tourillon
- truth table** (Comput., Elec.) || table de vérité
- tube bundle shroud • tube wrapper** (Nuclear) || enveloppe de faisceau
- tube rolling mill** (Flatt.) || laminoir à tubes
- tube sheet** (Nuclear) || plaque de répartition
- tube support plate** (Nuclear) || plaque d'entretoise
- tubing** (Piping) || tuyauterie (réseau)
- tug** (Naval) || remorqueur
- tunable** (Acoust.) || accordable

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tunable bandpass filter** (Acoust.) || filtre accordable  
|| filtre accordable
- tundish spout** (Foundry, Molding) || entonnoir de coulée
- tune** (Acoust.) || accord (fréquence)
- tuned circuit** (Elec.) || circuit accordé
- tune in (to)** (Acoust.) || régler sur une fréquence
- tune (to)** (Acoust.) || accorder • régler
- tungsten • wolfram (W)** (Materials, Metall., Chemical elem.) || tungstène
- tungsten carbide** (Materials) || carbure de tungstène
- tungsten steel** || acier au tungstène
- turbine** (Rotat. machines) || turbine
- turbine blade** (Rotat. machines) || aube de turbine • pale de turbine
- turbine pump** (Rotat. machines) || turbo-pompe
- turbogenerator** (Rotat. machines) || turbo-générateur • turbogénérateur
- turbo-compressor • turbocharger** (Fluid, Rotat. machines) || turbocompresseur
- turbulence** (Aero., Fluid) || turbulence
- turbulent** || turbulent
- turbulent flow** (Fluid, Thermal) || écoulement turbulent
- turbulent flow** (Fluid) || écoulement turbulent
- turbulization** || tourbillonnement
- Turing machine** (Comput.) || machine de Turing
- turn** (Units) || tour
- turnaround time** (Methods) || temps de roulement
- turning** (Machining) || tournage
- turning** (Machining) || copeau
- turning tool** (Machining) || outil de tournage
- turnout** (Railway) || aiguillage
- turnout track** (Railway) || voie déviée
- turntable** (Railway) || pont tournant
- turpentine** (Chemis.) || essence de térébenthine
- turret** (Machining) || tourelle
- tweeter** (Acoust.) || haut-parleur (aiguë)
- twin-engine** (Aero.) || bimoteur
- twist grip** (Controls) || poignée tournante
- two axis** (Machining) || deux axes
- two-dimensional** (Math.) || bidimensionnel
- two-high mill** (Flatt.) || stand duo
- two-high reversing mill** (Flatt.) || laminoir duo réversible
- two-high roughing mill** (Flatt.) || duo dégrossisseur
- two-lipped cam • two-lobe cam** (Power) || came double
- two-phase** (Elec.) || biphasé
- two-phase flow** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || écoulement diphasique
- two stage compressor** (Rotat. machines) || compresseur à deux étages
- two-stroke engine** (Motor) || moteur deux-temps
- two-way switch** (Controls, Elec.) || va-et-vient
- typesetting** (Print.) || composition
- typewriter** (Print.) || machine à écrire
- type inference** (Program.) || inférence de types
- type of equipment** (Press.) || type d'équipement
- type of flow** (Fluid) || régime d'écoulement
- type safety** (Program.) || sûreté du typage
- typing error** (Print.) || faute de frappe
- typography** (Typo.) || typographie
- tyre bead** (Motor) || jante de pneu • talon de pneu
- tyre lever** (Motor, Tool.) || démonte-pneu
- tyre tread** (Motor) || bande de rou-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

lement

## U

**ultimate load factor** (Strength mater.) || facteur de charge extrême

**ultimate shear stress** (Charac. materials, Strength mater.) || contrainte extrême de cisaillement

**ultimate strength** (Strength mater.) || résistance

**ultimate stress** (Strength mater.) || effort de rupture

**ultimate tensile strength** (Charac. materials, Strength mater.) || résistance à la rupture • résistance à la rupture par traction

**ultimate tensile stress** (Charac. materials, Strength mater.) || contrainte extrême de traction

**ultrasonic • ultrasound** (Acoust.) || ultrason • ultrasonore • à ultrasons

**ultrasonic cleaner** (Acoust.) || nettoyeur à ultrasons

**ultrasonic inspection** (Quality) || contrôle par ultrasons

**ultrasonic testing** (Quality) || essais aux ultrasons

**ultraviolet** (Optics) || ultraviolet

**unaided eye** (Optics) || œil nu

**unalloyed steel** (Materials, Metall.) || acier non allié

**unauthorised access** (Comput.) || accès non autorisé

**unavailable** (Troub.) || indisponible

**unbalance** (Troub.) || déséquilibre

**unbalanced load** (Calcul.) || charge déséquilibrée

**unbundling** (Network) || dégroupage

**uncertainty of measurement** (Measur.) || incertitude de mesure

**unconditional branch • unconditional jump** (Program.) || branchement inconditionnel • saut inconditionnel

**uncontrolled rod withdrawal** (Nuclear) || extraction brutale des barres de pilotage

**uncountable** (Math.) || indénombrable

**uncoupling** (Railway) || dételage

**undamped** (Autom.) || non amorti

**underdamped** (Autom.) || sous-amorti

**underexpose (to)** (Imaging) || sous-exposer

**underexposure** (Imaging) || sous-exposition

**underflow** (Comput.) || sous-passement

**underground-water flow** || écoulement souterrain

**underland** (Pos.) || sous terre

**underpaid** (Human ress.) || sous-payé

**underscore ( \_ )** (Char., Comput.) || soulignement • tiret bas

**undersea** (Pos.) || sous mer

**undershoot landing** (Aero.) || atterrissage trop court

**undulating motion** || mouvement ondulatoire

**unemployed** (Human ress.) || sans emploi

**unequal angle** (Strength mater.) || cornière à ailes inégales

**unexposed** (Imaging) || non exposé

**unfold (to)** || déplier

**uniaxial stress** (Strength mater.) || champ de contrainte uniaxial

**uniformly accelerated motion** (Kinem.) || mouvement uniformément accéléré

**uniformly accelerated velocity** (Dynam.) || vitesse uniformément accélérée

**uniformly damped sinusoidal vibration** || vibration sinusoïdale uniformément amortie

**uniformly retarded motion**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Kinem.) || mouvement uniformément retardé
- uniformly retarded velocity** (Dynam.) || vitesse uniformément retardée
- uniformly variable motion** (Kinem.) || mouvement uniformément varié
- uniformly variable rotation** (Kinem.) || rotation uniformément variée
- uniform corrosion** || corrosion uniforme
- uniform load** (Calcul., Strength mater.) || charge uniforme
- uniform motion** (Kinem.) || mouvement uniforme
- uniform resource locator** • **universal resource locator (URL)** (Network) || adresse universelle
- uniform rotation** (Kinem.) || rotation uniforme
- uniform velocity** (Dynam.) || vitesse uniforme
- uninstall (to)** (Software) || désinstaller
- union (u)** (Math.) || union
- unit** (Measur.) || unité
- unit circle** (Geom.) || cercle trigonométrique
- unit load** (Calcul., Strength mater.) || charge unitaire
- unit of energy** (Measur.) || unité d'énergie
- unit of force** (Measur.) || unité de force
- unit of heat** (Measur.) || unité de chaleur
- unit of measure** • **unit of measurement** (Measur.) || unité de mesure
- unit of power** (Measur.) || unité de puissance
- unit of pressure** (Measur.) || unité de pression
- unit of quantity** (Measur.) || unité de quantité
- unit of resistance** (Measur.) || unité de résistance
- unit of time** (Measur.) || unité de temps
- unit of velocity** (Measur.) || unité de vitesse
- unit of work** (Measur.) || unité de travail
- unit strain** || déformation unitaire
- unit vector** (Math.) || vecteur unitaire
- universal mill** (Flatt.) || train universel
- universal time** (Measur.) || temps universel
- UNIX** (System) || UNIX
- UNIX shell** (System) || shell UNIX
- unjam (to)** (Lubrif.) || débloquer • décoincer • dégripper
- unknown** (Algebra, Math.) || inconnue
- unloaded** (Aero.) || déchargé
- unload (to)** || décharger
- unlocked** (Aero.) || débloqué
- unmagnetized** (Electromag.) || non aimanté
- unpriming** (Astro.) || désamorçage (d'une tuyère)
- unpriming (pump)** (Fluid, Hydraul.) || désamorçage (pompe)
- unsaturated** (Chemis., Thermodyn.) || insaturé • non saturé
- unsinkability** (Naval) || insubmersibilité
- unsinkable** (Naval) || insubmersible
- unstable** (Chemis.) || instable
- unstable motion** (Kinem.) || mouvement instable
- unsteady** || instable • non stationnaire • transitoire
- unsteady flow** (Fluid) || écoulement non permanent
- unsteady non-uniform flow** (Fluid) || écoulement varié non uniforme
- upgrade** (Software, System) || mise à niveau • évolution d'un système
- uphill** (Pos.) || amont
- uploading** (Network) || téléchargement (envoi)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**upload (to)** (Network) || télécharger (envoi)  
**upper bound** (Math.) || borne supérieure • limite supérieure • majorant  
**upside down** (Pos.) || à l'envers  
**upward** (Aero.) || vers le haut  
**upwind** (Aero.) || contre le vent • face au vent  
**uranium (U)** (Nuclear, Chemical elem.) || uranium  
**Uranus** || Uranus  
**useful load** (Strength mater.) || charge utile  
**user** (System) || utilisateur  
**utilisation<sup>z</sup> factor** (Methods, Machining) || facteur d'utilisation  
**U-shaped vessels • communicating vessels • connected vessels** (Fluid) || vases communicants • vases en U

## V

**vacuum** (Physique) || vide  
**vacuum filtration flask** (Chemis.) || buchner  
**vacuum plating** (Surf. treatment) || dépôt sous vide  
**vacuum pump** (Manufact., Pneumat.) || pompe à vide  
**valence** (Chemis.) || valence  
**validation** (Drawing) || validation  
**value** (Project) || valeur  
**valve** (Misc. parts) || robinet • vanne  
**valve body** (Misc. parts) || corps de valve  
**valve setting** (Funct.) || tarage d'une valve  
**valve steel** || acier à soupapes  
**valve stem** (Valves, Parts) || queue de soupape • tige de soupape  
**vanadium (V)** (Metall., Chemical

elem.) || vanadium  
**vanadium nitride** (Heat treatment) || nitrure de vanadium  
**vanadium steel** (Materials, Metall.) || acier au vanadium  
**vanadium steel** || acier au vanadium  
**vane** (Aero.) || déflecteur de volet  
**vapor<sup>us</sup> • vapour** (Thermodyn.) || vapeur (gaz)  
**variable** (Math., Program.) || variable  
**variable capacitor** (Elec.) || condensateur variable  
**variable charge • variable cost** (Project) || charge variable  
**variable motion** (Kinem.) || mouvement varié  
**variable speed transmission** (Parts) || variateur de vitesse  
**variance** (Proba.) || variance  
**variation** (Naval) || déclinaison  
**variation of temperature** (Thermodyn.) || écart de température  
**vector** (Algebra, Geom.) || vecteur  
**vectored thrust** (Aero.) || poussée vectorielle  
**vector algebra** (Math.) || algèbre vectorielle  
**vector calculus** (Math.) || calcul vectoriel  
**vector field** (Math.) || champ vectoriel  
**vector space** (Math.) || espace vectoriel  
**velocity distribution curve** (Fluid) || courbe de distribution de vitesses  
**velocity field** (Kinem.) || champ des vitesses  
**velocity of transportation** (Kinem.) || vitesse d'entraînement  
**velocity-time diagram** (Kinem.) || diagramme des vitesses  
**vent** (Aerau.) || bouche d'aération  
**ventilator** (Aerau.) || ventilateur  
**venting** (Aerau., Press.) || purge  
**vent lines** (Aerau.) || conduits de ventilation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vent nozzle** (Nuclear) || tubulure d'évent  
**Venus** || Vénus  
**vergence** (Optics) || vergence  
**verification** || vérification  
**verifier** || vérificateur  
**vernier** (Controls, Measur.) || vernier  
**vernier caliper** (Machining) || pied à coulisse à vernier  
**versatility** || polyvalence  
**vertex** (Geom.) || sommet  
**vertical stabiliser<sup>z</sup>** (Aero.) || dérive • empennage vertical • plan vertical  
**vessel** (Naval) || vaisseau  
**vessel** (Press.) || récipient  
**vessel head** (Nuclear) || couvercle de la cuve  
**vessel head adapter** (Nuclear) || adaptateur de couvercle de cuve  
**vessel lower plenum** (Nuclear) || dôme inférieur de cuve  
**vessel shell course** • **vessel shell ring** (Nuclear) || virole de cuve  
**vibrancy** (Acoust., Calcul., Physique) || résonance  
**vibration** (Fluid) || vibration  
**vibration frequency** || fréquence de vibration  
**vibration mode** (Calcul.) || mode vibratoire  
**vibration period** || période de vibration  
**vibration phase** || phase de vibration  
**vibratory** (Physique) || vibratoire  
**vibro-sifter** (Tool.) || tamis vibrant  
**vice** (Machining) || étau  
**Vickers hardness** (Measur.) || dureté Vickers  
**video accelerator** (Comput.) || accélérateur vidéo  
**viewer** (Software) || visionneur  
**viewing angle** (Imaging) || angle de prise de vue  
**view-taking rate** (Imaging) || vitesse de prise de vues  
**vignetting** (Imaging, Optics) || vignettage  
**virtual displacement** || déplacement virtuel  
**virtual locus** (Optics) || foyer virtuel  
**virtual machine** (Comput., Program.) || machine virtuelle  
**virtual memory** (Program., System) || mémoire virtuelle  
**viscosimeter** (Fluid, Measur.) || viscosimètre  
**viscosity** (Fluid) || viscosité  
**viscosity index** (Fluid) || indice de viscosité  
**viscosity resistance** • **viscous resistance** (Fluid) || résistance due à la viscosité • résistance visqueuse  
**viscous** (Fluid) || visqueux  
**viscous fluid** (Fluid) || fluide visqueux  
**viscous friction** (Tribo.) || frottement visqueux  
**visibility** || visibilité  
**visual adaptation** (Magn. testing, Penetr. testing) || adaptation visuelle  
**visual cipher** (Comput.) || cryptogramme visuel  
**visual inspection** (Measur., Quality) || contrôle visuel  
**voice** (Acoust.) || vocal • voix  
**voice frequency** (Acoust.) || fréquence vocale  
**voice transmission** (Acoust.) || phonie  
**void** || cavité  
**void** (Math.) || vide  
**Voight's modulus** • **bulk elastic modulus** • **compression modulus of elasticity** • **volumetric modulus of elasticity** (Charac. materials) || module de rigidité • module de volume  
**volatility** || volatilité  
**volt (V)** (Units, Elec.) || volt  
**voltage** (Railway, Elec.) || tension • tension électrique  
**voltage regulator** (Elec.) || régulateur



## Glossary of Technical and Scientific Terms

lateur de tension  
**voltmeter** (Measur., Elec.) || volt-  
mètre  
**volt-ampere (VA)** (Units) || volt-  
ampère  
**volt per meter** (Units) || volt par  
mètre  
**volumetric analysis** (Chemis.) ||  
dosage volumétrique  
**volumetric flask** (Chemis.) || fiole  
jaugée  
**volumetric strain** || changement  
de volume  
**volume force** || force volumique  
**volume integral** (Algebra) || inté-  
grale de volume  
**volute spring** (Springs) || ressort  
volute  
**vortex** (Fluid) || tourbillon  
**vortex formation** (Fluid) || forma-  
tion de tourbillons  
**voxel** (Imaging) || voxel  
**v-belt** (Power) || courroie trapézoï-  
dale

## W

**wad** (Weapon.) || bourre  
**wake** (Fluid, Naval) || sillage  
**wake** (Fluid) || sillage  
**wake noise** (Acoust., Aero., Naval)  
|| bruit de sillage  
**wallpaper** (Comput.) || fond  
d'écran  
**wall roughness** (Fluid) || rugosité  
des parois  
**wall thickness** (Strength mater.) ||  
épaisseur de paroi  
**warehouse** (Manufact.) || entrepôt  
**warehouse (to)** (Supply.) || entre-  
poser  
**warehousing** (Supply.) || entrepo-  
sage  
**warning light** (Controls) || témoin

lumineux d'alerte • voyant lumi-  
neux d'alerte  
**warning triangle** (Motor, Secur.) ||  
triangle d'avertissement  
**warping** (Strength mater.) || gau-  
chissement  
**warping** || gauchissement  
**warping constant** (Charac.  
beams) || moment d'inertie de  
gauchissement  
**warranty** (Project) || garantie  
**washability** (Penetr. testing) || fa-  
cilité d'élimination • lavabilité  
**washer** (Bolting) || rondelle  
**waste management** (Manufact.) ||  
gestion des déchets  
**water** (Fluid, Naval) || eau  
**waterproof** || imperméable  
**watertight bulkhead** (Naval,  
Tightness) || cloison étanche à  
l'eau  
**watertight door** (Naval, Tightness)  
|| porte étanche à l'eau  
**water-based penetrant** (Pen-  
etr. testing) || pénétrant à base  
aqueuse  
**water-bath** (Chemis.) || bain-marie  
**water condensation** (Thermodyn.)  
|| condensation d'eau  
**water cooled** (Nuclear, Thermal) ||  
refroidi à l'eau  
**water cooling** (Thermal, Heat treat-  
ment) || refroidissement à l'eau  
**water corrosion** || corrosion par  
l'eau  
**water-course** (Fluid) || cours d'eau  
**water hammer** || coup de bélier  
**water hardening** • **water  
quenching** (Heat treatment) ||  
trempe à l'eau  
**water injection** (Nuclear) || injec-  
tion d'eau  
**water-jet** (Fluid) || jet d'eau  
**water pipe** (Motor) || durit  
**water pressure** (Fluid, Hydrau.) ||  
pression d'eau  
**water pump** (Motor) || pompe à eau  
**water separator** (Fluid) || extrac-  
teur d'eau

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- water tank** (Naval) || réservoir à eau
- water tight** (Tightness) || étanche à l'eau
- water tightness** (Naval, Tightness) || étanchéité à l'eau
- water wash** (Penetr. testing) || lavage à l'eau
- watt (W)** (Units) || watt
- wave** (Fluid) || onde
- wave** (Naval) || lame • vague
- wave** (Naval) || onde • vague
- waveband** (Acoust., Physique) || bande de longueurs d'ondes
- wavelet** || onde élémentaire
- wave amplitude** || amplitude d'onde
- wave crest** || crête d'onde
- wave direction** || direction d'une onde
- wave front** (Fluid) || front d'onde
- wave function** || fonction d'onde
- wave interference** || interférence d'ondes
- wave length** • **wavelength** (Optics, Physique) || longueur d'onde
- wave mechanics** || mécanique ondulatoire
- wave queue** || queue d'onde
- wave resistance** || résistance ondulatoire
- wave surface** || surface d'onde
- wave train** || train d'ondes
- wave train** (Fluid) || train d'ondes
- wave trough** (Naval) || creux d'une vague
- way** (Design, Mov. parts) || glissière
- waypoint** (Naval) || point de route
- weak** (Strength mater.) || faible
- weak axis** (Charac. beams) || axe de faible inertie
- weak current** (Elec.) || courant faible
- weak interaction** (Nuclear, Physique) || interaction faible
- weak-link rod** (Link. parts, Protect.) || bielle fusible
- weak typing** (Program.) || typage faible
- weapons system** (Weapon.) || système d'armes
- wear** (Troub., Tribo.) || usure
- wear blocks** (Set. parts) || cales d'usure
- wear groove** (Troub.) || rayure d'usure
- wear leveling<sup>us</sup>** • **wear levelling** || égalisation de l'usure
- wear rate** (Tribo.) || taux d'usure
- wear resistant** (Charac. materials, Strength mater.) || anti-usure • résistant à l'usure
- weather** || temps
- weather report** (Aero.) || renseignements météo
- weather-resisting** (Charac. materials) || inaltérable
- weave room** (Manufact.) || salle de tissage
- weave (to)** (Manufact. Process) || tisser
- weaving loom** • **weaving machine** • **weaving mill** (Mach. tool) || métier à tisser
- web** (Charac. beams) || âme
- webcasting netcasting** (Network) || diffusion sur internet
- weber (Wb)** (Units) || weber
- webmaster** (Network) || administrateur de site
- webpage** (Network) || page internet
- webring** (Network) || anneau de site
- website** (Network) || site
- web crawler** (Network) || robot d'exploration • robot d'indexation
- web thickness** (Charac. beams) || épaisseur de l'âme
- wedge** (Misc. parts) || cale
- wedge formation** (Machining) || formation d'arête rapportée
- wedge (to)** || caler
- weighing** (Measur.) || pesage
- weight** (Aero., Misc. parts) || poids
- weighted** (Algebra) || pondéré
- weighted mean** (Proba.) || moyenne arithmétique pondérée
- weighting** (Algebra) || pondération
- weightlessness** • **zero gravity**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Astro.) || apesanteur • non-pe-santeur
- weight per meter** (Charac. beams) || masse linéaire par mètre • poids au mètre
- weld** (Manufact. Process, Welding) || soudure
- weldability** (Charac. materials, Welding) || soudabilité
- weldable** (Charac. materials, Welding) || soudable
- weldable steel** || acier soudable
- welded mesh** (Misc. parts) || treillis soudé
- welded rail** (Railway) || rail soudé
- welder certification** • **welder qualification** (Welding) || qualification soudeur
- welding** (Manufact. Process, Welding) || soudage
- welding bars** (Welding) || barres à souder
- welding book** (Welding) || cahier de soudage
- welding electrodes** (Manufact. Process, Welding) || électrodes de soudure
- welding generator** (Welding) || génératrice de soudage
- welding glove** (Welding, Secur.) || gant de soudeur
- welding goggles** (Welding, Secur.) || lunettes de soudeur
- welding machine** (Mach. tool, Welding) || machine à souder
- welding mitt** (Tool., Welding) || gant de soudure • mitaine
- welding procedure specification (WPS)** (Welding) || descriptif de mode opératoire de soudage (DMOS)
- welding spot** (Welding) || point de soudure
- welding test** (Manufact. Process, Welding) || essai de soudabilité
- welding wire** (Welding) || fil à souder
- weld crack** (Troub., Welding) || crique de soudure • fissure de sou-dure
- weld pool** (Welding) || bain de fusion
- well-paid** (Human ress.) || bien payé
- wetsuit** (Naval) || combinaison de plongée
- wettability** (Charac. materials, Fluid) || mouillabilité
- Wheatstone bridge** (Elec.) || pont de Wheatstone
- wheel** (Motor, Power) || roue
- wheelbarrow** (Tool.) || brouette
- wheelbase** (Design) || empattement
- wheel alignment** (Motor) || parallélisme
- wheel balancing** (Motor, Dynam.) || équilibrage des roues
- wheel blocking** • **wheel lock** (Motor) || blocage des roues
- wheel grinder** (Machining) || touret à meuler
- wheel nave** (Power, Machining, Parts) || moyeu
- whetstone** (Tool.) || pierre à aiguiser
- while** || pendant
- whirling** • **whirling motion** (Fluid) || mouvement tourbillonnaire
- whirlpool** (Hydrau.) || tourbillon
- whistle** (Railway) || sifflet
- white heat** (Thermal) || incandescence
- white noise** (Acoust.) || bruit blanc
- wideband** (Acoust.) || large gamme de fréquences
- wideband filtering** (Acoust.) || filtrage à bande large
- widget** (GUI) || composant d'interface graphique
- width** (Drawing) || largeur
- width of section** (Charac. beams) || largeur du profilé
- wild frequency** || fréquence non stabilisée
- willing to travel** (Human ress.) || accepter les déplacements • être

# Glossary of Technical and Scientific Terms

- mobile
- winch** (Naval) || cabestan
- winder** (Parts) || dévidoir
- winding** (Elec.) || bobinage • enroulement
- window** (Software) || fenêtre
- windowing** (Imaging) || fenêtrage
- windowing system** (System) || système de fenêtrage
- window manager** (GUI, System) || gestionnaire de fenêtres
- windscreen** • **windshield**<sup>us</sup> (Motor) || pare-brise
- windscreen wiper** • **windshield**<sup>us</sup> **wiper** • **wiper** (Motor) || essuie-glace
- windsock** (Aero.) || manche à air
- wind direction** || direction du vent
- wind force** || force du vent
- wind shear** (Aero.) || cisaillement de vent
- wind-tunnel** (Aero., Fluid) || soufflerie
- wing** (Aero.) || aile • plan
- winglet** (Aero.) || ailette marginale
- wing chord** (Aero.) || corde d'un profil d'aile
- wing-flap** (Aero.) || volet hypersustentateur
- wing load** (Aero.) || charge alaire
- wing nut** (Bolting) || papillon • écrou à oreilles
- wing-tip vortex** (Aero., Fluid) || tourbillon de bout d'aile
- wiper** (Misc. parts) || racleur
- wiper blade shoe** (Motor) || sabot de balai d'essuie-glace
- wire** (Elec.) || fil
- wire-brush** (Tool.) || brosse métallique
- wire drawing** (Manufact. Process) || tréfilage
- wire drawing plant** (Manufact.) || tréfilerie
- wire-edge** (Machining) || morfil
- wire mesh** (Misc. parts) || treillis
- wiring** (Elec.) || câblage électrique
- wiring** (Elec.) || circuit
- wiring diagram** • **wiring scheme** (Elec.) || schéma de câblage
- witness point** (Quality) || point de convocation
- wobble pump** (Fluid) || pompe à barillet • pompe à matériau oscillant
- wood** (Materials) || bois
- woofer** (Acoust.) || haut-parleur (graves)
- word processing** • **word processor** (Print., Comput., Software) || traitement de texte
- work** || travail
- worked time** (Methods) || temps travaillé
- worker** (Manufact.) || ouvrier
- workflow** (Methods) || processus de travail
- working committee** (Company) || groupe de travail
- working factor** (Project) || taux de charge
- working lamp** (Machining) || lampe de travail
- working load** (Calcul., Strength mater.) || charge normale
- working pressure angle** (Gear) || angle de pression de fonctionnement
- working properties** (Charac. materials) || propriétés d'emploi • propriétés d'usage • propriétés d'utilisation
- working transverse pressure angle** (Gear) || angle de pression apparent de fonctionnement
- workload schedule** (Project) || plan de charge
- workshop** (Manufact.) || atelier
- work breakdown structure** (Methods, Project) || organigramme des tâches
- work-hardened steel** || acier écroui
- work-in-process** (Manufact., Methods) || en-cours de fabrication
- work item** (Methods, Project) || opération élémentaire
- work load** (Manufact., Methods,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

Project) || charge de travail  
**work of deformation** (Kinem.) || travail de déformation  
**work package** (Project) || lot de travaux  
**work roll** (Flatt.) || cylindre de cintrage • cylindre de travail  
**work-to-rule strike** (Human ress.) || grève du zèle  
**work unit** (Methods, Project) || unité d'œuvre  
**worm** • **worm gear** (Gear, Railway) || vis sans fin  
**worm-screw thread** (Design) || filet trapézoïdal profond  
**worn** (Troub.) || usagé • utilisé  
**worn out** (Troub.) || complètement utilisé  
**wrapping** (Elec.) || spire  
**wrapping paper** (Supply.) || papier d'emballage  
**wreck** (Naval) || épave  
**wrench** (Tool.) || clé  
**wrench set** (Tool.) || jeu de clefs  
**write protection** (Comput., System) || protection en écriture  
**wrought** (Manufact. Process) || corroyés  
**wrought iron** (Materials) || fer forgé

### X

**xenon (Xe)** (Chemical elem.) || xénon  
**x-axis** (Geom.) || axe x  
**x-ray** (Nuclear) || rayon-x  
**x-rayed** (Quality) || testé aux rayons x  
**x-rays testing** (Quality) || examen aux rayons x  
**x-ray examination** • **x-ray inspection** (Quality) || contrôle radiographique

**x-zero gear** (Gear) || roue sans déport  
**x-zero gear pair** (Gear) || engrenage sans déport

### Y

**yard (yd)** (Units) || yard  
**yaw** (Aero.) || lacet  
**year of built** (Press.) || année de fabrication  
**yield** (Thermodyn.) || rendement  
**yielding** (Strength mater.) || affaïssement • fléchissement  
**yield point** • **yield strength** (Charac. materials, Strength mater.) || limite élastique  
**yield stress** (Strength mater.) || effort d'allongement permanent  
**yield (to)** (Strength mater.) || céder  
**yoke** (Misc. parts) || chape • étrier  
**Young modulus** • **modulus of elasticity** (Charac. materials, Strength mater.) || module d'élasticité  
**ytterbium (Yb)** (Chemical elem.) || ytterbium  
**yttrium (Y)** (Chemical elem.) || yttrium  
**y axis** • **y-axis** (Geom.) || axe y • ordonnée  
**y-intercept** (Geom.) || ordonnée à l'origine

### Z

**zero** (Math.) || zéro  
**zero adjustment** • **zero setting** (Measur.) || remise à zéro • ré-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

glage à zéro	<b>zinc coating</b> (Surf. treatment)    couche de zinc • zingage
<b>zero error (of a measuring instrument)</b> (Measur.)    erreur à zéro (d'un instrument de mesure)	<b>zirconium (Zr)</b> (Chemical elem.)    zirconium
<b>zero-gravity state</b> (Astro.)    état d'apesanteur	<b>zoom</b> (Optics)    zoom
<b>zero insertion force (ZIF)</b> (Comput.)    force d'insertion nulle	<b>zoom lens</b> (Optics)    lentille à focale variable
<b>zero level</b> (Measur.)    niveau zéro	<b>Z-transform</b> (Autom.)    transformée en Z
<b>zinc (Zn)</b> (Metall., Chemical elem.)    zinc	

# **French to English**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

# A

- abaissement** ◦ **chute** (Troub.) || drop ◦ fall
- abaissement de pression** ◦ **baisse de pression** (Thermodyn.) || pressure decrease ◦ pressure fall
- abandonner** (Aero.) || cancel (to)
- abaque** (Physique) || chart ◦ diagram
- aberration** (Optics) || aberration
- aberration chromatique** (Optics) || chromatic aberration
- aberration géométrique** (Optics) || geometric aberration
- aberration lumineuse** (Optics) || coma
- aberration sphérique** (Optics) || spherical aberration
- ablation** (Troub.) || ablation
- abrasif** (Machining) || abrasive
- abrasion** (Tribo., Machining) || abrasion
- abscisse** (Math.) || abscissa
- absolu** (Measur.) || absolute
- absorbant** (Chemis., Fluid) || sorbent
- absorbeur de neutrons** (Nuclear) || neutron poison
- absorbeur d'humidité** (Aerau.) || desiccant
- absorption** (Thermal) || absorption
- absorption sélective** (Thermal) || non-gray absorption ◦ selective absorption
- absorptivité** ◦ **pouvoir absorbant** || absorptivity
- accastillage** (Naval) || deck equipment
- accélérateur** (Motor) || accelerator
- accélérateur des particules chargées** || charged particle accelerator
- accélérateur graphique** (Comput.) || graphic accelerator
- accélérateur vidéo** (Comput.) || video accelerator
- accélération** (Calcul., Dynam., Physique) || acceleration
- accélération** (Funct.) || speeding up
- accélération absolue** (Kinem.) || absolute acceleration
- accélération angulaire** (Kinem.) || angular acceleration
- accélération complémentaire** ◦ **accélération de Coriolis** (Kinem.) || Coriolis acceleration
- accélération d'entraînement** ◦ **accélération de translation** (Kinem.) || acceleration of translation ◦ acceleration of transportation
- accélération moyenne** (Kinem.) || average acceleration
- accélération normale** (Kinem.) || centripetal acceleration ◦ normal acceleration
- accélération relative** (Kinem.) || relative acceleration
- accélération tangentielle** (Kinem.) || tangential acceleration
- accélérogramme** (Dynam.) || accelerogram
- accéléromètre** (Measur.) || accelerometer
- accentuation** (Typo.) || emphasis
- accent circonflexe** (^) (Char., Comput.) || caret ◦ circumflex accent
- acceptable** (Quality) || acceptable
- acceptation** (Project) || acceptance
- accepter** || agree (to)
- accepter les déplacements** ◦ **être mobile** (Human ress.) || willing to travel
- accès** (Network) || hit
- accessoire** (Misc. parts) || accessory ◦ attachment
- accessoire de sécurité** (Press.) || safety accessory
- accès autorisé** (Comput.) || access granted
- accès direct** (Comput.) || direct access random access ◦ random ac-



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- cess  
**accès non autorisé** (Comput.) || unauthorised access  
**accès restreint** (Comput.) || restricted access  
**accès séquentiel** (Comput., Program.) || sequential access • serial access  
**accident** (Troub.) || accident  
**accident de criticité** (Nuclear) || criticality accident  
**accident de dépressurisation** (Nuclear) || depressurisation<sup>z</sup> accident  
**accident de dislocation du cœur** (Nuclear) || core disruptive accident  
**accident de perte de refroidissement** (Nuclear) || loss-of-coolant accident  
**accident de référence** (Nuclear) || design basis accident  
**acolade** ({} ) (Char., Comput., Math.) || curly bracket  
**accordable** (Acoust.) || tunable  
**accorder** • **régler** (Acoust.) || tune (to)  
**accord bilatéral** (Company) || bilateral agreement  
**accord de principe** (Company) || agreement in principle  
**accord (fréquence)** (Acoust.) || tune  
**accotement** (Railway) || road bank  
**accouplement** • **embrayage** (Motor, Power) || clutch • coupling  
**accouplement à brides** • **accouplement à plateaux** (Power) || flange coupling  
**accouplement à cardan** • **cardan** • **joint de cardan** (Power) || gimbal • gimbal joint • universal coupling • universal joint  
**accouplement à crabot** • **accouplement à griffe** (Power) || dog-coupling  
**accouplement à friction** (Power) || friction coupling  
**accouplement à manchon** (Power) || box coupling • muff coupling • sleeve coupling  
**accouplement direct** (Power) || direct coupling  
**accouplement électromagnétique** (Power) || electromagnetic coupling  
**accouplement flexible** • **accouplement élastique** (Power) || elastic clutch • elastic coupling • flexible coupling  
**accouplement rigide** (Power) || rigid coupling  
**accroc** • **déchirure** (Troub.) || snag • tear  
**accrocher** (Manufact., Handl.) || hook (to)  
**accroissement** || increase  
**accumulateur** (Elec.) || accumulator  
**accumulateur de chaleur** (Thermal) || heat accumulator  
**accumulation** • **accumulation** • **collection** • **emmagasinement** || accumulation  
**accumulation** (Account.) || accrual  
**accuser réception** (Supply.) || acknowledge (to)  
**accusé de réception** (Supply., Quality) || acknowledgement of receipt  
**achat** (Supply.) || purchase  
**achat en grande quantité** (Supply.) || bulk purchasing  
**achèvement** (Project) || close-out  
**achromaticité** (Optics) || achromaticity  
**achromatique** (Optics) || achromatic  
**achromatisme** (Optics) || achromatism  
**acide** (Chemis.) || acid  
**acide borique** (Nuclear) || boric acid  
**acide carbonique** (Chemis.) || carbonic acid  
**acide carboxylique** (Chemis.) || carboxylic acid  
**acide chlorhydrique** (Chemis.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- hydrochloric acid  
**acide sulfurique** (Chemis.) || sulphuric acid  
**acidité** (Chemis.) || acidity  
**acier** (Materials, Metall.) || steel  
**acier** || steel  
**aciérie** (Metall.) || steelworks  
**acier acide** || acid steel  
**acier allié** (Materials, Metall.) || alloyed steel  
**acier allié spécial** (Materials, Metall.) || alloy steel  
**acier amagnétique** ◦ **acier non magnétique** || non-magnetic steel  
**acier amélioré** ◦ **acier traité** || toughened steel  
**acier anormal** || abnormal steel  
**acier austénitique** (Metall.) || austenitic steel  
**acier austéno-ferritique** || austenitic-ferritic steel  
**acier autotrempeant** ◦ **acier trempant à l'air** || air-hardening steel ◦ self-hardening steel  
**acier au bore** || boron steel  
**acier au chrome** || chrome steel ◦ chromium steel  
**acier au chrome-manganèse** (Metall.) || chrome-manganese steel  
**acier au chrome-manganèse-silicium** || chromansil  
**acier au chrome nickel** (Metall.) || chrome-nickel steel  
**acier au chrome-nickel** || chromium-nickel steel  
**acier au cobalt** || cobalt steel  
**acier au convertisseur** || converter steel  
**acier au creuset** || crucible steel  
**acier au manganèse** || manganese steel  
**acier au molybdène** (Materials, Metall.) || molybdenum steel  
**acier au nickel** (Materials, Metall.) || nickel steel  
**acier au silicium** || silicon steel  
**acier au titane** (Materials, Metall.) || titanium steel  
**acier au tungstène** || tungsten steel  
**acier au vanadium** (Materials, Metall.) || vanadium steel  
**acier au vanadium** || vanadium steel  
**acier à armer** (Materials) || reinforcing steel  
**acier à bonne trempabilité** ◦ **acier très trempant** || deep-hardening steel high-hardenability steel  
**acier à chaudières** || boiler steel  
**acier à haute teneur en carbone** ◦ **acier à teneur en carbone élevé** || high-carbon steel  
**acier à haute teneur en chrome** ◦ **acier riche en chrome** || high-chromium steel  
**acier à l'aluminium** || aluminium steel  
**acier à l'oxygène** || oxygen steel  
**acier à moyenne teneur en carbone** ◦ **acier à teneur en carbone moyenne** || medium-carbon steel  
**acier à outil** (Materials, Metall., Tool.) || tool steel  
**acier à résistance élevée** || high-tensile steel  
**acier à ressort** (Metall., Springs) || spring steel  
**acier à rivets** || rivet steel  
**acier à roulement** ◦ **acier pour roulements** || bearing steel ◦ roller-bearing steel  
**acier à soupapes** || valve steel  
**acier bainitique** || bainitic steel  
**acier basique** || basic steel  
**acier Bessemer** || Bessemer steel  
**acier binaire** || binary steel  
**acier brûlé** || burnt steel  
**acier brut** (Materials, Metall.) || crude steel  
**acier cémenté** (Metall.) || carburized steel ◦ cemented steel  
**acier complexe** || complex steel  
**acier damassé** (Metall.) || damask steel

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- acier de cémentation** || carburizing steel ◦ cementation steel
- acier de construction ordinaire** || constructional steel
- acier de décolletage** (Metall.) || free-cutting steel
- acier de décolletage** || free-machining steel
- acier de moulage** ◦ **acier moulé allié** || cast steel
- acier de nitruration** || nitriding steel
- acier de qualité** || quality steel
- acier de remplacement** ◦ **acier succédané** ◦ **acier économique** || alternate steel
- acier de traitement thermique** (Metall.) || heat treatment steel
- acier doux** ◦ **acier à bas carbone** ◦ **acier à bas-carbone** (Materials, Metall.) || low carbon steel ◦ low-carbon steel ◦ mild steel
- acier dur** (Materials, Metall.) || hard steel
- acier dur** || hard steel
- acier d'armature** || reinforcing steel
- acier écroui** || work-hardened steel
- acier effervescent** || rimming steel
- acier électrique** || electric steel
- acier faiblement allié** ◦ **acier légèrement allié** || low-alloy steel ◦ mild-alloy steel
- acier forgé** || forged steel ◦ hammered steel
- acier hautement allié** || highly-alloyed steel
- acier haute résistance** (Metall.) || high-tensile grade steel
- acier inattaquable** || corrosion-resisting steel
- acier inoxydable** (Materials, Metall.) || rustless steel ◦ stainless steel
- acier laminé** (Materials, Metall.) || rolled steel
- acier lédéburitique** || ledeburitic steel
- acier martensitique** || martensitic steel
- acier moulé** (Foundry, Materials) || cast steel
- acier moulé allié** || alloy cast steel
- acier moulé non allié** || carbon cast steel
- acier moyennement allié** || medium-alloy steel ◦ moderately alloyed steel
- acier nitruré** || nitride-hardened steel
- acier non allié** || plain carbon steel
- acier non allié** (Materials, Metall.) || unalloyed steel
- acier normalisé** ◦ **acier régénéré** (Materials, Metall.) || normalized steel
- acier perlitique** || pearlitic steel
- acier plaqué** || clad steel
- acier poule** || blister steel
- acier pour couteaux** ◦ **acier pour taillanderie** || cutlery steel
- acier pour dynamos** || dynamo steel
- acier pour emboutissage profond** || deep-drawing steel
- acier pour matériau** || die steel
- acier pour ressorts** || spring steel
- acier pour roulements à billes** || ball-bearing steel
- acier pour travail à froid** || cold-work tool steel
- acier pour trempe à l'huile** (Materials, Metall.) || oil hardening steel
- acier puddlé** (Materials, Metall.) || puddled steel
- acier quaternaire** || quaternary steel
- acier rapide** (Materials, Metall.) || high speed steel
- acier recuit** (Materials) || annealed steel
- acier résistant aux acides** || acid-resisting steel
- acier résistant aux alcalis** || alkali-resisting steel
- acier résistant au revenu** || temper resistant steel
- acier revenu** (Materials, Metall.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tempered steel
- acier revêtu** (Materials) || coated steel
- acier semi-austénitique** || semi-austenitic steel
- acier soudable** || weldable steel
- acier spécial** || special steel
- acier ternaire** || ternary steel
- acier Thomas** || Thomas steel
- acier tréfilé à froid** ◦ **acier étiré à froid** || cold-drawn steel
- acier trempant** || hardenable steel
- acier trempant à l'huile** || oil-hardening steel
- acier trempé** (Materials, Metall.) || hardened steel
- acier trempé** || quench-hardened steel
- acier trempé et recuit** (Materials, Metall.) || hardened and tempered steel
- acousticien** (Acoust.) || acoustician
- acoustique** ◦ **phonique** (Acoust.) || acoustic
- acoustique** (Acoust.) || acoustics
- acquisition** (Measur.) || acquisition
- acquisition de données** (Comput.) || data acquisition
- actifs** (Account.) || assets
- actifs et passifs circulants** (Account.) || current assets and liabilities
- actif disponible** (Account.) || current asset
- actinium (Ac)** (Chemical elem.) || actinium
- action** ◦ **effet** || effect
- actionner** || actuate (to)
- actionneur** (Autom., Misc. parts) || actuator
- actionneur** ◦ **mécanisme de manœuvre** ◦ **organe de commande** (Controls, Mov. parts) || actuator
- actions préventives** (Secur.) || preventive actions
- action à distance** (Physique) || action at a distance
- action climatique** || climatic effect
- action corrective** (Quality) || corrective action
- action destructrice** (Troub.) || damaging effect
- action de Maupertuis** (Kinem.) || Maupertuis action integral
- action de sécurité** (Secur.) || safety action
- action différée** || delayed action
- action réciproque** (Dynam., Physique) || interaction
- activateur** (Controls) || activator
- activation** (Nuclear) || activation
- activation d'une commande** ◦ **sollicitation d'une commande** (Controls) || actuation of a control
- activation mécanique** (Tribo.) || mechanical activation
- activité** (Project) || activity
- activité** || activity
- actuel** || actual
- acuité** ◦ **netteté** (Optics) || sharpness
- acyclique** || acyclic
- adaptateur** ◦ **connecteur** ◦ **manchon** ◦ **raccord** (Piping, Link. parts) || adapter ◦ adaptor ◦ connection ◦ connector ◦ pipe fitting
- adaptateur de couvercle de cuve** (Nuclear) || vessel head adapter
- adaptatif** (Optics) || adaptive
- adaptation à l'obscurité** (Magn. testing, Penetr. testing) || dark adaptation
- adaptation d'impédance** (Elec.) || impedance matching
- adaptation visuelle** (Magn. testing, Penetr. testing) || visual adaptation
- additif** (Chemis.) || additive
- additif** ◦ **rajout** (Comput., Typo.) || add-on
- additif anti-usure** (Tribo.) || anti-wear additive
- additif dispersant** (Chemis.) || detergent additive ◦ dispersant additive
- additif d'alliage** ◦ **élément**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- d'alliage** (Metall.) || alloying element • alloying material
- addition** (Math.) || addition
- addition** (Algebra) || addition
- additionner** (Algebra) || add (to)
- additionneur de faisceaux** (Optics) || beam combiner
- addition stabilisante** || stabilizer
- additivité** (Math.) || additivity
- adhérence** (Dynam., Physique, Tribol.) || adherence • adhesion • bond
- adhésif** • **colle** (Chemis., Manufact.) || adhesive • glue
- adiabatique** (Thermal, Thermodyn.) || adiabatic
- administrateur de site** (Network) || webmaster
- admission** (Misc. parts) || inlet • intake
- admission d'air** • **entrée d'air** • **prise d'air** (Aerou., Pneumat.) || air inlet • air intake
- admission d'huile** (Lubrifi.) || oil inlet • oil intake
- adressage** (Comput.) || addressing
- adressage dispersé** • **hachage** (Program.) || hash code • hash coding
- adressage par domaines** • **système d'adressage par domaine** (System) || domain name system
- adresse** (Comput.) || address
- adresse absolue** (Comput.) || absolute address
- adresse internet** (Network) || internet address
- adresse universelle (URL)** (Network) || uniform resource locator • universal resource locator
- aérodrome** • **terrain d'aviation** (Aero.) || aerodrome • airfield
- aérodrome de dégagement** • **aérodrome de déroutement** (Aero.) || alternate aerodrome • alternate airfield
- aérodynamique** (Fluid) || aerodynamic
- aérodynamique** || aerodynamics
- aérodynamique** || aerodynamics
- aérodynamique des fluides réels** || aerodynamics of real fluids
- aérodynamique des fluides visqueux** || aerodynamics of viscous fluids
- aérodynamique hypersonique** || hypersonic aerodynamics
- aérodynamique subsonique** || subsonic aerodynamics
- aérodynamique supersonique** || supersonic aerodynamics
- aérodynamique transsonique** || transonic aerodynamics
- aérodyne** • **plus lourd que l'air** (Aero.) || aerodyne • heavier-than-air aircraft
- aéroélasticité** || aeroelasticity
- aérofrein** (Aero.) || air brake
- aéroglesseur** (Naval) || hovercraft
- aérographe** • **pistolet à peinture** (Tool.) || air brush
- aérologie** (Astro.) || aerology
- aéromécanique** || aeromechanics
- aéronautique** (Aero.) || aeronautics
- aéronef à voilure tournante** (Aero.) || rotary-wing aircraft
- aéronef de combat** (Weapon., Aero.) || combat aircraft
- aéronef polyvalent** (Weapon., Aero.) || multirole aircraft
- aéronomie** (Astro.) || aeronomy
- aéropompe** (Aero.) || ram-air turbine
- aéroport** (Aero.) || airport
- aérosol** || aerosol
- aérostatique** || aerostatics
- aérotransporté** (Weapon., Aero.) || airborne
- affaiblissement** • **amortissement** (Autom., Aero.) || attenuation • fading
- affaiblisseur** • **atténuateur** (Optics) || attenuator
- affaissement** • **fléchissement** (Strength mater.) || yielding
- affectation** (Program.) || assignment

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- affectation** (Project) || commitment  
**affichage tête basse** (Aero.) || head down display  
**affichage tête haute** ◦ **collimateur tête haute** ◦ **viseur tête haute** (Aero.) || head-up display  
**afficher** (Comput.) || display (to)  
**afficheur** (Controls) || readout  
**affiloir** ◦  **Pierre à affûter** ◦  **Pierre à aiguiser** (Tool.) || grindstone  
**affiloir** ◦ **affûteur** (Mach. tool) || sharpener  
**affinage** (Calcul.) || refinement  
**affinage** (Metall.) || refining  
**affinité** || affinity  
**affinité chimique** (Chemis.) || chemical affinity  
**affrètement** (Aero.) || chartering  
**affuter** || sharpen  
**affûteuse** (Tool.) || tool grinder  
**agence pour l'emploi** (Human res.) || job center<sup>US</sup> ◦ job centre  
**agenda** (Project) || diary  
**agenda électronique** (Software) || organizer  
**agent activant** (Chemis.) || activating agent  
**agent anti-mousse** (Chemis.) || anti-foam additive  
**agent d'élimination** (Penetr. testing) || remover  
**agent gélifiant** ◦ **agent épaississant** (Chemis.) || gelling agent ◦ thickener  
**agent moussant** (Fluid) || frothing agent  
**agent tensio-actif** (Chemis.) || surfactant  
**agios** (Account.) || bank charges  
**agitateur** (Chemis.) || agitator  
**agrafage** (Manufact. Process) || stapling  
**agrafe** ◦ **attache** ◦ **collier de serrage** (Link. parts) || clip ◦ collar clamp ◦ split collar  
**agrafe** (Print.) || staple  
**agrandir** (Imaging) || enlarge (to)  
**agrandir** (Optics) || magnify (to)
- agrandissement** ◦ **agrandissement photographique** (Imaging) || enlarged print ◦ enlargement  
**agripper** || grip (to)  
**aide à la flottabilité** (Naval) || buoyancy aid  
**aide en ligne** (Comput., Network) || online help  
**aide-mémoire** || memory aid  
**aiguillage** (Railway) || turnout  
**aiguille** (Controls) || pointer  
**aiguillette** (Naval) || lashing  
**aiguille martensitique** || marie-site needle  
**aiguille (aiguillage)** ◦ **pointe d'aiguille** (Railway) || switch point  
**aile** ◦ **plan** (Aero.) || wing  
**aileron** (Aero.) || aileron  
**ails en flèche** (Aero.) || swept wing  
**ailette** ◦ **nervure** (Astro., Design, Thermal, Parts) || fin ◦ rib  
**ailette de radiateur** (Thermal, Parts) || radiator core  
**ailette de refroidissement** (Motor, Thermal) || cooling fin ◦ cooling rib  
**ailette de ventilateur** (Thermal) || fan blade  
**ailette fixe** (Rotat. machines) || guide fin  
**ailette marginale** (Aero.) || winglet  
**aile en flèche** (Aero.) || arrow type wing ◦ arrow wing  
**aile en flèche inversée** ◦ **aile à flèche inversée** (Aero.) || forward-swept wing  
**aile volante** (Aero.) || flying wing  
**aimant** (Elec.) || magnet  
**aimantation** (Electromag.) || magnetisation<sup>Z</sup>  
**aimantation de saturation** (Charac. materials) || saturation magnetic intensity  
**aimantation par bobine rigide** (Magn. testing) || rigid coil technique  
**aimantation par passage de flux**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- magnétique** (Magn. testing) || magnetic flow technique
- aimantation rémanente** ◦ **aimantation résiduelle** ◦ **induction rémanente** ◦ **rémanence** (Charac. materials, Magn. testing, Electromag.) || remanence ◦ remanent magnetisation<sup>z</sup> ◦ residual magnetisation<sup>z</sup> ◦ residual magnetism
- aimantation transversale** (Magn. testing) || transverse magnetisation<sup>z</sup>
- aimanter** (Elec.) || magnetise<sup>z</sup> (to)
- aimant en fer à cheval** (Electromag.) || horseshoe magnet
- aimant permanent** (Magn. testing, Elec.) || permanent magnet
- aimant permanent en fer à cheval** (Magn. testing) || permanent magnet yoke
- air** ◦ **aérien** (Aero.) || air
- aire** ◦ **superficie** (Charac. beams, Geom.) || area
- aire des moments** (Beams) || area of moments
- aire de cisaillement** (Charac. beams) || area for shears forces
- aire d'embarquement** ◦ **aire de manœuvre** (Aero.) || tarmac
- aire sous fluide** (Press.) || fluid area
- aire sous métal** (Press.) || metal area
- air comprimé** ◦ **gaz comprimé** (Pneumat.) || compressed air
- air de dégivrage** (Aero.) || deicing air
- air sans poussière** (Aerau.) || dust-free air
- ajouter** (Comput.) || add
- ajustable** ◦ **réglable** ◦ **variable** (Measur.) || adjustable
- ajustage** (Design, Manufact.) || fitting
- ajustage glissant juste** (Design, Fittings, Machining) || close sliding fit
- ajustage libre** ◦ **ajustement**
- libre** (Design, Fittings, Machining) || clearance fit ◦ loose fit
- ajustement** ◦ **emmanchement** (Design, Drawing, Fittings) || fit
- ajustement avec jeu** (Fittings) || clearance fit
- ajustement avec jeu** ◦ **ajustement glissant** (Design, Fittings, Machining) || loose fit
- ajustement avec serrage** ◦ **ajustement serré** ◦ **ajustement à force** (Design, Fittings, Machining) || interference fit
- ajustement à chaud** (Design, Fittings) || hot shrink fit
- ajustement à froid** (Design, Fittings) || cold shrink fit
- ajustement dur (H7-m6)** (Design, Fittings, Machining) || drive-fit
- ajustement glissant (H7-g6)** (Design, Fittings, Machining) || slide fit
- ajustement gras (H7-h6)** (Design, Fittings, Machining) || push fit
- ajustement incertain** (Fittings) || transition fit
- ajustement tournant** (Design, Fittings, Machining) || running fit
- ajustement très dur (H7-n6/p6)** (Design, Fittings, Machining) || force fit
- ajuster** (Design) || fit (to)
- ajutage** (Fluid) || mouthpiece
- ajutage de Borda** (Fluid) || Borda mouthpiece
- albédo** (Optics) || albedo
- alcalin** (Chemis.) || alkali
- alcane** (Chemis.) || alkane
- alcène** (Chemis.) || alkene
- alclad** ◦ **védal** || alclad ◦ aldural
- alcool** (Chemis.) || alcohol
- alcyne** (Chemis.) || alkyne
- aldéhyde** (Chemis.) || aldehyde
- aldrey** || aldrey
- aléatoire** (Proba.) || random
- alésage** (Fittings, Machining) || bore
- alésage** ◦ **carottage** ◦ **perçage** (Manufact. Process, Machining) || boring
- alésage** (Fittings) || hole

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- alésage de broche** (Machining) || spindle bore
- aléreuse** ◦ **foreuse** (Mach. tool, Machining) || boring machine
- alésoir** (Tool., Machining) || reamer
- alésoir expansible** || adjustable reamer
- algèbre commutative** (Algebra) || commutative algebra
- algèbre linéaire** (Algebra) || linear algebra
- algèbre matricielle** (Algebra) || matrix algebra
- algèbre vectorielle** (Math.) || vector algebra
- algorithme** (Program.) || algorithm
- algorithme adaptatif** (Program.) || adaptive algorithm
- algorithme de calcul** (Calcul., Program.) || computational algorithm
- algorithme de tri** (Program.) || sorting algorithm
- algorithme du Simplexe** (Program.) || simplex method algorithm
- algorithme d'inférence** (Program.) || inference algorithm
- algorithme flou** (Program.) || fuzzy algorithm
- algorithme glouton** (Program.) || greedy algorithm
- algorithme heuristique** (Program.) || heuristic algorithm
- algorithme récursif** (Program.) || recursive algorithm
- algorithme stochastique** (Program.) || stochastic algorithm
- alicyclique** ◦ **cyclanique** || alicyclic
- alignement** (Typo.) || alignment
- alignement du faisceau** (Optics) || beam pointing
- aligner** (Optics) || align (to)
- aligné à droite** (Typo.) || flush right
- aligné à gauche** (Typo.) || flush left
- alimentation d'air** (Aerou.) || air feed
- alimentation électrique** (Hardware) || power supply
- alimentation en air** (Pneumat.) || air supply
- alimentation en courant** (Elec.) || current supply
- allègement de régime** (Elec.) || derating
- alliage** (Materials) || alloy
- alliages ferreux** || ferrous alloys
- alliage alnico** ◦ **alnico** || alnico ◦ alnico alloy
- alliage binaire** (Metall.) || duplex alloy
- alliage de Babbit** ◦ **métal Babbit** || Babbitt ◦ Babbitt metal
- alliage de cuivre** (Materials, Metall.) || copper alloy
- alliage de fonderie** (Foundry, Metall.) || casting alloy
- alliage léger** (Metall.) || light alloy
- alliage non-ferreux** || non-ferrous alloy
- allocation de mémoire** (Program., System) || memory allocation
- allocation de mémoire** (Program., System) || memory management
- allongement** (Strength mater.) || elongation
- allongement** (Strength mater.) || lengthening
- allongement en traction** (Strength mater.) || tensile strain
- allongement homogène** || homogeneous elongation
- allongement (plastique) de rupture** ◦ **allongement à la rupture** (Charac. materials) || breaking elongation ◦ elongation at fracture
- allumage** (Astro., Motor, Aero.) || ignition
- allumé** (Controls) || illuminated
- allumeur** (Astro.) || igniter
- allumoir** ◦ **briquet** (Welding) || lighter
- alpaca** || Germansilver argentan
- alpac** || silumin
- alpha-actif** (Nuclear) || alpha-active
- alternateur** ◦ **générateur** (Elec.)



## Glossary of Technical and Scientific Terms

|| alternator • generator  
**alternatif** || alternating  
**altimètre** (Aero.) || altimeter  
**altitude** (Aero.) || altitude  
**altitude maximale d'utilisation** (Aero.) || maximum service ceiling  
**altitude maximale en exploitation** (Aero.) || maximum operating altitude  
**altitude nominale** (Aero.) || rated altitude  
**aludur** || aludur  
**aludel** || aludel  
**alumine** (Materials) || alumina  
**alumine activée** (Chemis.) || activated alumina  
**aluminium (Al)** (Metall., Chemical elem.) || aluminium • aluminum<sup>US</sup>  
**alun** (Chemis.) || alum  
**alvéolaire** || alveolar  
**alvéole** || alveolus  
**amalgame** (Metall.) || amalgam  
**amarrage** (Astro.) || docking  
**amarre** (Naval) || painter  
**amas de galaxies** || galaxy cluster  
**AMDEC** • **arbre des défaillances** • **arbre des pannes** (Funct., Quality) || fault tree analysis  
**âme** (Charac. beams) || web  
**amélioration** • **perfectionnement** (Quality) || improvement  
**amélioration continue** (Quality) || continuous improvement  
**améliorer** (Quality) || improve (to)  
**américium (Am)** (Chemical elem.) || americium  
**âme de longeron** (Aero.) || spar web  
**âme du rail** (Railway) || rail web  
**amiante** (Materials) || asbestos  
**amide** (Chemis.) || amide  
**amidine** (Chemis.) || amidine  
**amidon** (Materials) || starch  
**amincissement** (Imaging) || thinning  
**ammoniac** (Chemis.) || ammonia  
**ammoniaque** (Chemis.) || ammonia (liquid)  
**amont** (Pos.) || uphill

**amorçage** • **amorçage d'une pompe** (Hydrau.) || priming • priming of a pump  
**amorçage de l'arc** (Welding) || striking the arc  
**amorçage d'arc** (Magn. testing, Welding, Elec.) || arc initiating • arc strike • arcing • flash-over • spark striking  
**amorce** (System) || boot  
**amorce** (Weapon.) || primer  
**amorce de crique** • **défaut** (Troub., Penetr. testing, Strength mater.) || flaw • incipient crack  
**amorce de rupture** (Penetr. testing, Strength mater.) || hairline crack  
**amorphe** || amorphous  
**amortissement** (Project) || amortisation<sup>Z</sup> • depreciation  
**amortissement** (Autom., Calcul.) || damping  
**amortissement des vibrations** (Fluid) || damping of vibrations  
**amortissement d'une perturbation** || damping of disturbance  
**amortisseur** (Mov. parts) || cushion  
**amortisseur** (Motor, Mov. parts) || absorber • damper • shock absorber  
**amortisseur pneumatique** • **amortisseur à air** (Pneumat., Springs) || air spring  
**amorti de façon critique** (Autom.) || critically damped  
**ampérage** (Elec.) || amperage  
**ampère (A)** (Units) || ampere  
**ampèremètre** (Measur., Elec.) || ammeter  
**ampère par mètre** (Units) || ampere per meter  
**ampère-tour** (Magn. testing, Electromag.) || ampere-turn  
**amphiphile** (Chemis.) || amphiphilic  
**amphotère** (Chemis.) || amphoteric  
**amplificateur** (Elec.) || amplifier  
**amplificateur** (Optics) || intensifier  
**amplificateur de lumière rési-**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- duelle (ALR)** (Weapon.) || night-vision device (NVD)
- amplificateur d'image** ◦ **amplificateur de lumière** (Optics) || image intensifier ◦ light intensifier
- amplifier** (Optics, Elec.) || amplify (to)
- amplitude** (Kinem.) || amplitude
- amplitude** ◦ **distance** (Aero., Measur., Elec.) || range
- amplitude angulaire** (Kinem.) || angular amplitude
- amplitude complexe** (Algebra) || complex amplitude
- amplitude d'onde** || wave amplitude
- amplitude d'un nombre complexe** ◦ **argument d'un nombre complexe** (Algebra) || amplitude of a complex number
- ampoule** (Elec.) || bulb ◦ light bulb
- analogie** (Geom.) || analogy
- analogie de Prandtl** ◦ **analogie de membrane** (Beams) || membrane analogy in torsion
- analyse** || analysis ◦ composition
- analyser** (Comput.) || parse (to)
- analyseur de spectres** (Acoust.) || spectral analyser<sup>yz</sup> ◦ spectrum analyser<sup>yz</sup>
- analyseur d'émission sonore** (Acoust.) || sound emission analyser<sup>yz</sup>
- analyseur lexical** (Comput., Program.) || lexer ◦ lexical analyser<sup>yz</sup> ◦ tokenizer
- analyseur syntaxique** (Program.) || parser
- analyseur syntaxique** (Comput., Program.) || parser
- analyse chimique** (Charac. materials, Chemis.) || chemical analysis
- analyse combinatoire** (Math.) || combinatorial analysis
- analyse de circuit** || circuit analysis
- analyse de coulée** (Foundry, Quality) || cast analysis ◦ ladle analysis
- analyse de déroulement** (Methods) || analysis of the sequence
- analyse de Fourier** ◦ **analyse harmonique** (Math.) || Fourier analysis
- analyse de fréquence en temps réel** (Acoust.) || real-time frequency analysis
- analyse de réseau** (Network) || network analysis
- analyse de risque** (Press.) || hazard analysis ◦ risk analysis
- analyse de structure** ◦ **analyse structurelle** (Calcul., Strength mater.) || structural analysis
- analyse de sûreté** (Secur.) || safety analysis
- analyse dimensionnelle** (Physique, Thermal) || dimensional analysis
- analyse fonctionnelle** (Design, Project) || functional analysis
- analyse granulométrique** (Measur., Metall.) || particle size analysis
- analyse harmonique** (Algebra) || harmonic analysis
- analyse lexicale** (Comput., Program.) || lexical analysis
- analyse spectrale** (Acoust., Calcul.) || spectrum analysis
- analyse syntaxique** (Program.) || parsing
- analyse syntaxique** (Comput., Program.) || parsing
- analytique** (Calcul.) || analytic ◦ analytical
- anamorphique** (Optics) || anamorphic
- anamorphose** (Optics) || anamorphosis
- anastigmat** (Optics) || anastigmat
- ancrage** ◦ **fixation** || anchor
- ancrage** ◦ **mouillage** (Naval) || anchorage
- ancre** (Comput., Naval) || anchor
- anéchoïque** ◦ **sans écho** (Acoust.) || anechoic
- anelasticité** (Charac. materials) || anelasticity

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- angle** (Geom.) || angle  
**angles alternes-externes** (Geom.) || alternate exterior angles  
**angles alternes-internes** (Geom.) || alternate interior angles  
**angles correspondants** (Geom.) || corresponding angles  
**angles d'Euler** (Kinem.) || Euler's angles  
**angle aigu** (Geom.) || acute angle  
**angle complémentaire** (Geom.) || complementary angle  
**angle de cintrage** (Manufact., Piping) || bend angle  
**angle de cisaillement** || angle of shear  
**angle de coupe** (Machining) || cutting angle • rake angle • tool angle  
**angle de dérive** (Aero.) || drift angle  
**angle de descente** (Aero.) || descend angle  
**angle de dispersion** (Optics) || dispersion angle  
**angle de flèche** (Aero.) || sweep angle  
**angle de frottement** || angle of friction  
**angle de glissement** || angle of slide  
**angle de nutation** (Kinem.) || nutation angle  
**angle de plané** (Aero.) || gliding angle  
**angle de polarisation** (Optics) || polarising<sup>z</sup> angle  
**angle de précession** (Kinem.) || precession angle  
**angle de pression apparent** (Drawing, Gear) || transverse pressure angle  
**angle de pression apparent de fonctionnement** (Gear) || working transverse pressure angle  
**angle de pression de fonctionnement** (Gear) || working pressure angle  
**angle de prise de vue** (Imaging) || viewing angle  
**angle de réflexion** || angle of reflection  
**angle de réfraction** || angle of refraction  
**angle de repos** || angle of repose  
**angle de retard** (Elec.) || lag angle  
**angle de rotation** (Kinem.) || angle of rotation  
**angle de rotation propre** (Kinem.) || longitude of the nodal line  
**angle de talus** || angle of repose  
**angle de torsion** || angle of torsion  
**angle droit** (Geom.) || right angle  
**angle du chanfrein** || bevel angle  
**angle d'attaque** • **angle d'incidence** (Aero., Fluid) || angle of attack • angle of incidence  
**angle d'incidence critique** • **angle de décrochage** (Aero.) || stall angle  
**angle d'un diffuseur** (Fluid) || angle of divergence • angle of taper • included angle  
**angle mort** (Motor, Aero., Optics) || blind angle  
**angle obtus** (Geom.) || obtuse angle  
**angle rentrant** (Geom.) || internal angle  
**angle sortant** (Geom.) || external angle  
**angle supplémentaire** (Geom.) || supplementary angle  
**ångström (Å)** (Units) || angstrom  
**anharmonicité** || anharmonicity  
**anhydre** (Chemis.) || anhydrous  
**anion** (Chemis., Elec.) || anion  
**anisotrope** (Charac. materials) || anisotropic  
**anisotropie** (Strength mater.) || anisotropy  
**anneau** • **haussière** • **élingue** • **élingue de hissage** (Handl.) || hoist cable • hoisting sling • sling  
**anneau de fixation** || clamp  
**anneau de hissage** • **anneau de levage** (Handl.) || hoisting eye •

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- hoisting ring
- anneau de remorquage** (Motor, Handl.) || towing lug
- anneau de retenu** ◦ **anneau expansif** ◦ **anneau élastique** ◦ **bague élastique** ◦ **circlip™** (Bolting, Link. parts) || circlip ◦ lock ring ◦ snap ring
- anneau de séparation** (Astro.) || separation ring
- anneau de site** (Network) || webring
- anneau élastique pour alésage** (Bolting) || retaining ring for bores
- anneau élastique pour arbre** (Bolting) || retaining ring for shafts
- année de fabrication** (Press.) || year of built
- annuaire des marées** (Naval) || tide table
- annuité** (Project) || annuity
- annulation** ◦ **simplification** (Algebra, Project) || cancellation
- annuler** (Algebra, Comput.) || cancel
- annule et remplace** (Project) || supersede
- anode** (Chemis., Elec.) || anode
- anode sacrificielle** || sacrificial anode
- anodisation** (Surf. treatment) || anodizing
- anomalie** (Troub.) || abnormality
- anomalie** (Troub.) || anomaly
- anomalie** ◦ **petit problème** (Troub.) || glitch
- anomalie de structure d'acier** || abnormality of steel
- antémémoire** (Hardware) || cache storage
- antibuée** (Motor) || defroster<sup>US</sup> ◦ demister
- antichoc** || shockproof
- anticorodal** || anticorodal
- anticorpuscule** ◦ **antiparticule** || antiparticle
- anticrénelage** (Comput.) || anti-aliasing
- antidérapant** || nonskid ◦ nonslip
- antidérapant** || non-skid
- antiferromagnétisme** (Charac. materials) || antiferromagnetism
- antigel** (Chemis.) || antifreeze
- antiglissant** (Misc. parts) || antislipping
- antihalo** (Imaging) || non-halation
- antilogarithme** (Algebra) || antilogarithm
- antimatière** (Nuclear, Physique) || anti-matter ◦ antimatter
- antimoine (Sb)** (Chemical elem.) || antimony
- antimoine affine** || star metal
- antipolaire** (Beams) || antipolar
- antipôle** (Beams) || antipole
- antiproton** (Physique) || antiproton
- antirouille** (Chemis., Metall.) || anti-rust ◦ rust preventive
- antivol** (Motor, Secur.) || anti-theft device ◦ steering lock
- anti-usure** ◦ **résistant à l'usure** (Charac. materials, Strength matter.) || wear resistant
- apesanteur** ◦ **non-pesanteur** (Astro.) || weightlessness ◦ zero gravity
- aphélie** (Astro.) || aphelion
- aplanir** (Manufact.) || flatten (to)
- aplatissement du cylindre** (Flatt.) || roll flattening
- apogée** (Astro.) || apogee
- apostrophe (')** (Char.) || single quote
- apostrophe inversée** (Char.) || backquote ◦ backtick
- appairage** (Measur.) || pairing
- appareil** ◦ **appareillage** || apparatus ◦ device
- appareil à mesurer la dureté** (Measur.) || hardness tester
- appareil de mesure** ◦ **instrument de mesure** (Measur.) || measuring instrument
- appareil de mesure de couple** (Measur., Tool.) || torque tester
- appareil de mesure de la pression acoustique** (Acoust.) || sound pressure meter

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- appareil de mesure de l'intensité acoustique** (Acoust.) || sound intensity meter
- appareil de montage** (Welding) || jig
- appareil photographique** (Imaging) || camera
- appariement de formes** (Imaging) || pattern matching
- appauvrir** (Aero.) || lean (to)
- appauvrissement** (Aero.) || leaning
- appel** || call
- appel d'offre** (Supply., Company, Project) || invitation to bid • invitation to tender
- appel par nom** (Program.) || call by name
- appel par référence** (Program.) || call by reference
- appel par valeur** (Program.) || call by value
- application** (Math.) || mapping
- appontage** (Aero.) || deck-landing
- appréciation** (Quality) || appreciation
- appréciation** (Aero.) || estimate
- approbateur** (Quality) || approver
- approbation** (Project) || approval
- approche** (Aero.) || approach
- approche aux instruments** (Aero.) || instrument approach
- approche lente** (Machining) || slow approach
- approche manquée** (Aero.) || missed approach
- approprié** • **pertinent** || relevant
- approvisionnement** • **livraison** (Supply.) || delivery • supply
- approximatif** (Measur.) || approximate
- approximation** (Algebra, Calcul., Measur.) || approximation • rough estimate
- approximation par les moindres carrés** || least squares approximation
- approximativement** || approximately
- appui** • **support** (Link. parts) || support
- appui élastique** (Beams) || elastic support
- appui linéaire annulaire** (Strength mater.) || annular linear support
- appui linéaire rectiligne** (Strength mater.) || straight linear support
- appui mobile** || movable hearing • movable support
- appui plan** (Strength mater.) || plane support
- appui ponctuel** (Strength mater.) || point support
- appui simple** (Strength mater.) || simple support
- aptitude au brasage** (Charac. materials) || solderability
- aptitude au grossissement du grain** • **aptitude à la surchauffe** • **susceptibilité à la surchauffe** (Charac. materials) || overheating sensitivity • susceptibility to grain growth • susceptibility to overheating
- aptitude à la déformation** (Charac. materials) || formability
- arbitrage** (Project) || arbitration
- arbitrage des risques** • **évaluation des risques** (Project, Quality, Secur.) || assessment of risk • risk assessment
- arborescence** • **vue arborescente** (GUI) || tree-view
- arbre** (Fittings, Machining, Parts) || shaft
- arbre** (Program.) || tree
- arbre à cames** (Motor, Parts) || camshaft
- arbre à cardan** (Power) || cardan shaft
- arbre binaire** (Program.) || binary tree
- arbre binaire de recherche** (Program.) || binary search tree • binary selector tree
- arbre coulissant** (Power, Mov. parts) || sliding shaft
- arbre creux** (Power) || hollow shaft

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- arbre de pignon** (Power) || gear shaft  
**arbre de recherche** (Program.) || search tree  
**arbre de recherche binaire** (Program.) || binary search tree  
**arbre de sortie** (Power) || output shaft  
**arbre de transmission** (Power) || transmission shaft  
**arbre d'alésage** (Machining) || boring arbor  
**arbre d'entraînement** ◦ **arbre moteur** (Motor, Power, Parts) || drive shaft ◦ driving shaft ◦ motor shaft ◦ propshaft  
**arbre d'hélice** (Naval, Power) || propeller shaft  
**arbre fixe** (Funct., Bearings, Power) || stationary shaft  
**arbre intermédiaire** (Power) || idle shaft  
**arbre intermédiaire** (Power) || layshaft  
**arbre port satellite** (Gear, Power) || carrier shaft  
**arc** (Beams) || arch  
**arceau de sécurité** (Motor) || roll bar  
**archet** (Railway) || horn  
**arc cosinus (acos)** (Algebra, Geom.) || arc cosine ◦ inverse cosine  
**arc de rupture** || breaking arc  
**arc sinus (asin)** (Algebra, Geom.) || arc sine ◦ inverse sine  
**arc tangente (atan)** (Algebra, Geom.) || arc tangent ◦ inverse tangent  
**arête** (Design, Drawing) || edge ◦ rim  
**arête de coupe** ◦ **tranchant d'un outil** (Machining) || cutting edge  
**arête principale de coupe** (Machining) || major cutting edge  
**arête rapportée** (Machining) || built-up edge  
**argent (Ag)** (Metall., Chemical elem.) || silver  
**argent de monnaie** || coin silver  
**argent fin** || fine silver  
**argile** ◦ **glaise** ◦ **terre glaise** (Materials) || clay  
**argon (Ar)** (Chemical elem.) || argon  
**armature de tuyau** (Piping) || hose armouring  
**arme** (Weapon.) || arm ◦ weapon  
**armement** (Weapon.) || armament  
**arme à air comprimé** (Weapon.) || air gun  
**arme biologique** (Weapon.) || biological weapon  
**arme chimique** (Weapon.) || chemical weapon  
**arme de poing** (Weapon.) || handgun  
**arme d'épaule** (Weapon.) || long gun  
**arme neutralisée** (Weapon.) || neutralized weapon  
**arme nucléaire** (Weapon.) || nuclear weapon  
**arobase (@)** (Char., Comput.) || ampersat ◦ at-sign  
**arrache-clou** (Tool.) || nail claw  
**arrache-moyeu** (Tool.) || hub extractor ◦ wheel puller  
**arrêt à chaud** (Nuclear) || hot shut-down  
**arrêt à froid** (Nuclear) || cold shut-down  
**arrêt de poussée** (Astro.) || thrust cut off  
**arrêt d'urgence** (Funct., Secur.) || emergency shut-down ◦ emergency stop  
**arrêt immédiat** (Nuclear) || immediate scram  
**arrêt programmé** (Funct.) || scheduled stoppage  
**arrière** (Pos.) || back  
**arrière-plan** (System) || background  
**arrondi** (Math.) || rounded  
**arrondir** (Calcul., Math.) || round (to)  
**arrosage** (Network) || spamming

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**arsenic (As)** (Chemical elem.) || arsenic  
**article** (Supply.) || article  
**article** (Supply.) || item  
**article de remplacement** (Supply.) || alternative feedstock  
**articulation** ◦ **articulation; charnière** ◦ **connexion** ◦ **lien** (Design, Network, Power, Link. parts) || connection ◦ hinge ◦ hinge joint ◦ joint ◦ knuckle ◦ link  
**articulation à chape** (Link. parts) || knuckle joint  
**articulation à rotule** ◦ **rotule** (Power, Link. parts) || ball joint  
**articulation flexible** (Link. parts) || flexible hinge  
**artillerie** (Weapon.) || artillery  
**artimon** (Naval) || spanker  
**ascendant** (Aero.) || ascending  
**ascenseur** ◦ **barre de défilement** (GUI) || scroll bar  
**ascension capillaire** ◦ **montée capillaire** (Fluid) || capillary ascent  
**asphérique** (Geom.) || aspherical  
**aspiration** ◦ **succion** (Fluid) || suction  
**assemblage** ◦ **montage** (Design, Manufact.) || assembly  
**assemblage à recouvrement** ◦ **joint à recouvrement** (Welding) || lap joint  
**assemblage bout à bout** ◦ **joint bout à bout** (Welding) || butt joint  
**assemblage de combustibles** (Nuclear) || fuel assembly  
**assemblage en angle** ◦ **joint en angle** (Welding) || corner joint  
**assemblage en angle** (Welding) || corner welded  
**assemblage en T** ◦ **joint en T** (Welding) || tee joint  
**assemblage en T** (Welding) || tee welded  
**assembleur** (Comput., Program.) || assembler  
**assembleur** (Comput., Program.) || assembler

**assembleur** ◦ **langage d'assemblage** (Program., System) || assembler language ◦ assembly language  
**asservi** (Autom.) || controlled ◦ interlocked ◦ locked  
**asservi** (Autom.) || servoed  
**asservi** (Autom.) || slaved  
**asservissement** (Autom.) || controlling ◦ interlock ◦ interlocking  
**assignation** || assignment  
**assise** (Misc. parts) || seat  
**assister** (Aero.) || assist (to)  
**assiste par ordinateur** (Comput.) || computer-aided  
**associativité** (Algebra) || associative property ◦ associativity  
**assombrir** ◦ **obscurcir** (Imaging) || darken (to)  
**assortiment** (Quality) || assortment  
**assurance** (Project) || insurance  
**assurance de la qualité** ◦ **assurance qualité** (Project, Quality) || quality assurance  
**astable** (Elec.) || astable  
**astate (At)** (Chemical elem.) || astatine  
**astérisque (\*)** (Char.) || asterisk  
**astigmatique** (Optics) || astigmatic  
**astroïd** || astroid  
**astronautique** (Astro., Aero.) || astronautics  
**astronomie** || astronomy  
**astrophotographie** (Imaging) || astrophotography  
**astrophysique** || astrophysics  
**astuce** || trick  
**astuce du jour** (Comput.) || tip of the day  
**astucieux** || crafty  
**asymétrique** (Geom.) || asymmetric  
**asymptotique** (Algebra) || asymptotic ◦ asymptotical  
**atelier** (Manufact.) || workshop  
**atelier de décontamination** ◦ **salle de décontamination** (Nuclear) || decontamination room ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- decontamination shop  
**atelier de moulage** (Foundry) ||  
moulding shop  
**atmosphère** || atmosphere  
**atmosphère active** (Heat treat-  
ment) || active atmosphere  
**atmosphère inerte** • **atmo-  
sphère neutre** (Heat treatment)  
|| inert atmosphere • neutral at-  
mosphere  
**atmosphère protectrice** (Welding,  
Heat treatment) || protective at-  
mosphere  
**atmosphère réactive** (Heat treat-  
ment) || reactive atmosphere  
**atome** (Nuclear, Physique) || atom  
**attache** • **bride** • **bride de ser-  
rage** • **crampon** • **serre-joint**  
(Manufact., Tool., Machining, Link.  
parts) || clamp  
**attache** (Link. parts) || fastener  
**attache-câble** (Link. parts) || grom-  
met  
**attaque à l'acide** (Chemis.) || acid  
etching  
**attaque en bas-relief** (Chemis.) ||  
chemical milling  
**attaque (chimique)** (Chemis.) ||  
etching  
**atteindre** (Aero.) || reach (to)  
**attelage** • **crochet d'attelage**  
(Motor, Railway) || coupler • cou-  
pling  
**attente** (Human ress.) || expecta-  
tion  
**attention** • **prudence** (Secur.) ||  
caution  
**atténuation** || attenuation  
**atterrir** (Aero.) || land (to)  
**atterrir trop long** (Aero.) || over-  
shoot (to)  
**atterrissage** (Aero.) || landing  
**atterrissage avec arrêt complet**  
(Aero.) || full stop landing  
**atterrissage forcé** (Aero.) || crash  
landing  
**atterrissage sur le ventre** • **at-  
terrissage train rentré** (Aero.) ||  
belly landing  
**atterrissage trop court** (Aero.) ||  
undershoot landing  
**atterrissage trop long** (Aero.) ||  
overshoot landing  
**atterrisseur auxiliaire de queue**  
(Aero.) || tail bumper  
**attestation de livraison** (Supply.)  
|| proof of delivery  
**attraction mutuelle** || attractive  
interaction  
**attraction mutuelle** (Physique) ||  
mutual attraction  
**attraction terrestre** (Astro., Phy-  
sique) || Earth's attraction  
**attribut** (Program.) || attribute  
**attribution d'un contrat** (Project)  
|| contract award  
**attributs de fichier** (System) || file  
attribute  
**aube de turbine** • **pale de tur-  
bine** (Rotat. machines) || turbine  
blade  
**audibilité** (Acoust.) || audibility •  
audibleness  
**audible** (Acoust.) || audible  
**audiogramme** (Acoust.) || audio-  
gram  
**audit qualité** (Quality) || quality au-  
dit  
**augmentation de pression** • **élé-  
vation de pression** (Thermodyn.)  
|| pressure increase • pressure  
rise  
**augmenter** || enhance (to)  
**aurore polaire** || aurora  
**austénite** (Metall.) || austenite  
**austénitisation** (Metall., Heat  
treatment) || austenitizing  
**authentification** (Comput.) || au-  
thentication • authentication  
**autocar** (Motor) || coach  
**autocollimateur** (Optics) || auto-  
collimator  
**autocorrélation** || autocorrelation  
**autogire** • **gyroplane** (Aero.) ||  
autogyro • gyroplane • rotaplane  
**automate** (Autom.) || automaton •  
robot  
**automate programmable** (Au-



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tom.) || programmable controller
- automatique** (Autom., Comput.) || automatic
- automatique** (Autom.) || automatic
- self-acting
- automatisation** (Autom.) || automation
- automatisation** (Autom.) || automation
- autonomie** (Funct.) || endurance
- operating range
- autorisation** (Aero.) || clearance
- permission
- autotaraudant** (Bolting) || self-tapper
- autotransformateur** (Elec.) || autotransformer
- autour** (Pos.) || around
- autour** (Measur.) || round
- auto-induction** (Electromag.) || self-induction
- autres articles** (Supply.) || further products
- au-dessous** ◦ **dessous** (Pos.) || beneath
- under
- au-dessus** (Pos.) || above
- au-dessus de** ◦ **à la verticale de** (Aero.) || overhead
- au hasard** (Measur., Quality) || randomly
- au milieu de** ◦ **parmi** (Pos.) || among
- au sommet** (Pos.) || on top
- aval** (Pos.) || downhill
- avance** (Machining) || feed
- avance automatique** (Machining) || auto feeder
- avance à l'allumage** (Motor) || advance of spark
- advance the ignition
- avance de phase** (Elec.) || phase lead
- avance d'une ligne (LF)** (Comput.) || line feed
- avance lente** (Machining) || slow feed
- avantage** (Quality) || advantage
- avantage en nature** (Human ress.) || benefits in kind
- avant de** || before
- avec acuité** (Optics) || sharply
- avec amortissement** (Autom., Physique) || damply
- avec des fuites** (Troub., Tightness) || leaky
- avec éclat** (Optics) || brightly
- avec frottement** (Calcul., Tribol.) || frictionally
- aviation** (Aero.) || aviation
- aviation** (Weapon., Aero.) || aviation
- avion** ◦ **aéronef** ◦ **véhicule aérien** (Aero.) || aircraft
- avion** ◦ **aéroplane** (Aero.) || aeroplane
- airplane<sup>us</sup>
- avional** || avional
- avionneur** (Aero.) || aircraft manufacturer
- avion à ailes rigides** ◦ **avion à voilure rigide** (Aero.) || fixed-wing aircraft
- avion à effet de sol** ◦ **écranoplane** (Aero.) || ground effect vehicle
- avion à propulsion humaine** (Aero.) || human-powered aircraft
- avion bombardier d'eau** (Aero.) || air-tanker
- avion convertible** ◦ **avion à rotor basculant** (Aero.) || convertiplane
- heliplane
- avion fusée** (Aero.) || rocket-powered aircraft
- axe** (Drawing, Math., Machining) || axis
- centerline<sup>us</sup>
  - centre line
- axe** ◦ **essieu** (Motor, Railway, Link. parts, Mov. parts) || axle
- axe** (Naval) || pin
- axes de l'ellipsoïde des déformations** || principal axes of strain
- axe de chape** (Misc. parts) || clevis pin
- axe de charnière** (Link. parts) || hinge pin
- axe de faible inertie** (Charac. beams) || weak axis
- axe de flottaison** (Fluid) || axis of intersection of waterplanes

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**axe de forte inertie** (Charac. beams) || strong axis  
**axe de gravité** || axis of gravity  
**axe de la barre** (Beams) || axis of a bar ◦ centre line of a bar  
**axe de rotation** ◦ **axe de révolution** (Kinem., Geom.) || axis of rotation ◦ rotation axis  
**axe de symétrie** (Geom.) || axis of symmetry  
**axe du mouvement hélicoïdal** (Kinem.) || axis of the screw motion  
**axe du pendule** (Kinem.) || axis of a pendulum  
**axe dynamique d'un cours d'eau** (Fluid) || dynamical axis of a water-course  
**axe d'aimantation facile** ◦ **direction d'aimantation facile** ◦ **direction privilégiée d'aimantation** (Charac. materials) || axis of easy magnetization ◦ easy direction of magnetization ◦ preferred magnetic axis  
**axe d'attelage** (Railway) || knuckle pin  
**axe fusible** (Link. parts) || fusible axis  
**axe géométrique d'un cours d'eau** (Fluid) || geometrical axis of a water-course  
**axe instantané de rotation** (Kinem.) || instantaneous axis  
**axe libre** (Kinem.) || free axis  
**axe principal d'inertie** (Kinem.) || principal axe of inertia  
**axe principal d'inertie relatif au centre de gravité** (Kinem.) || principal central axis of inertia  
**axe x** (Geom.) || x-axis  
**axe y** ◦ **ordonnée** (Geom.) || y axis ◦ y-axis  
**axiome** (Math.) || axiom  
**axonométrie** (Drawing, Geom.) || axonometry  
**azote (N)** (Chemis., Chemical elem.) || nitrogen  
**à côté** (Pos.) || nearby  
**à côté de** (Pos.) || next to

**à-coup** (Funct.) || impact load  
**à-coup de pression** (Press.) || pressure pulse  
**à l'envers** (Pos.) || upside down  
**à l'extérieur de** (Pos.) || outside of  
**à l'intérieur de** (Pos.) || inside of  
**à vide** (Aero., Naval) || no-load

## B

**bâbord** ◦ **du côté gauche** (Aero., Naval) || port  
**bac** ◦ **transbordeur** (Naval) || ferry  
**bac** (Misc. parts) || pan  
**bac à copeaux** (Machining) || chip tray  
**bac à papier d'imprimante** (Hardware) || printer tray  
**bac de récupération** (Manufact.) || drain pan  
**bac de vidange** (Manufact.) || drip pan  
**baffle** (Acoust.) || baffle  
**bagage** (Aero.) || baggage  
**bague** ◦ **chemise de cylindre** ◦ **douille** ◦ **embase** ◦ **fourreau** ◦ **manchon** ◦ **segment** (Misc. parts) || bush ◦ bushing ◦ collar ◦ ring ◦ sleeve  
**baguette** ◦ **tige** (Link. parts, Misc. parts) || bar ◦ rod ◦ stem ◦ stick  
**baguette à relier** (Print.) || slide binder  
**baguette d'apport** ◦ **baguette de soudure** (Welding) || filler rod ◦ welding rod  
**bague cannelée** (Power, Mov. parts) || splined bushing  
**bague de blocage** (Mov. parts, Set. parts) || lock bushing  
**bague de brochage** (Misc. parts) || rigging bushing  
**bague de centrage** (Set. parts)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || centering bushing • centering sleeve
- bague de graissage** • **bague de lubrification** (Lubrification) || collar oiler • oil ring
- bague de réglage** (Set. parts) || setting ring
- bague de roulement** (Bearings) || ball race • bearing race • race ring
- bague de serrage** • **douille de serrage** (Link. parts, Set. parts) || collet
- bague d'appui** (Mov. parts, Set. parts) || backup ring • thrust bushing
- bague d'arrêt** • **bague de butée** (Mov. parts, Set. parts) || stop ring
- bague d'étanchéité** (Tightness) || restrictor ring
- bague entretoise** (Design, Set. parts) || spacer • spacing ring
- bague épaulée** (Misc. parts) || shouldered bushing
- bague excentrée** (Misc. parts) || eccentric bushing
- bague extérieure de roulement** (Bearings) || outer race
- bague intérieure de roulement** (Bearings) || inner race
- bague isolante** • **œillet** (Bolting) || grommet
- baie de lecteurs** (Hardware) || drive array
- bainite** || bainite
- bain de décapage** (Manufact.) || pickling bath
- bain de fonte** (Metall.) || iron pool
- bain de fusion** (Welding) || weld pool
- bain de trempe** (Metall., Heat treatment) || hardening bath • quenching bath
- bain d'électrolyse** • **cuve électrolytique** (Chemis., Elec.) || electrolytic tank
- bain d'huile** (Lubrification) || oil bath
- bain électrolytique** (Chemis.) || electrolytic solution
- bain-marie** (Chemis.) || water-bath
- baïonnette** (Weapon.) || bayonet
- baladeuse** (Tool.) || hand lamp
- balai** (Railway, Elec.) || brush
- balance** (Measur.) || balance
- balance chromatique** • **équilibre des couleurs** (Imaging, Optics) || colour balance
- balise** • **feu de position** (Aero.) || beacon
- balise** (Comput.) || tag
- balistique** (Astro.) || ballistics
- ballast** • **caisson étanche** • **réservoir de flottabilité** (Naval) || buoyancy tank
- balle** (Weapon.) || bullet
- balle à blanc** (Weapon.) || blank ball
- ballon** (Aero.) || balloon
- ballon dirigeable** • **dirigeable** (Aero.) || airship
- ballon-sonde** (Aero.) || sound balloon
- banc** • **bâti** • **carcasse** • **châssis** • **embase** • **ossature** • **socle** • **support** (Machining, Parts, Misc. parts) || base • bed • frame • yoke
- bancal** (Troub.) || rickety • wobbly
- banc de contrôle par magnétoscopie** (Magn. testing) || magnetic bench
- banc d'alésage** (Mach. tool, Machining) || boring bench
- banc d'essai** (Quality) || test rig
- bandes de carbures** || carbide banding
- bandes de contact** (Railway) || contact strips
- bande de décrochage** (Aero.) || stall strip
- bande de frein** (Motor) || brake band
- bande de longueurs d'ondes** (Acoust., Physique) || waveband
- bande de munitions** (Weapon.) || ammunition strip
- bande de roulement** (Motor) || tyre tread

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bande d'absorption** || absorption band  
**bande magnétique** || audio tape  
**bande passante** || bandwidth  
**bande transporteuse** ◦ **tapis roulant** (Mach. tool) || conveyor belt  
**bang supersonique** ◦ **choc sonique** (Acoust., Aero., Fluid) || sonic boom  
**banque de données** (Comput.) || data bank  
**barbotage** (Lubrif.) || splashing  
**barillet** (Misc. parts) || cylinder  
**baromètre** (Measur.) || barometer  
**barre** (Calcul., Beams, Strength mater., Link. parts) || bar ◦ rod  
**barres à souder** (Welding) || welding bars  
**barres laminées** (Flatt.) || rolled bars  
**barre circulaire** (Beams) || circular bar  
**barre combustible** (Nuclear) || fuel rod  
**barre conductrice** ◦ **barre omnibus** (Elec.) || busbar  
**barre courbe** (Beams) || curved bar  
**barre courbe ayant une courbure forte** (Beams) || curved bar with large curvature  
**barre de contrôle** ◦ **barre de pilotage** (Nuclear) || control rod  
**barre de guidage** (Misc. parts) || steering bar  
**barre de progression** (GUI) || progress bar  
**barre de remorquage** (Motor) || towing bar  
**barre de torsion** (Springs) || torsion bar  
**barre d'accouplement** ◦ **bielle** (Motor, Power, Link. parts) || connecting rod  
**barre d'alésage** ◦ **barre de forage** (Machining) || boring bar  
**barre d'état** (GUI) || status bar  
**barre d'outils** (GUI, Software) || toolbar  
**barre oblique (/)** (Char., Comput.) || forward slash ◦ slash  
**barre oblique inverse (\)** (Char., Comput.) || backslash  
**barre sinus** (Machining) || sine bar  
**barre verticale (|)** (Char., Comput.) || bar ◦ pipe  
**barrière** (Railway) || crossing gate  
**barrière coupe-feu** (Secur.) || fire barrier  
**barrière de confinement** (Nuclear, Secur.) || containment barrier  
**barrière de sécurité** ◦ **pare-feu** (Network) || firewall  
**barrière thermique** ◦ **mur de la chaleur** (Aero.) || thermal barrier  
**barycentre** (Math.) || barycenter  
**baryum (Ba)** (Chemical elem.) || barium  
**basculant** || rocking ◦ tilting  
**bascule** (Controls, Elec.) || flip-flop  
**base de connaissance** (Network) || knowledge base  
**base de données** (System) || database  
**base de lancement** (Astro.) || launch center<sup>us</sup>  
**base de la puissance** (Algebra) || base of power  
**base du logarithme** (Algebra) || base of logarithm  
**base magnétique** (Machining) || magnetic base  
**basse pression** (Press.) || low pressure  
**basse tension** (Elec.) || low voltage  
**bassin de refroidissement** (Nuclear) || cooling pond  
**bas de gamme** (Project) || down-market  
**bas hauban** (Naval) || lower shroud  
**bâtiment** ◦ **édifice** || building  
**battement** ◦ **débattement** ◦ **jeu** ◦ **jeu d'assemblage** (Design, Manufact., Funct.) || backlash ◦ clearance ◦ gap ◦ lash  
**battement** || beat  
**battements** || beats  
**batterie** ◦ **pile** (Motor, Elec.) || bat-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tery
- batterie de condensateurs** (Elec.) || capacitor bank
- baudrier** ◦ **harnais** (Secur.) || harness
- bavure** (Manufact., Troub., Machining) || burr
- bavure** ◦ **bavure d'étincelage** ◦ **chevauchement** (Troub., Welding) || flash ◦ overlap
- bavure de moulage** (Foundry, Molding, Troub.) || casting flash ◦ moulding flash
- bec** ◦ **buse** ◦ **embout** ◦ **gicleur** ◦ **injecteur** ◦ **trompe** ◦ **tuyère** (Astro., Fluid, Hydraul., Welding, Misc. parts) || nozzle
- becquerel (Bq)** (Units) || becquerel
- bec basculant de bord d'attaque** (Aero.) || drooping leading edge slat
- bec Bunsen** (Chemis.) || Bunsen burner
- bec de compensation** (Aero.) || balance horn ◦ flight control surface
- bec de soufflage** (Pneumat.) || air nozzle
- bel (B)** (Acoust., Units) || bel
- bélier hydraulique** ◦ **pompe bélier** (Fluid) || hydram ◦ hydraulic ram ◦ water ram
- bémol** (Acoust.) || flat
- bénéfice** (Project) || profit
- benne à ordure** (Manufact.) || dumpster
- béquille** ◦ **étau** (Link. parts) || crutch
- berceau** (Parts) || cradle
- berkélium (Bk)** (Chemical elem.) || berkelium
- béryllium (Be)** (Chemical elem.) || beryllium
- besoin** (Project) || need
- bêta-actif** (Nuclear) || beta-active
- bétonneuse** (Motor) || concrete mixer
- béton armé** (Materials) || reinforced concrete
- béton précontraint** (Materials) || prestressed concrete
- beurrage** (Welding) || buttering
- biais** || bias
- biaxial** || biaxial
- bibliothèque logicielle** (Program.) || library
- bibliothèque standard** (Program.) || standard library
- bicomact** || bicomactum
- biconcave** (Optics) || biconcave
- biconvexe** (Optics) || biconvex
- bidimensionnel** (Math.) || two-dimensional
- bidon** (Fluid) || can
- bidon d'huile** (Machining) || oil can
- bielle** ◦ **tringle** (Link. parts) || rod
- bielle** (Power) || small connecting rod
- bielle à rotule** (Power, Link. parts) || spherical-head rod
- bielle de suspension** (Link. parts) || suspension rod
- bielle d'attaque** ◦ **bielle de commande** (Power, Mov. parts) || actuating rod ◦ control rod
- bielle entretoise** (Link. parts) || intermediate rod
- bielle fusible** (Link. parts, Protect.) || weak-link rod
- bien payé** (Human ress.) || well-paid
- bifocal** (Optics) || bifocal
- bifurcation** ◦ **changement de voie** (Railway) || switching
- big crunch** || big crunch
- big rip** ◦ **grand déchirure** || big rip
- bijection** ◦ **fonction bijective** (Math.) || bijective function
- bijective** (Math.) || bijective
- bijective** (Math.) || one to one
- bilame** (Thermal) || bimetallic strip
- bilan de compétences** ◦ **poussoir à voyant** (Controls, Human ress.) || skills assessment ◦ switch light ◦ switch-indicator light
- bilan isotopique** (Nuclear) || isotope balance

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bilan matière** (Project) || material balance
- bilan neutronique** (Nuclear) || neutron balance
- bilan thermique** (Thermal) || heat balance
- bilentille de Billet** (Optics) || Billet split lens
- bille** (Misc. parts) || ball
- bimétal** || bimetal
- bimoteur** (Aero.) || twin-engine
- binoculaire** (Optics) || binocular
- binôme de Newton** || binomial theorem
- binôme différentiel** || binomial differential
- binomial** (Algebra) || binomial
- bionica** || bionics
- biphasé** (Elec.) || two-phase
- biprisme** (Optics) || biprism
- biquadratique** || biquadratic
- birapport de quatre points** (Math.) || cross ratio
- biréfringence** (Optics) || birefringence
- bismuth (Bi)** (Chemical elem.) || bismuth
- bit** (Comput.) || bit
- bit par second** (Network) || baud
- bi-processeur** (Hardware) || bi-processor
- bloc** (Comput.) || block
- blocage** ◦ **coincement** ◦ **enrayage** ◦ **grippage** (Funct., Troub.) || blocking ◦ freezing ◦ jamming ◦ seizure
- blocage** (Secur.) || lock
- blocage des roues** (Motor) || wheel blocking ◦ wheel lock
- bloc moteur** ◦ **carter** (Parts, Protect.) || crank housing ◦ crankcase ◦ engine block ◦ housing
- bloc-notes** (Print., Software, System) || notebook ◦ notepad
- bobinage** ◦ **bobine** ◦ **serpentin** (Elec., Misc. parts) || coil
- bobinage** ◦ **enroulement** (Elec.) || winding
- bobinage d'électroaimant** (Elec. tromag.) || magnet winding
- bobine** ◦ **bobineuse** ◦ **dévidoir** (Misc. parts) || decoiler ◦ reel
- bobine** (Supply., Misc. parts) || spool
- bobine de champ poloïdal** (Nuclear, Elec.) || poloidal field coils
- bobine de champ toroïdal** (Nuclear, Elec.) || toroidal field coils
- bobine de correction** (Nuclear, Elec.) || correction coils
- bobine de tôle à chaud** (Flatt.) || rolled sheet coil
- bobine d'arrêt** ◦ **inductance d'arrêt** (Elec.) || choke ◦ choke coil
- bobine d'induction** (Nuclear, Elec.) || induction coil
- bobine supraconductrice** (Nuclear, Elec.) || superconducting coil
- bogie** (Railway) || bogie
- bogie** (Railway) || truck
- bogie locomoteur** (Railway) || power truck
- bogue** (Program.) || bug
- bois** (Materials) || wood
- bois contre plaqué** ◦ **contre-plaqué** (Materials) || plywood
- boite** || box
- boite** ◦ **boitier** ◦ **étui** (Comput., Protect.) || case
- boite à étoupes** ◦ **presse-garniture** ◦ **presse-étoupe** (Tightness) || gland
- boite à garniture** ◦ **boite à étoupe** ◦ **presse étoupe** (Tightness) || stuffing box
- boite à graissage** (Lubrif., Misc. parts) || lubricator box
- boite à matériau** (Molding) || die box
- boite à onglet** (Railway) || miter box
- boite à outils** (Tool.) || toolbox
- boite à roulement** ◦ **bâti de palier** ◦ **corps de palier** (Bearings, Misc. parts) || bearing frame ◦ bearing housing
- boite combinée** (GUI) || combo-box

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>boite de dialogue</b> (GUI)    dialog box	<b>bosse</b> (Troub.)    bump
<b>boite de dialogue de fichier</b> (GUI)    file chooser ◦ file requester ◦ file selector ◦ open and save dialog	<b>boucher</b> ◦ <b>obturer</b> ◦ <b>sceller</b> (Tightness)    seal (to)
<b>boite de réception</b> (Network)    in-box	<b>bouche d'aération</b> (Aerau.)    vent
<b>boite de vitesse</b> ◦ <b>réducteur</b> (Gear, Power)    gearbox	<b>bouchon</b> (Protect., Tightness)    plug
<b>boite de vitesse automatique</b> (Power)    automatic gearbox	<b>bouchon de vidange</b> (Hydrau.)    discharge plug
<b>boite d'essieu</b> (Railway)    journal box	<b>bouchon de vidange</b> (Motor)    drain plug
<b>boite mail</b> (Comput.)    mailbox	<b>bouchon de vidange</b> (Parts)    sump plug
<b>boite noire</b> (Aero.)    black box	<b>boucle de réaction</b> ◦ <b>boucle de rétroaction</b> (Autom.)    feedback loop
<b>boitier</b> ◦ <b>carter</b> ◦ <b>coffrage</b> ◦ <b>enveloppe</b> (Parts, Protect.)    casing ◦ housing	<b>boucle d'asservissement</b> (Autom.)    servo loop control
<b>bombage du profil</b> (Flatt.)    profile crowning	<b>boucle en pile</b> (Nuclear)    in-pile loop
<b>bombardement</b> (Comput.)    bombing	<b>boucle fermée</b> ◦ <b>circuit fermé</b> (Autom., Hydrau., Elec.)    closed loop
<b>bombardier</b> (Weapon., Aero.)    bomber	<b>boucle infinie</b> (Program.)    endless loop ◦ infinite loop
<b>bombe</b> (Weapon.)    bomb	<b>boucle ouverte</b> ◦ <b>circuit ouvert</b> (Autom., Elec.)    open circuit ◦ open loop
<b>bombe à sous-munition</b> (Weapon.)    cluster bomb	<b>boucle primaire</b> (Nuclear)    primary loop
<b>bombe calorimétrique</b> (Thermodyn.)    bomb calorimeter ◦ calorimetric bomb	<b>boucle secondaire</b> (Nuclear)    secondary loop
<b>bombe guidée</b> (Weapon.)    guided bomb ◦ smart bomb	<b>bouclier</b> ◦ <b>tôle de protection</b> ◦ <b>écran de protection</b> (Secur., Protect.)    shield
<b>bonbonne</b> (Welding)    bottle ◦ cylinder	<b>bouclier en béton</b> (Nuclear)    concrete shield
<b>bonnette</b> (Optics)    additional lens	<b>bouclier thermique</b> (Astro.)    heat shield
<b>bon de livraison</b> (Supply.)    delivery note	<b>bouée</b> (Naval)    buoy
<b>borane</b> (Chemis.)    borane	<b>bouée de sauvetage</b> (Naval)    life buoy
<b>borax</b> (Chemis.)    borax	<b>bouffée de neutrons</b> (Nuclear)    neutron burst
<b>bord</b> (Misc. parts)    edge	<b>bougie</b> (Misc. parts)    candle
<b>bore (B)</b> (Chemical elem.)    boron	<b>bougie</b> ◦ <b>bougie d'allumage</b> (Motor, Aero.)    spark plug ◦ spark-plug
<b>borne inférieure</b> ◦ <b>limite inférieure</b> ◦ <b>minorant</b> (Math.)    lower bound	<b>bouletage</b> (Manufact. Process)    pelletizing
<b>borne supérieure</b> ◦ <b>limite supérieure</b> ◦ <b>majorant</b> (Math.)    upper bound	
<b>boruration</b> (Chemis.)    boriding	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**boulette** ◦ **granulé** || pellet  
**boule de commande** (Hardware) || rolling ball ◦ trackball  
**bouline** (Naval) || bowline  
**boulon** (Bolting) || bolt  
**boulonnage** (Bolting) || bolting  
**boulonnerie** (Bolting) || bolt products ◦ bolts and nuts  
**boulon à encoches** (Bolting) || slotted bolt  
**boulon à expansion** ◦ **cheville d'ancrage** ◦ **cheville à expansion** (Bolting) || expansion anchor ◦ expansion bolt  
**boulon à papillon** ◦ **vis à papillon** (Bolting) || butterfly screw  
**boulon à tête conique** (Bolting) || cone head bolt ◦ taper bolt  
**boulon à tête hexagonale** (Bolting) || hexagon head bolt ◦ hexagon headed bolt  
**boulon d'ancrage** (Bolting) || anchor bolt  
**bourre** (Weapon.) || wad  
**boussole** ◦ **compas** (Aero., Drawing, Naval) || compass  
**bout** ◦ **embout** ◦ **extrémité** (Misc. parts) || end  
**boutisme** (Comput.) || endianness  
**bouton** (Controls, GUI) || button  
**bouton de réglage** (Controls) || control knob ◦ setting knob  
**bouton de sonnerie** (Controls) || bell push  
**bouton fléché** (GUI) || spinner  
**bouton moleté** ◦ **molette** ◦ **vis à oreilles** (Bolting, Controls, Set. parts) || knurled knob ◦ serrated roller ◦ thumb screw  
**bouton radio** (GUI) || radio button  
**bouton (à pousser)** ◦ **bouton-poussoir** ◦ **poussoir** (Controls) || push-button  
**bouton (à tourner)** ◦ **pommeau** (Controls) || knob  
**bout de code** ◦ **bribe de code** (Program.) || code snippet  
**branchement à chaud** (Software, Hardware) || hot plug

**branchement inconditionnel** ◦ **saut inconditionnel** (Program.) || unconditional branch ◦ unconditional jump  
**branche chaude** (Nuclear) || hot leg  
**branche d'une courbe** || branch of a curve  
**branche froide** (Nuclear) || cold leg  
**bras** (Calcul., Link. parts) || arm  
**brasage** (Welding) || brazing  
**brasage tendre** ◦ **soudage tendre** (Welding) || soldering  
**brasure** (Welding) || braze  
**brasure à l'argent** || silver solder  
**bras de levier** (Calcul., Tool., Power) || arm of force ◦ lever arm  
**bras de levier d'une force** || arm of a force  
**bras de levier d'un couple** (Calcul.) || arm of couple  
**bras de pantographe** (Railway) || pantograph arm  
**brèche dans l'enceinte de confinement** (Nuclear) || breach in the containment vessel  
**brevet** (Project) || patent  
**breveter** (Project) || patent (to)  
**bridage** (Machining) || clamping  
**bridage** (Manufact.) || flanging  
**bride** ◦ **bride d'accouplement** ◦ **bride d'assemblage** (Power, Link. parts) || coupling flange ◦ flange ◦ yoke  
**bride de liaison** (Link. parts) || connecting flange  
**brillance** ◦ **luminance** ◦ **luminosité** (Imaging, Optics) || brightness ◦ luminosity  
**brillant** (Optics) || lustrous  
**brillant** ◦ **luisant** ◦ **réfléchissant** (Optics) || shining  
**brillant** ◦ **poli** (Optics) || shiny  
**brique réfractaire** (Materials) || fire-brick  
**brique réfractaire** (Thermal) || refractory fire brick  
**brisé** || broken  
**brise-copeaux** (Machining) || chip-



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- breaker  
**brise oxyde** ◦ **cage briseuse d'oxyde** ◦ **cage décalamineuse** (Flatt.) || scale breaker  
**brochage** (Manufact. Process) || broaching  
**broche** ◦ **mandrin** ◦ **mandrin de serrage** (Tool., Machining) || chuck ◦ mandrel ◦ spindle  
**broche** (Railway) || prong  
**broche de réglage** (Set. parts) || rigging pin  
**broche de verrouillage** (Set. parts) || locking pin  
**broche outil à brochet** (Tool., Machining) || broach  
**brome (Br)** (Chemical elem.) || bromine  
**bronze** (Materials) || bronze  
**bronze au cadmium** || cadmium copper  
**bronze au chrome** || chromium bronze  
**bronze au fer** || ferro-bronze ◦ iron-bronze  
**bronze au nickel** || nickel bronze  
**bronze au plomb** || lead bronze  
**bronze au silicium** ◦ **bronze siliceux** || silicon bronze  
**bronze à antimoine** || antimony bronze  
**bronze à l'étain-plomb** (Materials) || plastic bronze  
**bronze désoxydé au phosphore** || phosphor bronze  
**bronze de fonderie** || casting bronze  
**bronze de machines** || machine bronze  
**bronze d'aluminium** ◦ **cupro-aluminium** || aluminium bronze  
**bronze d'art** || statuary bronze ◦ statue bronze  
**bronze fritté** || sintered bronze  
**bronze spécial** || special bronze  
**brosse** (Tool.) || brush  
**brosse métallique** (Tool.) || wire-brush  
**brouette** (Tool.) || wheelbarrow  
**brouillard bleu** (Penetr. testing) || blue haze  
**brouillon** ◦ **ébauche** (Drawing, Comput.) || draft  
**broutage** ◦ **broutement** ◦ **vibration** (Funct., Troub., Machining) || chatter ◦ grabbing ◦ machining vibrations ◦ stick-slip  
**broyage** ◦ **meulage** ◦ **rectification** (Manufact. Process, Penetr. testing, Welding, Machining) || grinding  
**bruit** ◦ **parasites** (Acoust., Troub.) || noise  
**bruit acoustique** (Acoust.) || acoustic noise  
**bruit aléatoire** (Acoust.) || random noise  
**bruit blanc** (Acoust.) || white noise  
**bruit blanc pondéré** (Acoust.) || shaped white noise  
**bruit de cavitation** (Acoust.) || cavitation noise  
**bruit de fond** (Acoust., Magn. testing, Penetr. testing) || background noise  
**bruit de sillage** (Acoust., Aero., Naval) || wake noise  
**bruit d'écoulement** (Acoust.) || flow noise  
**bruit d'étrave** (Acoust., Naval) || bow wave noise  
**bruit métallique** (Troub.) || clang  
**bruit propre** (Acoust.) || own noise  
**bruit rayonné** (Acoust.) || radiated noise  
**brûleur** ◦ **chambre de combustion** (Aero., Thermal) || burner ◦ combustor  
**brûleur** || torch  
**brûlure** || burning  
**brûlures dues aux radiations** (Nuclear) || radiation burns  
**brûlure légère** (Troub.) || scorch  
**brunissage** ◦ **galetage** (Manufact. Process) || burnishing  
**brut de coulée** (Foundry) || as cast  
**brut de forge** (Foundry) || as forged  
**bryant** (Aero., Troub.) || loud ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

noisy  
**buchner** (Chemis.) || vacuum filtration flask  
**buffeting** ◦ **tremblement** ◦ **vibration** (Aero.) || buffeting  
**bulle d'aide** (GUI) || tooltip  
**bulle microscopique** (Fluid) || microscopic bubble  
**bureau** (System) || desktop  
**burette** (Chemis.) || burette  
**burette** (Lubrif., Tool.) || oil can  
**burette à huile** (Lubrif., Tool.) || oiler  
**burin** (Tool.) || chisel  
**bus** (Hardware) || bus  
**buse de coupage** (Welding) || cutting nozzle  
**bus (transmission)** (Comput.) || data highway  
**but** ◦ **objectif** (Project) || target  
**butée** (Set. parts) || abutment ◦ stop  
**butée à aiguilles** (Bearings) || thrust needle roller bearing  
**butée à billes** ◦ **roulement de butée à billes** (Bearings) || ball thrust bearing ◦ thrust ball bearing  
**butée à double effet** (Bearings) || double-thrust bearing ◦ two-way thrust bearing  
**butée de battement** (Aero.) || anti-flapping restrainer  
**butée de fin de course** (Funct., Mov. parts, Set. parts) || travel stop  
**butée de moyeu** (Aero.) || hub spacer  
**butée de pale** (Aero.) || blade stop  
**butée de réglage** (Set. parts) || adjusting stop  
**butée grand pas** (Aero.) || high-pitch stop  
**butée petit pas** (Aero.) || low-pitch stop  
**butoir** (Misc. parts) || bumper  
**butoir** ◦ **pare-chocs** (Motor, Railway, Misc. parts) || buffer ◦ bumper ◦ fender  
**butoir** (Project) || dead-line

**butoir de fin de course** (Funct., Mov. parts) || travel limit hammer

## C

**cabestan** (Naval) || winch  
**cabine à signaux** ◦ **poste d'aiguillage** (Railway) || switch tower  
**cabine de commande** ◦ **cabine de conduite** (Controls) || control cab  
**câblage** (Elec.) || cabling ◦ wiring  
**câblage électrique** (Elec.) || wiring  
**câble** (Elec.) || cable  
**câbles de démarrage** (Motor) || jump leads  
**câble coaxial** (Elec.) || coaxial cable  
**câble de commande** (Controls, Set. parts) || cable control ◦ control cable  
**câble de contact** (Railway) || contact wire ◦ overhead line  
**câble de masse** (Welding, Elec.) || earth lead ◦ earth wire ◦ ground lead  
**câble de remorquage** (Naval) || tow-line  
**câble de soudage** (Welding) || electrode lead  
**câble électrique** (Elec.) || electric cable  
**cabotage** ◦ **navigation côtière** (Naval) || coastal navigation  
**cabrage** (Aero.) || nose up ◦ nose-lift  
**cache** ◦ **capuchon** ◦ **couvercle** (Protect.) || cap ◦ cover ◦ lid  
**cache-flamme** (Weapon.) || flash suppressor  
**cadenas** (Secur.) || padlock  
**cadence de prise de vue** (Imaging) || frame rate

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- cadène** (Naval) || chain plate  
**cadmium (Cd)** (Chemical elem.) || cadmium  
**cadran** (Aero., Controls) || dial  
**cadre** (Company) || executive  
**cadre** (GUI, Beams, System) || frame  
**cadre de transport** (Handl.) || handling skid  
**cæsium** • **césium (Cs)** (Nuclear, Chemical elem.) || caesium • cesium<sup>US</sup>  
**cage à aiguilles** (Bearings) || needle roller and cage  
**cage à bille** (Bearings) || ball cage  
**cage de laminoir** (Flatt.) || mill housing • rolling stand  
**cage de roulement** (Bearings) || ball bearing ring  
**cage finisseuse** (Flatt.) || finishing stand  
**cage multicylindres** • **laminoir à cylindres multiples** (Flatt.) || cluster mill  
**cage multiple** (Flatt.) || multiple roll stand  
**cage quadruple** (Flatt.) || four-stand mill  
**cage quarto** (Flatt.) || four-high mill • four-high stand  
**cage refouleuse** (Flatt.) || edger • edging stand  
**cahier des charges** (Supply., Project) || delivery requirements  
**cahier des charges client** (Project) || customer specifications  
**cahier de soudage** (Welding) || welding book  
**caisse** || box  
**caisse de résonance** (Acoust.) || sound box  
**caisse en bois** (Supply., Handl.) || crate  
**caisson de filtre à air** (Aerau.) || air filter housing  
**caisson étanche** (Secur., Protect., Tightness) || leak tight housing  
**calage altimétrique** (Aero.) || altimeter setting  
**calage (moteur)** (Motor, Aero.) || engine stall  
**calaminage** • **entartrage** (Troub.) || scaling  
**calamine** (Motor, Troub.) || caked carbon • carbon deposit  
**calamine** (Flatt.) || mill scale  
**calcium (Ca)** (Chemical elem.) || calcium  
**calcul** (Calcul., Comput.) || calculation • computation  
**calcul** (Calcul.) || computation  
**calculable** (Algebra, Math.) || calculable  
**calculateur** (Aero.) || computer  
**calculateur de vol** (Aero.) || flight computer  
**calculatrice** (Calcul.) || calculator  
**calculer** (Aero.) || compute (to)  
**calcul approché** (Algebra) || approximation calculus  
**calcul au plus tard** (Project) || backward pass  
**calcul au plus tôt** (Project) || forward pass  
**calcul de structure** (Calcul.) || structural design analysis  
**calcul différentiel** (Algebra) || differential calculus  
**calcul intégral** (Algebra) || integral calculus  
**calcul intensif** (System) || supercomputing  
**calcul mental** (Math.) || mental mathematics  
**calcul vectoriel** (Math.) || vector calculus  
**cale** • **clavette** (Power, Machining, Link. parts, Set. parts) || key  
**cale** (Misc. parts) || wedge  
**calendrier** (Project) || calendar  
**calendrier des marées** (Naval) || tide table  
**caler** || wedge (to)  
**cales d'usure** (Set. parts) || wear blocks  
**cale à marchandises** (Naval) || cargo hold  
**cale de centrage** (Set. parts) || po-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- sitioning block  
**cale de montage** (Manufact.) || saddle plate  
**cale de réglage** (Set. parts) || setting shim • shim  
**cale d'appui** (Set. parts) || bearing block • support block  
**cale d'écartement** (Set. parts) || spacing wedge  
**cale d'épaisseur** • **jauge d'épaisseur** • **pige** (Measur., Tool., Set. parts) || feeler gauge  
**cale étalon** (Machining) || gage block  
**cale lamellaire** • **cale pelable** (Bearings, Set. parts) || laminated shim  
**cale lamellée** (Set. parts) || peel shim  
**calfatage** • **calfeutrage** (Naval, Tightness) || caulking  
**calibrage** • **calibration** • **tarage** • **étalonnage** (Measur.) || calibration • gauging  
**calibrage** (Measur.) || calibration  
**calibrage de la caméra** (Imaging) || camera calibration  
**calibre** (Measur.) || calibre  
**calibre** (Measur.) || gauge  
**calibre « entre »** (Measur.) || go gauge  
**calibre « n'entre pas »** (Measur.) || no-go gauge  
**calibre « n'entre pas »** || no-go gauge  
**calibre à mâchoires** (Measur.) || calliper gauge • fixed limits gauge  
**calibre à mâchoires à molettes fixes** (Measur.) || fixed snap gauge  
**calibre à mâchoires à molettes réglables** (Measur.) || adjustable snap gauge  
**calibre de forme** • **gabarit** • **modèle de forme** (Measur., Set. parts) || template  
**calibre de tolérance** (Measur.) || limit gauge  
**calibre d'épaisseur** (Measur.) || thickness gauge  
**calibre intérieur** (Measur.) || bore gauge • inner gauge  
**californium (Cf)** (Chemical elem.) || californium  
**caloduc** (Thermal) || heat pipe  
**calorifuge** (Thermal) || heat-proof  
**calorifugeage** • **isolation thermique** (Thermal, Protect.) || heat-shielding • thermal insulation  
**calorimètre** || calorimeter  
**calorimétrie** (Thermodyn.) || calorimetry  
**calorimétrie** (Measur., Thermal) || heat-sensing  
**cambouis** (Lubrif.) || dirty grease • sludge  
**came** (Motor, Parts, Mov. parts) || cam • tappet  
**came de blocage** (Set. parts) || locking cam  
**came double** (Power) || two-lipped cam • two-lobe cam  
**camouflage** (Weapon.) || camouflage  
**camp** (Weapon.) || camp  
**canal** (Fluid, Naval) || channel  
**canalisation** • **tube** • **tuyau** (Piping) || conduit • pipe  
**canalisation** • **conduite (tuyau)** (Aerou., Hydraul., Piping) || duct  
**canalisation de transport** (Piping) || pipeline  
**canalisation d'air** • **conduit d'air** • **gaine de ventilation** (Aerou.) || air duct  
**canalisation d'huile** (Lubrif.) || oil duct  
**canal de combustible** (Nuclear) || fuel channel  
**candela (cd)** (Units) || candela  
**candidat** (Human res.) || applicant  
**candidature** (Human res.) || application  
**canister** (Nuclear) || canister  
**cannelé** || grooved  
**cannelure** (Design) || corrugation • spline  
**cannelures** (Design) || fluting

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- canne chauffante** (Nuclear) || electrical heater
- canon** (Misc. parts) || barrel
- canon** (Weapon.) || barrel
- canon à poulet** (Aero.) || chicken gun
- canon de centrage** (Manufact.) || centering bush
- canon de perçage** • **douille de guidage de foret** (Manufact., Machining) || drill socket • drilling jig
- canon lisse** (Weapon.) || smooth barrel
- canon rayé** (Weapon.) || rifled barrel
- canot** (Aero., Naval) || dinghy
- canot à rames** (Naval) || rowboat<sup>US</sup> • rowing boat
- canot de sauvetage** (Aero., Naval) || life-boat
- canot pneumatique** (Naval) || inflatable dinghy • inflatable life raft
- canton** • **section** (Railway) || block
- cap** (Aero., Naval) || cape • heading
- capacimètre** (Measur.) || capacitance meter
- capacitance d'une conduite** || pipeline capacitance
- capacité** (Human ress.) || ability
- capacité** (Measur., Elec.) || capacitance • capacity
- capacité calorifique** (Charac. materials) || heat capacity • thermal capacity
- capacité d'amortissement** (Charac. materials) || damping capacity
- capacité d'emport** (Motor, Aero.) || carrying capability • carrying capacity
- capacité d'usinage** (Methods, Machining) || machining efficiency
- capacité nominale de charge dynamique** (Bearings) || basic dynamic load capacity
- capacité thermique massique** (Charac. materials, Thermal) || specific heat capacity
- capacité utile** (Railway) || loading capacity
- capacitif** (Elec.) || capacitive
- capillaire** (Chemis.) || capillary
- capillarité** (Chemis.) || capillarity
- capitaine** (Naval) || captain
- capital emprunté** (Account.) || loaned capital
- capot** (Machining, Protect.) || bonnet
- capot** (Motor, Aero., Railway, Protect.) || cover • cowl • guard • hood
- capotage** • **carénage** (Protect.) || cowling • fairing
- capotage annulaire** (Protect.) || cowling ring
- capotage de soufflante** • **carénage de soufflante** (Protect.) || fan shroud
- capot coulissant** (Protect.) || translating cowl
- capot moteur** (Protect.) || engine cowling
- capsule** (Misc. parts) || capsule
- capteur** (Measur.) || sensor
- capteur de déformation** • **extensomètre** • **jauge de contrainte** (Controls, Measur., Strength matter.) || strain gauge
- capture** (Nuclear) || capture
- capture** • **piégeage** (Chemis.) || trapping
- capture d'écran** (Comput.) || screenshot
- cap compas** (Naval) || compass course
- caractère** (Comput., Typo.) || character
- caractère aléatoire** (Proba., Quality) || randomness
- caractère flou** (Imaging) || blurriness
- caractéristiques** (Charac. materials) || characteristics
- caractéristiques chimiques** • **propriétés chimiques** (Charac. materials, Chemis.) || chemical properties
- caractéristiques des instruments**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- de mesure** (Measur.) || characteristics of measuring instruments
- caractéristiques mécaniques** ◦ **propriétés mécaniques** (Charac. materials) || mechanical properties
- caractéristiques rhéologiques d'un matériau** || rheological properties of a material
- caractéristique aérodynamique** || aerodynamic characteristic
- caractéristique à vide** (Funct.) || off load characteristic
- caractéristique de transfert** (Autom.) || response characteristic
- caractéristique d'affaiblissement** ◦ **caractéristique d'atténuation** (Autom.) || attenuation characteristic
- caractéristique en charge** (Funct.) || on load characteristic
- caractéristique linéaire** ◦ **réponse linéaire** (Autom., Elec.) || linear response
- carat (ct)** (Units) || carat
- carbonate** (Chemis.) || carbonate
- carbonate de calcium** (Chemis.) || calcium carbonate
- carbone (C)** (Chemis., Metall., Chemical elem.) || carbon
- carbone combiné** || combined carbon
- carbone graphitique** ◦ **carbone libre** || free carbon ◦ graphitic carbon
- carbonituration** (Metall., Surf. treatment) || carbonitriding
- carburant** ◦ **combustible** ◦ **gazole** (Astro., Motor, Aero., Nuclear) || fuel
- carburateur** (Motor) || carburetor
- carburateur** (Motor) || carburettor
- carburation** ◦ **cémentation** (Metall., Surf. treatment) || carburizing
- carbure** (Materials) || carbide
- carbures eutectiques** ◦ **carbures lédéburitiques** || eutectic carbides ◦ ledeburitic carbides
- carbures frittés** (Materials) || sintered carbides
- carbure de calcium** (Chemis.) || calcium carbide
- carbure de fer** (Materials) || iron carbide
- carbure de tungstène** (Materials) || tungsten carbide
- cardioïde** || cardioid
- carré** (Drawing, Geom.) || square
- carré magique** (Math.) || magic square
- carrière** (Human ress.) || career
- carrosserie** (Motor) || body ◦ bodywork ◦ car body
- carter** (Machining, Misc. parts) || case
- carter d'huile** (Lubrif., Parts) || oil sump
- carter récupérateur de gouttelettes** (Nuclear) || moisture collecting sump
- carte des niveaux de radiations** (Nuclear) || map of radiation levels
- carte d'incident** (Quality) || failure data card
- carte-mère** (Hardware) || motherboard
- carte perforée** (Comput.) || punched card
- carte son** (Hardware) || sound card
- cartouche** (Hardware) || cartridge
- cartouche** (Weapon.) || round
- cartouche** (Drawing) || title block
- cartouche à ruban** (Hardware) || ribbon cartridge
- cartouche de filtre** ◦ **cartouche filtrante** (Hydrau., Protect.) || filter cartridge
- cartouche de pompe** (Parts) || pump cartridge
- cascade** || cascade
- caserne** (Weapon.) || barracks
- case à cocher** (GUI) || checkbox
- casque** ◦ **casque de protection** (Secur.) || helmet
- casque intégral** (Astro., Aero.) || high-altitude helmet ◦ pressurised<sup>z</sup> helmet
- cassant** ◦ **fragile** (Charac. mate-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- rials, Quality) || brittle  
**cassure** (Troub., Welding) || break  
**cassure à froid** ◦ **fissure à froid**  
|| cold crack  
**cassure de retrait** ◦ **crique de retrait** (Foundry, Troub.) || shrinkage crack  
**catadioptr**e (Optics, Secur.) || cat's eyes ◦ reflector  
**catalogue des pièces** (Supply.) || parts catalogue  
**catalogue des prix** (Supply.) || price list  
**catalogue d'approvisionnement** (Supply.) || supply catalogue  
**catalyse** (Chemis.) || catalysis  
**catalyseur** (Chemis.) || catalyst  
**catamaran** (Naval) || catamaran  
**caténaire** ◦ **câble porteur** (Railway) || catenary  
**cathode** (Chemis., Elec.) || cathode  
**cation** (Chemis., Elec.) || cation  
**caution** ◦ **garantie** (Project) || bond ◦ guarantee  
**cavalier** (Hardware) || jumper  
**cavalier de jonction** (Comput., Elec.) || staple  
**cavitation** (Fluid) || cavitation  
**cavité** || void  
**céder** (Strength mater.) || yield (to)  
**céder le passage** (Aero.) || give way  
**ceinture** (Aero.) || seat belt  
**ceinture de sauvetage** (Aero.) || life-belt  
**ceinture de sécurité** (Motor) || safety belt  
**ceinture d'astéroïdes** || asteroid belt  
**célérité de propagation d'une onde** ◦ **vitesse de propagation d'une onde** || speed of wave propagation ◦ wave velocity  
**cellule** ◦ **structure de l'avion** (Aero.) || airframe  
**cellule** (GUI) || cell  
**cellule de données** (Comput.) || data cell  
**cellule photo-électrique** ◦ **cellule photovoltaïque** ◦ **cellule photoélectrique** (Optics, Elec.) || light meter ◦ photocell ◦ photoelectric cell  
**cellule piézo-électrique** (Elec.) || piezoelectric cell  
**cellulose** (Materials) || cellulose  
**cémentation** (Heat treatment) || cementation  
**cémentite** || cementite  
**cémentite ledeburitique** || eutectic cementite  
**cémentite libre** || free cementite  
**centrage** (Design, Manufact., Quality, Machining) || centering<sup>US</sup> ◦ centering  
**centrale anémométrique** ◦ **centrale aérodynamique** (Aero.) || air data computer  
**centrale d'orientation** (Astro.) || attitude control unit  
**centrale hydraulique** ◦ **groupe générateur hydraulique** (Rotat. machines) || hydraulic power-unit  
**centrale inertielle** (Astro., Dynam.) || inertial platform ◦ inertial unit  
**centré** (Typo.) || centered<sup>US</sup> ◦ centred  
**centre** (Drawing) || center<sup>US</sup> ◦ centre  
**centrer** (Machining) || center (to)  
**centre des accélérations** (Kinem.) || instantaneous acceleration centre  
**centre des inflexions** (Kinem.) || centre of inflexions  
**centre de calcul** (Comput.) || data center  
**centre de choc** ◦ **centre de percussion** (Kinem.) || centre of percussion  
**centre de courbure** (Geom.) || centre of curvature  
**centre de flottaison** (Fluid) || centre of floatation  
**centre de gravité du déplacement** ◦ **centre de volume du liquide déplacé** (Fluid) || centre

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- of buoyancy
- centre de poussée** ◦ **centre de pression** (Aero., Fluid) || center<sup>US</sup> of pressure ◦ centre of pressure ◦ centre of total thrust
- centre de rotation** (Kinem.) || centre of gyration
- centre de rotation** (Geom.) || fulcrum
- centre de sustentation** (Aero.) || center<sup>US</sup> of lift ◦ centre of lift
- centre de symétrie** (Geom.) || centre of symmetry
- centre d'inertie** ◦ **centre de gravite** ◦ **centre de gravité** ◦ **centre de masse** (Aero., Kinem., Physique) || center of gravity ◦ center of mass ◦ center<sup>US</sup> of gravity ◦ centre of gravity ◦ centre of inertia ◦ centre of mass ◦ centroid
- centre d'oscillation** (Kinem.) || centre of harmonic motion
- centre d'oscillations** || centre of oscillation
- centre d'une homothétie** (Geom.) || dilation centre
- centre d'usinage** (Mach. tool, Machining) || machining center<sup>US</sup> ◦ machining centre
- centre instantané de rotation** (Kinem.) || instantaneous centre
- centre optique d'une lentille** (Optics) || centre of lens
- centripète** || centripetal
- centrogramme** (Aero.) || balance curve ◦ balance diagram ◦ weight-and-balance chart ◦ weight-and-balance diagram
- céramique à métal** (Materials) || cermet
- cercle** (Drawing) || circle
- cercle circonscrit** (Geom.) || circumcircle ◦ circumscribed circle
- cercle de Bresse** (Kinem.) || circle of Bresse
- cercle de confusion** (Imaging, Optics) || circle of confusion
- cercle de courbure** (Geom.) || circle of curvature
- cercle de Mohr** (Strength mater.) || Mohr's circle
- cercle de moindre diffusion** (Optics) || circle of least confusion
- cercle de pied** ◦ **cercle intérieur** (Gear) || dedendum circle
- cercle inscrit** (Geom.) || incircle ◦ inscribed circle
- cercle trigonométrique** (Geom.) || unit circle
- cérium (Ce)** (Chemical elem.) || cerium
- certification** ◦ **homologation** (Quality) || authentication ◦ certification
- certificat de conformité** (Supply., Quality) || certificate of compliance ◦ certificate of conformity
- certificat de qualité** (Quality) || quality certificate
- certificat d'acceptation** (Supply.) || release certificate
- certificat d'essai** ◦ **certificat d'épreuve** (Secur., Press.) || certificate of proof ◦ test certificate
- certifier** (Quality) || certify (to)
- cétène** (Chemis.) || ketene
- cétone** (Chemis.) || ketone
- chaîne** (Handl., Naval, Power) || chain
- chaînette** (Mov. parts) || small chain
- chaînette à boules** (Mov. parts) || beaded chain
- chaîne à rouleaux** (Power, Mov. parts) || sprocket chain
- chaîne cinématique** (Kinem.) || kinematic chain
- chaîne de caractères** (Comput., Program.) || string
- chaîne de commandement** || chain of command
- chaîne de cotes** (Drawing, Measur.) || chain of dimensions
- chaîne de désintégration** (Nuclear) || decay chain ◦ decay sequence
- chaîne de fabrication** (Manufact.) || production line



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- chaîne de fission** (Nuclear) || fission chain
- chaîne de ressuage** (Penetr. testing) || penetrant testing process line
- chaîne de synchronisation** (Power) || timing chain
- chaîne d'ancre** (Naval) || anchor chain
- chaîne d'assemblage** ◦ **chaîne de montage** (Manufact.) || assembly line
- chaîne d'attelage** (Railway) || coupling chain
- chaîne pyrotechnique** (Astro.) || pyrotechnic chain
- chaleur** (Thermal) || heat
- chaleur atomique** (Charac. materials) || atomic heat
- chaleur critique** ◦ **chaleur de transformation** (Charac. materials) || critical heat ◦ heat of transformation ◦ heat of transition
- chaleur de combustion** (Thermal, Thermodyn.) || combustion heat
- chaleur de désagrégation** (Thermodyn.) || decomposition heat
- chaleur de solidification** (Charac. materials) || heat of solidification
- chaleur latente** (Thermal) || latent heat
- chaleur résiduelle** (Nuclear) || decay heat
- chaleur spécifique** (Charac. materials) || specific heat
- chaloupe** (Naval) || passenger barge
- chalumeau** ◦ **lampe à souder** (Tool., Welding) || blowlamp ◦ blowtorch ◦ gas welding torch
- chalumeau coupeur** ◦ **chalumeau à découper** (Welding) || cutting blowpipe ◦ cutting torch
- chalutier** (Naval) || trawler
- chambre anéchoïque** ◦ **chambre insonorisée** ◦ **chambre sourde** (Acoust.) || anechoic chamber
- chambre à air** (Motor) || air tube
- chambre à bulles** (Measur., Physique) || bubble chamber
- chambre de combustion** (Astro., Thermodyn., Misc. parts) || combustion chamber
- chambre de haute pression** (Press.) || high pressure chamber
- chambre de mélange** (Welding) || mixing chamber
- chambre de Wilson** || cloud chamber
- chambre d'écho** (Acoust.) || echo chamber ◦ reverberation chamber
- chambre d'équilibre** ◦ **cheminée d'équilibre** || intake tank ◦ surge chamber
- chambre noire** (Imaging) || dark room
- champ barocline** (Fluid) || baroclinic field
- champ barotrope** (Fluid) || barotropic field
- champ coercitif** ◦ **force coercitive** (Charac. materials) || coercive force ◦ coercivity
- champ couvert** (Optics) || coverage
- champ des pressions scalaires** (Fluid) || scalar pressure field
- champ des vitesses** (Kinem.) || velocity field
- champ de bataille** || battlefield
- champ de contrainte uniaxial** (Strength mater.) || uniaxial stress
- champ de forces** || field of force
- champ de fuite** (Electromag.) || stray field
- champ de gravitation** ◦ **champ gravitationnel** (Physique) || field of gravitation
- champ de la pesanteur** || field of gravity
- champ de saisie** ◦ **zone de texte** (GUI) || text box
- champ de vision** (Aero., Optics) || field of view ◦ field of vision
- champ électrique** (Elec.) || electric field
- champ électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic field

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- champ électrostatique** (Electromag.) || electrostatic field
- champ inducteur** (Electromag.) || induction field • induction flux
- champ magnétique** (Electromag.) || magnetic field
- champ poloïdal** (Nuclear, Electromag.) || poloidal field
- champ tangentiel** (Magn. testing) || tangential field
- champ toroïdal** (Nuclear, Electromag.) || toroidal field
- champ tournant** (Rotat. machines, Electromag.) || revolving field • revolving flux
- champ vectoriel** (Math.) || vector field
- chanfrein** (Drawing, Manufact., Welding) || bevel • chamfer
- chanfreinage** (Manufact., Manufact. Process) || beveling<sup>us</sup> • bevelling
- chanfreiné** (Drawing) || beveled<sup>us</sup> • bevelled
- changement brusque de section** (Fluid) || sudden change of section
- changement de cap** (Naval) || course change
- changement de vitesse** (Gear) || gear shift
- changement de volume** || volumetric strain
- changement progressif de section** (Fluid) || gradual change of section • progressive change of section
- chanvre** (Materials, Naval) || hemp
- chape** • **étrier** (Link. parts) || clevis
- chape** • **étrier** (Misc. parts) || yoke
- charbon** (Foundry) || coal
- charbon actif** (Chemis.) || activated carbon
- charbon de bois** (Materials) || charcoal
- charbon (moteur électrique)** (Elec.) || carbon brush
- charge** (Calcul., Strength mater.) || load
- chargement cyclique** (Calcul.) || cyclic loading
- chargement par la bouche** (Weapon.) || muzzle loading
- charges fixes** (Account.) || continuous charges
- charges magnétiques** (Electromag.) || magnetic charges
- charges salariales** (Human ress.) || payroll burden
- charges variables** (Account.) || flexible charges
- chargeur** (Elec.) || charger
- chargeur** (Weapon.) || magazine
- charge additionnelle** (Calcul., Strength mater.) || additional load
- charge admissible** (Calcul., Strength mater.) || allowable load
- charge alaire** (Aero.) || wing load
- charge alternative** (Calcul., Strength mater.) || alternate load • alternating load
- charge appliquée** (Calcul.) || applied load
- charge au flambage** • **charge de flambage** (Calcul., Strength mater.) || buckling load
- charge axiale** (Strength mater.) || axial load
- charge creuse** (Weapon.) || shaped-charge cone
- charge critique** (Calcul., Strength mater.) || critical load
- charge déséquilibrée** (Calcul.) || unbalanced load
- charge de calcul** • **charge théorique** (Calcul.) || design load
- charge de la preuve** (Project) || burden of proof
- charge de pointe** (Strength mater.) || peak load
- charge de poudre** (Weapon.) || powder charge
- charge de production** (Methods) || production load
- charge de ruine** (Strength mater.) || collapse load
- charge de rupture** (Strength mater.) || breaking load • collapse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- load • failure load • ultimate load  
• ultimate strength load
- charge de travail** (Manufact., Methods, Project) || work load
- charge distribuée** • **charge répartie** (Calcul.) || distributed load
- charge dynamique** (Strength mater.) || dynamic load
- charge électrique** (Elec., Electromag.) || electric charge • electrical load
- charge élémentaire** (Electromag.) || elementary charge
- charge équilibrante** (Calcul.) || balancing load
- charge excentrée** (Calcul.) || eccentric load
- charge hydraulique** (Fluid) || effective head
- charge intermittente** (Calcul., Strength mater.) || intermittent load
- charge limite** (Handl., Strength mater.) || critical load • limit load • maximum load
- charge limite moyenne par unité de surface** (Press.) || average limit unit pressure
- charge marchande maximum** (Naval) || maximum payload
- charge maximum admissible (CMU)** • **charge maximum admissible** (Calcul., Strength mater.) || maximum allowable load (MAL) • maximum permissible load
- charge mobile** (Strength mater.) || moving load • rolling load • travelling load
- charge moyenne** (Calcul.) || average load
- charge nominale** (Calcul.) || nominal load
- charge normale** (Calcul., Strength mater.) || working load
- charge parabolique** (Strength mater.) || parabolic load
- charge permanente** (Calcul., Strength mater.) || dead load • fixed load
- charge pulsatoire** (Strength mater.) || pulsating load
- charge radiale équivalente** (Bearings) || equivalent radial load
- charge résiduelle** (Elec.) || residual load
- charge spécifique** (Physique) || charge-to-mass ratio
- charge sur appui** • **charge à l'appui** (Calcul.) || bearing load
- charge thermique** (Calcul., Thermal) || heat load
- charge uniforme** (Calcul., Strength mater.) || uniform load
- charge unitaire** (Calcul., Strength mater.) || unit load
- charge utile** (Astro., Railway) || payload
- charge utile** (Strength mater.) || useful load
- charge variable** (Strength mater.) || changing load • live load
- charge variable** (Project) || variable charge • variable cost
- chariot** (Handl., Mov. parts) || carriage • cart • tray
- chariotage** (Machining) || graunch
- chariot à bagages** (Aero.) || baggage cart
- chariot élévateur** (Supply., Manufact., Handl.) || forklift truck • lifting truck
- chariot porte-poche** (Foundry) || ladle car
- charnière** • **gond** (Link. parts) || hinge
- charpente** • **ossature** • **structure** (Misc. parts) || framework
- chasseur-bombardier** (Weapon.) || fighter-bomber
- chasse-goupille** (Tool.) || drift-punch • pin drift
- chasse-neige** (Railway) || snow plow
- chasse-pointe** (Tool.) || nail punch
- châssis** • **platine** (Motor, Railway, Misc. parts) || chassis • underframe

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- châssis de moulage** (Foundry) ||  
moulding box
- chaudière** (Railway, Thermodyn.) ||  
boiler
- chaudronnerie** (Manufact.) ||  
boiler making
- chaudron d'air** ◦ **réservoir d'air**  
|| air chamber ◦ air vessel
- chauffage** (Thermal) || heating
- chauffage à l'arc** (Welding) || arc  
heating
- chauffage moteur** (Motor, Aero.) ||  
engine warm up
- chauffage par radiation** (Thermal)  
|| radiation heating
- chauffé à blanc** (Heat treatment) ||  
bright-annealed
- chaussette (boite à gant)** (Nu-  
clear) || thimble
- chaux** ◦ **oxyde de calcium** (Che-  
mis., Materials) || lime
- chavirer** (Naval) || capsize (to)
- chef de bord** (Naval) || skipper
- chef d'atelier** (Manufact.) || super-  
visor
- chef d'entreprise** (Company) ||  
company director
- cheminot** (Railway) || railman
- chemin critique** (Methods, Project)  
|| critical path
- chemin de fer** (Railway) || railroad<sup>us</sup>  
◦ railway
- chemin de l'aimantation** (Electro-  
mag.) || magnetization path
- chemin de roulement** ◦ **surface  
de roulement** (Bearings) || race-  
way ◦ rolling surface ◦ track
- chemise** ◦ **enveloppe** (Protect.) ||  
jacket
- chemise** (Machining) || sleeve
- chemise extérieure** (Misc. parts) ||  
jacket
- chenal** (Naval) || channel
- chenille** (Power) || caterpillar
- chercher un travail** (Human ress.)  
|| look for a job (to)
- cheval-vapeur** (Thermodyn.) ||  
horsepower
- cheville** (Bolting) || peg ◦ wall plug
- cheville de centrage** ◦ **goujon** ◦  
**téton** (Bolting) || dowel ◦ stud
- cheville de fixation** (Bolting, Link.  
parts) || plug
- cheville d'assemblage** (Bolting,  
Link. parts) || drift-pin
- chèvre de levage** (Handl.) || hoist-  
ing rig
- chevron** (<>) (Char.) || angle  
bracket
- chicane** ◦ **défecteur** (Protect.) ||  
baffle ◦ baffle plate ◦ deflector
- chiffon** (Manufact.) || cloth ◦ rag
- chiffon non pelucheux** (Tool., Pe-  
netr. testing) || lint-free cloth ◦  
lint-free rag ◦ lintless rag
- chiffre** (Math.) || digit
- chiffrement** ◦ **codage** ◦ **crypt-  
tage** (Comput., Math.) || ciphering  
◦ encryption
- chiffre arabe** (Math.) || arabic fig-  
ure ◦ arabic number ◦ arabic nu-  
meral
- chiffre romain** (Math.) || roman fig-  
ure ◦ roman number ◦ roman nu-  
meral
- chignole** (Tool.) || hand drill
- chimie** (Chemis.) || chemistry
- chimiluminescence** (Chemis., Op-  
tics) || chemiluminescence
- chlore** (**Cl**) (Chemis., Chemical  
elem.) || chlorine
- chlorure** (Chemis.) || chloride
- choc** ◦ **percussion** (Kinem.) || im-  
pact
- choc de corps parfaitement plas-  
tique** (Kinem.) || inelastic impact  
◦ perfectly plastic impact
- choc élastique** (Dynam.) || elastic  
impact
- choc oblique** ◦ **percussion  
oblique** (Kinem.) || oblique im-  
pact
- choc thermique** (Thermal, Thermo-  
dyn.) || thermal shock
- chromage** (Surf. treatment) ||  
chromium plating
- chromate** (Chemis.) || chromate
- chromatique** (Optics) || chromatic

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- chromatogramme** (Optics) || chromatogram  
**chromatographe** (Optics, Tool.) || chromatograph  
**chromatographie** (Chemis., Optics) || chromatography  
**chrome (Cr)** (Metall., Chemical elem.) || chromium  
**chromel** || chromel  
**chrominance** (Optics) || chromaticity  
**chute** (Aero.) || crash  
**chute de pression** ◦ **perte de charge** (Fluid, Hydraul., Press.) || pressure drop ◦ pressure loss  
**ciblage** ◦ **pointage** ◦ **visée** (Measur., Optics) || aiming  
**ciblage** (Weapon.) || targeting  
**cible** || target  
**ciel** (Aero.) || sky  
**ciment** (Materials) || cement  
**cinématique** (Kinem.) || kinematics  
**cinématique du point** (Kinem.) || kinematics of a point  
**cinématique du solide** (Kinem.) || kinematics of rigid body  
**cinématique rhéologique** || rheological kinematics  
**cinétique** (Dynam.) || kinetics  
**cinétique chimique** (Chemis.) || chemical kinetics  
**cinq axes** (Machining) || five axis  
**cintrage** (Manufact. Process) || bending  
**cintreuse** ◦ **cintreuse de tube** ◦ **machine à cintrer** (Mach. tool, Tool.) || bender ◦ bending machine ◦ tube bender ◦ tube bending machine  
**circonférence** (Geom.) || circumference  
**circuit** (Elec.) || wiring  
**circuits électriques** || circuitry  
**circuit accordé** (Elec.) || tuned circuit  
**circuit de contrôle** (Controls) || monitor loop  
**circuit de graissage** (Lubrif.) || lubricating system ◦ oil system  
**circuit de masse** ◦ **circuit de mise à la terre** (Secur., Elec.) || earth circuit ◦ ground circuit  
**circuit de refroidissement d'urgence** (Nuclear) || emergency cooling circuit  
**circuit de retour** (Piping) || back circuit  
**circuit de secours** (Secur.) || emergency system  
**circuit d'asservissement** (Autom.) || servo-loop  
**circuit hydraulique** (Hydraul.) || hydraulic circuit  
**circuit imprimé** (Elec.) || printed circuit  
**circuit intégré** (Comput.) || integrated circuit ◦ microchip  
**circuit magnétique** (Elec.) || magnetic circuit  
**circulaire** (Drawing, Measur.) || circular  
**circulation** || circulation  
**circulation des données** (Comput.) || data flow  
**circulation forcée** (Fluid) || forced circulation  
**cisailage** (Manufact. Process) || shearing  
**cisaille** (Tool.) || shear  
**cisaillement** (Calcul., Strength mater.) || shear  
**cisaillement** (Calcul., Strength mater.) || shearing  
**cisaillement de vent** (Aero.) || wind shear  
**cisailer** (Manufact.) || shear (to)  
**cisaille à bandes** (Manufact.) || cut-to-length shear  
**cisaille circulaire** (Mach. tool) || circle shears  
**cisaille circulaire** (Flatt.) || rotary shears ◦ rotary slitter  
**cisaille guillotine** (Tool.) || guillotine shear  
**cisaille volante** (Flatt., Mach. tool) || flying shears  
**ciseaux** (Tool.) || scissors  
**citerne** ◦ **réservoir** (Naval, Misc.)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- parts) || tank  
**clair** (Aero.) || clear  
**clapet anti-retour** ◦ **clapet de retenue** (Valves) || check valve  
**clapet anti-retour** (Aerau., Hydraul., Pneumat.) || non-return valve  
**clapet de décharge** ◦ **détendeur** ◦ **soupape de décharge** ◦ **soupape de sécurité** ◦ **valve de détente** ◦ **vanne de décompression** (Hydraul., Pneumat., Valves, Welding, Secur., Piping, Press.) || relief valve  
**clapet de détente** (Valves, Press.) || pressure-reducing valve  
**clapet de surpression** ◦ **soupape de surpression** ◦ **soupape de sécurité** ◦ **soupape de sûreté** ◦ **vanne de décharge** (Valves, Press.) || pressure relief valve  
**clapet de vidange** ◦ **robinet de drainage** ◦ **soupape de vidange** (Hydraul., Valves) || drain valve  
**clapet taré de surpression** (Press.) || calibrated pressure relief valve  
**claquement** (Welding) || backfire  
**clarté** (Optics) || lightness  
**classe** (Program.) || class  
**classe de flexibilité** (Project) || class of flexibility  
**classe de pression** (Press.) || pressure rating class  
**classe de tuyauterie** (Piping) || piping class  
**clavetage** (Machining) || keyway  
**claveter** ◦ **goupiller** (Manufact.) || key (to)  
**clavier** (Hardware) || keyboard  
**clé** (Hardware) || dongle  
**clé** (Tool.) || wrench  
**clef** || key  
**clef Allen** (Tool.) || Allen key  
**clef anglaise** (Tool.) || spanner wrench  
**clef à chaîne** (Tool.) || chain wrench  
**clef à chaîne pour tubes** (Tool.) || chain pipe wrench  
**clef à cliquet** (Tool.) || ratchet spanner ◦ ratchet wrench  
**clef à col de cygne** (Tool.) || gooseneck wrench  
**clef à crémaillère** (Tool.) || rack wrench  
**clef à créneaux** ◦ **clef à ergot** (Tool.) || castle wrench  
**clef à douilles articulées** (Tool.) || swivel-socket wrench  
**clef à embout** (Tool.) || end-fitting  
**clef à fourche** (Tool.) || fork wrench  
**clef à molette** (Tool.) || adjustable spanner ◦ adjustable wrench  
**clef coudée** (Tool.) || offset wrench  
**clef dynamométrique** (Tool.) || torque wrench  
**clef plate** (Tool.) || flat spanner  
**clef serre-tube** ◦ **clef à tubes** (Tool.) || pipe wrench  
**clic** (GUI) || click  
**cliché mémoire** ◦ **instantané mémoire** (System) || memory dump  
**client** (Project) || customer  
**clignotant** (Motor) || blinker  
**climatisation** ◦ **conditionnement d'air** ◦ **conditionnement de l'air** (Motor, Aerau.) || air conditioning ◦ air-conditioning  
**cliquet** (Misc. parts) || click ◦ pawl  
**cliquet** ◦ **rochet** (Thermal, Mov. parts, Set. parts) || ratchet  
**cliquetis** (Troub.) || chatter ◦ rattling  
**cliquet de verrouillage** ◦ **doigt d'accrochage** ◦ **doigt d'indexation** ◦ **loquet** (Set. parts, Misc. parts) || catch ◦ latch  
**cliquet d'arrêt** (Mov. parts) || check pawl  
**clivage** (Strength mater.) || cleavage ◦ delamination  
**cloche de pompe** (Parts) || pump shroud  
**cloison** (Aero., Protect.) || bulkhead ◦ fence ◦ screen  
**cloison étanche à l'eau** (Naval,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

Tightness) || watertight bulkhead  
**cloison pare-feu** (Secur.) || fire bulkhead • firewall  
**clou** (Bolting, Link. parts) || nail  
**coaxial** (Elec.) || coaxial  
**cobalt (Co)** (Chemical elem.) || cobalt  
**codage de Huffman** (Program.) || Huffman coding  
**code** || code  
**coder** (Program.) || code (to)  
**code à barres** (Supply.) || barcode  
**code correcteur (ECC)** (Comput.) || error check correction  
**code de calcul** (Calcul., Comput.) || computer code  
**code de Reed-Solomon** (Comput.) || Reed-Solomon code  
**code machine** (Program.) || machine code  
**code objet** (Program.) || object code  
**code octal** • **code octet** (Comput., Program.) || bytecode  
**code postal** (Supply.) || postcode • postecode • zip code<sup>US</sup>  
**code source** (Program.) || source code  
**coefficient** • **facteur** (Algebra, Calcul.) || coefficient • factor  
**coefficient aérodynamique** || aerodynamic derivative  
**coefficient binomial** || binomial coefficient  
**coefficient de charge** • **facteur de charge** (Aero., Calcul., Strength mater.) || load factor  
**coefficient de compressibilité** (Charac. materials) || coefficient of compressibility  
**coefficient de condensation** (Thermal) || condensation coefficient  
**coefficient de conductibilité thermique** • **coefficient de conduction thermique** (Charac. materials, Thermal) || coefficient of thermal conduction • coefficient of thermal conductivity

**coefficient de conductivité thermique** (Charac. materials, Thermal) || coefficient of thermal conductivity  
**coefficient de contraction** (Fluid) || coefficient of contraction  
**coefficient de corrélation** (Project) || coefficient of correlation  
**coefficient de débit** (Fluid) || discharge coefficient  
**coefficient de déport** (Gear) || addendum modification coefficient  
**coefficient de diffusion de la quantité de mouvement** • **viscosité apparente** (Fluid) || coefficient of momentum diffusion • virtual viscosity  
**coefficient de diffusion thermique** (Thermal) || thermal diffusivity  
**coefficient de dilatation linéaire** • **coefficient linéaire de dilatation thermique** (Charac. materials) || coefficient of linear expansion  
**coefficient de dilatation thermique** (Charac. materials) || coefficient of thermal expansion • thermal expansion coefficient  
**coefficient de distorsion** (Fluid) || distortion factor  
**coefficient de forme** (Strength mater.) || geometric stress concentration factor  
**coefficient de friction** • **coefficient de frottement** • **indice de frottement** (Kinem., Fluid, Thermal, Tribo.) || coefficient of friction • friction coefficient • friction factor • friction ratio  
**coefficient de frottement au repos** (Tribo.) || coefficient of static friction  
**coefficient de frottement de glissement** (Tribo.) || coefficient of kinetic friction  
**coefficient de frottement de pivotement** (Tribo.) || coefficient of pivoting friction

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- coefficient de frottement de roulement** (Tribo.) || coefficient of rolling friction
- coefficient de glissement** (Tribo.) || sheath slippage ratio ◦ sliding coefficient of friction
- coefficient de la quantité de mouvement** (Fluid) || momentum correction factor
- coefficient de perméabilité** || coefficient of permeability ◦ permeability factor
- coefficient de perte de charge** (Fluid, Thermal) || skin-friction coefficient
- coefficient de Poisson** ◦ **coefficient de contraction transversale** (Charac. materials, Strength mater.) || Poisson's ratio
- coefficient de portance** (Aero.) || lift coefficient
- coefficient de restitution** (Kinem.) || coefficient of restitution
- coefficient de roulement** (Railway, Physique) || rollability
- coefficient de sécurité** (Strength mater.) || safety factor
- coefficient de susceptibilité à l'entaille** (Strength mater.) || sensitivity index
- coefficient de température de la résistivité électrique** (Charac. materials) || resistivity ◦ temperature coefficient
- coefficient de transfert global de chaleur** ◦ **coefficient de transmission de chaleur** (Thermal) || overall heat transfer coefficient ◦ overall heat-transfer coefficient
- coefficient de viscosité** (Fluid) || coefficient of viscosity
- coefficient de viscosité turbulente** (Fluid, Thermal) || eddy kinematic viscosity
- coefficient dominant** (Algebra) || leading coefficient
- coefficient d'absorption sonore** (Acoust.) || sound absorption coefficient
- coefficient d'adhérence** (Tribo.) || coefficient of adhesion
- coefficient d'affaiblissement** ◦ **coefficient d'amortissement** ◦ **constante d'affaiblissement** ◦ **facteur d'amortissement** (Autom., Calcul.) || attenuation coefficient ◦ damping coefficient ◦ damping factor
- coefficient d'amortissement** ◦ **coefficient d'atténuation** (Autom.) || attenuation factor
- coefficient d'amplification** ◦ **facteur d'amplification** || amplification coefficient ◦ amplification factor
- coefficient d'anisotropie** (Charac. materials) || anisotropy coefficient ◦ anisotropy constant
- coefficient d'aspérité** ◦ **coefficient de rugosité** (Fluid) || coefficient of roughness ◦ roughness factor
- coefficient d'échange thermique** ◦ **coefficient de transfert thermique** (Thermal) || heat-transfer coefficient
- coefficient d'énergie cinétique** (Fluid) || kinetic energy coefficient ◦ kinetic energy correction factor
- coefficient d'usure** (Tribo.) || coefficient of wear
- coefficient élastique** ◦ **constante d'élasticité** ◦ **constante élastique** (Charac. materials) || elastic coefficient ◦ elastic compliance ◦ elastic constant
- coefficient local d'échange thermique** ◦ **coefficient local de transfert thermique** (Thermal) || local heat-transfer coefficient
- coefficient moyen d'échange thermique** ◦ **coefficient moyen de transfert thermique** (Thermal) || average heat-transfer coefficient
- coefficient sans dimension** (Thermal) || dependent dimensionless number



## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>cœur</b> ◦ <b>âme</b> (Heat treatment)    core ◦ heart	sion
<b>cœur</b> (Comput., Nuclear)    core	<b>collision élastique</b>    elastic collision
<b>cœur de croisement</b> (Railway)    crossing frog	<b>collision élastique</b> (Dynam.)    elastic collision
<b>cœur en fusion</b> (Nuclear)    molten core	<b>colmatage</b> (Tightness)    clogging
<b>cofacteur</b> (Math.)    cofactor	<b>colmater une fuite</b>    seal a leak
<b>coffre</b>    box	<b>colonne</b> (Typo.)    column
<b>cohénite</b>    cohenite	<b>colonne de direction</b> (Motor)    steering column
<b>cohérence</b> (Optics)    coherence	<b>colonne du liquide</b> (Fluid)    liquid column
<b>cohérent</b> (Calcul.)    consistent	<b>coloration</b> ◦ <b>nuance d'un son</b> (Acoust.)    coloration <sup>US</sup> ◦ colouration
<b>cohésion</b> (Strength mater.)    cohesion	<b>coloration syntaxique</b> (Program.)    syntax highlighting
<b>coiffe</b> (Astro., Protect.)    fairing ◦ nose cone	<b>colorimètre</b> (Optics)    colorimeter
<b>coincé</b> (Troub.)    stuck	<b>colorimétrie</b> (Measur., Optics)    colorimetry
<b>coincer</b> ◦ <b>gripper</b> (Troub.)    jam (to)	<b>col (d'une tuyère)</b> (Astro.)    throat
<b>coins arrondis</b> (Charac. beams)    round edges	<b>combinaison</b> (Proba.)    combination
<b>coin du cercueil</b> (Aero.)    aerodynamic ceiling ◦ coffin corner	<b>combinaison anti-g</b> (Aero.)    anti-g suit
<b>colinéarité</b> (Geom.)    collinearity	<b>combinaison de plongée</b> (Naval)    wetsuit
<b>colis</b> (Supply.)    package ◦ parcel	<b>combinaison de protection</b> (Nuclear, Secur.)    protection suit
<b>collage</b> (Manufact. Process)    glueing	<b>comburant</b> (Astro.)    oxidiser <sup>Z</sup>
<b>collecteur</b> ◦ <b>tubulure</b> (Piping, Misc. parts)    collector ◦ manifold	<b>combustible en fusion</b> (Nuclear)    molten fuel
<b>collecteur</b> ◦ <b>gouttière</b> (Piping, Misc. parts)    gutter	<b>combustible nucléaire</b> (Nuclear)    nuclear fuel
<b>collecteur de poussières</b> ◦ <b>dépoussiéreur</b> (Protect.)    dust collector	<b>combustible nucléaire irradié</b> (Nuclear)    irradiated nuclear fuel
<b>collecteur d'huile</b> (Lubrif.)    oil cup	<b>combustible nucléaire retraité</b> (Nuclear)    reprocessed nuclear fuel
<b>collecte de données</b> (Comput.)    data logging	<b>combustion</b> (Chemis.)    combustion
<b>coller</b> (Manufact.)    glue (to)	<b>combustion lente</b> (Chemis.)    slow-burning
<b>coller</b> (System)    paste (to)	<b>comète</b>    comet
<b>collerette</b> (Link. parts)    flare	<b>comité de direction</b> (Company)    executive committee ◦ management committee
<b>collier</b> (Link. parts)    collar	<b>comité de pilotage</b> (Project)    steering committee
<b>collier de serrage</b> (Piping)    hose clamp	
<b>collier de soutien</b> ◦ <b>console</b> ◦ <b>patte de fixation</b> ◦ <b>support</b> (Link. parts, Misc. parts)    bracket	
<b>collimater</b> (Optics)    collimate (to)	
<b>collision</b> (Aero., Comput.)    colli-	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**comité d'entreprise** ◦ **comité d'établissement** (Company) || staff committee ◦ works committee ◦ works council

**commande** || command

**commande** ◦ **gouverne** (Aero., Controls) || control

**commande** (Supply.) || order

**commande** (Project) || purchase order

**commander en lot** (Supply.) || order batching

**commande asservie** (Autom.) || servo-controlled

**commande automatique** (Autom.) || automatic control

**commande à distance** ◦ **contrôle à distance** ◦ **télécommande** (Autom., Controls) || remote control

**commande coupe-feu** (Controls) || fire shut-off control

**commande de débit** ◦ **contrôle de débit** (Controls, Fluid, Hydraul.) || delivery control ◦ flow control

**commande de gauchissement** (Aero.) || aileron control

**commande directe** ◦ **entraînement direct** ◦ **prise directe** (Controls, Power) || direct drive

**commande hydraulique** (Controls, Hydraul.) || hydraulic control ◦ hydraulic drive

**commande manuelle** (Controls) || hand control ◦ hand-operated ◦ manual control

**commande non satisfaite** ◦ **livraison différée** ◦ **retour de commande** (Supply.) || back order

**commandé par air** (Pneumat.) || air operated

**commandé par air comprimé** ◦ **à air comprimé** (Pneumat.) || air-driven

**commande par came** (Link. parts) || cam-operated

**commande par tige** (Controls, Power) || stem control ◦ stem-oper-

ated

**commande par vérin** (Hydraul.) || cylinder control ◦ cylinder-operated

**commande pneumatique** (Controls, Pneumat.) || air control

**commission de sécurité nucléaire** (Nuclear) || nuclear safety commission

**communiquer** (Aero.) || communicate (to)

**commutateur** ◦ **contacteur** ◦ **interrupteur** (Controls, Elec.) || commutator ◦ contactor ◦ switch

**commutateur** (Controls) || switch key

**commutation** (Elec.) || commutation

**commutation** (Controls) || switching ◦ switchover

**commutation de contexte** (Comput.) || context switch

**commutativité** (Algebra) || commutative property ◦ commutativity

**compagnie aérienne** (Aero.) || airline

**compagnie d'affrètement** (Aero.) || charter company

**comparaison des offres** (Project) || bid comparison

**comparateur** (Elec.) || comparator

**comparateur à aiguille** (Machining) || dial type indicator

**comparateur d'indications fluorescentes** (Penetr. testing) || fluorescent indication comparator

**comparer** || compare (to)

**compatibilité** (Comput.) || compatibility

**compatibilité dans le frottement** (Tribol.) || frictional compatibility

**compatibilité entre lubrifiants** (Lubrif.) || lubricant compatibility

**compatibilité entre métaux** (Tribol.) || metallurgical compatibility

**compatible avec** (Calcul.) || consistent with

**compensateur aérodynamique**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Aero.) || flettner  
**compenser** || compensate (to)  
**compétent en** (Human ress.) || proficient in  
**compilateur** (Program.) || compiler  
**compilation** (Comput.) || compilation  
**complément** (Math.) || complement  
**complètement usé** (Troub.) || worn out  
**comportement** (Strength mater.) || behavior<sup>us</sup> • behaviour  
**composant** (Misc. parts) || component  
**composante** (Misc. parts) || component  
**composantes des contraintes** (Strength mater.) || components of stress  
**composante capacitive** || capacitive component  
**composante d'une force** || component of force  
**composant actif** (Elec.) || active component  
**composant du cœur** (Nuclear) || core component  
**composant d'interface graphique** (GUI) || widget  
**composant résistant à la pression** (Valves, Press.) || pressure retaining component  
**composition** || composition  
**composition** (Print.) || typesetting  
**composition chimique** (Charac. materials, Chemis.) || chemical composition  
**composition des forces** • **réduction des forces** || composition of forces  
**compresseur** (Rotat. machines, Parts) || compressor  
**compresseur à deux étages** (Rotat. machines) || two stage compressor  
**compresseur à piston** (Fluid) || piston compressor  
**compresseur à plusieurs étages** (Rotat. machines) || multistage compressor  
**compresseur à un étage** (Rotat. machines) || single stage compressor  
**compresseur à vis** (Fluid) || rotary screw compressor  
**compresseur centrifuge** (Hydrau., Rotat. machines) || centrifugal compressor • impeller • impeller wheel  
**compresseur d'air** • **pompe à air** (Aerau., Pneumat.) || air compressor • air pump  
**compresseur haute pression** (Press.) || high-pressure compressor  
**compresseur rotatif** (Rotat. machines) || rotary compressor  
**compressibilité** (Fluid) || compressibility  
**compression** (Beams) || compression  
**compression adiabatique** (Thermodyn.) || adiabatic compression  
**compression avec pertes** (Comput.) || lossy compression  
**compression axiale** (Beams) || axial compression  
**compression de données** (Comput.) || data compression  
**compression excentrée** (Beams) || eccentric compression  
**compression sans pertes** (Comput.) || lossless compression  
**comptabilité** (Account.) || accounting  
**comptabilité en partie double** (Account.) || double-entry book-keeping  
**comptabilité en partie simple** (Account.) || simple-entry book-keeping  
**comptage** • **dénombrement** (Math., Measur., Proba.) || counting  
**comptes** (Account.) || accounts  
**compteur** (Measur.) || counter  
**compteur de radiations** (Nuclear)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || radiation counter  
**compteur d'impulsions** (Controls, Elec.) || pulse meter  
**compteur Geiger** (Measur., Nuclear) || Geiger counter  
**compte à rebours** (Astro.) || count-down • countdown time  
**compte-gouttes** (Chemis.) || drop-tube • eyedropper  
**compte rendu** (Project) || report  
**compte-tour** (Measur.) || revolution counter  
**concaténation** (Program.) || concatenation  
**concentrateur** (Optics) || concentrator  
**concentrateur** (Network) || hub  
**concentration** (Chemis.) || concentration  
**concentration de contrainte** • **concentration de contraintes** (Strength mater.) || stress concentration  
**concentration d'équilibre** (Chemis.) || equilibrium concentration  
**concentrer** (Chemis.) || concentrate (to)  
**concentricité** (Drawing, Measur.) || concentricity  
**conception** (Design) || design  
**conception assistée par ordinateur (CAO)** (Design) || computer aided design (CAD)  
**concevoir** • **dessiner** (Drawing) || design (to)  
**conclusion** || conclusion  
**concordance** (Calcul.) || correlation  
**conçu pour** (Drawing) || designed for  
**condensat** (Chemis.) || condensate  
**condensat** • **empreinte** • **somme de hachage** (Comput.) || hash code • hash sum • hash value  
**condensateur** (Elec.) || capacitor  
**condensateur de filtrage** (Elec.) || filtering capacitor  
**condensateur électrochimique** (Elec.) || electrochemical con-
- denser  
**condensateur électrolytique** (Chemis., Elec.) || electrolytic capacitor  
**condensateur variable** (Elec.) || variable capacitor  
**condensation** (Fluid, Physique, Thermal, Thermodyn.) || condensation  
**condensation directe** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || direct contact condensation  
**condensation d'eau** (Thermodyn.) || water condensation  
**condensation en film** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || film condensation  
**condensation en gouttes** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || dropwise condensation  
**condensation mixte** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || mixed condensation  
**condenseur** (Nuclear) || condenser  
**conditionnement** (Supply.) || conditioning  
**conditions aux limites** (Calcul.) || boundary conditions  
**conditions aux limites de Kirchhoff** (Shells) || Kirchhoff's boundary conditions  
**conditions au contact** (Thermal) || contact conditions  
**conditions de fonctionnement** (Funct.) || operating conditions  
**conditions de la similitude mécanique des écoulements** (Fluid) || conditions for mechanical similarity of flow  
**conditions de sécurité** (Secur.) || safety conditions  
**conditions d'équilibre** || conditions of equilibrium  
**conditions d'équilibre d'un corps flottant** (Fluid) || equilibrium conditions of a floating body  
**conditions générales de similitude mécanique** (Fluid) || general conditions for mechanical sim-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ilarity
- condition accidentelle** (Nuclear) || accident condition
- condition de calcul** ◦ **situation de dimensionnement** ◦ **situation de référence** (Calcul., Design, Press.) || design condition
- condition de la similitude géométrique** (Fluid) || condition for geometrical similarity
- condition de vente** (Supply.) || condition of sale
- condition d'équilibre** || equilibrium condition
- conductance** (Elec.) || conductance
- conducteur** (Elec.) || conductor
- conducteur** (Electromag.) || current-carrying
- conducteur central** (Magn. testing) || central conductor ◦ thread bar
- conducteur du son** (Acoust., Charac. materials) || soniferous
- conducteur d'électricité** (Materials, Elec.) || electrically conductive
- conducteur massif** (Elec.) || solid conductor
- conducteur parfait** (Physique) || perfect conductor
- conductibilité électrique** (Charac. materials) || electrical conductivity ◦ specific conductance
- conductibilité thermique** ◦ **conductivité thermique** (Charac. materials, Thermal) || heat conductivity ◦ thermal conductivity
- conduction** (Thermal) || conduction
- conductivité électrique** || electrical conductivity
- conduite découverte** (Fluid) || open conduit
- conduite de gaz** (Piping) || gas piping
- conduite d'un réacteur** (Nuclear) || reactor operation
- conduite fermée** ◦ **conduite forcée** ◦ **conduite sous pression** (Fluid) || closed conduit ◦ forced conduit
- conduits de ventilation** (Aerau.) || vent lines
- conduit de soufflante** (Aerau.) || fan duct
- conduit d'évacuation d'air** (Aerau.) || air spill duct
- conduit pneumatique** (Aerau.) || air conduit
- cône** (Geom.) || cone
- cône** (Machining) || taper
- cône de broche** (Machining) || spindle taper
- cône de frottement** || cone of static friction
- cône de lumière** ◦ **cône lumineux** (Optics) || light cone
- cône d'ablation** (Astro.) || ablating cone
- cône morse** (Machining) || morse taper
- cône poupée mobile** (Machining) || tailstock taper
- confiance** || confidence
- configuration** (System) || computer configuration
- configuration de référence** (Project) || baseline configuration
- configuration électronique** (Nuclear) || electron configuration
- configuration moléculaire** (Chemis.) || molecular configuration
- confinement** (Nuclear, Secur.) || confinement ◦ containment
- confinement de plasma** (Nuclear) || plasma confinement
- confinement magnétique** (Nuclear, Electromag.) || magnetic confinement
- conformation** (Chemis.) || conformation
- conformément à** (Calcul., Quality) || in accordance with
- conformité** (Quality) || compliance
- congé** (Drawing) || fillet
- congélation** (Physique) || freezing
- congruent** (Math.) || congruent
- conicité** (Drawing) || rate of taper

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- conique** (Geom.) || conical  
**conjonction** || conjunction  
**connaissance** (Company) || knowledge  
**connectabilité** (System) || connectivity  
**connecteur logiciel** (System) || socket  
**connexion** (Network, System) || log in ◦ log on  
**connexion en étages** (Autom.) || cascading  
**conseil de surveillance** (Company) || supervisory committee  
**conservation de la charge** (Physique) || conservation of charge  
**conservation de la charge électrique** (Electromag.) || charge conservation  
**conservation de la masse** (Dynam., Physique) || conservation of mass  
**conservation de l'énergie** (Dynam., Physique) || conservation of energy  
**consigne** (Autom.) || set point  
**consignes de secours ◦ procédure de secours** (Secur.) || emergency procedure  
**consigne d'exploitation ◦ consigne d'utilisation ◦ notice d'instruction ◦ notice de fonctionnement** (Funct., Press.) || operating instruction  
**consistance plastique** || plastic consistency  
**console de supportage** (Nuclear) || support foot  
**consommables** (Supply., Project) || consumables  
**consommation d'air** (Aerau.) || air consumption  
**constantan** || constantan  
**constante de Boltzmann** (Nuclear) || Boltzmann constant  
**constante de temps** (Autom., Dynam.) || time constant  
**constante diélectrique ◦ permittivité** (Elec.) || capacitvity  
**constante diélectrique ◦ permittivité** (Elec.) || dielectric constant  
**constante d'amortissement** || damping constant  
**constante d'intégration** (Algebra) || constant of Integration  
**constructeur** (Program.) || constructor  
**constructeur ◦ fabricant** (Supply., Company) || manufacturer  
**construction navale** (Naval) || shipbuilding  
**consultation** (Project) || inquiry  
**contact ◦ plot de contact** (Physique, Tribol., Elec.) || contact  
**contacteur altimétrique** (Controls) || altitude sensitive switch ◦ altitude switch  
**contacteur à bascule ◦ interrupteur à bascule** (Controls) || rocker switch ◦ toggle switch  
**contacteur à came** (Controls) || cam-switch  
**contacteur à curseur** (Controls) || slide switch  
**contacteur à flotteur** (Controls) || float switch  
**contacteur à glissière** (Controls) || slide-action switch  
**contacteur à impulsions** (Controls) || blip switch  
**contacteur à niveau** (Controls) || level switch  
**contacteur différentiel de pression ◦ mano-contact différentiel** (Controls, Press.) || differential pressure switch  
**contacteur général** (Controls, Elec.) || master switch  
**contact au mercure** (Controls, Elec.) || mercury-in-glass contact  
**contact bimétallique ◦ contact à bilame** (Controls) || bimetal switch  
**contact de fin de course ◦ interrupteur de fin de course** (Controls, Elec.) || end-of-travel switch ◦ limit switch  
**contact électrique** (Elec.) || elec-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- trical contact
- contamination de la nappe phréatique** (Nuclear) || ground-water contamination
- contenance** || capacity
- contenance en billes** (Bearings) || ball complement
- conteneur** (Railway, Naval) || container
- conteneur** (GUI) || container
- conteneur de charge utile** (Astro.) || payload container
- conteneur de combustible usagé** (Nuclear) || spent nuclear fuel shipping cask
- contenu de cellule** (GUI) || cell content
- contiguïté** || contiguity
- continu par morceaux** (Math.) || piecewise continuous
- contournage** (Machining) || profiling
- contraction** ◦ **rétrécissement** (Fluid) || constriction ◦ throat
- contraction** ◦ **retrait** (Charac. materials, Foundry, Molding, Troub.) || contraction ◦ shrinkage ◦ volume shrinkage
- contraction homogène** || homogeneous shortening
- contraction imparfaite de la veine** (Fluid) || incomplete contraction of a jet
- contraction parfaite de la veine** (Fluid) || perfect contraction of a jet
- contrainte** ◦ **déformation imposée** (Calcul., Kinem., Strength mater.) || constraint
- contrainte** ◦ **tension** (Strength mater.) || stress
- contraintes cycliques** (Calcul.) || cyclic stresses
- contraintes de coulée** ◦ **tensions de coulée** (Foundry) || casting stresses
- contraintes de retrait** || shrinkage stresses
- contraintes dues à la pression** (Calcul., Press.) || pressure stress
- contraintes internes** (Strength mater.) || internal stress
- contrainte admissible** (Calcul., Strength mater.) || allowable stress
- contrainte alternative** (Strength mater.) || alternate stress
- contrainte alternée** (Strength mater.) || alternating stress
- contrainte axiale** (Strength mater.) || axial stress
- contrainte circonférentielle** (Strength mater.) || circumferential stress ◦ tangential stress
- contrainte circonférentielle** (Calcul., Strength mater.) || hoop stress
- contrainte de cisaillement** (Strength mater.) || shearing stress
- contrainte de cisaillement** (Calcul., Strength mater.) || shear stress
- contrainte de compression** (Calcul., Strength mater.) || compressive stress
- contrainte de compression critique** ◦ **pression critique** (Strength mater.) || critical compressive stress
- contrainte de flambage** ◦ **contrainte de flambement** (Calcul., Strength mater.) || buckling stress
- contrainte de flexion** (Calcul., Nuclear, Strength mater., Press.) || bending stress
- contrainte de membrane** (Shells) || membrane stress
- contrainte de rupture** (Charac. materials, Strength mater.) || breaking stress
- contrainte de rupture** (Charac. materials) || fracture stress
- contrainte de traction** ◦ **tension** (Strength mater.) || tensile stress
- contrainte de Tresca** (Calcul., Strength mater.) || stress intensity
- contrainte de von-Mises** (Calcul., Strength mater.) || equivalent

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- stress
- contrainte d'origine thermique** (Strength mater.) || thermal stress
- contrainte extrême de cisaillement** (Charac. materials, Strength mater.) || ultimate shear stress
- contrainte extrême de traction** (Charac. materials, Strength mater.) || ultimate tensile stress
- contrainte initiale** (Strength mater.) || initial stress
- contrainte interne** ◦ **contraintes résiduelles** ◦ **tensions internes** || internal stress ◦ locked-in stresses ◦ residual stresses
- contrainte locale** (Strength mater.) || local stress
- contrainte longitudinale** (Strength mater.) || longitudinal stress
- contrainte méridienne** (Strength mater.) || meridian stress
- contrainte normale** (Strength mater.) || normal stress
- contrainte primaire** (Strength mater.) || primary stress
- contrainte principale** (Strength mater.) || principal stress
- contrainte radiale** (Strength mater.) || radial stress
- contrainte résiduelle** ◦ **tension résiduelle** (Materials, Strength mater., Welding) || residual stress
- contrainte rhéonome** ◦ **liaison dépendante du temps** ◦ **liaison rhéonome** ◦ **liaisons dépendantes du temps** (Kinem.) || constraint depending on time ◦ constraints depending on time ◦ rheonomic constraint
- contrainte scléronome** ◦ **liaison indépendante du temps** ◦ **liaison scléronome** (Kinem.) || constraint independent of time ◦ scleronomic constraint
- contrainte secondaire** (Strength mater.) || secondary stress
- contrainte superficielle** (Strength mater.) || surface stress
- contrainte thermique** (Heat treatment) || heat stress
- contraste** (Optics) || contrast
- contraste des couleurs** (Imaging, Optics) || colour contrast
- contrat** (Project) || contract
- contrat à durée déterminée** (Human res.) || fixed term contract
- contrat à durée indéterminée** (Human res.) || permanent contract ◦ permanent employment contract
- contrat de maintenance** (Company) || maintenance contract
- contrat de travail** (Human res.) || employment contract
- contrat d'approvisionnement** (Supply., Company) || purchase contract
- contrat d'exclusivité** (Company) || exclusive contract
- contrat d'exploitation** (Company) || operating contract
- contrebas** || below
- contrefort** (Design, Misc. parts) || buttress ◦ stiffener
- contrehaut** || above
- contremaître** (Manufact.) || foreman
- contretemps** (Troub.) || hitch
- contre-courant** (Fluid) || counterflow ◦ reverse flow
- contre-écrou** (Bolting) || back nut ◦ check nut ◦ jam nut ◦ lock-nut ◦ locknut
- contre-exemple** (Math.) || counterexample
- contre le vent** ◦ **face au vent** (Aero.) || upwind
- contre-mesure** (Weapon.) || countermeasure
- contre-poids** ◦ **contrepoids** (Mov. parts, Misc. parts) || counterweight
- contre pression** || back pressure
- contre-rail** ◦ **rail de sécurité** (Railway) || check rail ◦ guard rail
- contre-réaction** (Autom.) || negative feedback
- contrôle** ◦ **vérification** (Quality)



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || check • control • inspection • monitoring  
**contrôler** • **surveiller** (Controls, Quality) || monitor (to)  
**contrôle au hasard** (Quality) || random sample inspection  
**contrôle de propreté** (Quality) || cleanliness control  
**contrôle de puissance** (Elec.) || power control  
**contrôle de qualité** • **matériau de la qualité** (Quality) || quality control  
**contrôle dimensionnel** (Quality) || dimensional inspection  
**contrôle d'aérodrome** (Aero.) || aerodrome control  
**contrôle d'étanchéité** • **épreuve d'étanchéité** (Valves, Piping, Tightness) || leakage test  
**contrôle final** (Quality) || final inspection  
**contrôle incorporé** • **essai incorporé** (Comput.) || built-in check  
**contrôle non destructif (CND)** • **essai non destructif (END)** (Magn. testing, Quality, Penetr. testing) || non-destructive testing (NDT) • non-destructive testing  
**contrôle par ressuage** • **examen par ressuage** (Penetr. testing) || liquid penetrant testing • penetrant inspection • penetrant testing  
**contrôle par ultrasons** (Quality) || ultrasonic inspection  
**contrôle radiographique** (Quality) || x-ray examination • x-ray inspection  
**contrôle visuel** (Measur., Quality) || visual inspection  
**convection** (Thermodyn.) || convection  
**convection forcée** (Fluid, Thermal) || forced convection  
**convection libre** (Fluid, Thermal) || free convection  
**convection mixte laminaire** (Fluid, Thermal) || combined laminar free and forced convection  
**convection mixte turbulente** (Fluid, Thermal) || combined turbulent free and forced convection  
**convection naturelle** (Fluid) || natural convection  
**convention collective** (Company, Human res.) || collective bargaining agreement  
**convention de stage** (Human res.) || internship contract  
**convergent** (Optics) || convergent  
**convergent progressif** • **cône convergent** (Fluid) || confuser • convergent pipe • converging cone • taper pipe  
**conversion de type** • **transtypage** (Program.) || casting • type conversion  
**convertisseur** || converter  
**convertisseur de couple** (Power) || torque converter  
**convoyeur** (Mov. parts) || conveyor  
**convoyeur à chaîne** (Parts) || chain conveyor  
**coordonnées cartésiennes** (Dynam., Geom.) || cartesian coordinates  
**coordonnées cycliques** (Kinem.) || cyclic coordinates  
**coordonnées cylindriques** (Dynam., Geom.) || cylindrical coordinate system  
**coordonnées généralisées** (Kinem.) || generalized co-ordinates  
**coordonnées polaires** (Dynam., Geom.) || polar coordinate system  
**coordonnées sphériques** (Algebra, Dynam., Geom.) || spherical coordinate system • spherical coordinates  
**coordonnées toroidales** (Algebra, Geom.) || toroidal coordinates  
**copeau** (Machining) || turning  
**copeau continu** (Machining) || continuous chip • flow chip  
**copeau court** (Machining) || chip  
**copeau de bois** (Manufact.) || shaving

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- copeau long** (Machining) || swarf  
**copier** (Comput.) || copy  
**copier-coller** (GUI) || copy and paste  
**copie d'archive** ◦ **copie de secours** (System) || backup copy  
**coprocesseur** (Hardware) || coprocessor  
**coque** (Naval) || hull  
**coque** (Aero.) || plane fuselage  
**coque** (Calcul.) || shell  
**coquille de coussinet** (Bearings) || backing  
**coquille de moulage** ◦ **moule de refroidissement** (Foundry, Molding) || chill mould  
**coquille de roulement** (Bearings) || bearing shell  
**cordages** (Naval) || ropework  
**corde** (Naval) || rope  
**corde** || string  
**corde d'un profil d'aile** (Aero.) || wing chord  
**cordon de soudure** ◦ **soudage à la molette** (Welding) || seam welding ◦ weld bead ◦ welding seam  
**cordon de soudure fin** (Welding) || fillet weld bead  
**corindon** (Materials) || corundum  
**corne de brume** ◦ **sirène** (Naval) || fog horn  
**cornière** (Charac. beams, Strength mater.) || angle ◦ angle section  
**cornière** ◦ **cornière en fer** (Beams) || angle iron  
**cornière à ailes inégales** (Strength mater.) || unequal angle  
**corps** || body  
**corps** (Math.) || field  
**corps de Bingham** ◦ **plastique de Bingham** || Bingham body ◦ Bingham plastic  
**corps de Hooke** || Hooke body  
**corps de pompe** (Nuclear, Parts) || pump body  
**corps de valve** (Misc. parts) || valve body  
**corps élastico-plastique** || elasto-plastic body  
**corps élastique de Clapeyron** (Kinem.) || Clapeyron's elastic body  
**corps élastique parfait** || perfect elastic body  
**corps étranger** ◦ **impureté** ◦ **souillure** (Fluid, Troub., Quality) || contamination ◦ foreign material ◦ foreign matter ◦ impurity ◦ smudginess  
**corps flottant** (Fluid) || floating body  
**corps gris** (Thermal) || gray body ◦ non-selective radiator  
**corps hétérogène** (Kinem.) || heterogeneous body  
**corps homogène** (Kinem.) || homogeneous body  
**corps migrant** (Fluid) || foreign object ◦ migrating body  
**corps noir** (Physique, Thermal) || absolute black body ◦ black body ◦ full radiator ◦ perfect absorber  
**corps ovale** (Fluid) || rounded body  
**corps parfait** || ideal body  
**corps parfait** || perfect body  
**corps parfaitement plastique** ◦ **solide parfaitement plastique** || perfect plastic body  
**corps plastiques** ◦ **plastiques** || plastic bodies  
**corps profilé** (Fluid) || streamlined body  
**corps rigide** || rigid body  
**correcteur d'écartement** (Railway) || rail gauging machine  
**correcteur orthographique** (Comput.) || spell checker  
**correctif** (System) || patch  
**correction chromatique** (Optics) || chromatic correction  
**correction des distorsions** (Imaging) || distortion correction  
**correction des erreurs** (Comput.) || error correction  
**correction orthographique** (Comput.) || spell check  
**corrélation** (Math., Project) || correlation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- corrodabilité** ◦ **susceptibilité de corrosion** (Charac. materials) || corrodibility
- corrosif** (Chemis.) || corrosive
- corrosion** (Chemis.) || corrosion
- corrosion** || corrosion
- corrosion atmosphérique** || atmospheric corrosion
- corrosion chimique** || chemical corrosion
- corrosion de contact** ◦ **corrosion par contact** || bimetallic corrosion ◦ contact corrosion
- corrosion de contact** (Tribo.) || fretting corrosion
- corrosion fissurante** || crevice corrosion ◦ tight crevices
- corrosion galvanique** ◦ **corrosion électrochimique** || electrochemical corrosion ◦ galvanic corrosion
- corrosion intergranulaire** || intergranular corrosion
- corrosion interne** || subsurface corrosion
- corrosion locale** || localized corrosion
- corrosion nucléaire** ◦ **corrosion radiolytique** || nuclear corrosion
- corrosion par fatigue** || fatigue corrosion
- corrosion par frottement** || fretting corrosion
- corrosion par le gaz** ◦ **corrosion sèche** || dry corrosion ◦ gas corrosion
- corrosion par l'eau** || water corrosion
- corrosion par l'eau de mer** ◦ **corrosion à l'eau de mer** (Naval) || marine corrosion ◦ seawater corrosion
- corrosion par piqûres** ◦ **corrosion par piqûres** || pitting corrosion
- corrosion ponctuelle** || point corrosion
- corrosion sélective** || selective corrosion
- corrosion sous contrainte** (Metall., Press.) || corrosion under mechanical stress
- corrosion sous contrainte** ◦ **corrosion sous tension** || stress corrosion
- corrosion superficielle** || surface corrosion
- corrosion uniforme** || uniform corrosion
- corroyés** (Manufact. Process) || wrought
- cosécante (csc)** (Algebra, Geom.) || cosecant
- cosinus (cos)** (Algebra, Geom.) || cosine
- cosinus hyperbolique (cosh)** (Algebra) || hyperbolic cosine
- cosmos** ◦ **espace** || cosmos
- cosse à sertir** (Elec.) || crimp terminal lug
- cotan (cot)** (Algebra, Geom.) || cotangent
- cotangente hyperbolique (coth)** (Algebra) || hyperbolic cotangent
- cotation** (Drawing) || dimensioning
- cotation fonctionnelle** (Drawing) || functional dimensioning
- côte** (Naval) || coast
- cote** ◦ **dimension** (Drawing, Geom., Fittings) || dimension ◦ size
- côtés correspondants** (Geom.) || corresponding sides
- cotes d'encombrement** (Design) || overall dimensions
- côté droit** ◦ **tribord** (Aero., Naval) || starboard
- cote maritime** (Naval) || coastline
- couche** (Strength mater., Surf. treatment) || layer
- couche adhérent à la paroi** ◦ **couche frontière** ◦ **couche limite** (Fluid, Thermal) || boundary layer
- couche aquifère** || aquiferous layer ◦ waterbearing sheet
- couche cimentée** (Heat treatment) || case

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- couche complète** ◦ **couche saturée** (Nuclear) || closed shell
- couche de zinc** ◦ **zingage** (Surf. treatment) || zinc coating
- couche d'apprêt** (Surf. treatment) || primer
- couche électronique** ◦ **nuage électronique** (Nuclear, Electromag.) || electron cloud ◦ electron shell
- couche imperméable** || impermeable layer ◦ impervious stratum
- couche limite dynamique** (Fluid, Thermal) || dynamic boundary layer ◦ velocity boundary layer
- couche limite thermique** (Fluid, Thermal) || thermal boundary layer
- couche poreuse** || porous layer ◦ porous stratum
- coude** (Hydrau.) || bend
- coude** ◦ **raccord coudé** (Piping) || elbow
- coulabilité** ◦ **moulabilité** (Charac. materials) || castability
- coulée** (Foundry) || cast
- coulée au sable** ◦ **moulage en sable** (Foundry, Molding) || sand casting
- coulée à la cire perdue** (Foundry) || lost-wax casting
- coulée continue** (Foundry) || continuous casting
- coulée directe** (Foundry) || direct casting
- coulée en coquille** ◦ **moulage en coquille** (Foundry, Molding) || chill casting
- coulée en matériau** (Foundry, Molding) || die casting
- coulée sous pression** ◦ **moulage par injection** (Molding) || pressure casting
- couler** (Foundry) || cast (to)
- couler** (Naval) || sink
- couleur** (Imaging) || color<sup>US</sup> ◦ colour
- couleur de cellule** (GUI) || cell color<sup>US</sup>
- couleur primaire** (Imaging) || primary colour ◦ primitive colour
- couloir aérien** (Aero.) || air corridor
- couloir de navigation** (Naval) || sea lane
- coulomb (C)** (Units) || coulomb
- coulure** (Troub., Surf. treatment) || spew
- coup** (Weapon.) || shot
- coupage à l'arc** (Welding) || arc cutting
- coupe** ◦ **coupe transversale** ◦ **section transversale** (Drawing, Fluid, Strength mater.) || cross-section ◦ section ◦ transverse section
- coupelle** ◦ **godet** (Misc. parts) || cup
- couper** (Comput.) || cut
- couper-coller** (GUI) || cut and paste
- coupe au chalumeau** (Welding) || flame cut
- coupe-boulons** (Tool.) || bolt cutter
- coupe-câbles** (Tool.) || cable cutter
- coupe-circuit** (Secur., Elec.) || cut-out
- coupe-papier** (Print.) || paper knife
- coupe partielle** ◦ **vue coupée** ◦ **vue en travers** ◦ **vue écorchée** (Drawing) || cut-away view ◦ cut-out view ◦ scrap section
- coupe tube** (Tool.) || pipe cutter
- coupe verre** (Tool.) || glass cutter
- couplage** (Calcul.) || coupling
- couplage capacitif** (Elec.) || capacitive coupling
- couplage en étoile** (Rotat. machines, Elec.) || star connection
- couplage fluide** ◦ **couplage hydraulique** (Rotat. machines) || fluid coupling
- couple** (Calcul., Dynam.) || torque
- couple constant** (Dynam.) || constant torque
- couple de démarrage** (Funct., Rotat. machines) || starting torque
- couple de freinage** (Calcul., Physique) || braking torque
- couple de rotation** (Kinem.) || couple of rotations

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- couple de serrage** (Bolting, Calcul.) || tightening torque  
**couple de torsion limite** (Strength mater., Power) || breakaway torque  
**couple moteur** (Motor, Aero.) || engine torque  
**coupole** ◦ **dôme** (Protect.) || dome  
**coupure** (Magn. testing) || cut-off  
**coupure de mot** ◦ **césure** (Typo.) || hyphenation  
**coup de bélier** (Aerau.) || air hammering  
**coup de bélier** (Fluid, Hydrau.) || hydraulic shock ◦ water hammering  
**coup de bélier** (Press.) || pressure surge  
**coup de bélier** || water hammer  
**coup de meule** (Manufact., Quality) || grinding mark  
**coup par coup** (Weapon.) || shot by shot ◦ single shot  
**courant** (Naval, Elec., Electromag.) || current  
**courants de Foucault** (Electromag.) || eddy currents  
**courant alternatif (AC)** (Elec.) || alternating current  
**courant circulaire** || circulating current  
**courant continu (DC)** (Railway, Elec.) || direct current  
**courant croisé** ◦ **écoulement croisé** (Fluid, Thermal) || cross flow  
**courant de charge** (Electromag.) || charging current  
**courant de décharge** (Elec.) || discharge current  
**courant de fuite** (Elec.) || leakage current  
**courant de grille** (Elec.) || grid current  
**courant de polarisation** (Elec.) || bias current  
**courant direct** (Elec.) || forward current  
**courant d'air** (Pneumat.) || air stream  
**courant d'amorçage** (Elec.) || triggering current  
**courant d'appel** (Elec.) || cut-in current  
**courant électrique** (Elec.) || electric current  
**courant faible** (Elec.) || weak current  
**courant fort** || high-current  
**courant nominal** (Elec.) || current rating  
**courant pulsé** (Railway, Elec.) || pulse power  
**courbé** ◦ **tordu** (Troub.) || bent  
**courbe** (Algebra) || curve  
**courbe** (Drawing) || spline  
**courbes de Nikuradzé** (Fluid) || Nikuradse diagram  
**courbe adiabatique** (Thermal, Thermodyn.) || adiabat  
**courbe à faible rayon** (Railway) || small radius curve  
**courbe à grand rayon** (Railway) || large radius curve  
**courbe balistique** (Kinem.) || ballistic curve  
**courbe caténaire** || catenary curve  
**courbe des flottaisons isocarènes** (Fluid) || curve of floatation  
**courbe des moments** (Beams) || bending moment diagram  
**courbe de consistance d'un liquide** || consistency curve of a liquid  
**courbe de débitance** (Fluid) || conveyance curve  
**courbe de distribution de vitesses** (Fluid) || velocity distribution curve  
**courbe de dureté** (Charac. materials) || hardness curve  
**courbe de fluage** || creep curve  
**courbe de performance** (Thermodyn.) || performance curve  
**courbe de rendement** (Thermodyn.) || efficiency curve  
**courbe de réponse** (Autom.) || response curve

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- courbe de transfert** (Autom.) || transfer curve
- courbe d'aimantation** (Electromag.) || magnetisation<sup>z</sup> curve
- courbe d'aimantation** (Electromag.) || magnetization curve
- courbe d'égalité de densité** (Fluid) || curve of equal density
- courbe d'égalité de pression** ◦ **courbe isobarique** ◦ **isobare** (Fluid) || isobar ◦ isobaric line ◦ line of equal pressure
- courbe d'égalité de vitesse** (Fluid) || curve of equal velocities
- courbe funiculaire** || funicular curve
- courbe isostère** (Fluid) || curve of specific volume
- courbe mobile des centres instantanés** (Kinem.) || centrode of a body
- courbure** || bending
- courbure** (Drawing, Math.) || curvature
- courbure géodésique** (Geom.) || geodesic curvature
- couronne directrice** (Rotat. machines) || guide wheel ◦ guide-ring
- couronne d'aubes** ◦ **soufflante** (Aero.) || fan disc
- courriel** ◦ **courrier électronique** ◦ **messagerie électronique** (Network, System) || electronic mail ◦ electronic messaging ◦ email
- courroie** (Motor, Power) || belt
- courroie crantée** ◦ **courroie d'entraînement** ◦ **courroie de synchronisation** ◦ **courroie de transmission** ◦ **courroie matériau** (Motor, Power) || drive belt ◦ timing belt ◦ tooth belt
- courroie de ventilateur** (Motor) || fan belt
- courroie d'attache** ◦ **courroie de fixation** (Link. parts) || strap
- courroie élastique** ◦ **tendeur** (Link. parts) || elastic strap
- courroie trapézoïdale** (Power) || v-belt
- course** (Funct.) || stroke
- course active** ◦ **course de détente** (Thermodyn.) || combustion stroke
- course des lames** (Railway) || switch throw
- course de compression** (Thermodyn.) || compression stroke
- cours d'eau** (Fluid) || water-course
- courtier** (Aero., Comput.) || broker
- court-circuit** (Troub., Elec.) || short circuit
- coussin** (Mov. parts) || cushion
- coussinet** ◦ **roulement** (Bearings) || bearing
- coussinet bi-métal** (Bearings) || bimetal bearing
- coût** (Account., Project) || cost
- couteau** (Tool.) || knife
- couteau à lame extractible** (Tool.) || stanley knife ◦ utility knife<sup>us</sup>
- couteau à mastiquer** (Tool.) || knife putty
- coûts de la qualité** (Quality) || quality costs
- coûts d'exploitation** (Methods) || operating prime costs
- coûts logistiques** (Supply.) || logistics costs
- coûts variables** (Account.) || flexible costs
- coût des actifs** (Account.) || asset cost
- coût de dépassement de délai** (Project) || cost of late delivery
- coût de dépassement de délai** (Project) || cost of schedule overrun
- coût de fabrication** ◦ **coût de production** (Project) || producing cost
- coût de tenue de délai** (Project) || cost to maintain in schedule
- coût de transformation** (Project) || processing cost
- coût d'entreposage** (Supply., Methods) || storage cost
- coût d'exploitation** (Account.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- total operating cost
- coût d'exploitation direct** (Account.) || direct operating cost
- coût d'exploitation indirect** (Account.) || indirect operating cost
- coût global d'exploitation** (Account.) || life cycle cost
- coût total de l'entretien** (Account.) || total maintenance cost
- couvercle de cuve** ◦ **couvercle de la cuve** (Nuclear) || closure head ◦ closure head assembly
- couvercle de la cuve** (Nuclear) || reactor vessel head
- couvercle de la cuve** (Nuclear) || vessel head
- couvercle de palier** ◦ **couvercle de roulement** (Bearings, Protect.) || bearing cover ◦ bearing end cover
- couvercle en place** (Nuclear) || closure head on
- couverture de code** (Program.) || code coverage
- couverture fertile** (Nuclear) || blanket
- couverture transparente** (Print.) || clear cover sheet
- couverture tritigène** (Nuclear) || breeding blanket
- couvert de glace** ◦ **givré** (Aero.) || icy
- cowper** (Foundry) || hot blast stove ◦ hot stove
- crabot** (Power) || dog
- crabotage** (Power) || dog-clutching
- craie** (Chemis., Materials) || chalk
- crampon** ◦ **nervure** ◦ **oreille** ◦ **oreille de levage** ◦ **oreille de manutention** (Handl.) || lifting lug ◦ lug
- cran** ◦ **encoche** ◦ **entaille** (Design, Troub.) || nick ◦ notch
- cran de sûreté** (Weapon.) || safety catch
- craquelage** ◦ **fendillement** ◦ **fendillement thermique** ◦ **fissuration thermique** (Troub., Thermal, Heat treatment) || crazing
- ing
- crasse** (Manufact.) || dirt
- cratère** (Welding) || crater
- crayon lecteur** (Hardware) || hand-held wand
- créance** (Project) || debit
- création d'entropie** ◦ **production d'entropie** (Thermodyn.) || entropy production
- crédit** (Account.) || loan
- crémaillère** (Gear, Machining) || rack ◦ rack rail
- crénage** (Typo.) || kerning
- crénelage** (Comput.) || aliasing
- crête** (Elec.) || crest
- crête-à-crête** (Elec.) || peak-to-peak
- crête-a-creux** (Elec.) || peak-to-valley
- crête d'onde** || wave crest
- creuset** (Foundry) || crucible
- creux** (Drawing) || hollow
- creux d'une vague** (Naval) || wave trough
- cric** ◦ **vérin à levier** (Tool.) || jack ◦ lever jack
- criquage** || cracking
- crique** ◦ **fente** ◦ **fissure** ◦ **fêlure** (Troub.) || crack ◦ shrinkage
- crique** || craze
- crique de soudure** ◦ **fissure de soudure** (Troub., Welding) || weld crack
- crystallisation** (Chemis.) || crystallization
- cristallographie** (Measur., Metall.) || crystallography
- cristal liquide** (Chemis.) || liquid crystal
- critère** (Calcul.) || criterion
- critère de changement de phase** (Thermal) || phase-change number
- critère de rentabilité** (Project) || profitability criteria
- critère de stabilité de Nyquist** (Autom.) || Nyquist stability criterion
- critère d'appréciation** (Human res.) || evaluation criterion

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- criticité instantanée** (Nuclear) || prompt criticality  
**critique** || critical  
**crochet** (Manufact., Handl.) || hook  
**crochet ([])** (Char., Comput., Math.) || square bracket  
**crochets de traction** (Naval) || haulage hooks  
**crochet de levage** (Handl.) || lifting hook  
**crochet de verrouillage** (Set. parts, Misc. parts) || holding catch  
**croisière** (Aero.) || cruise  
**croisillon** || brace  
**croisillon** (Nuclear, Parts) || spider  
**croquis** ◦ **esquisse** (Drawing) || sketch  
**crosse** (Weapon.) || butt ◦ stock  
**cryogénique** (Astro., Thermal) || cryogenic  
**cryomicroscope** (Optics) || cryomicroscope  
**cryostat** (Thermal) || cryostat  
**cryptogramme visuel** (Comput.) || visual cipher  
**cube** (Geom.) || cube  
**cuivrage** (Surf. treatment) || copper plating  
**cuivre (Cu)** (Materials, Elec., Chemical elem.) || copper  
**cuivré** (Surf. treatment) || copper plated ◦ coppered  
**cuivreux** (Metall.) || cuprous  
**cuivre affiné au feu** || fire-refined copper  
**cuivre blister** ◦ **cuivre brut** || blister copper ◦ converter copper  
**cuivre de haute conductibilité** || high conductivity copper  
**cuivre jaune** || brass  
**cuivre phosphoreux** || phosphorized copper  
**cuivre rouge** || anode copper  
**cuivre sans oxygène** || oxygen-free copper  
**culasse** ◦ **culasse de cylindre** (Motor) || cylinder head  
**culbuteur** (Mov. parts) || rocker  
**cumulatif** (Math.) || cumulative
- cupronickel** || nickelin  
**cupro-manganèse** || copper-manganese  
**cupro-phosphore** || phosphor copper  
**cupro-silicium** || copper-silicon  
**curium (Cm)** (Chemical elem.) || curium  
**curryfication** (Math.) || currying  
**curseur** (System) || cursor  
**curseur clignotant** (GUI) || blinking cursor  
**curseur de défilement** (GUI) || slider  
**cuve de sécurité** (Nuclear) || safety tank  
**cuve ouverte** (Nuclear) || closure head off  
**cuve principale** (Nuclear) || main tank  
**cuve sous pression** (Nuclear, Press.) || pressure vessel  
**cuve sous pression fragilisée** (Nuclear) || embrittled pressure vessel  
**cyanuration** (Chemis.) || cyanidation  
**cyanuration** (Heat treatment) || cyanide hardening ◦ cyaniding  
**cyanure** (Chemis.) || cyanide  
**cycle** (Kinem.) || cycle  
**cycle de Carnot** || Carnot cycle  
**cycle de contraintes** (Strength mater.) || stress cycle  
**cycle de fonctionnement** (Funct.) || operating cycle  
**cycle de vie du combustible nucléaire** (Nuclear) || nuclear fuel cycle  
**cycle d'aimantation** (Magn. testing) || energising<sup>z</sup> cycle  
**cycle irréversible** (Thermodyn.) || irreversible cycle  
**cycle réversible** (Thermodyn.) || reversible cycle  
**cycle thermique** (Heat treatment) || heat treatment cycle ◦ thermal cycle  
**cyclique** || cyclic



## Glossary of Technical and Scientific Terms

**cycloïde** (Kinem., Geom.) || cycloid  
**cylindre** (Geom., Hydraul., Machining) || cylinder  
**cylindre** ◦ **tambour** (Misc. parts) || drum  
**cylindre** ◦ **rouleau** (Flatt., Parts) || roll  
**cylindrée** (Motor) || displacement  
◦ displacement volume  
**cylindre de cintrage** ◦ **cylindre de travail** (Flatt.) || work roll  
**cylindre d'appui** (Flatt.) || back-up roll  
**cylindre inférieur** (Flatt.) || bottom roll  
**cylindre infini** (Calcul.) || infinite cylinder  
**cylindre presseur** (Flatt.) || pressure roll

## D

**dalle** ◦ **plaque** (Misc. parts) || slab  
**danger** ◦ **risque** (Secur.) || hazard  
**dangereux** (Secur.) || dangerous  
**dangereux** (Penetr. testing) || hazardous  
**danger d'incendie** (Secur.) || fire hazard  
**datation radiométrique** (Nuclear) || radioactive dating ◦ radiometric dating  
**date de livraison** (Supply., Project) || delivery time  
**date d'épreuve hydraulique** (Press.) || date of hydraulic test  
**débit** ◦ **débit de fluide** (Fluid, Hydraul., Thermal) || flow rate ◦ volume  
**débitance du canal** (Fluid) || conveyance of a channel  
**débitmètre** (Fluid, Measur.) || flowmeter  
**débitmètre à turbine** (Fluid, Mea-

sur.) || rotary flowmeter  
**débit calibré** (Fluid) || rated delivery  
**débit de carburant** (Aero.) || fuel flow  
**débit de fuite** ◦ **taux de fuite** (Tightness) || leakage rate  
**débit de l'écoulement** (Fluid) || rate of discharge  
**débit de l'écoulement théorique** (Fluid) || theoretical discharge  
**débit de percolation** || rate of percolation  
**débit de vidange** (Hydraul.) || discharge rate  
**débit réel** (Fluid) || actual discharge  
**débit variable** (Hydraul., Measur.) || adjustable delivery  
**débloqué** (Aero.) || unlocked  
**débloquer** || release (to)  
**débloquer** ◦ **décoincer** ◦ **dégripper** (Lubrif.) || unjam (to)  
**débogage** ◦ **mise au point** (Program.) || debugging  
**déboguer** (Program.) || debug (to)  
**débogueur** (Program.) || debugger  
**débordement** (Hydraul., Troub.) || outflow  
**débordement** ◦ **trop-plein** (Fluid, Hydraul., Comput.) || overflow  
**débordement de pile** ◦ **dépassement de pile** (Comput., Program.) || stack overflow  
**débordement de tampon** ◦ **dépassement de tampon** (Comput., Program.) || buffer overflow  
**débordement de tas** ◦ **dépassement de tas** (Program.) || heap overflow  
**débranchement** (Elec.) || disconnection  
**débrayage** ◦ **décrabotage** (Power) || clutch disengagement ◦ declutch ◦ declutching ◦ unclutch ◦ uncoupling  
**débrayer** (Power) || release the clutch (to)  
**débrouillage** ◦ **défloutage** (Imaging) || deblurring

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- débruitage** (Acoust.) || de-noising  
**décagone** (Geom.) || decagon  
**décalage** (Measur.) || lag  
**décalage** ◦ **translation** (Pos.) || shift  
**décalage de phase** ◦ **déphasage** (Elec.) || phase offset ◦ phase shift  
**décalage Doppler** (Acoust.) || Doppler shift  
**décalage vers le bleu** (Optics, Physique) || blue shift  
**décalage vers le rouge** || red shift  
**décalaminage** (Quality) || carbon removing  
**décalaminage** (Motor) || decarbonisation ◦ descaling  
**décalamineuse** (Mach. tool) || descaling machine  
**décantation** (Chemis.) || decantation  
**décanter** (Chemis.) || settle (to)  
**décapage** (Metall., Manufact. Process, Welding) || dipping ◦ pickling  
**décapage** ◦ **récurage** (Manufact. Process) || scouring  
**décapage chimique** ◦ **gravure à l'acide** (Magn. testing, Manufact. Process, Penetr. testing) || chemical etching  
**décapage chimique préliminaire** (Magn. testing, Penetr. testing) || chemical precleaning  
**décapage mécanique préliminaire** (Magn. testing, Penetr. testing) || mechanical precleaning  
**décapant** (Chemis.) || cleaning agent  
**décapé** (Quality) || pickled  
**décaper** (Manufact. Process) || scour (to)  
**décarboniser** (Metall., Manufact. Process) || decarbonise<sup>z</sup> (to)  
**décarburation** (Metall., Manufact. Process) || decarburisation<sup>z</sup>  
**décarburation superficielle** || surface decarburization  
**décélération** (Dynam.) || deceleration  
**déchargé** (Aero.) || unloaded  
**déchargement du cœur** (Nuclear) || core unloading  
**décharger** || unload (to)  
**déchet** ◦ **rebut** (Manufact., Quality) || reject ◦ rubbish ◦ scrap ◦ waste  
**déchets de fabrication** (Manufact.) || process scrap  
**déchets nucléaires retraités** (Nuclear) || reprocessed nuclear waste  
**déchet métallurgique** (Metall.) || slag  
**déchet radioactif** (Nuclear) || radioactive waste  
**déchiffrage** ◦ **décodage** (Comput.) || decoding  
**déchiquetage** ◦ **entaillage** (Manufact. Process) || denting  
**décibel** (Acoust., Units) || decibel  
**décideur** (Project) || decision maker  
**décimale** (Math.) || decimal  
**déclenché** (Elec.) || off  
**déclencher** || trigger (to)  
**déclinaison** (Naval) || variation  
**décollage** (Aero.) || take-off  
**décollement de la couche limite** ◦ **décrochage de la couche limite** (Fluid) || boundary-layer separation  
**décompilateur** (Program.) || de-compiler  
**décomposition** (Chemis.) || decomposition  
**décomposition de la force** || resolution of a force  
**décomposition en éléments simples** (Algebra) || partial fraction expansion  
**décompression** (Press.) || decompression  
**déconnecter** (Comput., Elec.) || disconnect (to)  
**décontamination** (Nuclear) || decontamination  
**découpage** (Manufact.) || cutting  
**découpage** ◦ **estampage** ◦ **matériau à chaud** (Manufact. Process) || die forging ◦ drop stamping ◦ drop-forging ◦ stamping ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- swaging
- découpe** ◦ **pièce emboutie** (Manufact.) || stamping
- découplage** (Power) || decoupling
- décrassage** (Motor) || cleaning
- décrassage** || scrubbing
- décrément** (Program.) || decrement
- décrément d'amortissement** || damping decrement
- décrochage** ◦ **perte de sustentation** (Aero.) || stall ◦ stalling
- décrochage profond** (Aero.) || deep stall
- décrocher** (Aero.) || stall (to)
- dedans** (Pos.) || inside
- défaillance** ◦ **panne** (Funct., Troub.) || breakdown ◦ failure ◦ fault
- défaillance** ◦ **mauvais fonctionnement** (Funct., Troub.) || malfunction
- défaillant** ◦ **défectueux** (Troub., Quality) || defective ◦ faulty
- défaut** ◦ **malfaçon** (Troub., Quality) || defect
- défaut débouchant en surface** (Metall.) || defect open to surface
- défaut de fonderie** (Foundry) || casting defect
- défaut de fusion** (Welding) || lack of bond
- défaut de planéité** (Measur.) || out-of-flatness
- défaut de surface** ◦ **défaut superficiel** || surface defect ◦ surface imperfection
- défaut d'alignement** ◦ **désalignement** (Troub.) || misalignment
- déferer** (Railway) || track removal
- défilement** (GUI, Software) || scrolling
- définition** ◦ **résolution** (Optics) || definition ◦ resolution
- défecteur** (Optics) || divertor
- défecteur de volet** (Aero.) || vane
- déflexion** ◦ **déplacement** || deflection ◦ displacement
- défocaliser** (Optics) || defocus (to)
- déformabilité** || deformability
- déformabilité** (Strength mater.) || deformability
- déformation** || deformation ◦ strain
- déformation** (Calcul., Strength mater.) || deformation ◦ strain
- déformation à la limite de rupture** (Strength mater.) || breaking strain
- déformation de compression** (Calcul.) || compressive strain
- déformation de flexion** (Strength mater.) || bending strain
- déformation élastique** (Calcul.) || elastic deformation ◦ elastic strain
- déformation élastique** (Dynam.) || elastic strain
- déformation élasto-plastique** || elasto-plastic deformation ◦ elasto-plastic strain
- déformation homogène** || homogeneous deformation ◦ homogeneous strain
- déformation normale** (Strength mater.) || normal strain
- déformation permanente** (Strength mater.) || permanent distortion ◦ permanent set
- déformation plane** || plane strain
- déformation plastique** (Strength mater.) || plastic deformation
- déformation tangentielle** (Strength mater.) || shear strain
- déformation thermique** || thermal deformation
- déformation unitaire** || unit strain
- défragmentation** (System) || defragmentation
- dégagé** (Aero.) || cleared
- dégagement d'énergie** (Physique, Thermal, Thermodyn.) || energy release
- dégât** (Troub., Quality) || damage
- dégazage** (Chemis.) || outgassing
- dégazer** (Chemis.) || outgaz (to)
- dégénéré** || degenerate
- dégivreur** (Tool.) || defroster
- dégradation d'énergie** (Physique,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Thermodyn.) || degradation of energy
- degré** (°) (Geom., Thermodyn., Units) || degree
- degré** (°) (Char.) || degree symbol
- degré absolu** (Thermal, Units) || absolute degree
- degré Celsius** (°C) (Units) || degree Celsius
- degré de liberté (DL)** (Calcul., Dynam.) || degree of freedom (DOF)
- degré de précision** (Fittings) || accuracy grade • degree of accuracy
- degré de tolérance** • **qualité de tolérance (ancien)** (Fittings) || grade of tolerance • tolerance grade
- degré de turbulence** (Fluid) || scale of turbulence
- degré d'un polynôme** (Algebra) || degree of a polynomial
- degré d'un terme** (Algebra) || degree of a term
- degré Fahrenheit** (°F) (Units) || Fahrenheit degree • degree Fahrenheit
- dégroupage** (Network) || unbundling
- dehors** (Pos.) || outside
- délabrer** (Troub.) || run down (to)
- délai** • **retard** || delay
- délai de livraison** (Supply., Project) || delivery schedule
- délai de production du produit fini** (Methods) || time-to-product
- délai d'approvisionnement** (Supply.) || order lead time
- deltaplane** (Aero.) || hang glider
- démagnétisation** (Electromag.) || demagnetization
- démagnétiseur** (Magn. testing) || demagnetising<sup>12</sup> unit
- demande de base** (Methods) || base demand
- demande d'achat** (Project) || purchase request
- démantèlement** (Nuclear) || nuclear decommissioning
- démarrateur** (Motor) || ignition switch
- démarrateur** (Elec.) || starter motor
- démâté** (Naval) || dismasted
- démision** (Human ress.) || resign
- démisionner** (Human ress.) || resign (to)
- demi-clef** (Naval) || half knot
- demi-coussinets** (Bearings) || split bearings
- demi-palier lisse** (Bearings) || half-journal bearing
- demi-ton** (Acoust.) || semitone
- démolir** (Manufact.) || demolish (to)
- démontage** (Manufact.) || dismantling
- démonte-pneu** (Motor, Tool.) || tyre lever
- démoulage** (Foundry) || removal
- démouler** (Foundry) || remove cast from (to)
- démultiplication** (Gear) || gear down
- démultiplication par poulies** (Handl.) || tackling
- démultiplier** (Gear) || gear down (to)
- dénébulation** (Aero.) || fog dispersal
- dénombrable** (Math., Proba.) || numerable
- dénominateur commun** (Algebra) || common denominator
- densimètre** (Measur.) || densimeter • density gauge
- densité** • **masse spécifique** (Charac. materials, Physique) || density • specific density
- densité de courant** (Electromag.) || current density
- densité de flux thermique critique** (Nuclear, Thermodyn.) || critical heat flux
- densité de mailles** (Calcul.) || mesh density
- densité d'énergie de rayonnement** (Thermal) || bulk radiant energy density
- densitogramme** (Optics) || densitogram

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- densitomètre** (Optics) || densitometer
- dent** (Gear) || gear tooth
- denture** (Gear) || gearing
- denture à droite** (Gear) || right-hand teeth
- denture à gauche** (Gear) || left-hand teeth
- denture droite** (Gear) || spur gearing
- denture hélicoïdale** (Gear) || helical gearing
- dent d'arrêt** (Mov. parts) || ratchet tooth
- dent d'engrenage** (Gear) || gear teeth
- dépanneuse** (Motor) || breakdown truck
- départ** (Aero.) || departure
- dépassement de course** (Funct., Troub.) || over-travel
- dépassement d'entier** (Comput., Program.) || integer overflow
- dépense** (Account.) || outlay
- dépense répercutable** (Project) || back charge
- déperdition** || loss
- déphasage** (Kinem.) || phase displacement
- déphosphoration** (Metall.) || phosphorus removal
- déplacement** (Calcul., Strength mater.) || displacement
- déplacement** (Kinem.) || displacement
- déplacement** || displacement
- déplacement virtuel** || virtual displacement
- déplier** || unfold (to)
- déploiement de la qualité** (Quality) || quality management
- dépolarisation** (Electromag.) || depolarization
- déport** (Comput.) || offset
- dépose moteur** (Motor) || engine removal
- dépôt** (Manufact., Surf. treatment) || plating
- dépôt** • **référentiel** (Program., Network) || repository • software repository
- dépôt au sol** (Nuclear) || ground deposition
- dépôt calcaire** (Chemis.) || calcium deposit
- dépôt chimique** (Surf. treatment) || chemical plating
- dépôt électrolytique** (Surf. treatment) || electroplating
- dépôt sous vide** (Surf. treatment) || vacuum plating
- dépouille** (Foundry, Machining) || draft • draft angle • relief
- dépouillement** (Calcul.) || postprocessing
- dépouillement de données** (Comput., Measur.) || data analysis • data reduction
- dépoussiérage** (Aerau.) || dust extraction
- dépoussiéreur** • **pot à poussières** (Aerau.) || dust catcher
- dépression** (Press.) || negative pressure
- dépression capillaire** (Fluid) || capillary depression
- depuis** || since
- déranger** (Aero.) || disturb (to)
- dérivation** (Hydrau., Elec.) || bypass
- dérive** (Naval) || board
- dérive** (Measur.) || drift
- dérive** • **empennage vertical** • **plan vertical** (Aero.) || vertical stabiliser<sup>z</sup>
- dérivée** (Algebra) || derived
- dérivée partielle** (Math.) || partial derivative
- dériver** (Algebra) || derive (to)
- dériver** (Algebra) || differentiate (to)
- dérive (élément)** (Naval) || dagger board
- dérive (mouvement)** (Naval) || leeway
- dernier arrivé premier sorti (LIFO)** (System) || last in first out
- déroulement de carrière** (Human

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ress.) || career evolution  
**derrière** (Pos.) || behind  
**désaimantation** (Magn. testing) || demagnetisation<sup>z</sup>  
**désalignement de la poussée** (Astro.) || thrust misalignment  
**désamorçage** (Hydrau.) || dry-running • stalling  
**désamorçage (d'une tuyère)** (Astro.) || unpriming  
**désamorçage (pompe)** (Fluid, Hydrau.) || unpriming (pump)  
**descente** (Aero.) || descent  
**descriptif de mode opératoire de soudage (DMOS)** (Welding) || welding procedure specification (WPS)  
**descriptif de poste** (Human ress.) || job description • job specification  
**déséquilibre** (Troub.) || imbalance  
**déséquilibré** • **non équilibré** || out-of-balance  
**déséquilibre** (Troub.) || unbalance  
**déshydratation** (Aerau.) || moisture dissociation  
**déshydrogénation** (Heat treatment) || dehydrogenation  
**désignateur laser** (Weapon.) || laser designator  
**désigné à un poste** (Human ress.) || appointed to a position  
**désinstaller** (Software) || uninstall (to)  
**désintégration** (Nuclear) || decay  
**désintégration** (Nuclear) || disintegration  
**désintégration** • **désintégration radioactive** (Nuclear) || radioactive decay  
**désintégration alpha** (Nuclear) || alpha decay  
**désintégration bêta** (Nuclear) || beta decay  
**dessalage** • **desalement** (Chemis.) || desalination  
**dessiccateur** (Aerau.) || desiccator  
**dessin à l'échelle** (Drawing) || scale drawing  
**dessin à main levée** (Drawing) || free-hand drawing  
**dessin technique** (Design, Drawing) || technical drawing  
**dessous** (Pos.) || below  
**destination** (Aero.) || destination  
**destructeur** (Program.) || destructor  
**désulfuration** (Metall.) || desulphurisation<sup>z</sup>  
**détaillant** (Supply.) || retailer  
**détecteur** (Measur.) || detector  
**détecteur de décrochage** (Aero.) || stall-warning vane  
**détecteur de fuites** (Tightness) || leak detector  
**détecteur d'ordre de phase** (Elec.) || phase sequence detector  
**détection** (Measur.) || detection  
**détection des erreurs** (Secur.) || detection of errors  
**détection de bords** • **détection de contours** (Imaging) || edge detection  
**détection de fuites** (Tightness) || leak detection  
**détection d'incendie** (Secur.) || fire detection  
**dételage** (Railway) || uncoupling  
**détendeur** (Welding) || regulator  
**détente** • **gâchette** • **poussoir à ressort** (Controls) || trigger  
**détente adiabatique** (Thermodyn.) || adiabatic expansion  
**détergent** (Chemis.) || detergent  
**déterminisme** || determinism  
**détersif** (Chemis.) || detergent  
**détonateur** (Weapon.) || detonator  
**détourage** • **grignotage** (Machining) || nibbling • routing  
**détresse** (Aero.) || distress  
**dette** • **passif** (Account.) || debt • liability  
**dettes à court terme** (Account.) || current liabilities  
**dettes à moyen et long terme** (Account.) || non-current liabilities  
**dette extérieure** (Account.) || external debt

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- deutérium** ◦ **hydrogène lourd** (Nuclear, Chemical elem.) || deuterium
- deuxième étage** (Astro.) || second stage
- deuxième principe de la dynamique** ◦ **principe fondamental de la dynamique de translation** (Dynam.) || Newton's second law ◦ second principle of dynamics
- deux axes** (Machining) || two axis
- deux-points (:)** (Char.) || colon
- devant** (Pos.) || ahead ◦ in front
- développement en série entière** ◦ **développement limité** (Algebra, Math.) || power series expansion
- développement limité** (Algebra) || Taylor expansion
- développement photographique** (Imaging) || developing
- déviateur-déformations** || deformation deviator
- déviateur des contraintes** (Strength mater.) || stress deviator
- déviateur des déformations** || deformation deviator ◦ strain deviator
- déviateur de faisceau** (Optics) || beam deflector
- déviations** (Naval) || deviation
- déviations** (Kinem.) || deviation
- déviations** (Measur.) || shift
- dévidoir** (Parts) || winder
- dévier** (Optics) || divert (to)
- devis** (Project) || estimate ◦ quotation
- dévisser** (Bolting) || screw off (to)
- de chaque côté de** (Pos.) || on each side of
- de façon divergente** (Optics) || divergently
- de façon incandescente** ◦ **à l'incandescence** (Optics) || glowingly
- de l'autre côté** (Pos.) || on the other side
- diable** (Handl.) || hand truck
- diagnostique de panne** (Funct., Quality) || defect analysis ◦ failure analysis
- diagramme** (Print.) || chart
- diagramme** ◦ **schéma** (Drawing) || diagram
- diagrammes de Gantt** (Project) || Gantt chart
- diagramme des composantes** (Math.) || component part diagram
- diagramme des vitesses** (Kinem.) || velocity-time diagram
- diagramme de Bode** (Autom.) || Bode plot
- diagramme de charge** (Strength mater.) || load diagram
- diagramme de chromaticité** ◦ **triangle des couleurs** (Optics) || chromaticity diagram
- diagramme de Cremona** || Maxwell diagram ◦ force diagram
- diagramme de flot de données** (Comput.) || data flowchart
- diagramme de Gantt fléché** (Project) || linked bar chart
- diagramme de Nyquist** (Autom.) || Nyquist plot
- diagramme de rayonnement** (Nuclear) || radiation pattern
- diagramme du mouvement** (Kinem.) || displacement-time diagram
- diagramme d'écoulement** || flow diagram
- diagramme d'écoulement** (Hydrau.) || flow pattern
- diagramme effort-déformation** ◦ **diagramme tension-allongement** (Strength mater.) || stress-strain curve
- diagramme en bâtons** ◦ **diagrammes à barres** (Math., Typo.) || bar chart
- diagramme fléché** (Project) || arrow diagram
- diagramme logique** (Comput., Elec.) || logic diagram
- diamagnétique** (Electromag.) || diamagnetic

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- diamagnétisme** (Electromag.) || diamagnetism
- diamant** (Materials, Machining) || diamond
- diamétral** || diametric
- diamètre** (Drawing, Machining) || diameter
- diamètre admissible au dessus du banc** ◦ **diamètre admissible du tour** ◦ **hauteur de pointes** (Machining) || center height ◦ swing over bed
- diamètre de boulon maximal** (Charac. beams) || maximum bolt diameter
- diamètre de centrage** (Design) || snap diameter
- diamètre de cylindre** (Flatt.) || roll diameter
- diamètre équivalent** (Fluid, Thermal) || equivalent diameter
- diamètre extérieur** (Drawing) || outside diameter
- diamètre extérieur du filet** (Bolting) || diameter of screw
- diamètre intérieur** (Drawing) || inside diameter
- diamètre intérieur (du filet)** (Bolting) || diameter at bottom of thread
- diamètre nominal** (Drawing) || nominal diameter
- diapason** (Acoust.) || diapason ◦ tuning fork
- diaphragme** (Fluid) || diaphragm
- diapositive** (Imaging) || slide
- diatonique** (Acoust.) || diatonic
- dièse (#)** (Acoust., Char., Comput.) || sharp
- diesel** (Motor) || diesel fuel
- différence de pression** (Hydrau.) || pressure difference
- différentiel** (Algebra, Motor, Gear, Power) || differential ◦ differential gear
- difficulté** (Aero.) || trouble
- diffraction** (Optics) || diffract (to)
- diffraction** (Optics) || diffraction
- diffraction par une fente** ◦ **fraction par une ouverture** (Optics) || diffraction by aperture
- diffraction par un écran rond** (Optics) || diffraction by disk
- diffractomètre** (Optics) || diffractometer
- diffus** (Optics) || diffuse
- diffuser** (Optics) || diffuse (to)
- diffusion** (Thermal) || scattering
- diffusion de la lumière** (Optics) || light scattering
- diffusion d'erreur** ◦ **tramage** (Imaging, Comput.) || dithering
- diffusion sur internet** (Network) || webcasting netcasting
- diffusivité dynamique turbulente** (Thermal) || eddy diffusivity of momentum
- diffusivité magnétique** || magnetic diffusivity
- digital** (Comput.) || digital
- dilatation** ◦ **détente** (Fluid, Metall., Strength mater., Thermal) || expansion
- dilatation** (Imaging) || dilation
- dilatation linéaire** (Thermal) || linear expansion
- dilatation principale** || principal strain
- dilatation thermique** (Thermal, Thermodyn.) || thermal expansion
- dilatation volumique** || cubical dilatation
- dilater** (Imaging) || dilate (to)
- dilater** || expand (to)
- dilatomètre** (Measur.) || dilatometer
- diluant** (Chemis.) || diluent
- dilution** (Chemis.) || dilution
- dimensionnel** (Measur.) || dimensional
- dimensions limites** (Fittings) || limits of size
- dimension approximative** (Fittings) || approximate size
- dimension auxiliaire** (Fittings) || temporary size
- dimension de consigne** (Fittings) || desired size



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- dimension de référence théoriquement exacte** (Fittings) || theoretically exact reference size
- dimension effective** (Fittings) || actual size
- dimension hors tout** (Machining) || overall dimension
- dimension linéaire caractéristique** (Fluid) || characteristic linear dimension (of a body)
- dimension maximale** (Fittings) || maximum limit of size
- dimension minimale** (Fittings) || minimum limit of size
- dimension moyenne** ◦ **moyenne des dimensions limites** (Fittings) || mean of the limits of size  
◦ mean size
- dimension nominale** (Fittings, Piping, Press.) || nominal dimension  
◦ nominal size
- diminuer** || decrease (to) ◦ reduce (to)
- diode** (Elec.) || diode
- dioptrie** (Optics) || diopter
- dioptrique** (Optics) || dioptic
- dioxyde de carbone** (Chemis.) || carbon dioxide
- dipôle** (Elec.) || dipole
- directeur des ventes** (Company) || sales manager
- direction assistée** (Motor) || power steering
- direction caractéristique** (Geom.) || characteristic direction
- direction des traces d'usinage** (Machining) || machining lay
- direction de coupe** (Machining) || cutting direction
- direction du mouvement** (Kinem.) || direction of motion
- direction du vent** || wind direction
- direction d'écoulement non perturbé** (Fluid) || direction of flow velocity in infinite ◦ direction of undisturbed flow
- direction d'une onde** || wave direction
- directive des équipements sous pression (DESP)** (Press.) || pressure equipment directive (PED)
- directrice** (Algebra) || directrix
- discriminant** (Algebra) || discriminant
- discriminant hydraulique** (Fluid) || characteristic hydraulic number  
◦ hydraulic discriminant
- dislocation du cœur** (Nuclear) || core disruption
- dismutation** (Chemis.) || dismutation
- disparaître** (Aero.) || disappear (to)
- disparition de l'image latente** (Imaging) || latent image fading
- dispersion angulaire** || angular dispersion
- dispersion des particules** || scattering of particles
- disponibilité** (Supply.) || availability
- disponible** (Supply.) || available
- disponible** || available
- dispositif** (Parts) || apparatus ◦ device
- dispositifs anti-bruit** (Acoust.) || anti-noise devices
- dispositif à commande manuelle** (Controls) || hand-operated device
- dispositif de filtration** (Chemis.) || leacher
- dispositif de fixation** (Welding) || fixture
- dispositif de guidage de la bande** (Power) || belt tracking device
- dispositif de sauvegarde** ◦ **unité de sauvegarde** (Hardware) || backup device
- dispositif de sécurité** ◦ **dispositif de sûreté** (Controls, Secur.) || safety device
- dispositif de serrage** (Link. parts) || clamping device
- dispositif de tension de la bande** (Power) || belt tensioning device
- dispositif d'écartement** (Tool.) || spreading device
- dispositif d'éclairage** (Optics) || illuminating system

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- disposition** (Pos.) || arrangement  
**disposition des sièges** (Aero., Railway) || seating arrangement  
**disque** (Geom.) || disc • disk<sup>US</sup>  
**disque** (Shells, Geom.) || disk  
**disquette** (Hardware) || floppy disk  
**disque à polir** (Tool.) || polishing wheel  
**disque de polissage** (Tool.) || burnishing wheel  
**disque de rupture** (Press.) || blowout diaphragm  
**disque dur** (Hardware) || hard disk • hard disk drive  
**disque d'embrayage** (Power, Parts) || clutch plate  
**disque menant (embrayage)** (Power) || driving disc  
**disque mené (embrayage)** (Power) || driven disc  
**disque numérique polyvalent** (Hardware) || digital versatile disk  
**disruption du plasma** (Nuclear) || plasma disruption  
**dissipateur de chaleur • dissipation de chaleur** (Thermal, Thermodyn.) || heat dissipation • heat sink  
**dissipation des tourbillons** (Fluid) || decay of whirls • dissipation of vorticity  
**dissipation de l'énergie dans un liquide visqueux** (Fluid) || dissipation of energy in a viscous liquid  
**dissipation d'énergie** (Thermal, Thermodyn.) || energy dissipation  
**dissonance** (Acoust.) || dissonance • inconsonance  
**dissonant** (Acoust.) || dissonant • inconsonant  
**dissymétrie** (Troub.) || skewness  
**distance angulaire** (Geom.) || angular distance  
**distance de décharge** (Elec.) || discharge gap  
**distance de décollage** (Aero.) || take-off distance  
**distance de mise en vitesse** (Aero.) || speed-gathering distance  
**distance de plané** (Aero.) || gliding distance  
**distance de sécurité** (Secur.) || clearance distance  
**distance du centre de gravité** (Charac. beams) || distance of center of gravity  
**distance d'arrêt • distance de freinage** (Motor, Aero.) || braking distance • stopping distance  
**distance d'atterrissage** (Aero.) || landing distance • landing run  
**distance entre pointes** (Machining) || distance between center  
**distance focale** (Optics) || focal length  
**distillat • produit de distillation** (Chemis.) || distillate • distilment  
**distillation** (Chemis.) || distillation  
**distillat de pétrole** (Chemis.) || mineral spirits<sup>US</sup>  
**distorsion • déformation** (Imaging) || distortion  
**distorsion** || distortion  
**distorsion en barillet • distorsion en tonneau** (Imaging, Optics) || barrel distortion  
**distorsion en coussinet** (Imaging, Optics) || cushion-shaped distortion • pincushion distortion  
**distribuer au hasard** (Proba.) || randomise<sup>IZ</sup> (to)  
**distributeur • tiroir de distribution** (Hydrau., Pneumat.) || distribution slide • spool  
**distributeur • répartiteur** (Hydrau., Pneumat.) || distributor  
**distribution** (Supply.) || dispatching  
**distribution** (Proba.) || distribution  
**distribution au hasard** (Measur., Proba.) || randomisation<sup>IZ</sup>  
**distribution bêta** (Proba.) || beta distribution  
**distribution des pressions hydrostatiques** (Fluid) || hydrostatic pressure distribution  
**distribution de Dirac • fonction de Dirac** (Autom.) || Dirac delta

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- function • unit impulse function  
**distribution en continu** (Supply.) || continuous flow distribution  
**distribution en flux tiré** (Supply.) || pull distribution  
**distribution non gaussienne** (Measur., Quality) || skew distribution  
**distributivité** (Algebra, Math.) || distribution • distributive property • distributivity  
**divergence** (Math., Optics) || divergence  
**divergent** (Math., Optics) || divergent  
**diverger** (Optics) || diverge (to)  
**divers** || miscellaneous  
**diviser** (Algebra) || divide (to)  
**diviseur** (Math.) || divider • divisor  
**diviseur** (Machining) || dividing head • indexing head  
**diviseur commun** (Math.) || common divisor  
**diviseur de faisceau • séparateur de faisceau** (Optics) || beam splitter  
**diviseur de tension** (Elec.) || divider  
**division** (Algebra, Math.) || division  
**division** (Measur.) || division  
**document applicable** (Quality) || applicable document  
**document d'accompagnement** (Supply.) || covering documents  
**domaine** (System) || domain  
**domaine** (Aero.) || range  
**domaine de définition** (Math.) || domain of definition  
**domaine de valeurs de la fonction** (Algebra) || range  
**domaine de vol** (Aero.) || flight envelope • performance envelope  
**domaine d'application • domaine de validité** (Quality) || applicability  
**domaine d'audibilité** (Acoust.) || audible range  
**domaine martensitique** || martensite range  
**domaine temporel** (Autom.) || time domain  
**dôme inférieur de cuve** (Nuclear) || vessel lower plenum  
**dôme radar • radôme** (Aero.) || radome  
**dommage collatéral** || collateral damage  
**donnée • donnée informatique** (Comput., System) || data  
**données de base** (Project) || baselines  
**donnée de calcul** (Calcul.) || design data  
**dorsale** (Comput.) || backbone  
**dosage** (Chemis.) || dosing • metering  
**dosage** (Chemis.) || proportioning  
**dosage • titrage** (Chemis.) || titration  
**dosage volumétrique** (Chemis.) || volumetric analysis  
**dose** (Measur.) || dose  
**doser** (Chemis.) || dose (to)  
**dose de rayonnement** (Nuclear) || radiation dose  
**dose d'exposition** (Nuclear) || dose of exposure  
**dose équivalente** (Nuclear) || equivalent dose  
**dose mortelle** (Nuclear) || lethal dose  
**dosimètre** (Measur., Tool.) || dosimeter  
**dosimètre** (Measur., Nuclear) || quantimeter • radiation badge  
**dosimétrie** (Measur., Tool.) || dosimetry  
**dossier** (System) || folder  
**dossier de candidature** (Human res.) || applicant file • application file  
**dossier de fabrication** (Project) || manufacturing file  
**dossier technique de sécurité** (Project) || safety technical manual  
**douane** (Aero.) || custom  
**double-clic** (GUI) || double-click  
**double commande** (Motor, Aero.,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Controls) || dual control
- double effet** (Hydrau.) || double acting
- double taille** (Machining) || double cut
- douille** (Bolting, Misc. parts) || sleeve
- douille** (Tool.) || socket
- douille auto-taraudeuse** (Bolting) || self cutting insert
- douille à aiguilles** (Bearings) || drawn cup needle roller
- douille à billes** (Bearings) || drawn cup ball bearing
- douille de guidage** ◦ **manchon de guidage** (Set. parts) || guide sleeve
- douille entretoise** (Design) || spacer bushing
- doux** ◦ **lisse** || smooth
- draisine** (Railway) || track motor car
- draisine à bras** (Railway) || hand car
- drapeau** (Naval) || flag
- drapeau avertisseur** (Aero.) || flag alarm
- drasticité de trempe** ◦ **intensité de trempe** ◦ **sévérité de trempe** (Heat treatment) || quenching intensity ◦ severity of quench
- drisse** (Naval) || halyard
- droite des moindres carrés** (Math., Proba.) || least squares line
- droits d'accès** ◦ **permissions** (System) || access rights ◦ file system permissions
- droit de douane** || duty
- ductile** ◦ **malléable** (Charac. materials) || ductile
- ductilité** (Charac. materials) || ductility
- duo dégrossisseur** (Flatt.) || two-high roughing mill
- duralium** ◦ **duralumin** || duralum ◦ duralumin ◦ duraluminum
- durcissement** ◦ **traitement de durcissement** ◦ **trempe** (Metall., Heat treatment) || hardening
- durcissement par trempe** ◦ **trempe** (Heat treatment) || hardening by quenching ◦ quench hardening
- durcissement par trempe** (Metall., Heat treatment) || quench hardening
- durée** || duration
- durée** ◦ **intervalle de temps** || interval of time
- durée de maintien** ◦ **temps de maintien** (Heat treatment) || holding time ◦ soaking time
- durée de pénétration** (Penetr. testing) || penetration time
- durée de production** (Methods) || production time
- durée de recuit** (Heat treatment) || annealing cycle
- durée de révélation** (Penetr. testing) || development time
- durée de séchage** (Penetr. testing) || drying time
- durée de vidange d'un réservoir** (Fluid) || time of emptying a reservoir
- durée de vie** ◦ **endurance** ◦ **longévité** (Charac. materials, Design) || durability
- durée du temps de travail** (Company) || hours of work
- durée d'égouttage** (Penetr. testing) || drain time
- durée d'émulsification** (Penetr. testing) || emulsification time
- durée d'imprégnation** (Penetr. testing) || dwell time ◦ penetrant contact time
- dureté** (Charac. materials) || hardness
- dureté au rouge** (Charac. materials) || red hardness
- dureté à chaud** (Charac. materials) || hot hardness
- dureté de surface** (Charac. materials, Tribol.) || surface hardness
- dureté Vickers** ◦ **dureté à la pyramide de diamant (HV)** (Charac. materials) || diamond pyramid

## Glossary of Technical and Scientific Terms

hardness  
**dureté Vickers** (Measur.) || Vickers  
hardness  
**durit** (Motor) || water pipe  
**durite** ◦ **tuyau flexible** (Motor, Piping, Machining) || hose ◦  
hosepipe  
**dynamique** || dynamics  
**dynamique des gaz** || gas dynamics  
**dynamo** (Elec.) || dynamo  
**dynamomètre** (Dynam., Measur.) ||  
dynamometer ◦ spring balance  
**dysprosium (Dy)** (Chemical elem.)  
|| dysprosium  
**d'après** ◦ **selon** (Calcul., Quality)  
|| according to

## E

**eau** (Fluid, Naval) || water  
**eaux artésiennes** || artesian water  
**eaux souterraines** || subterranean  
water  
**eau borée** (Nuclear) || borated wa-  
ter  
**eau de javel** (Chemis.) || bleach  
**eau de mer** (Naval) || salt water  
**eau de refroidissement** (Thermal)  
|| cooling water  
**eau distillée** (Chemis.) || distilled  
water  
**eau oxygénée** (Chemis.) || hydro-  
gen peroxide  
**eau tritiée** (Nuclear) || tritiated wa-  
ter  
**ébarbage** ◦ **ébavurage** (Manu-  
fact., Foundry, Machining) || debur-  
ring ◦ fettling  
**ébauchage** (Machining) || rough  
machining  
**ébauche** (Machining) || rough  
**ébauché** (Machining) || roughed  
**ébaucher** (Drawing) || draft (to)

**ébauché par usinage** (Machining)  
|| rough machined  
**ébavurer** (Manufact., Quality) || de-  
burr (to)  
**éblouir** ◦ **étinceler** (Optics) ||  
glare (to) ◦ glint (to)  
**ébullition nucléée** (Thermal) || nu-  
cleate boiling  
**ébullition superficielle avec cœur  
sous-refroidi** (Thermal) || sub-  
cooled boiling  
**écaillage** (Troub., Tribol.) || scabbing  
◦ spalling  
**écaillé** (Troub.) || chipped  
**écart** (Measur., Fittings) || deviation  
**écartement de voie** (Railway) ||  
gauge  
**écarts limites** (Fittings) || limit de-  
viations  
**écart de température** (Thermal) ||  
temperature drop  
**écart de température** (Thermo-  
dyn.) || variation of temperature  
**écart effectif** (Fittings) || actual de-  
viation  
**écart énergétique** || energy gap  
**écart fondamental** (Fittings) || fun-  
damental deviation  
**écart local de température** (Ther-  
mal) || local temperature drop  
**écart moyen de température**  
(Thermal) || average temperature  
drop  
**écart positif** (Fittings) || positive  
deviation  
**écart type** ◦ **écart-type** (Proba.)  
|| standard deviation  
**échafaudage** (Manufact.) || scaf-  
folding  
**échange** || exchange  
**échangeur de chaleur** ◦ **échan-  
geur thermique** (Thermal) ||  
heat exchanger  
**échangeur intermédiaire** (Nu-  
clear) || intermediate heat ex-  
changer  
**échange de données informati-  
sées** (System) || electronic data  
interchange

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- échantillon** (Quality) || sample  
**échantillonnage** (Autom.) || signal sampling  
**échappement** (Comput.) || escape  
**échappement** (Motor, Parts, Misc. parts) || exhaust • outlet  
**échauffement** (Thermodyn.) || heating  
**échauffement anormal** (Troub.) || abnormal temperature rise  
**échancier de paiement** (Account., Project) || payment schedule  
**échelle** (Misc. parts) || ladder  
**échelle de dureté** (Materials, Measur.) || hardness scale  
**échelle diatonique** (Acoust.) || diatonic scale  
**échelle musicale** (Acoust.) || musical scale  
**écho** (Acoust.) || echo  
**écholocalisation** (Acoust.) || echolocation  
**échouage** (Naval) || grounding  
**écho sondeur** • **écho-sondeur** (Measur., Naval) || depth finder • echo sounder  
**éclairage** (Optics) || illumination • lighting  
**éclairant** (Optics) || illuminative  
**éclairer** (Optics) || illuminate (to)  
**éclair de lumière** (Optics) || glint  
**éclat** (Optics) || glance  
**éclatement** (Aero., Troub.) || burst  
**éclater** (Aero.) || burst (to)  
**éclat métallique** (Charac. materials) || metallic lustre  
**éclat (défaut sur une lentille)** (Optics) || dig  
**éclisse** (Railway) || fishplate • joiner • rail joiner  
**éclisse de raccord** (Railway) || compromise joint  
**écoulement** (Fluid) || flow  
**écoulement** || flow  
**écoulement avec bouchons** (Fluid, Thermal) || slug flow  
**écoulement avec bulles** (Fluid, Thermal) || bubbly flow  
**écoulement à l'échelle réduite** (Calcul., Fluid) || model flow • scale-model flow  
**écoulement à noyau** || plug flow  
**écoulement continu** (Fluid) || continuous flow  
**écoulement critique** (Fluid) || critical flow  
**écoulement de Poiseuille** (Fluid) || Poiseuille flow  
**écoulement diphasique** (Fluid, Thermal, Thermodyn.) || two-phase flow  
**écoulement d'air** (Aerou., Pneumat.) || air flow  
**écoulement d'un fluide en émulsion** (Fluid, Thermal) || emulsified flow  
**écoulement en régime de transition** (Fluid, Thermal) || transition flow regime  
**écoulement établi** (Fluid, Thermal) || fully developed flow • stabilized flow  
**écoulement fluvial** (Fluid) || tranquil flow  
**écoulement forcé** (Hydrau.) || forced flow  
**écoulement gravitaire** (Fluid) || gravitational flow • gravity flow  
**écoulement laminaire** (Fluid) || laminar flow around a body  
**écoulement libre** (Fluid, Thermal) || external flow  
**écoulement libre d'un liquide** (Fluid) || free discharge of a liquid • free outflow of a liquid  
**écoulement non permanent** (Fluid) || unsteady flow  
**écoulement non perturbé** • **écoulement principal** (Fluid, Thermal) || main stream • unperturbed stream  
**écoulement parallèle à contre-courant** (Fluid, Thermal) || countercurrent flow • counterflow  
**écoulement parallèle de même sens** (Fluid, Thermal) || parallel flow

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>écoulement permanent graduellement varié</b> (Fluid)    steady flow gradually varied	<b>écrou à créneaux</b> (Bolting)    castellated nut • castle nut
<b>écoulement plastique</b>    plastic flow	<b>écrou à encoches</b> (Bolting)    slotted nut
<b>écoulement pulsatoire</b> (Fluid)    pure turbulent flow	<b>écrou à frapper</b> (Bolting)    drive in nut
<b>écoulement rampant</b> (Fluid)    creeping motion of a liquid	<b>écrou à pattes</b> (Bolting)    plate nut
<b>écoulement souterrain</b>    underground-water flow	<b>écrou à sertir</b> (Bolting)    self clinching bush
<b>écoulement stratifié</b> (Fluid, Thermal)    stratified flow	<b>écrou borgne</b> (Bolting)    acorn nut
<b>écoulement tempéré</b> (Fluid)    moderate flow	<b>écrou carré</b> (Bolting)    square nut
<b>écoulement torrentiel</b> (Fluid)    rapid flow	<b>écrou d'assemblage</b> (Bolting)    fastener nut
<b>écoulement tumultueux</b> (Fluid)    disturbed turbulent flow	<b>écrou fendu • écrou à fente</b> (Bolting)    split nut
<b>écoulement turbulent</b> (Fluid, Thermal)    turbulent flow	<b>écrou hexagonal</b> (Bolting)    hexagon nut
<b>écoulement turbulent</b> (Fluid)    turbulent flow	<b>écrou hexagonal bas</b> (Bolting)    hexagon thin nut
<b>écoulement varié non uniforme</b> (Fluid)    unsteady non-uniform flow	<b>écrou inviolable autocassant</b> (Bolting)    self-breaking lock nut
<b>écoute de foc</b> (Naval)    jib sheet	<b>écrou papillon</b> (Bolting)    thumb nut
<b>écoute de grand-voile</b> (Naval)    mainsheet	<b>écume</b> (Materials)    foam
<b>écoutille</b> (Naval)    hatchway	<b>éditeur de liens</b> (Program.)    linker
<b>écran antiéblouissement</b> (Secur.)    glare shield	<b>édition</b> (Comput.)    edit
<b>écran à main</b> (Welding, Secur.)    hand screen • hand shield	<b>édition des liens</b> (Program.)    linking
<b>écran pixel</b> (Comput.)    bit map screen	<b>effacer</b> (Drawing)    erase (to)
<b>écran tactile</b> (Hardware, System)    touch screen	<b>effectif</b>    effective
<b>écran thermique</b> (Secur., Thermal)    thermal screen	<b>effet de Bauschinger</b> (Charac. materials)    Bauschinger effect
<b>écrasement de tête</b> (Comput.)    head-crash	<b>effet de bord</b> (Program.)    side effect
<b>écrasement d'un joint</b> (Tightness)    compression of a seal	<b>effet de bord (calcul)</b> (Calcul.)    end effect
<b>écrêtage</b>    clipping	<b>effet de rivage</b> (Naval)    shoreline effect
<b>écrêteur</b> (Elec.)    chopper • clipper	<b>effet de sol</b> (Aero., Fluid)    air-cushion effect • ground effect
<b>écrou</b> (Bolting)    nut	<b>effet gyroscopique</b> (Kinem.)    gyroeffect • gyroscopic effect
<b>écroulement</b> (Troub.)    collapse	<b>effet Hall</b> (Electromag.)    Hall effect
	<b>effet Larsen</b> (Acoust.)    sonic feedback
	<b>effet Peltier</b> (Thermal)    Peltier effect
	<b>effet photoélectrique • photoé-</b>

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- mission** (Optics, Elec.) || photoemission
- effet pogo** (Astro.) || pogo oscillation
- effet secondaire** || by-effect
- effet Seebeck** (Thermal) || Seebeck effect
- effet stroboscopique** (Optics) || stroboscopic effect
- efficace** (Project) || efficient
- efficacité** ◦ **rendement** (Measur., Physique) || efficiency
- efficacité lumineuse** (Optics) || luminosity
- effort** (Calcul.) || force
- effort au crochet** ◦ **effort de traction** (Railway) || tractive effort
- effort de coupe** (Machining) || cutting force
- effort de rupture** (Strength mater.) || ultimate stress
- effort de tuyauterie** (Calcul., Piping) || piping load
- effort d'allongement permanent** (Strength mater.) || yield stress
- effort tranchant (dans les barres)** (Beams) || shear force
- égalisation** (Algebra) || equalization
- égalisation de l'usure** || wear leveling<sup>us</sup> ◦ wear levelling
- égalité** (Algebra, Math.) || equality
- égratignure** (Troub.) || scuffing
- einsteinium (Es)** (Chemical elem.) || einsteinium
- éjecteur** (Weapon.) || ejector
- élargissement** (Optics) || broadening
- élargissement brusque de section** (Fluid) || abrupt enlargement of a section ◦ sudden enlargement of a section
- élargissement Doppler** (Acoust., Optics) || Doppler broadening
- élargisseur** (Optics) || expander
- élargisseur de faisceau** (Optics) || beam expander
- élasticité** (Charac. materials, Strength mater.) || elasticity
- élasticité parfaite** (Strength mater.) || perfect elasticity
- élasticité retardée** || delayed elasticity
- élastique** || elastic
- élastique** (Link. parts) || elastic band
- élastique** (Springs) || rubber band
- élastomère** (Materials) || elastomer
- électricité** (Elec.) || electricity
- électricité statique** (Elec.) || static electricity
- électrique** (Elec.) || electrical
- électrochimie** (Chemis., Elec.) || electrochemistry
- électrocution** (Elec.) || shock hazard
- électrode** (Chemis., Welding, Elec.) || electrode
- électrodes de soudure** (Manufact. Process, Welding) || welding electrodes
- électrode enrobée** (Welding) || coated electrode ◦ covered electrode ◦ shielded electrode
- électrode métallique** (Welding) || metal electrode
- électrode nue** (Welding) || bare electrode
- electro galvanisation** (Surf. treatment) || electrogalvanizing
- électroluminescence** (Optics, Elec.) || electroluminescence
- électrolyse** (Chemis., Elec.) || electrolysis
- électrolyser** (Chemis., Elec.) || electrolyse<sup>yz</sup>(to)
- électrolyte** (Chemis., Elec.) || electrolyte
- électrolytique** (Chemis., Elec.) || electrolytic
- électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic
- électromagnétisme** (Electromag.) || electromagnetism
- électromécanique** || electromechanical
- électron** (Electromag.) || electron



## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>électronégatif</b> (Electromag.)    electronegative	<b>élever au carré</b> (Algebra)    square (to)
<b>électronégativité</b> (Chemis., Electromag.)    electronegativity	<b>élever au cube</b> (Algebra)    cube (to)
<b>électron libre</b> (Physique)    free electron	<b>élever à une puissance</b> (Math.)    involve (to)
<b>électron-volt</b> (Electromag.)    electron volt	<b>élever x à la puissance n</b> (Algebra)    raise x to the power n
<b>électrophorèse</b> (Chemis., Measur., Elec.)    electrophoresis	<b>élimination des inconnues</b> (Algebra)    elimination of unknowns
<b>électrostatique</b> (Electromag.)    electrostatic	<b>élimination de l'excès de pénétrant</b> (Penetr. testing)    excess penetrant removal
<b>électrotechnique</b> (Elec.)    electrical engineering	<b>élingue de chargement</b> (Handl.)    cargo sling
<b>électro-aimant</b> (Elec., Electromag.)    electromagnet	<b>ellipse</b> (Geom.)    ellipse
<b>électro-érosion</b> (Manufact. Process, Elec.)    electric discharge machining • spark erosion	<b>ellipse des contraintes</b> (Strength mater.)    stress ellipse
<b>electrum</b>    electrum	<b>ellipse d'inertie</b> (Kinem.)    ellipse of inertia
<b>élément</b> (Misc. parts)    component	<b>ellipsoïdes planétaires</b> (Fluid)    planetary ellipsoids
<b>élémentaire</b>    elementary	<b>ellipsoïde des déformations</b>    strain ellipsoid
<b>éléments de surface homologues</b> (Fluid)    homologous surface elements	<b>émail</b> (Materials)    enamel
<b>élément absorbant</b> (Algebra)    absorbing element	<b>emballage</b> (Supply, Manufact., Misc. parts)    packaging
<b>élément de masse</b> (Kinem.)    element of mass	<b>emballement thermique</b> (Thermal)    thermal runaway
<b>élément de voie</b> (Railway)    track section	<b>embaucher</b> (Human ress.)    hire (to)
<b>élément entraîné</b> (Power)    driven member	<b>emboitement</b>    nesting
<b>élément entraîneur</b> (Power)    driving member	<b>embout • ferrure</b> (Misc. parts)    fitting
<b>élément filtrant</b> (Chemis.)    filter element • filter medium • filtering element	<b>embout de tournevis</b> (Tool.)    screwdriver bit
<b>élément fini</b> (Calcul.)    finite element	<b>embout sphérique • rotule d'embout</b> (Link. parts)    ball end
<b>élément neutre • élément unité</b> (Algebra)    identity element • neutral element	<b>embranchement</b> (Railway)    branch line
<b>élément structurant</b> (Imaging)    structuring element	<b>embranchement • fork</b> (Program.)    fork
<b>élément symétrique</b> (Math.)    inverse element	<b>embrayage à cône</b> (Power)    cone clutch
<b>élévateur à godets</b> (Mach. tool)    bucket conveyor	<b>embrayage à crabots</b> (Power)    dog-clutch
	<b>embrayage à friction</b> (Power)    slip clutch
	<b>embrayage à mâchoires</b> (Power)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- jaw clutch
- embrayage à poudre magnétique** (Power) || magnetic powder clutch
- embrayage centrifuge** (Rotat. machines, Power) || centrifugal clutch
- embrayage électrique** (Power) || electrical clutch
- embrayage magnétique** (Power) || magnetic clutch
- embrayage par friction** (Power) || friction clutch
- embrayage (action)** (Motor, Power) || clutch engagement
- clutching
- émetteur alpha** (Nuclear) || alpha emitter
- émetteur bêta** (Nuclear) || beta emitter
- émission** (Thermal) || emission
- émission électronique** (Electromag.) || electron emission
- émission sans réception** (Aero.) || blind transmission
- émissivité** (Optics) || emissivity
- émittance** (Optics) || emittance
- émittance** (Thermal) || irradiance
- émoticône** (Network) || emoticon
- smiley
- émoussé** (Manufact., Machining) || blunt
- empattement** (Typo.) || serif
- empatement** (Design) || wheel-base
- empennage** (Aero.) || tail-piece
- empennage horizontal** (Aero.) || horizontal stabiliser<sup>z</sup>
- empilage** ◦ **empilement** ◦ **gerbage** (Supply., Handl.) || stacking
- empiler** (Supply.) || stack (to)
- employé** (Company) || employee
- employé payé à l'heure** (Company) || hourly worker
- empoise** (Flatt., Misc. parts) || chock
- emporte pièce** ◦ **emporte-pièce** ◦ **pointeau** ◦ **poinçon** (Tool.) || punch
- empreinte de pneu** ◦ **sculpture de pneu** (Motor) || tread of a tyre
- tyre footprint
- emprise** (Flatt.) || roll gap
- émulsifiant** (Chemis.) || emulsifying agent
- émulsifiant hydrophile** (Penetr. testing) || detergent remover
- hydrophilic emulsifier
- émulsifiant lipophile** (Penetr. testing) || lipophilic emulsifier
- émulsion** (Chemis.) || emulsion
- émulsion** (Imaging) || film
- émulsionner** (Chemis.) || emulsify (to)
- encapsulation** (Program.) || encapsulation
- encastrement (de la poutre)** (Beams) || rigid fixing
- encastrer** (Manufact.) || embed (to)
- enceinte** (Parts) || enclosure
- enclenché** (Elec.) || on
- enclume** (Manufact., Tool.) || anvil
- encodeur optique** (Measur., Optics) || optical encoder
- encombrant** || bulky
- encrassement** ◦ **obstruction** (Troub.) || choking
- clogging
- encrassement** (Troub.) || clogginess
- fouling
- encre magnétique** ◦ **liqueur magnétique** (Magn. testing) || magnetic ink
- endoscope** (Tool.) || borescope
- enduit** (Surf. treatment) || coating
- énergie atomique** ◦ **énergie nucléaire** (Nuclear) || nuclear energy
- énergie chimique** (Chemis.) || chemical energy
- énergie cinétique** (Kinem., Dynam.) || kinetic energy
- énergie de déformation due à la distorsion** (Kinem.) || strain energy due to distortion
- énergie de rayonnement** ◦ **énergie rayonnante** (Physique, Thermal) || radiant energy
- énergie d'activation** || activation energy
- énergie d'anisotropie** (Charac.

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- materials) || anisotropy energy  
**énergie électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic energy  
**énergie électrostatique** (Electromag.) || electrostatic energy  
**énergie hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic energy  
**énergie interne** (Thermodyn.) || internal energy  
**énergie nucléaire** (Nuclear) || nuclear power  
**énergie potentielle** (Calcul.) || potential energy  
**énergie sombre** || dark energy  
**énergie thermique** (Thermal) || thermal energy  
**engin de manutention** (Handl.) || handling equipment  
**engin explosif** (Weapon.) || explosive device  
**engrenage** ◦ **pignon** (Gear) || gear  
**engrenage conique** || bevel gear  
**engrenage conique** ◦ **roue conique** (Gear) || bevel gear pair ◦ conical gear  
**engrenage cylindrique** ◦ **roue cylindrique** (Gear) || cylindrical gear  
**engrenage épicycloïdal** ◦ **train épicycloïdal** (Gear) || engine gear ◦ epicyclic gear ◦ epicyclic gear train  
**engrenage hypoïde** (Gear) || hypoid gear  
**engrenage intérieur** ◦ **roue intérieure** (Gear) || internal gear  
**engrenage multiplicateur** (Gear) || speed increasing gear pair  
**engrenage planétaire** (Gear) || epicyclic gearing  
**engrenage réducteur** (Gear) || speed reducing gear pair  
**engrenage renvoi d'angle** (Gear) || angle gear drive  
**engrenage sans déport** (Gear) || x-zero gear pair  
**engrener** (Gear) || gear (to)  
**enjolveur** (Motor, Parts) || hubcap  
**enlèvement** ◦ **suppression** (Manufact.) || removal  
**enregistrement** (Software, Program.) || record  
**enregistrer** (Software) || save (to)  
**enregistrer sous** (Software) || save as (to)  
**enregistreur de conversation se poste de pilotage** (Aero.) || cockpit voice recorder  
**enregistreur d'accident** (Aero.) || crash recorder  
**enregistreur photographique** (Imaging) || photorecorder  
**enrichir** (Aero.) || enrich (to)  
**enrichissement du minerai** (Metall.) || ore beneficiation  
**enrobage** ◦ **protection** (Surf. treatment) || coating  
**enroulement** ◦ **produit de convolution** (Autom., Math.) || convolution  
**enroulement compound** (Elec.) || compound winding  
**enroulement de courant** (Electromag.) || current winding  
**enroulement d'excitation** (Elec.) || exciting winding  
**enroulement primaire** (Elec.) || primary winding  
**ensemble acheté à l'extérieur** (Supply.) || bought out assembly  
**ensemble borné** || bounded set  
**ensemble dénombrable** (Math., Proba.) || countable set ◦ denumerable set  
**ensemble de lancement** (Astro.) || launching complex  
**ensemble d'avantages** ◦ **rémunération globale** (Human ress.) || benefit package  
**ensemble fermé** || closed set  
**ensemble fini** (Math.) || finite set  
**ensevelir un réacteur** (Nuclear) || bury a reactor in a tomb  
**entailler** || notch (to)  
**entaille de bord d'attaque** (Aero.) || notch

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- enthalpie** (Thermodyn.) || enthalpy  
**entièrement amorti** (Account.) || charged off  
**entièrement filetée** (Bolting) || fully threaded  
**entier naturel** ( $\mathbb{N}$ ) (Math.) || natural number  
**entier relatif** ( $\mathbb{Z}$ ) (Math.) || integer  
**entonnoir** (Tool.) || funnel  
**entonnoir de coulée** (Foundry, Molding) || tundish spout  
**entonnoir de dépression** || depression funnel  
**entraîné** (Power) || driven  
**entraînement** || drive  
**entraînement à engrenages** (Gear, Machining) || gear driven  
**entraînement par courroie** (Power) || belt drive  
**entraxe** (Drawing) || center<sup>US</sup> distance • centre distance • hole pitch  
**entraxe de référence** (Gear) || reference centre distance  
**entraxe modifié** (Gear) || modified centre distance  
**entre** (Pos.) || between  
**entrée** (Comput.) || enter  
**entrée de données** (Comput.) || data input  
**entrée d'eau** (Nuclear) || feed ring • feed water nozzle  
**entrepontes** (Machining) || between center<sup>US</sup> • between centre  
**entreposage** (Supply.) || warehousing  
**entreposer** (Supply.) || warehouse (to)  
**entrepôt** (Manufact.) || warehouse  
**entretien** (Quality) || maintenance  
**entretien de carrière** (Human res.) || career interview  
**entretien de recrutement** (Human res.) || recruitment interview  
**entretien d'embauche** (Human res.) || job interview  
**entretien d'évaluation** (Human res.) || appraisal interview  
**entretien trimestriel** (Secur.) || quarterly maintenance  
**entretoise** • **espaceur** (Design, Set. parts) || spacer  
**entrevoie** (Railway) || track spacing  
**entre-axe** (Design) || centre-to-centre distance  
**entre-fer** • **entrefer** (Elec., Electromag.) || air gap  
**entropie** (Thermodyn.) || entropy  
**enveloppe** (Shells) || shell  
**enveloppe cylindrique** (Shells) || cylindrical shell  
**enveloppe de barre de combustible** (Nuclear) || fuel rod casing  
**enveloppe de faisceau** (Nuclear) || tube bundle shroud • tube wrapper  
**enveloppe de révolution** (Shells) || shell of revolution  
**enveloppe sphérique** (Shells) || spherical shell  
**environnement de bureau** (System) || desktop environment  
**environnement de développement (EDI)** (Program.) || integrated development environment (IDE)  
**envoyer vers** (Comput.) || send to  
**en arrière** (Funct.) || backward  
**en bas** (Aero.) || down  
**en charge** (Funct.) || on-load  
**en conformité avec** (Calcul., Quality) || on compliance with  
**en cours** (Project) || in progress  
**en-cours de fabrication** (Manufact., Methods) || work-in-process  
**en face de** (Pos.) || in front of  
**en fusion** (Foundry) || molten  
**en grains** || granulative  
**en gros** (Supply.) || in bulk  
**en ligne** (Network) || on-line  
**en mouvement** (Funct.) || on the go  
**en nombre** (Supply.) || bulk  
**en panne** (Troub.) || out-of-order  
**en porte-à-faux** (Strength mater.) || cantilever  
**en poudre** || powdery  
**en rafales** (Aero.) || gusty

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- en rapport avec** || relevant to  
**en réfraction** (Optics) || refractively  
**en retard** (Aero.) || late  
**en service** (Funct.) || in use  
**en tête** • **tête de page** (Typo.) || header • page header  
**en train de couler** (Naval) || sinking  
**épaisseur** (Drawing, Measur., Machining) || thickness  
**épaisseur de couche limite** (Fluid, Thermal) || boundary layer thickness  
**épaisseur de l'aile** (Charac. beams) || flange thickness  
**épaisseur de l'âme** (Charac. beams) || web thickness  
**épaisseur de paroi** (Strength mater.) || wall thickness  
**épaisseur minimale** (Press.) || minimum thickness  
**épaisseur minimum** (Calcul., Press.) || minimum wall thickness  
**épaississement** (Imaging) || thickening  
**épaulement** (Design) || shoulder  
**épave** (Naval) || wreck  
**épicycloïde** || epicycloid  
**épingle d'axe** (Bolting) || hitch pin clip  
**épiscopes** (Optics) || episcopes  
**épointé** (Manufact., Machining) || blunt-pointed  
**épreuve hydraulique** (Press.) || hydraulic test  
**éprouvette** (Measur.) || specimen  
**éprouvette de référence** (Penetr. testing) || reference block  
**éprouvette de traction** (Measur., Strength mater.) || tensile test piece  
**équation** (Algebra, Calcul.) || equation  
**équations canoniques** (Algebra, Kinem.) || canonical equations • canonical equations of motion  
**équations canoniques de la mécanique** (Kinem.) || canonical equations of motion  
**équations de compatibilité** (Strength mater.) || conditions of compatibility  
**équations de Lagrange** (Kinem.) || Lagrange equations  
**équations de Lagrange** (Dynam.) || Lagrange's equations  
**équations de Maxwell** (Electromag.) || Maxwell's equations  
**équations différentielles du mouvement** (Kinem.) || differential equations of motion  
**équations d'Appell** (Kinem.) || Appell's equations  
**équations d'équilibre d'un liquide** (Fluid) || equations of equilibrium of a liquid  
**équations d'Euler** (Kinem.) || Euler's equations  
**équation algébrique** (Algebra) || algebraic equation  
**équation aux dérivées partielles** (Calcul.) || partial differential equation  
**équation caractéristique** (Algebra) || characteristic equation  
**équation des trois moments** (Beams) || equation of three moments  
**équation de Bernoulli généralisée** (Fluid) || generalized Bernoulli equation  
**équation de champ** (Electromag.) || field equation  
**équation de conservation** (Physique) || conservation equation  
**équation de consistance** || consistency equation • constitutive equation  
**équation de continuité** || condition for continuity of strain  
**équation de la trajectoire** (Kinem.) || path equation  
**équation de Navier-Stokes** (Fluid) || Navier-Stokes equation  
**équation de réaction** (Chemis.) || chemical equation  
**équation de Reynolds** (Fluid) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Reynold's equation
- équation différentielle de l'équilibre interne** (Strength mater.) || differential equations of equilibrium
- équation différentielle ordinaire (ODE)** (Algebra, Calcul.) || ordinary differential equation
- équation du mouvement** (Kinem.) || equation of motion
- équation du mouvement de rotation** (Kinem.) || equation of rotation
- équation d'état** (Thermodyn.) || equation of state
- équerre** (Design) || elbow
- équilibrage** (Dynam.) || balancing
- équilibrage des roues** (Motor, Dynam.) || wheel balancing
- équilibrage dynamique** (Dynam.) || dynamic balancing
- équilibrage statique** (Calcul.) || static balancing
- équilibre** || equilibrium
- équilibrer** (Aero.) || trim (to)
- équilibre aérodynamique** (Aero.) || aerodynamics balance
- équilibre chimique** (Chemis.) || chemical equilibrium
- équilibre des corps immergés** (Fluid) || equilibrium of immersed bodies
- équilibre des forces** || equilibrium of forces
- équilibre d'un corps flottant** (Fluid) || equilibrium of a floating body
- équilibre d'un liquide** (Fluid) || equilibrium of a liquid
- équilibre relatif d'un liquide** (Fluid) || relative equilibrium of a liquid
- équilibre stable** || stable equilibrium
- équilibre thermique** (Thermal) || thermal equilibrium
- équilibre thermodynamique** (Thermodyn.) || thermodynamic equilibrium
- équipage** (Aero., Railway, Naval) || crew
- équipe** (Project) || crew
- équipement antibruit** (Acoust.) || noise reducing equipment
- équipement de bord** (Aero.) || airborne equipment
- équipement de vie** (Astro.) || life support equipment • life support system
- équipement pneumatique** (Pneumat.) || air equipment
- équipement sous pression (ESP)** (Press.) || pressure equipment (PE)
- équipe au sol** (Aero.) || ground crew
- équivalence** || equivalence
- équivalent de carbone** || carbon equivalent
- erbium (Er)** (Chemical elem.) || erbium
- erg** || erg
- ergol • propergol** (Astro.) || propellant
- ergot • piton** (Misc. parts) || snug • stub • stud
- ergot de positionnement** (Design, Link. parts) || locator • locator key
- Erlenmeyer** (Chemis.) || Erlenmeyer flask
- éroder** (Imaging, Machining) || abrade (to) • erode (to)
- érosion** (Imaging) || erosion
- érosion par étincelles** (Manufact.) || spark erosion
- érosion par fluide** (Troub.) || fluid erosion
- erreur absolue** (Measur.) || absolute error
- erreur aléatoire** (Proba., Quality) || random error
- erreur au point de contrôle (d'un instrument de mesure)** (Measur.) || datum error (of a measuring instrument)
- erreur au point de repère** (Measur.) || datum error
- erreur à zéro (d'un instrument de mesure)** (Measur.) || zero error (of

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- a measuring instrument)
- erreur de positionnement** (Autom., Pos.) || drift
- erreur de segmentation** (Comput., Program.) || segfault ◦ segmentation fault
- erreur relative** (Measur.) || relative error
- espace aérien** (Aero.) || airspace
- espace complet** (Algebra) || complete space
- espace insécable** (Char.) || non-breaking space
- espace mort** (Fluid) || dead region
- espace-temps** (Physique) || space-time
- espace vectoriel** (Math.) || vector space
- espérance** (Proba., Project) || expectation
- esperluette (&)** (Char.) || ampersand
- esprit d'équipe** (Human ress.) || team spirit
- esquisser** (Drawing) || sketch (to)
- essais aux ultrasons** (Quality) || ultrasonic testing
- essai au choc** (Welding) || impact test
- essai au choc** (Measur.) || shock or impact test
- essai à vide** (Funct.) || off load test
- essai destructif** (Quality) || destructive test
- essai de compression** || compression test
- essai de déboutonnage** (Welding) || peel test
- essai de dureté ◦ épreuve de dureté** (Measur., Quality, Welding) || hardness test
- essai de fatigue** (Strength mater.) || fatigue test
- essai de flambage ◦ essai de flambement** (Strength mater.) || buckling test
- essai de flexion ◦ essai de pliage** (Measur., Welding) || bending test
- essai de fluage** (Measur., Quality) || creep test
- essai de pliage à l'envers** (Welding) || root bending test
- essai de pliage en T** (Welding) || tee bending test ◦ tee-bend test
- essai de pliage libre** (Welding) || free bending test
- essai de pliage sur le côté** (Welding) || side bending test ◦ side-bend test
- essai de qualification** (Quality) || qualification test
- essai de réception** (Supply.) || acceptance test
- essai de recette** (Supply., Metall.) || acceptance test
- essai de résilience** (Measur.) || impact test
- essai de rupture ◦ essai de traction** (Measur., Strength mater., Welding) || tensile test
- essai de soudabilité** (Manufact. Process, Welding) || welding test
- essai de tenue en service** (Funct., Quality) || operational testing
- essai d'abrasion** || abrasion test
- essai d'isolement** (Quality, Elec.) || dielectric test ◦ insulation test
- essai en charge** (Funct.) || on load test
- essai en marche** (Funct.) || running test
- essai en vol** (Aero.) || flight test
- essai hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic test
- essence ◦ gaz** (Aero., Press.) || gas
- essence de térébenthine** (Chemis.) || turpentine
- essorage** (Fluid) || dewatering
- essuie-glace** (Motor) || windscreen wiper ◦ windshield<sup>us</sup> wiper ◦ wiper
- estampage à froid** (Manufact. Process) || cold stamping
- estamper** (Manufact. Process) || emboss (to)
- estimation** (Calcul., Measur., Project) || assessment ◦ estimate
- estimation d'erreur** (Measur.) || error estimate

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- estuaire** (Naval) || estuary  
**établi** (Manufact., Tool.) || bench ◦  
work bench  
**étage d'accélération** (Astro.) ||  
rocket booster  
**étage d'accélération à poudre**  
(Astro.) || solid rocket booster  
**étai** (Naval) || forestay  
**étai** (Naval) || stay  
**étain (Sn)** (Chemical elem.) || tin  
**étain gris** || grey tin  
**étalon** (Measur.) || measurement  
standard  
**étalon de longueur** (Measur.) ||  
length standard  
**étalon de référence** (Measur.) ||  
reference standard  
**étamage** (Surf. treatment) || tin-  
ning  
**étamage à chaud** (Surf. treatment)  
|| hot dip tinning  
**étamage électrolytique** (Surf.  
treatment) || electrolytic tinning  
**étamé** (Surf. treatment) || tinned  
**étanchéité** (Tightness) || tightness  
**étanchéité à l'eau** (Naval, Tight-  
ness) || water tightness  
**étanche aux fuites** (Tightness) ||  
leak tight  
**étanche aux poussières** (Tight-  
ness) || dustproof  
**étanche à l'eau** (Tightness) || wa-  
ter tight  
**étanche à l'huile** (Tightness) || oil  
tight  
**état amorphe** (Physique) || glassy  
state  
**état cristallin** (Chemis.) || crys-  
talline state  
**état déséquilibré** || nonequilib-  
rium state  
**état de contrainte** (Strength mater.) ||  
state of stress  
**état de déformation** || state of  
strain  
**état de livraison** (Supply.) || deliv-  
ery state  
**état de turbulence finale** (Fluid) ||  
final state of turbulence
- état d'apesanteur** (Astro.) || zero-  
gravity state  
**état d'équilibre** (Chemis., Thermo-  
dyn.) || equilibrium state  
**état d'excitation ◦ état exci-  
té** (Chemis., Physique) || excited  
state  
**état énergétique** (Physique) || en-  
ergy state  
**état final** (Thermodyn.) || final state  
◦ terminal state  
**état fondamental** (Chemis.) ||  
ground state  
**état général de déformation** ||  
general state of strain  
**état homogène de contrainte**  
(Strength mater.) || homogeneous  
stress  
**état lié** || bound state  
**état liquide** (Physique) || liquid  
state  
**état non homogène de contrainte**  
(Strength mater.) || non-homoge-  
neous stress  
**état permanent ◦ état station-  
naire** (Autom., Chemis., Elec.) ||  
steady state  
**état plasma** (Physique) || plasma  
state  
**état solide** (Physique) || solid state  
**état thermodynamique** (Thermo-  
dyn.) || thermodynamic state  
**étau** (Machining) || vice  
**étau à main** (Tool.) || hand vice  
**étau d'établi** (Tool.) || bench vice  
**éteindre** (Aero.) || extinguish (to)  
**étendue** (Project) || range  
**étincelant** (Optics) || glary ◦  
sparkling  
**étiquetage** (Supply.) || tagging  
**étiquette** (Comput., GUI, Quality) ||  
label  
**étiquette** (Supply., Quality) || tag  
**étrirage à chaud** (Manufact. Pro-  
cess) || hot drawing  
**étrirage à froid** (Manufact. Process)  
|| cold drawing  
**étoile** || star  
**étoile à neutrons** || neutron star



## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>étranglement</b> (Fluid)    restriction	disjoint events
<b>étranglement</b> (Fluid)    throttling	<b>évènement certain</b> (Proba.)    certain event
<b>étrangleur</b> (Set. parts)    choke	<b>évènement dépendant</b> (Proba.)    dependent event
<b>être en grève</b> (Human ress.)    be on strike (to)	<b>évènement indépendant</b> (Proba.)    independent event
<b>étrier</b> ◦ <b>étrier de frein</b> (Motor, Power, Parts)    caliper	<b>évolution professionnelle</b> (Human ress.)    career advancement
<b>étrier</b> (Link. parts, Parts)    stirrup	<b>exact</b> ◦ <b>précis</b> (Measur.)    accurate
<b>étroit</b>    narrow	<b>exactitude</b> ◦ <b>précision</b> (Measur.)    accuracy
<b>étude</b> (Drawing)    design	<b>examen</b> ◦ <b>expertise</b> (Quality)    examination
<b>étude de faisabilité</b> (Project)    feasibility studies	<b>examen aux rayons x</b> (Quality)    x-rays testing
<b>étude de marché</b> (Project)    market study	<b>examen détaillé</b> ◦ <b>révision</b> (Aero.)    overhaul
<b>étude de réalisation</b> (Project)    design study	<b>examen de conception</b> (Quality)    design review
<b>étude de rentabilité</b> (Project)    profitability study	<b>excentricité</b>    eccentricity
<b>étude d'impact</b> (Project)    environmental study	<b>exception</b> (Program.)    exception
<b>étude neutronique</b> (Nuclear)    neutronic study	<b>exercice fiscal</b> (Account.)    fiscal year
<b>étude préliminaire</b> (Project)    preliminary study	<b>exigences clients</b> (Project)    customer requirements
<b>étui métallique</b> (Protect.)    canister	<b>exigence de l'enveloppe</b> (Fittings)    envelope requirement
<b>étuve</b> (Tool.)    autoclave	<b>exigence essentielle de sécurité (ESS)</b> (Press.)    essential safety requirement (ESR)
<b>étuve</b> (Penetr. testing)    drying oven	<b>exoplanète</b>    exoplanet
<b>étuve</b> (Manufact.)    steam room	<b>exothermique</b> (Chemis., Thermal)    exothermal
<b>europium (Eu)</b> (Chemical elem.)    europium	<b>expansion</b>    expansion
<b>eutectique</b> (Metall.)    eutectic	<b>expédition</b> (Supply.)    consignment
<b>eutectique fer-graphite</b>    graphite eutectic	<b>expérience</b> ◦ <b>profil</b> (Human ress.)    background
<b>évacuation d'urgence</b>    emergency evacuation	<b>expérimenté</b> (Human ress.)    experienced
<b>évaluation</b> (Quality)    appraisal	<b>expert-comptable</b> (Account.)    chartered accountant
<b>évaluation</b> (Project)    appraisal	<b>expert maritime</b> (Naval)    marine surveyor
<b>évaluation de conformité</b> (Press.)    conformity assessment	<b>explication complémentaire</b> (Typo.)    subsidiary information
<b>évaluation particulière de matériau (EPMN)</b> (Materials, Nuclear)    particular material appraisal (PMA)	<b>exploitation</b> (System)    operation
<b>évaluer</b> (Project)    appraise (to)	
<b>évènement</b> (Proba.)    event	
<b>événements disjoints</b> (Proba.)	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**exploitation minière** (Foundry) || mining  
**exploration** (Network) || browsing  
**exploration de données** ◦ **extraction de données** (Comput.) || data mining ◦ data retrieval  
**explosion** || explosion  
**explosion nucléaire** (Nuclear) || nuclear explosion  
**exposant** (Algebra) || exponent  
**exposant** ◦ **indice supérieur** (Typo.) || superscript  
**exposer** (Imaging) || expose (to)  
**exposer au soleil** ◦ **solariser** (Imaging) || solarise<sup>z</sup> (to)  
**exposé à la lumière** ◦ **voilé** (Imaging) || light struck  
**exposition** (Imaging) || exposal  
**exposition au soleil** ◦ **solarisation** (Imaging) || solarisation<sup>z</sup>  
**expression algébrique** || algebraic expression  
**expression rationnelle** (Math.) || rational expression  
**expression rationnelle** ◦ **expression régulière** (Comput., Program.) || regular expression  
**extensibilité** (Comput.) || scalability  
**extension de fichier** (System) || filename extension  
**extension du nom de fichier** (System) || filename extension  
**externalisation** (Supply.) || outsourcing  
**extincteur** (Secur.) || extinguisher ◦ fire extinguisher  
**extinction** (Astro.) || shutdown  
**extracteur à mâchoires** (Tool.) || jaw puller  
**extracteur de roulement** (Tool., Bearings) || bearing remover  
**extracteur de vis** (Tool.) || screw extractor  
**extracteur d'eau** (Fluid) || water separator  
**extraction brutale des barres de pilotage** (Nuclear) || uncontrolled rod withdrawal

**extraction de contours** (Imaging) || edge extraction  
**extraction d'air** (Aerau.) || air removal  
**extrados** (Aero.) || blade back ◦ wing upper surface  
**extrait** ◦ **résumé** (Typo.) || abstract  
**extrait sec** (Measur.) || dry matter content  
**extranet** (Network) || extranet  
**extrapolation** (Math., Measur.) || extrapolation  
**extrapoler** (Math.) || extrapolate (to)  
**extrême** || extreme  
**extremum** ◦ **valeur extrême** (Measur.) || extreme value  
**extrusion** (Manufact. Process) || extrusion

## F

**fabrication** (Manufact.) || fabrication  
**fabrication assistée par ordinateur (FAO)** (Manufact.) || computer aided manufacturing (CAM)  
**fabrication en série** (Manufact.) || batch run production ◦ mass production ◦ series production  
**fabrique** (Manufact.) || factory  
**facilité d'élimination** ◦ **lavabilité** (Penetr. testing) || washability  
**façonnage** ◦ **formage** (Foundry, Manufact. Process) || forming  
**facteur commun** (Algebra) || common factor  
**facteur de charge de manœuvre limite** (Aero.) || limit manoeuvring load factor  
**facteur de charge extrême** (Strength mater.) || ultimate load factor

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- facteur de charge limite** ◦ **limite de manœuvre** (Aero.) || limit load factor
- facteur de concentration** (Chemis.) || concentration ratio
- facteur de conversion** (Algebra, Calcul.) || conversion factor
- facteur de crête** (Magn. testing) || crest factor
- facteur de démagnétisation** (Electromag.) || demagnetisation<sup>z</sup> factor
- facteur de diffusion volumique** (Thermal) || bulk scattering coefficient
- facteur de forme** (Calcul.) || shape factor
- facteur de forme sans dimension** (Rotat. machines) || dimensionless specific speed
- facteur de puissance** (Elec.) || power factor
- facteur de réflexion** (Charac. materials) || coefficient of reflection
- facteur de réflexion** (Optics, Thermal) || reflectance ◦ reflectivity
- facteur de transmission** (Optics, Thermal) || transmissivity ◦ transmittance
- facteur d'absorption** (Thermal) || absorption capacity ◦ absorptivity
- facteur d'absorption** (Optics) || absorption factor
- facteur d'absorption** (Optics) || absorption ratio
- facteur d'absorption volumique** (Thermal) || absorption coefficient ◦ bulk absorption coefficient
- facteur d'angle élémentaire** (Thermal) || elementary angle factor
- facteur d'angle local** (Thermal) || local angle factor
- facteur d'atténuation** || alleviation factor ◦ attenuation factor
- facteur d'atténuation volumique** (Thermal) || attenuation coefficient ◦ extinction coefficient
- facteur d'émission** (Thermal) || degree of blackness
- facteur d'utilisation** (Methods, Machining) || utilisation<sup>z</sup> factor
- facturable** (Project) || accountable
- facturation** (Supply.) || invoicing
- facture** (Supply., Account., Project) || invoice
- facture client** (Company) || sale invoice
- facture fournisseur** (Supply., Account.) || purchase invoice
- faible** (Strength mater.) || weak
- faible dose** (Nuclear) || low dose
- faible teneur en carbone** (Metall.) || low carbon
- faire des franges** ◦ **montrer des franges** (Optics) || fringe (to)
- faire réviser** (Motor) || service (to)
- faire un appel d'offre** (Project) || call for tenders (to)
- faisabilité** (Project) || feasibility
- faisceau** (Optics, Elec.) || beam ◦ sheaf
- faisceau atomique** || atomic beam
- faisceau collimaté** (Optics) || collimated beam
- faisceau de fibres optiques** (Optics) || fiber<sup>us</sup> bundle ◦ fibre bundle
- faisceau de lumière** ◦ **pinceau de lumière** (Optics) || beam
- faisceau d'attente** (Railway) || hold yard
- faisceau incidents** (Physique) || colliding beams
- faisceau laser** (Dynam., Rotat. machines, Troub.) || laser beam
- faisceau polarisé** (Optics) || polarised<sup>z</sup> beam
- famille de produits** (Penetr. testing) || product family
- farad (F)** (Units) || farad
- fastidieux** || tedious
- fatigue** || fatigue
- fatigue sous corrosion** || corrosion fatigue
- fatigue (par cyclage) thermique** || thermal fatigue
- faute** (Troub.) || error ◦ mistake
- faute de frappe** (Print.) || typing

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- error
- faute d'orthographe** (Print.) || spelling mistake
- faute lourde** (Human ress.) || serious offence
- faute professionnelle** (Human ress.) || malpractice • professional misconduct
- faux contact** (Troub., Elec.) || poor contact
- faux rond** • **ovalisation** (Measur.) || out-of-roundness
- fêlure** (Troub.) || split
- fenêtrage** (Imaging) || windowing
- fenêtre** (Software) || window
- fenêtre à propos de** (GUI) || about box
- fenêtre de lancement** (Astro.) || launch window
- fer (Fe)** (Metall., Chemical elem.) || iron
- fermer** (Imaging, Comput.) || close (to)
- fermeture** (Imaging) || closing
- fermeture** || closure
- fermium (Fm)** (Chemical elem.) || fermium
- ferraille** (Metall.) || scrap
- ferrimagnétique** (Charac. materials, Metall., Electromag.) || ferromagnetic
- ferrimagnétisme** (Charac. materials, Electromag.) || ferrimagnetism
- ferrite** (Materials, Elec.) || ferrite
- ferrite au silicium** || silicoferrite
- ferrite libre** || hypoeutectoid ferrite
- ferromagnétique** (Charac. materials, Electromag.) || ferromagnetic
- ferromagnétisme** (Charac. materials, Electromag.) || ferromagnetism
- ferro-cerium** || ferro-cerium
- ferrure de hissage** (Handl.) || hoist fitting
- ferrure de reprise d'efforts** • **élingue de stabilisation** (Handl.) || sway brace
- fer Armco** || Armco iron
- fer à souder** (Tool., Welding, Elec.) || soldering iron
- fer-blanc** (Materials) || tinfoil
- fer coule** || ingot iron
- fer en U** • **profilé en U** (Beams) || channel iron
- fer forgé** (Materials) || wrought iron
- fer fritté** || sintered iron
- fer puddle** || puddled iron
- fer suédois** || Swedish iron
- feu** (Troub.) || fire
- feuille de couverture** (Print.) || cover stock
- feuille d'aluminium** (Materials) || aluminium foil
- feutre** (Materials) || felt
- feux arrière** (Motor) || rear lamp
- feu anti-brouillard** (Motor) || fog headlamp
- feu arrière** (Motor) || tail light
- feu à éclats** (Aero.) || flashing-light
- feu clignotant** (Motor) || flashing light
- feu de position** (Motor) || position light
- fiabilité** (Quality) || reliability
- fiabilité d'horaire** (Supply.) || dispatch reliability
- fiable** (Quality) || reliable
- fibre** (Materials, Optics) || fiber<sup>US</sup> • fibre
- fibre de carbone** (Materials) || carbon fiber<sup>US</sup> • carbon fibre
- fibre de verre** (Materials) || fiberglass<sup>US</sup> • fibreglass
- fibre optique** (Optics) || optic fiber<sup>US</sup> • optic fibre
- fiche de fonction** • **fiche de poste** (Methods) || job ticket
- fiche de tache** (Manufact., Methods) || job card • statement of work • work order
- fiche d'anomalie** • **fiche de non-conformité** (Quality) || non-conformance report
- fiche d'incident** • **rapport d'incident** (Quality) || failure report
- fichier** (System) || file

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fichier binaire** (System) || binary file
- fichier blocs** (Comput.) || block device
- fichier caractères** (Comput.) || character device
- fichier de périphérique** ◦ **fichier spécial** (Comput.) || device file ◦ special file
- fichier de sauvegarde** (System) || backup file
- fichier exécutable** (Program.) || executable
- fichier socket** (Comput.) || socket device
- fidélité d'un instrument de mesure** (Measur.) || repeatability of a measuring instrument
- figures d'équilibre infiniment voisines** (Fluid) || neighbouring figures of equilibrium
- figure de diffraction** ◦ **tache de diffraction** (Optics) || diffraction pattern
- figure de moiré** (Optics) || moiré pattern
- figure d'équilibre** || form of equilibrium
- fil** (Elec.) || wire
- filament** (Elec.) || filament
- file** (Program., System) || queue
- filet** ◦ **filetage** (Bolting, Machining) || thread
- filetage** (Machining) || threading
- filetage à droite** (Bolting) || right-hand thread
- filetage à gauche** (Bolting) || left-hand thread
- filetage à plusieurs filets** (Machining) || multistart screw thread
- filetage de poupée mobile** (Machining) || tailstock screw
- fileteuse** (Manufact. Process) || die set
- filet d'appui** || buttress screw thread
- filet extérieur** (Design) || external thread ◦ male thread
- filet fin** (Bolting) || fine-pitch thread
- filet intérieur** (Design) || female thread ◦ internal thread
- filet trapézoïdal** (Design) || acme screw thread
- filet trapézoïdal profond** (Design) || worm-screw thread
- filet triangulaire** || angular thread
- filiale** (Company) || subsidiary
- filière** (Mach. tool) || draw-die
- filière** (Tool., Machining) || thread-cutting die ◦ threading die
- filmer** (Imaging) || film (to)
- film d'huile** (Lubrification) || oil film
- filtrage** (Optics) || smoothing
- filtrage à bande étroite** (Acoust.) || narrowband filtering
- filtrage à bande large** (Acoust.) || wideband filtering
- filtrage par motif** (Program.) || pattern matching
- filtrat** (Chemis.) || filtrate ◦ leach
- filtration** (Chemis.) || filtration
- filtration** ◦ **percolation** (Chemis.) || leaching
- filtration d'air** (Aerou.) || air filtration
- filtre** (Protect.) || filter
- filtrer** (Chemis.) || filter (to) ◦ filtrate (to) ◦ leach (to)
- filtre accordable** (Acoust.) || tunable bandpass filter
- filtre à air** ◦ **purificateur d'air** ◦ **épurateur d'air** (Motor, Aerou., Pneumat.) || air cleaner ◦ air filter
- filtre à charbon actif** (Chemis.) || activated charcoal filter
- filtre à essence** (Motor) || fuel filter
- filtre à huile** (Lubrification) || oil filter
- filtre à tambour** ◦ **tambour filtrant** (Tool.) || rotating drum screen
- filtre coloré** (Optics) || colour filter
- filtre dépoussiéreur** (Aerou.) || dust filter
- filtre de déshydratation** (Hydrau.) || dewatering filter
- filtre passe-bande** || bandpass filter
- fil aérien** (Railway) || trolley wire

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>fil à souder</b> (Welding)    welding wire	Welding)    buckling
<b>fil tressé</b> (Misc. parts)    braided wire	<b>flambage dans le domaine élastique</b> (Strength mater.)    elastic buckling
<b>fil (d'exécution)</b> (Program., System)    thread	<b>flamme carburante</b> ◦ <b>flamme réductrice</b> (Welding)    reducing flame
<b>fil (d'une discussion)</b> (Network)    thread	<b>flamme neutre</b> (Welding)    neutral flame
<b>fin</b> (Comput.)    end	<b>flamme oxydante</b> (Welding)    oxidising <sup>z</sup> flame
<b> finition</b> (Manufact., Tribo.)    finishing	<b>flasque</b> (Protect.)    flange
<b> finition de surface</b> ◦ <b> état de surface</b> (Design, Drawing, Measur., Tribo., Machining)    surface finish ◦ surface texture	<b>flasque de pompe</b> (Parts, Protect.)    pump flange
<b> fin de course</b> (Funct.)    end of travel	<b>flèche</b> (Comput.)    arrow
<b> fin de ligne</b> (Comput.)    newline	<b>flèche</b> (Strength mater.)    deflection
<b> fin de vie prévue à la conception</b> (Design, Nuclear)    designed end-of-life	<b>flèche</b> (Beams)    sag ◦ slack
<b> fiole</b> (Chemis.)    flask	<b>flèche du cylindre</b> (Flatt.)    roll camber
<b> fiole jaugée</b> (Chemis.)    volumetric flask	<b>flèche d'un ressort</b> (Springs, Strength mater.)    compression of spring
<b> fissile</b> (Nuclear)    fissile	<b>fleuve</b> ◦ <b> rivière</b> (Naval)    river
<b> fission nucléaire</b> (Nuclear)    nuclear fission	<b>flexible</b> ◦ <b> tuyau flexible</b> (Piping)    flexible ◦ flexible pipe
<b> fission spontanée</b> (Nuclear)    spontaneous fission	<b>flexible de raccordement</b> ◦ <b> tuyau de branchement</b> (Fluid)    connection hose
<b> fissuration par corrosion</b> (Metall., Press.)    corrosion cracking	<b>flexion</b> (Calcul.)    bending
<b> fissuration par corrosion sous tension</b>    stress corrosion cracking	<b>flexion d'une plaque</b> (Shells)    deflection of a plate
<b> fissure de cratère</b> (Troub., Welding)    crater crack	<b>flexion pure</b> (Beams)    pure bending
<b> fissure de Griffith</b>    Griffith crack	<b>flottabilité</b> ◦ <b> poussée d'Archimède</b> (Fluid, Naval)    Archimede's force ◦ buoyancy
<b> fissure de température</b> ◦ <b> tapure</b>    heat crack ◦ thermal crack	<b>flottaison</b> (Naval)    flotation
<b> fissure due à la déformation</b>    strain crack	<b>flotteur</b> (Fluid, Hydraul.)    float
<b> fissure sous tension</b>    stress crack	<b>flo</b> (Optics)    blurred
<b> fissure thermique</b> (Troub., Heat treatment)    checking	<b>flo</b> (Imaging)    diffuseness
<b> fissure thermique</b> (Troub., Heat treatment)    craze cracking	<b>floutage</b> (Optics)    blurring
<b> fixateur</b> (Imaging)    fixing bath	<b>fluage</b> (Charac. materials)    creep
<b> fixation</b> (Link. parts)    attachment	<b>fluage</b>    creep ◦ creeping
<b> flambage</b> (Calcul., Strength mater.,	<b>fluer</b> (Metall.)    creep (to)
	<b>fluide</b> (Hydraul.)    fluid
	<b>fluide de coupe</b> ◦ <b> liquide de coupe</b> (Lubrif., Machining)    cutting fluid

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fluide de refroidissement** ◦ **liquide de refroidissement** ◦ **réfrigérant** (Thermal, Thermodyn.) || coolant ◦ cooling liquid
- fluide de Stokes** || Stokesian fluid
- fluide hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic fluid
- fluide non visqueux** (Fluid) || non-viscous fluid
- fluide visqueux** (Fluid) || viscous fluid
- fluidité** (Charac. materials, Fluid) || flowing power ◦ fluidity ◦ liquidity
- fluidité** (Fluid) || fluidity
- fluidité plastique** || plastic fluidity
- fluor (F)** (Chemical elem.) || fluorine
- fluoré** (Chemis.) || fluorinated
- fluorescence** (Optics) || fluorescence
- fluorescent** (Optics) || fluorescent
- fluorimètre** (Penetr. testing) || fluorimeter
- fluorure** (Chemis.) || fluoride
- flux des procédés** (Methods) || process flow
- flux de chaleur** ◦ **flux thermique** (Calcul., Thermal) || heat flow ◦ heat flux ◦ thermal flux
- flux de particules** (Physique) || particle flux
- flux de rayonnement** ◦ **flux énergétique** (Optics, Physique, Thermal) || radiant flux
- flux de rayonnement absorbé** (Thermal) || absorb radiant flux
- flux de rayonnement effectif** (Thermal) || radiosity
- flux de rayonnement incident** (Thermal) || incident radiant flux
- flux de rayonnement transmis** (Thermal) || transmitted radiant flux
- flux d'induction magnétique** ◦ **flux magnétique** (Magn. testing, Electromag.) || magnetic flux
- flux poussés** (Methods) || push system
- flux tendus** (Supply., Methods) || direct logistics flow
- flux tirés** (Methods) || pull system
- foc** (Naval) || headsail ◦ jib sail
- focal** (Optics) || focal
- focaliser** ◦ **mettre au point** (Optics) || focus (to)
- fonction** (Algebra, Geom., Program.) || function
- fonction** ◦ **routine** (Program.) || subroutine
- fonctionnement** (Funct.) || operation
- fonctionnement** ◦ **marche** (Funct.) || run
- fonctionnement à vide** (Funct.) || no load running
- fonctionnement en temps réel** ◦ **traitement en temps réel** (Comput.) || real-time processing
- fonction affine** ◦ **fonction linéaire** (Math.) || linear function
- fonction algébrique** (Algebra) || algebraic function
- fonction anonyme** (Program.) || anonymous function
- fonction binaire** (Math.) || binary function
- fonction booléenne** (Program.) || boolean function
- fonction caractéristique** || characteristic function
- fonction dérivée** (Algebra) || derived function
- fonction des forces** (Fluid) || force-function
- fonction de distribution** ◦ **fonction de répartition** (Proba.) || distribution function
- fonction de fluage** || creep function
- fonction de hachage** (Comput.) || hash function
- fonction de Hamilton** (Kinem.) || Hamiltonian function
- fonction de Lagrange** (Kinem.) || Lagrangian function ◦ kinetic potential
- fonction de transfert** (Autom.) || transfer function
- fonction d'Appell** (Kinem.) || Ap-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- pell's function  
**fonction d'onde** || wave function  
**fonction injective** (Math.) || injective function  
**fonction monotone** (Algebra) || monotonic function  
**fonction périodique** (Math.) || periodic function  
**fonction surjective** ◦ **surjection** (Math.) || surjective function  
**fonction trigonométrique** (Algebra) || trigonometric functions  
**fondamentale** ◦ **mode fondamental** || fundamental mode  
**fondation élastique** (Beams) || elastic foundation  
**fonderie** (Foundry) || foundry  
**fondeur** (Foundry) || casting supplier  
**fonds matériau** (Naval) || sea bed  
**fond diffus cosmologique** || cosmic microwave background  
**fond d'écran** (Comput.) || wallpaper  
**fond d'une nappe aquifère** || bottom of an aquiferous layer ◦ floor of an aquiferous layer  
**fond fluorescent** (Penetr. testing) || fluorescent background  
**fond hémisphérique** (Press.) || hemispherical head  
**fonte** (Foundry, Materials) || cast iron  
**fonte alliée** || alloy cast iron  
**fonte antifriction** || bearing cast iron  
**fonte armée** || armoured cast iron  
**fonte austénitique** || austenitic cast iron  
**fonte au manganèse** || manganese cast iron  
**fonte au nickel** || nickel cast iron  
**fonte à graphite sphéroïdale** (Materials, Metall.) || nodular cast iron  
**fonte à matériau eutectoïde** || pearlitic cast iron  
**fonte brute** ◦ **fonte de première fusion** || pig iron  
**fonte de deuxième fusion** || cast iron  
**fonte faiblement alliée** || low-alloy cast iron  
**fonte fine** || high-grade cast iron  
**fonte fortement alliée** || high-alloy cast iron ◦ highly alloyed cast iron  
**fonte grise** || grey cast iron  
**fonte industrielle** || ordinary cast iron  
**fonte inoculée** || inoculated cast iron  
**fonte nodulaire** (Materials) || nodular iron  
**fonte non alliée** || plain cast iron  
**fonte réfractaire** || heat-resisting cast iron  
**fonte trempée** (Materials) || chilled cast iron  
**fonte trempée** || chilled cast iron  
**fonte truitée** || mottled cast iron  
**forage** (Manufact. Process) || drilling  
**force** (Dynam., Units) || force  
**forces conservatives** (Kinem.) || conservative forces  
**forces de percussion** (Kinem.) || impact forces  
**forces dissipatives** (Kinem.) || dissipative forces  
**forces élastiques** (Strength matter.) || elastic forces  
**force absolue** (Kinem.) || absolute force  
**force active** (Dynam.) || active force  
**force centrale** || central force  
**force centrifuge** (Kinem.) || centrifugal force  
**force centrifuge** (Kinem., Physique) || centrifugal force  
**force centrifuge composée** ◦ **force de Coriolis** (Kinem.) || Coriolis force ◦ compound centrifugal force  
**force centripète** (Kinem., Dynam., Physique) || centripetal force  
**force de champ** (Electromag.) || field force



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- force de cohésion** (Physique) || cohesive force
- force de freinage** (Power) || braking force
- force de frottement** || frictional force
- force de gravitation** || gravitational force • gravity force
- force de liaison** (Physique) || bonding force
- force de Lorentz** (Electromag.) || Lorentz force
- force de marée** || tidal force
- force de surface** || surface force
- force distribuée** (Calcul.) || distributed force
- force due à la masse** || body force
- force du vent** || wind force
- force d'adhérence** (Tribo.) || adhesive attraction • adhesive force
- force d'Archimède** || buoyant force
- force d'attraction** (Physique) || attractive force
- force d'entraînement** (Kinem.) || force of transportation
- force d'insertion nulle (ZIF)** (Comput.) || zero insertion force
- force d'un son** (Acoust.) || loudness
- force effective** (Calcul.) || effective force
- force élastique** (Dynam.) || elastic force
- force électromotrice** (Electromag.) || electromotive force
- force élémentaire de pression** • **poussée élémentaire** (Fluid) || elementary pressure force • elementary thrust
- force équilibrante** (Calcul.) || balancing force
- force extérieure** • **sollicitation extérieure** (Kinem., Strength mater.) || external force
- force généralisée** (Kinem.) || generalized force
- force instantanée** (Dynam.) || impulsive force • instantaneous force
- force intérieure** (Kinem., Strength mater.) || internal force
- force intérieure** (Strength mater.) || internal force
- force magnétomotrice** (Electromag.) || magnetomotive force
- force opposée** || opposing force
- force ponctuelle** || concentrated force
- force relative** (Kinem.) || relative force
- force répulsive** (Physique) || repelling force
- force résultante** (Calcul., Physique) || net force
- force résultante** || resultant force
- force volumique** || volume force
- forer** (Machining) || bore (to)
- forer** (Manufact. Process) || drill (to)
- foret** • **mèche** (Tool.) || drill
- foret à centrer** • **mèche à centrer** (Tool., Machining) || center<sup>US</sup> drill • centre drill
- forge** (Foundry) || forge
- forgeabilité** (Charac. materials, Metall.) || forgeability • malleability
- forgeage** (Manufact. Process) || forging
- forgeage à froid** (Manufact. Process) || cold forging
- formage par explosion** (Manufact. Process) || explosive forming
- format** (Drawing) || size
- formatage de cellule** (GUI) || cell formatting
- formation** (Company, Human ress.) || training course
- formation de rides** (Tribo.) || ripple formation • rippling
- formation de tourbillons** (Fluid) || vortex formation
- formation d'arête rapportée** (Machining) || wedge formation
- formation permanente** (Human ress.) || ongoing education
- format de papier** (Print., Typo.) || paper size

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- forme** ◦ **profil** (Aero.) || shape  
**forme-ballast** (Railway) || ballast board  
**forme canonique** (Algebra) || canonical form  
**forme du mode** (Calcul.) || mode shape  
**forme parabolique** (Algebra) || cuspidal form  
**formulaire** ◦ **guide** (Drawing) || handbook  
**formule chimique** (Chemis.) || chemical formula  
**formule empirique** (Calcul.) || empirical formula  
**formule hydraulique** (Fluid) || hydraulic formula  
**forum** (Network) || newsgroup  
**fosse de coulée** (Foundry) || casting pit  
**fosse d'accès** (Railway) || open access  
**foudre** (Aero.) || lightning  
**four** (Foundry) || furnace  
**fourche** (Handl.) || pitchfork  
**fourchette** (Misc. parts) || fork  
**fourchette de salaires** (Human res.) || salary band ◦ salary bracket  
**fourche à courroie** (Parts) || belt fork  
**fourgon postal** (Railway) || postal car  
**fourneau** (Mach. tool) || crucible  
**fournisseur** (Supply.) || supplier  
**fournisseur agréé** (Supply.) || accredited supplier  
**fournisseur agréé** (Supply.) || agreed supplier  
**fournisseur d'accès** (Network) || access provider  
**fourreau** ◦ **gaine** (Protect.) || sheath  
**four à arc** (Tool.) || arc furnace  
**four à arc électrique** (Foundry) || electric arc furnace  
**four à recuire** (Mach. tool) || annealing furnace  
**foyer** (Optics) || focal area  
**foyer** (Foundry) || hearth  
**foyer aérodynamique** (Aero.) || centre of lift  
**foyer de corrosion** (Chemis., Metall., Troub.) || corrosion spot  
**foyer optique** (Optics) || projected focal area  
**foyer virtuel** (Optics) || virtual locus  
**fractionnement isotopique** ◦ **séparation des isotopes** (Nuclear) || isotope separation  
**fragilisation** (Charac. materials) || embrittlement  
**fragilité** (Charac. materials, Strength mater.) || brittleness ◦ fragility  
**fragilité au bleu** (Charac. materials) || blue brittleness ◦ blue shortness  
**fragilité au rouge** (Charac. materials) || hot brittleness ◦ red brittleness  
**fragilité à froid** (Charac. materials) || cold shortness  
**fragilité caustique** (Charac. materials) || boiler embrittlement  
**fragilité de revenu** || temper brittleness  
**fragilité due a l'hydrogène** ◦ **fragilité par l'hydrogène** || hydrogen embrittlement ◦ pickling brittleness  
**fragmentation** (System) || fragmentation  
**fraisage** (Manufact. Process, Machining) || milling  
**fraisage en avalant** (Machining) || climb milling  
**fraisage tourbillonnaire** (Machining) || thread whirling  
**fraise** (Tool., Machining) || milling cutter  
**fraisier** (Machining) || mill (to)  
**fraises diamantées** (Machining) || diamond burs  
**fraiseuse** ◦ **machine à fraiser** (Mach. tool, Machining) || milling machine

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- fraiseuse automatique** (Mach. tool) || automatic milling machine
- fraiseuse à reproduire** (Mach. tool, Machining) || copy milling machine
- fraise au diamant** (Machining) || diamond mill
- fraise à cône renversé** (Machining) || dovetail cutter
- fraise à lamer** (Tool., Machining) || counterbore cutter
- fraise à queue** (Machining) || shank cutter
- fraise à rainurer** (Machining) || slot milling cutter
- fraise à surfacer** (Machining) || cylindrical cutter • face mill • plain mill
- fraise de finition** (Tool., Machining) || finishing cutter
- fraise d'ébauche** (Machining) || roughing mill
- fraise en bout** (Machining) || flute mill
- fraise mère** • **fraise à tailler les engrenages** • **fraise-mère** • **vis fraise** (Machining) || gear hob • hob • hobbing cutter
- fraise scie** (Machining) || slitting saw
- frais de fabrication** (Account.) || production cost
- frais de transport** (Supply.) || carriage freight
- frais d'exploitation** (Account., Company) || running costs • working costs
- frais fixes** (Human ress.) || non-recurring expenses
- frais généraux** (Company) || overhead costs
- francium (Fr)** (Chemical elem.) || francium
- frange** (Optics) || fringe
- franges d'égal épaisseur** (Optics) || equal thickness fringes
- franges d'égal inclinaison** (Optics) || equal inclination fringes
- frange de diffraction** (Optics) || diffraction fringe
- frappe de touche** (Comput.) || keystroke
- frein** (Motor, Power) || brake
- freinage** (Funct.) || braking
- freinage de la visserie** (Bolting) || screw locking
- freinage rhéostatique** (Railway) || rheostatic braking
- frein à bande** • **frein à ruban** (Parts) || band brake
- frein à disque** (Motor, Power, Mov. parts) || disk brake
- frein à main** (Motor, Controls, Railway, Power) || hand brake
- frein à tambour** (Motor, Power) || drum brake • expanding shoe brake
- frein d'urgence** (Railway) || emergency brake
- frein-filet** (Bolting) || thread-locking fluid
- frein hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic brake
- frein magnétique** (Power) || magnetic brake
- frein pneumatique** • **frein à air** (Railway, Pneumat., Mov. parts) || air brake
- frein rhéostatique** (Railway) || rheostatic brake
- fréquence** (Kinem., Measur.) || frequency
- fréquencemètre** (Measur.) || frequency indicator
- fréquence acoustique** (Acoust.) || audio-frequency
- fréquence de coupure** (Acoust.) || cut-off frequency • threshold frequency • threshold level
- fréquence de prélèvements** (Quality) || sample frequency
- fréquence de résonance** || resonance frequency
- fréquence de vibration** || vibration frequency
- fréquence du battement** || beat frequency
- fréquence d'échantillonnage**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Autom.) || sampling frequency ◦ sampling rate
- fréquence d'oscillations** || oscillation frequency
- fréquence d'une note** ◦ **timbre** (Acoust.) || pitch ◦ timbre
- fréquence fondamentale** || fundamental frequency
- fréquence non stabilisée** || wild frequency
- fréquence parasite** || spurious frequency
- fréquence porteuse** (Elec.) || carrier frequency ◦ carrying frequency
- fréquence sonore** (Acoust.) || audio-frequency
- fréquence stabilisée** || stabilised<sup>z</sup> frequency
- fréquence vocale** (Acoust.) || voice frequency
- fret** (Supply., Aero., Railway) || freight
- friabilité provoquée par les radiations** (Nuclear) || radiation-induced embrittlement
- friable** (Charac. materials) || brittle
- friable** (Charac. materials) || crumbly
- friction** ◦ **frottement** (Calcul., Dynam., Tribo.) || chafing ◦ friction ◦ rubbing
- frittage** (Manufact., Manufact. Process) || sintering
- frontière** ◦ **limite** (Aero.) || border ◦ boundary
- frontière d'un ensemble** (Math.) || boundary of a set
- front d'onde** (Fluid) || wave front
- frottement** (Calcul., Dynam., Tribo.) || friction
- frottement cinétique** (Tribo.) || kinetic friction
- frottement de glissement** || kinetic friction
- frottement de limite** || boundary friction
- frottement de pivotement** || pivoting friction
- frottement de roulement** ◦ **résistance au roulement** (Tribo.) || resistance to rolling ◦ rolling friction
- frottement dynamique** (Tribo.) || dynamic friction
- frottement glissement** || sliding friction
- frottement intérieur** (Charac. materials) || internal friction
- frottement sec** (Tribo.) || dry friction ◦ dry sliding
- frottement statique** || static friction
- frottement visqueux** (Tribo.) || viscous friction
- frotteur** (Railway) || shoe
- fuite** (Troub., Tightness) || leak
- fuite** (Hydrau., Tightness) || leakage
- fuite de charge** (Physique) || charge leak
- fuite de flux magnétique** (Magn. testing, Electromag.) || magnetic flux leakage
- fuite de mémoire** (Program.) || memory leak
- fuite d'air** (Aerau., Pneumat.) || air leakage
- fuite d'huile** (Lubrifi., Tightness) || oil leakage
- fumées** (Troub.) || fumes
- funiculaire** (Railway) || cable railway
- furtivité** (Weapon., Aero.) || stealth technology
- fuseau horaire** (Naval) || time zone
- fusée** (Astro.) || rocket
- fusée de détresse** (Naval) || distress rocket
- fusée éclairante** ◦ **leurre (thermique)** (Aero., Naval) || flare
- fusée sonde** (Astro.) || sounding rocket
- fusibilité** (Charac. materials) || fusibility
- fusible** (Motor, Machining, Elec.) || fuse
- fusil** (Weapon.) || gun ◦ rifle
- fusil** (Weapon.) || rifle

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**fusil à pompe** (Weapon.) || shotgun  
**fusil de précision** (Weapon.) || sniper rifle  
**fusil d'assaut** (Weapon.) || assault rifle  
**fusion** (Physique) || fusion • melting  
**fusion** || fusion  
**fusionner** (Comput.) || merge (to)  
**fusion de cellules** (GUI) || cell merging  
**fusion du cœur** (Nuclear, Troub.) || core melt  
**fusion du cœur** (Nuclear, Troub.) || core meltdown  
**fusion nucléaire** (Nuclear) || nuclear fusion  
**fusion partielle (au recuit)** || incipient melting  
**fusion thermonucléaire** (Nuclear) || thermonuclear fusion

## G

**gabarit** (Manufact.) || jig  
**gabarit** (Comput.) || style sheet  
**gabarit de montage** (Manufact., Set. parts) || jig template  
**gabarit de réglage** (Set. parts) || rigging template  
**gabarit d'écartement** (Railway) || rail gauge • track gauge  
**gadolinium (Gd)** (Chemical elem.) || gadolinium  
**gaffe** (Naval) || boat hook  
**gain** (Elec.) || amplification  
**gaine** (Elec.) || cladding  
**gaine de câble** (Elec.) || cable housing  
**gain de productivité** (Methods) || productivity gain  
**gain de puissance** (Funct.) || power gain  
**galet** (Power, Parts) || roller

**galet de came** • **galet suiveur** • **palpeur de profil** • **poussoir de soupape** (Mov. parts) || cam follower  
**galet presseur** (Mov. parts) || pinch roller  
**galet tendeur de courroie** (Power) || belt idler  
**gallium (Ga)** (Chemical elem.) || gallium  
**galvanisation** (Surf. treatment) || galvanisation<sup>iz</sup> • galvanising<sup>iz</sup> • zinking  
**galvaniser** (Surf. treatment) || galvanize (to)  
**gamme des fréquences** (Measur.) || frequency band  
**gant** (Secur.) || glove  
**gant de soudeur** (Welding, Secur.) || welding glove  
**gant de soudure** • **mitaine** (Tool., Welding) || welding mitt  
**garantie** (Project) || warranty  
**garde** (Protect.) || guard  
**garde côte** (Naval) || coastguard  
**gare** • **station** (Railway) || station  
**gare des marchandises** (Railway) || freight station  
**gare de correspondance** (Railway) || transfer point  
**gare de triage** (Railway) || marshalling yard • railroad yard<sup>us</sup>  
**garniture** (Misc. parts) || packing  
**garniture** (Tightness) || stuffing  
**garniture de frein** (Motor, Power) || brake lining • brake pad  
**garniture en feutre** (Protect., Tightness) || felt seal  
**garniture moulée** (Molding, Bearings) || moulded lining  
**gauchissement** (Strength mater.) || warping  
**gauchissement** || warping  
**gauchissement négatif** (Aero.) || decreasing towards wing-tip  
**gaufrage** (Manufact.) || corrugation • embossment  
**gaz** (Physique) || gas  
**gazeux** || gaseous

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gaz de protection** (Welding) || shielding gas
- gaz d'échappement** (Motor, Aero.) || exhaust gas
- gaz imparfait** (Fluid) || imperfect gas
- gaz inerte** • **gaz noble** • **gaz rare** (Chemis.) || inert gas
- gaz lacrymogène** (Weapon.) || lachrymator • mace
- gaz parfait** (Fluid) || ideal gas
- gaz rare** (Chemis.) || rare gas
- gaz réduit** (Aero.) || engine idling
- gelé** (Aero.) || frozen
- geler** (Aero.) || freeze (to)
- gêner** || hinder (to)
- générateur** (Mach. tool, Elec.) || power unit
- générateur à courant continu** (Elec.) || direct-current generator
- générateur de courant** (Magn. testing) || current generator
- générateur de documentation** (Program.) || documentation generator
- générateur de fréquence sonore** • **générateur à audio fréquence** (Acoust.) || audio generator
- générateur de nombres aléatoires** (Comput.) || random number generator
- générateur de vapeur** (Nuclear, Press.) || steam generator
- générateur d'harmoniques** (Acoust.) || harmonic generator
- générateur électrique** (Elec.) || electric generator
- génération de maillage** • **maillage** (Calcul.) || mesh generation • meshing
- génératrice de soudage** (Welding) || welding generator
- géométrie analytique** (Geom.) || analytical geometry
- géométrie analytique** (Geom.) || coordinate geometry
- géométrie dans l'espace** (Geom.) || solid geometry
- géométrie des masses** (Kinem.) || mass geometry
- gérance de l'informatique** (Comput.) || facility management
- germanium (Ge)** (Chemical elem.) || germanium
- gestionnaire de fenêtres** (GUI, System) || window manager
- gestion des déchets** (Manufact.) || waste management
- gestion des exceptions** • **système de gestion d'exceptions** (Program.) || exception handling
- gestion de trésorerie** (Account., Project) || cash management
- gestion de versions** (Program.) || revision control • version control
- gestion du changement** (Methods) || change management
- gigue** (Autom., Comput.) || jitter
- gilet de sauvetage** (Aero., Naval, Secur.) || lifejacket
- givre** (Aero.) || frost
- glace** (Aero.) || ice
- glissement** (Tribo.) || slide
- glissement (courroie)** (Power) || creep (belt)
- glisser-déposer** (GUI, System) || drag and drop
- glissière** (Design, Mov. parts) || groove • slide • track
- glissière** (Design, Mov. parts) || way
- glissière de banc (tour)** (Machining) || bed way
- glyphe** (Typo.) || glyph
- gomme** (Materials) || gum
- gondolage** (Troub.) || buckling
- gorge** • **mortaise** • **piste** • **rainure** • **saignée** (Aero., Design, Mov. parts) || channel • groove • slot • track
- gorge de raccordement** (Design) || relief groove
- goujonnage** (Welding) || studding
- goujon allégé** (Bolting) || relieved stud
- goujon à sertir** (Bolting) || self clinching stud
- goujon épaulé** (Bolting) || shoul-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

dered stud  
**goulot** (Fluid) || neck  
**goupille** (Bolting) || cotter pin • pin  
**goupille cannelée** (Bolting) || grooved pin • splined pin  
**goupille conique** (Bolting) || taper pin  
**goupille de positionnement** (Design) || locating pin  
**goupille de verrouillage** (Link. parts) || latch pin  
**goupille de verrouillage à bille** (Link. parts) || ball-lock pin  
**goupille d'arrêt • pion de butée** (Set. parts) || stop pin  
**goupille élastique** (Link. parts) || spring pin  
**goupille élastique** (Bolting) || spring type straight pins  
**gousset** (Parts) || haunch  
**goutte** (Fluid, Measur.) || drop  
**gouttelette** (Fluid) || droplet  
**goutte à goutte** (Chemis.) || drop by drop  
**gouttière de protection** (Protect.) || shield gutter  
**gouvernail • gouverne de direction • palonnier** (Aero., Naval) || rudder  
**gouverne de profondeur** (Aero.) || elevator  
**gradateur** (Elec.) || dimmer  
**grade** (Units) || gradian  
**gradient** (Algebra, Physique, Thermal) || gradient  
**gradient de champ • gradient de potentiel • intensité de champ** (Electromag.) || field gradient  
**graduation • échelle** (Measur.) || marking • scale  
**grain (abrasif)** (Measur.) || grit  
**graissage** (Lubrification) || greasing  
**graissage centrifuge • lubrification centrifuge** (Lubrification) || centrifugal lubrication  
**graissage forcé • lubrification forcée** (Lubrification) || forced lubrication  
**graisse** (Lubrification) || grease

**graisser • huiler • lubrifier** (Lubrification) || grease (to) • lubricate (to)  
**graisseur** (Lubrification, Parts) || grease nipple • greaser • lubricator  
**graisseur à aiguille** (Lubrification) || needle lubricator  
**graissé à vie** (Lubrification) || greased for life  
**graisse graphitée • graisse lubrifiante graphitée** (Lubrification) || graphited grease  
**grammage** (Print., Typo.) || paper density  
**gramme (g)** (Units) || gram  
**grandeur adimensionnelle • grandeur sans dimension • quantité sans dimension • valeur sans dimension** (Fluid, Measur., Physique, Thermodyn.) || dimensionless quantity • non-dimensional quantity  
**grandeur caractéristique** (Thermal) || reference quantity  
**grandeur fluctuante** (Fluid) || periodically variable quantity  
**grandeur mesurable** (Measur.) || measurable quantity  
**grandeur mesurée** (Autom.) || measured variable  
**grandeur nommée** (Measur., Physique) || denominate quantity  
**grandeur réelle** (Measur.) || actual size  
**grandeur réglée** (Autom.) || manipulated variable  
**grand déplacement** (Calcul.) || large deflection  
**grand mât** (Naval) || mainmast  
**grand-voile** (Naval) || mainsail  
**granulation** (Measur.) || granulation  
**graphe orienté** (Math.) || directed graph • oriented graph  
**graphique de ressource** (Project) || resource plot  
**graphite** (Materials) || graphite  
**graphite de recuit** || temper graphite  
**graphite en lamelles • graphite**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- lamellaire** || flake graphite  
**graphite eutectique** || eutectic graphite  
**graphite inter-dendritique** || interdendritic graphite  
**graphite nodulaire** || nodular graphite  
**graphite primaire** || primary graphite  
**graphitisation** || graphitization  
**grappe** ◦ **groupe** (Comput.) || cluster  
**gras** (Typo.) || bold type  
**grattoir** (Tool.) || scraper  
**gratuiciel** ◦ **logiciel public** (Software) || freeware  
**gravitation** || gravitation  
**gravité** (Physique) || gravity  
**gravité** (Physique) || gravity  
**graviton** || graviton  
**gravure** (Machining) || engraving  
**gray (Gy)** (Units) || gray  
**gréement** (Naval) || rigging  
**grenade** (Weapon.) || grenade  
**grenade propulsée par fusée (RPG)** (Weapon.) || rocket-propelled grenade  
**grenailage** (Manufact. Process) || shot blasting  
**grenat** (Materials) || garnet  
**grésil** ◦ **pluie verglaçante** || sleet  
**grésillement** (Troub.) || chirp  
**grève avec préavis** (Human res.) || official strike  
**grève du zèle** (Human res.) || work-to-rule strike  
**grève sans préavis** (Human res.) || lightning strike  
**griffe** (Misc. parts) || clamp ◦ claw ◦ clip ◦ dog  
**grille** (Protect.) || grid  
**grille** ◦ **treillis** (Protect.) || lattice  
**grincement** (Troub.) || squeak  
**grossier** (Calcul.) || coarse  
**grossissement** (Magn. testing, Optics, Penetr. testing) || magnification  
**gros-boutiste** (Comput.) || big-endian  
**gros profilé** (Charac. beams) || heavy section  
**groupe de fluide** (Press.) || fluid group  
**groupe de réfrigération** (Aerou.) || air cooling unit ◦ cooling pack  
**groupe de travail** (Company) || working committee  
**groupe d'ondes** || group of waves ◦ wave packet  
**groupe électrogène de secours** (Nuclear) || backup generator ◦ emergency diesel generators  
**groupe opérationnel** (Project) || task force  
**grue** (Handl.) || crane  
**grue à chaîne** (Handl.) || hoist chain  
**grue à pont roulant** ◦ **grue à portique** (Handl.) || gantry crane  
**grue polaire** (Nuclear) || polar crane  
**grutier** ◦ **pontonier** (Handl.) || crane driver  
**guichet unique** (Comput.) || one-stop shopping  
**guidage inertiel** (Weapon.) || inertial guidance  
**guidage infrarouge** (Weapon.) || infrared guidance  
**guidage laser** (Weapon.) || laser guidance  
**guidage par itérations** (Astro.) || iterative guidance  
**guide-chaîne** (Misc. parts) || chain guide  
**guide de lumière** (Optics) || light guide  
**guillemet** (Typo.) || quotation mark  
**guindant** (Naval) || luff  
**guindeau** (Naval) || anchor winch ◦ windlass  
**gyroscope** (Kinem.) || gyroscope



## Glossary of Technical and Scientific Terms

# H

- habilitation** ◦ **homologation** (Quality) || approval
- habitacle** ◦ **poste de pilotage** (Aero.) || cockpit
- hachure** (Drawing) || hatching
- hafnium (Hf)** (Chemical elem.) || hafnium
- halage** (Naval) || haulage
- haler** ◦ **remorquer** (Naval) || tow (to)
- halle de chargement** (Supply.) || stock house
- hall d'assemblage** (Astro.) || assembly building
- hall d'assemblage** (Manufact.) || preparation building
- hangar** (Aero., Manufact.) || hangar
- harmonique fondamentale** ◦ **première harmonique** || first harmonic
- hasard** (Proba.) || random
- hauban** (Naval) || shroud
- hauteur** (Measur.) || height
- hauteur de charge** (Fluid) || discharge head
- hauteur de la colonne liquide** (Fluid) || height of a liquid column
- hauteur de perte hydraulique** (Fluid) || hydraulic loss head
- hauteur du pied de dent** (Gear) || dedendum
- hauteur du profilé** (Charac. beams) || depth of section
- hauteur d'homme** (Manufact.) || eye level
- hauteur d'un ressaut** (Fluid) || height of hydraulic jump
- hauteur métacentrique** (Fluid) || metacentric height
- hauteur partie droite de l'âme** (Charac. beams) || depth of straight portion of web
- hauteur totale** (Measur.) || overall height
- haute tension** (Elec.) || high voltage
- haut-parleur** (Acoust.) || loudspeaker
- haut-parleur (aiguë)** (Acoust.) || tweeter
- haut-parleur (graves)** (Acoust.) || woofer
- hélice** ◦ **spirale** (Geom., Parts) || helix
- hélice** (Aero., Naval) || propeller
- hélices contrarotative** (Aero.) || contra-rotating propellers
- hélice à pale réglable** (Aero.) || adjustable pitch propeller
- hélice à pas fixe** (Aero.) || constant pitch propeller
- hélice carénée** (Aero.) || ducted propeller
- hélicoptane** (Aero.) || cyclogyro
- hélicoptère** (Aero.) || helicopter
- héliport** (Aero.) || heliport
- hélisation** (Aero.) || helipad
- hélium (He)** (Chemical elem.) || helium
- henry (H)** (Units) || henry
- hérédité de fonte** || cast iron heredity
- héritage** (Program.) || inheritance
- héritage multiple** (Program.) || multiple inheritance
- hermétique** ◦ **étanche** (Quality, Tightness) || hermetic ◦ leakproof ◦ proof ◦ sealed ◦ tight
- hermétique à l'air** ◦ **étanche à l'air** ◦ **étanche à l'air** (Pneumat., Tightness) || airproof ◦ airtight
- hertz (Hz)** (Units) || hertz
- hétérogène** || heterogeneous
- heure (h)** (Naval, Units) || hour
- heures de bureau** (Company) || office hours
- heures de présence** (Company) || hours spent at work
- heures de service** ◦ **hydrostatique** (Company, Fluid) || hours of duty ◦ hydrostatic
- heures supplémentaires** (Human

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ress.) || overtime • overtime work  
**heure de main d'œuvre** (Methods) || labor<sup>us</sup>time • labour time  
**heuristique** (Program.) || heuristic  
**hexagone** (Geom.) || hexagon  
**hiduminium** || hiduminium  
**hissage** • **levage** (Handl.) || hoisting  
**histogramme des charges** (Project) || resource planning  
**holmium (Ho)** (Chemical elem.) || holmium  
**hologramme** (Optics) || hologram  
**holographie** (Optics) || holography  
**holographique** (Optics) || holographic  
**homme à la mer** (Naval) || man overboard  
**homogène** (Charac. materials) || homogeneous  
**homogénéité** || homogeneity  
**homologuer** (Quality) || approve  
**homothétie** (Geom.) || dilation • homogeneous dilation • homothety  
**honoir** (Tool.) || hone  
**horaire** (Railway) || schedule  
**horaires modulables** (Human ress.) || adjustable hours  
**horaire libre** (Human ress.) || flexitime  
**horizon** (Aero.) || sky-line  
**horloge atomique** || atomic clock  
**hors-bord** (Naval) || speedboat  
**hors d'usage** (Quality) || out of order  
**hors étalonnage** (Measur.) || out-of-calibration  
**hors ligne** (Network) || off-line  
**hors tout** (Supply.) || overall  
**hotte** (Protect.) || hood  
**houille** (Materials) || coal  
**houle** (Naval) || swell  
**housse de siège** (Motor) || seat cover  
**huile** (Motor, Lubrif., Machining) || oil  
**huile à usage multiple** (Lubrif.) || multipurpose oil  
**huile brute** (Lubrif.) || crude oil  
**huile chlorée** (Lubrif.) || chlorinated oil  
**huile composée** (Lubrif.) || compounded oil  
**huile de carter** • **huile pour moteur** (Lubrif.) || crankcase oil  
**huile de coupe** (Lubrif., Machining) || cutting oil  
**huile de démoulage** (Lubrif.) || mold<sup>us</sup>oil • mould oil  
**huile de graissage** • **huile lubrifiante** (Lubrif.) || lubricating oil  
**huile de lin** (Lubrif.) || lin seed oil  
**huile de ricin** (Lubrif.) || castor oil  
**huile dispersante** • **huile peptisante** (Lubrif.) || detergent oil  
**huile épaisse** (Lubrif.) || thick oil  
**huile fluide** (Lubrif.) || thin oil  
**huile grasse** (Lubrif.) || fatty oil  
**huile multigrade** (Lubrif.) || multi-grade oil  
**huile neutre** (Lubrif.) || neutral oil  
**huile pour engrenages** (Lubrif.) || gear oil  
**huile pour transmission hydraulique** (Hydrau., Lubrif.) || transmission oil  
**huile régénérée** (Lubrif.) || reclaimed oil  
**huile soluble** • **émulsion d'huile** (Lubrif.) || soluble oil  
**huile sulfurée** (Lubrif.) || sulphurised<sup>iz</sup> oil  
**humectage** • **humidification** • **mouillage** (Aerau., Fluid) || moistening • wetting  
**humide** (Fluid) || damp  
**humide** || humid  
**humide** (Aerau.) || moist  
**humidificateur** (Aerau.) || humidifier  
**humidificateur d'air** (Aerau.) || air humidifier  
**humidité** (Aerau., Fluid, Measur.) || humidity • moisture  
**humidité de l'air** (Aerau., Pneumat.) || air humidity  
**hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**hydraulique appliquée** (Fluid) || applied hydraulics  
**hydravion** (Aero.) || float plane  
**hydrodynamique** (Hydrau., Tribo.) || hydrodynamic  
**hydrogène (H)** (Chemis., Chemical elem.) || hydrogen  
**hydrogène liquide** (Astro.) || liquid hydrogen  
**hydrolyse** (Chemis.) || hydrolysis  
**hydrolyser** (Chemis.) || hydrolyse<sup>vz</sup> (to)  
**hydrophile** (Chemis.) || hydrophilic  
**hydrophobe** (Fluid) || hydrophobic  
**hydrostatique** (Fluid) || hydrostatics  
**hydroxyde de sodium** (Chemis.) || lye  
**hygrométrie** (Aerau., Measur.) || moisture measuring  
**hyperbole** (Geom.) || hyperbola  
**hypergol** (Astro.) || hypergol  
**hyperlien** (GUI) || hyperlink  
**hypersonique** (Aero.) || hypersonic  
**hyperstatique** || hyperstatic ◦ statically indeterminate  
**hypersustentateur** (Aero.) || high lift device  
**hypersustentation** (Aero.) || lift augmentation  
**hypertexte** ◦ **hypertextuel** (Network) || hypertext  
**hypocycloïde** (Gear) || hypocycloid  
**hypoténuse** (Geom.) || hypotenuse  
**hypothèse de calcul** (Calcul., Nuclear) || design basis  
**hypothèse de Stokes** (Fluid) || Stokes hypothesis  
**hypoxie** (Secur.) || hypoxia  
**hystérésis** (Electromag.) || hysteresis

**icône** (GUI) || icon  
**identité** (Math.) || identity  
**identité trigonométrique** (Algebra) || trigonometric identities ◦ trigonometrical identity  
**ignifugé** ◦ **incombustible** (Charac. materials, Secur.) || fire-resistant ◦ fireproof  
**îlot de stabilité** (Nuclear) || island of stability  
**îlot nucléaire** (Nuclear) || nuclear island  
**imagerie** (Imaging) || imagery ◦ imaging  
**image agrandie** (Imaging) || enlarged image ◦ magnified image  
**image de diffraction** (Optics) || diffraction image  
**image droite** (Imaging, Optics) || erected image  
**image en demi-teinte** ◦ **image tramée** (Imaging) || halftone image  
**image en niveaux de gris** (Imaging) || grey-scale image  
**image floue** (Imaging) || diffuse image  
**image grossie** (Imaging, Optics) || enlarged image  
**image nette** ◦ **image piquée** (Imaging) || sharp image  
**image parasite** ◦ **reflet** (Optics) || ghost image ◦ spurious image  
**image reconstruite** (Imaging) || reconstructed image  
**image réduite** (Imaging) || diminished image  
**image renversée** (Imaging, Optics) || inverted image ◦ mirror image  
**immatriculation** (Aero.) || call sign ◦ registration  
**immobile** (Dynam.) || motionless  
**impact** ◦ **touché au sol** (Aero.) || touch down

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- impact d'oiseau** (Aero.) || bird impact • bird strike
- impair** (Math.) || odd
- impédance** (Elec.) || impedance
- impédance acoustique** (Acoust.) || acoustic impedance
- impédance complexe** (Elec.) || complex impedance
- impédance de sortie** (Elec.) || output impedance
- impédance de sortie** (Elec.) || output impedance
- impédance d'entrée** (Elec.) || input impedance
- imperméable** || waterproof
- implantation** (Manufact.) || arrangement
- implémenter** (Program.) || implement (to)
- implosion** || implosion
- imprégner de résine** (Manufact. Process) || resinate (to)
- impression jet d'encre** (Print.) || inkjet printing
- impression laser** (Print.) || laser printing
- impression offset** (Print.) || offset printing
- imprimante** (Hardware) || printer
- impulsion** (Autom., Elec.) || pulse
- impulsions en dents de scie** || saw-tooth pulses
- impulsion spécifique** (Astro.) || specific impulse
- inactinique** (Imaging) || nonactinic
- inaltérable** (Charac. materials) || weather-resisting
- inamovible** (Design) || non-removable
- inaudible** (Acoust.) || inaudible
- incandescence** (Optics) || glow • incandescence
- incandescence** (Thermal) || white heat
- incertitude** • **éventualité** (Measur., Project) || contingency • uncertainty
- incertitude de mesure** (Measur.) || uncertainty of measurement
- incidence rasante** (Optics) || glancing incidence
- incident** (Funct., Troub.) || trouble
- incident d'exploitation** (Funct., Troub.) || operating incident
- inclinaison** (Astro.) || inclination
- inclinaison** • **pas** • **tangage** (Aero., Drawing, Naval, Pos.) || pitch • tilting
- inclinaison des axes principaux d'inertie** (Charac. beams) || inclination of main axes of inertia
- inclusion** (Foundry) || scab
- inclusion de laitier** (Metall., Troub., Welding) || slag inclusion
- incohérence** || incoherence
- incohérent** || incoherent
- incolore** (Optics) || colorless<sup>us</sup> • colourless • uncolored<sup>us</sup> • uncoloured
- inconel** (Materials) || inconel
- inconnue** (Algebra, Math.) || unknown
- incrément** (Program.) || increment
- indemnité de départ en retraite** (Human res.) || retirement benefit
- indénombrable** (Math.) || uncountable
- indentation** (Program., Typo.) || indentation
- indentation automatique** (Comput., Program.) || auto indentation
- index** (Typo.) || index
- indicateur** • **jauge** • **manomètre** (Controls, Measur., Press.) || gauge
- indicateur** (Controls) || indicator
- indicateurs clés de performance** (Methods) || key performance indicators
- indicateur à cadran** (Controls) || dial indicator
- indicateur de compensateur** (Aero.) || trim indicator
- indicateur de la vitesse air** (Aero., Controls) || air speed indicator
- indicateur de niveau** • **voyant de niveau** (Controls, Hydrau.) || level indicator • level sight • sight

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- gauge
- indicateur de niveau d'huile** (Lubrification) || oil-level indicator
- indicateur de panne** (Controls) || failure indicator • fault indicator
- indicateur de pente** (Aero.) || glide path indicator • glide slope indicator
- indicateur de pression** (Controls, Hydraul., Measur.) || pressure gauge
- indicateur de température** (Motor, Thermal) || temperature indicator
- indicateur de température d'huile** (Motor) || oil temperature indicator
- indicateur de vitesse** (Aero.) || speed-indicator
- indicateur d'activité** (GUI) || throbber
- indicateur d'incidence** (Aero., Controls) || incidence indicator
- indicateur d'inclinaison** (Aero.) || bank indicator
- indicateur lumineux • voyant de marche** (Controls) || indicating light
- indicateur magnétique • voyant magnétique** (Controls) || magnetic indicator
- indication fautive** (Magn. testing, Measur., Penetr. testing) || false indication • spurious indication
- indication non pertinente** (Magn. testing) || non-relevant indication
- indication pertinente** (Penetr. testing) || relevant indication
- indication significative** (Magn. testing, Penetr. testing) || significant indication
- indice** (Math.) || index
- indice • indice inférieur** (Algebra, Typo.) || subscript
- indice de dureté** (Charac. materials) || hardness number
- indice de traînée** (Aero.) || drag index
- indice de viscosité** (Fluid) || viscosity index
- indice d'abrasion** (Machining) || abrasion index
- indice d'octane** (Motor) || fuel grade
- indisponible** (Troub.) || unavailable
- indium (In)** (Chemical elem.) || indium
- inductance** (Electromag.) || inductance
- induction** (Electromag.) || induction
- induction électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic induction
- induction électrostatique** (Electromag.) || electrostatic induction
- induction magnétique** (Electromag.) || magnetic induction
- inégalité** (Algebra, Math.) || inequality
- inélasticité** (Charac. materials) || inelasticity
- inéquation** (Algebra) || inequality
- inertance d'une conduite** || pipeline inertance
- inerte** (Chemis.) || inert
- inertie** (Calcul., Dynam., Physique) || inertia
- inexactitude** (Measur.) || inaccuracy • inaccuracy
- infanterie** (Weapon.) || infantry
- inférence de types** (Program.) || type inference
- infiltration • suintement** (Fluid, Troub., Tightness) || seepage
- infini** (Math.) || endless
- infini** (Math.) || infinity
- infiniment petit • infinitésimal** || infinitesimal
- inflammable** (Secur.) || flammable
- inflation** (Account.) || escalation
- inforsique** (Comput.) || computer forensic
- infrarouge** (Optics) || infrared
- infrason** (Acoust.) || infrasound
- infrasonore** (Acoust.) || infrasonic
- ingénierie** (Project) || engineering
- ingénierie inverse** (Design, Comput.) || reverse engineering

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>inflammable</b> (Secur.)    inflammable	nuclear facility
<b>injecteur</b> (Parts)    injector	<b>installer</b> (Software)    install (to)
<b>injection de code</b> (Program.)    code injection	<b>instance</b> (Comput.)    instance
<b>injection d'eau</b> (Nuclear)    water injection	<b>instant</b>    instant
<b>injective</b> (Math.)    injective	<b>instantané</b>    instantaneous
<b>innombrable</b> (Math., Measur.)    innumerable	<b>instant initial</b>    initial instant
<b>inondation de référence</b> (Nuclear)    design basis flood	<b>instruction</b> (Program.)    instruction statement
<b>inoxydable</b> (Charac. materials, Metall.)    rustless • rustproof	<b>instruction d'exécution</b>    accomplishment instructions
<b>insaturé</b> • <b>non saturé</b> (Chemis., Thermodyn.)    unsaturated	<b>instrument</b> (Aero.)    instrument
<b>inscription</b>    entry	<b>instrument à cordes</b> (Acoust.)    stringed instrument
<b>insert</b> • <b>pièce d'insertion</b> (Foundry, Molding)    cast insert • insert	<b>insubmersibilité</b> (Naval)    unsinkability
<b>insoluble</b> (Troub.)    insoluble	<b>insubmersible</b> (Naval)    unsinkable
<b>insonore</b> • <b>isolé au son</b> (Acoust.)    soundproof	<b>intégrale curviligne</b> (Algebra, Math.)    contour integral • line integral
<b>insonorisation</b> (Acoust., Protect.)    acoustic insulation	<b>intégrale de volume</b> (Algebra)    volume integral
<b>insonorisation</b> • <b>isolation acoustique</b> • <b>isolation phonique</b> • <b>isolation sonore</b> • <b>protection sonore</b> (Acoust., Protect.)    sound insulation • soundproofing	<b>intégrer</b> (Math.)    integrate
<b>insonoriser</b> (Acoust.)    soundproof (to)	<b>intégrité</b>    integrity
<b>inspecteur</b> (Quality)    inspector	<b>intelligence artificielle</b> (Program.)    artificial intelligence
<b>inspecteur du travail</b> (Company)    labour inspector	<b>intensification</b>    intensification
<b>instabilité</b> (Calcul., Troub.)    instability	<b>intensité de champ</b> (Electromag.)    field intensity • field strength
<b>instabilité de combustion</b> (Astro.)    combustion instability	<b>intensité de courant</b> (Electromag.)    current intensity
<b>instabilité de l'arbre</b> (Rotat. machines)    shaft whirling	<b>intensité de turbulence</b> (Fluid, Thermal)    intensity of turbulence
<b>instabilité de plasma</b> (Nuclear)    plasma instability	<b>intensité d'aimantation</b> (Electromag.)    intensity of magnetization
<b>instable</b> (Chemis.)    unstable	<b>intensité lumineuse</b> (Optics)    candle power • luminous intensity
<b>instable</b> • <b>non stationnaire</b> • <b>transitoire</b>    unsteady	<b>intensité sonore</b> (Acoust., Physique)    sound intensity
<b>installation</b> (Manufact.)    plant	<b>interaction faible</b> (Nuclear, Physique)    weak interaction
<b>installation de filtration</b> (Chemis.)    filter plant	<b>interaction forte</b> (Nuclear, Physique)    strong interaction
<b>installation nucléaire</b> (Nuclear)	<b>intérêt</b> (Account.)    interest
	<b>intérêt composé</b> (Project)    compound interest
	<b>intérêt moyen</b> (Project)    average interest
	<b>interface</b> • <b>surface de contact</b>

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Fluid) || contact surface • interface • phase boundary
- interface de programmation** (Program.) || application programming interface
- interface graphique** (GUI) || graphical user interface
- interférence destructive** (Troub.) || destructive interference
- interférence des ondes** || interference of waves
- interférence des puits** || interference of wells
- interférence de taillage** (Gear, Machining) || cutter interference
- interférence d'ondes** || wave interference
- interférer** (Optics) || interfere (to)
- interférométrie** (Optics) || interferometry
- interfrange** (Optics) || fringe spacing
- intérieur d'un pays** (Aero.) || inland
- intérimaire** (Company) || temporary worker
- interligne** (Typo.) || leading
- intermittent** (Troub.) || erratic
- intermittent** || intermittent
- internaute** (Comput.) || cybernaut
- interne de cuve** (Nuclear) || in core instrumentation • reactor internal
- interpolation** (Math.) || interpolation
- interpolation arrondie** (Math.) || nearest neighbor interpolation
- interpolation au point le plus proche** (Math.) || nearest-neighbor interpolation
- interpolation cubique** (Math.) || cubic interpolation
- interpréteur** (Comput., Program.) || interpreter
- interpréteur de commande** • **interpréteur de ligne de commande (CLI)** (Program., System) || command-line interpreter
- interrupteur arrêt d'urgence** (Controls, Secur., Elec.) || emergency switch
- interrupteur à lame souple** (Elec.) || reed switch
- interrupteur coup-de-poing** (Controls, Elec.) || palm-operated switch
- interrupteur de sécurité** (Controls, Secur., Elec.) || safety switch
- interrupteur thermique** (Controls, Secur., Thermal, Elec.) || thermal switch
- intervalles de temps homologues** (Fluid) || corresponding time intervals
- intervalle de confiance** (Calcul., Measur.) || confidence interval
- intervalle de temps** (Measur.) || time interval
- intervalle de tolérance** (Design, Fittings) || tolerance interval
- intervalle fermé** (Algebra) || closed interval
- intervalle fini** (Math.) || finite interval
- intervenant** (Project) || intervener
- intranet** (Network) || intranet
- inusable** (Charac. materials, Strength mater.) || everlasting
- invariants de la déformation** || invariants of small strain
- invariant adiabatique** (Thermodyn.) || adiabatic invariant
- invariant de flexion** || bending invariant
- inventaire des actifs** • **inventaire des biens** (Account.) || asset count
- inventaire périodique** (Methods) || periodic inventory
- inventaire permanent** (Methods) || perpetual inventory
- inverse** || inverse
- inverseur de poussée** (Aero.) || reverse thrust • thrust reversal • thrust reverser
- inversible** (Math.) || invertable
- inversion** (Imaging) || reversal
- inversion de phase** (Elec.) || phase reversal

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**inversion de polarité** ◦ **inversion des pôles** (Electromag.) || magnetization reversal ◦ polarity reversal ◦ pole change  
**inversion d'aimantation** ◦ **renversement d'aimantation** (Electromag.) || magnetization reversal  
**invite** (System) || prompt  
**involute** (Design, Gear) || involute  
**iodate** (Chemis.) || iodate  
**iode (I)** (Chemis., Chemical elem.) || iodine<sup>us</sup> ◦ iodine  
**iodique** (Chemis.) || iodine  
**iodoforme** (Chemis.) || iodoform  
**ioduration** (Chemis.) || iodination  
**iodure** (Chemis.) || iodide  
**ion** (Chemis.) || ion  
**ionisation** (Chemis.) || ionization  
**iridium (Ir)** (Chemical elem.) || iridium  
**irisation** (Optics) || iridescence ◦ irisation  
**irisé** (Optics) || iridescent  
**irradier** ◦ **émettre du rayonnement** (Optics) || irradiate (to)  
**irrationnel** (Math.) || irrational  
**irréparable** (Troub.) || beyond repair  
**irréversibilité** (Thermodyn.) || irreversibility  
**irréversible** (Dynam., Funct., Thermodyn.) || irreversible ◦ non-reversible  
**isobare** (Thermodyn.) || isobaric  
**isocèle** (Geom.) || isosceles  
**isochore** (Thermodyn.) || isochore  
**isochrone** (Project) || status line  
**isocline** (Algebra) || isocline  
**isocontrainte** (Calcul.) || isostress  
**isolant** (Thermal, Elec.) || insulating material  
**isolateur** (Railway, Thermal, Elec.) || insulator  
**isolation** (Thermal) || insulation  
**isolation électrique** (Electromag.) || electrical insulation  
**isolé** (Thermal, Elec.) || insulated  
**isolement** ◦ **sectionnement** (Nuclear, Piping) || sectionalizing

**isomérisation** (Chemis.) || isomerization  
**isostatique** || isostatic ◦ statically determinate  
**isostatisme** || isostatism  
**isotherme** (Thermodyn.) || isotherm  
**isothermique** (Thermodyn.) || isothermal  
**isotope** (Physique) || isotope  
**isotopes** (Nuclear) || isotopes  
**isotope radio-actif** ◦ **isotope radioactif** ◦ **radioisotope** (Nuclear) || radioactive isotope  
**isotrope** (Charac. materials) || isotropic  
**isotropie** (Charac. materials) || isotropy  
**isotropie de pression** (Fluid) || isotropy of pressure  
**issue de secours** ◦ **sortie de secours** (Secur.) || emergency exit  
**italique** (Typo.) || italic ◦ italic type  
**itérateur** (Program.) || iterator

## J

**jante** (Parts) || rim  
**jante de pneu** ◦ **talon de pneu** (Motor) || tyre bead  
**jauger** ◦ **mesurer** (Measur.) || gauge (to)  
**jauge à essence** (Motor) || fuel gauge  
**jauge de niveau d'huile** (Motor) || dipstick  
**jauge d'huile** (Motor, Lubrif.) || oil gauge  
**jauge-étalon** (Measur., Tool.) || check gauge  
**jetable** || disposable  
**jeter** ◦ **rebuter** (Quality) || discard (to) ◦ reject (to)



## Glossary of Technical and Scientific Terms

**jet de sable** (Railway, Manufact. Process) || sand blast • sandblast  
**jet d'air** (Pneumat.) || air jet  
**jet d'eau** (Fluid) || water-jet  
**jet liquide libre** • **veine libre** (Fluid) || free jet of a liquid  
**jet liquide rétréci** (Fluid) || contracted stream of a liquid • contracted vein of a liquid • vena contracta  
**jeu** (Drawing, Fittings) || clearance  
**jeu axial** (Fittings) || axial backlash  
**jeu de cales** (Tool., Set. parts) || feeler gauge set  
**jeu de clefs** (Tool.) || wrench set  
**jeu de douilles** (Tool.) || socket set  
**jeu du palier** (Design) || bearing clearance  
**jeu d'instructions** (Comput., Program.) || instruction set  
**jeu effectif** (Fittings) || actual clearance  
**jeu fonctionnel** (Design) || functional clearance  
**jeu maximal** (Fittings) || maximum clearance  
**jeu minimal** (Fittings) || minimum clearance  
**jeu moyen** (Fittings) || mean clearance  
**jeu radial** (Drawing) || radial backlash  
**jeu relatif** (Fittings) || relative clearance • relative interference  
**joint** • **joint d'étanchéité** (Tightness) || gasket • seal • sealing joint  
**joint de culasse** (Motor, Tightness) || cylinder head gasket  
**joint de dilatation** (Misc. parts) || expansion joint  
**joint de dilatation** (Railway) || expansion space rail  
**joint de rupture** || isolation joint  
**joint d'articulation** (Link. parts) || knuckle joint  
**joint en amiante** (Tightness) || asbestos scale  
**joint en labyrinthe** • **laby-**

**rinthe d'étanchéité** (Tightness) || labyrinth seal  
**joint homocinétique** (Power, Machining) || constant velocity joint  
**joint ignifuge** (Secur., Tightness) || fire seal  
**joint sphérique** (Railway) || ball joint  
**joint torique** (Tightness) || o ring • toric seal • toroidal sealing ring  
**joint tournant** (Tightness) || revolving joint  
**joule (J)** (Units) || joule  
**journal de bord** (Naval) || log • log book  
**jour de congé** (Human res.) || day off  
**jour férié** (Company) || bank holiday  
**jumelles** (Optics) || binoculars  
**jumelles de vision nocturne (JVN)** (Weapon.) || night-vision goggle (NVG)  
**jupe** (Astro.) || skirt  
**jupe d'assise** (Nuclear) || support skirt  
**Jupiter** || Jupiter  
**juste-à-temps** (Methods) || just-in-time  
**justifié** • **poste à pourvoir** (Human res., Typo.) || job vacancy • justified

## K

**kelvin (K)** (Units) || kelvin  
**kilogramme (kg)** (Units) || kilogram  
**kilomètre par heure** (Units) || kilometer<sup>US</sup> per hour • kilometre per hour  
**kit de bridage** (Machining) || clamping kit  
**klaxon** (Motor) || horn

# Glossary of Technical and Scientific Terms

**kovar** || fernico • kovar  
**krypton (Kr)** (Chemical elem.) ||  
krypton

## L

**laboratoire** (Chemis.) || laboratory  
**labourage** (Tribo.) || ploughing •  
plowing<sup>us</sup>  
**lacet** (Aero.) || yaw  
**lâcher (un bouton)** (Controls) || re-  
lease (a button)  
**Lagrangien** (Dynam.) || Lagrangian  
**laine de laitier** (Foundry) || slag  
wool  
**laine de roche** • **laine minérale**  
(Materials) || mineral wool  
**laine de verre** (Materials) || glass  
wool  
**laitier** (Welding) || slag  
**laiton** (Materials) || brass  
**laiton au nickel** || nickel brass  
**laiton au plomb** (Materials) ||  
leaded Muntz metal • leaded  
brass  
**laiton au silicium** || silicon brass  
**laiton à cartouches** || cartridge  
brass • shrapnel brass  
**laiton à étain** || tin brass  
**laiton à l'aluminium** || aluminium  
brass  
**laiton mécanique** || machinery  
brass  
**lamage** (Machining) || counterbore  
**lame** • **pale** (Aero., Rotat. ma-  
chines, Tool., Machining) || blade  
**lame** • **vague** (Naval) || wave  
**lamelle de cémentite** • **pla-**  
**quette de cémentite** || cemen-  
tite lamella  
**lame de cisaille** (Flatt.) || shear  
blade  
**lame de scie** (Tool.) || saw blade  
**laminage** (Flatt., Manufact. Process)

|| rolling  
**laminage à chaud** (Flatt., Manu-  
fact. Process) || hot rolling  
**laminage à froid** (Flatt., Manufact.  
Process) || cold rolling  
**laminaire** (Fluid) || laminar  
**laminé** (Manufact., Flatt.) || rolled •  
rolled iron  
**laminer** (Flatt.) || roll (to)  
**lamineur** (Flatt.) || roller  
**laminé à chaud** (Flatt., Manufact.  
Process) || hot rolled  
**laminé à froid** (Flatt., Manufact.  
Process) || cold rolled  
**laminoir** (Flatt.) || rolling mill  
**laminoir à barres** (Flatt.) || bar mill  
**laminoir à bloom** • **laminoir à lin-**  
**gots** (Flatt.) || blooming mill  
**laminoir à chaud** (Flatt.) || hot-  
rolling mill  
**laminoir à feuilards** (Flatt.) ||  
hoop rolling mill • strip rolling mill  
**laminoir à réglage manuel** (Flatt.)  
|| hand mill  
**laminoir à tubes** (Flatt.) || tube  
rolling mill  
**laminoir de forge** (Flatt.) || forging  
mill  
**laminoir duo réversible** (Flatt.) ||  
two-high reversing mill  
**laminoir élargisseur** (Flatt.) || ex-  
panding mill  
**laminoir réducteur** (Flatt.) || re-  
ducing mill  
**laminoir réversible** (Flatt.) || re-  
versing mill  
**laminoir semi-continu** • **train se-**  
**mi-continu** (Flatt.) || semi-contin-  
uous mill • semi-continuous rolling  
mill  
**lampe à décharge** • **lampe à dé-**  
**charge de gaz** (Elec.) || discharge  
lamp  
**lampe de travail** (Machining) ||  
working lamp  
**lampe pulsée** • **lampe éclair** (Op-  
tics) || flash lamp  
**lancement** (Astro.) || launching  
**lancer de rayons** • **traçage par**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- lancer de rayons** (Imaging, Optics) || ray tracing
- lanceur** (Astro.) || launcher
- lanceur de balle de défense (LBD)** (Weapon.) || defensive ball launcher
- lance d'aspersion** (Nuclear) || spray nozzle
- lance-flamme** (Weapon.) || flamethrower
- lance-grenade** (Weapon.) || grenade launcher
- lance leurre** (Weapon., Aero.) || chaff launcher • decoy shooter
- lance-roquette** (Weapon.) || rocket launcher
- lance-roquette** (Weapon.) || rocket launcher
- langage à objets** (Program.) || object-oriented language
- langage de bas niveau** (Program.) || low-level language • low-level programming language
- langage de haut niveau** (Program.) || high-level language • high-level programming language
- langage de programmation** (Program.) || programming language
- langage-machine** (Program.) || machine language
- languette • patte • taquet** (Set. parts, Misc. parts) || tab
- lanthane (La)** (Chemical elem.) || lanthanum
- lardon** (Machining) || gib
- large** (Drawing) || large • wide
- largeur** (Drawing) || width
- largeur de cellule** (GUI) || cell width
- largeur du profilé** (Charac. beams) || width of section
- large écartement** (Railway) || broad gauge
- large gamme de fréquences** (Acoust.) || wideband
- lavage à l'eau** (Penetr. testing) || water wash
- lawrencium (Lr)** (Chemical elem.) || lawrencium
- lecteur** (Software) || player
- lecteurs de codes barres** (Comput.) || bar code reader
- lecteur de disquette** (Hardware) || floppy
- légende** (Print.) || caption
- légèrement amorti** (Autom., Physique) || dampish
- lemme** (Math.) || lemma
- lentille • objectif** (Optics) || lens
- lentille à focale variable** (Optics) || zoom lens
- lentille boule** (Optics) || ball lens
- lentille centrale** (Optics) || bull's eye
- lentille collimatrice** (Optics) || collimating lens
- lentille condenseur** (Optics) || condensing lens
- lentille convergente** (Optics) || converging lens
- lentille convexe** (Optics) || convex lens
- lentille de Barlow** (Optics) || Barlow lens
- lentille divergente** (Optics) || diverging lens
- lentille électrostatique** (Optics, Electromag.) || electrostatic lens
- lentille grossissante** (Optics) || enlarger lens
- lentille magnétique** (Electromag.) || magnetic lens
- lentille oculaire • treizième mois** (Optics, Human res.) || extra month salary • eye lens
- lettre de candidature** (Human res.) || letter of application
- lettre de démission** (Human res.) || letter of resignation
- lettre de licenciement** (Human res.) || letter of dismissal
- lettre de recommandation** (Human res.) || letter of reference
- lettre d'embauche** (Human res.) || letter of appointment
- lettre d'engagement** (Human res.) || letter of engagement
- lettrine** (Print., Typo.) || initial

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- leurre** (Aero.) || decoy  
**leurre (électromagnétique)** (Aero.) || chaff  
**lever** (Handl.) || hoist (to)  
**levier** ◦ **manche** ◦ **manette** ◦ **poignée** (Controls, Tool., Set. parts) || hand lever ◦ handle ◦ lever  
**levier de commande** ◦ **manette de commande** (Aero., Controls) || control ◦ control lever ◦ operating handle  
**levier de contacteur** ◦ **présélection** (Controls, Human ress.) || shortlisting ◦ switch dolly  
**levier de manœuvre** (Controls) || operating lever  
**levier de vitesses** (Motor) || gear lever  
**levier d'aiguillage** (Railway) || switch stand  
**levier d'équilibrage** || balance-weight lever  
**lézarde** (Typo.) || river  
**le pour et le contre** (Project) || pros and cons  
**liaison** ◦ **lien** (Chemis., Link. parts) || bond ◦ connection ◦ tie  
**liaisons bilatérales** (Kinem.) || bilateral constraints  
**liaisons holonomes** (Kinem.) || holonomic constraints  
**liaisons unilatérales inactives** (Kinem.) || inoperative unilateral constraints  
**liaison atomique** ◦ **liaison covalente** (Chemis., Physique) || atomic binding ◦ covalent bond  
**liaison chimique** (Chemis.) || chemical binding  
**liaison chimique** (Chemis.) || chemical bond  
**liaison cinématique** (Kinem.) || kinematic linkage  
**liaison hydrogène** (Chemis.) || hydrogen bond  
**liaison ionique** (Physique) || ionic binding ◦ ionic bond  
**liaison sans frottement** (Kinem.) || ideal constraint  
**liant** (Chemis.) || bonding agent  
**liasse** (Print.) || batch  
**libérer (gaz)** (Chemis.) || extricate (to)  
**licence** (Aero.) || licence  
**licencier** ◦ **renvoyer** (Human ress.) || fire (to)  
**liège** (Materials) || cork  
**lien de cerclage** (Link. parts) || bonding strap  
**lien matériau** (Comput.) || hard link  
**lien symbolique** (Comput.) || symbolic link ◦ symlink  
**lier** (Aero.) || strap (to)  
**ligature** (Typo.) || ligature  
**lignes de glissement** || slide curves  
**lignes directrices** (Project) || guidelines  
**lignes homologues** (Fluid) || homologous lines  
**ligne brisée** ◦ **ligne interrompue** (Drawing) || broken line  
**ligne centrale** ◦ **ligne médiane** (Aero., Drawing) || centre-line ◦ centreline  
**ligne déformée (de la poutre)** (Beams) || deflection curve  
**ligne des centres de déplacement** (Fluid) || curve of centres of buoyancy  
**ligne des nœuds** (Kinem.) || nodal line  
**ligne de code** ◦ **ligne de code source (LOC)** (Program.) || line of code ◦ source line of code  
**ligne de courant** (Fluid) || line of the main stream  
**ligne de dépression** || line of depression  
**ligne de flottaison** (Fluid, Naval) || bearding line ◦ waterline ◦ watershed  
**ligne de force** || line of force  
**ligne de référence** (Measur.) || datum line  
**ligne de reprise de fuite** ◦ **tube de reprise des fuites** (Tightness)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || leak off line • leakoff line  
**ligne d'accès** (Network) || access line • local line  
**ligne d'action d'une force** || line of action of a force  
**ligne d'écoulement** • **ligne de courant** (Fluid) || line of flux  
**ligne d'énergie** (Fluid) || energy line  
**ligne d'expansion** • **tuyauterie d'expansion** (Nuclear, Piping) || surge line  
**ligne d'induction** (Electromag.) || line of induction  
**ligne d'une matrice** (Algebra) || row  
**ligne équilibrée** (Rotat. machines) || balanced line  
**ligne matérielle** (Kinem.) || material line  
**ligne mixte** (Drawing) || chain dotted line  
**ligne pleine** (Drawing) || full-line  
**ligne pointillée** (Drawing) || dotted line  
**lime** (Tool., Welding) || file  
**limitation** • **restriction** || limitation • restraint • restriction  
**limiter** || bound (to)  
**limites de fournitures** (Project) || scope of works  
**limites d'ajustement** (Fittings) || limits of fit  
**limiteur de couple** (Power) || torque limiter  
**limiteur de courant** (Elec.) || current limiter  
**limiteur de débit** (Hydrau.) || flow limiter  
**limiteur de pression** (Hydrau., Pneumat.) || pressure limiter  
**limite annuelle de dose** (Nuclear) || annual limit on intake  
**limite à droite** (Math.) || right-hand limit  
**limite à gauche** (Math.) || left-hand limit  
**limite de centrage** (Aero.) || centre of gravity limit  
**limite de domaine** (Math.) || domain wall  
**limite de fluage** (Charac. materials) || creep limit • creeping limit  
**limite de fluage conventionnelle** (Charac. materials) || creep rupture strength • limiting creep stress • stress rupture strength  
**limite de levage** (Handl.) || hoisting limit  
**limite de proportionnalité** (Charac. materials) || limit of proportionality  
**limite de proportionnalité** (Math., Physique) || proportional limit  
**limite de résolution** • **pouvoir de résolution** (Optics) || resolution limit  
**limite de rupture** (Charac. materials, Strength mater.) || breaking strength • ultimate strength  
**limite d'acceptation** (Project) || borderline acceptability  
**limite d'élasticité** • **limite élastique** (Charac. materials, Strength mater.) || elastic limit  
**limite d'endurance** • **limite de fatigue** (Charac. materials, Measur., Strength mater.) || endurance limit • endurance strength • fatigue limit • fatigue strength  
**limite élastique** (Charac. materials, Strength mater.) || yield point • yield strength  
**limite élastique à la compression** (Strength mater.) || compressive yield point  
**lin** (Materials) || flax  
**linéale** (Typo.) || sans serif  
**linéarisation** (Algebra, Calcul.) || linearisation<sup>z</sup>  
**linéarité** • **rectitude** (Drawing, Quality) || straightness  
**lingot** (Foundry, Metall.) || ingot  
**lingotière** (Foundry) || ingot mold<sup>us</sup> • ingot mould  
**linotype** (Print.) || linotype machine  
**Linux** (System) || Linux  
**lipophile** (Chemis.) || lipophilic

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- liquéfaction** (Physique) || deposition
- liqueur magnétique colorée** (Magn. testing) || colour contrast ink
- liqueur magnétique fluorescent** (Magn. testing) || fluorescent ink
- liquide** (Press.) || liquid
- liquides immiscibles** ◦ **liquides non miscibles** (Fluid) || immiscible liquids
- liquide de frein** (Motor) || brake fluid
- liquide de Newton généralisé** ◦ **liquide visqueux anormal** || generalized Newtonian liquid ◦ non-linear Newtonian liquid
- liquide en rotation** (Fluid) || rotating liquid
- liquidités** ◦ **trésorerie** (Account.) || cash funds
- liseré ferritique** || ferrite halo
- lissage** (Imaging) || smoothing
- listage** (System) || listing
- liste** (Program.) || list
- liste chaînée** (Program.) || linked list
- liste circulaire** (Program.) || circular linked list
- liste déroulante** (GUI) || drop-down list
- liste des composants** ◦ **nomenclature** (Supply., Design) || components list ◦ nomenclature ◦ parts list
- liste de colisage** (Supply.) || packing list
- liste de contrôles** (Project) || check list
- liste doublement chaînée** (Program.) || doubly linked list
- liste en compréhension** (Math., Program.) || list comprehension
- liste simplement chaînée** (Program.) || singly linked list
- lit** ◦ **radier** (Fluid) || bottom
- lithium** (Li) (Chemical elem.) || lithium
- litre** (l) (Units) || liter<sup>US</sup> ◦ litre
- livraison directe en magasin** (Supply.) || direct-to-store delivery
- livre** (lb) (Units) || pound
- livrée** (Surf. treatment) || painting scheme
- livrer** (Supply.) || deliver (to)
- livre de bord** (Naval) || ship's log
- locomotive de renfort** (Railway) || booster unit
- locomotive de renfort en queue de convoi** ◦ **locomotive de renfort à la pousse** (Railway) || pusher
- logarithme** (Math.) || logarithm
- logarithme décimal** (Algebra) || common logarithm
- logarithme naturel** (Math.) || natural logarithm
- logement** (Parts, Protect.) || housing
- logement** (Hardware) || slot
- logement de clavette** (Design) || key slot
- logement du palier** (Bearings) || bearing seat
- logiciel** (Software) || software
- logiciel contributif** ◦ **partagiciel** (Software) || shareware
- logiciel de groupe** (Software) || groupware
- logiciel libre** (Program.) || free software
- logiciel médiateur** (Software) || middleware
- logiciel privatif** ◦ **logiciel propriétaire** (Program.) || proprietary software
- logiciel-socle** (Software) || baseware
- logigramme** (Project) || logic diagram
- logique combinatoire** (Math.) || combinatory logic
- loin** (Pos.) || far
- lois des logarithmes** (Algebra) || laws of logarithms
- lois du mouvement de Newton** (Dynam.) || Newton's laws of motion
- loi binomiale** (Proba.) || binomial

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- distribution
- loi binomiale négative** (Proba.) || negative binomial distribution
- loi des grands nombres** (Proba.) || law of large numbers
- loi de Biot et Savart** (Electromag.) || Biot-Savart law
- loi de Cauchy** (Proba.) || Cauchy distribution
- loi de Chi-Deux** (Proba.) || Chi-Square distribution
- loi de commutativité** (Math.) || principle of commutation
- loi de conservation** (Dynam., Physique) || conservation law
- loi de Coulomb** (Tribo., Electromag.) || Coulomb's law • Coulomb's law of friction
- loi de décroissance** (Nuclear) || decay law
- loi de distributivité** (Math.) || principle of distribution
- loi de Gauss** (Proba.) || Gaussian distribution
- loi de Hooke** (Strength mater.) || Hooke's law
- loi de Hubble** || Hubble's law
- loi de Laplace-Gauss** • **loi normale de Gauss** (Proba.) || normal distribution
- loi de la similitude cinématique** (Fluid) || law of kinematic similarity
- loi de la similitude de Newton** (Hydrau.) || Newtonian law of dynamic similarity
- loi de l'attraction universelle** • **loi de la gravitation universelle** (Astro., Physique) || law of universal gravitation
- loi de Pareto** (Quality) || Pareto's law
- loi de Pascal** (Proba.) || geometric distribution
- loi de Poisson** (Proba.) || Poisson distribution
- loi de réduction** (Algebra) || cancellation law
- loi de résistance au carré** (Fluid) || square law of flow resistance
- loi de résistance de Darcy** (Fluid) || Darcy law of resistance
- loi de similitude de Froude** (Hydrau.) || Froude law of similarity
- loi d'Euler** (Fluid) || Euler law
- loi d'Ohm** (Elec., Electromag.) || Ohm's law
- loi martiale** (Weapon.) || martial law
- longeron** • **poutre** (Aero., Calcul., Beams, Strength mater.) || beam
- longueur** (Drawing, Units) || length
- longueurs correspondantes** (Geom.) || corresponding lengths
- longueur développée** (Geom.) || curved length
- longueur de course** (Funct.) || stroke length
- longueur de flambement** (Calcul.) || buckling length
- longueur de l'arc** (Geom.) || arc length
- longueur d'onde** (Optics, Physique) || wave length • wavelength
- longueur d'onde critique** || critical wave-length
- longueur libre de flambage** (Strength mater.) || reduced buckling length
- longueur totale** (Measur.) || overall length
- losange** (Geom.) || rhombus
- lot** • **paquet** (Comput., Measur., Quality) || batch
- lot de fabrication** (Manufact., Quality) || production batch
- lot de travaux** (Project) || work package
- loupe** (Optics) || magnifier • magnifying glass
- lubrifiant** (Lubrifi.) || lubricant
- lubrifiant pour étirage** (Manufact., Lubrifi., Machining) || drawing compound • drawing lubricant
- lubrifiant pour laminage** (Flatt., Lubrifi.) || roll oil • rolling oil
- lubrifiant solide** (Lubrifi.) || dry lubricant • solid lubricant

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**lubrification** (Lubrification) || lubrication  
**lubrification continue** (Lubrification) || continuous lubrication  
**lubrification hydrodynamique** (Lubrification) || hydrodynamic lubrication  
**lubrification hydrostatique** (Fluid, Lubrification) || hydrostatic lubrication  
**lubrification par bain** (Lubrification) || bath lubrication  
**lubrification par brouillard d'huile** (Lubrification, Bearings) || oil fog lubrication  
**lubrification pelliculaire** (Lubrification) || boundary lubrication  
**lueur** ◦ **rayon de lumière** (Optics) || gleam  
**lumière** || aperture  
**lumière froide** (Optics) || cold light  
**lumière solaire** (Optics) || sunlight  
**lumière vive** ◦ **éblouissement** (Optics) || glare  
**luminance** (Thermal) || luminance ◦ radiance ◦ radiation intensity  
**luminescence** (Optics) || luminescence  
**lumineux** ◦ **niveau de compétences** (Optics, Human res.) || level of proficiency ◦ luminous  
**lune** || moon  
**lunettes** (Optics) || eyeglasses  
**lunettes de protection** (Secur.) || goggles ◦ security glasses  
**lunettes de soudeur** (Welding, Secur.) || welding goggles  
**lunette à suivre** (Machining) || follow rest ◦ travelling steady  
**lunette fixe** (Mach. tool, Machining) || center rest ◦ steady rest  
**lutétium (Lu)** (Chemical elem.) || lutetium  
**luxmètre** (Measur., Optics) || lux meter  
**lyophilisation** (Manufact. Process) || freeze-drying ◦ lyophilisation<sup>12</sup>  
**lyre de dilatation** (Piping) || expansion loop

## M

**machine à brocher** (Mach. tool, Machining) || broaching machine  
**machine à centrer** (Mach. tool, Machining) || centering machine  
**machine à couler sous pression** (Foundry, Mach. tool) || die-casting machine  
**machine à ébavurer** (Mach. tool) || deburring machine  
**machine à écrire** (Print.) || typewriter  
**machine à équilibrer** ◦ **équilibrreuse** (Mach. tool) || balancing machine  
**machine à fileter les boulons** (Mach. tool) || bolt threading machine  
**machine à fraiser les matériaux** (Mach. tool, Machining) || die-sinking machine  
**machine à graver** (Mach. tool, Machining) || engraving machine ◦ etching machining  
**machine à mouler** (Foundry) || casting machine  
**machine à polir** ◦ **polissoir** (Machining) || polisher  
**machine à rectifier sans centres** (Mach. tool, Machining) || centerless grinding machine  
**machine à roder** (Mach. tool) || honing machine  
**machine à scier circulaire** (Mach. tool) || circular sawing machine  
**machine à souder** (Mach. tool, Welding) || welding machine  
**machine à vapeur** || steam engine  
**machine de Turing** (Comput.) || Turing machine  
**machine d'essais à la rupture** || breaking machine  
**machine d'essai de traction**



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Strength mater.) || tensile-testing machine
- machine électrique** (Elec.) || electrical machine
- machine-outil automatique** (Autom., Mach. tool) || automatic machine
- machine rotodynamique** ◦ **turbo-machine** (Rotat. machines) || fluid-flow machine ◦ rotodynamic machine ◦ turbo machine ◦ turbomachine
- machine soufflante** || blower
- machine thermique** (Thermodyn.) || heat engine
- machine virtuelle** (Comput., Program.) || virtual machine
- machine volante** (Aero.) || flying machine
- mâchoire de frein** (Motor, Power) || brake shoe
- mâchoire d'attelage** (Railway) || knuckle
- macroordinateur** ◦ **ordinateur central** (Hardware) || mainframe
- magasinage** ◦ **remisage** ◦ **stockage** (Supply., Project) || storage
- magnésium (Mg)** (Chemical elem.) || magnesium
- magnétisme** (Electromag.) || magnetism
- magnétisme rémanent** ◦ **magnétisme résiduel** (Electromag.) || remanent magnetism
- magnétisme terrestre** (Electromag.) || earth magnetism ◦ terrestrial magnetism
- magnéto** (Aero.) || magneto
- magnétodynamique des fluides** || magneto-fluid-dynamics
- magnétodynamique des fluides** || magneto-fluid-dynamics
- magnétodynamique des gaz** || magnetogasdynamics
- magnétohydrodynamique** || magnetohydrodynamics
- magnétoscopie** (Magn. testing) || magnetic particle testing ◦ magnetic testing
- magnétostriction** ◦ **striction magnétique** (Charac. materials, Electromag.) || magnetoelasticity ◦ magnetostriction
- magnéto-hydrodynamique (MHD)** (Electromag.) || hydromagnetic
- maillage** (Calcul.) || mesh
- maillage libre** (Calcul.) || free mesh
- maillage par couches** (Calcul.) || layer mesh
- mailler** (Calcul.) || mesh (to)
- maillon connecteur** (Power, Link. parts) || connecting link
- maillon de chaîne** (Link. parts) || link chain
- maintenabilité** (System) || maintainability
- maintenance à distance** ◦ **télé-maintenance** (System) || remote maintenance
- main d'œuvre** (Company, Manufact.) || manpower ◦ workforce
- majorant d'une fonction** (Math.) || majorant of a function
- majorant d'une série** (Math.) || majorant of a series
- majuscule** (Typo.) || capital ◦ upper case
- maladie d'hydrogène** || hydrogen disease
- mal payé** (Human ress.) || badly-paid
- manche** (Hardware) || joystick
- manchette thermique** ◦ **manchon thermique** (Nuclear) || thermal sleeve
- manche à air** (Aero.) || windsock
- manche de pilotage** (Aero.) || stick
- manche d'outil** (Tool.) || tool handle
- manchon** (Bearings) || bushing
- manchon coulissant** (Power) || coupling skid end
- manchon coulissant** (Mov. parts) || sliding sleeve
- manchon de débrayage** (Parts) || clutch release sleeve
- manchon de réduction** ◦ **racord de réduction** (Piping, Link.

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- parts, Set. parts) || reducing bushing • reducing coupling • reducing sleeve • reducing socket
- manchon de sertissage** (Tool.) || crimping sleeve
- manchon d'accouplement** (Power) || coupling sleeve
- mandrin à mâchoires** (Machining) || jaw chuck
- mandrin à pinces** (Machining) || collet chuck
- mandrin de poupée mobile** (Machining) || tailstock chuck
- mandrin de taraudage** (Machining) || tapping chuck
- mandrin pneumatique** (Pneumat.) || air chuck
- maneton** (Railway, Misc. parts) || crank pin • crankpin
- maneton de vilebrequin** (Mov. parts) || crank throw
- manette de commande** • **manette des gaz** • **régulateur** (Aero., Controls) || throttle
- manette de puissance** (Controls) || thrust lever
- manganèse (Mn)** (Metall., Chemical elem.) || manganese
- maniabile** || easy to handle
- manille** (Handl., Naval, Link. parts) || shackle
- manipulation** • **manutention** (Supply., Manufact., Handl.) || handling
- manipuler** (Manufact.) || handle (to)
- manivelle** (Controls, Tool., Set. parts) || crank • crank handle
- manœuvre des wagons** (Railway) || shuffling
- manœuvre (homme)** (Manufact.) || hand
- manomètre différentiel** (Press.) || differential pressure gauge
- manomètre d'huile** (Controls, Lubrif.) || oil pressure gauge
- manostat** • **pressostat** (Controls, Pneumat., Elec., Press.) || pressure sensitive switch • pressure switch
- manque de pénétration** • **manque de traversé** (Welding) || incomplete root penetration
- manque d'huile** (Lubrif., Troub.) || oil starvation
- mantisse** (Math.) || mantissa
- manuel d'entretien** (Project) || maintenance manual
- manuel qualité** (Quality) || quality manual
- marbre** (Measur., Machining) || surface plate
- marche à suivre** • **mode opératoire** • **méthode** (Comput., Methods) || method • policy • procedure
- marche à vide** (Funct.) || idle running
- marche intermittente** (Funct.) || intermittent running
- marche par impulsions** • **marche par à-coups** • **mouvement par à-coups** (Funct., Machining) || inching • jogging
- marée** (Naval) || tide
- marée descendante** (Naval) || ebb tide
- marée montante** (Naval) || rising tide
- marge** (Typo.) || margin
- marge de gain** (Autom.) || gain margin
- marge de phase** (Autom.) || phase margin
- marge de sécurité** (Secur.) || safety margin
- marin** (Naval) || mariner • sailor
- maritime** (Naval) || maritime
- marquage** • **surbrillance** (Software) || brightening • highlighting
- marquage** (Supply.) || marking
- marquage CE** (Press.) || CE marking
- marque déposée** (Project) || registered trademark
- marque de contrôle** (Measur.) || proof test mark
- marque-page** • **signet** (Comput., GUI) || bookmark

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Mars** || Mars
- marteau-pilon** ◦ **matériau-pilon** (Mach. tool) || drop-hammer ◦ power hammer
- martelage** (Manufact., Manufact. Process, Welding) || hammering
- martelage** ◦ **matage** (Manufact. Process, Welding) || peening
- martensite** || martensite
- martensite aciculaire** || acicular martensite
- martensite aciculaire fine** || fine acicular martensite
- martensite cryptocristalline** || cryptocrystalline martensite
- martensite cubique** || beta martensite ◦ low-carbon martensite
- martensite de trempe** ◦ **martensite tétragonale** || alpha martensite ◦ tetragonal martensite
- masque antifumée** (Secur.) || anti-smoke mask
- masque à oxygène** (Aero., Secur.) || oxygen mask
- masque respiratoire** ◦ **respirateur** (Welding, Secur.) || respirator
- masse** ◦ **terre** (Welding, Elec.) || ground
- masse** (Charac. materials, Physique, Units) || mass
- masselotte** (Dynam., Rotat. machines) || fly weight ◦ weight
- masselotte** (Foundry) || riser
- masse atomique** (Physique) || atomic mass
- masse à vide** (Motor, Aero.) || empty weight
- masse concentrée** ◦ **masse ponctuelle** (Calcul.) || localized mass
- masse critique** (Nuclear) || critical mass
- masse de combustible fondu** (Nuclear) || molten blob
- masse distribuée** (Calcul.) || distributed mass
- masse d'un point matériau** (Dynam.) || mass of a particle
- masse isolée** (Elec.) || insulated return
- masse linéaire par mètre** ◦ **poids au mètre** (Charac. beams) || weight per meter
- masse linéique** (Charac. materials) || linear density
- masse moléculaire** ◦ **poids moléculaire** (Charac. materials) || molecular mass ◦ molecular weight
- masse réduite** (Kinem.) || reduced mass
- masse volumique** (Kinem.) || density
- massicot** (Print.) || guillotine
- mastic** (Materials, Tightness) || dough
- mât** (Naval) || mast
- matelassage** ◦ **rembourrage** (Protect.) || padding ◦ wadding
- matériau** (Molding) || die
- matériau** (Manufact.) || die
- matériau** ◦ **outillage** (Tool.) || equipment ◦ tooling
- matériau** (Tool.) || hammer
- matériau** (Hardware) || hardware
- matériau** (Materials) || materials
- matériau** (Naval) || raft
- matériau** (Misc. parts) || tray
- matériau anisotrope** (Strength mater.) || anisotropic material
- matériau autolubrifiant** (Lubrif., Materials) || self-lubricating material
- matériau à piquer** (Tool., Welding) || chipping hammer
- matériau des délais** (Project) || scheduling control
- matériau de friction** (Materials) || friction material
- matériau de plaisance** (Naval) || pleasure boat
- matériau de sauvetage** (Naval) || life raft
- matériau de sauvetage** (Naval) || rescue boat
- matériau du procédé** (Manufact.,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Methods) || process control
- matériau d'équilibrage** (Dynam., Tool.) || balancing equipment
- matériau élasto-plastique** (Strength mater.) || elasto-plastic material
- matériau estampeur** ◦ **pilon estampeur** (Mach. tool) || die hammer
- matériau fritté** (Materials) || sintered material
- matériau hétérogène** (Charac. materials) || heterogeneous material
- matériau homogène** (Charac. materials) || homogeneous material
- matériau incompressible** (Strength mater.) || incompressible material
- matériau isotrope** (Charac. materials) || isotropic material
- matériau magnétiques** (Electromag.) || magnetic materials
- matériau plastique** (Charac. materials) || plastic material
- matériau pneumatique** (Tool., Pneumat.) || air hammer
- matériau pseudo-plastique** || pseudo-plastic material
- matériau redondante de disques indépendants** ◦ **matériau redondante de disques à faible coût (RAID)** (Hardware) || redundant array of independent disks ◦ redundant array of inexpensive disks
- matériau réfractaire** (Materials) || refractory material
- matériau roulant** (Railway) || rolling stock
- matériau secondaire** (Project) || auxiliary equipment
- matériau tournant** (Machining) || rotary table
- mathématiques appliquées** (Math.) || applied mathematics
- matière** (Materials, Nuclear, Physique) || matter
- matières fissiles** (Nuclear) || fissionable materials
- matières plastiques** (Materials) || plastics
- matières solides dissoutes** (Chemis.) || dissolved solids
- matière brute** ◦ **matière première** (Supply., Materials, Project) || raw material
- matière noire** || dark matter
- matraque** (Weapon.) || baton ◦ nightstick
- matrice** ◦ **tableau** (Comput., Math., Program., Typo.) || array ◦ matrix ◦ table
- matrice alternée** (Algebra) || alternating matrix
- matrice associée** (Algebra) || adjacency matrix
- matrice de corrélation** (Math.) || correlation matrix
- matrice de covariance** (Math.) || covariance matrix
- matrice de passage** (Math.) || transition matrix
- matrice diagonale** (Algebra, Calcul., Math.) || diagonal matrix
- matrice d'incidence** (Math.) || incidence matrix
- matrice d'une transformation** (Math.) || transformation matrix
- matrice identité** ◦ **matrice unité** (Math.) || identity matrix
- matrice inverse** (Math.) || inverse matrix
- matrice singulière** (Math.) || singular matrix
- matrice symétrique** (Math.) || symmetric matrix
- matrice transposée** (Algebra, Math.) || transposed matrix
- matrice triangulaire** ◦ **matrice trigonale** (Algebra) || triangular matrix
- mauvais** (Quality) || bad
- mauvais emploi** (Troub.) || misuse
- mauvais temps** || bad weather
- mécanicien** (Manufact., Human res.) || mechanic
- mécanique appliquée** || applied mechanics
- mécanique céleste** || celestial me-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- chanics
- mécanique des fluides** (Fluid) || fluid dynamics
- mécanique des particules** ◦ **mécanique du point matériau** ◦ **mécanique du point matériel** || particle mechanics
- mécanique du solide** (Dynam.) || solid mechanics
- mécanique du vol** || mechanics of flight ◦ theory of flight
- mécanique générale** || theoretical mechanics
- mécanique Lagrangienne** (Dynam.) || Lagrangian mechanics
- mécanique Newtonienne** ◦ **mécanique classique** (Dynam.) || Newtonian mechanics ◦ classical mechanics
- mécanique ondulatoire** || wave mechanics
- mécanique quantique** (Nuclear) || quantum-mechanical
- mécanisme d'accrochage** (Handl.) || gripper mechanism
- mèche** (Weapon.) || fuse
- médiane** (Proba.) || median
- médiane (statistiques)** (Proba.) || median
- mélange** (Chemis.) || mixture
- mélange des couleurs** (Optics) || color mixture
- membrane** (Shells) || membrane
- membre de droite d'une équation** (Algebra) || right-hand side (RHS)
- membre de gauche d'une équation** (Algebra) || left-hand side (LHS)
- membrure de tension** (Beams) || tension member ◦ tie
- mémo** (Project) || reminder
- mémoire** (Hardware) || storage memory
- mémoire cache** (Hardware) || cache memory
- mémoire de masse** (Hardware) || mass storage
- mémoire intermédiaire** (Hardware) || temporary memory
- mémoire morte** (Hardware) || read only memory
- mémoire tampon** ◦ **tampon** (Comput., Hardware, Program.) || buffer ◦ buffer memory ◦ pool memory
- mémoire virtuelle** (Program., System) || virtual memory
- mémoire vive** (Hardware) || random access memory
- mendélévium (Md)** (Chemical elem.) || mendelevium
- ménisque** (Optics) || meniscus
- menu** (GUI) || menu
- menu circulaire** (GUI) || pie menu ◦ radial menu
- menu contextuel** (GUI) || context menu ◦ pop-up menu
- menu démarrer** (System) || start menu
- mer** (Naval) || sea
- mercure (Hg)** (Chemical elem.) || mercury ◦ quicksilver
- Mercure** || Mercury
- méridien** (Naval) || meridian
- messagerie instantanée** (Network) || instant messaging
- message incendiaire** (Comput.) || flame
- mesurage** (Measur.) || measuring
- mesure** (Measur.) || measure ◦ measurement
- mesure analogique** (Measur.) || analog<sup>us</sup> measurement
- mesure direct** ◦ **mesure immédiate** (Measur.) || direct measurement
- métacentre** ◦ **point métacentrique** (Fluid) || metacenter ◦ metacentre
- métallisation** (Metall.) || metallisation<sup>iz</sup>
- métallurgie** (Metall.) || metallurgy
- métallurgie des poudres** (Metall.) || powder metallurgy
- métal anti-friction** ◦ **métal anti-friction** ◦ **régule** (Materials) || antifriction metal ◦ babbitt ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bearing metal • white metal  
**métal de base** (Welding) || base metal  
**métal d'apport** (Materials, Welding) || brazing metal • filler metal  
**métal liquide** (Foundry) || molten metal  
**métaux** (Materials) || metals  
**méthode analogique** (Thermal) || analog<sup>us</sup> method • analogue method  
**méthode des éléments finis (FEM)** (Calcul.) || finite element method  
**méthode des moindres carrés** (Math., Measur., Proba.) || least squares method  
**méthode de Culmann** || Culmann method  
**méthode de Dupin** (Fluid) || Dupin method  
**méthode de mesure** (Measur.) || measurement method • method of measurement  
**méthode de Monte-Carlo** (Calcul., Math.) || Monte-Carlo method  
**méthode de séparation de poussière** (Aerou.) || dust separating method  
**méthode de similitude** (Thermal) || method of similarity  
**méthode d'usinage** (Methods, Machining) || manufacturing methods  
**métier à tisser** (Mach. tool) || weaving loom • weaving machine • weaving mill  
**mètre (m)** (Units) || meter<sup>us</sup> • metre  
**métrés** (Supply., Project) || bill of quantities • material take-off  
**mètre à ruban** (Measur.) || tape measure  
**mètre carré (m<sup>2</sup>)** (Units) || square meter<sup>us</sup> • square metre  
**mètre cube • mètre cubique (m<sup>3</sup>)** (Units) || cubic meter<sup>us</sup> • cubic metre  
**mètre par second • mètre par seconde** (Units) || meter per second<sup>us</sup> • metre per second  
**métrologie** (Measur., Machining) || metrology  
**mettre en pression** (Press.) || apply (to) the pressure  
**mettre en service** (Funct.) || put into service (to)  
**mettre l'hélice en drapeau** (Aero.) || feather the propeller  
**mettre sur cales** (Funct.) || jack up (to)  
**meule** (Tool., Welding, Machining) || grinder • grinding wheel  
**meuleuse d'angle** (Tool.) || angle grinder  
**meule abrasive** (Tool.) || abrasive wheel  
**micelle** (Chemis.) || micelle  
**microcricque • microfissure** || hairline crack • microcrack  
**microfilm** (Imaging) || microfilm  
**micromètre** (Measur., Tool.) || micrometer  
**micromètre d'intérieur** (Measur.) || inside micrometer  
**micromètre pneumatique** || air gauge  
**microordinateur** (Hardware) || microcomputer  
**microphone** (Acoust.) || microphone  
**microphone à main** (Hardware) || hand-held microphone  
**microporosité** || microporosity • pinhole porosity  
**microprogramme** (Program., System) || firmware  
**microscope** (Measur., Optics, Tool.) || microscope  
**microscopique** (Optics, Tool.) || microscopic  
**microstructure** || microstructure  
**micro bouton poussoir** (Controls) || push microswitch  
**micro-empreinte • microphotographie** (Imaging) || microprint  
**mieux disant** (Project) || best bidder  
**migration** (Chemis.) || migration

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- milieux continus** (Calcul.) || continuous media  
**milieu absorbant** (Thermal) || absorbing medium  
**milieu diffusif** (Thermal) || scattering medium • translucent medium  
**milieu gazeux** || gaseous medium  
**milieu transparent** (Thermal) || transport medium  
**mille (mi)** (Units) || mile  
**mille marin** (Naval) || nautical mile  
**mine** (Weapon.) || mine  
**minerai** (Foundry) || ore  
**minimum frontière** || boundary minimum  
**minuscule** (Typo.) || lower case • minuscule  
**minute (min)** (Units) || minute  
**minuterie automatique** (Controls) || automatic timer  
**minute d'arc** (Units) || minute of arc  
**mirage** (Optics) || mirage  
**mire à traits** (Optics) || bar target  
**miroir** (Optics) || mirror  
**miroir convexe** (Optics) || convex mirror  
**miroitement** (Optics) || glimmering • shimmering  
**miroiter** (Optics) || glint (to)  
**miscibilité • solubilité** (Chemis., Fluid) || miscibility • solubility  
**miscible** (Fluid) || miscible  
**mise au point** (Optics) || focus control  
**mise à la masse • mise à la terre** (Welding, Elec.) || earthing • ground connection • grounding  
**mise à niveau • évolution d'un système** (Software, System) || upgrade  
**mise en donnée** (Calcul.) || preprocessing  
**mise en marche** (Funct.) || starting  
**mise en œuvre** (Manufact.) || processing  
**mise en page** (Print.) || layout  
**mise en phase** (Funct., Rotat. machines, Elec.) || phasing  
**mise en réseau** (Network) || networking  
**mise en tampon** (System) || buffering  
**mise sur vérin** (Funct.) || jacking  
**missile** (Weapon.) || missile  
**missile air-air (AAM)** (Weapon.) || air-to-air missile  
**missile air-air** (Weapon.) || air-to-air missile (AAM)  
**missile air-sol (AGM)** (Weapon.) || air-to-ground missile  
**missile air-sol (ASM)** (Weapon.) || air-to-surface missile  
**missile anti-aérien • missile sol-air (SAM)** (Weapon.) || surface-to-air missile  
**missile à tête chercheuse** (Weapon.) || homing missile  
**missile balistique** (Weapon.) || ballistic missile  
**missile de croisière** (Weapon., Aero.) || cruise missile  
**missile de croisière** (Weapon.) || cruise missile  
**missile lancé à l'épaule • missile à l'épaule** (Weapon.) || shoulder-fired missile • shoulder-launched missile  
**missile sol-air** (Weapon.) || surface-to-air missile (SAM)  
**mitrailleuse (PM)** (Weapon.) || sub-machine gun (SMG)  
**mitrailleuse** (Weapon.) || machine gun  
**mi-temps** (Human ress.) || half-time  
**mobilité** || mobility  
**modelage** (Design) || modeling<sup>us</sup> • modelling  
**modèle • patron** (Program.) || template  
**modèle en couche** (Nuclear) || atomic shell model  
**modèle standard** || standard model  
**modélisation** (Calcul., Drawing) || modeling<sup>us</sup> • modelling  
**modélisation expérimentale** (Thermal) || direct simulation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- modérateur** (Nuclear) || moderator  
**mode de défaillance** (Press.) || failure mode  
**mode de livraison** (Supply.) || delivery mode  
**mode dialogué** (Comput.) || conversational mode  
**mode d'emploi** (Funct.) || directions for use  
**mode d'entraînement** (Power) || kind of drive  
**mode d'oscillation** || oscillation mode  
**mode d'oscillations naturel** ◦ **mode de vibration** || characteristic mode ◦ eigen mode ◦ natural mode of vibration  
**mode propre** (Calcul.) || eigenmode  
**mode sans échec** (Software) || safe mode  
**mode vibratoire** (Calcul.) || vibration mode  
**modification** (Design) || amend  
**modification** || modification  
**modulation** || modulation  
**modulation d'amplitude** || amplitude modulation  
**modulation en fréquence** || frequency modulation  
**module** (Gear) || module  
**module apparent** (Drawing, Gear) || transverse module  
**module de compressibilité volumique** ◦ **module de déformation volumique** || bulk modulus  
**module de flexion élastique** (Charac. beams) || elastic section modulus  
**module de flexion plastique** (Charac. beams) || plastic section modulus  
**module de glissement** || modulus of rigidity  
**module de plasticité** || plasticity modulus  
**module de rigidité** ◦ **module de volume** (Charac. materials) || Voight's modulus ◦ bulk elastic modulus ◦ compression modulus of elasticity ◦ volumetric modulus of elasticity  
**module d'élasticité** (Charac. materials, Strength mater.) || Young modulus ◦ modulus of elasticity  
**module d'élasticité transversale** (Charac. materials) || modulus of rigidity  
**module d'extension** (Software) || plug-in  
**module élastique** (Charac. materials) || longitudinal modulus of elasticity  
**module réduit d'élasticité** (Strength mater.) || modulus of inelastic buckling  
**module réel** (Gear) || normal module  
**moiré** (Optics) || moiré  
**mole (mol)** (Units) || mole  
**molécule** (Chemis.) || molecule  
**moletage** (Manufact., Manufact. Process) || knurling  
**molette** (Controls, Set. parts) || knurl  
**molette coupante** (Tool.) || cutting wheel  
**molybdène (Mo)** (Metall., Chemical elem.) || molybdenum  
**moment angulaire** ◦ **moment cinétique** ◦ **moment de la quantité de mouvement** (Kinem., Dynam.) || angular momentum ◦ moment of momentum  
**moment de flexion** ◦ **moment fléchissant** (Calcul., Strength mater.) || bending moment  
**moment de frottement** || frictional moment  
**moment de torsion** (Beams, Strength mater.) || torque ◦ torsional moment  
**moment d'inertie** (Calcul., Charac. beams, Dynam.) || moment of inertia  
**moment d'inertie central** (Kinem.) || central moment of inertia  
**moment d'inertie de gauchisse-**



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ment** (Charac. beams) || warping constant
- moment d'inertie de torsion** (Charac. beams) || torsional constant
- moment principal d'inertie** (Kinem.) || principal moment of inertia
- moment produit d'un système matériau** (Kinem.) || centrifugal moment of a material system • moment of deviation of a material system • product of inertia of a system
- moment quadratique** (Dynam., Strength mater.) || second moment of area • second moment of inertia
- moment résultant** || resultant moment
- moment statique** (Dynam.) || first moment of area • first moment of inertia
- monitorage** • **surveillance** (Controls) || monitoring
- monnaie de paiement** (Account., Project) || payment currency
- monocristal** (Physique) || monocrystal
- monoplan** (Aero.) || monoplane
- monopôle** (Physique) || monopole
- monoxyde de carbone** (Chemis.) || carbon monoxide
- montage en série** (Manufact.) || series mounting
- montant** • **pilier** (Misc. parts) || pillar
- montant de cage** • **montant de laminoir** (Flatt.) || roll housing
- monte-charge** (Handl.) || cargo hoist • goods lift
- monté serré** (Machining) || tight fit
- montgolfière** (Aero.) || hot air balloon
- morfil** (Machining) || wire-edge
- morphologie** (Imaging) || morphology
- morphose** (Comput.) || morphing
- mors** (Manufact., Machining) || jaw
- mors doux** (Machining) || soft jaws
- mortaisage** (Manufact. Process) || slotting
- morte-eau** (Naval) || neap tide
- mort thermique de l'univers** || heat death of the universe
- moteur** (Motor, Aero., Naval) || engine
- moteur à courant continu** (Elec.) || direct-current motor
- moteur deux-temps** (Motor) || two-stroke engine
- moteur de recherche** (Network) || search engine • web search engine
- moteur de secours** (Parts) || emergency motor
- moteur diesel** (Motor) || diesel engine
- moteur d'exécution** (Comput.) || runtime software
- moteur d'inférence** (Comput.) || inference engine
- moteur en étoile** (Aero.) || radial engine
- moteur linéaire** (Autom., Mov. parts) || linear motor
- moteur pneumatique** (Pneumat.) || air motor
- moteur refroidi par air** || air cooled engine
- moteur rotatif** (Mov. parts) || rotary engine
- mot clef** • **mot clé** (Comput., Program., Network) || keyword
- mot de passe** (System) || password
- mot de passe administrateur** (Software, Network) || supervisor password
- mouillabilité** (Charac. materials, Fluid) || wettability
- moulage** (Foundry) || casting
- moulage à cire perdue** • **moulage à la cire perdue** (Molding) || lost wax casting
- moulage d'acier** (Molding) || steel casting
- moulage par centrifugation** (Manufact. Process) || centrifugal cast-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ing
- moule** (Foundry, Molding) || mold<sup>US</sup>  
◦ mould
- moule chaud** (Molding) || die casting
- moussant** (Fluid) || foamy ◦ frothy
- mousse** (Fluid) || foam ◦ froth
- mousseux** (Fluid) || foamily
- mouvement** || motion
- mouvement** (Dynam.) || movement
- mouvement absolu** (Kinem.) || absolute motion
- mouvement accéléré** (Kinem.) || accelerated motion
- mouvement apparent** (Kinem.) || apparent motion
- mouvement autour d'un point fixe** ◦ **rotation autour d'un point fixe** (Kinem.) || rotation about a fixed point
- mouvement chaotique** || chaotic motion
- mouvement circulaire** (Kinem., Dynam.) || circular motion
- mouvement collatéral** ◦ **mouvement secondaire** (Fluid) || collateral motion ◦ secondary motion
- mouvement curviligne** (Kinem.) || curvilinear motion
- mouvement de liquide libre** ◦ **écoulement libre** (Fluid) || free flow ◦ free motion of a liquid
- mouvement de recul** ◦ **mouvement en arrière** (Dynam., Funct.) || backward motion
- mouvement de rotation** (Kinem.) || rotation
- mouvement de roulement** (Kinem.) || rolling
- mouvement du liquide guidé** (Fluid) || constrained motion of a liquid ◦ forced flow ◦ restricted motion of a liquid
- mouvement d'entraînement** (Kinem.) || transportation
- mouvement en absence de forces** (Kinem.) || motion under no forces
- mouvement glissant d'un liquide** (Fluid) || sliding motion of a liquid
- mouvement hélicoïdal** (Kinem.) || helical motion ◦ screw motion
- mouvement instable** (Kinem.) || unstable motion
- mouvement instantané** || instantaneous motion
- mouvement intermittent** (Funct.) || intermittent motion
- mouvement inverse** (Kinem.) || inverse motion
- mouvement latent** (Kinem.) || concealed motion
- mouvement lent** ◦ **ralenti** (Funct., Imaging, Machining) || slow motion
- mouvement libre** (Kinem.) || free motion
- mouvement lié** (Kinem.) || constrained motion
- mouvement linéaire** (Dynam.) || linear motion
- mouvement ondulatoire** || undulating motion
- mouvement périodique** (Kinem.) || periodic motion
- mouvement perturbé** (Kinem.) || disturbed motion
- mouvement plan** (Kinem.) || plane motion
- mouvement principal** (Fluid) || principal motion
- mouvement pseudo-périodique** ◦ **mouvement pseudopériodique** (Kinem.) || quasi-periodic motion ◦ quasiperiodic motion
- mouvement rectiligne** (Kinem.) || rectilinear motion ◦ straight-line motion
- mouvement relatif** (Kinem.) || relative motion
- mouvement retardé** (Kinem.) || decelerated motion
- mouvement retardé** (Kinem.) || retarded motion
- mouvement saccadé** (Funct., Troub.) || jerky motion
- mouvement stable** (Kinem.) || stable motion

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**mouvement tourbillonnaire** (Fluid) || whirling • whirling motion  
**mouvement uniforme** (Kinem.) || uniform motion  
**mouvement uniformément accéléré** (Kinem.) || uniformly accelerated motion  
**mouvement uniformément retardé** (Kinem.) || uniformly retarded motion  
**mouvement uniformément varié** (Kinem.) || uniformly variable motion  
**mouvement varié** (Kinem.) || variable motion  
**moyennation** (Math.) || averaging  
**moyenne** (Math., Proba.) || average • mean  
**moyenne arithmétique** (Proba.) || arithmetic mean  
**moyenne arithmétique pondérée** (Proba.) || weighted mean  
**moyenne géométrique** (Algebra) || geometrical mean  
**moyenne géométrique** (Math.) || geometric mean  
**moyens d'évacuation** (Secur.) || escape means  
**moyeu** (Power, Machining, Parts) || hub  
**moyeu** (Power, Machining, Parts) || wheel nave  
**moyeu de came** (Mov. parts) || cam hub  
**moyeu de l'hélice** (Aero.) || propeller hub  
**multifocal** (Optics) || multifocal  
**multifonction • polyvalent** || all-purpose • versatile  
**multimètre** (Measur., Elec.) || multimeter  
**multiplan** (Aero.) || multiplane  
**multiplateforme** (Comput., Program., System) || cross-platform  
**multiple commun** (Algebra) || common multiple  
**multiplicateur** (Algebra) || multiplier

**multiplication** (Algebra) || multiplication  
**multiplier** (Algebra, Math.) || multiply (to)  
**multiprocesseur** (Hardware) || multiprocessor  
**multitâche** (Comput., Program., System) || multitasking  
**munition** (Weapon.) || ammunition  
**munition à fragmentation** (Weapon.) || fragmentation charge  
**mur du son** (Acoust., Aero., Physique) || sonic barrier • sound barrier • transonic barrier

## N

**naphta lourd** (Chemis.) || stoddard solvent  
**nappe • ruban** (Hardware, Tool.) || band • ribbon  
**nappe aquifère libre** || free aquiferous layer  
**nappe aquifère sous pression** || forced aquiferous layer  
**navfrage** (Naval) || shipwreck  
**navette** (Astro.) || shuttle  
**navigabilité** (Aero.) || airworthiness  
**navigateur** (Software, Network) || browser • navigator  
**navigateur** (Naval) || navigator  
**navigation** (Aero., Naval) || navigation • sailing  
**navigation aérienne** (Aero.) || air navigation  
**naviguer** (Naval) || navigate (to)  
**navire** (Naval) || ship  
**négatif ou nul** (Math.) || nonpositive  
**négation** || negation  
**néodyme (Nd)** (Chemical elem.) || neodymium  
**néon (Ne)** (Chemical elem.) || neon

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Neptune** || Neptune  
**neptunium (Np)** (Chemical elem.) || neptunium  
**nettoyant à base de solvant** (Penetr. testing) || solvent cleaner  
**nettoyeur à ultrasons** (Acoust.) || ultrasonic cleaner  
**neuf dans l'emballage d'origine** (Supply.) || brand new in box  
**neurone artificiel** (Program.) || artificial neuron  
**neutralisation** (Chemis.) || neutralisation<sup>z</sup>  
**neutronique** (Nuclear) || neutronics  
**neutron froid** (Nuclear) || cold neutron  
**neutron rapide** (Nuclear) || fast neutron  
**neutron rapide** (Nuclear) || prompt neutron  
**neutron retardé** (Nuclear) || delayed neutron  
**neutrophage** (Nuclear) || neutron-absorbing  
**newton (N)** (Units) || newton  
**newton mètre (N m)** (Units) || newton metre  
**nez** (Aero.) || nose  
**nichrome** || chrome-nickel • nichrome  
**nicht holonome Bindungen** (Kinem.) || non-holonomic constraints  
**nickel (Ni)** (Metall., Chemical elem.) || nickel  
**nickelé** (Surf. treatment) || nickel-plated  
**nickeler** (Surf. treatment) || nickel-plate (to)  
**nickel-chrome** (Materials) || nickel-chromium  
**nimonic** || nimonic alloy  
**niobium (Nb)** (Chemical elem.) || columbium • niobium  
**nituration** (Surf. treatment) || nitride hardening • nitriding  
**nitruire** (Chemis., Heat treatment) || nitride  
**nitruire de chrome** (Heat treatment) || chromium nitride  
**nitruire de titane** (Heat treatment) || titanium nitride  
**nitruire de vanadium** (Heat treatment) || vanadium nitride  
**niveau** || level  
**niveau** • **qualification** (Human res.) || skill  
**niveau à bulle** (Tool.) || spirit level • torpedo level  
**niveau à tube** (Controls) || sight tube  
**niveau de bruit** • **niveau sonore** (Acoust., Measur.) || noise level  
**niveau de confiance** (Calcul., Measur.) || confidence level  
**niveau de croisière** (Aero.) || cruising level  
**niveau de force sonore** (Acoust.) || loudness level  
**niveau de gris** (Imaging) || grey level  
**niveau de la mer** (Naval) || sea level  
**niveau de qualité acceptable (AQL)** (Quality) || acceptable quality level  
**niveau de sensibilité** (Penetr. testing) || sensitivity level  
**niveau de vol** (Aero.) || flight level  
**niveau d'activité** (Manufact., Methods) || activity level  
**niveau d'énergie** • **niveau énergétique** (Physique) || energy level  
**niveau d'huile** (Lubrif.) || oil level  
**niveau mortel de radiations** (Nuclear) || lethal radiation level  
**niveau zéro** (Measur.) || zero level  
**niveleuse de rail** (Railway) || spreader  
**nobélium (No)** (Chemical elem.) || nobelium  
**noëud** (Handl., Naval) || hitch • knot  
**noëud** (Calcul.) || node  
**noëud carrick** (Naval) || carrick knot  
**noëud de cabestan** (Naval) || clove hitch

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- nœud de jambe de chien** (Naval) || sheepshank  
**nœud de pêcheur** (Naval) || fisherman's knot  
**nœud de vache** (Naval) || granny knot  
**nœud du treillis** || joint of a truss  
◦ node of a truss  
**nœud d'écoute** (Naval) || sheet bend  
**nœud d'index** (Comput.) || inode  
**nœud en demi-clef** (Naval) || half hitch  
**nœud en huit** (Naval) || figure of eight  
**nœud plat** (Naval) || reef knot  
**noirci** (Surf. treatment) || blackened  
**noircissement** (Imaging) || darkening  
**nombre aléatoire** (Proba.) || random number  
**nombre atomique** (Charac. materials) || atomic number  
**nombre capillaire** (Fluid) || capillary number  
**nombre cardinal** (Math.) || cardinal  
◦ cardinal number  
**nombre complexe** ( $\mathbb{C}$ ) (Algebra) || complex number  
**nombre de Cauchy** (Fluid) || Cauchy number  
**nombre de dents** (Gear) || number of teeth  
**nombre de filets** (Bolting) || number of threads  
**nombre de Froude** (Thermal) || Froude number  
**nombre de Grashof (Gr)** (Fluid) || Grashof number  
**nombre de Laplace** (Fluid) || Laplace number  
**nombre de la similitude de Froude** (Hydrau.) || Froude similarity number  
**nombre de Mach** (Aero., Fluid) || Mach number  
**nombre de Newton (Ne)** (Fluid) || Newton number  
**nombre de Nusselt (Nu)** (Thermal) || Nusselt number  
**nombre de percolation de Reynolds** || Reynolds percolation number  
**nombre de Prandtl** (Thermal) || Prandtl number  
**nombre de Rayleigh (Ra)** (Fluid) || Rayleigh number  
**nombre de Reynolds** (Aero., Fluid) || Reynold's number  
**nombre de similitude de Froude pour forces élastiques** (Hydrau.) || Froude similarity number of elastic forces  
**nombre de similitude de Grashof** (Hydrau.) || Grashof similarity number  
**nombre de similitude de Knudsen** (Hydrau.) || Knudsen similarity number  
**nombre de similitude de Nusselt** (Hydrau.) || Nusselt similarity number  
**nombre de similitude de Reynolds** (Hydrau.) || Reynolds similarity number  
**nombre de tours** (Gear) || number of revolutions  
**nombre d'Archimède** (Fluid) || Archimedes number  
**nombre d'Avogadro** (Chemis., Nuclear) || Avogadro's number  
**nombre d'or** ( $\varphi$ ) (Math.) || golden ratio  
**nombre irrationnel** ( $\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ ) (Math.) || irrational number  
**nombre magique** (Algebra) || magic number  
**nombre rationnel** (Math.) || rational number  
**nombre réel** ( $\mathbb{R}$ ) (Math.) || real numbers  
**nombre sans dimension** (Math., Thermal) || dimensionless number  
**nombre transcendant** (Math.) || transcendental number  
**nommage** (Program.) || naming  
**nom de domaine** (Network) || domain name

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- nom d'utilisateur** (Network, System) || login
- non aimanté** (Electromag.) || unmagnetized
- non amorti** (Autom.) || undamped
- non-conformité** (Quality) || non-conformance
- non-contradiction absolue** || absolute consistency
- non corrosif** (Chemis.) || non-corrosive
- non exposé** (Imaging) || unexposed
- non ferreux** (Materials, Metall.) || non-ferrous
- non-linéaire** (Calcul.) || non-linear
- non réactif** (Chemis.) || non-reactive
- nord géographique** (Naval) || true north
- nord magnétique** (Naval) || magnetic north
- norme** (Design) || norm
- norme** • **standard** (Design, Quality) || standard
- normes de qualité** (Quality) || quality standards
- norme de sécurité** (Nuclear, Secur.) || safety norm • safety standard
- norme d'une matrice** (Algebra) || matrix norm
- notation hongroise** (Program.) || hungarian notation
- notation ingénieur** (Math.) || engineering notation
- notation scientifique** (Physique) || scientific notation
- note de bas de page** (Typo.) || footnote
- note de calcul** (Calcul.) || calculation sheet
- note de livraison** (Supply.) || dispatch note
- note de musique** (Acoust.) || keynote
- note technique** (Supply.) || technical description
- notions fondamentales** (Strength mater.) || fundamental concepts
- notions fondamentales de la dynamique** (Dynam.) || fundamental concepts of dynamics
- nouvelle lune** || new moon
- noyau** (Nuclear) || nucleus
- noyau adjoint** || adjoint kernel
- noyau atomique** (Nuclear) || atom core • atomic core • atomic kernel • atomic nucleus
- noyau de moule** (Foundry) || mould core
- noyau de sable** (Foundry) || sand-core
- noyau du réacteur** (Nuclear) || core
- nuage toxique** (Troub.) || toxic cloud
- nuance d'acier** (Metall.) || steel grade
- nuisible** || detrimental
- null** (Program.) || nil • null
- numérique** (Comput.) || digital numerical numeric
- numérisation** (Comput.) || digitization
- numériser** (Comput.) || digitize (to)
- numériseur** (Comput.) || digitizer
- numériseur** • **scanneur** (Imaging, Hardware) || scanner
- numéro de commande** (Supply.) || order number
- numéro de lot** (Penetr. testing) || batch number
- numéro de pièce** • **référence de pièce** (Supply., Design, Manufact.) || part number
- numéro de série** (Design, Manufact.) || serial number
- numéro d'urgence** (Comput.) || hot line
- nutaton** (Kinem.) || nutation
- nylon** • **polyamide** (Materials) || nylon

# Glossary of Technical and Scientific Terms

## O

**objectifs professionnels** (Human ress.) || career goals  
**objectif collé** (Optics) || cemented lens  
**objectif grand angle** (Imaging) || pantoscope  
**objectif photographique** (Imaging, Optics) || camera objective  
**objet** || object  
**obscurité** (Optics) || darkness  
**obsolète** || out-of-date  
**obstacle local** (Fluid) || local obstruction  
**obtenir** (Aero.) || obtain (to)  
**obturateur** (Hydrau., Imaging, Misc. parts) || shutter  
**obturer** (Imaging) || shutter (to)  
**obus** (Weapon.) || shell  
**occupé** (Comput.) || busy  
**octet** (Comput.) || byte  
**octogone** (Geom.) || octagon  
**oculaire** (Optics) || eyepiece • ocular  
**oculaire coudé** (Optics) || coudé eyepiece  
**œillère** (Optics) || eye cup  
**œillet** (Misc. parts) || cable grommet  
**œil de levage** (Handl.) || hoisting eye  
**œil nu** (Optics) || unaided eye  
**offre** • **offre de prix** (Project) || tender  
**offre d'emploi** (Human ress.) || job offer  
**ogive** (Astro.) || noze cone  
**ogive** (Weapon.) || ogive  
**ohm** ( $\Omega$ ) (Units) || ohm  
**once (oz)** (Units) || ounce  
**onctuosité** (Lubrif., Measur.) || lubricity • oiliness  
**onde** (Fluid) || wave  
**onde** • **vague** (Naval) || wave  
**ondes capillaires** • **rides capil-**

**lares** || capillary waves • ripples  
**ondes de gravité** || gravity waves  
**ondes de surface** || surface waves  
**onde circulaire** || circular wave  
**onde cylindrique** || cylindrical wave  
**onde de choc** • **onde explosive** (Acoust., Aero., Fluid, Physique) || blast wave • explosive wave • shock wave  
**onde de compression** || compression wave  
**onde de compression** • **onde de pression** || pressure wave  
**onde diffractée** (Optics) || diffracted wave  
**onde élastique** || elastic wave  
**onde électrique** (Electromag.) || electric wave  
**onde électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic wave  
**onde élémentaire** || elementary wave • partial wave  
**onde élémentaire** || wavelet  
**onde entretenue** (Acoust.) || continuous wave  
**onde incidente** || incident wave  
**onde longitudinale** (Fluid) || longitudinal wave  
**onde négative d'amont** || negative pressure wave  
**onde périodique** (Fluid) || periodic wave  
**onde plane** || plane wave  
**onde porteuse** || carrier wave  
**onde positive d'aval** || positive pressure wave  
**onde réfléchi** (Acoust.) || reflected wave  
**onde réfractée** || refracted wave  
**onde sinusoïdale** || sine-wave type • sinusoidal wave  
**onde solitaire** || solitary wave  
**onde sonore** (Acoust., Aero., Physique) || sound wave  
**onde sphérique** || spherical wave  
**onde stationnaire** || standing wave • stationary wave  
**ondulation** (Fluid) || ripple

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ondulation de courant** (Elec.) || current ripple
- onglet** (GUI) || tab
- opacité** (Charac. materials) || opacity
- opaque** (Optics) || opaque
- opérande** (Math., Program.) || operand
- opérateur** (Manufact., Machining) || operator
- opérateur bit à bit** (Program.) || bit-by-bit operator • bitwise operator
- opérateur linéaire** (Math.) || linear operator
- opération** (Manufact., Math., Machining) || operation
- opération bit à bit** (Program.) || bit-by-bit operation • bitwise operation
- opération de décontamination** (Nuclear) || clean-up operation
- opération élémentaire** (Methods, Project) || work item
- opportunités de carrière** (Human res.) || career opportunities
- optimisation** || optimization
- optimum** || optimum
- option** (Software) || option
- optique adaptative** (Optics) || adaptative optics
- optique de redressement d'image** (Optics) || rectifying glass
- optoélectronique** (Optics, Elec.) || optoelectronics
- or (Au)** (Chemical elem.) || gold
- orbitale** (Astro.) || orbital
- orbiteur** (Astro.) || orbiter
- orbite atomique** (Physique) || atomic orbit
- orbite basse** (Astro.) || low earth orbit
- orbite circulaire** (Astro., Kinem.) || circular orbit
- orbite de transfert** (Astro.) || transfer orbit (GTO)
- orbite d'attente** (Astro.) || parking orbit
- orbite équatoriale** (Astro.) || equatorial orbit
- orbite excentrique** (Astro.) || eccentric orbit
- orbite géostationnaire • orbite équatoriale géosynchrone** (Astro.) || geosynchronous equatorial orbit
- orbite géostationnaire** (Astro.) || geostationary orbit
- orbite moyenne** (Astro.) || medium earth orbit
- orbite perturbée** (Astro.) || disturbed orbit
- orbite polaire** (Astro.) || polar orbit
- orbite rétrograde** (Astro.) || retrograde orbit
- ordinateur** (Hardware) || computer
- ordinateur de bord** (Astro., Aero.) || on board computer
- ordinateur de bureau** (Hardware) || desktop computer
- ordinateur de poche** (Hardware) || palmtop computer • pocket computer
- ordinateur portable** (Hardware) || laptop computer
- ordonnancement** (Project) || scheduling
- ordonnée à l'origine** (Geom.) || y-intercept
- ordre** || ordering
- ordre croissant** (Math., Program.) || ascending order • increasing order
- ordre décroissant** (Math., Program.) || decreasing order • descending order
- ordre de grandeur** (Physique) || order of magnitude
- ordre de phase • sens de rotation des phases** (Elec.) || phase sequence
- ordre d'exécution** (Project) || authorisation<sup>12</sup> to proceed
- organe de transmission** (Railway) || drive system
- organe d'étranglement** (Fluid) || throttling device



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- organe tournant fou** ◦ **poulie folle** (Gear) || idler
- organigramme** (Project, Typo.) || flowchart ◦ organisation<sup>z</sup> chart
- organigramme des tâches** (Methods, Project) || work breakdown structure
- organisme certificateur** (Quality) || certification body
- organisme notifié (ON)** (Press.) || notified bodies (NB)
- orientable** ◦ **pivotant** || swivelling
- orientation des stries** (Tribol., Machining) || lay
- orienté** || oriented
- orifice** ◦ **ouverture** (Design, Imaging, Misc. parts) || aperture ◦ opening
- orifice** (Aero.) || hole
- orifice de décharge** (Hydrau.) || discharge port
- orifice d'admission d'air** (Aerou., Pneumat., Misc. parts) || air inlet orifice
- orifice d'échappement** (Aerou., Pneumat.) || air outlet orifice
- orifice libre** (Fluid) || free orifice
- orifice noyé** (Fluid) || drowned orifice ◦ submerged orifice
- orifice partiellement noyé** (Fluid) || partially drowned orifice ◦ partially submerged orifice
- origine** (System) || home
- orthochromatique** (Imaging) || orthochromatic
- orthochromatisme** (Imaging) || orthochromatism
- or affiné** ◦ **or fin** || fine gold
- oscillant** || swinging
- oscillateur** (Tool.) || oscillator
- oscillation** (Kinem.) || oscillation
- oscillations anharmoniques** || anharmonic oscillations
- oscillations combinées** || combined oscillations
- oscillations couplées** || coupled oscillations
- oscillations entretenues** || continuous oscillations
- oscillation amortie** || damped oscillation
- oscillation de lacet** (Aero.) || snaking
- oscillation élastique** (Dynam.) || elastic vibration
- oscillation électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic oscillation
- oscillation forcée** || forced oscillation
- oscillation harmonique** (Kinem.) || simple harmonic motion
- oscillation libre** ◦ **vibration libre** ◦ **vibration propre** || free oscillation ◦ free vibration
- oscillation propre** || natural oscillation
- oscillatoire** || oscillating
- oscillogramme** (Measur.) || oscillogram
- oscillographe** (Measur.) || oscillograph
- oscilloscope** (Measur.) || oscilloscope
- osmium (Os)** (Chemical elem.) || osmium
- osmose** (Fluid) || osmosis
- outil** (Tool.) || tool
- outillage de moulage** (Foundry) || moulding tool
- outillage de sertissage** ◦ **pince à sertir** (Tool.) || crimping tool
- outillage d'étalonnage** (Measur.) || calibration tool
- ouilleur** (Tool.) || toolmaker
- outil à aléser** (Machining) || boring tool
- outil à main** (Tool.) || hand tool
- outil céramique** (Machining) || ceramic cutting tool
- outil coudé** || bent tool
- outil crémaillère** (Machining) || rack type cutter
- outil-crémaillère à denture droite** (Gear, Machining) || spur rack type cutter
- outil de coupe** (Tool., Machining) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

cutter ◦ cutting tool  
**outil de dessin** (Drawing) || drawing instrument  
**outil de finition** ◦ **outil de précision** (Tool., Machining) || fine tool  
**outil de mesure** (Measur., Tool.) || measuring tool  
**outil de taillage d'engrenages** (Machining) || gear cutter  
**outil de tournage** (Machining) || turning tool  
**outil de tournage indexable** (Machining) || indexable turning tool  
**outil diamant** (Tool., Machining) || diamond tool  
**outil diamant (dressage des meules)** (Machining) || diamond dresser  
**outil d'ébarbage** ◦ **outil d'ébavurage** (Tool.) || deburring tool  
**outil en carbure métallique** (Tool.) || carbide tipped tool  
**ouverture relative** (Optics) || f-number ◦ focal ratio  
**ouvrier** (Manufact.) || worker  
**ouvrir** (System) || open  
**ouvrir** (Imaging) || open (to)  
**ovalisation** (Troub., Press.) || out of roundness  
**oxycoupage** (Manufact. Process, Welding) || flame cutting  
**oxycoupage** (Welding) || oxygen-arc cutting  
**oxydant** (Chemis.) || oxidizing  
**oxydation** (Chemis.) || oxidation  
**oxydation** (Chemis., Metall.) || rusting  
**oxyde** (Chemis.) || oxide  
**oxydé** ◦ **rouillé** (Chemis., Metall.) || rusty  
**oxyde de fer** (Chemis., Materials) || ferric oxide ◦ iron oxide  
**oxydoréduction** (Chemis.) || redox process  
**oxygène (O)** (Chemis., Chemical elem.) || oxygen  
**oxygène liquide** (Astro.) || liquid oxygen

## P

**pagaie** (Naval) || paddle  
**page d'accueil** (Network) || home page  
**page internet** (Network) || webpage  
**paille de laminage** (Flatt.) || mill parings  
**pair** (Math.) || even  
**palan** ◦ **treuil** (Handl., Naval) || hoist ◦ pulley block ◦ tackle ◦ winch  
**palette** (Supply., Handl.) || paddle ◦ pallet  
**palette de chargement** (Supply., Handl.) || loading pallet  
**palettisation** (Supply.) || palletisation<sup>z</sup>  
**palettiser** (Supply.) || palletise<sup>z</sup> (to)  
**palier** (Bearings) || bearing  
**palier anti-friction** ◦ **palier intermédiaire** ◦ **palier lisse** ◦ **portée de roulement** (Bearings) || journal bearing ◦ plain bearing  
**palier à aiguilles** ◦ **roulement à aiguilles** (Bearings) || needle bearing ◦ needle roller bearing  
**palier à butée** (Bearings) || thrust bearing  
**palier à charge axiale** (Bearings) || axial load bearing  
**palier à douille** ◦ **roulement à bague** (Bearings) || sleeve bearing  
**palier à rotule** (Bearings) || aligning bearing  
**palier à rouleaux** ◦ **roulement à rouleaux** (Bearings) || roller bearing  
**palier à roulement** ◦ **roulement** (Bearings) || rolling bearing  
**palier de vilebrequin** (Mov. parts)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || crank shaft bearing  
**palier étroit à charge radiale** (Bearings) || annular bearing  
**palier hydrodynamique** (Bearings) || hydrodynamic bearing  
**palier hydrostatique** (Bearings) || externally-pressurised bearing • hydrostatic bearing  
**palier lisse à douille** (Bearings) || bush bearing  
**palier sec** (Bearings) || dry bearing  
**palier sphérique** (Bearings) || spherical bearing  
**palladium (Pd)** (Chemical elem.) || palladium  
**palonnier de levage** (Handl.) || hoist bar • hoist beam • lifting bar  
**panchromatisme** (Imaging) || panchromatism  
**panneau de commande** • **pupitre de commande** • **tableau électrique** (Controls) || control board • control panel • switchboard  
**panneau d'accès** (Misc. parts) || access panel  
**panne de courant** (Elec.) || power blackout • power cut • power failure • power outage  
**panne de dissipateur thermique** (Nuclear) || loss of heat sink  
**panne de moteur** (Motor, Aero., Troub.) || engine failure • engine trouble • motor breakdown  
**panne dormante** (Troub.) || dormant failure • dormant fault  
**panne franche** (Troub.) || straight failure  
**panne intermittente** (Troub.) || intermittent failure  
**panne subite** (Troub.) || sudden failure  
**pantographe** (Railway) || pantograph  
**papier abrasif** (Tool.) || abrasive paper  
**papier au bromure d'argent** (Imaging) || bromide paper  
**papier-calque** (Drawing) || tracing paper  
**papier de verre** (Tool.) || glasspaper • sandpaper  
**papier d'emballage** (Supply.) || wrapping paper  
**papier filtrant** (Chemis.) || filter paper  
**papillon** • **écrou à oreilles** (Bolting) || wing nut  
**papillon d'étranglement** (Motor, Aero.) || throttle  
**papilloter** • **scintiller** (Optics) || flicker (to) • sparkle (to) • twinkle (to)  
**paquebot** (Naval) || liner  
**parabolique** (Geom.) || parabolic  
**paradigme de programmation** (Program.) || programming paradigm  
**paradoxe** || paradox  
**paradoxe hydrostatique** (Fluid) || hydrostatic paradox  
**parallaxe** (Imaging, Optics) || parallax  
**parallèle** (Elec.) || parallel circuit  
**parallélépipède** (Geom.) || parallelepiped • parallelepipedon  
**parallélisme** || alignment  
**parallélisme** (Motor) || wheel alignment  
**parallélogramme** (Geom.) || parallelogram  
**parallélogramme des forces** || parallelogram of forces  
**paramètre** (Calcul., Math., Program.) || parameter  
**paramètre** (Program.) || setting  
**paramètres d'ensemble d'un plasma** || cross parameters of plasma  
**paramètre d'état** • **variable d'état** (Thermodyn.) || state parameter • state variable  
**parapente** (Aero.) || paraglider  
**parasites** (Optics) || ghost  
**parasite atmosphérique** (Troub., Elec.) || static  
**parcourir** (Network, System) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- brows  
**parc à matières** (Supply.) || stockyard  
**parenthèse (( ))** (Char., Comput., Math.) || parenthesis  
**pare-balles** (Weapon.) || bulletproof  
**pare-brise** (Motor) || windscreen • windshield<sup>us</sup>  
**parité** || parity  
**paroi résistant à la pression** (Press.) || pressure barrier  
**parsec (pc)** (Units) || parsec  
**particule** (Physique) || corpuscle  
**particule** (Troub.) || particle  
**particule alpha** (Nuclear) || alpha particle  
**particule chargée** • **particule électrisée** (Physique) || charged particle  
**partiellement filetée** (Bolting) || half threaded  
**partie commande** (Autom.) || control system  
**partie sous pression** (Press.) || pressure part  
**partition** (System) || partition  
**partition étendue** (System) || extended partition  
**partition primaire** (System) || primary partition  
**par à-coups** (Funct.) || in fits and starts  
**par octave** (Acoust.) || octaval  
**pascal (Pa)** (Units) || pascal  
**passage** || access  
**passager** (Aero.) || passenger  
**passage à niveau** (Railway) || level crossing  
**passage du régime laminaire au régime turbulent** (Fluid) || transition from laminar to turbulent flow  
**passage du régime turbulent au régime laminaire** (Fluid) || transition from turbulent to laminar flow  
**passe** (Welding) || pass  
**passerelle** (Railway) || catwalk  
**passerelle** (Network, Misc. parts) || gateway  
**passer dans un entonnoir** (Chemis.) || funnel (to)  
**passer une commande** (Supply.) || place an order (to)  
**passé de retour** (Machining) || return pass  
**pastille de combustible** (Nuclear) || fuel pellet  
**pas angulaire** (Measur.) || angular pitch  
**pas apparent** (Drawing, Gear) || transverse pitch  
**pas circonférentiel d'engrenage** (Gear) || circular pitch  
**pas de base apparent** (Drawing, Gear) || transverse base pitch  
**pas de l'hélice** (Aero., Naval) || propeller pitch  
**pas d'une vis** (Bolting) || pitch thread  
**pâteux** (Fluid) || pasty  
**pâte à polir** (Machining) || rubbing compound  
**pâte à roder** (Manufact., Machining) || grinding compound • grinding paste • lapping compound  
**pâte thermique** (Thermal) || thermal grease  
**patin** • **semelle** • **tampon** (Misc. parts) || foot • pad  
**patin** (Mov. parts) || shoe • skid  
**patinage** (Funct., Tribo.) || slip  
**patin à aiguilles** (Bearings) || linear bearing • needle roll  
**patte de hissage** (Handl.) || hoist eye  
**patte d'araignée** (Lubrif.) || oil groove  
**pause** (Imaging) || time exposure  
**pavé numérique** (Hardware) || numeric keypad  
**pavillon** (Naval) || bunting  
**pavillon de courtoisie** (Naval) || courtesy flag  
**payé au mois** (Human ress.) || paid monthly

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- payé à la pièce** (Human ress.) || paid piece-work  
**payé à l'heure** (Human ress.) || paid by the hour  
**pédale** (Motor) || pedal  
**pédale de frein** (Motor) || brake pedal  
**pédale de palonnier** (Aero., Controls) || rudder pedal  
**pédalier** (Controls, Set. parts) || crank gear  
**peigne à fileter** (Machining) || chaser  
**peinture antirouille** (Surf. treatment) || rust inhibiting paint  
**peinture au pistolet** (Surf. treatment) || spraying  
**peinture protectrice** (Surf. treatment) || protective paint  
**pelage** (Manufact. Process) || peeling  
**pelle** (Tool.) || shovel  
**pelle à main** (Tool.) || scoop  
**pelle mécanique** || power shovel  
**pellicule photographique** (Imaging) || photographic film  
**pénalité** (Project) || penalty  
**penché** (Troub.) || steep  
**pendant** || while  
**pendule** (Railway) || dropper  
**pendule composé** (Kinem.) || compound pendulum • physical pendulum  
**pendule composé double** (Kinem.) || double physical pendulum  
**pendule de Foucault** (Kinem.) || Foucault's pendulum  
**pendule simple** (Kinem.) || simple pendulum  
**pendule sphérique** (Kinem.) || spherical pendulum  
**pénétrant à base aqueuse** (Penetr. testing) || water-based penetrant  
**pénétrant à base pétrolière** (Penetr. testing) || oil-based penetrant  
**pénétration à la racine** (Welding) || root penetration  
**pénétration de trempe** (Metall., Heat treatment) || depth of hardening  
**péniche** (Naval) || river barge  
**pénombre** (Optics) || gloom  
**pentagone** (Geom.) || pentagon  
**pente** (Fluid) || slope  
**pente de descente** (Aero.) || glide path • glide slope  
**pente de la surface libre** (Fluid) || slope of the free surface  
**pente d'affûtage** (Machining) || rake  
**pente hydraulique** (Fluid) || hydraulic drop • hydraulic gradient  
**pente hydraulique critique** (Fluid) || critical hydraulic gradient  
**perception acoustique** (Acoust.) || aural perception  
**perceuse** (Mach. tool, Tool.) || drill  
**perceuse à percussion** (Tool.) || impact drill  
**perceuse verticale** • **perceuse à colonne** (Mach. tool, Machining) || drill press • pillar drill  
**percolation** || percolation  
**percussion centrale** (Kinem.) || central impact  
**percussion directe** (Kinem.) || direct impact  
**percussion excentrique** (Kinem.) || eccentric impact  
**perforateur** • **perforatrice** (Tool.) || punch  
**perforer** • **poinçonner** (Manufact.) || punch (to)  
**périgée** (Astro.) || perigee  
**période de la vibration périodique amortie** || period of damped periodic vibration  
**période de radioactivité** (Charac. materials) || half life  
**période de rodage** (Funct.) || break-in period  
**période de vibration** || vibration period  
**période d'essai** (Human ress.) || trial run  
**période d'oscillation** (Kinem.) || period of oscillation

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- périphérique** (Hardware) || device  
**périscope** (Optics) || periscope  
**périscopique** (Optics) || periscopic  
**perlite** (Metall.) || pearlite  
**perlite** || pearlite  
**perlite coalescée** || globular  
pearlite  
**perlite sorbitique** || sorbitic  
pearlite  
**permalloy** || permalloy  
**perméabilité** (Charac. materials,  
Elec., Tightness) || permeability  
**perméabilité à l'air** (Electromag.)  
|| air permeability  
**perméabilité magnétique** (Cha-  
rac. materials) || magnetic induc-  
tive capacity  
**perméabilité magnétique** (Elec-  
tromag.) || magnetic permeability  
**perméable** || pervious  
**perminvar** || perminvar  
**permutation** (Math., Proba.) || per-  
mutation  
**permutation** (Comput.) || swap  
**peroxyde** (Chemis.) || peroxide  
**perpendiculaire** (Drawing, Geom.)  
|| normal to • perpendicular •  
square  
**persistance lumineuse** • **post lu-  
minescence** • **rémanence lu-  
mineuse** (Optics) || afterglow  
**perspective** (Drawing) || perspec-  
tive  
**perspectives de carrière** (Human  
ress.) || career perspectives  
**perspectives d'évolution** (Hu-  
man ress.) || career development  
prospects  
**perspective cavalière** (Drawing) ||  
isometric projection  
**pertes diélectriques** (Elec.) || di-  
electric loss  
**pertes d'hystérésis** • **pertes par  
hystérésis** (Elec., Electromag.) ||  
hysteresis losses  
**pertes d'hystérésis** • **pertes par  
hystérésis** (Elec., Electromag.) ||  
hysteresis losses  
**pertes par courants de Foucault**  
(Elec., Electromag.) || eddy cur-  
rents losses  
**pertes par radiation** (Thermal) ||  
radiation loss  
**pertes par transmission** (Power) ||  
transmission losses  
**pertes thermiques** (Thermal) ||  
heat losses  
**perte à vide** (Elec.) || no load loss  
**perte de chaleur** (Thermal) || heat  
loss  
**perte de pression** (Press.) || pres-  
sure loss  
**perte de puissance** (Funct.) ||  
power loss  
**perte de vitesse** (Funct.) || speed  
loss  
**perte magnétique** (Elec., Electro-  
mag.) || magnetic loss  
**perte par friction** • **perte par  
frottement** (Calcul., Troub., Tri-  
bo.) || friction loss • frictional loss  
**perturbation** (Fluid, Troub.) || dis-  
turbance  
**perturbation aux limites** (Calcul.)  
|| boundary perturbation  
**pesage** (Measur.) || weighing  
**pesanteur** || gravity  
**pesanteur absolue** (Kinem.) || ab-  
solute gravity  
**pesanteur relative** (Kinem.) || rel-  
ative gravity  
**pessimiste** • **pénalisant** (Calcul.)  
|| conservative  
**pessimiste** || pessimistic  
**peste de l'étain** || tin disease  
**petit bout** (Comput.) || snippet  
**petit-boutiste** (Comput.) || little-  
endian  
**petit déplacement** (Calcul.) ||  
small deflection  
**pétrolier** (Naval) || tanker  
**peu audible** • **presque audible**  
(Acoust.) || subaudible  
**peu lumineux** (Optics) || sublumi-  
nous  
**phare** • **phare avant** (Motor, Ae-  
ro.) || headlamp • headlight  
**phare** (Naval) || lighthouse

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**phase** ◦ **étape** (Project) || stage  
**phase** (Kinem., Elec.) || phase  
**phase condensée** (Chemis.) || condensed phase  
**phase de vibration** || vibration phase  
**phase d'onde** || phase of a wave  
**phase fluide** ◦ **phase liquide** (Fluid) || liquid phase  
**phase initiale** (Kinem.) || initial phase  
**phénomène** || phenomenon  
**phénomène à l'échelle réduite** (Calcul., Fluid) || scale-model phenomenon  
**phénomène de Borda** (Fluid) || Borda phenomenon  
**phonie** (Acoust.) || voice transmission  
**phosphatation** (Surf. treatment) || phosphating  
**phosphore (P)** (Chemis., Chemical elem.) || phosphorus  
**phosphorescence** (Optics) || phosphorescence  
**photoblanchiment** (Penetr. testing) || photobleaching  
**photochimie** (Chemis., Optics) || photochemistry  
**photoconducteur** (Optics) || photoconductor  
**photoconductivité** (Optics) || photoconductivity  
**photocopie** (Print.) || photocopy  
**photodiode** (Elec.) || photodiode  
**photoélasticimétrie** ◦ **photoélasticité** (Optics) || photoelasticity  
**photographie** (Imaging) || exposure ◦ snapshot  
**photographie au flash** (Imaging) || spark photography  
**photographie à l'échelle un** (Penetr. testing) || full-scale photograph ◦ full-scale picture  
**photographie (discipline)** (Imaging) || photography  
**photographie (photo)** (Imaging) || picture

**photoluminescence** (Chemis., Optics) || photoluminescence  
**photolyse** (Chemis.) || photolysis  
**photomètre** (Optics) || photometer  
**photomultiplicateur** (Optics) || photomultiplier  
**photon** (Optics, Physique) || photon  
**photosensible** (Imaging, Optics) || photosensitive  
**photostyle** (Comput.) || light pen  
**photosynthèse** (Chemis., Optics) || photosynthesis  
**physique** (Physique) || physics  
**physique atomique** (Physique) || atomic physics  
**physique des particules** (Nuclear) || particle physics  
**physique nucléaire** (Nuclear) || nucleonics  
**pic** (Measur.) || peak  
**pièce** (Misc. parts) || component ◦ item  
**pièce de fonderie** ◦ **pièce de fonte** (Foundry) || casting  
**pièce de rechange** ◦ **pièce détachée** (Motor, Aero., Naval, Parts) || spare part  
**pièce de référence** (Penetr. testing) || test panel  
**pièce de référence avec défauts connus** (Penetr. testing) || known defect standard  
**pièce d'origine** (Misc. parts) || original part  
**pièce d'usure** (Parts) || expendable item  
**pièce en contact avec le fluide** (Press.) || part in contact with fluid  
**pièce fixe** (Funct., Misc. parts) || fixed part ◦ stationary part  
**pièce jointe** (Network) || attachment ◦ attachment file  
**pièce mobile** (Misc. parts) || moving part  
**pièce moulée** (Foundry) || moulded part  
**pièce soumise à la pression** (Press.) || part subject to pressure  
**piéd (ft)** (Units) || foot

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- pie à coulisse** (Measur., Tool.) || caliper
- pie à coulisse à vernier** (Machining) || vernier caliper
- pie de biche** (Tool.) || claw bar
- pie de centrage** (Set. parts) || centering foot
- pie-de-mouche** ◦ **symbole paragraphe** (¶) (Char.) || paragraph mark ◦ paragraph symbol ◦ pilcrow
- pie de page** (Typo.) || footer ◦ page footer
- piere à aiguiser** (Tool.) || whetstone
- piere concassée** (Railway) || crush stone ballast
- piézo-métrique** (Fluid) || piezometric line
- piézo-électricité** (Elec.) || piezoelectricity
- pignon (entraînement par chaînes)** ◦ **roue dentée pour chaîne** (Gear) || sprocket
- pignon démontable** (Power) || change wheel
- pignon fou** ◦ **pignon libre** (Gear) || idle gear
- pile** (Program., System) || stack
- pile à combustible** (Astro., Elec.) || fuel cell
- pile d'exécution** (System) || call stack
- pile électrique** (Elec.) || cell
- pilote** (System) || driver
- piloter** (Aero.) || pilot (to)
- pilote automatique** (Autom., Aero.) || autopilot
- pilote de périphérique** (Comput.) || device driver
- pince** (Tool.) || gripper ◦ plier
- pinces admissibles** (Charac. beams) || allowable edge distances
- pinces à ballons** (Chemis.) || flask tongs
- pince ampèremétrique** (Measur., Elec.) || clamp-on probe
- pince à anneau** ◦ **pince à circlip** (Tool.) || circlip plier
- pince à dénuder** (Tool., Elec.) || stripping tool
- pince à lingots** (Foundry) || ingot tongs
- pince à repérer** (Tool.) || cable marking tool
- pince à tubes** (Tool., Piping) || pipe tongs
- pince coupante** (Tool.) || cutting pliers
- pince porte-électrode** (Welding) || electrode holder
- pion de centrage** (Design, Set. parts) || alignment pin ◦ centering pin
- pipette** (Chemis.) || pipette
- piquage du nez** (Aero.) || nose-dive
- piquage d'instrumentation** (Nuclear) || instrument connection ◦ instrument nozzle
- piqûre** (Welding) || gas pore
- piqûres** (Troub., Tribo.) || pitting
- piqûres de corrosion** (Chemis., Metall., Troub.) || corrosion pitting
- piscine de combustible usagé** ◦ **piscine de désactivation** ◦ **piscine de refroidissement du combustible usagé** (Nuclear) || spent fuel pool
- pistolet** (Weapon.) || pistol
- pistolet à impulsion électrique (PIE)** (Weapon.) || electric pulse gun ◦ electroshock weapon
- pistolet de pulvérisation du révélateur sec** (Penetr. testing) || flock gun
- pistolet graisseur** ◦ **pompe à graisse** (Lubrif., Tool.) || grease gun ◦ lubricating gun
- piston pilote différentiel** (Hydrau.) || differential pilot piston
- pivot** || articulated joint ◦ articulation joint ◦ pin-joint
- pivot** (Link. parts) || swivel
- pivot de bogie** (Railway) || kingpin
- pixel** (Comput.) || pixel
- plafond d'une nappe aquifère** ◦ **toit d'une nappe aquifère** || ceiling of an aquiferous layer



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- plafonnier** (Motor, Elec.) || dome lamp ◦ dome light
- plages douces** || soft spots
- plain-pied** || at ground level
- plaisance** (Naval) || pleasure sailing
- plan** (Geom.) || plane
- planage** (Manufact. Process) || flattening ◦ planishing
- planche à dessin** (Drawing) || drawing board
- planéité** (Drawing, Measur., Quality) || flatness
- planer** (Aero.) || glide (to)
- planétaire** ◦ **roue planétaire** (Gear) || epicyclic gear
- planète** || planet
- planète géante** || giant planet
- planeur** (Aero.) || glider
- planification** (Project) || planning
- plantage** (System) || crash
- plan canard** (Aero.) || canard ◦ canard wing
- plan de carrière** (Human res.) || career plan
- plan de charge** (Project) || workload schedule
- plan de détail** (Drawing) || detail drawing
- plan de flottaison** (Fluid) || plane of floatation ◦ waterplane
- plan de joint** (Molding) || die split
- plan de joint** (Foundry) || parting line
- plan de référence** (Measur.) || datum plane
- plan de section axial** || axial plane
- plan de symétrie** (Geom.) || plane of symmetry
- plan de vol** (Aero.) || flight plan
- plan du mouvement** (Kinem.) || plane of motion
- plan d'aménagement** ◦ **plan d'exécution** ◦ **plan d'installation** (Methods) || arrangement drawing
- plan d'échantillonnage** (Quality) || sampling plan
- plan focal** (Optics) || focal plane
- plan horizontal réglable** (Aero.) || trimable horizontal stabiliser
- plan invariable** (Kinem.) || invariable plane
- plan nodal** || nodal plane
- plaque** (Shells, Welding, Misc. parts) || plate
- plaques d'immatriculation** (Motor) || number plates
- plaques et enveloppes** (Shells) || plates and shells
- plaquette anti-bruit** (Acoust., Misc. parts) || anti noise shim
- plaquette de frein à disque** (Motor, Power) || disc brake pad
- plaquette de martensite** || martensitic plate
- plaque circulaire** (Shells) || circular plate
- plaque de fermeture** ◦ **plaque de recouvrement** ◦ **tôle de fermeture** (Protect.) || cover plate
- plaque de filtre** (Chemis.) || filter plate
- plaque de répartition** (Nuclear) || tube sheet
- plaque de séparation** (Nuclear) || flow distribution baffle
- plaque de supportage** (Nuclear) || support plate
- plaque d'arrêt** ◦ **plaque de butée** ◦ **plaquette-butée** (Mov. parts, Set. parts) || stop plate
- plaque d'assise** ◦ **semelle** (Link. parts) || baseplate
- plaque d'entretoise** (Nuclear) || tube support plate
- plaque épaisse** (Shells) || thick plate
- plaque infinie** (Calcul.) || infinite slab
- plaque mince** (Shells) || thin plate
- plaque orthotrope** (Shells) || orthotropic plate
- plaque rectangulaire** (Shells) || rectangular plate
- plaque signalétique** (Quality) || name-plate
- plasma** || plasma
- plasma de haute température** ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- high temperature plasma  
**plasma idéal** || perfect plasma  
**plasma neutre** || neutral plasma  
**plasticité** (Strength mater.) || plasticity  
**plasticité parfaite** (Strength mater.) || perfect plasticity  
**plastifiant** (Chemis.) || plasticizer  
**plastifié** (Manufact. Process) || plastic coated  
**plastique** (Materials) || plastic  
**plateforme de levage** (Handl.) || lifting platform  
**plate-forme de lancement** (Astro.) || launching pad  
**platine (Pt)** (Chemical elem.) || platinum  
**platinite** || platinite  
**plein gaz** (Aero.) || full throttle  
**pliage** || bending  
**pliage** (Manufact., Manufact. Process) || folding  
**pliage en accordéon** (Manufact.) || fanfold  
**plissage** (Manufact. Process) || pleating  
**plomb (Pb)** (Metall., Chemical elem.) || lead  
**plombé** (Elec.) || sealed  
**plomb affine** || refined lead  
**plomb brut** || erude lead  
**plus grand diviseur commun (PGCD)** (Algebra) || greatest common divisor (GCD)  
**plus grand facteur commun (PGCD)** (Math.) || highest common factor (HCF)  
**plus loin** (Pos.) || farther  
**plus petit multiple commun (PPCM)** (Algebra) || least common multiple (LCM) • lowest common multiple (LCM)  
**Pluton** || Pluto  
**plutonium (Pu)** (Nuclear, Chemical elem.) || plutonium  
**pneu** • **pneumatique** (Motor) || tire<sup>US</sup> • tyre  
**pneu rechapé** (Motor) || remoulded tyre • retreaded<sup>US</sup> tire<sup>US</sup>
- poche à huile** (Design, Lubrif.) || oil pocket  
**poche de coulée** (Foundry) || ladle  
**pod** (Naval) || azimuth thruster  
**poids** (Aero., Misc. parts) || weight  
**poids moyen** (Measur.) || average weight  
**poids net** (Measur.) || net weight  
**poids spécifique** (Charac. materials) || specific gravity  
**poids total en charge** (Aero.) || gross weight  
**poignée** (Weapon., Misc. parts) || grip  
**poignée de verrouillage** (Controls) || locking handle  
**poignée tournante** (Controls) || twist grip  
**poinçonnage** (Manufact. Process) || punching  
**poinçonneuse** (Mach. tool) || nibbling machine  
**point (.)** (Char., Drawing) || dot • period  
**pointage** • **soudure de pointage** (Welding) || tack • tack welding  
**pointeau** (Machining) || center<sup>US</sup> punch • centre punch  
**pointeau** (Misc. parts) || needle  
**pointeau à centrer** (Set. parts) || centre punch  
**pointer** • **viser** (Measur., Optics) || aim (to)  
**pointer-et-clicquer** (GUI) || point and click  
**pointeur** (Program., System) || pointer  
**pointeur** (Welding) || tack welder  
**pointe tournante** (Machining) || live center<sup>US</sup> • rolling center<sup>US</sup>  
**points correspondants** • **points homologues** (Fluid) || corresponding points • homologous points  
**points défectueux** (Welding) || bad tacks  
**points de suspensions** (···) (Char.) || ellipsis  
**pointu** || sharp

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- point brûlant** (Nuclear) || hot spot  
**point critique** (Physique) || critical point  
**point de branchement** ◦ **point de ramification** (Math.) || branch point  
**point de compte rendu** (Project) || reporting point  
**point de congélation** ◦ **température de solidification** (Charac. materials, Thermodyn.) || freezing point  
**point de convocation** (Quality) || witness point  
**point de feu** (Secur.) || fire point  
**point de fusion** ◦ **température de fusion** (Charac. materials, Physique, Welding, Thermodyn.) || fusion point ◦ melting point  
**point de goutte** (Lubrifi.) || drop point  
**point de hissage** (Handl.) || hoisting point  
**point de rebroussement d'une courbe** ◦ **pointe d'une courbe** (Geom.) || cusp  
**point de repère** (Geom., Measur.) || datum ◦ datum point ◦ point of reference ◦ reference point  
**point de rosée** (Thermodyn.) || dew point  
**point de route** (Naval) || waypoint  
**point de solidification** (Charac. materials) || solidification point  
**point de soudure** (Welding) || welding spot  
**point de sublimation** (Charac. materials) || sublimation temperature  
**point de transformation** (Thermodyn.) || critical point  
**point de transition** || transition point  
**point de trouble** (Lubrifi., Thermodyn.) || cloud point  
**point dur** (Troub.) || friction point ◦ stiff point  
**point du réseau** (Math.) || lattice point  
**point d'appui** || point of support ◦ support point  
**point d'arrêt** (Comput.) || breakpoint  
**point d'ébullition** ◦ **température d'ébullition** (Charac. materials) || boiling point ◦ boiling temperature  
**point d'écoute** (Naval) || clew  
**point d'équilibre** || equilibrium point  
**point d'exclamation (!)** (Char.) || exclamation mark  
**point d'impact** || impact point  
**point d'inflexion** (Algebra, Geom.) || inflection point  
**point d'interrogation (?)** (Char.) || question mark  
**point frontière** || boundary point  
**point hyperbolique** (Geom.) || hyperbolic point  
**point matériau** || mass point ◦ material point ◦ particle  
**point matériau libre** (Kinem.) || free particle ◦ particle without constraints  
**point matériau lié** (Kinem.) || constrained particle  
**point mort** (Motor, Funct.) || neutral ◦ neutral point  
**point triple** (Physique) || triple point  
**point virgule (;)** (Char.) || semicolon  
**point (unité)** (Typo.) || point (unit)  
**poire** (Chemis.) || bulb  
**polarimètre** (Optics) || polarimeter  
**polarisable** (Optics) || polarisable<sup>12</sup>  
**polarisation** (Optics) || polarisation<sup>12</sup>  
**polarisation galvanique** || cell polarization  
**polariser** (Optics) || polarise<sup>12</sup> (to)  
**polariseur** (Optics) || polariser<sup>12</sup>  
**polarité** (Chemis., Optics) || polarity  
**pôle magnétique** (Electromag.) || magnetic pole  
**polhodie** (Kinem.) || polhode  
**police à chasse fixe** (Typo.) || monospaced font

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- polissage** (Manufact. Process, Welding) || polishing
- politique qualité** (Quality) || quality policy
- pollution atmosphérique** ◦ **pollution de l'air** (Aerou.) || air pollution
- polonium (Po)** (Chemical elem.) || polonium
- polyèdre** (Geom.) || polyhedron
- polyester** (Materials) || polyester
- polygone convexe** (Geom.) || convex polygon
- polygone des forces** || polygon of forces
- polygone funiculaire** || link polygon
- polymères** (Materials) || polymers
- polymérisation** (Chemis.) || polymerization
- polymorphisme** (Program.) || polymorphism
- polypropylène** (Materials) || polypropylene
- polyvalence** || versatility
- pomme de touline** (Naval) || monkey fist
- pompe** (Fluid, Naval, Parts) || pump
- pompe à barillet** ◦ **pompe à matériau oscillant** (Fluid) || wobble pump
- pompe à basse pression** (Press.) || low-pressure pump
- pompe à chaîne** (Fluid) || chain pump
- pompe à eau** (Motor) || water pump
- pompe à engrenages** (Fluid, Rotat. machines) || gear pump
- pompe à haute pression** (Press.) || high-pressure pump
- pompe à huile** (Lubrification) || oil pump
- pompe à lobes** (Fluid) || lobe pump
- pompe à membrane** (Fluid) || diaphragm pump ◦ membrane pump
- pompe à palettes** (Fluid) || rotary vane pump
- pompe à piston** (Fluid) || piston pump
- pompe à pistons axiaux** (Fluid) || axial piston pump
- pompe à vide** (Manufact., Pneumat.) || vacuum pump
- pompe à vis** (Fluid) || screw pump
- pompe centrifuge** ◦ **pompe rotodynamique** ◦ **turbopompe** (Fluid, Hydraul., Rotat. machines) || centrifugal pump ◦ impeller pump ◦ rotodynamic pump
- pompe de cale** (Naval) || bilge pump
- pompe de circulation primaire** (Nuclear) || main circulation pump
- pompe de lubrification** (Lubrification) || lubrication pump
- pompe de refoulement** (Hydraul.) || pressure delivery pump
- pompe d'alimentation** (Motor) || fuel pump
- pompe d'injection** (Motor) || distributor pump
- pompe élévatrice** || lifting pump
- pompe péristaltique** ◦ **pompe à galets** (Fluid, Rotat. machines) || peristaltic pump
- pompe pneumatique** ◦ **soufflet de gonflage** (Pneumat.) || air pump
- pompe rotative** (Rotat. machines) || rotary pump
- pompe rotodynamique** (Fluid, Rotat. machines) || rotodynamic pump
- ponçage** ◦ **sablage** (Railway, Manufact. Process, Penetr. testing) || sandblasting ◦ sanding
- ponçage** (Manufact.) || sandpapering
- poncer** ◦ **sabler** (Manufact. Process) || sand (to)
- ponceuse à bande** (Tool.) || belt sander
- pondération** (Algebra) || weighting
- pondéré** (Algebra) || weighted
- pontet** (Protect.) || guard
- pont de diodes** ◦ **redresseur** (Elec.) || rectifier
- pont de Wheatstone** (Elec.) ||

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Wheatstone bridge  
**pont roulant** (Manufact., Handl.) || overhead crane • travelling gantry crane  
**pont roulant** (Railway) || transfer table  
**pont tournant** (Railway) || turntable  
**pores** || pores  
**poreux** (Fluid, Foundry) || porous  
**porosité** (Foundry) || porosity • sponginess  
**portabilité** (Comput.) || portability  
**portail** (Network) || portal  
**portance** (Aero.) || lift  
**portance maximum** (Aero.) || maximum lift  
**porte • trappe** (Aero., Misc. parts) || door • hatch  
**portée** (Program.) || scope  
**portée du jet** (Kinem.) || range of throw  
**porteur de la charge** (Physique) || charge carrier  
**porte-avions** (Weapon., Naval) || aircraft carrier  
**porte à glissière** (Misc. parts) || sliding door  
**porte-baguettes** (Welding) || rod holder  
**porte balai** (Elec.) || brush holder  
**porte de secours** (Aero., Secur.) || emergency door  
**porte de visite** || access door  
**porte d'accès** || access door • access hatch  
**porte étanche à l'eau** (Naval, Tightness) || watertight door  
**porte-hélicoptères** (Weapon., Naval) || helicopter carrier  
**porte-outil** (Machining) || tool-holder  
**porté par l'air** (Aero.) || airborne  
**portière** (Motor) || door  
**portique** (Strength mater.) || gantry  
**portique de manutention** (Handl.) || handling gantry  
**port dû** (Supply.) || carriage forward  
**port payé** (Supply.) || carriage charges paid  
**port pour les jeux** (Hardware) || game port  
**port série** (Hardware) || serial port  
**posemètre** (Optics) || exposure meter • intensometer  
**pose des rails** (Railway) || track-work  
**positif ou nul** (Math.) || nonnegative  
**position** (Pos.) || position  
**position de repos** (Funct.) || rest position  
**position d'équilibre** || position of equilibrium  
**position d'équilibre d'un corps flottant** (Fluid) || equilibrium position of a floating body  
**position initiale** || initial position  
**postchauffage • recuit** (Welding) || postheating  
**poste de nuit** (Manufact., Human res.) || night shift  
**postulat** (Math.) || postulate  
**postuler** (Human res.) || apply (to)  
**postuler pour un emploi** (Human res.) || apply for a job (to)  
**post-combustion** (Aero.) || afterburner  
**potassium (K)** (Chemical elem.) || potassium  
**potence** (Handl.) || hoist arm  
**potentiel chimique** (Chemis.) || chemical potential  
**potentiel des forces** (Fluid) || force potential  
**potentiel d'électrode** (Electromag.) || electrode voltage  
**potentiel d'oxydo-réduction • potentiel d'oxydoréduction** (Chemis.) || oxidation-reduction potential • redox-potential  
**potentiel électrochimique** (Charac. materials) || electrochemical potential  
**potentiomètre** (Elec.) || potentiometer  
**potentiomètre de réglage** (Controls) || adjusting potentiometer

## Glossary of Technical and Scientific Terms

ter	thrust
<b>pot catalytique</b> (Motor)    catalytic convertor	<b>poussée hydrostatique</b> (Fluid)    hydrostatic pressure force
<b>pot d'échappement</b> (Motor)    exhaust pipe	<b>poussée vectorielle</b> (Aero.)    vectored thrust
<b>pouce (in)</b> (Units)    inch	<b>poussée verticale d'un liquide</b> (Fluid)    hydrostatic upthrust
<b>poudre abrasive</b> (Tool.)    abrasive powder	<b>pousser</b>    thrust (to)
<b>poudre noire</b> (Weapon.)    black powder	<b>poussier</b> (Foundry)    coke breeze
<b>poudre sans fumée</b> (Weapon.)    smokeless powder	<b>poussière</b> (Troub.)    dust
<b>poulie</b> (Handl., Naval, Power, Mov. parts)    pulley	<b>poussière métallique</b> (Manufact.)    metal dust
<b>poulie à courroie</b> (Power, Parts)    belt pulley	<b>poussoir</b> (Controls)    lifter
<b>poulie à gorge</b> (Power)    grooved pulley	<b>poussoir</b> (Controls)    tappet
<b>poulie à gorge</b> (Power)    sheave	<b>poutre caisson</b> (Charac. beams)    box girder
<b>poulie de guidage</b> (Mov. parts, Set. parts)    guide pulley	<b>poutre continue</b> (Beams)    continuous beam
<b>poulie de tension</b> (Power)    jockey pulley	<b>poutre de métal</b> (Strength mater., Misc. parts)    girder
<b>poulie folle</b> (Power, Mov. parts)    idle pulley	<b>poutre d'égale résistance</b> (Beams)    beam of uniform strength
<b>poupe</b> (Naval)    stern	<b>poutre en porte-à-faux</b> ◦ <b>poutre encastrée à une extrémité</b> ◦ <b>poutre encastrée à une extrémité</b> ◦ <b>poutre-console</b> (Beams)    cantilever beam
<b>poupée fixe</b> (Machining)    headstock	<b>poutre transversale</b> ◦ <b>traverse</b> (Beams, Strength mater., Misc. parts)    cross-beam ◦ crossbar ◦ crossbeam
<b>poupée mobile</b> (Machining)    tailstock	<b>pouvant être agrandi</b> (Optics)    magnifiable
<b>pourcentage</b> (Math., Measur.)    percentage	<b>pouvant être mis en poudre</b>    pulverable
<b>pourcentage en masse</b> (Measur.)    mass percent ◦ percent by mass ◦ weight percent	<b>pouvoir concentrateur</b> (Optics)    concentrativeness
<b>pourcentage en volume</b> (Measur.)    percent by volume	<b>pouvoir de coupure</b> (Elec.)    interrupting capacity
<b>poussée</b> ◦ <b>traction de l'hélice</b> (Astro., Aero., Thermodyn.)    thrust	<b>pouvoir de refroidissement</b> ◦ <b>pouvoir refroidissant</b> ◦ <b>pouvoir refroidisseur</b> (Heat treatment)    quenching power
<b>poussée axiale</b>    axial thrust	<b>pouvoir séparateur</b> (Optics)    resolvability
<b>poussée d'Archimède</b>    buoyancy	<b>pouvoir thermoélectrique</b> (Charac. materials)    thermal electromotive force ◦ thermoelectric
<b>poussée hydrodynamique</b> (Fluid)    impact of a stream	
<b>poussée hydrostatique</b>    buoyancy	
<b>poussée hydrostatique</b> ◦ <b>pression hydrostatique</b> (Fluid)    hydrostatic pressure ◦ hydrostatic	

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- power
- praséodyme (Pr)** (Chemical elem.)  
|| praseodymium
- préavis** (Company) || notice
- préavis de grève** (Human res.) ||  
notice of strike action
- préavis de licenciement** (Human  
ress.) || notice of termination
- précédent** (Comput.) || back
- précession** (Kinem.) || precession
- précession directe** (Kinem.) || di-  
rect precession • progressive pre-  
cession
- précession régulière** (Kinem.) ||  
regular precession
- précession rétrograde** (Kinem.) ||  
retrograde precession
- précharge** (Calcul.) || precharge
- préchauffage** (Welding, Heat treat-  
ment) || preheating
- précision de mesure** (Measur.) ||  
accuracy of measurement
- précision d'un instrument de me-  
sure** (Measur.) || accuracy of a  
measuring instrument
- précision d'usinage** (Machining) ||  
machining accuracy
- prédicat** (Math.) || predicate
- préfabriqué** (Supply., Manufact.) ||  
ready-made
- préhension** (Handl.) || gripping
- prélèvement par lot** (Quality) ||  
batch picking
- première loi de Newton • prin-  
cipe de l'inertie** (Dynam.) ||  
Newton's first law • first principle  
of dynamics
- premier arrivé premier sorti  
(FIFO)** (System) || first in first out
- premier étage** (Astro.) || first stage
- premier foyer** (Optics) || primary  
focus
- premier miroir** (Optics) || primary  
reflector
- premier secours** (Secur.) || first aid
- premier secours** (Secur.) || first aid
- premier terme d'une somme**  
(Math.) || augend
- prendre sa retraite** (Human res.)  
|| retire (to)
- prendre une photo** (Imaging) ||  
photograph (to) • shoot (to)
- préparation des bords** (Welding)  
|| edge preparation
- préprocesseur** (Program.) || pre-  
processor
- présérie** (Manufact., Project) || first-  
run production • preproduction
- presse** (Manufact., Mach. tool, Tool.)  
|| press
- presse à cintrer** || bending press
- presse hydraulique** (Mach. tool,  
Tool.) || hydraulic press
- presse-papier** (Comput.) || clip-  
board
- presse-papier** (Print.) || paper-  
weight
- pression** (Aero., Calcul., Hydraul.,  
Units) || pressure
- pression absolue** (Measur.) || ab-  
solute pressure
- pression acoustique** (Acoust., Phy-  
sique) || sound pressure
- pression atmosphérique** (Aerou.,  
Fluid, Measur., Press.) || atmo-  
spheric pressure
- pression au point d'impact •  
pression d'impact** (Fluid) || im-  
pact pressure • pressure at the im-  
pact point
- pression barométrique** (Fluid,  
Press.) || barometric pressure
- pression capillaire** (Fluid) || capil-  
lary pressure
- pression constante** (Thermodyn.)  
|| constant pressure
- pression critique** (Fluid) || critical  
pressure
- pression décroissante** (Press.) ||  
decaying pressure
- pression des pneus** (Motor) || air  
tyre pressure
- pression de contact** (Tribo.) || con-  
tact pressure
- pression de contact de Hertz** (Tri-  
bo.) || Hertzian contact pressure
- pression de décharge • pression  
de refoulement** (Press.) || deliv-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

ery pressure ◦ discharge pressure  
**pression de déclenchement** (Press.) || calibration pressure  
**pression de marche ◦ pression de service** (Calcul., Funct., Press.) || operating pressure ◦ working pressure  
**pression différentielle** (Hydrau.) || differential pressure  
**pression dynamique** (Fluid, Measur.) || dynamic pressure  
**pression d'air ◦ pression de l'air** (Pneumat., Press.) || air pressure  
**pression d'eau** (Fluid, Hydrau.) || water pressure  
**pression d'éclatement** (Pneumat.) || bursting pressure  
**pression d'épreuve** (Press.) || test pressure  
**pression hydrostatique** || buoyancy  
**pression manométrique ◦ pression relative** (Press.) || gauge pressure  
**pression maximale admissible** (Press.) || maximum allowable pressure  
**pression maximale de service** (Press.) || maximum operating pressure  
**pression par unité de surface** (Fluid, Press.) || intensity of pressure  
**pression régulée** (Press.) || controlled pressure  
**pression scalaire** (Fluid) || scalar pressure  
**pression statique** (Fluid) || static pressure  
**pressurisation lente ◦ pressurisation progressive** (Press.) || smooth pressurisation<sup>z</sup>  
**pressuriseur** (Nuclear) || pressuriser<sup>z</sup>  
**preuve** (Math.) || proof  
**preuve de conformité** (Quality, Press.) || proof of conformity  
**preuve non valide** (Math.) || invalid proof

**prévisible** (Physique) || predictable  
**prévision** (Project) || forecast  
**prime de mobilité** (Human ress.) || mobility allowance  
**prime d'assiduité** (Human ress.) || attendance bonus  
**principe des travaux virtuels** || principle of virtual work  
**principe des vases communicants** (Fluid) || law of connected vessels  
**principe de la transmission des pressions ◦ principe de Pascal** (Fluid) || Pascal law ◦ theorem on the isotropy of pressure  
**principe de d'Alembert** (Kinem.) || d'Alembert's principle  
**principe de Hamilton** (Kinem.) || Hamilton principle  
**principe de Hertz** (Kinem.) || Hertz principle of least curvature  
**principe de Huyghens** (Fluid) || Huyghens principle  
**principe de la conservation de la quantité de mouvement** (Kinem.) || principle of conservation of momentum  
**principe de la moindre contrainte** (Kinem.) || Gauss principle of least constraint  
**principe de la superposition des effets ◦ principe de superposition** (Strength mater.) || principle of superposition  
**principe de l'action et de la réaction ◦ troisième loi de Newton** (Dynam.) || Newton's third law ◦ third principle of dynamics  
**principe de l'énergie minimale** (Physique) || least energy principle  
**principe de moindre action** (Physique) || least action principle  
**principe de moindre action** (Kinem.) || principle of least action  
**principe de réciprocité de Maxwell** (Kinem.) || Maxwell's reciprocal theorem  
**principe de solidification** (Strength mater.) || principle of solidification



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- principe de solidification (dans l'hydromécanique)** (Fluid) || Stevin principle
- principe du travail minimum** (Kinem.) || theorem of minimum potential energy
- principe d'Archimède** (Fluid) || Archimedes principle
- priorité des opérateurs** (Comput., Math.) || operator precedence
- prise coaxiale** (Elec.) || coaxial connector
- prise de courant** (Elec.) || power outlet
- prise de force** (Funct.) || power take off
- prise de masse** ◦ **prise de terre** (Welding, Elec.) || earth clamp ◦ ground clamp
- prise de vue** (Imaging) || taking ◦ viewing
- prise de vue aérienne** (Aero., Imaging) || aerial photograph
- prise d'échantillon** ◦ **prélèvement** ◦ **prélèvement d'échantillon** (Metall., Quality) || sampling
- prise d'entraînement des accessoires** (Motor) || accessory drive
- prise vue par vue** (Imaging) || stop-motion photography
- prisme** (Geom., Math., Optics) || prism
- prisme inverseur** (Optics) || reversing prism
- prix** (Supply.) || price
- prix de revient** (Project) || manufacturing cost ◦ working cost
- prix de vente** (Account., Project) || selling price
- probabilité** (Proba.) || probability
- probabilité conditionnelle** (Proba.) || conditional probability
- probabilité de détection** (Proba.) || detection probability
- probabilité d'atteinte** ◦ **probabilité de succès** (Proba.) || hit probability
- probabilité d'erreur** (Proba.) || probability of error
- problème de Lamé** (Shells) || Lamé's theory of thick-walled cylinders
- procédé** (Manufact., Methods) || manufacturing process
- procédé adiabatique** (Thermodyn.) || adiabatic process
- procédé irréversible** (Manufact., Manufact. Process) || irreversible process
- procédure** (Methods) || procedure
- procédure de test** (Quality) || test procedure
- procédure d'atterrissage** (Aero.) || landing procedure
- procédure d'échantillonnage** (Quality) || sampling procedure
- processeur** (Hardware) || processor
- processus** (Methods, Program., System) || process
- processus de fabrication** (Methods) || fabrication process
- processus de travail** (Methods) || workflow
- processus d'homologation** (Quality) || approval process
- processus exothermique** (Chemis., Thermal) || exothermic process
- processus irréversible** (Physique) || one way process
- processus isobare** ◦ **transformation isobare** (Thermodyn.) || isobaric process
- processus isochore** ◦ **transformation isochore** (Thermodyn.) || constant-volume process ◦ isochoric process ◦ isovolumetric process
- processus isotherme** ◦ **transformation isotherme** (Thermodyn.) || isothermal process
- proche infrarouge** (Optics) || near infrared
- proche ultraviolet** (Optics) || near ultraviolet
- produit de désintégration** (Nuclear) || decay products

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- produit de fission** (Nuclear) || fission product
- produit de fonderie** (Foundry) || casting product
- produit fabriqué pour les stocks** (Methods) || make-to-stock ◦ manufacture-to-stock
- produit fabriqué sur demande** (Methods) || make-to-order ◦ manufacture-to-order
- produit fini** (Project) || finished part ◦ finished product
- produit laminé** (Flatt.) || rolled product
- produit scalaire** (Algebra, Geom., Math.) || dot product ◦ scalar product
- produit vectoriel** (Algebra, Geom., Math.) || cross product ◦ vector product
- profil ◦ section efficace** (Charac. beams) || cross section ◦ cross-section
- profilé** (Strength mater.) || section
- profilé à froid** (Manufact.) || cold formed section
- profils spéciaux** (Charac. beams) || special sections
- profil aérodynamique** (Aero.) || aerofoil ◦ airfoil<sup>us</sup>
- profil creux** (Strength mater.) || hollow section
- profil de poste** (Human ress.) || job profile
- profil du rail** (Railway) || rail section
- profil d'aile** (Aero.) || aerofoil profile ◦ aerofoil section
- profil d'aile biconvexe** (Aero.) || bi-convex aerofoil section
- profil d'aile épais** (Aero.) || thick aerofoil section
- profil d'aile laminaire** (Aero.) || laminar aerofoil section
- profil d'aile lenticulaire** (Aero.) || lens aerofoil section
- profil d'aile mince** (Aero.) || thin aerofoil section
- profil d'aile plan** (Aero.) || flat aerofoil section
- profond** (Naval) || deep
- profond** || deep
- profondeur** (Fluid, Naval) || depth
- profondeur** (Measur.) || depth
- profondeur critique** (Fluid) || critical depth
- profondeur des couleurs** (Imaging, Comput.) || colour depth
- profondeur de champ** (Optics) || depth of field ◦ depth of focus ◦ focal depth
- profondeur de coupe ◦ profondeur de passe** (Machining) || cutting depth ◦ depth of cut
- profondeur de foyer** (Optics) || focus range
- profondeur de perçage** (Manufact.) || depth of hole
- profondeur d'immersion** (Fluid) || depth of immersion
- profondeur d'usinage** (Machining) || machining depth
- progiciel** (Software) || package
- programmation concurrente** (Program.) || concurrent computing
- programmation déclarative** (Program.) || declarative programming
- programmation des arrêts** (Funct.) || outage planning
- programmation événementielle** (Program.) || event-driven programming
- programmation fonctionnelle** (Program.) || functional programming
- programmation impérative** (Program.) || imperative programming
- programmation linéaire** || linear programming
- programmation logique** (Program.) || logic programming
- programmation non linéaire** (Program.) || nonlinear programming
- programmation non-linéaire** (Program.) || non-linear programming
- programmation orientée objet** ◦

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- programmation par objets** (Program.) || object-oriented programming
- programmation par contraintes** (Program.) || constraint programming
- programmation procédurale** (Program.) || procedural programming
- programmation structurée** (Program.) || structured programming
- programmé** (Project) || scheduled
- programme de laminage** (Flatt.) || mill program
- programme de livraison** (Supply.) || delivery programme
- programme d'essai** (Funct.) || test schedule
- progression arithmétique** (Math.) || arithmetic progression
- progression géométrique** (Algebra) || geometric progression
- projet** (Project) || project
- projet** (Project) || scheme
- prolongateur** (Tool., Misc. parts) || extension
- prométhium (PM)** (Chemical elem.) || promethium
- propagation de pression** (Fluid) || propagation of pressure
- propagation du son** (Acoust., Physique) || transmission of sound
- propagation du son dans l'air** (Acoust., Physique) || air conduction
- propagation d'une onde** || propagation of a wave
- proportionnalité** (Math.) || proportionality
- proportionnel** (Math.) || proportional
- proposition** || proposition
- propreté** (Quality) || cleanliness
- propriété** (Math.) || property
- propriétés** (Physique) || properties
- propriétés dépendantes de la structure** (Charac. materials) || structure-sensitive properties
- propriétés des matériau** (Charac. materials) || properties of materials
- propriétés de fonderie** (Charac. materials, Foundry) || casting properties ◦ founding properties
- propriétés de résistance** (Charac. materials) || strength properties
- propriétés d'emploi** ◦ **propriétés d'usage** ◦ **propriétés d'utilisation** (Charac. materials) || working properties
- propriétés électriques** (Charac. materials) || electrical properties
- propriétés électrochimiques** (Charac. materials) || electrochemical properties
- propriétés macroscopiques** (Charac. materials) || macroscopic properties
- propriétés magnétiques** (Charac. materials) || magnetic properties
- propriétés mécaniques en traction** (Charac. materials) || tensile properties
- propriétés métallurgiques** (Charac. materials) || metallurgical properties
- propriétés nucléaires** (Charac. materials) || nuclear properties
- propriétés optiques** (Charac. materials) || optical properties
- propriétés physiques** (Charac. materials, Physique) || physical properties
- propriétés technologiques** (Charac. materials) || technological properties
- propriétés thermiques** (Charac. materials) || thermal properties
- propriétés volumétriques** (Charac. materials) || capacitive properties ◦ volumetric properties
- propulsion** (Power) || propulsion
- protactinium (Pa)** (Chemical elem.) || protactinium
- protection** (Protect.) || guard
- protection anti projections** ◦ **écran anti projection** (Secur., Machining, Protect.) || splash guard

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**protection contre les copeaux** (Secur., Machining) || chips guard  
**protection contre les radiations** (Nuclear, Secur., Thermal) || radiation protection ◦ radiation shield  
**protection en écriture** (Comput., System) || write protection  
**protection thermique** (Thermal, Protect.) || thermal lining  
**protège chaîne** (Protect.) || chain guard  
**prototype** (Design) || prototype  
**protubérance** (Troub.) || protuberance  
**proue** (Naval) || bow  
**proximité** (Aero.) || proximity  
**pseudo-aléatoire** (Proba.) || pseudo-random  
**pseudo-code** (Program.) || pseudocode  
**pseudo-période** (Kinem.) || quasi-period  
**publication électronique** (Network) || electronic publishing  
**puce** (Char., Typo.) || bullet  
**puissance** (Calcul., Units, Elec.) || power  
**puissance active** (Elec.) || active power  
**puissance adiabatique** (Thermodyn.) || adiabatic power  
**puissance de la réaction hydrodynamique** (Fluid) || power of hydrodynamic reaction  
**puissance de sortie** (Machining) || output power  
**puissance réactive** (Elec.) || idle power ◦ reactive power  
**puissance réelle** (Elec.) || real power  
**puissance résiduelle** (Nuclear) || after-power  
**puissance sonore** (Acoust., Physique) || sound flux ◦ sound power  
**puits artésien** || artesian well  
**puits de cuve ◦ puits du réacteur** (Nuclear) || reactor pit  
**puits foré jusqu'à une couche sous pression** || bore-hole well

**puits ordinaire** || dug well  
**pulsar** || pulsar  
**pulsation** (Kinem.) || angular frequency  
**pulsation** || pulsation  
**pultrusion** (Manufact. Process) || pultrusion  
**pulvérisateur** (Fluid) || atomiser<sup>z</sup>  
**pulvérisation** (Fluid) || spraying  
**punaise** (Drawing) || drawing pin  
**pupille d'entrée** (Optics) || entrance pupil  
**purge** (Aerau., Press.) || venting  
**purge d'air ◦ trou d'évent** (Aerau., Press.) || air vent  
**pylône** (Aero.) || mast  
**pyramide** (Geom.) || pyramid  
**pyrolyse** (Chemis.) || pyrolysis  
**pyromètre** (Measur.) || pyrometer

## Q

**quadrilatère ◦ tétragone** (Geom.) || quadrilateral  
**quadrillage** (Drawing) || grid pattern  
**quadrique des contraintes** (Strength mater.) || stress quadric  
**quadri-processeur** (Hardware) || quadri-processor  
**qualification soudeur** (Welding) || welder certification ◦ welder qualification  
**qualité** (Quality) || quality  
**qualité de l'ajustement** (Design) || goodness-of-fit  
**quantité** (Supply., Measur.) || amount ◦ quantity  
**quantité bornée** || bounded quantity  
**quantité de matière** (Chemis., Physique) || amount of substance  
**quantité de mouvement** (Kinem.)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

|| linear momentum  
**quantité de mouvement** (Dynam.)  
|| momentum  
**quantité de mouvement généralisée** (Kinem.) || generalized momentum  
**quaternion** (Math.) || quaternion  
**quatre axes** (Machining) || four axis  
**queue** (Aero.) || tail  
**queue de soupape** ◦ **tige de soupape** (Valves, Parts) || valve stem  
**queue d'aronde** (Design, Machining) || dovetail  
**queue d'onde** || wave queue  
**quille** (Naval) || keel  
**quitter** (Comput.) || exit

## R

**rabattable** || folding  
**rabotage** (Manufact. Process) || planing  
**raccordement** (Piping, Link. parts) || connection ◦ joining line  
**raccorder** (Naval) || splice (to)  
**raccord de dilatation** (Link. parts) || expansion coupling  
**raccord de rails** (Railway) || rail joint  
**raccourci au clavier** (Comput.) || hot key  
**raccourci clavier** (Software) || shortcut  
**racine** (Algebra) || root  
**racine carrée** (Algebra) || square root  
**racine cubique** (Algebra) || cube root  
**racleur** (Misc. parts) || wiper  
**racleur d'huile** (Lubrif.) || oil wiper  
**radar** (Naval) || radar  
**radian (rad)** (Units) || radian  
**radiance** (Optics) || irradiance  
**radiateur** (Thermal) || radiator

**radiatif** (Optics) || radiative  
**radiation thermique** ◦ **rayonnement thermique** (Thermal) || heat radiation ◦ thermal radiation  
**radical libre** (Chemis.) || free radical  
**radioactivité artificielle** (Nuclear) || artificial radioactivity  
**radioactivité naturelle** (Physique) || natural radioactivity  
**radiodétection** (Nuclear) || radiation detection  
**radiolyse** (Chemis., Nuclear) || radiolysis  
**radio-actif** (Nuclear) || radioactive  
**radio-activité** (Nuclear) || radioactivity  
**radium (Ra)** (Nuclear, Chemical elem.) || radium  
**radon (Rn)** (Nuclear, Chemical elem.) || radon  
**rafale** (Aero.) || gust  
**raideur** (Calcul., Strength mater.) || starkness ◦ stiffness  
**raie** ◦ **rayon** (Optics) || ray  
**rail** (Railway, Mov. parts) || rail  
**rail de masse** (Railway) || ground rail  
**rail de raccord** (Railway) || closure rail  
**rail mobile** (Railway) || switch rail  
**rail pour pont roulant** (Handl.) || crane rail  
**rail soudé** (Railway) || welded rail  
**rainurage** (Manufact. Process) || grooving  
**rainure de clavette** (Design) || keyway  
**rainure de positionnement** (Design) || location groove  
**rainure d'huile** (Design, Lubrif.) || oil groove  
**raison arithmétique** (Algebra) || common difference  
**raison géométrique** (Algebra) || common ratio  
**ralenti** (Funct.) || idle  
**ralenti moteur** (Motor) || engine idling

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- rallonge** (Elec.) || extension  
**rallonge de clé** (Tool.) || bar socket wrench extension  
**ramasse-miettes** (Program.) || garbage collector  
**rame** (Naval) || oar  
**ramer** (Naval) || row (to)  
**rame indépendante** (Railway) || block train  
**rame réversible** (Railway) || bidirectional unit  
**rampe** (Secur.) || handrail  
**rampe** (Railway) || ramp ◦ track gradient  
**rampe d'accès** (Misc. parts) || access ramp  
**rangée** (Aero.) || row  
**rang d'une matrice** (Math.) || rank of a matrix  
**râpe** (Tool.) || grater  
**rapidité de l'émulsion** (Imaging) || film speed  
**rapport** (Geom., Math.) || proportion ◦ ratio  
**rapporteur** (Aero., Drawing, Math.) || protractor  
**rapport de compression** (Thermodyn.) || compression ratio  
**rapport de la similitude** (Fluid) || scale factor  
**rapport de multiplication** (Gear) || speed increasing ratio  
**rapport de projet** (Project) || project report  
**rapport de transmission** (Power) || transmission ratio  
**rapport d'amortissement** (Autom., Calcul.) || damping ratio  
**rapport d'avancement** (Project) || progress report  
**rapport d'engrenage** ◦ **rapport de réduction** (Gear) || gear ratio ◦ speed reducing ratio  
**rapport d'essai** (Quality) || test report  
**rapport d'incident** (Funct.) || defect report  
**rapport financier** (Account., Project) || cost report  
**rapport poussée sur poids** (Aero.) || thrust-to-weight ratio  
**rapport signal bruit** || signal-to-noise ratio  
**râtelier** ◦ **étagère** (Manufact.) || rack  
**raté d'allumage** (Troub.) || ignition misfiring ◦ misfire  
**rationnel** || rational  
**ravitaillement en vol** (Aero.) || air refuelling  
**rayon** (Drawing, Measur.) || radius  
**rayonnant** (Optics) || radiant  
**rayonnement anisotrope** (Thermal) || anisotropic radiation  
**rayonnement caractéristique** (Nuclear) || characteristic radiation  
**rayonnement de corps gris** (Thermal) || gray radiation  
**rayonnement du corps noir** (Thermal) || black-body radiation ◦ equilibrium thermal radiation  
**rayonnement électromagnétique** (Electromag.) || electromagnetic radiation  
**rayonnement en non-équilibre** (Thermal) || non-equilibrium radiation  
**rayonnement hémisphérique** (Thermal) || hemispherical radiation  
**rayonnement isotrope** (Thermal) || isotropic radiation  
**rayonnement sélectif** (Thermal) || selective radiation  
**rayonnement total** (Thermal) || global radiation ◦ total radiation  
**rayonner** ◦ **émettre** (Optics) || emit (to)  
**rayonner** (Optics) || radiate (to)  
**rayon de cintrage** ◦ **rayon de courbure** (Beams) || bend radius ◦ radius of curvature  
**rayon de congé** (Charac. beams) || radius of root fillet  
**rayon de giration** (Charac. beams) || radius of gyration  
**rayon de giration** (Kinem.) || radius of gyration

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- rayon de l'arrondi** (Charac. beams) || toe radius
- rayon lumineux** (Optics) || light beam • light ray
- rayon métacentrique** (Fluid) || metacentric radius
- rayon moyen du profil** (Fluid) || hydraulic mean depth
- rayon principal** (Optics) || chief ray
- rayon-vecteur** (Kinem.) || radius-vector
- rayon-x** (Nuclear) || x-ray
- rayure** (Troub., Quality) || scratch • scratching
- rayure d'usure** (Troub.) || wear groove
- réacteur à eau bouillante** (Nuclear) || boiling water reactors
- réacteur à eau pressurisé** (Nuclear, Press.) || pressurised<sup>z</sup> water reactor
- réacteur à eau sous pression** (Nuclear) || pressurized water reactor
- réacteur à l'arrêt** (Nuclear) || idled reactor
- réacteur à l'arrêt** (Nuclear) || reactor in shutdown condition
- réacteur à neutrons rapides** (Nuclear) || fast neutron reactor
- réacteur à sel fondu** (Nuclear) || molten-salt reactor
- réacteur en surchauffe** (Nuclear) || overheating reactor
- réacteur nucléaire** (Nuclear) || nuclear reactor
- réacteur piloté par accélérateur** (Nuclear) || subcritical reactor
- réaction** (Chemis., Dynam.) || reaction
- réaction chimique** (Chemis.) || chemical reaction
- réaction d'appui** (Strength mater.) || support force
- réaction d'arrachement** (Chemis.) || abstraction reaction
- réaction d'oxydoréduction** (Chemis.) || redox reaction
- réaction en chaîne** (Chemis., Nuclear) || chain reaction
- réaction exothermique** (Chemis., Nuclear) || exothermic reaction
- réaction normale de la trajectoire** (Kinem.) || normal reaction of path
- réaction nucléaire** (Nuclear) || nuclear reaction
- réaction par étapes** (Chemis.) || stepwise reaction
- réaction photochimique** (Chemis., Optics) || photochemical reaction
- réalisation d'une étape** (Project) || achievement of a step
- réaliser** || achieve (to)
- réamorcer** (System) || reboot (to)
- réapprovisionnement** (Supply.) || replenishment
- réarrangement** (Chemis.) || rearrangement
- rechargement** (Nuclear) || refuelling
- rechargement** (Welding) || surfacing
- rechargement dur** (Welding, Surf. treatment) || hard facing • hard-facing
- recherche** (Program.) || search
- réceptif** (Press.) || vessel
- réciprocité** || reciprocity
- réclamation** (Supply., Project) || claim • complaint
- recommandations** || guidelines
- réconciliation des comptes** (Account.) || account matching
- reconditionner** (Supply.) || recondition (to) • refurbish (to)
- reconnaissance de dette** (Account.) || acknowledgement of debt
- reconnaissance de forme** (Imaging) || pattern recognition • recognition of shape
- reconnaissance faciale** (Imaging) || facial recognition
- reconnaissance optique de caractères (OCR)** (Comput.) || optical character recognition
- reconnaissance vocale** (Acoust.,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Comput.) || speech recognition • voice recognition
- recouvrement** || overlap
- recouvrement** || overlay
- rectangle** (Geom.) || rectangle
- rectificatif** (Project) || correction
- rectifieuse** (Mach. tool) || grinder • grinding machine • surface grinding machine
- recuit** (Heat treatment) || annealed
- recuit** • **recuit de stabilisation** • **revenu** (Metall., Heat treatment) || annealing • tempering
- recuit de normalisation** (Metall., Heat treatment) || normalising<sup>12</sup>
- recuit de trempe** (Metall., Heat treatment) || quench annealing
- recul** (Weapon.) || recoil
- recupérateur de corium** (Nuclear) || core catcher
- récurrence** (Math.) || induction
- récuratif** (Comput., Math.) || recursive
- récurivité** (Program.) || recursion
- redémarrage d'un réacteur à l'arrêt** (Nuclear) || restart of an idled reactor
- redevance** (Project) || royalty
- redondance** || redundancy
- redresser** (Optics) || erect (to)
- redresser (courant)** (Elec.) || rectify (to)
- redresseur** (Optics) || erector
- réducteur** (Piping, Machining) || reducer
- réducteur de débit** (Hydrau.) || flow reducer
- réducteur de pression** (Hydrau., Pneumat., Press.) || pressure reducer • pressure restrictor
- réducteur de vitesse** (Gear) || speed reducer
- réduction** (Chemis.) || reduction
- réduction de couleurs** (Imaging, Comput.) || colour quantisation<sup>12</sup>
- réduire** • **simplifier** (Algebra) || cancel
- référence** (Supply.) || reference
- référence de cellule** (GUI) || cell reference
- référentiel galiléen** (Dynam.) || inertial frame of reference
- réfléchissant** (Optics) || reflecting
- réflectivité** (Optics) || gloss
- réflexion** (Thermal) || reflection
- réflexion régulière** (Optics) || direct reflection
- refondre** (Foundry) || recast (to)
- réfractaire** (Thermal) || refractory
- réfraction** (Optics) || refraction
- réfraction** (Optics) || refractivity
- réflectivité** (Optics) || reflectiveness
- réfrigération** (Thermal) || refrigeration
- refroidir** || cool down (to)
- refroidissement** (Motor, Aero., Thermal) || cooling
- refroidissement à l'eau** (Thermal, Heat treatment) || water cooling
- refroidissement de secours du cœur** (Nuclear) || emergency core cooling
- refroidissement forcé** (Thermal) || forced cooling
- refroidissement naturel** (Thermal) || natural cooling
- refroidissement par air** • **refroidissement à air** (Aerau., Thermal) || air cooling
- refroidissement par évaporation** (Thermodyn.) || evaporative cooling
- refroidissement par ventilateur** (Misc. parts) || fan cooling
- refroidissement thermoélectrique** (Thermal) || thermoelectric cooling
- refroidisseur** (Thermal) || chiller • cooler
- refroidi au gaz** (Nuclear) || gas-cooled
- refroidi au plomb** (Nuclear) || lead-cooled
- refroidi au sodium** (Nuclear) || sodium-cooled
- refroidi à l'air** (Aerau., Thermal) || air-cooled



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- refroidi à l'eau** (Nuclear, Thermal) || water cooled
- regard d'accès** (Misc. parts) || access port
- régénération** (Chemis.) || regeneration
- régime** (Funct.) || rate
- régime de conduction thermique régulier** (Thermal) || regular regime of heat conduction
- régime de croisière** (Aero.) || cruising power
- régime d'écoulement** (Fluid) || type of flow
- régime laminaire • écoulement laminaire** (Fluid, Thermal) || laminar flow • streamline flow
- régime lent** (Funct.) || low rate
- régime permanent** (Funct.) || continuous rating
- régime (moteur)** (Funct., Rotat. machines) || speed
- régional** (Aero.) || local
- région bornée** (Algebra) || bounded region
- région d'immersion** (Fluid) || region of immersion
- registre à décalage** (Hardware) || shift register
- registre de processeur** (Hardware) || processor register
- registre d'adresse** (Comput.) || address register
- réglable** || adjustable
- réglage • tarage • étalonnage** (Aero., Funct., Measur.) || setting • tuning
- réglage** (Set. parts) || adjustment
- réglage** || calibration
- réglage** (Measur.) || control
- réglage automatique** (Autom.) || automatic control
- réglage de la caméra** (Imaging) || camera adjusting
- règle** (Drawing) || ruler
- régler sur une fréquence** (Acoust.) || tune in (to)
- règles de l'art** (Project, Quality) || custom in the industry • good engineering practice
- règles de tracé** (Press.) || body shape rules
- règle de dérivation des fonctions composées** (Math.) || chain rule
- règle de la main droite** (Kinem., Electromag.) || right-hand rule
- règle de la main gauche** (Electromag.) || left-hand rule
- règle de Matthiessen** (Charac. materials) || Matthiessen's rule
- régulateur** (Autom.) || controller • regulator
- régulateur de débit** (Hydrau., Valves) || flow regulator
- régulateur de pH** (Chemis.) || pH controller
- régulateur de pression** (Hydrau.) || pressure regulator
- régulateur de puissance** (Elec.) || power regulator
- régulateur de tension** (Elec.) || voltage regulator
- régulateur de vitesse** (Autom., Motor, Funct.) || cruise control system • cruise controller • speed regulator
- régulateur différentiel** (Hydrau.) || differential regulator
- régulateur d'admission** (Controls) || throttle
- régulateur proportionnel** (Autom.) || proportioning controller
- régulation** (Autom.) || regulation
- régulation automatique** (Autom.) || automatic control
- régulier** || regular
- réinitialiser** (System) || reset (to)
- rejet radioactif catastrophique** (Nuclear) || catastrophic radioactive release
- relais** (Elec.) || relay
- relaminer superficiellement à froid** (Flatt.) || skin pass (to)
- relativité** (Physique) || relativity
- relaxation élastique** (Dynam.) || elastic relaxation
- réluctance • résistance magnétique** (Electromag.) || reluctance

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- rémanence magnétique** (Electromag.) || magnetic remanence  
**remblai** (Railway) || embankment  
**remboursement de frais** (Human ress.) || refunding of expenses  
**remédier à** || relieve (to)  
**remise à zéro** ◦ **réglage à zéro** (Measur.) || zero adjustment ◦ zero setting  
**remise à zéro** (Measur., System) || reset ◦ resetting  
**remorquage** (Naval) || towing  
**remorqueur** (Naval) || tug  
**remous** ◦ **tourbillon** (Aero., Fluid) || eddy  
**remplaçable** || replaceable  
**rémunération** (Project) || compensation  
**rémunération des heures supplémentaires** (Human ress.) || overtime pay  
**rendement** || coefficient of efficiency  
**rendement** (Thermodyn.) || yield  
**rendement de l'engrenage** (Gear) || gear efficiency  
**rendement effectif** (Thermodyn.) || performance rating  
**rendement hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic efficiency  
**rendement mécanique** (Calcul.) || mechanical efficiency  
**rendement réel** || actual efficiency  
**rendement thermique** (Thermodyn.) || heat efficiency ◦ thermal efficiency  
**rendement total** (Thermodyn.) || overall efficiency  
**renforcement** || recess  
**renforcer** (Optics) || intensify (to)  
**renfort** (Misc. parts) || reinforcement  
**renouvelable** || renewable  
**renouvellement de l'air** (Aerau.) || air change ◦ air renewal  
**renseignements météo** (Aero.) || weather report  
**rentabilité** (Account., Project) || cash return ◦ profitability  
**rentable** (Account., Project) || economic  
**rentrée (dans l'atmosphère)** (Astro.) || re-entry  
**renvoi d'angle** (Power, Mov. parts) || bellcrank  
**réparation** || repair  
**réparer** || repair (to)  
**répartition** (Methods, Project) || dispatching  
**répartition de la charge** (Hydrau.) || distribution of the burden  
**repérage** ◦ **étiquetage** (Supply.) || labeling ◦ labeling<sup>us</sup> ◦ labelling  
**repère** ◦ **système de référence** (Geom., Physique) || reference ◦ system of reference  
**repère de Frenet** (Geom.) || Frenet-Serret frame  
**répertoire** (System) || directory  
**répétabilité** (Quality) || repeatability  
**répétabilité des résultats de mesure** (Measur.) || repeatability of results of measurements  
**répétable** (Machining) || consistent  
**réponse** (Project) || reply  
**réponse** (Autom.) || response  
**réponse en fréquence** (Autom.) || frequency response  
**réponse impulsionnelle** (Autom.) || impulse response  
**réponse temporelle** (Autom.) || time response  
**réponse transitoire** (Autom.) || transient response  
**report d'un événement** (Project) || slippage  
**repos** || rest  
**représentation d'un phénomène physique** (Calcul., Fluid, Comput.) || modelling of a physical phenomenon  
**représentation éclatée** (Drawing) || split drawing  
**reproductibilité des résultats de mesures** (Measur.) || reproducibility of measurements results  
**répulsion** || repulsion

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- répulsion mutuelle** (Thermal) || mutual repulsion
- requête** (Network) || request
- réquisition** (Project) || request
- réseau** (Math.) || lattice
- réseau** (Network) || network
- réseau atomique** (Metall.) || atomic lattice
- réseau cristallin** (Chemis., Metall.) || crystal lattice • lattice
- réseau de cémentite** || cementite network
- réseau de diffraction** (Optics) || diffracting grating • diffraction grating
- réseau d'accès** (Network) || access network local loop
- réseau ferroviaire** • **voie ferrée** (Railway) || rail network • track-age
- réseau informatique** (Network) || computer network
- réseau local** (Network) || local area network
- réseau neuronal** (Program.) || neuronal network
- réservoir à eau** (Naval) || water tank
- réservoir de purge** (Nuclear) || drain tank
- réservoir d'air** (Pneumat., Parts, Press.) || air reservoir
- réservoir d'expansion** (Motor, Fluid) || surge tank
- réservoir d'huile** (Lubrifi., Parts) || oil tank
- réservoir largable** (Aero.) || drop tank • jettison tank
- résiliation** (Project) || termination
- résilience** • **résistance au choc** (Charac. materials, Measur., Strength mater.) || impact resistance • impact strength • notch toughness
- résine** (Chemis.) || resin
- résistance** (Railway, Elec.) || resistor
- résistance** (Strength mater.) || ultimate strength
- résistance aux bases** (Charac. materials) || heat resistance • resistance to scaling
- résistance aux chocs** (Charac. materials) || dynamic strength • shock resistance
- résistance aux chocs thermiques** (Charac. materials) || thermal shock resistance
- résistance au cisaillement** (Charac. materials, Strength mater.) || shear strength
- résistance au clivage** (Charac. materials) || cohesive strength • disruptive strength
- résistance au cyclage thermique** (Charac. materials) || thermal endurance
- résistance au feu** (Charac. materials, Secur.) || fire resistance
- résistance au flambage** (Calcul., Charac. materials, Strength mater.) || buckling strength
- résistance au fluage** • **tenue au fluage** (Charac. materials) || creep resistance • creep strength
- résistance au fluage** (Strength mater.) || creep strength
- résistance au frottement** || friction resistance
- résistance au revenu** (Charac. materials) || resistance to softening • tempering resistance
- résistance au roulement** (Tribo.) || rolling drag • rolling friction • rolling resistance
- résistance au ternissement** (Charac. materials) || tarnish resistance
- résistance au vieillissement** (Charac. materials) || ageing resistance • resistance to ageing
- résistance à la compression** (Strength mater.) || compressive strength
- résistance à la corrosion** • **tenue à la corrosion** (Charac. materials) || corrosion resistance
- résistance à la déchirure** (Charac. materials, Strength mater.) || tear

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- resistance
- résistance à la fatigue** (Charac. materials) || cyclic strength
- résistance à la flexion** (Charac. materials) || bending strength
- résistance à la flexion** (Charac. materials, Strength mater.) || flexural strength
- résistance à la rupture** ◦ **résistance à la rupture par traction** (Charac. materials, Strength mater.) || ultimate tensile strength
- résistance à la rupture par traction** (Charac. materials) || resistance to tearing
- résistance à la traction** (Charac. materials) || tensile strength
- résistance à l'abrasion** ◦ **résistance à l'usure** (Charac. materials, Strength mater.) || abrasion resistance ◦ wear resistance
- résistance à l'oxydation** (Charac. materials) || oxidation resistance
- résistance capacitive** (Elec.) || capacitive resistance
- résistance chimique** (Charac. materials) || chemical resistance
- résistance des matériau** (Strength mater.) || strength of materials
- résistance de contact** (Thermal) || thermal resistance at the phase boundary
- résistance diélectrique** (Electromag.) || electric strength
- résistance due à la viscosité** ◦ **résistance visqueuse** (Fluid) || viscosity resistance ◦ viscous resistance
- résistance hydraulique** (Fluid) || hydraulic resistance
- résistance hydraulique locale** (Fluid) || local hydraulic resistance
- résistance hydrodynamique** ◦ **résistance à l'écoulement** (Charac. materials, Fluid, Hydrau.) || hydrodynamic drag ◦ resistance to flow ◦ resistance to fluid flow ◦ water drag
- résistance mécanique** (Charac. materials) || mechanical strength
- résistance mécanique aux températures élevées** (Charac. materials) || high-temperature
- résistance ondulatoire** || wave resistance
- résistant aux acides** (Chemis.) || acid-proof
- résistant à la corrosion** (Charac. materials, Metall., Press.) || corrosion proof
- résistant à la coupure** (Charac. materials) || cut-resistant
- résistant à l'acide** (Charac. materials) || acid-resistant
- résistant à l'écrasement** (Charac. materials) || crushproof
- résistivité spécifique** (Charac. materials) || resistivity ◦ specific resistance
- résoluble** (Algebra) || solvable
- résolution angulaire** (Optics) || angular resolution
- résonance** || resonance
- résonance** (Acoust., Calcul., Physique) || vibrancy
- résoudre** (Algebra) || solve (to)
- responsabilité** (Project) || liability
- ressaut** (Fluid) || hydraulic jump
- ressaut oscillant** (Fluid) || oscillating hydraulic jump
- ressort** (Springs) || spring
- ressort annulaire** (Springs) || annular spring
- ressort à gaz** (Springs) || gas spring
- ressort à lames** (Springs) || leaf spring
- ressort de compression** (Springs) || compression spring
- ressort de torsion** (Springs) || torsion spring
- ressort de traction** (Springs) || extension spring
- ressort en anneau** (Springs) || ring spring
- ressort en porte-à-faux** (Springs) || cantilever spring
- ressort en spirale** (Springs) || hair spring

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**ressort hélicoïdal** (Springs) || coil spring ◦ compression spring ◦ helical spring  
**ressort hélicoïdal** (Springs) || traction spring  
**ressort récupérateur** (Weapon., Springs) || recoil spring  
**ressort spiral** (Springs) || balance spring ◦ hairspring  
**ressort volute** (Springs) || volute spring  
**ressuage ◦ résurgence du pénétrant** (Penetr. testing) || bleed out ◦ bleedout  
**restaurant d'entreprise** (Company) || staff canteen  
**restaurer** (System) || restore (to)  
**restitution élastique** (Dynam.) || elastic recovery ◦ elastic restitution  
**résultante** || resultant force vector ◦ sum of forces  
**résultat** (Algebra, Calcul.) || result  
**résultat corrigé** (Measur.) || corrected result  
**retardateur** (Secur.) || restrainer  
**retardation élastique** (Charac. materials) || elastic after-effect  
**retardement** (Kinem.) || retardation  
**retarder** (Aero.) || delay (to)  
**retard de phase** (Elec.) || phase lag  
**retard élastique** || elastic after-effect ◦ elastic lag  
**retard technologique** (Project) || technological gap  
**retassure** (Foundry) || contraction cavity ◦ shrinkage cavity  
**retassure** (Foundry, Molding) || funnel ◦ shrinkage cavity  
**rétenion** (Penetr. testing) || pooling  
**réticule** (Optics) || reticle  
**retombée radioactive** (Nuclear) || fallout ◦ nuclear fallout ◦ radioactive fallout  
**retour chariot (CR)** (Program., System) || carriage return

**retour d'allumage ◦ retour de flamme** (Motor) || backfire  
**retour d'expérience (REX) ◦ retour d'information** (Project) || feed back  
**retour moteur** (Motor) || back kick  
**retour sur investissement** (Project) || return on investment  
**retrait** (Foundry, Molding) || contraction  
**retraite** (Human ress.) || retirement  
**retraitement du combustible nucléaire** (Nuclear) || reprocessing  
**retraite anticipée** (Human ress.) || early retirement  
**retrait après solidification** (Charac. materials) || solid shrinkage  
**retrait avant la solidification** (Charac. materials) || liquid shrinkage  
**retrait du copeau** (Machining) || chip compression ratio  
**rétrécissement brusque de section** (Fluid) || abrupt contraction of a section ◦ sudden contraction of a section  
**rétroaction** (Autom.) || feedback ◦ retroaction  
**rétroviseur** (Motor) || looking mirror ◦ rearview ◦ side mirror  
**rétro-action positive** (Autom.) || positive feedback  
**rétro-projecteur** (Optics) || overhead projector  
**réunion de lancement** (Project) || kick-off meeting  
**révélateur** (Imaging, Penetr. testing) || developer  
**révélateur pelliculaire** (Penetr. testing) || peelable developer  
**réverbérant** (Acoust.) || reverberant  
**réverbération** (Acoust.) || reverberation  
**réverbérer** (Acoust.) || reverberate (to)  
**réversibilité** || reversibility  
**revêtement** (Surf. treatment) || cladding ◦ coating

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- revêtement anti-rouille** (Surf. treatment) || rust protection impregnation
- revêtement en carbure métallique** (Surf. treatment) || carbide tipping
- revêtement protecteur** (Surf. treatment) || protective coating
- revêtement réfractaire** (Thermal, Surf. treatment) || refractory lining
- revêtu** (Surf. treatment) || coated
- révision** ◦ **version** (Drawing, Program.) || release ◦ release version
- révision du prix** (Project) || price escalation
- revolver** (Weapon.) || revolver
- revue de projet** (Project) || project review
- revue d'écran** (Comput.) || screen reader
- rhénium (Re)** (Chemical elem.) || rhenium
- rhéologie** (Strength mater.) || rheology
- rhéostat** (Elec.) || rheostat
- rhodium (Rh)** (Chemical elem.) || rhodium
- rien** ◦ **zéro** (Math.) || naught
- rigide** (Strength mater.) || rigid
- rigidité** (Charac. materials, Strength mater.) || rigidity ◦ stiffness
- rigidité de torsion** (Beams) || torsional rigidity
- rigidité en flexion de la plaque** (Shells) || flexural rigidity of a plate
- rinçage** (Penetr. testing) || rinsing
- risque de radiations** (Nuclear, Secur.) || radiation hazard
- rivage côtier** (Naval) || shoreline
- rivet** (Bolting) || rivet
- riveteuse** (Tool.) || rivet gun
- rivet aveugle** (Bolting) || blind rivet
- rivet à tête plate noyée** (Bolting) || flat head countersunk rivet
- rive brute de laminage** (Flatt.) || edge rolled ◦ mill edge
- rivoir** (Railway) || riveting hammer
- robinet** ◦ **vanne** (Misc. parts) || valve
- robinet de débit** (Hydrau.) || throttle valve
- robinet de décantation** (Hydrau.) || sediment drain cock
- robinet d'air** (Pneumat., Valves) || air cock ◦ air valve
- robinet d'angle** ◦ **robinet d'équerre** (Valves) || angle valve
- robinet vanne** ◦ **robinet à guillotine** ◦ **robinet à volant** (Valves) || gate valve
- robotique** (Autom.) || robotic
- robot d'exploration** ◦ **robot d'indexation** (Network) || web crawler
- rodage** (Funct.) || honing
- roder** (Funct.) || hone (to)
- rondelle** (Bolting) || washer
- rondelle Belleville** (Springs) || Belleville washer
- rondelle contact à picots** (Bolting) || contact lock washer with spikes
- rondelle cuvette emboutie** (Bolting) || countersunk washer brass
- rondelle de butée** (Bearings) || thrust-washer
- rondelle Grower** (Bolting) || lock-washer
- rondelle plate** (Bolting) || plain stamped washer ◦ plain washer
- rondelle ressort** ◦ **rondelle élastique** (Bolting, Springs) || elastic washer ◦ spring washer
- rondelle ressort dynamique** (Bolting) || disc spring
- rose des vents** (Aero.) || compass-card
- rotatif** (Rotat. machines) || rotary
- rotation** (Kinem.) || angular displacement ◦ rotation
- rotationnel** (Algebra) || curl
- rotation autour d'un point** (Kinem.) || free motion of a gyroscope ◦ inertial rotation about a fixed point
- rotation à droite** || dextrorotation
- rotation des stocks** (Supply.) || inventory turns

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- rotation libre** (Kinem.) || free rotation
- rotation synchrone** || tidal locking
- rotation uniforme** (Kinem.) || uniform rotation
- rotation uniformément variée** (Kinem.) || uniformly variable rotation
- rotodyne** (Aero.) || rotodyne
- rotor de pompe** (Parts) || pump rotor
- rotule de friction** (Set. parts) || friction ball
- roue** (Motor, Power) || wheel
- roue à aubes** (Hydrau.) || paddle wheel
- roue à chaîne** (Power, Mov. parts) || chain wheel
- roue à chevrons** (Gear) || herringbone gear
- roue à cliquet** ◦ **roue à rochet** (Mov. parts) || ratchet wheel
- roue à denture à chevrons** (Gear) || chevron gear
- roue à denture hélicoïdale** (Gear) || spiral gear
- roue à ergots** (Mov. parts) || pinwheel
- roue conique** (Gear) || bevel gear
- roue cylindrique à fuseaux** (Gear) || cylindrical lantern gear
- roue dentée** (Mov. parts) || cogwheel
- roue de nez** (Aero.) || nose-wheel
- roue de secours** (Motor) || spare wheel
- roue droite cylindrique** (Gear) || spur gear
- roue entraînante** (Gear) || driving gear
- roue en chevron** (Gear) || double-helical gear
- roue intermédiaire** (Gear) || intermediate gear
- roue matériau** (Railway) || drive wheel
- roue matériau à écoulement oblique** (Rotat. machines) || diagonal impeller ◦ diagonal runner
- roue menante** (Gear) || master wheel
- roue menée** (Gear) || slave wheel
- roue planétaire** (Gear) || planet gear
- roue plate** ◦ **roue à couronne** (Gear) || crown gear
- roue sans déport** (Gear) || x-zero gear
- roue solaire** (Gear) || sun gear
- rouille** (Chemis., Metall.) || rust
- rouiller** (Chemis., Metall.) || rust (to)
- rouleau conique** (Bearings) || tapered roller
- rouleau élargisseur** (Flatt.) || expander roller
- rouleau moulé** (Foundry) || moulded roll
- roulement auto-aligneur** ◦ **roulement à rotule** (Bearings) || self-aligning bearing
- roulement à billes** (Bearings) || ball bearing
- roulement à rouleaux bombés** (Bearings) || spherical roller bearing
- roulement à rouleaux coniques** (Bearings) || tapered roller bearing
- roulement de butée** (Bearings) || thrust roller bearing
- roulement linéaire** (Bearings) || bearing liner
- roulette** (Mov. parts) || roller
- roulette de queue** (Aero.) || tail wheel
- routeur** (Network) || router
- ruban adhésif** (Tool.) || adhesive tape
- rubidium (Rb)** (Chemical elem.) || rubidium
- rugosité** (Tribo.) || roughness
- rugosité absolue** (Fluid) || absolute roughness
- rugosité des parois** (Fluid) || wall roughness
- rugosité de surface** (Penetr. testing, Tribo.) || surface roughness
- rugosité relative** (Fluid, Thermal) || relative roughness

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**rupteur** (Elec.) || breaker  
**rupteur** (Controls) || chopper  
**rupture** (Troub., Strength mater.) ||  
failure • fracture • rupture  
**rupture de contrat** (Project) ||  
breach of contract  
**rupture fragile** (Strength mater.) ||  
brittle fracture  
**ruthénium (Ru)** (Chemical elem.) ||  
ruthenium  
**rythme de la demande** • **temps  
de cadencement** (Methods) ||  
takt time

## S

**sableuse** (Mach. tool) || blaster  
**sabot** (Railway, Misc. parts) || shoe  
**sabot de balai d'essuie-glace**  
(Motor) || wiper blade shoe  
**sabot de frein** (Railway) || brake  
shoe  
**sabot de lancement** (Astro.) ||  
launch lug  
**saillie** (Gear) || addendum  
**salaire annuel brut** (Human ress.) ||  
gross annual salary  
**salaire annuel net** (Human ress.) ||  
net annual salary  
**salaire attractif** • **salaire moti-  
vant** (Human ress.) || attractive  
salary  
**salaire à la tâche** (Human ress.) ||  
piece rate  
**salaire fixe** (Company) || basic  
salary  
**salaire horaire** (Human ress.) ||  
hourly wage  
**salaire moyen** (Human ress.) || av-  
erage pay  
**saleuse** (Railway) || salt spreader  
**salle des machines** (Naval) || en-  
gine room  
**salle de contrôle** (Controls) || con-

trol room  
**salle de tissage** (Manufact.) ||  
weave room  
**samarium (Sm)** (Nuclear, Chemical  
elem.) || samarium  
**sangle** (Handl., Link. parts) || belt •  
hoist strap  
**sangle de levage** (Handl.) || lifting  
sling  
**sans à-coups** (Funct.) || smoothly  
**sans bruit** (Acoust.) || noiseless  
**sans dimension** (Physique) || di-  
mensionless  
**sans emploi** (Human ress.) || un-  
employed  
**sans entretien** (Quality) || mainte-  
nance-free  
**sans frais de transport** (Supply.) ||  
carriage free  
**sans frottement** (Calcul., Tribol.) ||  
frictionless  
**sans pertes** || lossless  
**sans soudure** (Welding) || seam-  
less  
**sas** (Aerou., Secur.) || airlock  
**sas** (Aerou., Naval, Nuclear) || air  
lock  
**sas à tourniquet** (Nuclear) || rotat-  
ing transfer lock  
**satellite irrégulier** || irregular  
moon  
**satellite naturel** || natural satellite  
**Saturne** || Saturn  
**saut de température à l'interface**  
(Thermal) || temperature jump •  
temperature jump at the phase  
boundary  
**sauvegarde** (System) || back-up  
**sauvetage** (Aero., Naval) || rescue  
**savoir-faire** (Project) || know-how  
**savon de tréfilage** (Manufact.) ||  
drawing soap  
**scandium (Sc)** (Chemical elem.) ||  
scandium  
**scanner à main** (Hardware) ||  
hand-held scanner  
**scellement** (Tightness) || sealing  
**schématique** (Drawing) || diagram-  
matic



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- schéma à l'échelle** (Drawing) || scale diagram
- schéma de câblage** (Elec.) || wiring diagram • wiring scheme
- schéma de montage** (Drawing) || erection diagram
- schéma fonctionnel** (Print.) || block diagram
- schéma hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic diagram
- scie** (Tool.) || saw
- scie à métaux** (Tool.) || hacksaw
- scie à ruban** (Mach. tool) || band saw • bandsaw
- scie circulaire** (Mach. tool) || circular saw
- scie sauteuse** (Tool.) || jig saw
- scintillement** (Optics) || scintillation • twinkling
- scripte** (Typo.) || script
- sec** (Fluid) || dry
- sécante (sec)** (Algebra, Geom.) || secant
- sécheur de vapeur** • **séparateur de gouttelettes** (Nuclear, Parts) || demister • moisture separator • steam dryer
- seconde (s)** (Units) || second
- seconde d'arc** (Units) || second of arc
- secousse** • **à-coup** (Funct., Troub.) || jerk
- secteur** (Comput.) || cluster
- secteur** (Hardware) || sector
- secteur circulaire** (Geom.) || sector of a circle
- secteur défectueux** (Comput.) || bad sector
- secteur d'amorçage** (System) || boot sector
- secteur sphérique** (Geom.) || sector of a sphere
- section conique** (Geom.) || conic section
- section de conduit** (Aerou., Hydrau., Piping) || duct cross-section
- section de passage** (Fluid) || flow section
- section de passage minimale** (Fluid) || minimum permissible cross-section of flow
- section d'acier** (Charac. beams) || sectional area
- section efficace d'absorption** (Nuclear) || absorption cross-section
- section efficace d'absorption de neutrons** • **section efficace de capture de neutrons** (Charac. materials, Nuclear) || neutron absorption cross-section • neutron capture cross-section
- sécurité** (Secur.) || security
- segment** (Parts) || piston ring
- segmentation** (Program.) || memory segmentation
- segment d'arrêt** (Design) || locating snap ring
- ségrégation** (Metall.) || liquation
- sélectionné** (Human res.) || short-listed
- sélectionner des candidats** (Human res.) || shortlist applicants
- sélectionner tout** (Comput.) || select all
- sélectionné pour un poste** (Human res.) || shortlisted for a job
- sélectivité** || selectivity
- sélénium (Se)** (Chemical elem.) || selenium
- self de filtrage** (Elec.) || filter choke
- sémaphore** (Program.) || semaphore
- sémaphore** (Railway) || signal post
- semelle de rail** (Railway) || pad (tie)
- semi-automatique** (Weapon.) || semi-automatic
- semi-conducteur** (Elec.) || semiconductor
- sensibilité** (Measur.) || sensitivity
- sensibilité à la pression** (Press.) || pressure sensitivity
- sensibilité à l'entaille** (Charac. materials) || notch sensitivity
- sensibilité à l'épaisseur** (Charac. materials) || sectional sensitivity
- sensible** || sensitive
- sensible à toutes les couleurs**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Imaging) || panchromatic  
**sens anti-horaire** (Geom.) || anti-clockwise • counterclockwise  
**sens de circulation** (Railway) || traffic direction  
**sens de laminage** (Flatt.) || rolling direction  
**sens de marche** (Funct., Rotat. machines) || running direction  
**sens de rotation** (Geom.) || sense of rotation  
**sens du courant d'air** (Aerou.) || air flow direction  
**sens horaire** (Geom.) || clockwise  
**séparable** (Optics) || resolvable  
**séparateur centrifuge** (Nuclear) || centrifugal separator  
**séparateur de ligne (LS)** (Comput.) || line separator  
**séparateur de paragraphe (PS)** (Comput.) || paragraph separator  
**séparateur de poussière** (Aerou.) || dust separator  
**séparateur d'eau** (Fluid, Hydrau.) || dewatering grate  
**séparateur d'huile** (Lubrif.) || oil separator  
**séquence d'actions** (Project) || activity sequence  
**séquence d'opérations** (Methods) || operating cycle  
**série binomiale** || binomial series  
**série des forces électromotrices** (Charac. materials) || displacement series • galvanic series  
**série de données** (Comput.) || data string  
**série de pressions** (Press.) || pressure class  
**série finie** (Algebra) || finite series  
**série linéaire de positions d'équilibre** (Fluid) || linear series of equilibrium configurations  
**série radioactive** (Nuclear) || radioactive chain  
**sérigraphie** (Print.) || screen printing  
**serrage** (Design) || tightening  
**serrage effectif** (Fittings) || actual interference  
**serrage maximal** (Fittings) || maximum interference  
**serrage minimal** (Fittings) || minimum interference  
**serrage moyen** (Fittings) || mean interference  
**serré** || tight  
**serre-câble** (Elec.) || cable grip  
**serre-fils** (Link. parts) || cable clamp • cable cleat  
**serre tresse** (Link. parts) || braid clamp  
**sertir** (Manufact. Process) || crimp (to)  
**sertissage** (Manufact. Process) || crimping  
**serveur** (Comput.) || server  
**serveur mandataire** (Network) || proxy • server proxy  
**service de comptabilité** (Account.) || accounts department  
**servomoteur** (Mov. parts) || actuator  
**servo moteur** (Autom., Elec.) || servo-motor  
**servo valve** (Autom., Hydrau.) || servo-valve  
**seuil** (Imaging, Elec.) || threshold  
**seuillage** (Imaging) || thresholding  
**seuillage adaptatif** (Imaging) || adaptive thresholding  
**seuiller** (Imaging) || threshold (to)  
**seuil d'alerte** (Nuclear) || emergency level  
**seuil d'audibilité** (Acoust.) || audibility threshold  
**seuil d'audibilité** (Acoust.) || audibility threshold  
**seuil d'énergie** || energy threshold  
**se connecter** (Network, System) || login (to)  
**se déconnecter** (Network, System) || logout (to)  
**shell UNIX** (System) || UNIX shell  
**shéardisation** (Heat treatment) || sherardizing  
**shrapnel** (Weapon.) || shrapnel  
**sidérurgiste** (Metall., Human ress.)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || metallurgist  
**siège éjectable** (Aero.) || ejection seat  
**siemens (S)** (Units) || siemens  
**sievert (Sv)** (Units) || sievert  
**sifflement** (Troub.) || hiss  
**sifflet** (Railway) || whistle  
**signal analogique** (Measur.) || analog<sup>us</sup> signal  
**signal débruité** (Acoust.) || de-noised signal  
**signal de voie libre** (Railway) || highball  
**signaux de croisement** (Railway) || crossing signals  
**silal** || silal  
**silcrow** • **symbole paragraphe** • **symbole section (§)** (Char.) || section sign • section symbol • silcrow  
**silence** (Acoust.) || silence  
**silence radio** (Aero.) || blackout  
**silencieux** (Acoust., Motor, Misc. parts) || muffler • silencer  
**silicium (Si)** (Elec., Chemical elem.) || silicon  
**sillage** (Fluid, Naval) || wake  
**sillage** (Fluid) || wake  
**sillon** (Design) || furrow  
**sillon (disque optique)** • **trait** (Optics) || groove  
**similitude cinématique** (Fluid) || kinematic similarity  
**similitude complète** (Fluid) || complete similarity  
**similitude dynamique** (Fluid) || dynamic similarity  
**similitude géométrique** (Fluid) || geometrical similarity  
**similitude intrinsèque** (Thermal) || self-similarity  
**similitude physique** (Thermal) || physical similarity  
**similitude rhéologique** || rheological similarity  
**similitude statique** (Fluid) || static similarity  
**simple effet** (Pneumat.) || single-acting  
**simulateur** (Aero., Comput.) || simulator  
**simulation** (Calcul.) || simulation  
**simulation analogique** || analog simulation • analog<sup>us</sup> simulation  
**simultanéité** || simultaneity  
**simultanément** || simultaneously  
**sinus (sin)** (Algebra, Geom.) || sine  
**sinus hyperbolique (sinh)** (Algebra) || hyperbolic sine  
**site** (Network) || website  
**site de nucléation** (Thermal) || nucleation site  
**situation totalement stabilisée** (Nuclear) || fully stabilised<sup>iz</sup> situation  
**smoothsort** (Program.) || smooth-sort  
**société** (Company) || company  
**socket** (Comput.) || socket  
**sodium (Na)** (Chemical elem.) || sodium  
**sol** (Aero.) || ground  
**solde de compte** (Account.) || account balance  
**solénoïde** (Elec.) || solenoid  
**solide d'Euclide** || Euclid solid  
**solidification** (Physique) || solidification  
**solution complète** (Algebra) || complete solution  
**solution de continuité du métal** || discontinuity of material  
**solution particulière** (Algebra) || particular solution  
**solution tampon** || buffer solution  
**solvant** (Chemis.) || solvent  
**solvant d'élimination** (Penetr. testing) || solvent remover  
**solveur** (Calcul.) || solver  
**solveur itératif** (Calcul.) || iterative solver  
**sommable** (Math.) || summable  
**sommering** (Math.) || summation  
**sommet** (Geom.) || vertex  
**sommets correspondants** (Geom.) || corresponding vertices  
**sommet d'une courbe** (Math.) || apex

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- somme de contrôle** (Comput.) || checksum
- son** (Acoust., Physique) || sound
- sondage** (Acoust.) || sounding
- sondage aux ultrasons** ◦ **sondage ultrasonore** (Acoust.) || echo sounding
- sonde** (Measur.) || probe
- sonde spatiale** (Astro.) || space probe
- sonique** (Acoust.) || sonic
- sonnerie** (Controls) || bell
- sonnerie de passage à niveau** (Railway) || crossing bell
- sonomètre** (Acoust., Measur.) || sound level meter
- son complexe** (Acoust.) || combination tone ◦ resultant tone
- son fondamental** (Acoust.) || fundamental note
- sorbite** || sorbite
- sorbite de trempe** || fine pearlite
- sorte d'acier** || category of steel ◦ type of steel
- sortie** (Secur.) || exit
- sortie de données** (Comput.) || data output
- sortie de vapeur** (Nuclear) || steam outlet
- sortie d'air** ◦ **échappement d'air** (Aerou., Pneumat.) || air outlet
- soudabilité** (Charac. materials, Welding) || weldability
- soudable** (Charac. materials, Welding) || weldable
- soudage** (Manufact. Process, Welding) || welding
- soudage autogène** ◦ **soudage par fusion** (Welding) || fusion welding
- soudage au chalumeau** (Welding) || gas welding
- soudage à froid** (Manufact. Process) || cold welding
- soudage à la forge** (Welding) || forge welding
- soudage à l'arc** (Manufact. Process, Welding) || arc welding
- soudage à l'arc au plasma** (Welding) || plasma arc welding
- soudage à l'arc sous gaz** (Welding) || gas shielded arc welding
- soudage à l'argon** (Welding) || argon welding
- soudage bord a bord** ◦ **soudage bout à bout** ◦ **soudage en bout** (Welding) || butt welding
- soudage de goujon** (Welding) || arc stud welding
- soudage en arrière** ◦ **soudage à droite** (Welding) || backhand welding ◦ backward welding
- soudage en avant** ◦ **soudage à gauche** (Welding) || forehand welding ◦ forward welding
- soudage en bout par étincelage** (Welding) || flash-butt welding
- soudage en cordon** (Welding) || strip welding
- soudage par étincelage** ◦ **soudure par étincelage** (Manufact. Process, Welding) || flash welding
- soudage par faisceau d'électrons** (Welding) || electron-beam welding
- soudage par friction** (Welding) || friction welding
- soudage par induction** (Welding) || induction welding
- soudage par percussion** (Welding) || percussion welding
- soudage par points** (Welding) || spot welding
- soudage par pression** (Welding) || pressure welding
- soudage par résistance** (Welding) || resistance welding
- soudé bout à bout** (Welding) || butt welded
- soude caustique** (Chemis.) || caustic soda
- soudo-brasage** (Welding) || braze-welding
- soudure** (Manufact. Process, Welding) || weld
- soudure auto-décapante** (Welding) || self-fluxing solder
- soudure au plomb** || lead solder
- soudure au zinc** || aluminium sol-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- der
- soudure de soutien** (Welding) || back-welding
- soudure d'angle** (Welding) || fillet weld
- soudure électrique** (Welding) || electric welding
- soudure en bouchon** (Welding) || plug weld
- soudure sur tranche** (Welding) || edge weld
- souffle** || blast
- souffler** (Aero.) || blow (to)
- soufflerie** (Aero., Fluid) || wind-tunnel
- soufflet** (Protect.) || bellows
- soufflet de dilatation** (Piping) || expansion bellows
- souffleur** || blower
- souffle de réacteur** (Aero.) || engine jet wash • jet blast
- soufflure** (Welding) || blowhole • gas pocket
- soufflure** || blow hole
- soufre (S)** (Chemis., Metall., Chemical elem.) || sulfur<sup>us</sup> • sulphur
- soulignement** • **tiret bas** ( ) (Char., Comput.) || underscore
- soupape ajustable** (Valves) || adjustable valve
- soupape automatique** (Valves) || automatic valve
- soupape à aiguilles** (Valves) || needle valve
- soupape à bille** (Valves) || ball valve
- soupape à disque** • **soupape à matériau** (Valves, Press.) || disk valve
- soupape à membrane** (Valves, Secur., Press.) || diaphragm valve
- soupape à pression constante** (Valves, Press.) || constant pressure valve
- soupape de by-pass** (Valves) || by-pass valve
- soupape de refoulement** • **valve d'échappement** • **valve de décharge** • **valve de mise à vide** • **valve de sortie** (Hydrau., Valves) || discharge valve
- soupape de sûreté** • **valve de sécurité** (Valves) || safety valve
- soupape d'alimentation** (Press.) || feed valve
- soupape d'arrêt** (Valves) || check valve
- soupape d'échappement** (Nuclear, Valves, Piping, Press.) || escape valve • exhaust valve
- souppassement arithmétique** (Comput., Program.) || arithmetic underflow
- source de lumière** (Optics) || illuminant
- source de lumière ponctuelle** (Optics) || spot light
- source de perturbation** || disturbance source
- source sonore** (Acoust.) || sound source
- souris** (Hardware) || mouse
- soustraction** (Algebra) || subtraction
- soustraire** (Algebra) || subtract (to)
- sous amorti** (Autom.) || underdamped
- sous contraintes** (Calcul.) || strained
- sous-ensemble** (Math.) || subset
- sous-espace** (Math.) || subspace
- sous-exposer** (Imaging) || underexpose (to)
- sous-exposition** (Imaging) || underexposure
- sous-marin** (Naval) || submarine
- sous-matrice** (Math.) || submatrix
- sous mer** (Pos.) || undersea
- sous-munition** (Weapon.) || submunition
- sous-passement** (Comput.) || underflow
- sous payé** (Human ress.) || underpaid
- sous-structure** || substructure
- sous terre** (Pos.) || underland
- sous-traitance** (Project) || subcontracting

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- spatule** (Tool.) || paddle  
**spécification** (Quality) || specification  
**spécification technique du besoin** (Project) || technical specification  
**spectral** (Acoust.) || spectral  
**spectre** (Acoust., Calcul.) || spectrum  
**spectre atomique** (Nuclear, Physique) || atomic spectrum  
**spectre cannelé** (Optics) || channel spectrum  
**spectre caractéristique** || characteristic spectrum  
**spectre sonore** (Acoust.) || noise spectrum  
**spectrogramme** (Optics) || spectrogram  
**spectrographe** (Acoust., Optics) || spectrograph  
**spectrographe sonore** (Acoust.) || sound spectrograph  
**spectrographique** (Acoust.) || spectrographic  
**spectromètre** || spectrometer  
**spectrométrie** (Optics) || spectrometry  
**spectrophotomètre** (Optics) || spectrophotometer  
**spectroscope** (Acoust., Optics) || spectroscope  
**sphérolite de graphite** • **sphéroïde de graphite** || graphite spherule  
**spin** || spin  
**spire** (Elec.) || wrapping  
**spi asymétrique** (Naval) || asymmetric spinnaker  
**squelette** (Imaging) || skeleton  
**squelette d'image** (Imaging) || skeletonised<sup>z</sup> image  
**squelettisation** (Imaging) || skeleton extraction • skeletonising<sup>z</sup>  
**stabilisateur** (Aero., Set. parts) || stabiliser<sup>z</sup>  
**stabilisation** || stabilization  
**stabilisation** (Heat treatment) || stabilizing  
**stabilité** || stability  
**stabilité de route** (Motor) || directional stability  
**stabilité thermique** (Charac. materials) || heat stability  
**stable** || stable  
**stage** (Company) || training period  
**stagiaire** (Human res.) || trainee  
**stand duo** (Flatt.) || two-high mill  
**starter** (Motor) || choke  
**stationnaire** || stationary  
**station orbitale** (Astro.) || orbital station  
**station spatiale** (Astro.) || space station  
**statique** (Calcul.) || static  
**statique** || statics  
**statiquement stable** (Strength mater.) || statically stable  
**statistique** (Proba.) || statistics  
**statistique classique** (Proba.) || classical statistics  
**statistique de Boltzmann** (Nuclear) || Boltzmann statistics  
**stator** (Rotat. machines) || stator  
**statoréacteur** (Aero.) || ramjet  
**stellite** || stellite  
**stéréogramme** (Imaging) || stereogram  
**stéréographe** (Imaging) || stereograph  
**stéréographie** (Imaging) || stereography  
**stéréoscopie** (Optics) || stereoscopy  
**stéréovision** (Optics) || stereovision  
**stock actif** (Supply.) || active inventory  
**stock de pièces de rechange** (Supply.) || spare parts inventory  
**stock de produits finis** (Supply., Methods) || finished goods inventory  
**stock de sécurité** (Supply., Methods) || safety stock  
**striction** (Strength mater.) || necking • reduction of area • striction  
**strie radiale** (Troub.) || radial

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- groove
- stroboscope** (Optics) || stroboscope
- stroboscopie** (Optics) || stroboscopy
- strontium (Sr)** (Chemical elem.) || strontium
- structure atomique** || atomic structure
- structure cristalline** (Chemis., Measur., Metall.) || crystalline structure • grain structure
- structure des données** (Comput.) || data format
- structure de contrôle** (Program.) || control flow statement
- structure de données** (Program.) || data structure
- structure rhéologique** || rheological structure
- style d'indentation** (Comput., Program.) || indent style
- sublimation** (Physique) || sublimation
- subsonique** (Acoust., Aero.) || subsonic
- substance diamagnétique** || diamagnetic material • diamagnetic substance
- substance ferromagnétique** (Charac. materials) || ferromagnetic material • ferromagnetic substance
- substance paramagnétique** (Charac. materials) || paramagnetic substance
- sud** (Pos.) || south
- sud-ouest** (Pos.) || south-west
- suffisant** || sufficient
- suif** (Lubrification) || tallow
- suintement d'huile** (Troub., Tightness) || oil seepage
- suite finie** (Algebra) || finite sequence
- suivant** || next
- sulfate** (Chemis.) || sulfate<sup>us</sup> • sulphate
- sulfate de calcium** (Chemis.) || calcium sulphate
- sulfate d'ammonium** (Chemis.) || ammonium sulphate
- sulfonituration** (Chemis.) || sulphonitriding
- sulfure de manganèse** || manganese sulfide • manganese sulfide<sup>us</sup> • manganese sulphide
- supercritique** • **surcritique** (Fluid) || supercritical
- superplasticité** (Charac. materials) || superplasticity
- superposition** || superposition
- superposition des ondes** (Fluid) || superposition of waves
- supersonique** (Acoust., Aero.) || supersonic
- supersymétrie** || supersymmetry
- super stato-réacteur** (Aero.) || scramjet
- support fixe** || fixed bearing • fixed support
- support magnétique** (Machining) || magnetic stand
- supposition** (Calcul., Math.) || assumption
- supprimer** (Comput.) || delete
- supprimer** (Software) || remove (to)
- supraconducteur** (Elec.) || superconductor
- supraconduction** • **supraconductivité** (Charac. materials, Elec.) || superconductivity
- suralimentation** (Motor, Aero.) || boost
- surcharge** (Aero., Project, Strength mater.) || overload
- surcharger** (Aero.) || overload (to)
- surchauffe** • **échauffement** (Thermal) || overheating
- surchauffe** (Troub., Welding) || overheat
- surchauffé** (Aero.) || overheated
- surdimensionnement** (Calcul.) || conservative rating • conservative sizing
- surépaisseur de corrosion** (Press.) || corrosion allowance
- surépaisseur d'usinage** (Design, Machining) || machining allowance

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- sûreté du typage** (Program.) || type safety
- sûreté nucléaire** (Nuclear) || nuclear safety
- surévaluation** (Account.) || overcount
- surexposition** (Imaging) || overexposure
- surfaçage** (Machining) || facing
- surface** (Geom.) || area
- surface** (Tribo.) || surface
- surfaces isostatiques** (Strength mater.) || isostatic surfaces
- surfaces planes** (Quality) || flat surfaces
- surface avec traitement anti-réfléchissant** ◦ **surface optique traitée** (Optics) || bloomed surface
- surface des centres de déplacement** (Fluid) || surface of centres of buoyancy
- surface des flottaisons isocarènes** (Fluid) || surface of floatation
- surface de contact de Hertz** (Tribo.) || Hertzian contact area
- surface de dépression** || surface of depression
- surface de refroidissement** (Thermal) || cooling surface
- surface du cylindre** (Flatt.) || roll face
- surface d'ajustement** (Fittings) || mating surface
- surface d'appui** || base plane
- surface d'appui** (Bearings) || bearing surface
- surface d'onde** || wave surface
- surface isobare** (Fluid) || isobaric surface
- surface isostère** (Fluid) || surface of equal specific volume
- surface libre d'une nappe souterraine** ◦ **surface piézométrique** || groundwater free surface ◦ piezometric surface
- surface libre idéale** (Fluid) || ideal free surface
- surface matérielle** (Kinem.) || material surface
- surface mobile des axes instantanés** (Kinem.) || moving axode
- surface moyenne d'une enveloppe** (Shells) || middle surface of a shell
- surface réglée** (Math.) || ruled surface
- surface voile** (Naval) || sail area
- surfusion** (Physique) || supercooling
- surgénérateur** (Nuclear) || breeder reactor
- surlavage** (Penetr. testing) || overwashing
- surmultiplié** (Gear) || overdrive
- surpression** (Troub., Press.) || excessive pressure ◦ overpressure
- surtension** (Elec.) || power surge
- survitese** (Aero., Funct., Rotat. machines, Troub.) || overspeed
- survol** (Aero.) || fly-over
- sur amorti** (Autom.) || over damped
- sur un côté** (Pos.) || in a side
- susceptibilité au revenu** (Charac. materials) || temperability
- susceptibilité magnétique** (Charac. materials, Electromag.) || magnetic susceptibility
- suspension élastique** (Link. parts) || elastic suspension
- symbole de l'ajustement** (Fittings) || fit symbol
- symbole dollar** (\$) (Char., Comput.) || dollar sign
- symbole euro** (€) (Char.) || euro sign
- symbole livre** (£) (Char.) || pound sterling sign
- symbole pourcentage** (%) (Char.) || percent sign
- symétrie** (Geom.) || symmetry
- symétrie axiale** (Geom.) || axial symmetry
- symétrique** (Geom.) || symmetrical
- synchrone** || synchronous
- synchronisation** (Comput.) || synchronization



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- synchronisation** || timing  
**synchroniseur de tangage** (Aero.) || pitch synchroniser<sup>z</sup>  
**synchronisme** || synchronism  
**syndicaliste** (Human ress.) || trade-unionist  
**syndicat** (Human ress.) || trade-union  
**syntaxe** (Print.) || syntax  
**synthèse** || synthesis  
**synthèse additive** (Optics) || additive process  
**synthèse soustractive** (Optics) || subtractive synthesis  
**synthèse vocale** (Acoust., Comput.) || speech synthesizer • voice synthesis  
**systèmes de forces équivalents** || equivalent force systems  
**systèmes matériau physiquement semblables** (Fluid) || physically similar material systems  
**systèmes numériques** (Elec.) || digital systems  
**systèmes optiques centrés** (Optics) || centred optic systems  
**système à liaisons dépendantes du temps** (Kinem.) || system with constraints depending on time  
**système binaire** (Comput.) || binary number  
**système catadioptrique** (Optics) || catadioptric system  
**système conservatif** (Kinem., Physique, Thermodyn.) || conservative system  
**système conservatif** (Kinem.) || conservative system  
**système décimal** (Math.) || decimal system  
**système décimal** (Comput., Math.) || decimal notation • decimal number system  
**système de chauffage** (Thermal) || heating system  
**système de coordonnées** (Dynam., Geom.) || coordinate system  
**système de coordonnées cartésiennes** (Dynam., Geom.) || cartesian coordinate system  
**système de fenêtrage** (System) || windowing system  
**système de fichiers** (System) || file system  
**système de forces** || system of forces  
**système de forces concourantes** || concurrent force system  
**système de forces quelconques** || spatial force system  
**système de gestion de base de données (SGBD)** (System) || database management system (DBMS)  
**système de mesure** (Measur.) || measuring system  
**système de numération binaire** (Comput., Math.) || binary number system  
**système de points matériels** (Kinem.) || system of particles  
**système de protection** (Secur.) || protection system  
**système de refroidissement** (Motor, Nuclear, Thermal) || cooling system  
**système de rémunération** • **système de rétribution** (Human ress.) || reward system  
**système de rentrée** (Astro.) || reentry system  
**système d'armes** (Weapon.) || weapons system  
**système d'arrêt** (Nuclear) || shutdown system  
**système d'axes absolus** • **système d'axes de Galilée** (Dynam.) || inertial system  
**système d'équations différentielles** (Algebra) || system of differential equations  
**système d'équations linéaires** (Algebra) || system of linear equations  
**système d'exploitation** (System) || operating system  
**système d'unités** (Measur., Units) || system of measurement • sys-

# Glossary of Technical and Scientific Terms

tem of units  
**système embarqué** (Comput.) || embedded system  
**système en pouce** ◦ **système impérial** (Measur.) || inch system  
**système exclusif** ◦ **système propriétaire** (System) || proprietary system  
**système expert** (Comput.) || expert system  
**système fer-carbone** || iron-carbon system  
**système hexadécimal** (Comput.) || hexadecimal  
**système hyperstatique** ◦ **système statiquement indéterminé** (Strength mater.) || statically indeterminate system  
**système isostatique** ◦ **système statiquement déterminé** (Strength mater.) || statically determinate system  
**système linéaire** (Autom.) || linear system  
**système matériau** (Kinem.) || material system  
**système matériau** (Units) || metric system  
**système matériau libre** (Kinem.) || free material system  
**système octal** (Comput.) || octal  
**système solaire** || solar system  
**système thermodynamique** (Thermodyn.) || thermodynamic system  
**s'échouer** (Naval) || run aground (to)

## T

**table** (Machining) || table  
**tableau associatif** (Program.) || associative array  
**tableau croisé dynamique** (Com-

put., Software) || pivot table  
**tableau des offres** (Project) || bid table  
**tableau de bord** (Motor, Controls) || dashboard  
**tableau de voyants** (Controls) || read-out light panel  
**tablette graphique** (Hardware) || graphic tablet  
**tableur** (Software) || spreadsheet ◦ spreadsheet programme ◦ spreadsheet software  
**table de conversion** (Calcul.) || conversion chart ◦ conversion table  
**table de hachage** (Comput.) || hash map ◦ hash table  
**table de Karnaugh** (Comput.) || Karnaugh map  
**table de partitionnement** ◦ **table des partitions** (System) || partition table  
**table de vérité** (Comput., Elec.) || truth table  
**table vibrante** (Mach. tool) || shake table  
**tablier** (Welding, Secur.) || apron  
**tabulation** (Comput.) || tabulation  
**tache** (Quality) || stain  
**tâche** (Project, System) || task  
**taille réelle** (Measur.) || actual size  
**talon** (Misc. parts) || heel  
**talon de cœur de croisement** (Railway) || heel of frog  
**tambour de frein** (Motor, Power) || brake drum  
**tamis** (Tool.) || riddle ◦ sieve  
**tamissage** (Manufact.) || screening ◦ separation ◦ sieving  
**tamissage de poussière** (Aerau.) || dust sieving  
**tamis vibrant** (Tool.) || vibro-sifter  
**tampon de calibrage** (Measur.) || calibrating plug  
**tan (tan)** (Algebra, Geom.) || tangent  
**tangente** (Geom.) || tangent  
**tangente hyperbolique (tanh)** (Algebra) || hyperbolic tangent

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>tantale (Ta)</b> (Elec., Chemical elem.)    tantalum	<b>taux horaire</b> (Human ress.)    hourly rate of pay
<b>taquets-coinceurs</b> (Naval)    cam cleat	<b>technétium (Tc)</b> (Chemical elem.)    technetium
<b>tarage d'une valve</b> (Funct.)    valve setting	<b>technologie acoustique</b> (Acoust.)    sound technology
<b>taraud</b> (Tool., Machining)    tap	<b>technologie spatiale</b> (Astro.)    space technology
<b>taraudage</b> (Design, Machining)    tapping	<b>téléchargement (envoi)</b> (Net- work)    uploading
<b>tas</b> (Program.)    heap	<b>téléchargement (réception)</b> (Net- work)    downloading
<b>tasseau</b> (Misc. parts)    cloat	<b>télécharger (envoi)</b> (Network)    upload (to)
<b>taux</b> (Measur.)    rate	<b>télécharger (réception)</b> (Network)    download (to)
<b>taux cumulé</b> (Account.)    accrual rate	<b>télécommandé</b> (Controls)    re- motely controlled
<b>taux de charge</b> (Project)    working factor	<b>télécommunication</b>    telecommu- nication
<b>taux de combustion</b> (Nuclear)    fuel utilisation <sup>12</sup>	<b>téledétection</b>    remote sensing
<b>taux de compression</b> (Press.)    compression ratio • pressure ra- tio	<b>télémetre</b> (Optics)    distance me- ter
<b>taux de compression</b> (Comput.)    compression ratio	<b>télémetrie</b> (Astro., Measur.)    range finding • telemetry
<b>taux de défaillance</b> (Troub.)    fail- ure rate	<b>téléphone</b>    telephone
<b>taux de descente</b> • <b>vitesse de</b> <b>descente</b> (Aero.)    rate of de- scent	<b>télétraitement</b> (System)    telepro- cessing
<b>taux de marche</b> (Methods)    oper- ating time	<b>télétraitement par lots</b> (System)    remote batch teleprocessing
<b>taux de montée</b> • <b>vitesse ascen-</b> <b>sionnelle</b> (Aero.)    rate of climb	<b>tellure (Te)</b> (Chemical elem.)    tel- lurium
<b>taux de rejet</b> (Quality)    reject rate	<b>télomérisation</b> (Chemis.)    telom- erization
<b>taux de rendement</b> (Thermodyn.)    efficiency rate	<b>témoin</b> (Comput.)    cookie
<b>taux de renouvellement d'air</b> (Aerau.)    air change rate	<b>témoin de frein</b> (Motor)    brake light
<b>taux de renouvellement d'air</b> (Aerau.)    air renewal rate	<b>témoin lumineux d'alerte</b> • <b>voyant lumineux d'alerte</b> (Controls)    warning light
<b>taux de service</b> (Methods)    fill rate	<b>température</b> (Physique)    temper- ature
<b>taux de virage</b> (Aero.)    rate of turn	<b>température absolue</b> (Thermal)    absolute temperature
<b>taux d'incidents</b> • <b>taux de dé-</b> <b>faillances</b> • <b>taux de pannes</b> (Funct., Quality)    failure rate	<b>température ambiante</b> (Measur.)    ambient temperature
<b>taux d'intérêt</b> (Account., Project)    interest rate	<b>température ambiante</b> (Thermal)    outdoor temperature
<b>taux d'usure</b> (Tribo.)    wear rate	<b>température caractéristique</b>

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- characteristic temperature  
**température critique** (Thermal) || critical temperature  
**température critique d'un plasma** || critical temperature of plasma  
**température de calcul** (Calcul., Press.) || design temperature  
**température de combustion** (Chemis., Thermal) || burning temperature  
**température de combustion** (Thermal) || combustion temperature  
**température de couleur** (Imaging, Optics, Thermal) || color<sup>us</sup> temperature • colour temperature  
**température de recuit** (Heat treatment) || annealing temperature  
**température de référence** (Thermal) || reference temperature  
**température de solidification** (Charac. materials) || solidification temperature  
**température de sortie de cœur** (Nuclear) || core outlet temperature  
**température de transition de ductilité** (Charac. materials) || ductility transition temperature  
**température de trempe** (Heat treatment) || hardening temperature • quenching temperature  
**température d'austénitisation** (Heat treatment) || austenitizing temperature  
**température d'entrée de cœur** (Nuclear) || core inlet temperature  
**température d'inflammabilité** (Charac. materials) || flash point  
**température entre passes** (Welding) || interpass temperature  
**température maximum de service** (Press.) || maximum operating temperature  
**température minimum admissible** (Press.) || minimum allowable temperature  
**temporaire** (Company) || tempo-  
rary  
**temps** (Units) || time  
**temps** || weather  
**temps absolu** || absolute time  
**temps complet** • **temps plein** (Human ress.) || full-time  
**temps de calcul** (Calcul.) || calculation time  
**temps de combustion** (Astro.) || combustion time  
**temps de contact** (Penetr. testing) || contact time  
**temps de la propagation d'une onde de pression** || pressure-wave travel time  
**temps de panne** (Manufact., Methods) || downtime  
**temps de pose** (Optics) || pose time  
**temps de réponse** (Autom.) || response time  
**temps de retard élastique** || elastic lag time • elastic retardation time  
**temps de roulement** (Methods) || turnaround time  
**temps de vol** (Aero.) || airborne time  
**temps d'accès** (Comput.) || access time  
**temps d'accès moyen** (Comput.) || average access time  
**temps d'arrêt** • **temps d'inactivité** (Comput., Machining) || downtime  
**temps d'immobilisation** • **temps d'indisponibilité** (Manufact., Machining) || outage time  
**temps d'indisponibilité** (Aero.) || grounding time  
**temps masqué** (Methods) || hidden time  
**temps partagé** (System) || time-sharing  
**temps partiel** (Human ress.) || part-time  
**temps réel** (Program., System) || real time  
**temps restant** || remaining time

## Glossary of Technical and Scientific Terms

<b>temps travaillé</b> (Methods)    worked time	voltage
<b>temps universel</b> (Measur.)    universal time	<b>tension de polarisation</b> (Elec.)    bias voltage
<b>tenace</b>    tough	<b>tension de sortie</b> (Elec.)    output voltage
<b>ténacité</b> (Charac. materials)    tenacity	<b>tension d'amorçage</b> ◦ <b>tension de déclenchement</b> ◦ <b>tension gâchette</b> (Elec.)    trigger voltage
<b>ténacité</b> (Charac. materials)    toughness	<b>tension d'utilisation</b> (Elec.)    operating voltage
<b>tenailles</b> (Tool.)    nippers	<b>tension superficielle</b> (Fluid)    surface tension
<b>tenailles coupantes</b> (Tool.)    cutting nippers	<b>tension (d'une courroie)</b> (Power)    tightness (of a belt)
<b>tendance au flambage</b> (Strength mater.)    elastic instability	<b>tenue de route</b> (Motor)    surface adhesion
<b>tendance à cabrer</b> (Aero.)    tail-heavy	<b>terbium</b> (Tb) (Chemical elem.)    terbium
<b>tendance à piquer</b> (Aero.)    nose-heavy	<b>termes de paiement</b> (Account.)    terms of payment
<b>tendeur</b> (Set. parts)    tensioner	<b>terminaison</b> (Chemis.)    termination
<b>teneur</b> (Measur.)    content	<b>terminal</b> (Aero.)    terminal
<b>teneur en eau</b> (Fluid, Measur.)    dampness	<b>terminer</b> (Comput.)    finish
<b>teneur en fer</b> (Metall.)    iron content	<b>ternissure</b> (Troub.)    tarnish
<b>tenseur des contraintes</b> (Strength mater.)    stress tensor	<b>terrain</b> (Aero.)    field
<b>tenseur des déformations</b>    deformation tensor ◦ strain tensor	<b>terre</b>    earth
<b>tenseur de déformation élastique</b> (Calcul.)    elastic strain tensor	<b>tesla</b> (T) (Units)    tesla
<b>tenseur d'inertie</b> (Kinem.)    tensor of inertia	<b>teslamètre</b> (Magn. testing, Measur.)    magnetometer ◦ teslame-ter
<b>tension</b> ◦ <b>tension électrique</b> (Railway, Elec.)    voltage	<b>testé aux rayons x</b> (Quality)    x-rayed
<b>tensions macroscopiques</b>    body stresses ◦ macrostresses	<b>test de broutement</b> (Machining)    judder test
<b>tensions microscopiques</b>    microstresses	<b>test de corrosion inter cristalline</b> (Welding)    inter cristallin corrosion test
<b>tension appliquée</b> (Elec.)    applied voltage	<b>test de performance</b> (System)    benchmark
<b>tension de charge</b> (Elec., Electro-mag.)    charging voltage	<b>test de soulèvement</b> (Magn. testing)    dead weight check ◦ lift test
<b>tension de claquage</b> ◦ <b>tension disruptive</b> (Elec.)    breakdown voltage	<b>tête à fileter</b> (Tool., Machining)    die head
<b>tension de démarrage</b> (Rotat. machines, Elec.)    starting voltage	<b>tête de bielle</b> (Mov. parts)    crank head
<b>tension de phase</b> (Elec.)    phase	<b>tête de boulon</b> (Bolting)    bolt head

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- tête de coupe** ◦ **tête de taille** (Machining) || cutter head  
**tête de coupe** (Welding) || cutting tip  
**tête de fraisage** (Tool., Machining) || milling head  
**tête de mât** (Naval) || mast head  
**tête de pompe** (Parts) || pump head  
**tête de préhension** (Handl.) || gripper head  
**tête de rivet** (Bolting) || rivet head  
**tête de vérin** (Hydrau.) || cylinder head  
**tête d'alésage** (Machining) || boring head  
**tête d'impression** (Hardware) || printhead  
**téton de centrage** ◦ **téton de positionnement** (Design) || locating spigot  
**texte brut** (Comput.) || plain text  
**thallium (TI)** (Chemical elem.) || thallium  
**thème** (GUI) || theme  
**théorème** (Math.) || theorem  
**théorèmes de Guldin** (Kinem.) || Pappus' theorems  
**théorème des cosinus** (Algebra, Geom.) || law of cosines  
**théorème des forces vives** (Kinem.) || principle of energy  
**théorème des sinus** (Algebra, Geom.) || law of sines  
**théorème de Betti** ◦ **théorème de la réciprocité des déformations élastiques** (Kinem.) || Betti's reciprocal theorem  
**théorème de Borda-Carnot** (Fluid) || Borda-Carnot theorem  
**théorème de Castigliano** (Kinem.) || Castigliano's theorem ◦ theorem of Castigliano  
**théorème de Gauss** (Electromag.) || Gauss's law  
**théorème de Helmholtz sur la diffusion des tourbillons dans un liquide visqueux** (Fluid) || Helmholtz theorem on vorticity diffusion in a viscous liquid  
**théorème de Helmholtz sur la dissipation de l'énergie** (Fluid) || Helmholtz dissipation theorem  
**théorème de la réaction hydrodynamique** (Fluid) || theorem on hydrodynamic reaction  
**théorème de Thévenin** (Elec.) || Thévenin's theorem  
**théorème du moment cinétique** (Kinem.) || principle of angular momentum  
**théorème du mouvement du centre de gravité** (Kinem.) || principle of motion of centre of mass  
**théorème sur l'identité des écoulements visqueux** (Fluid) || theorem on uniqueness of viscous flows  
**théorie classique** || classical theory  
**théorie des cordes** || string theory  
**théorie des corps flottants** (Fluid) || theory of floating bodies  
**théorie des jeux** (Proba.) || game theory  
**théorie de la plasticité** (Strength mater.) || theory of plasticity  
**théorie de la similitude physique** (Fluid) || theory physical similarity  
**théorie de la structure** || structural theory  
**théorie de l'élasticité** (Strength mater.) || theory of elasticity  
**théorie du contrôle** (Autom.) || control theory  
**théorie générale des enveloppes** (Shells) || general theory of shells  
**théorie M** || M-theory  
**thermocouple** (Controls, Thermal, Elec.) || thermocouple  
**thermodynamique** (Thermodyn.) || thermodynamic  
**thermodynamique** (Thermodyn.) || thermodynamics  
**thermogramme** || thermogram  
**thermographie** (Imaging, Thermal) || thermography  
**thermoluminescence** (Optics,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- Thermal) || thermoluminescence  
**thermolyse** (Chemis.) || thermolysis  
**thermomagnétisme** (Thermal, Electromag.) || thermomagnetism  
**thermomètre** (Measur.) || thermometer  
**thermostat** (Controls, Thermal) || thermostat  
**thermo-électricité** (Thermal, Elec.) || thermoelectricity  
**thermo-électrique** (Thermal, Elec.) || thermoelectric  
**thorium (Th)** (Nuclear, Chemical elem.) || thorium  
**thulium (Tm)** (Chemical elem.) || thulium  
**tige coulissante** (Mov. parts) || slide rod  
**tige de centrage** (Set. parts) || centering rod  
**tige de liaison** (Link. parts) || connecting rod  
**tige de piston** (Link. parts) || piston rod  
**tige de réglage** (Set. parts) || adjusting rod  
**tilde (~)** (Char.) || tilde  
**tirage** (Comput.) || hard copy  
**tirage (d'un cliché)** (Imaging) || print  
**tirant** (Link. parts) || strut  
**tirant d'eau** (Naval) || draft hull  
**tirant d'eau arrière** (Naval) || aft draft  
**tiret (-)** (Char., Comput.) || dash  
**tireuse de plan** (Drawing) || copier  
**tire-fond** (Bolting) || coach screw  
**tiroir de valve** (Hydrau., Pneumat.) || spool of a valve  
**tisser** (Manufact. Process) || weave (to)  
**titane (Ti)** (Metall., Chemical elem.) || titanium  
**titrer** (Chemis.) || assay (to)  
**titrimètre** (Chemis.) || titrimeter  
**titrimétrie** (Chemis.) || titrimetry  
**toile émeri • émeri** (Tool.) || emery • emery paper  
**tôle** (Manufact.) || metal sheet  
**tolérance** (Quality) || allowance  
**tolérance** (Fittings) || tolerance  
**tolérance adoptée • écart toléré** (Measur.) || accepted tolerance  
**tolérance aux pannes** (Hardware, Quality) || fault tolerance  
**tolérance de forme** (Manufact., Measur.) || forms tolerance  
**tolérance de position** (Drawing) || positional tolerance  
**tolérance dimensionnelle** (Fittings) || dimensional tolerance • size tolerance  
**tolérance d'ajustement • variation de l'ajustement** (Fittings) || fit tolerance • tolerance of fit • variation of fit  
**tolérance fondamentale** (Fittings) || fundamental tolerance  
**tolérance générale** (Fittings) || general tolerance  
**tolérance géométrique** || dimensional tolerance  
**tolérance principale** (Design) || basic tolerance  
**tolérance serrée** (Design) || close tolerance  
**tolérance statistique** (Fittings) || statistical tolerance  
**tolérant aux pannes** (Quality) || fault-tolerant  
**tôle ondulée** (Materials) || corrugated iron  
**tonnage de déplacement** (Naval) || displacement  
**tonne (t)** (Units) || tonne  
**tonneau** (Aero.) || aileron roll  
**topologie** (Geom.) || topology  
**tordre** (Manufact.) || bend (to)  
**tore** (Geom.) || ring  
**tornade de référence** (Nuclear) || design basis tornado  
**torpille** (Weapon.) || torpedo  
**torrent** (Fluid) || stream  
**torseur** (Dynam.) || screw theory  
**torsion** (Beams, Strength mater.) || torsion  
**touche • électrode** (Magn. tes-

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- ting) || prod  
**touche** (Hardware) || key  
**touché au sol et remise des gaz**  
◦ **touché au sol suivi de remise des gaz** (Aero.) || touch-and-go  
**touche de contact** ◦ **tête de contact** (Magn. testing) || contact head ◦ contact pad  
**touche de verrouillage** (Hardware) || num lock  
**tour** (Units) || turn  
**tourbillon** (Fluid) || vortex  
**tourbillon** (Hydrau.) || whirlpool  
**tourbillonnement** || turbulization  
**tourbillon circulaire** (Fluid) || circular vortex  
**tourbillon de bout d'aile** (Aero., Fluid) || wing-tip vortex  
**tourbillon marginal** (Aero.) || side eddy ◦ side vortex  
**tourelle** (Machining) || turret  
**touret à meuler** (Machining) || wheel grinder  
**tourillon** (Set. parts) || trunnion  
**tournage** (Machining) || turning  
**tournant** || revolving  
**tournevis** (Tool.) || screwdriver  
**tournevis dynamométrique** (Tool.) || torque screwdriver  
**tour-alésoir** (Mach. tool, Machining) || boring lathe  
**tour automatique** (Mach. tool) || automatic lathe  
**tour à reproduire** || copy milling lathe  
**tour de lancement** (Astro.) || launching rail  
**tour de montage** (Astro.) || servicing tower  
**tour de réfrigération** (Thermal) || cooling tower  
**tour de refroidissement** (Nuclear) || cooling tower  
**tour de sauvetage** (Astro.) || escape tower ◦ launch escape system  
**tour d'établi** (Mach. tool) || bench lathe  
**tour entre pointes** (Mach. tool, Machining) || centre lathe  
**tour parallèle** (Mach. tool, Machining) || center lathe  
**tour par minute (rpm)** (Units) || rotation per minute  
**traçabilité** (Project, Quality) || traceability  
**traceur** (Hardware) || plotter  
**trace cercles** (Drawing) || circle template  
**trace de brut** ◦ **trace de moulage** (Molding) || mould skin  
**trace écrou** (Drawing) || bolt and screw template  
**trace ellipse** (Drawing) || ellipse template  
**trace flèche** (Drawing) || arrow head template ◦ arrow template  
**trace lettres** (Drawing) || letter template ◦ lettering guide  
**trace ressort** (Drawing) || spring template  
**traction** (Strength mater.) || pull  
**traction** (Beams) || tension  
**traction avant** (Motor) || front-wheel drive  
**traction axiale** (Beams) || axial tension  
**traction excentrée** (Beams) || eccentric tension  
**trafic en approche** (Aero.) || incoming traffic  
**trafic ferroviaire** (Railway) || railway traffic  
**traînard** (Machining) || saddle  
**traînée** (Aero.) || drag  
**trains à deux niveaux** (Railway) || double-stack train  
**train de banlieue** (Railway) || commuter train  
**train de cages en tandem** ◦ **train tandem** (Flatt.) || tandem mill  
**train de marchandises** (Railway) || freight train  
**train d'atterrissage** (Aero.) || landing gear ◦ undercarriage  
**train d'entretien** (Railway) || service train  
**train d'ondes** || wave train



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- train d'ondes** (Fluid) || wave train  
**train finisseur** (Flatt.) || finishing rolls  
**train planétaire** (Gear) || planetary gear train  
**train universel** (Flatt.) || universal mill  
**traité** (Surf. treatment) || treated  
**traitement** (Surf. treatment) || treatment  
**traitement analogique du signal** (Autom.) || analog signal processing  
**traitement anti-reflet** ◦ **traitement anti-réfléchissant** (Optics, Surf. treatment) || non-reflection coating  
**traitement automatique de données** ◦ **traitement automatique des données** (Comput.) || automatic data processing  
**traitement aux ultrasons** (Acoust.) || sonication  
**traitement de cémentation** (Heat treatment) || diffusion alloying  
**traitement de données** ◦ **traitement des informations** (Comput.) || data processing  
**traitement de surface** ◦ **traitement superficiel** (Drawing, Surf. treatment, Heat treatment) || surface treatment  
**traitement de texte** (Print., Comput., Software) || word processing ◦ word processor  
**traitement du combustible usagé** (Nuclear) || fuel reprocessing  
**traitement du signal** || signal processing  
**traitement d'images** (Imaging) || image processing ◦ image restoration  
**traitement numérique du signal** (Autom.) || digital signal processing  
**traitement par groupe** ◦ **traitement par lots** (System) || batch processing  
**traitement préliminaire** (Surf. treatment) || pretreatment  
**traitement thermique** (Metall., Heat treatment) || heat treatment  
**traité avec un revêtement de surface** (Optics) || coated  
**trait de fraction** (Math.) || fractional line  
**trait d'union (-)** (Char.) || hyphen  
**trait fin** (Drawing) || thin line  
**trait fort** (Drawing) || thick line  
**trajectoire** (Kinem.) || path ◦ trajectory  
**trajectoires des contraintes principales** (Strength mater.) || stress trajectories  
**trajectoire absolue** (Kinem.) || absolute path  
**trajectoire balistique** (Calcul., Kinem.) || ballistic trajectory  
**trajectoire rectiligne** || straight path  
**trajectoire relative** (Kinem.) || relative path  
**tramway** (Railway) || trolley  
**transférer** (Comput.) || forward (to)  
**transfert de chaleur** ◦ **transfert thermique** ◦ **transmission de chaleur** ◦ **échange de chaleur** (Thermal) || heat exchange ◦ heat transfer  
**transfert de la charge** (Physique) || charge transfer  
**transfert de matière** (Tribo., Machining) || pick-up ◦ transfer  
**transfert de propriété** (Project) || transfer of ownership ◦ transfer of title  
**transfert de technologie** (Project) || technology transfer  
**transfert d'électron** (Chemis.) || electron transfer  
**transfert global de chaleur** ◦ **transfert résultant de chaleur** (Thermal) || overall heat transfer  
**transfert par rayonnement** (Thermal) || radiation transfer  
**transformateur** (Elec.) || transformer  
**transformateur dissymétrique-**

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- symétrique transformateur de symétrisation** || balancing transformer
- transformation bilinéaire** (Math.) || bilinear transformation
- transformation canonique** (Math.) || canonical transformation
- transformation des coordonnées** (Math., Pos.) || coordinate transformation • transformation of coordinates
- transformation des coordonnées** (Math.) || transformation of coordinates
- transformation de Laplace** • **transformée de Laplace** (Autom., Math.) || Laplace transform
- transformation d'énergie** (Thermodyn.) || conversion of energy • energy transformation
- transformation d'état** • **transformation de phase** (Physique) || change of state
- transformation irréversible** (Thermodyn.) || irreversible transformation
- transformation réversible** (Thermodyn.) || reversible transformation
- transformée en Z** (Autom.) || Z-transform
- transistor** (Railway) || transistor
- transition permise** (Optics) || allowed transition
- transitoire** (Calcul.) || transient
- translation** (Kinem.) || translation
- translation rectiligne** (Kinem.) || rectilinear translation
- transmission** (Thermal) || transmission
- transmission acoustique** (Acoust.) || acoustic transmission
- transmission à cardan** (Power) || cardan drive
- transmission de puissance** (Funct.) || power transmission
- transmission par chaîne** (Power) || chain gear • chain gearing
- transmission régulière** (Optics) || direct transmission
- transmutation** (Nuclear, Physique) || nuclear transmutation • transmutation
- transpalette** (Handl.) || pallet jack • pallet truck
- transparence** (Optics) || transparency
- transparence aux infrarouges** (Optics) || diathermancy
- transparent** (Optics) || transparent
- transparent aux infrarouges** (Optics) || diathermanous
- transporter** (Aero.) || carry (to)
- transporteur** (Mov. parts) || conveyor
- transposition** (Algebra) || transposition
- transsonique** (Acoust., Aero.) || transonic
- trapèze** (Geom.) || trapezoid
- trapézoïdal** (Drawing) || trapezoidal
- trappe de largage** (Aero.) || drop-hatch
- trappe d'accès** • **trappe de visite** || access hatch
- travail** || work
- travail à froid** (Manufact.) || cold working
- travail des métaux** (Manufact. Process) || metalwork
- travail de déformation** (Kinem.) || work of deformation
- travail d'équipe** (Company, Human ress.) || teamwork
- travail élémentaire** || elementary work
- travail utile** || effective work
- traverse** (Railway) || sleeper
- traverse** (Naval) || transom
- traversée de tuyauterie** (Piping) || piping penetration
- tréfilabilité** (Charac. materials) || drawability
- tréfilage** (Manufact. Process) || wire drawing
- tréfilerie** (Manufact.) || wire drawing plant

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- treillis** (Misc. parts) || framework ◦ truss
- treillis** (Misc. parts) || wire mesh
- treillis a trois dimensions** || space framework ◦ space truss
- treillis simple** || simple truss
- treillis soudé** (Misc. parts) || welded mesh
- tremblement de terre de référence** (Nuclear) || design basis earthquake
- trepabilité** (Charac. materials) || hardenability
- trempe** (Heat treatment) || quench ◦ quenching
- tremper** (Metall., Heat treatment) || harden (to)
- tremper** (Metall., Heat treatment) || quench (to)
- trempe au bain de plomb** ◦ **trempe au plomb** (Heat treatment) || lead bath hardening ◦ lead bath quenching
- trempe au bain de sel** (Heat treatment) || fused salt quenching ◦ salt bath hardening ◦ salt bath quenching
- trempe au chalumeau** ◦ **trempe à la flamme** (Heat treatment) || flame hardening ◦ torch hardening
- trempe à cœur** (Heat treatment) || through hardening
- trempe à l'air** (Heat treatment) || air hardening ◦ air quenching ◦ self hardening
- trempe à l'eau** (Heat treatment) || water hardening ◦ water quenching
- trempe à l'huile** (Heat treatment) || oil hardening ◦ oil quenching
- trempe de volume** (Heat treatment) || bulk hardening
- trempe et revenu** (Metall., Heat treatment) || quenching and tempering
- trempe inverse** || internal chill
- trempe par induction** (Metall., Heat treatment) || induction hardening
- trempe superficielle** (Heat treatment) || shallow hardening ◦ skin hardening ◦ surface hardening
- trousse** (Misc. parts) || braid
- tréteau** (Tool.) || trestle
- treuil de hissage** (Handl.) || hoisting winch
- tri** (Math., Program.) || sorting
- triangle** ◦ **trigone** (Drawing, Geom.) || triangle
- triangle circonscrit** (Geom.) || circumscribed triangle
- triangle d'avertissement** (Motor, Secur.) || warning triangle
- triangle isocèle** (Geom.) || isosceles triangle
- tribologie** (Measur., Tribol.) || tribology
- tringle de manœuvre** (Railway) || switch rod
- tri comptage** (Program.) || counting sort
- tri de Shell** (Program.) || Shell sort
- tri fusion** (Program.) || merge sort
- tri par base** (Program.) || radix sort
- tri par extraction** ◦ **tri par sélection** (Program.) || selection sort
- tri par insertion** (Program.) || insertion sort
- tri par paquets** (Program.) || bucket sort
- tri par propagation** ◦ **tri à bulles** (Program.) || bubble sort ◦ sinking sort
- tri par tas** (Program.) || heapsort
- tri-processeur** (Hardware) || tri-processor
- tri rapide** (Program.) || quicksort
- trois axes** (Machining) || three axis
- trombone** (Print.) || paper clip
- troncature** (Math.) || truncation
- tronqué** (Math.) || truncated
- tronquer** (Math.) || truncate (to)
- trou** (Machining) || hole
- trous d'homme primaire** (Nuclear) || primary side manway
- trou de coulée** (Foundry) || tap hole
- trou de lamage** (Design) || counter

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- bore
- trou de lamage droit** (Design) || straight counterbore hole
- trou de main** ◦ **trou de visite** (Nuclear) || hand hole
- trou de positionnement** (Design) || locating hole
- trou de rivet** (Bolting, Design) || rivet hole
- trou d'air** (Aero.) || air pocket
- trou d'évent** ◦ **évent** (Foundry, Molding) || air hole ◦ breather hole ◦ vent hole
- trou d'extraction des boues** (Nuclear) || bottom blowdown collection ring
- trou d'homme** (Nuclear) || man-hole
- trou noir** || black hole
- trou non débouchant** (Design) || blind hole
- trou taraudé** (Design, Machining) || tapped hole
- tube à essai** ◦ **éprouvette** (Chemis.) || test tube
- tube capillaire** (Chemis.) || capillary tube
- tube de canon** (Misc. parts) || cannon barrel
- tube de détection de fuites** (Nuclear, Tightness) || leakage detection drain pipe
- tube de drainage du carter** (Nuclear) || sump drain tube
- tube de force** (Nuclear) || channel
- tube de Pitot** (Aero.) || Pitot tube
- tube d'air** (Pneumat.) || air pipe
- tube fileté** (Bolting) || threaded pipe
- tube sans soudure** (Charac. beams) || seamless pipe ◦ weldless tube
- tubulure de décharge** (Nuclear, Press.) || safety valve nozzle
- tubulure de sortie de vapeur** (Nuclear) || steam outlet nozzle
- tubulure d'évent** (Nuclear) || vent nozzle
- tubulure d'expansion** (Nuclear) || surge nozzle
- tubulure d'extraction des boues** (Nuclear) || bottom blowdown drain nozzle
- tungstène (W)** (Materials, Metall., Chemical elem.) || tungsten ◦ wolfram
- turbine** (Rotat. machines, Parts) || impeller
- turbine** (Rotat. machines) || turbine
- turbine axiale** || axial-flow turbine
- turbine à gaz** (Rotat. machines) || gas turbine
- turbine à plusieurs étages** (Rotat. machines) || multistage turbine
- turbine à vapeur** || steam turbine
- turbine hydraulique** (Fluid, Rotat. machines) || hydraulic turbine ◦ water turbine
- turbine hydraulique à action** (Rotat. machines) || action water turbine ◦ impulse water turbine
- turbine hydraulique à réaction** (Rotat. machines) || pressure water turbine
- turbocompresseur** (Fluid, Rotat. machines) || turbo-compressor ◦ turbocharger
- turbo compresseur** (Rotat. machines) || supercharger
- turbo-générateur** ◦ **turbogénérateur** (Rotat. machines) || turbo-generator
- turbo-pompe** (Rotat. machines) || turbine pump
- turbulence** (Aero., Fluid) || turbulence
- turbulent** || turbulent
- tuyauterie** (Piping, Press.) || piping
- tuyauterie de basse pression** (Piping) || low-pressure line
- tuyauterie de décharge** ◦ **tuyauterie de retour** ◦ **tuyauterie de sortie** ◦ **tuyauterie de vidange** (Piping) || discharge line ◦ drain line ◦ return line
- tuyauterie de fuite** (Piping) || leakage line
- tuyauterie de graissage** (Lubrif.,

## Glossary of Technical and Scientific Terms

Piping) || lubrication line  
**tuyauterie de haute pression** (Piping) || high-pressure line  
**tuyauterie de pression** (Piping, Press.) || pressure line  
**tuyauterie de purge** (Piping) || bleed line  
**tuyauterie de raccordement** (Piping) || joining line  
**tuyauterie de refoulement** (Piping) || delivery line  
**tuyauterie de vapeur** (Nuclear, Piping) || steam lines ◦ steam pipe  
**tuyauterie d'échappement** (Piping, Misc. parts) || exhaust line  
**tuyauterie d'écoulement** (Piping) || flow line  
**tuyauterie primaire ◦ tuyauterie principale** (Piping) || main line  
**tuyauterie secondaire** (Piping) || secondary line  
**tuyauterie (réseau)** (Piping) || tubing  
**tuyaux dégradés** (Nuclear) || degraded tubes  
**tuyau centrifugé** (Piping) || centrifugal casting pipe  
**tuyau coudé** (Piping) || bent pipe  
**tuyau en fer** (Piping) || iron pipe  
**tuyau moulé** (Piping) || cast tube  
**tuyère d'éjection** (Astro.) || nozzle exit cone  
**tuyère orientable** (Astro., Aero.) || swivelling nozzle  
**typage dynamique** (Program.) || dynamic typing  
**typage faible** (Program.) || weak typing  
**typage fort** (Program.) || strong typing  
**typage statique** (Program.) || static typing  
**type ◦ type de donnée** (Program.) || data type  
**type composé** (Program.) || composite type  
**type de mouvement** (Dynam.) || motion profile  
**type d'équipement** (Press.) || type

of equipment  
**type énuméré** (Program.) || enumerated type  
**typographie** (Typo.) || typography

## U

**ultérieur** || further  
**ultrason ◦ ultrasonore ◦ à ultrasons** (Acoust.) || ultrasonic ◦ ultrasound  
**ultraviolet** (Optics) || ultraviolet  
**une taille** (Machining) || single cut  
**union (u)** (Math.) || union  
**unitaire** (Calcul.) || single  
**unité** (Measur.) || unit  
**unité de chaleur** (Measur.) || unit of heat  
**unité de force** (Measur.) || unit of force  
**unité de mesure** (Measur.) || unit of measure ◦ unit of measurement  
**unité de mesure dérivée** (Measur.) || derived unit of measurement  
**unité de pression** (Measur.) || unit of pressure  
**unité de puissance** (Measur.) || unit of power  
**unité de quantité** (Measur.) || unit of quantity  
**unité de résistance** (Measur.) || unit of resistance  
**unité de temps** (Measur.) || unit of time  
**unité de tête** (Railway) || cab unit  
**unité de travail** (Measur.) || unit of work  
**unité de vitesse** (Measur.) || unit of velocity  
**unité d'énergie** (Measur.) || unit of energy  
**unité d'œuvre** (Methods, Project) || work unit

## Glossary of Technical and Scientific Terms

**unité fondamentale** (Measur.) ||  
fundamental unit  
**unité imaginaire** (*i*) (Math.) ||  
imaginary unit  
**universel** || all-purpose  
**UNIX** (System) || UNIX  
**uranium** (**U**) (Nuclear, Chemical  
elem.) || uranium  
**Uranus** || Uranus  
**urgence** || emergency  
**usagé** ◦ **usé** (Troub.) || worn  
**usinabilité** (Charac. materials) ||  
machinability  
**usinage** (Manufact., Machining) ||  
machining  
**usinage par abrasion** (Manufact.  
Process) || abrasion machining  
**usine** (Company) || plant  
**usiner** (Manufact., Machining) ||  
machine (to)  
**usine de retraitement** (Nuclear) ||  
reprocessing plant  
**usure** (Troub., Tribol.) || wear  
**usure de diffusion** (Tribol.) || diffu-  
sive wear  
**usure de fatigue** (Tribol.) || fatigue  
wear  
**usure d'adhérence** (Tribol.) || ad-  
hesive wear  
**usure par corrosion** (Troub.) || cor-  
rosion wear  
**usure par échauffement** (Tribol.) ||  
thermal wear  
**usure par frottement** (Troub., Tri-  
bo.) || attrition  
**usure par frottement** (Troub.) ||  
fretting wear  
**usure par oxydation** (Tribol.) || ox-  
idative wear  
**utilisateur** (System) || user  
**utilisateur final** (Project) || end  
user

## V

**vaisseau** (Naval) || vessel  
**valence** (Chemis.) || valence  
**valeur** (Project) || value  
**valeurs séparées par des tabula-  
tions (TSV)** (Comput.) || tab-sep-  
arated values  
**valeurs séparées par des vir-  
gules (CSV)** (Comput.) || comma-  
separated values  
**valeur absolue** (Algebra, Math.,  
Measur.) || absolute value  
**valeur absolue** (Algebra) || abso-  
lute value  
**valeur ajoutée** (Project) || added  
value  
**valeur approchée** || approximate  
value  
**valeur attendue** (Calcul., Measur.)  
|| expected value  
**valeur calculée** ◦ **valeur nomi-  
nale** (Calcul., Measur.) || design  
value ◦ nominal value  
**valeur critique** || critical value  
**valeur de crête** ◦ **valeur de  
pointe** (Magn. testing, Measur.,  
Elec.) || peak value  
**valeur de la vitesse** (Kinem.) ||  
magnitude of velocity speed  
**valeur efficace** (Magn. testing,  
Elec.) || root-mean-square value  
**valeur efficace réelle** ◦ **valeur  
efficace vraie** (Magn. testing,  
Elec.) || true root-mean-square  
**valeur erronée** (Calcul., Measur.) ||  
freak value  
**valeur limite** (Measur.) || limiting  
value  
**valeur moyenne** (Magn. testing,  
Measur., Elec.) || average value ◦  
mean value  
**valeur moyenne de la vitesse** (Ki-  
nem.) || average magnitude of ve-  
locity average speed  
**valeur numérique** (Math., Measur.)

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- || numerical value
- valeur propre** (Algebra) || eigen value • proper value
- validation** (Drawing) || validation
- valve à commande directe** (Hydrau.) || directly-controlled valve
- valve à étranglement réglable** (Hydrau.) || adjustable restriction valve
- valve à pointeau** (Hydrau.) || needle valve
- valve de commande** • **valve de régulation** • **vanne de réglage** (Valves) || control valve
- valve de compensation** (Misc. parts, Press.) || compensating valve
- valve de décompression** (Hydrau.) || decompression valve
- valve de détente** (Press.) || maximum-pressure valve
- valve de direction** (Hydrau.) || directional valve
- valve de distribution** (Hydrau.) || directional control valve
- valve de distribution hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic direction control valve
- valve de régulation de débit** (Hydrau.) || flow control valve
- valve de régulation de pression** (Piping, Press.) || pressure control valve
- valve de retenue** (Press.) || back pressure valve
- valve de sûreté basse pression** (Valves, Press.) || low pressure relief valve
- valve de sûreté haute pression** (Valves, Press.) || high pressure relief valve
- valve hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic valve
- vanadium (V)** (Metall., Chemical elem.) || vanadium
- vanne** (Hydrau.) || flow gate
- vanne de réglage** (Hydrau., Valves) || adjusting gate
- vanne de répartition** (Hydrau.) || distribution valve
- vanne d'isolement** • **vanne de sectionnement** (Nuclear, Valves, Press.) || isolation valve • sectioning valve
- vanne papillon** (Hydrau., Valves) || butterfly valve
- vapeur d'eau** (Thermodyn.) || steam
- vapeur (gaz)** (Thermodyn.) || vapor<sup>US</sup> • vapour
- vaporisation** • **ébullition** (Thermal, Thermodyn.) || boiling
- vaporisation** • **évaporation** (Physique, Thermal, Thermodyn.) || evaporation • vaporisation<sup>Z</sup>
- variable** (Math., Program.) || variable
- variable aléatoire** (Proba.) || random variable
- variable dépendante** (Proba.) || dependent variable
- variable globale** (Program.) || global variable
- variable indépendante** (Proba.) || independent variable
- variable locale** (Program.) || local variable
- variance** (Proba.) || variance
- variantes** (Project) || alternates
- variateur de vitesse** (Parts) || variable speed transmission
- variation de centrage** (Aero.) || centre of gravity travel
- vases communicants** • **vases en U** (Fluid) || U-shaped vessels • communicating vessels • connected vessels
- vase Dewar** (Thermal) || Dewar flask • vacuum flask
- va-et-vient** (Controls, Elec.) || two-way switch
- vecteur** (Algebra, Geom.) || vector
- vecteur axial** || axial vector
- vecteur caractéristique** (Geom.) || characteristic vector
- vecteur de base** || base vector
- vecteur de champ** (Electromag.) || field vector

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vecteur de courbure** || buckling vector  
**vecteur normal** (Math.) || normal vector  
**vecteur propre** (Algebra) || eigen vector • proper vector  
**vecteur unitaire** (Math.) || unit vector  
**véhicule à coussin d'air** • **véhicule à effet de sol** (Aero.) || ground-effect machine • hovercraft  
**véhicule spatial** (Astro.) || space vehicle  
**veilleuse** (Controls) || low-light lamp  
**vendre au détail** (Supply.) || retail (to)  
**vent** (Rotat. machines) || air blast  
**ventilateur** (Motor, Thermal, Parts) || air blower • blower • cooling fan  
**ventilateur** (Motor, Rotat. machines, Thermal, Parts) || fan  
**ventilateur** (Aerau.) || ventilator  
**ventilation forcée** (Aerau.) || forced ventilation  
**ventilation naturelle** (Aerau.) || self-ventilation  
**ventre** (Aero.) || belly  
**vent arrière** (Aero.) || tailwind  
**vent de face** (Aero.) || headwind  
**vent de travers** (Aero.) || cross wind  
**Vénus** || Venus  
**vergence** (Optics) || vergence  
**vérificateur** || verifier  
**vérification** || verification  
**vérin** (Hydrau., Set. parts) || jack  
**vérin à double effet** (Hydrau.) || double-acting cylinder  
**vérin à double tige** (Hydrau.) || double-end rod cylinder  
**vérin à simple effet** (Hydrau.) || single acting cylinder  
**vérin hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic ram  
**vérin pneumatique** (Pneumat.) || air cylinder  
**vernier** (Controls, Measur.) || vernier  
**vernis** (Surf. treatment) || glaze • varnish  
**verre** (Materials) || glass  
**verrouillage** || interlock  
**verrouillage électrique** (Motor) || electric locking  
**verrouillage hydraulique** (Hydrau.) || hydraulic locking  
**verrou de blocage** (Railway) || switch lock  
**vers le bas** (Aero.) || downward  
**vers le haut** (Aero.) || upward  
**vibration** • **ébranlement** (Troub.) || chattering  
**vibration** (Fluid) || vibration  
**vibrations propres** || natural vibrations  
**vibrations synchrones** || synchronous vibrations  
**vibration forcée** || forced vibration  
**vibration harmonique** • **vibration sinusoïdale** || harmonic vibration • sinusoidal vibration  
**vibration périodique** || periodic vibration  
**vibration périodique amortie** || damped periodic vibration  
**vibration principale** || normal vibration  
**vibration sinusoïdale amortie** || damped sinusoidal vibration  
**vibration sinusoïdale modulée** || modulated sinusoidal vibration  
**vibration sinusoïdale uniformément amortie** || uniformly damped sinusoidal vibration  
**vibratoire** (Physique) || vibratory  
**vibreux de manche** (Aero., Secur.) || stick shaker  
**vice de fabrication** (Manufact., Troub.) || manufacturing defect  
**vidange** (Motor, Fluid) || drain • oil change  
**vidange** (Hydrau.) || drainage  
**vidanger** (Motor, Fluid) || drain (to)  
**vidange d'huile** (Funct., Lubrif.) || oil change



## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vidange d'un réservoir** (Fluid) || emptying of a reservoir
- vidange gravitaire** (Fluid) || gravity draining
- vide** (Physique) || vacuum
- vide** (Math.) || void
- vide absolu** (Measur.) || absolute vacuum
- vieilli** || aged
- vieillissement** (Strength mater.) || ageing • aging<sup>us</sup>
- vieillissement des matériau** (Charac. materials) || materials ageing
- vieillissement mécanique** (Funct.) || strain ageing • strain aging<sup>us</sup>
- vieillissement naturel** (Charac. materials) || natural ageing • natural aging<sup>us</sup>
- vignettage** (Imaging, Optics) || vignetting
- vilebrequin** (Motor, Power) || crankshaft
- violation des règles de sécurité** (Secur.) || safety violation
- virage serré** (Aero.) || steep turn
- virgule** (,) (Algebra, Char., Typo.) || comma
- virgule** (Math.) || decimal point
- virgule flottante** (Comput., Math.) || floating point
- virole de cuve** (Nuclear) || vessel shell course • vessel shell ring
- vis** (Bolting) || screw
- viscosimètre** (Fluid, Measur.) || viscosimeter
- viscosité** (Fluid) || viscosity
- viscosité absolue** (Fluid, Lubrif.) || absolute viscosity
- viscosité apparente** || apparent viscosity
- viscosité cinématique** (Fluid, Lubrif.) || kinematic viscosity
- viscosité de fluage** || creep viscosity
- viscosité magnétique** (Electromag.) || magnetic viscosity
- viscosité magnétocinématique** || magnetokinematic viscosity
- viscosité plastique** || plastic viscosity
- viscosité volumétrique** (Fluid) || bulk viscosity
- viseur** (Measur., Optics) || aiming device
- visibilité** || visibility
- visière** • **écran facial** (Welding, Secur.) || face shield
- visionneur** (Software) || viewer
- vision binoculaire** (Optics) || binocular vision
- vision stéréoscopique** (Optics) || stereoscopic vision
- visite planifiée** (Quality) || expected visit • planned visit
- visqueux** (Fluid) || viscous
- visser** (Bolting) || screw on (to)
- vis auto-taraudeuse** (Bolting) || self-tapping screw
- vis à billes** (Machining) || ball screw
- vis à six pans creux** (Bolting) || Allen bolt
- vis de purge** (Fluid, Parts) || bleed screw
- vis de réglage** (Bolting, Set. parts) || adjusting screw
- vis de réglage** (Bolting, Set. parts) || adjusting screw • setting screw
- vis de serrage** (Bolting, Link. parts) || clamping screw
- vis d'ajustage** • **vis de réglage** (Set. parts) || check screw
- vis d'arrêt** • **vis de butée** (Bolting, Mov. parts, Set. parts) || stop screw
- vis moletée** (Controls) || knurled screw
- vis sans fin** (Gear) || endless screw
- vis sans fin** (Gear, Railway) || worm • worm gear
- vis sans fin à plusieurs filets** (Gear) || multistart worm • multithread worm
- vis sans tête** (Bolting) || grub screw
- vitesse** (Aero., Kinem., Units) || speed • velocity
- vitesse généralisées** (Kinem.) || generalized velocities

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vitesse absolue** (Kinem., Measur.) || absolute velocity
- vitesse air** ◦ **vitesse aérodynamique** (Aero.) || air speed
- vitesse angulaire** (Kinem., Dynam.) || angular velocity
- vitesse aréolaire** (Kinem.) || sector velocity
- vitesse circonférentielle** ◦ **vitesse circulaire** (Kinem.) || circular velocity
- vitesse constante** (Dynam.) || constant speed
- vitesse critique** (Calcul., Fluid, Rotat. machines, Thermal) || critical speed ◦ critical velocity
- vitesse critique de trempe** (Heat treatment) || critical cooling rate ◦ critical quenching rate ◦ critical speed of hardening
- vitesse de broche** (Machining) || spindle speed
- vitesse de combustion** (Chemis.) || burning velocity
- vitesse de coulée** (Foundry) || cast speed ◦ casting rate
- vitesse de coupe** (Machining) || cutting speed
- vitesse de décision** (Aero.) || decision speed
- vitesse de décrochage** (Aero.) || stalling speed
- vitesse de dépôt** (Welding) || hard-facing speed
- vitesse de dérive moyenne** || average drift velocity
- vitesse de filtration** || speed of filtration
- vitesse de frottement** (Fluid, Thermal) || friction velocity
- vitesse de percolation** || percolation velocity
- vitesse de prise de vues** (Imaging) || view-taking rate
- vitesse de réaction** (Chemis.) || rate of reaction
- vitesse de régime** (Calcul., Funct., Rotat. machines) || rating speed ◦ working speed
- vitesse de rotation** (Funct., Rotat. machines) || rotation speed ◦ rotational speed
- vitesse de trajectoire** (Kinem.) || path velocity
- vitesse de transmission** (Power) || transmission speed
- vitesse du son** (Acoust., Aero.) || speed of sound
- vitesse d'approche** (Aero.) || approach speed
- vitesse d'attaque corrosive** ◦ **vitesse de corrosion** (Charac. materials, Chemis.) || corrosion rate ◦ corrosion velocity
- vitesse d'avance** (Machining) || feed rate
- vitesse d'échauffement** (Heat treatment) || rate of heating
- vitesse d'écoulement** (Hydrau.) || flow velocity
- vitesse d'écoulement hypercritique** (Fluid) || supercritical velocity of flow
- vitesse d'écoulement sous-critique** (Fluid) || subcritical velocity of flow
- vitesse d'entraînement** (Kinem.) || velocity of transportation
- vitesse initiale** (Kinem., Dynam.) || initial velocity
- vitesse instantanée** (Kinem.) || instantaneous velocity
- vitesse lente** (Funct.) || low speed
- vitesse limite** || limiting speed
- vitesse limite** (Fluid) || limit velocity
- vitesse limite** (Kinem.) || terminal velocity
- vitesse linéaire** (Dynam.) || linear speed
- vitesse linéaire** (Kinem.) || linear velocity
- vitesse massique** (Fluid, Thermal) || mass velocity
- vitesse maximale** (Aero.) || speed-limit
- vitesse maximum** (Dynam.) || peak velocity

## Glossary of Technical and Scientific Terms

- vitesse moyenne** (Kinem., Dynam., Measur.) || average speed ◦ average velocity ◦ mean speed ◦ mean velocity
- vitesse orbitale** (Astro.) || orbital velocity
- vitesse réelle d'écoulement** (Fluid) || actual discharge velocity
- vitesse réglable** (Dynam.) || adjustable speed
- vitesse relative** (Kinem.) || relative speed ◦ relative velocity
- vitesse sol** (Aero.) || ground speed
- vitesse spécifique cinématique** (Rotat. machines) || kinematic specific speed
- vitesse spécifique dynamique** (Rotat. machines) || dynamic specific Speed
- vitesse tangentielle** (Kinem.) || tangential velocity
- vitesse uniforme** (Dynam.) || uniform velocity
- vitesse uniformément accélérée** (Dynam.) || uniformly accelerated velocity
- vitesse uniformément retardée** (Dynam.) || uniformly retarded velocity
- vivacité (couleurs)** (Optics) || brilliancy
- vives eaux** (Naval) || spring tides
- vocal** ◦ **voix** (Acoust.) || voice
- voie** (Railway) || track
- voie aérienne** (Aero.) || airway
- voie déviée** (Railway) || turnout track
- voie de circulation au sol** (Aero.) || taxiway
- voie de dépôt** (Railway) || shop track
- voie de liaison** ◦ **voie de raccordement** (Railway) || interchange track
- voie de manœuvre** (Railway) || switching track
- voie de service** (Railway) || house track
- voie double** (Railway) || double track
- voie d'accès** (Railway) || lead track
- voie d'évitement** ◦ **voie de déviation** (Railway) || by-pass ◦ passing siding
- voie en palier** (Railway) || level track
- voie étroite** (Railway) || narrow gauge
- voie ferrée** (Railway) || track
- voie matériau** (Railway) || metric gauge
- voie principale** (Railway) || main track
- voile** (Imaging) || light fog
- voile** (Naval) || sail
- voilier mixte** (Naval) || motorsailer
- voiture d'inspection de la voie** (Railway) || track inspection car
- vol** (Aero.) || flight
- volant** (Aero.) || flying
- volant** (Controls, Set. parts) || hand-wheel ◦ wheel
- volant de commande** ◦ **volant de manœuvre** (Controls, Power) || control wheel ◦ hand wheel
- volant de direction** (Motor, Controls) || steering wheel
- volant de frein** (Railway) || brake wheel
- volant d'inertie** (Machining, Parts) || flywheel
- volant d'inertie** (Power, Mov. parts) || flywheel
- volant moteur** (Motor) || flywheel
- volatilité** || volatility
- voler** (Aero.) || fly (to)
- volets** ◦ **volets de sustentation** (Aero.) || flaps
- volet de carburateur** (Misc. parts) || throttle valve
- volet hypersustentateur** (Aero.) || wing-flap
- volt (V)** (Units, Elec.) || volt
- voltmètre** (Measur., Elec.) || volt-meter
- volt-ampère (VA)** (Units) || volt-ampere
- volt par mètre** (Units) || volt per

## Glossary of Technical and Scientific Terms

meter  
**volume atomique** (Charac. materials) || atomic volume  
**volume déplacé** (Hydrau.) || displaced volume  
**volume d'air** (Aerau., Pneumat.) || air volume  
**volume molaire** (Charac. materials) || molar volume  
**vol de nuit** (Aero.) || night flight  
**vol d'affrètement** (Aero.) || charter flight  
**vol en autorotation** (Aero.) || autorotation flight • spinning flight  
**vol en piqué** (Aero.) || nose down  
**vol orbital** (Astro.) || orbital flight  
**vortex de surface** (Fluid) || swirls  
**voxel** (Imaging) || voxel  
**voyant** (Controls) || annunciator  
**voyant aérofrein** (Aero., Controls) || airbrake warning light  
**voyant allumé** (Controls) || illuminated light  
**voyant de baisse de niveau** (Controls) || low-level warning light  
**voyant de baisse de pression** (Controls) || low-pressure warning light  
**voyant de manœuvre** (Controls) || transit indicator  
**voyant de niveau d'huile** (Motor, Controls, Lubrif.) || oil sight  
**voyant de panne** (Controls) || failure warning light  
**voyant de surcharge** (Controls) || overload warning light  
**voyant de surchauffe** (Motor, Controls) || overheat warning light  
**voyant de surveillance** (Controls) || monitoring indicator  
**voyant d'appel** (Controls) || call indicator • call light  
**voyant d'état** (Controls) || status indicator light • status light  
**voyant encastre** (Controls) || embedded light  
**voyant lumineux** (Controls) || alerting light • annunciator light • indicator light • pilot light •

ready-light  
**voyant lumineux de test** (Controls) || push-to-test light  
**voyant mécanique** (Controls) || tell-tale indicator  
**voyant principal d'appel** (Controls) || master call light  
**voyant témoin** (Controls) || monitor light • witness light  
**vraie grandeur** (Measur.) || actual size  
**vrillage** (Troub.) || cobbling  
**vue aérienne** (Aero.) || aerial view  
**vue de côté** • **vue latérale** (Drawing) || side view  
**vue de dessus** (Drawing) || plan view  
**vue de face** (Drawing) || front view  
**vue éclatée** (Drawing) || exploded view  
**vue écorchée** (Drawing) || sectioned view  
**vue rapprochée** (Drawing) || close-up view

## W

**wagon à minerai** (Railway) || ore car  
**wagon-citerne** (Railway) || tank car  
**wagon de fret** • **wagon de marchandises** (Railway) || freight car  
**wagon postal et à bagages** (Railway) || baggage-mail car  
**wagon-restaurant** (Railway) || dining car  
**wagon-trémie** (Railway) || hopper car  
**watt (W)** (Units) || watt  
**weber (Wb)** (Units) || weber

## Glossary of Technical and Scientific Terms

---

### X

**xénon (Xe)** (Chemical elem.) ||  
xenon

### Y

**yacht** (Naval) || motor yacht  
**yard (yd)** (Units) || yard  
**ytterbium (Yb)** (Chemical elem.) ||  
ytterbium  
**yttrium (Y)** (Chemical elem.) || yt-  
trium

### Z

**zéro** (Math.) || zero

**zinc (Zn)** (Metall., Chemical elem.)  
|| zinc

**zinc dur** || hard zine

**zirconium (Zr)** (Chemical elem.) ||  
zirconium

**zone amorce (MBR)** (System) ||  
master boot record

**zone de dépression** || range of de-  
pression

**zone de lancement** (Astro.) ||  
launch pad

**zone de liste** (GUI) || list box

**zone de préhension** (Handl.) ||  
gripping area

**zone de tolérance d'ajustement**  
(Fittings) || fit tolerance zone

**zone de tourbillons** (Fluid) || race-  
way

**zone de trafic d'aérodrome (ATZ)**  
(Aero.) || aerodrome traffic zone

**zone d'audibilité** || audible range

**zone d'établissement de régime**  
(Fluid, Thermal) || entrance region  
◦ entry region

**zone industrielle** (Company) || in-  
dustrial estate

**zone interdite** (Manufact., Secur.)  
|| prohibited zone

**zone réglementée** (Secur.) || re-  
stricted area

**zoom** (Optics) || zoom